

THE BOOK WAS DRENCHED

TIGHT BINDING BOOK

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_190347

UNIVERSAL
LIBRARY

مختصر

كتاب البلدان

تأليف

أبي بكر أحمد بن محمد الهمداني

المعروف

بأبى الفقيه



طبع

في مدينة لندن المحروسة

بمطبع بريل

سنة ١٣٠٢

بسم الله الرحمن الرحيم

رَبِّ يَسْرُ

قَالَ قُلُ الْفَصْلُ بْنُ يَحْيَى النَّاسُ أَرْبَعُ طَبَقَاتٍ مُلُوكٌ قَدَّمَاهُ الْإِسْتَحْقَاقُ
وَوُزَرَاءُ فَضْلُهُمُ الْفُطْنَةُ وَالرَّأْيُ وَعَلِيَّةُ انْهَضَهُمُ انْيَسَارُ وَأَوَسَاطُ الْخَفْمُ بِتَم
الْتَأْتِبُ وَالنَّاسُ بَعْدَهُمْ زَيْدُهُ جُفَّةٌ وَسَيْلُ غُثٍّ لُكْعٌ وَلُكَاعٌ وَرَبِيعَةُ
اتِّصَاعٌ هُمْ أَحَدُهُمْ طَبْعُهُ وَنَوْمُهُ، وَقَالَ مَعُوبَةُ لِّلْأَحْنَفِ صَفٌّ لِي النَّاسُ
قَالَ رُوَّسٌ رَفْعُهُمُ الْخَطُّ وَاتِّكَافُ عَظْمُهُمُ انْتِدْبِيرُ وَأَعْجَازُ شَهْرِهِمُ الْمَثَلُ وَأَدْبَاءُ
لِلْخَفْمِ بِتَمُ انْتَأْتِبُ ثَمُ النَّاسُ بَعْدَهُمْ أَشْبَاهُ انْبِهَاتِهِمْ أَنْ جَاعُوا سَامُوا
وَأَنْ شَبِعُوا نَامُوا، وَقَالَ بُزْرَجِيَّةٌ لِرَجُلٍ أَنْ ارْتَدَّ أَنْ تَبْلُغَ أَحْطَى
دَرَجَةِ الْآدَابِ وَأَعْلَاهَا فَاحْبَبْ مُلْكًا أَوْ وَزِيرًا فَانْهَمَا يَرْغَبْتُهُمَا فِي مَعْرِفَةِ
أَيَّامِ الْمُلُوكِ وَأَخْبَارِهِمُ وَالْآدَابِ وَأَعْلَاهَا وَقِسْمَةُ الْعُلُوكِ وَتَجْوِهُ يَبْعَثَانِكَ عَلَى
طَلَبِ ذَلِكَ قَالَ فَمَا وَسِيلَتِي إِلَيْهِمَا قُلْ انْتَحَلْ ذَلِكَ رِسْمُ الْإِدْرَاكِ
وَالدَّلِيلِ مَادَّةُ الْوُجُودِ وَالْآدَابِ عِنْدَ الْهَيْمَةِ، وَقَالَ أُسَامَةُ بْنُ مَعْقِلٍ
كَانَ السَّقَّاحُ رَاغِبًا فِي الْخُتْبَةِ وَالرَّسَائِلِ يَصْتَلِعُ أَهْلُهَا وَيَتَبَيَّلُ عَلَيْهَا
فَحَفِظْتُ الْفَ رِسَالَةً وَالْفَ خُطْبَةً طَلِبَا لِلْأَحْظُوهِ عِنْدَهُ فَنَلْنَاهَا وَكَانَ

B = Brit. Mus. Add. 7496 Rich. I = India Office 617 Has-
tings. S = Berol. Sprenger.

a) Gloss. B بِالْخَلِّ b) B vocales habet, sed malo نَكْعٌ وَلُكَاعٌ
Ad طَبْعُهُ I c) دَبْلُ وَرَبِيعٌ مَعْنَاهُ دَر. habet gloss. لُكَاعٌ
d) B سَلَبُوا e) I ابْنُ جَلْمٍ f) I الْوَحْدَةُ g) I مَحَبَّةٌ

المنصور بعده معنيًا بالاسمار والاخبار وآيام العرب يُدنى اهلها ويجيز
عليها فلم يبق شيء من الاسمار والاخبار ألا حفظته طلبا للقربة منه
فظفرت بها وكان موسى مغرما بالشعر يستخلص اهلها فا تركت بيننا
نادرا ولا شعرا فاحرا ولا نسبيا سائرا ألا حفظته واعلنى على ذلك طلب
٥ انهمته في علو الحال ولم ار شيئا ادعى الى تعلّم الآداب من رغبة
* الملوك في اهلها وصلاتهم عليها ثم زهد هرون الرشيد في * هذه
الاربعة وأنسيتها حتى كأنى له احفظ منها شيئا * دخل
الشعبي على الحاجب فقال يا شعبي ادب وافر وعقل نافر قل صدقت
أيها الامير العقل * حجة والادب تكلف ولولا انتم معاشر الملوك ما
١٠ تأدبنا قل فلامنة في ذلك لنا دونكم قل صدقت قل اشاعر * في عبيد
الله بن زياد

عَلَّمَنِي جُودُكَ مَا لَمْ أَكُنْ أَحْسَنُهُ مِنْ جَيْدِ الشَّعْرِ
فَصِرْتُ فِي النَّاسِ أَخَا ثُرُوٍّ وَصِرْتُ ذَا جَاهٍ وَذَا قَدَرٍ
وانشد لغيره

وَكُنْتُ مُفَحِّمًا دَهْرًا تَلِيًّا فَصَيَّرَنِي عَطَاؤُكَ ذَا بَيَانٍ ١٥
فَمَا شُكْرِي لِخَلْفٍ مِثْلَ شُكْرِي لِمَنْ كَفَّاهُ أَثْلَقَتَا لِسَانِي
قل فكنتاني هذا * يشتمل على ضروب من اخبار البلدان وعجائب الدول
والنبيان * فن نظر فيه من اهل الادب والمعرفة فليتامه بعين الانصاف
وليُعرف فيه حسن مَحَصَره وجميل رأيه فان الاجدى في المذهب
٢٠ شأوك * وقراءة دانية ورحم ماسة ووصلة واشجة ويهب زلى لاعترافي

a) Conject. suppl. Doinde I بالسمى ut quoque doinde. b) I

اهل هذا المعنا فرجعت حتى كأن I d) العليا واهلها e) العلنى
ودخل انفضل على الرشيد فقال الرشيد حدثنا ما عليه I e) pro his
للخلف فقل احذرك ايها الامير العقل Textus in utroque codice
maneus videtur. f) In B tantum semi-erasum عبيد الله g) I
فهذا كتابي h) B om. i) B يعرف. k) Non plane certus
sum de lectione.

واغفل لا تقرأى فأنسى إنما لحقت في هذا الكتاب ما ادركه حفظي
وحضرة ه سماعي من الاخبار والاشعار والشواهد والامثال ه

القول في خلق الارض

- قال الله عز وجل ^a ان في خلق السموات والارض واختلاف الليل والنهار لآيات لأولي الألباب ^b قال وسئل النبي صلعم عن الارض ^c
سبع ه قال نعم والسموات سبع وقراء الله الذي خلق سبع سموات ومن الارض مثلهن فقال رجل فخلق على وجه الارض الاولى
قل نعم وفي الثانية خلق يطيعون ولا يعصون وفي الثالثة خلق
وفي الرابعة صخرة ملساء والخامسة ضاحضاج من الماء والسادسة ساجيل
وعليها عرش ابليس والسابعة ثور والارضون على قرن الثور والثور على
سمكة ^d والسمكة على الماء والماء على الهواء والهواء على الثرى والثرى
منقطع فيه علم العلماء ^e وقال عبد الله بن عمرو * بن العاص بن وائل
السهمي ^f صورة الدنيا على خمسة اجزاء كراس الضير والجناحين
وانصدر ^g والذنب فراس الدنيا الصين وخلف الصين امّة يقال لها
واق واق ودراء ^h واق واق من الامم ما لا يحصى ⁱ الا الله والجناح ^j
الايمين الهند وخلف الهند البحر وليس خلفه خلق والجناح الايسر
الخسز وخلف الخسز اتمان يقال لاحديهما ^k منشك ومنشك وخلف
منشك ومنشك ^l ياجوج وماجوج من الامم ما لا يعلمها ^m الا الله
وصدر الدنيا مكة والحجاز والشام والعراق ومصر والذنب من ذات

a) وحصره I. b) Kor. 3 vs. 187. I hic et deinde السموات.
c) I بقرا. Kor. 65 vs. 12. d) Hic incipit S. e) B et I cum
art. f) S om. g) B om. h) B خلف. i) يحصيه S;
I add. عددها. k) B et I لاحديهما. Nomen ماشك sine dubio est
Hebr. מִשְׁכַּח Metxoi (Metxoi), altera nominis
ejusdem forma esse videtur. l) B منشك منشك. m) S
يعلم

الحُمام^a الى المغرب وشرُّ ما في العلب الذهب، وقال ابن عباس^b الارض كلها اربعة آلاف فرسخ في مثل ذلك * تكون ستة عشر الف الف فرسخ^c، * وقال امير المؤمنين رضي الله عنه الارض طولها مسيرة خمس مائة سنة اربع مائة خراب ومائة عمران قال وفي يد المسلمين سنة^d ٥ وقال ابو خلف الارض اربعة وعشرون الف فرسخ فليسودان^e اثنا عشر الف فرسخ والروم ثمانية آلاف فرسخ والعرب الف فرسخ ولفارس^f ثلاثة آلاف فرسخ، وذكر محمد بن موسى الخوارزمي ان دور الارض على الفضاء^g تسعة آلاف فرسخ العرمان من ذلك نصف سدسها والباقي ليس فيه حيوان ولا نبات والجبار في^h محسوبة منⁱ العرمان والمفاوز التي بين العرمان من العرمان، وذكر بعض الفلاسفة ان الارض مدورة كندوير الكرة موضوعة في جوف الفلك كاللحفة في جوف البيضة والنسيم حول الارض وهو جانب لها من جميع جوانبها الى الفلك وبنية^j الخلق على الارض ان النسيم جانب لما في ايديهم^k من الخفة والارض جانب لما في ايديهم من الثقل لاني الارض بمنزلة الحجر الذي يجذب الحديد، والارض مقسومة نصفين بينهما خط الاستواء 15 وهو من المشرق الى المغرب وهذا طول الارض وهو ابر خط في كرة

a) B الحُمام. Cf. mea Descript. al-Magribi p. 28. b) B ابن

عم S c) S om. d) S يمكن. Deinde B مثلها S عياش

وفي يد المسلمين ستة (سنة ١). هذا قول على رضي الله عنه وقال B pro his omiasis infra سنة — في يد Mokaddast ١٢, 1 sq. eadem tribuit والروم Codd. فليسودان B et S quoque عبد الله بن عمرو عمر بن Jâcât, I, ١٩, 17 sqq. fero eadem dat nomino والعراب B ابو ٩, 9 seqq. nomino Katâdao. Mokaddast p. ١٢, 2 جيلان vide ibi ann. a. g) B ولفارس B et S ولفارس h) Jâcât I, ١٩, 11 انقصد i) Addidi e Jâc. k) I نواحيها

لبدانهم Jâc. ut Mokadd. ٥٨, 13. Ibn Khord. et Jâc. وبنية S

hic et infra. n) B فهو Pro اكبر خطا codd. اكبر خط hic et infra.

الارض كما ان منطقة البروج اكبر خطً في الفلك وعرض الارض من القطب الجنوبي الذي يدور حوله سهيل الى القطب الشمالي الذي يدور حوله بنات نَعَش واستدارة الارض في موضع خِط الاستواء ثلثمائة وستون درجة والدرجة خمسة وعشرون فرسخا والفرسخ اثنا عشر الف ذراع والذراع اربعة وعشرون اصبعاً^a والاصبع ست حبات شعيرة مصفوفة بطن^c بعضها الى بعض فيكون ذلك تسعة آلاف فرسخ، وزعم دُورثيوس^d ان الاقليم انسبعة على بروج السماء كبار عظام مدينتان في اقليم زحل ومدينتان في اقليم المشتري ومدينتان في اقليم المريخ ومدينة في اقليم الشمس ومدينتان في اقليم الزهرة ومدينتان في اقليم عطارد ومدينة في اقليم انقمر، وقالوا ايضا ان^e 10 الاقليم سبعة اقليم في ايدي العرب واقليم في ايدي الروم واقليم في ايدي الحبشة واقليم في ايدي الهند واقليم في ايدي الترك واقليم في ايدي الصين واقليم في ايدي ياجوج ماجوج لا يدخل هؤلاء ارض هؤلاء ولا هؤلاء الى هؤلاء فلاقليم الاول مبتدأ من ارض المَحْرَقَة^f التي تدعى باليونانية ريامياروس^h ومنتهى ارض سَرَنَدِيب^g 15 وسكانه سود قباج الوجوه عراة كالسبع واعمارهم طويلة ودوابهم وطيورهم اعظم من عمة البهائم والطيور هناك رُقي وعقافير واحجار فيها شفاة ومنافع طبيعية وفيها تنانين وهوام ذات سموم وطوله خمسة آلاف

a) اصبع I, اصبعة B. b) شعيرة B. c) Ibn Khord. p. 27, Mokadd. ٩١, 1, Jâc. I, ٣٨, 19 بطون. d) دورثيوس I, دورثيوس S, دورثيوس Vid. Jâc. I, iv, 2, Fihrist, ٣٨ et ann. II, p. 123. Probabiliter est Dorotheus Sidonius. e) Cf. Hamdân, Djazîra, ٩, 6 seqq. f) S om. g) الحرقه S, المحرقه B, I الحرقه Cf. Jâc. I, ١٨, 8 المحرق. h) ريامياروس B I cum voc. keara. Corruptum videtur o رياتباروس Ἀρωματοφορος.

وخمس مائة فرسخ وعرضه مائتان وخمسة وثمانون ^a فرسخا والاقليم
 الثاني مبتدأه من العرض ارض سرنديب ومنتهاه ارض الحبشة وهناك
 معدن الزبرجد والبيغلة ومنتهاه من قبل شرقيه ارض السند قريب
 من كابل وابلستان ^b وهناك سبع ضارية وحشرات وطير متنعة واهلها
⁵ في القبح دون الاقليم الاول وفيها ايضا رقى وعقاقير واهلها اقصر
 اعمارا من الاول وحلولة طول الاول والاقليم الثالث مبتدأه عرض ارض
 الصغد وجرجان حتى ينتهي الى ارض الترك وحد الصين الى اقصى
 المشرق ومن غربيه نحو مصر ومن شرقيه السند وعذون ومنتهى
 عرضه ارض الشام وارس واصبهان وهناك ناس حكماء * وعرضه وحلولة ^d
¹⁰ مثل الاول والاقليم الرابع بابل متوسط الاقاليم وهو افضلها مزاجا ومبتدأه
 من افريقية الى بلخ الى مشرق الارض * وعرضه وحلولة ^d كالأول والاقليم
 الخامس قسطنطينية والروم والخزر وعرضه وحلولة كالأول والاقليم السادس
 فرنجية ^e وامم اخرى وفيه نساء من عاداتهن قطع ثدييهن وفيه في
 صغرهن ثلثا بعظم * وعرضه وحلولة ^d كالأول والاقليم السابع الترك
¹⁵ * ورجالهم ونسأولهم ^f مترئو الوجوه لغلبة البرد عليهم وسباعهم صغيرة
 الاجساد ولا يوجد هناك حشرات ولا هوم ويسكنون الظلال يتخذونها
 من الاسواح ينقلونها على عاجل تجرها الثيران وانعمهم في الفيافي
 وفي اولادهم قلّة ^g فبلغ الاقاليم السبعة على مساحة الاقليم الاول ثمانية
 وثلثون ^f الف فرسخ وخمس مائة فرسخ وعرضها الف وتسع مائة
²⁰ وخمسة وتسعون ^g فرسخا وقسمت الارض المعورة اربعة اقسام
 اروقى ^h وفيه الاندلس والصقلية والروم وفرنجية ⁱ وطنجية الى حد

^a) Codd. وثلثون. Sed patet sic legendum esso quia latitudo
 septies ut infra habemus est 1995 Par. ^b) س وابلستان. ^c) I
 الصعيد. ^d) S inverso ordine. ^e) س افرنجه. ^f) Codd.
 وثلثين. ^g) Codd. وتسعين. ^h) Codd. اروقى ut quoque in cod.
 Ibn Khord. p. 117. ⁱ) B وافرنجية. Pars secunda est Tandja etc.,
 ab aliis Aethiopia dicta. Cf. a. g. Hamdān p. ٣٢.

مصر ولُبنية ^a وفيها مصر وُقْلُومُ وإنْخَبَشَةُ وبَرْبَرٍ وما والاها والبحر
 للنبوتى وليس فى هذه البلاد خنزير برى ^b ولا أَيْلٌ ولا عَيْرٌ ^c
 ولا تيس وفيها تهامة واليمن والسند والهند واسْقُوتِيَا ^d وفيها
 أَرْمِينِيَّةٌ ^e وخراسان والترك والخزر، وزعم هرمس أن طول كل إقليم سبع
 مائة فرسخ فى مثله ^f 5

القول فى البحار واحاطتها بالارض

قال البحار اربعة البحر الكبير الذى ليس فى العالم بحر ^g اكبر منه
 وهو أخذ من المغرب الى القلزم حتى يبلغ وادى اثنين وادى
 وادى الصين هو بخلاف وادى اثنين لان وادى اثنين يخرج
 منه ذهبٌ سنوً وهذا البحر يمتد من القلزم على وادى القرى حتى ¹⁰
 يبلغ بَرْبَرٍ وعلان ويمر الى التَّيْبِلِ والمُوتَانِ حتى يبلغ جبل الصنف،
 الى الصين ثم البحر الغربى الذى الرومى وهو من انطاكية الى جزائر
 السعادة وخليج منه أخذ من الاندلس حتى يبلغ السوس الاقصى
 وعلى ساحل هذا البحر كَرْسُوسُ والمَصِيصَةُ ^h والاسكندرية وأنْطَرَابُلُسُ
 وتل هذا البحر السفان وخمس مائة فرسخ من انطاكية الى جزائر ¹⁵
 السعادة وعرضه خمس مائة فرسخ والبحر الثالث للخراسانى الخَزَرِيّ
 لقرب الخزر منه الى موقان الى طبرستان وخوارزم وباب الابواب ومن
 بحر جرجان الى خليج الخزر عشرة أيام فاذا شابحت لأم الريح فشمينة

a) Codd. ut quoque eod. Ibn Khord. ولونبة et sic deinde no-
 mina saopius corrupta sunt. Notabo tantum, ubi dubium esse potest,
 aut nomen minus frequens occurrit. b) I يرى, S a. p. c) B
 ايل. d) I عنز. Haec non sunt apud Ibn Khord. e) Seythia.
 Hamdânt l. 1. 9. سسقوتيا. B واسقوصا, I et S واسقوصا; eod. Ibn
 Khord. اسقونيا. f) B e. taschdid, I ارميه. g) Cf. Jâc. I,
 2v, 19. h) B om., S خرا. i) B انصف. k) B والمصيصية.

أَيْلَمُ فِي الْبَحْرِ وَيُؤْمَنُ ٥ فِي الْبَرِّ وَيُسَمَّى هَذَا الْبَحْرُ الدَّوَّارَةُ الْفَرَسَانِيَّةُ
وَقَطْرُهَا مِائَةُ فَرَسَخٍ وَالَّذِي يُطِيفُ بِهَا أَلْفٌ وَخَمْسُ مِائَةِ فَرَسَخٍ ٥
وَالرَّابِعُ مَا بَيْنَ رُومِيَّةَ وَخَوَارِزْمَ جَزِيرَةٌ تَسْمَى تُولِيَّةً ٥ وَفِي بَوَاضِعِ عَلَيْهَا
سَفِينَةٌ قَطٌّ، وَمَلِكُ الْعَرَبِ فِي يَدِيهِ أَلْفُ مَدِينَةٍ فِي زَمَانِنَا هَذَا وَفِي
٥ يَدِيهِ مَلِكُ النُّبُتَةِ أَلْفُ مَدِينَةٍ وَفِي يَدِيهِ مَلِكُ الْصِّينِ أَرْبَعُ مِائَةِ
مَدِينَةٍ وَسِتُّمِائَةِ مَدِينَةٍ مِنَ الصِّينِ فِي أَيْدِيهِ مَلِكُ صَغَارٍ، قُلٌّ وَأَعْلَمُ
أَنْ بَحْرَ فَارِسَ وَالْهِنْدَ فَمَا بَحْرٌ وَاحِدٌ لَا تَتَّصِلُ أَحَدُهُمَا بِالْآخَرِ * إِلَّا
أَنَّهُمَا مُتَضَعَانِ قَالُ قَالُ مَا تَبْتَدِئُ ٥ صَعْبَةٌ بَحْرَ فَارِسَ عِنْدَ دُخُولِ
الشَّمْسِ السَّنْبِلَةَ وَقُرْبَهَا ٥ مِنَ الْاِسْتَوَاءِ الْخَرِيفِيِّ فَلَا ٥ يَزَالُ يَكْثُرُ أَمْوَاجُهُ
١٠ وَيَنْقَلِبُ مِبَاهِدُهُ وَيَصْعَبُ ظَهْرُهُ إِلَى أَنْ تُصِيرَ الشَّمْسُ إِلَى الْخَوْتِ وَاشَدَّ
مَا تَكُونُ ٥ صَعْبَتُهُ فِي آخِرِ زَمَانٍ الْخَرِيفِ عِنْدَ كَوْنِ الشَّمْسِ فِي
الْقَوْسِ وَإِذَا كَانَتْ ٥ قُرْبَ الْاِسْتَوَاءِ الرَّبِيعِيِّ يَبْتَدِئُ فِي قَلَّةِ الْأَمْوَاجِ
وَلَيْنِ الظَّهْرِ إِلَى أَنْ تَعُودَ الشَّمْسُ فِي السَّنْبِلَةَ وَالْبَرِّ مَا يَكُونُ فِي آخِرِ
زَمَانِ الرَّبِيعِ وَهُوَ عِنْدَ كَوْنِ الشَّمْسِ فِي الْجُزَاءِ فَمَا بَحْرَ الْهِنْدِ فَانْه
١٥ خِلَافَهُ لِأَنَّهُ عِنْدَ كَوْنِ الشَّمْسِ فِي الْخَوْتِ وَقُرْبَهَا ٥ مِنَ الْاِسْتَوَاءِ الرَّبِيعِيِّ
يَبْتَدِئُ فِي الظُّلْمَةِ وَالْغَلْظِ وَتَكْثُرُ ٥ أَمْوَاجُهُ حَتَّى لَا يَرَكِبُهُ أَحَدٌ
لِظُلُمَتِهِ وَصَعْبَتِهِ عِنْدَ كَوْنِ الشَّمْسِ فِي الْجُزَاءِ فَذَا صَارَتْ فِي السَّنْبِلَةَ
أَصْلًا ظُلُمَتُهُ وَيَسْهَلُ مَرَكِبُهُ إِلَى أَنْ تُصِيرَ الشَّمْسُ فِي الْخَوْتِ إِلَّا أَنْ
بَحْرَ فَارِسَ قَدْ يَرَكِبُ فِي كُلِّ أَوْقَاتِ السَّنَةِ فَمَا بَحْرَ الْهِنْدِ فَلَا يَرَكِبُهُ
٢٠ النَّاسُ عِنْدَ هِجَابِهِ لظُلُمَتِهِ وَصَعْبَتِهِ قُلٌّ فَنِ ارَادَ الصِّينِ أَوْ عَدْنَ ٥ أَوْ

a) Codd. ويومين. b) Jac. I, ٥٠٠, 9. c) Ibid. c. ١, 18.

d) Codd. جُولِيَّة. e) B et I لَانَهُمَا. Cf. Kazwini, I, ١١, 2 sqq. et
II, 7 a f. sqq. f) B يَبْتَدِئُ, Kazw. يَبْدَأُ. g) Codd. وَقُرْبَهُ
وَتَتَقَلَّبُ أَمْيَاءُ I ٥. h) B وَلَا. i) Codd. ut quoque Kazw. semel.
k) B يَكُونُ, S a. p. l) Codd. كَانِ. m) Codd. وَقُرْبَهُ ut quoque
Kazw. semel. n) B وَيَكْثُرُ, S a. p. o) Sic. Aut عَدْنَ
legendum est, aut pro عَدْنَ scribendum الصَّنْفِ vel talequid.

شَلاَهَتْ أَخَذَ مِنْ نَاحِيَةِ الْمَغْرِبِ عَلَى الْيَمَامَةِ» وَعَمَّنْ وَمِنْ أَرَادَ السِّنْدَ
أَخَذَ مِنْ نَاحِيَةِ فَارَسَ عَلَى سِيرَافٍ ٥

القول في البحار وعجائب ما فيها

قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ١ يُرْوَى عَنِ الْحَسَنِ قَالَ
بَحْرَ فَارَسَ وَالسُّرُومِ، وَقَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ أَبِي كَبَيْبَةَ ٢ إِذَا تَلَعْتَ الثُّرَيَّا ٣
أَرْتَجُّ أَنْجَرَ وَاخْتَلَفْتَ الرِّيحَ وَسَلَّطَ اللَّهُ الْجَنَّ عَلَى الْمِيَاءِ وَتَبَرَّأَ اللَّهُ عَنْ
يَرْكَبِ الْحَجَرِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا، وَقَالَ الْنَّبِيُّ عَمَّ مِنْ رَكَبِ الْحَجَرِ بَعْدَ تَلْوَعِ
الثُّرَيَّا فَقَدْ بَرِئْتَ مِنْهُ الذَّمَّةُ، ٤ وَسُئِلَ ابْنُ قِبْلَسٍ عَنِ الْمَدِّ وَالْجُزْرِ فَقَالَ
أَنْ مَلَكًا مَوْكَلٌ بِقَامُوسٍ ٥ الْحَجَرِ إِذَا وَضَعَ رِجْلَهُ فِيهَا فَاضَتْ وَإِذَا رَفَعَهَا
غَاضَتْ، ٦ قَالَ كَعْبٌ وَنَقَى الْخَضِرُ مَلَكًا مِنَ الْمَلَائِكَةِ فَسَأَلَهُ عَنِ الْمَدِّ ١٠
وَالْجُزْرِ فَقَالَ الْمَلِكُ أَنَّ الْحَوْتَ يَتَنَفَّسُ فَيَشْرِبُ الْمَاءَ وَيَرْفَعُهُ إِلَى مَنْخَرِيهِ
فَذَلِكَ الْجُزْرُ ثُمَّ يَتَنَفَّسُ فَيَخْرُجُهُ مِنْ مَنْخَرِيهِ فَذَلِكَ الْمَدُّ، ٧ قَالَ وَفِي
الْحَجَرِ سِمَكَةٌ يُقَالُ لَهَا الْخَرَّاطِيمُ ٨ مِثْلُ الْحَيَّةِ لَهَا مَنْقَارٌ كَمَنْقَارِ الْفَرَكِيِّ
وَفِي مَنْقَارِهَا مِنَ الشَّقَائِنِ كَالْمَشَارِ، ٩ وَفِيهِ سِمَكَةٌ يُقَالُ لَهَا الْأَطِيرُ ١٠ لَهَا فَرْجٌ
كَفَرْجِ الْمَرْأَةِ ١١ وَوَجْهٌ كَوَجْهِ الْخَنَزِيرِ وَهُوَ طَبَقٌ مِنْ شَحْمٍ وَطَبَقٌ مِنْ ١٥
لَحْمٍ، وَفِي الْحَجَرِ سِمَكَةٌ عَلَى خَلْفَةِ الْقُرْدِ مِنْ جُلُودِهِ تَكُونُ الدَّرِي
الَّتِي تَنْبُو عَنْهَا السِّبُوفُ وَيُقَالُ إِنَّهَا تَحْيِيصٌ ١٢ وَتُرْصَعُ وَكَذَلِكَ
السَّلَاحِفُ، وَفِيهِ سِمَكَةٌ يُسَمَّى الدُّخَسُ ١٣ يُنَجَّى الْغَرِيقُ، وَفِيهِ سِمَكٌ

a) Hoc quoque falsum est. Forte التهاما voluit. b) Kor. 55 vs. 19. c) B add. بينهما. d) Ex urbe Beirút (Jâc. II, ٦١, 3). e) I add. وسط; cf. Mokadd. ١٢٢, 18 et ١٣, 3 sqq. f) Cf. Kazw. I, ١١٧, 18 sqq. g) Voc. in B. Kazw. I, ١١ ult. لطم، Dimaschkt ١٥٨, 8 اللطم; cf. Gloss. ad *Adjâib el-Hind* sub لطم. h) In B alia manus addidit كذيل الغنم. i) I ومن o corr. k) B add. وتطهر. l) B الدخس et infra in sect. de Aegypto تنجى; ceteri sine voc. Deinde I et 8 تنجى.

إذا هاج البحر خرج من قعر البحر فيعلم البحريون أن البحر قد هاج
يسمى البرستوخ^a وهو اندى يكون بالبصرة، وبلى هذا البحر
بحر يسمى قركند^b يقال أنه قاموس البحار كلها وفي هذا البحر جزيرة
سرنديب وفي هذه الجزيرة للجبل الذي اهبط عليه آدم وعليه أثر
قدم آدم وهو عظيم طويل وعليه انواع الافاويه والطيوب وأثر المسك
وفي بحر مغاص اللؤلؤ وفي هذه الجزيرة ثلثة ملوك فذلك الأكبر منهم
إذا مات قُطع باربع قطع وأحرق بالنار ورجاله يتهافنون خلفه في
انار حتى يحرقوا انفسهم، وبعدها جزيرة الرامي وفي ثمان مئة
فرسخ وفيها عجائب كثيرة وفي تشرع إلى بحر سلاط والهرکند
وفيها ملوك كثيرة وبها التركند والكافور وفيها معادن الذهب
ولعلماء الاناجيل ورجائهم اذها يصيدون الفيلة وفيها بقم كثير يغرس
غرسا وحمله شبه الترخوب وطعمه مثل العلقم لا يؤكل ويقال أن
عروقه شفاء من سم ساعة وفيها الخيزران الكثير وجواميس عظيمة
وملوك لهم الافاويه الطيبة لاثنتي عشرة والتباسة وليس هذا واحد
غيرهم^c والزابج^d ببغات بيض وتمر وصفر تتكلم على ما لقنت بكلام
فصبح عربيّة وفارسيّة وروميّة وهنديّة ومن النواميس خضر ورقط وبرا
بيض لها قنازع حمراء وان بها قرده بيضا عظاما^e كمثل الجواميس وبها
خلف على صورة الانسان يتكلم بكلام لا يفهم يأكل ويشرب وبها من
السنابير الوان^f ولها اجنحة كاجنحة الخفاش من اصل الاذن إلى

^a) البرستوخ B، الترستوخ S، الترستوخ Of. Gloss. Geogr. p. 187 et Kazw. I, 114 sq. ^b) B h. l. قركند. ^c) Codd. وبعده. ^d) Relations des voyages ed. Reinaud, p. 1 على. ^e) Kazw. I, 1.8 et II, 11 hacc habet nomine Rāzli. Quao I. 4 sqq. nomine Iḥno 'l-Fakih narrat, apud nostrum non exstant. ^f) Kazw. I, 1.7, II, 1.2. ^g) Codd. جبيض عظام. ^h) Huo pertinere videtur apud Kazw. I, 1.7, 17 ubi textus lacunam habet.

الذئب وإن فَرَّ المسك تُحْمَلُ « أحياء من السند إلى الزابج وإن الزباد
أطيب رائحة من المسك ولا تثنى تجلب *b* مسكا وإذا مشى في بيت
نفخت منه رائحة المسك وإذا لمسته بيدك عبقّت بيدك، وذكر
سليمان التاجر أن أكثر السفن الصينية تُحْمَلُ « من البصرة وعمان
وتُعَبَّاء بِسِيرَاف وذلك لكثرة الأمواج في هذا البحر وقلة الماء في ⁶
مواقع منه فإذا عُبِيَ المتاع استعذبوا الماء إلى موضع منها *f* يقال له
مَسْقَط وهو آخر عمان وبين سِيرَاف وهذا الموضع نحو مائتي فرسخ
وفي شرقي هذا البحر فيما بين سِيرَاف وَمَسْقَط من البلاد سيف
يسى *h* الصفاق وجيرة ابن كاوان وفي غربى هذا البحر جبل عمان
وفيها الموضع الذى يسمى نُرْدُورَ « وهو مضيق بين جبلين *k* تسلكه ¹⁰
السفن الصغار ولا تسلك *l* فيه الصينية وفيه جبلا كَسِير وعَوِير فذا
جاورت الجبال صرت إلى موضع يقل له ضاحار *m* عمان فيُستعذب الماء
من مَسْقَط من بئر بها وهناك جبل فيه *n* راء غنم من بلاد عمان
فتختلف السفينة منها إلى بلاد الهند وتقصّد إلى كُولُو مَلِي *o* وفيها
مسلكة لبلاد الهند وبها ماء عذب فإذا استعذبوا من هناك الماء ¹⁵
أخذوا من المركب انصيني ألف درهم ومن غيرها عشرة دنانير إلى

a) I يحمل *8* s. p. Doinde *8* أحيانا *8* يحمل *b*) B يجلب *c*) *Rela-*
tions, p. 10. *d*) B يحمل *8* s. p. *e*) وتعباً *8* *Relat.* (المتاع) فيعبي.
f) Ponendum foret ante أى موضع، nom est سيراف من، vid.
Relat. *g*) Codd. om. et *8* habet مائتا. *h*) Codd. بين. Deinde
servavi انصفى (المصفاق *B*) ut in *Relat.* Idem pro الصغار legitur
semper in codd. Istakhrli *A* et *B* et interdum in *F*. *i*) *Relat.*
السدردور. Jâc. quoque ut *N. P.* sine art. *k*) *B* et *8* cum art.
Doinde *B* يسلكه *l*) Codd. يسلك *Relat.* تسلكه. *m*) Codd.
مجاز. *n*) Codd. فيها; vid. *Relat.* p. 14, 5 a f. ubi textus minus
est. *o*) Codd. semper كُولُو مَلِي. Vulgo كُولُو مَلِي. Abulfeda
proscribit كُولُو.

العشرون الدينار وملي من بلاد الهند وبين مسقط وبين كولو ملي
 مسيرة شهر وبين كولو ملي وبين "الهرکند نحو من شهر^a ثم
 يختطف من كولو ملي الى بحر الهرکند فلما جاوزوا^c صاروا الى موضع
 يقال له ككه بار^d بينه وبين هرکند جزائر قوم يقال لهم لنج^e لا
 يعرفون لغة ولا يلبسون اثياب كواسج^f لم ير منهم امرأة يبيعون
 العنبر بقطع الحديد ويخرجون الى التجار من الجزيرة في زواريق
 ومعهم النارجيل وشراب النارجيل يكون ابيض فلما شرب منه فهو حلو
 كالعسل فلما ترك يوما صار مسكرا فان بقى اياما قص فيبيعونه بالحديد
 ويتبايعون بالاشارة يدا بيد وهم^g حذائي بالسباحة فرثما استلبوا الحديد
 من التجار ولا يعطونهم شيئا ثم يختطف السفينة الى موضع يقال له
 ككه بار^h من مملكة الزابج متيامنة عن بلاد الهند يجمعهم ملك
 ولباسهم القوط ثم يختطف الى موضع يقال له تيومنةⁱ بها ماء عذب
 والمسافة اثينا عشرة ايام ثم الى موضع يقال له كدرنج^j مسيرة عشرة
 ايام بها ماء عذب وكذلك في سائر جزائر الهند ان احتقر فيها الآبار
 وجد فيها الماء العذب وبها جبل مشرف ثم يختطف^k الى موضع يقال
 له الصنف^l ثم الى موضع يقال له صندرفولات وفي جزيرة في البحر

a) B et I بحر S. وبين. Doinde S الهند. b) Sic quoque
 Relat. iv, sed ib. ٩ melius من هرکند c) Codd. جاوزوا.
 d) Codd. لنج S. لتج I. ككه S et B infra. e) لنگ Vulgo.
 f) Pars posterior videtur significare insula. Nicobar in-
 tolligitur. g) B et I فلم. h) I يتومنة. Relat. ١٩ بتومنة. eod.
 Ibn Khord. تنومة. Edrisi قيومة. Spronger p. 69 et Yule, Proceed.
 R. G. Soc., 1882, p. 656 Tiyūman (Timon apud Linschoten).
 i) B et S كدرنج. Relat. ut rec.; Mas'ūdī كدرنج. j) B et S
 كدرنج. Relat. ut rec.; Mas'ūdī كدرنج. k) B et S يختطف.
 l) B et S الصنف ut Relat. ٢٠, 1. Distantia in
 Relat. est 10 dierum.

والمسيرة اليها عشرة أيام ثم الى موضع يقال له صَنْجِيءٌ الى ابواب الصين
وفي جبل في البحر بين كَلَّ جبلين فرجة تَمُورٌ فيها السفن ثم الى
الصين ومن صَنْدَرُفُولَات الى الصين مسافة شهر ألا ان للجبل التي تَمُورُ
بها السفن مسيرة سبعة أيام فاذا جاوزت الابواب صرت الى ما عذب
يقال له خَانَقُو، يكون فيه مدّ وجزر في اليوم والليله مرتين ٥
ويقرب الصين في d موضع يقال له صَنْجِيءٌ وهو اخبث البحار
شبيها بصبيان الرنجة طول احدهم اربعة اشبار يخرجون بالليل من الماء
فيبيتون في السفينة ويدورون، فيها ولا يؤذون احدا ثم يعودون
الى البحر فاذا راوا ذلك كن علامة الريح التي تسمى انخَبَّ وفي
اخبث الرياح فيستعدون لتلك الريح ويحققون المتاع ولما اذا راوا
١٠ أعلى g نقل السفينة بهذا الموضع طائرا كانه شعلة نار فذلك عندكم
من دلالة التخلص، وان في البحر نيرا يقال له جَرَشِي، يكون قريبا
من الساحل اعظم من الحمام يتبعه طير يقال له جُوَانَكُرْ يشبه k
الحمام فاذا ذرى الجرشي تلقاه الجوانكرك بمنقاره فابتلعه، وان l بقرب الزابج
جبل يسمى جبل النار لا يغدر على الدفوم منه يظهر بالنهار منه
١٥ دخان وبالليل لهب النار يخرج من اسفله عين باردة عذبة وعين حارة
عذبة ٥

الفرق ما بين بلاد الصين وبلاد الهند

قلوا ليس بالصين متاع اسرى ولا احسن مما يحمله التجار الى
العراق فلما ما يبقى هناك فردى لا حسن له ولباس m اهل الصين ١١١

a) Relat. melius الى بحر يقال له صنجيى. b) بحر. c) Codd.
(خَانَقُو). d) S om. e) Lacuna supplori potest, sed verba non
congruunt, o Mas. I, 344, Kazw. I, 1.9, 8. f) S فيدورون.
g) B et S على. Cf. Mas. ubi في اعلى. h) B et S طابير. i) I
الجرشي. In descript. Aegypti, ubi de iisdem avibus sermo est, B
جرسى. k) B شبه. l) Cf. Relat. ٣٣. m) Cf. Relat. ٣٣ seq.

كلهم للحرير في الشتاء والصيف بلبس الرجل منهم خمس سراويلات
 حرير لندوة اسفلهم ^a فلما هوأؤهم ^b فحار ولا يعرفون العائث ونوعامهم الارز
 وملوكهم يأكلون خبز الخنفة واللحم وليس فيهم كثير نخل ويعمل
 نبيذهم ^c من الارز ولا يستنجون بالماء ويأكلون الميتة ونسأؤهم يكشفون
 رؤوسهم ^d ويجعلون فيها الامشاط فربما كان في رأس واحدة منهم
 عشرون مشطاً من ^e عرج والرجال يغتفون رؤوسهم بشبه النملانس واهل
 الصين يلوطون بغلمان قد اقيموا لذلك بمنزلة الزواني للهند وحيطان
 اهل الصين الخشب واكثرهم لا لحى لهم حتى كانهم ^f قد قُخلوا ^g لهم
 لحى واهل الصين يعبدون الاوتار ^h ولهم كتب لادبائهم ⁱ والهند لا
 يأكلون الخنفة اما يأكلون الارز فقط وتناول لحام حتى ربما رايت
 لاحدكم لحية ^j ثلثة اذرع واذا مات احدكم حلق رأسه ولحيته وهم
 يتلازمون بالحقوق ويمنعون في الملازمة انشعاع والشراب سبعة ايام واهل
 الهند يقتلون ما ارادوا اكله ولا يذبحونه يضربون هامته حتى يموت ثم
 يأكلونه ولا يغتسلون من جنسيتها ولا يأتيون النساء في ماحيص واهل
 الصين يأتيون ^k زن آينهم ^l آئين ^m المajos واهل الهند لا يأكلون ⁿ حتى
 يستاكوا ويغتسلوا ولا يفعل ذلك اهل الصين وبلاد الهند اوسع من
 بلاد الصين اضعافا وبلاد الصين امر وليس لهم عنب ^o وليس بالبليدين
 جميعا نخل والهند السحور ^p وهم جميعا يقولون بالتناسخ ويختلفون
 في فروع دينهم واهل الهند اطلباء حكماة مناجمون ولهم خيل ^q قليلة

a) I. o. ليدخوا اسفلهم لكثرة الندى coll. Relat. ٢٤, 1. b) Codd.
 c) B. النبيذ. d) B. رؤوسهم. e) ut saepius هوأ pro هوأ. f) B. آينهم. g) B. قُخلوا.
 h) B. عرج. i) B. عشب. j) B. عشب. k) B. عشب. l) B. عشب. m) B. عشب. n) Codd.
 o) B. عشب. p) B. عشب. q) B. عشب.

وملوكهم لا يزرعون جندهم انما يدعون الملوك^a الى الجهاد فيخرجون
بنفقات انفسهم والهند لا مدائن لهم ويلبسون القُرطيين^b ويتحلقون
بأسورة الذهب الرجال والنساء والهند تبيع الزنا ما خلا ملك قمار،
فانه يحرم الزنا والشراب وبلاد الصين انزى واحسن ومدنهم عظيمة
مشرفة^c، محصنة مسورة وبلادهم اصح واقل امراضا وانليب^d لا تكاد
ترى بهاء اعور ولا اعمى ولا ذرا^e عضة ونهم عنانة كديوان العرب
ونقال ان بين الهند والصين ثلاثين ملكا اصغر ملك بها يملك ما
يلكه ملك العرب وملوك الهند كلهم يلبسون الخلى^f وفي بلاد الهند
ملكة يقال لها رهمى^g على ساحل البحر وملكتهم امرأة وبلادها وبيته
ومن دخل انبيها من سائر انهند ملت فتنتجار يدخلونها لكثرة ارباحها
ثم تصير الى بلاد الزابج فملك اللبير يقال له المِهراج^h تفسيره ملك
الملوك وليس بعده احد لانه في اخر الجزائر وهو مأك نشير للخير وفيها
غيضة فيها وردⁱ اذا اخرج من الغيضة احترق^j، وقد عبد الله بن
عمرو بن العاص فيما بين السند وانهند ارض يعال لها كنم^k
فيها بقعة من نحاس على عمود من نحاس فلما كان يوم عشواء نشرت
انبطة جناحها ومدت منقارها فيقبض من الماء ما يكفى وزوعهم
ومواشيهم وضياعهم الى انعلم المقلب وقمار من بلاد انهند واهل الهند

a) *Relat.* الملوك. b) S a. p., *Relat.* فونتين. Fort. leg.
العُرطفي، cf. Gloss. Geogr., sed lectio eodd. defendi potest coll.
Relat. ١٢٥, 1. c) B قصارا، I قصارا. Vid. Kazw. II,
٢٩, Ibn Khord. p. 65 et *Relat.* ٢٤. d) I et S مشرقه. e) In
Relat. ٥٨ additur هواء. f) I et S فيها. g) B ot-I. h) Voc.
in B ut Mas'udt I, 384. *Relat.* ٢١ رهمى; eod. Ibn Khord. sine
voc. i) S ومن. Deindo eodd. يصير. k) Voc. in B. l) Kazw.
I, ١٠٧, II, ١٩. m) B الهند والسند. Kazw. II, ٣٨ paon. habot
السند pro الصين. n) Codd. كتام (S). o) Kazw. جناحيها.
p) Kazw. رقبته.

يُزعم أن أصل كتب الهند من قمار وملكه مسيرة أربعة أشهر وعبادتهم
الاصنام كلهم وملك قمار يفتش أربعة آلاف جارية، والعنبر يوق به
من جزيرة سلاهط والغفل من ملى وسندان، والبقم من ناحية الجنوب
من سلاهط والقرنفل والصندل والكافور وجوزبوا من الزابج وهو من ناحية
القبلة بقرب الصين من بلد يقال له فنصور وما الكافور والنبيل من
ناحية السند والخيزران من بلد يقال له تنكبأوس، وكله من ناحية
خراسان والقنى من عمان والياقوت والاماس من سرنديب وكذلك
الكركدن والطاوس والبغاة والدجاج السندى وجميع انواع العطر
والصيدنة

١٠ قتلوا ومبدأ بحر الصين من جبل قف الى ان يحى الى عبانان
وانبصرة وأول البحار التي تسلك الى بلاد الصين بحر صناعي وأول
جبل فيه يدعى صندرفولات وفيه حيتات ربما ابتلعت البقر والرجل
فهو اشد البحار كثفا وهو قليل المسافة وعلى الجبل من الصيادين
خلف لهم شبك يكون في قعر البحر فاهل المركب اذا رأوا بلاد الصين
١٥ سألوا الصيادين عن الريح فيخبرونهم ببيتجان البحر وسكونه لانه بحر
اذا هلع فيه الريح قليل من يسلم، وانما يقنع في عشرة او ثمان
الى بلاد الصين الى الابواب خاصة ابواب الصين وذلك البحر بحر كبير
وفييه ملك يدعى المهرج عظيم الملك في جزائره عجائب وانواع العطر
وينبت في بلاده الذهب نباتا ويقال غلته في كل يوم مائتا مائة ذهب

القول في مده

20

قال * عبد الله بن عمرو بن العاص سميت بكة لانها كانت تبك

a) Ut Ibn Khord. p. 68. b) B فيصور، I et S فيصور. Doindo
S وما، cf. Kazw. I, ٣٣٣, 2. c) Codd. انكبأوس (vocalis in B).
d) Ridicule, sed quid legendum sit nescio. e) Codd. والصندلة
f) B et I وربما. g) المراكب. h) B سلم. i) Codd. عشرة
k) Codd. inserunt أن. Intelligitur البحر الصين. l) S من o corr.;
I مائة ذهب. m) Addidi ex Azrakl, Chr. Mekk. I, ٥٠.

لعناق الجبابرة اذا اُلْحِدُوا فيها بظلم اى تدق وقال ابراهيم بكنة
 موضع البيت ومكة موضع القرية * وسميت بذلك لاجتذابها الناس
 من الآفاق^١ وقالوا سميت بكنة لان الاقدام تبك^٢ بعضها بعضا اى
 تزدهم وسمى البيت العتيق لانه اُعْتِقَ من الجبابرة ولى^٣ اُم القرى
 وآم الرُحَم لان الرَّحْمَةَ تنزل بها ومن اسمائها صلاح^٤ وثاشة^٥ لقلعة الماء^٦
 بها وبنية^٧ الامين^٨ قلعة النبي عم ما من نبي هرب من قومه الا
 هرب الى الكعبة يعبد الله فيها حتى يموت، وقال عم ان قبر هود
 وشعيب وصالح فيما بين زمن والمقام وان في الكعبة قبر ثلثمائة نبي
 وما بين الركن اليماني الى الركن الاسود قبر سبعين نبيا، وقال صلعم
 من مات في حجة او عمرة لم يعرض له يحاسب وقيل له ادخل الجنة^٩
 بغير حساب، وقال صلعم من صلى في الحرم صلوة واحدة كتب الله له
 انفس^{١٠} صلوة وخمس مائة صلوة، وقال صلعم المقام بمكة سعادة والخروج
 منها شقاوة^{١١}، وقال صلعم للحاج والعمار ونحو الله ان سألوا أعطوا وان
 دعوا أجيبوا وان انفقوا أخلف عليهم لكل درهم الف درهم، وقال صلعم
 من صبر على حر مكة تباعد منه جهنم مسيرة مائة عام وتقربت منه^{١٢}
 الجنة مسيرة مائة عام، وقال النبي لما قل ابراهيم رب اجعل هذا
 البلد آمنا وارزقهم من الثمرات الآية استجاب الله له فأمّن فيه الخائف
 ورزق اهله من الثمرات يجلب اليهم من الآفاق وقيل قرية من قرى
 الشام فيقال انها الخائف، وقال مقاتل من نزل بمكة وامدينة من
 غير اهلهما محتسبا حتى يموت دخل في شفاعته محمد صلعم قل الله^{١٣}
 جل ذكره وان جعلنا البيت مثابة للناس وآمنا ولم يقل مثابة للعرب

a) Chr. M. I, ١٩١. b) B, qui haec
 post habet, لاجتذابها, لا مديانها; cf. Jâcôt, IV, ١١٧, 5 sq.
 c) B cum art. d) B om.; codd. addunt وفي e) B وقال f) B
 et I add. الف. g) I شقاوة. h) Kor. 14 vs. 38 et 40, coll.
 2 vs. 120. i) B واهله. k) B add. من. l) Codd. اهلهما.
 m) B وقال. Kor. 2 vs. 119.

دون العجم ان كان اسم الناس شاملا للفريقين فقد جعله الله مثابة
 للجميع والدليل على ذلك قول الله عز وجل^a وَطَهَّرَ بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ
 وَالْعَاكِفِينَ الْآيَةَ، فن شرف مكة امنه^b ومقام ابراهيم فيه وحج الانبياء
 اليه وان اهلها في الجاهلية كانت لقاحا^c لا يؤثروا اتاوة قط ولا ملكهم
 ملك^d وكانوا يتزوجون في ابي القبائل شاءوا ولا يشترط^e عليهم في ذلك
 ولا يزوجون احدا الا بعد ان يشترطوا عليهم ان يكونوا حمسا على
 دينهم ويبدان لهم وينتقل اليهم فحمسوا خزاعة ودانت لهم وحمسوا
 عامر بن صعصعة ودانت لهم وحمسوا ثقيفا ودانت لهم سري من
 حمسوا من عدد الرجال ثم فرضوا على العرب قاطبة ان يطرحوا ازواد^f
 للخل اذا دخلوا الحرم وان يخلعوا ثياب للخل ويستبدلوا ثياب للحرم
 اما شري^g او عاربة او هبنة فان اتى بذلك والا طاف بالبيت عربانا
 وفرضوا على نساء العرب مثل ذلك وكلفوا العرب ان تفيض من
 المذلفة^h وهم بعد اعز العرب يتآمرون على العرب قاطبة وهم اصحاب
 الهريسⁱ والحرير والثريد والصبغة والاندسية والغالوج واؤل من ثرد
 الثريد منهم عمرو وهو هاشم بن عبد مناف وفيه يقول الشاعر^j
 عَمْرُو الْعُلَى، فَشَمَ الثَّرِيدَ لِقَوْمِهِ وَرَجَالَ مَكَّةَ مُسْتَنْتُونَ عِجَافٌ
 ولهذا سمي هاشما^k

ذكر البيت للحرام^l وما جاء فيه

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَامًا لِلنَّاسِ، عَنِ^m

a) B تعالى. Vid. Kor. ib., coll. 22 vs. 27. b) Quasi praece-
 deret. بليد. c) S s. p.; B et I يشترط; Jâc. IV, 42, 21. d) B et I
 d) Codd. اوقاد; cf. Jâc. 41, 8 et Chr. Mekk. I, 11, 3. e) B et I
 f) I شرأ sic. خرع. Chr. Mekk. 11, 3 a. f. g) I لجريس. h) ابن الزبيري (Tabari I, 108 ult., Chr. Mekk., I, 4).
 i) I لجريس. j) عَمْرُو الْعُلَى et supra quoque عَمْرُو الْعُلَى I k) B om. l) Kor. 5
 vs. 98.

وَقَبِيرٌ، وَقَالَ مُجَاهِدٌ: أَشَسَ إِبْرَاهِيمُ زَوَايَا الْبَيْتِ بِأَرْبَعَةِ أَحْجَارٍ حَجَرٍ مِنْ
 حَرَاءٍ وَحَجَرٍ مِنْ قَبِيرٍ وَحَجَرٍ مِنَ الطُّيْرِ وَحَجَرٍ مِنَ الْجُودِيِّ، قَالَ قَتَادَةُ
 فَبَنَى إِبْرَاهِيمُ الْبَيْتَ وَجَعَلَ طُولَهُ فِي السَّمَاءِ سَبْعَةَ أَذْرُعٍ وَعَرْضَهُ اثْنَيْنِ
 وَثَلَاثِينَ ذِرَاعًا بَيْنَ الرُّكْنِ الْأَسْوَدِ إِلَى الرُّكْنِ الشَّامِيِّ الَّذِي عِنْدَهُ الْحِجَارُ
 ٥ مِنْ وَجْهِهِ وَجَعَلَ عَرْضَ مَا بَيْنَ الرُّكْنِ الشَّامِيِّ إِلَى الرُّكْنِ الْغَرْبِيِّ الَّذِي
 فِيهِ الْحِجَارُ اثْنَيْنِ وَعَشْرِينَ ذِرَاعًا وَجَعَلَ طُولَ شَهْرًا مِنَ الرُّكْنِ الْغَرْبِيِّ
 إِلَى الرُّكْنِ الْيَمَانِيِّ * أَحَدَ وَثَلَاثِينَ ذِرَاعًا وَجَعَلَ عَرْضَ شَقِيقَا الْيَمَانِيِّ مِنَ
 الرُّكْنِ الْأَسْوَدِ إِلَى الرُّكْنِ الْيَمَانِيِّ عَشْرِينَ ذِرَاعًا وَجَعَلَ بَابَهَا فِي الْأَرْضِ
 غَيْرَ مَبْنُوتٍ حَتَّى كَانَ زَمَنُ تَبْعِ الْحَمِيرِ فَهُوَ الَّذِي تَبَّهَا وَكَسَاهَا
 10 الْوَصَائِلُ، ثِيَابَ حَبْرَةٍ وَحَرَّ عِنْدَهَا ثُمَّ كَسَاهَا أَنْبِيُّ عَمِّ انْتِيَابِ
 الْيَمَانِيَّةِ ثُمَّ كَسَاهَا عَثْمَانُ انْقِبَالِيُّ ثُمَّ كَسَاهَا لِلْحَجَّاجِ الدِّيْبَاجُ قَالَ
 وَمَعَاوِيَةُ أَوَّلَ مَنْ طَلَبَ اللَّعْبَةَ بِالْحَلْقِ وَالْمَجْمَرِ وَأَجْرَى الرِّبْتَ لِقِنَادِيلِ
 الْمَسْجِدِ مِنْ بَيْتِ مَالِ الْمُسْلِمِينَ، وَنَاهَى ابْنَ الزُّبَيْرِ بَعْدَ مَا بُويعَ لَهُ
 بِالْخِلَافَةِ فَلَمَّا قُتِلَ نَفَضَ لِلْحَجَّاجِ بَنَاهُ وَنَهَى عَلَى الْأَسَاسِ الْأَوَّلِ ثُمَّ وَسَّعَ
 15 الْمَنْصُورَ مَسْجِدَ اللَّعْبَةِ سَنَةً وَبِالْخِلَافَةِ ثُمَّ زَادَ فِيهِ الْمَيْدَى، قَالَ فَتَوَلَّى
 الْبَيْتَ الْيَوْمَ سَبْعَةَ وَعَشْرُونَ ذِرَاعًا وَعَرْضَهُ فِي الْحِجَارِ أَحَدَ وَعَشْرُونَ
 ذِرَاعًا * وَذَرَعَ جَوْفَهَا مَا بَيْنَ الرُّكْنِ الْأَسْوَدِ إِلَى الرُّكْنِ الْيَمَانِيِّ بَطْنِ
 اللَّعْبَةِ خَمْسَةَ عَشَرَ ذِرَاعًا وَشِبْرًا وَمَا بَيْنَ رُكْنَيْ الْحِجَارِ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ ذِرَاعًا
 وَمَا بَيْنَ الْبَابِ إِلَى الشَّائِرَوَانِ خَمْسَةَ أَذْرُعٍ وَعَرْضَ بَابِهَا أَرْبَعَةَ أَذْرُعٍ
 ٢٠ وَفِيهَا ثَلَاثُ سَوَارٍ اثْنَانِ مِنْهَا صَنْوِيرٌ وَالْوَسْطَى سَلَجٌ، وَبَعَثَ عَمْرُ بْنُ
 الْحَنَافِ إِلَى الْبَيْتِ بِهَلَالَيْنِ كَبِيرَيْنِ فَعُلَّقَا فِي الْكَعْبَةِ وَبَعَثَ عَبْدُ الْمَلِكِ
 ابْنَ مَرْوَانَ بِالشَّمْسَتَيْنِ وَبَعَثَ الْوَلِيدُ ابْنَهُ بِقَدَحَيْنِ وَبَعَثَ أَبُو الْعَبَّاسِ

a) JAc. I. I. 6. b) Sic quoque JAc. I. I. 12; Azrakí, Chr. Mekk. I, ٣١ et ٢٢ تسعة. c) Codd. haec om. d) B et I الوصايح, 8 الوصايح; cf. Chr. Mekk. I, ١٧٤. e) Haec sunt vitiosa, cf. Azrakí ٢٤.

- بالصفحة^a الخضراء وبعث ابو جعفر بالقارورة الفرعونية وبعث المأمون بالصنم الذي وجهه اليه ملك التبت وكان اسلم وله خبر طويل^b وذرع المقام ذراع وهو مربع سعة اعلاه اربعة عشر اصبعاً في مثله ومن اسفله مثل ذلك وفي طرفيه طوق من ذهب وما بين الطرفين من الحجر * من المقام^c بارز لا ذهب عليه وطوله من نواحيه كلها تسع اصابع^d وعرضه عشرة اصابع وعرض الحاجر حجر المقام من نواحيه احدى وعشرون اصبعاً وسنله مربع القادمان داخلتان في الحاجر سبع اصابع دخولهما^e منحرف وسطه قد استدق من التمسح به والمقام في حوض مربع حوله رصاص وعلى الحوض صفائح من رصاص مكسر وعلى المقام صندوق ساج في طرفيه^f سلسلتان تدخلان في اسفل الصندوق^g وعليهما قفلان^h قال وذرع المسجد اليوم مائة الف ذراع وعشرون الف ذراع مكسر وعرضه من باب الندوة الى الجدارⁱ الذي يلي الوادي عند باب الصفا ثلاثمائة ذراع واربعه اذرع وعرض المسجد من المنارة التي عند المسمى^j الى المنارة التي عند باب بنى شيبة الكبير مائتا ذراع وثمانية وسبعون ذراعاً وفسحه من الاساطين اربع مائة * وخمس^k وستون اسطوانة طول كل اسطوانة عشرة اذرع وتدويرها ثلثة اذرع وعدد ابواب المسجد في الشق الشرقي خمسة ابواب وفي الغربي ستة ابواب وفي اليماني سبعة ابواب * وفي الشق الشامي ستة ابواب^l وذرع الطواف مائة ذراع وخمسة اذرع^m
- وحدود الحرم من طريق المدينة على ثلث اميال ومن طريقⁿ

a) Codd. بالصفحة, vid. Azrakī Iov, 1. b) Codd. والمقام, vid. Azrakī Iva paen. c) Codd. عشرة et mox احدى. d) Codd. دخولها.

cf. Azrakī Ivi, 4; Jâc. IV, ٥٨٨, 15. e) Codd. وحولهما مجوف.

f) Codd. وعليها. g) Codd. الجدر, B et S. h) Codd. التي et S. طرفه.

i) Azrakī. الى باب المشعر. j) Codd. ٣٩٩ et ٣٩٦. k) Codd. ٣٩٦ et ٣٩٩. l) Codd. ٣٩٦ et ٣٩٩. m) Codd. ٣٩٦ et ٣٩٩.

n) Hacc addidi coll. Azrakī ٣٩٦. واربعة وثمانون 2, ٣٩٦.

جدة^٥ على عشرة اميال ومن طريق اليمن على سبعة اميال ومن طريق الطائف على احد عشر ميلا ومن طريق العراق على تسعة اميال، ومن بغداد الى مكة مائتان وخمسة وسبعون فرسخا وثلاثا فرسخ تكون ثمانية وخمسين بيّدة ومن البريد * الى البريدة عشرون ميلا وبين كل بريدتين مشرف وكل ثلاثة اميال فرسخ، ومن مكة الى عرفت اثنا عشر ميلا^٥

مدينة الطائف

اسمها وَّجَّ وسميت الطائف بذلك الطوف الذي احاطه عليها قسي^٥ وهو ثقيف وكانت الطائف مَهْرًا وملجأ لكل هارب وبلائائف وهط^٥ 10 عمرو بن العاص وهو كرم كان يُعرّش على الف الف خشبة شوى كل خشبة الف درهم^٥ والهط عند العرب دق^٥ التراب يقال تراب مَوْطَء^٥ اى مدخوق وحجّ سليمان بن عبد الملك فرّ بالهط وقيل احب ان انظر اليه فلما رآه قل هذا اكرم مال واحسنه وما رايت لاحد مثله لولا هذه الحرة في وسطه فقيل له ما هذه بحرة ولكنها 15 زبيبة^٥ وقد كان جمع في وسط الضيعة فلما رآها من بعيد ظن انها حرة سوداء فقتل لله در قسي^٥ بأى عَش وضع افرخه^٥

a) Mokadd. vv, 13 طريق الجادة. b) Jâc. I, ٣٧, 18 add. c) Haec in textu Jâc. و. sino من. Doindo codd. واربعة اميال. malo dosunt. Distantia autem inter 20 M. et 12 M. (ut vulgo dicitur) variat. d) Codd. قسي^٥ hic et infra. e) Ridicule. Jâc. IV, ١٩٣ pasen. et ult. بدرج, Kazw. II, ٩٥. f) I et S دق. g) S مَوْطَء. Probabiliter log. مَوْطَء. h) I et S جريس الزبيب. فقالوا ليست بحرة ولكنها بياض الزبيب سوداء inserit Contra B post cf. quoque Jâc. III, ٢٩١, 15 et 'Ikd III, ٣٣٤.

القول فى المدينة

يروى عن النبى عم انه قل للمدينة عشرة اسماء ^a فى طيبة والباقية ^e
 والموقية والمسيكية والمباركة والخفوفة والخزمية ^b والعذراء والمسلمة ^c
 والمقدسة والشافية والمزوقة ^d فمن فصلها على غيرها ان وهب بن منبه
 قل انى لأجد فى بعض الكتب ان مهاجر النبى الاممى العربى الى ^e
 بلد يقال لها طيبابا ^f وتفسير ذلك انها تكونت بالبركة وقديس ^g هواها
 وخبيب ترابها فيها مهاجرة وموضع قبره ومن مشى بالمدينة شتم بها
 عرفا طيبا ^h وقيل ابو البختري ⁱ فى ارفع الارض كلها ولا يدخلها
 طاعون ^j ولا دجال وبظاهر بيدها يخسف بالدجال وبها نزل القرآن
 وفوضت الفرائض ^k وسنت ^l السنن وبها اصول الدين والسنن والاحكام ^m
 والفرائض والحلال والحرام وبها روضة من رياض الجنة ودعا رسول الله صلعم
 ان يبارك لهم فى صلعم ومدنهم وسوقهم وقليلهم وكثيرهم وبها اشر رسول
 الله صلعم ومساجده وقبره وقبور اصحابه واعمامه وازواجه وكفى ⁿ بلد فى
 دار الاسلام فاما ^o فتج بالنسيف ألا المدينة فانها افتتحت باليمان ^p
 وقيل صلعم غبار المدينة دواء ^q من الجذام ^r وقيل حب اهل المدينة محنة ^s
 فان منافقا لا يحبهم وموثنا لا يبغضهم ^t وقيل عم اهل المدينة الشعار
 والناس الدثار ^u وقيل المدينة معلقة بالجنة ^v قل ولما حتم معاوية

a) Non apud Jâc. IV, 4^e. neque apud Samhûdt p. 6 sqq. (Wüstenfeld, *Medina*, p. 9 sqq). Doinde codd. والموقية b) B والخزمية c) Codd. والمسلمة d) S طيبابا; Samhûdt v طيبابا s. secundum Jâcût, ubi editum est طيبابا e) B وقديس et طيبب, sed doinde ترابها f) B البختري g) S id. sino voc. h) B c. art.; Samhûdt 1. الطاعون i) B c. الدجال j) I وسنت k) I l) In margine I aliae sententiae in laudem Medinæ leguntur e Soyâtî الجامع الصغير m) I n) I o) I كل p) I q) B r) B s) B t) I u) I v) I

حَرَكَ المنبر يريد أن يخرج به إلى الشام فانكسفت الشمس فقال جابر
ابن عبد الله بئس ما صنع معاوية ببلد رسول الله صلّعم ومهاجرة
الذي اختاره والله له والله ليصيبن معاوية شيء في وجهه فاصابته
اللقوة نسأل الله العافية ٥ فامّا قدم النبي المدينة اقطع الناس
الدور فخط لبي زهرة في ناحية مؤخر المسجد وجعل للزبير بن العوام
بقيعا واسعا وجعل لطلحة موضع داره ولأبى بكر موضع داره عند
المسجد الذي صار لآل معمره ولخالد وعمار موضع داريهما وخط
لعثمان موضع داره اليوم ويقال أن للوخة التي في دار عثمان اليوم
تجاه باب النبي صلّعم كان يخرج منها إذا دخل بيت عثمان بن
هقان ٥ 10

ذكر مسجد المدينة

قال صلّعم من جاء إلى مسجدي لا يريد إلا الصلاة في مسجدي
والتسليم عليّ شهدت وشفعت له ومن سلّم عليّ ميتا فكأنما سلّم
عليّ حيّا، وكان بناء المسجد على عهد النبي d صلّعم باللبن وسقفه
جريد وحمده خشب النخل فرد فيه عمر ثم غيّر عثمان وبناه بالحجارة 15
المنقوشة والقصة وجعل حمده من حجارة منقوشة وسقفه ساجا وبناه
رسول الله صلّعم وله بليان شارعان باب عائشة والذي يقال له باب عائكة
وباب في مؤخر المسجد إلى دار مليكة وأول من حصب المسجد عمر،
قال والاساس اليوم معول بالحجارة والجدران بالحجارة المطابقة f وحمده
المسجد من حجارة خشوها عبد الحديد والبصاص وكان طوله مائتي 20
ذراع وعرضه مائتي ذراع وهو معتق ومعتق g سقف من سقف والخراب
والمقصورة من ساج h ٥

a) B فسال. b) Hoc apud Jâcât l. l. f 10, 14 et apud Sam-
hûdi non invenio. c) I دارها. d) I رسول الله. e) B et I c. ف.
f) Codd. الطابقة; vid. Jâc. f 11, 17, Samhûdi ١٣١ et ٢٣, 10.

g) B معتق ومعتق, I معتق ومعتق, S معتق ومعتق. Apud Jâc.
et Samh. desideratur. h) B c. art.

وتراب المدينة وهوها اطيّب رجحا من رائحة الاقاييه بسائر البلدان
ويكتفى بالمدينة الرجل الاكل بقرصتين ^a ولا يكتفى في غيرها بخمسة
ارغفة ^b وليس ذلك لغلط فيه او فساد في حبه وتلاخذه ولو كان كذلك
لظهر في التخم ولم الفقه والصحيحة ولم حبّ البان ومنها يحمل الى
جميع البلدان وفي حشيشة تنبت في باديتها وجبلها أحد ^c قل
رسول الله ^d رَضِيَ اللهُ عَنْهُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ وَقَدْ سَمِعْتُ قَدْسَهُ اللهُ وَأُحَدِّثُ جَبَلًا يَحْتَبِئُ
وَحَبْهُ جَاءَنَا سَائِرًا إِلَيْنَا مُتَعَبِدًا لَهُ تَسْبِيحٌ ^e يَزِقُ رَقًا، ومن عجائبها
جبل العُرج الذي بين المدينة ومكة يحصى الى الشلم حتى يتصل
بلبنان من حمص ^f ويترّ حتى يتصل بجبال انطاكية والمنصبية ^g
ويسمى هناك الكُلم ثم يتصل بجبال مَلَطِيَّةَ وَشَمِشَاطَ ^h وَقَالِقَلَا الى بحر
الخرز وفيه * باب الابواب، يسمى هناك القَبْ وعليه سبعون ⁱ لسانا لا
تَعْرِفُ اللُّغَةَ واللُّغَةَ واللَّسَانُ اللِّسَانُ اِلَّا بِتَرْجُمَانٍ، والعقيق خارج
المدينة ولما رآها رسول الله صلّاه الله صلّاه قل لو علمنا بهذه اولا لكانت المنزل
وقصر عروة بن الزبير بالعقيق وسئل بعضهم لِمَ سَمِيَ الْعَقِيقُ عَقِيقًا
قل لان سبله عَقٌّ ^j في النَحْرَةِ، وبها الجَمَاوَاتُ اَثَلَتْ ^k جَمًا، تَصَارَعَ ^l
انتى تسيل الى قصر عَصَمٍ ^m وبئر عروة ومَكْنَمٍ ⁿ للَمَاءِ وَجَمَاءٍ اَمْ خَالِدٍ
وَجَمَاءٍ اَنْعَالِدٍ ^o وبها بئر رُمَّةَ ^p وبقل ^q اُرُومَةُ ^r وبئر اُرَيْسٍ ^s وبئر بُضَاعَةَ

a) B قرصتين، I et S قرصتان. b) B ارغف. c) Codd. ناديتها. d) Jâc. II, vi., 10 unde restitui عنده et قدسه pro codicum عنها. قدسها. e) B يسبح. Deinde B et S يترق. f) Jâc. IV, ٢١, 15 add. وسنير من دمشق ut infra in capite de Armonia. g) Jâc. سميساط. h) B et I وشميشاط. i) Codd. انقبض. j) Jâc. فيه اثنان وسبعون. k) I عَقٌّ; cf. Samhûdi ٢٢٩, 4 sq. l) Codd. اللجماوات اثلثة. Cf. Jâc. I, ٨٥٣, 1, II, ١١, 7, Samh. ٢٤١, 9 sqq. Pro جماء codd. fore ubique. m) Codd. مَكْنَمٍ. n) Jâc. II, ١١١ عاصم، sed I, ٨٥٣ ut rec. o) Vulgo مَكْنَمٍ; locus noster probat formam مَكْنَمٍ non esse tantum poeticeam. p) Codd. رومة وبقل. q) S om. بئر اُرَيْسٍ، sed Samh. addit وقيل باللام. Vulgo انعقر، sed Samh. addit وقيل باللام. Vulgo انعقر، sed Samh. addit وقيل باللام.

ويقال أن ماء بئر رومة اعذب ماء بالعقيق وفي العقيق وقصوره وأدينته
 وحراره اخبار كثيرة وللزبير بن بكار فيه كتاب مَقْرَد، وفي عالية
 المدينة قُبَا وما يلي الشام خَيْبَر ووادي القرى وتيماء ودومة الجندل
 وقدك وهو اقربها الى المدينة ومن عمل المدينة مَرَان وقُبَا والدَّثِينَة
 ٥ ويقال الدَّثِينَة وفَلَجَة وصَرْبَة وطَحْفَة وأَمْرَة وأَصَاح، ومعدن الحسن
 وبئر غَرْس بقُبَا وبئر بُصَاعَة بالمدينة وكانوا يستشفون بها بمائها

الفرق بين تهامة والحجاز

قَالَ الاصمعيُّ اذا خلفتْ، * عَاجِلًا مُصْعَدًا فقد اتجَدتْ فلا تزال
 منجدا حتى تنحدر في ثنايا ذات عَرِي فاذا فعلت ذلك فقد
 10 انتهت وانما سَمِيَ الْحِجَازَ حِزَا لانه يحجز بين تهامة ونجد، وقد
 ابن الاعرابي الجزيرة ما كان فوق بَقَّة، وانما سَمِيَتْ لجزيرة لانها تقطع
 الفرات ودجلة بعدد تقطع البر وانما سَمِيَتْ المَوْصِل لانها وصلت

et mox pro رومة habet بئر رومة. I add. أن. In B verba inde a
 ويقال ad sq. رومة in marg. leguntur cum صح. I infra om. ويقال
 S أن. Alibi formam رومة non inveni. Samh. ٣٣٢ memorat formam رومة.

- a) Cf. Jâc. II, ٧٥, 15 sq. b) Vulgo مَرَان، sed cf. Samh. ٣١٧.
 c) B والزبيبة، I et S والزبيبة. Vid. Jâc. II, ٥٥, 19. Bokri ٣٣١ habet
 الدثينة et الدثينة، ut codd. Apud Mokadd. I. ١, 5 reponatur الدثينة
 pro الرقيعية. Ibidem pro ملحة legendum esse رومة nunc opinor.
 d) B وصربة، I et S وصربة. Deinde codd. وطحفة; cf. Jâc. III, ٥١, 18.
 e) Cf. Jâc. I, ٣٠٣, 6. f) Codd. النجسر، sed vid. Jâc. IV, ٥٧, 10.

Vulgo الأحسن معدن. g) قضاعة. h) يستشفون. Deinde
 codd. حلقفت، I حلقفت، B et S حلقفت. i) بمائه. Jâc. III, ١١٧, 15 et IV, ٧٥ ult., ٧٤, 21 sq. (I, ١٢, 2 male
 عملان). l) In confinio Iracano, Bokri I. ٧ et I. ٧١. Apud Jâc. II, ١٨،

5 sic restituatur pro تيماء. m) Ex conj. coll. Jâc. ثر; codd. ويثقه.
 Infra in cap. de Mesopotamia codd. وقد.

بين الجزيرة والشام^a، وقال ابن الكلبي للحجاز ما يحجز بين تهامة^b والعروض وما بين اليمن ونجد، وقال جعفر^c اودية نجد تسيل^d مشرقة وادية تهامة تسيل مغربة، وقد قيل فرق ما بين الحجاز ونجد انه ليس بالحجاز غصا فما انبت الغصا فهو نجد وما انبت الطلح والشمر والأسل وواحدة^e أسلة فهو حجاز، وقال الاصمعي^f 5 طرف تهامة من قبل الحجاز مدارج العرج * وأول تهامة^g من قبل نجد ذات عرق، وقالوا طول تهامة ما بين جبل الشراة^h الى شط البحر وطول الحجاز من حد العرج الى الشراة فطائف والمدينة من نجد وارض اليمامة والبحرين الى عمان من العروضⁱ وتهامة تساير^j البحر^k

III

القول في اليمامة

سميت اليمامة بالمرأة من طسم بنت مرة وكانت منازل طسم وجديس اليمامة وما حولها الى البحرين ومنازل عاد الاولى الأحقاف وهو الرمل ما بين عمان * الى عدن^l وكانت مساكن غسان^m بيترب ومساكن أميم بالرملⁿ ومساكن جرهم بتهائم اليمن ثم لحقوا بمكة^o 16 فنزلوا على اسماعيل وكانت منازل العاليق موضع صنعاء اليوم ثم خرجوا فنزلوا^p مكة ولحققت طائفة منهم بالشلم ومصر وتفرقت طائفة منهم في جزيرة العرب الى العراق، ويقال ان ثراونة مصر كانوا من العاليق منهم فرعون ابراهيم عم واسمه سنان بن علوان وفرعون يوسف اسمه الريان

a) Jâc. IV, ١٨٣, 5. والعراق. b) Bekrî ٨ اليمامة. c) Probabiliter idem quem Bekrî ٢٢١, 3 appellat جعفر. d) I hic et mox ابو جعفر. e) B sine و. f) Codd. وتهامة. Addidi أول o Jâc. I, ٩٢, 9. g) B hic et mox. الشراة. h) B العرض. i) B et I ساير. j) B ساير. k) Jâc. Vid. Jâc. I, ٩٢, 1. l) B وعدن. Cf. Jâc IV, ١٢٧ ult. m) Jâc. n) Jâc. coll. IV, ١١٠, 1; cf. Ibn Doraïd p. ٥٢, 2 sq. o) Jâc. جرميل علاج. p) Jâc. add. حمل.

ابن الوليد وفرعون موسى اسمه الوليد بن مصعب وملك للحجاز رجل
من العماليق يقال له الارقم وكان الضحك من العماليق غلب على
ملك العاجم بالعراق وهو، فيما بين موسى وداود

صفة اليمامة وأوديتها

5

اليمامة وأديان يصبان من مهب الشمال ويغرغان في مهب الجنوب
وعيون اليمامة كثيرة فيها عين يقال لها الخضر وعين يقال لها
الهيث وعين بآجوتجى من جبل يقال له الرأم وهو جبل معترض
مطلع اليمامة يحل بينها وبين يمين والبحرين والدو والدغناء
وبآجوتجى عين يقال لها الهجر ولا يشرب ماؤها لخبثه والمآجزة نهران 10
وباسفلها نهر يقال له سنج الغمر ولعلها قرية يقال لها نعام بها
نهر يقال له سنج نعام وأول ديار ربيعة باليمامة مبدأها من اعلاها
أولها * دار حران^٢ قل واليمامة لبي حنيفة والبحرين لعبد القيس
والجزيرة لبي تغلب، وذات النسوع قصر باليمامة والمشرق فيما بين
نجران والبحرين ويتبيل^٣ حاجر عليه قصر مشيد عجيب من بناء 15
طسم ومعتق^٤ قصر عبيد بن ثعلبة وهو أشهر قصور اليمامة من بناء
طسم على اكمة مرتفعة والثملية^٥ حصن من حصون طسم، ويقول

a) Codd. و. b) B ut etiam bis deinde, ubi quoque sic I
et S. c) Codd. النهار; vid. Jâc. II, ٧٣١, 21. d) Codd. شيخ
pro سيج; cf. Jâc. III, ٢١, 19. e) S اليمامة; cf. Jâc. IV, ٧٤, 15. f) Supplevi
o Jâc. g) Jâc. IV, ٧٤, 15 ذو النسوع. h) Jâc. IV, ٥٢١, 3. i) B
وينيل, I et S ويتبيل. Deinde codd. وحاجر cf. Jâc. I, ٢٩, ult.
ubi est حاجر يتبيل اليمامة Bekri ١٣٧. Vid. porro Hamdânt ed.
Müller ١٢., 25 sqq. k) Codd. ومعتق (cf. Jâc. IV, ٥٧٢, 5). Vid. Jâc.
IV, ٥٧٢, 21. l) Codd. والتمكية. Cf. Jâc. in v.

اهل اليمامة غلبنا اهل الارض شرقها وغربها بخمس خصال ليس في
الدنيا احسن الوانا من نساقتنا ولا اطيب طعاما من حنطتنا ولا اشد
حلاوة من تمرنا ولا اطيب مصغة من لحمنا ولا اعذب من مائتنا فلما
قولهم في نساقتهم فانهم نوبات الالوان كما قل ذو الرمة^٥

كَلَّهَا فَصَّةٌ قَدْ مَسَّهَا قَهَبٌ^٥

وكقول امرئ القيس

كَبِيرُ الْمَقَانِةِ الْبَيَاضِ بِصَفَرَةٍ

وذلك احسن الالوان ويقال لا تبلغ مؤدة مائة الف درهم الآ
يمامية^{١٠} واما حنطتنا فتسمى بيضاء اليمامة وهي عذى لا سقى يحمل
منه الى الخلفاء واما تمره فلو لم يعرف فصله الا ان التمر ينادى عليه
بين المسجدين^{١٢} يمامي اليمامة يمامي اليمامة فيباع كل تمر ليس
من جنسه بسعر اليمامي وبها اصناف التمر وبها تخلط تسمى العمرة^{١٤}
ويقال انها تخلط تمرهم وجمعها العمر والجذامية^{١٦} تمر ينفع من البواسير
والصفرقان^{١٨} تمره سوداء طيبة والخصري والهجنة والبردي^{٢٠} والصفر
والقعاقي^{٢٢} والصف والصفر والصفيا والتعضوض^{٢٤} والعماني^{٢٦} وللعاب^{٢٨} والمرى^{٣٠}
وخرائف^{٣٢} بنى مسعود والصرقان^{٣٤} والزغري^{٣٦} والصنعانة^{٣٨} وزب^{٤٠} رباج^{٤٢} يقال في

a) Ed. Smend vs. ٢٠. b) I. *Moallaka* ed. Arnold vs. ٣٢. c) Codd. يبلغ. d) I. e. Meccae et Medinae. e) Codd. سكر. f) B. *الغمر* (voc. ex B) et *mox الغمر*. Cf. Gloss. Geogr. sub *سكر*. g) B. *والجرامية* I et S *والجرامية* infra codd. ut voc. sine punct. h) B. *والبردي* ut quoque infra. (I et S sine voc.) i) B. *والبعضوض* infra a. p. Deinde codd. *والمعاني* ut solent scribere *عُمان* pro *عُمان*. j) B. *والزغري* I *والزغدي* S *والزغدي*.

المثل^٥ الد من زَيْدٍ بَيْتٍ وَصَرَفَانُ جَلَّاجِلٌ وَخَيْلٌ هَذِهِ كُلُّهَا تَمُرُ
 اليمامة الوان ملونة، قالوا اجود تمر عمان الغرض والبَلْعَفُ والتَّخْبُوتُ
 واجود تمر اليمامة البُرْدِيُّ والزَّرْقَةُ والجُدَامِيَّةُ واجود تمر البحرين
 التَّعْضُوضُ والمُكْرَى والآذان واجود تمر الكوفة النَرَسِيَّانُ^٥ والسَّابِرِيُّ واجود
 تمر البصرة الآذان والقَرِيَّانُ، وأما حُم اليمامة فإنه يطيب لطيب مراعيهم^٥
 ومأوم^٥ يمر يحلو البلغم وينقى الصدر وفيها^٥ قلت الشعراء ارض من
 ماء اليمامة، واليمامة صُرَّة نجد ومدينة نجد حَاجِرَةٌ^٥

القول فى البحرين

١٠ قال أبو عبيدة^٢ بين البحرين واليمامة مسيرة عشرة أيام وبين قَجَرٍ
 مدينة البحرين وبين البصرة مسيرة خمسة عشر يوما على الابل وفي
 الخطّ والقطيف والآرة^٥ وقَجَرٍ والبيّنونة^٥ والزارة^٥ وجَوَاقِثُ والسَّابِرِيُّ
 " ودارين والغابة^٥ وقصبه هاجر اصفا^٥ والمُشَقَّرُ والشَّبعان^٥ والمسجد
 الجامع في المُشَقَّرِ^٥ وبين الصفا والمُشَقَّرِ نهر يجري يقال له العَيْنُ، ومن
 ١٥ قري البحرين الخُوسُ^٥ والكُتَيْبُ الاكبر والكُتَيْبُ الاصغر وأَرْضُ نُوحٍ
 وذُو النار^٥ والمَلِاحَةُ والذَّرَاتِبُ والْبِدْيَةُ والخِرْصَانُ^٥ والسَّهْلَةُ والحَوَجَرُ^٥

a) Freytag, *Prov.* II, 564 n. 508. b) والنخيل B. c) B

حَاجِرٌ B^٥. ومنها. d) Codd. والشابري S. Doinde 8. النّسان.
 f) Jâc. I, ٥٧, 6 sqq. g) B et S والارة، Ibn Khord. p. 114 ult.
 male الارة. h) Molius sino art. Ibn Khord. et Jâc. i) B والارة،
 حولته. Ibn Khord. in cod. وجرانان. k) Codd. والدارة S. والارة I.
 وادى. m) Codd. (السرايين I) والسرايون. l) Codd. (جواث). (جواث I).

n) Cf. quoque Jâc. III, ٣٨, 5. o) B والسبعان I et
 S والمشقر Jâc. III, ٢٥٥, 3. p) Jâc. IV, ٥٢١, 7. q) Sic codd.
 r) Codd. البان، vid. Jâc. IV, ٧٢٨, 4. s) Codd.

Pro. الزرائب pro الذرائب. Vid. Jâc. I, ٥٢٨, 4, ubi l. 5 l. 1. S (aut الخوصاء) والخوصان ibid. legendum videtur والخوصى
 والخوصلة.

وَالسَّجِيرَة وَالطَّوِيلَ وَالْمَنْسَلَحَ ^د وَالْمَرْزَى وَالْمَطْلَع ^{هـ} وَالشَّطْطَ ^{هـ} وَالْقَرْحَاءَ ^{هـ}
وَالرَّمِيْلَةَ وَالْبَحْرَةَ وَالْجَرَّاجَةَ وَالْعَرَجَةَ فهذه قري بنى مُكَارِبَ ^ف بن عمرو
ابن وديعة وقري بنى عامر بن الحارث بن أنمار بن عمرو بن وديعة
اضعاف هذه

5

وَبَيْنَ مَكَّةَ وَالْيَمِينِ عَشْرُونَ يَوْمًا

الْحَزُونُ

قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ الْحَزُونُ ^و مَا بَيْنَ رُبَالَةٍ بَا فَوْقَ ذَلِكَ مُضْعِدًا فِي ^ا
بِلَادِ نَجْدٍ، وَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ الضَّرِيرُ الْحَزُونُ ثَلَاثَةُ حَزْنٍ بَنَى جَعْدَةَ ^{هـ}
وَمِنْ رِبِيْعَةٍ ثُمَّ حَزْنٍ يَسْرُبُ ثُمَّ حَزْنٍ بَنَى غَاصِرَةً وَأَمَّا وَقَصَةُ فَهِيَ
وَأَقْصَا الْحَزُونِ فِي دُونَ رُبَالَةٍ ^ك وَأَمَّا سَمِيَتْ وَأَقْصَا الْحَزُونِ لِأَنَّ الْحَزُونَ ¹⁰
أَضَلَّتْ بِهَا مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ

وَالْخَرَاتُ

فِي بِلَادِ الْعَرَبِ ثَمَانِيَةُ حَرَّةٍ بَنَى سُلَيْمٍ فِي سَوْدَا، وَحَرَّةٌ تُقْلِفُ ^ا وَحَرَّةٌ
بَنَى هَلَاكٌ وَحَرَّةٌ النَّارِ وَحَرَّةٌ لَيْلَى وَحَرَّةٌ رَاجِلٌ وَحَرَّةٌ وَأَقِيمَ وَحَرَّةٌ
صَرْغَدُ ^م

16

وَالشَّرَوَاتُ

ثَلَاثُ سَرَاةٍ بَيْنَ تِهَامَةَ وَنَجْدٍ أَدْنَاهَا بِالطَّائِفِ ^ن وَأَقْصَاهَا قَرِبَ

وَالْوَجْرُ legendum videtur والجور ^ا S s. p. Aut pro hoc, aut pro hoc coll. Jâc. IV, ١٠٥, 19. ^ب B والمنسلح. ^ج B وانتطع. I et S والنبطاء. Vid. Jâc. in v. ^د Fortasse corruptum est e والنبطاء. (Jâc. in v.) ^{هـ} B والفرجاء. S et I والفرجاء. Vid. Jâc. in v. ^ف Codd. مخاريق. Vid. Jâc. passim. ^و Jâc. II, ٣٩, 20 حزن. ^ز الجعدة. I الجعدة. B ^ح الى. Jâc. ^د Jâc. IV, ٨٩, 13 add. بمرحلتين. ^{هـ} I لعلعه. S ^و الطائف. Jâc. III, ٣٩, 15. ^ز Codd. صرعه. ^ح Jâc. III, ٣٩, 15.

صَنْعَاءُ والسروات ^a ارض عليّة وجبال مشرفة على البحرة من المغرب وعلى نَجْدٍ من المشرق والطائف من سِراة بني ثَقِيف وهو ادنى السروات الى مكة ومعدن البرم في السراة الثانية ^d بلاد عَدَوَان في بَرِيّة العرب وبها معدن البَلَّور وهو اجود ما يكون في صفاء الماورد ^e نُوْجِدُ القطعة فيها منا واكثر وكل الكندى رايت قطعة فيها مائة منا ^h

والبراق ^f

بُرْقَة مُنْشَد ما ^g بين بني تميم وبين بني اَسَد وبُرْقَة نَهْد لبني دارم وبُرْقَة ضاحك لبني دارم ^h وابرق العزاف لبني اَسَد وابرق الخنثان لبني فزارة وانما سمي ابريق العزاف لعرف الجن بها والخنثان لانه يسمع الخنين بها وابريق النعارة لطى ⁱ وغسان وابريق الروحان ^j

والدارات

في بلاد العرب سبع عشرة دارة قال ابن حبيب الدور جمع دارة وكل ارض اتسعت فاحاطت بها الجبال في غلط ^k او سهولة فهي دارة فن ذلك دارة ^m وشجى ⁿ ودارة جُلْجُل ودارة رُقْرِق ودارة مَكَمِي ودارة الجُمْد ^o ودارة السُّور ودارة الكُور ودارة قِطْقِط ودارة ضُلْضُل ودارة

^a Jâc. والسراة الشائخة ^b Codd. البحرين. ^c Jâc. هو. ^d Jâc. add. وهو في. ^e B يوجد I s. p. ^f Doest in codd. sod habent وبُرْقَة. ^g Jâc. I, ٥٨٧, 8 ما. ^h Videtur vitium pro ⁱ Jâc. I, ٥٨٣, 19. ^j B العزاف. ^k Codd. البقار et deinde على ^l Jâc. I, ٥٥, 10. ^m شجى B. ⁿ Secutus sum Jâc. II, ٥٣٥, 14, licet Bekri ٢٣٧ velit ^o Codd. التحمد. Vid. Bekri ٢٣٨ et Jâc. et cum B legi possit شجى.

الدَّجَابِ ودَارَةُ الْعَلِيفِ « ودَارَةُ مُسَلِّ ودَارَةُ الْخَرْجِ ^b ودَارَةُ رَقِيقِ « ودَارَةُ حَيْقُورٍ ^c، وَالْبَهَّةُ مثل الدَّارَةِ لَانِ الْبَهَّةُ تَكُونُ فِي سَهْوَةٍ وَغُلَظٍ ^d جَمِيعًا «

القول في اليمين

قَالَ الْكَلْبِيُّ سَمِيتَ الْيَمِينَ لَانِ يَقْطُنَ بَنُ عُلْرِ بْنِ شَالِحٍ ^e بَنُ ارْخُشْدَةَ ^f بَنُ سَامِ بْنِ نُوحٍ اَقْبَلَ بَعْدَ خُرُوجِ ثَلَاثَةِ عَشَرَ ذَكَرًا ^g مِنْ وَلَدِ ابِيهِ فَنَزَلَ مَوْضِعَ الْيَمِينَ فَقَالَتِ الْعَرَبُ تَيْمَنُ بَنُو يَقْطُنَ فَسَمِيتَ الْيَمِينَ وَنُقِلَ بَلْ سَمِيتَ الْيَمِينَ لَانِهَا عَنْ يَمِينِ الْعَلْبَةِ ^h، وَلَمَّا جَاءَ اَهْلُ الْيَمِينَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ جَاءَكُمْ اَهْلُ الْيَمِينَ ارْأَيْتُمْ قُلُوبًا مِنْكُمْ وَمِنْ اَوَّلِ مَنْ جَاءَنَا بِالْمَصَاحِفَةِ وَقَالَ الْاِيْمَانُ يَمَانٍ وَالْحِكْمَةُ يَمَانِيَّةٌ وَالْاِسْلَامُ يَمَانٍ وَقَالَ اَهْلُ الْيَمِينَ زَيْنُ الْحَاجِّ ⁱ، وَقَالَ مُجَاهِدٌ فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَسَوْفَ يَأْتِي آلُ اللَّهِ بِقُرْآنٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّوهُ قَالَ سَبَى الْيَمِينَ ^j، قَالَ وَقَدِمَ رَجُلٌ عَلَى النُّعْمَانِ بْنِ الْمُنْذِرِ فَقَالَ اخْبِرْنِي عَنْ اَهْلِ الْيَمِينَ فَقَالَ اَكْثَرُ النَّاسِ سَيِّدًا ^k، وَكَثَرُوا جَمْعًا قَالَ فَاخْبِرْنِي عَنْ بَنِي عَمْرِو قَالَ اَحْجَازُ النِّسَاءِ وَاعْنَانِ الطُّبَاةِ قَالَ فَنَعِمَ قَالَ حَاجَرٌ اِنْ وَقَعَتْ عَلَيْهِ ^l اِذَاكَ ^m وَانْ * وَقَعَ عَلَيْهِ ⁿ اُنْزَى ^o، وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا تَعَدَّدْتَ عَلَى اَحَدِكُمُ الْمَلْتَمَسَ ^p فَعَلَيْهِ بِهَذَا الْوَجْهِ وَاشارَ اِلَى الْيَمَنِ وَفِي ^q قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ اِنْ تَتَّبِعُوا يَسْتَبْدِلْ قَوْلًا غَيْرَ كَلِمَةِ الْاِيَةِ ^r قَالَ ^s اَهْلُ الْيَمَنِ ^t، وَفَضَائِلُ كَثِيرَةٌ ^u، قَالَ فَالْيَمَنِ ^v ثَلَاثَةٌ وَثَلَاثُونَ ^w مِنْبَرًا قَدِيمَةً وَارْبَعِينَ مُتَحَدِّثَةً وَسَمِيتَ صَنْعَاءَ

a) Non apud Jāc. et Bekrī. b) B et I s. p., 8 السجرج.

c) Codd. دهنا. d) Sic B, I sic aut حبقور, 8 حبقور. Moschtarik

vi, 6 جبقور. e) 8 غلط. f) Addidi. g) Codd. صالح. h) Kor. 5. I add. ذل. i) ارخشيد, 8 ارخشيد. j) (سالج).

vs. 59. l) B سبدا, I سندا. Deinde codd. واكثره. m) B

عليك. n) وقعت عليه B. Deinde I اذاك. o) S om. في. Est Kor. 47 vs. 40. p) I يكونوا امثالكم. q) Jāc. IV, 1. 31,

11 في اليمين. r) Ex Jāc.; codd. وثمانين (ut mox).

بصنعاء بن أزال^d بن يقطن وهو الذي بناها وفي قوله عز وجل^d
 بَلَدًا طَيِّبَةً رَبِّ غَفُورٌ قَلِيلٌ صنعاء وقوله عز وجل غَدُوها شَهْرٌ وَرَوَّاحُهَا
 شَهْرٌ قَالِ كَانَ سليمان بن داود عم يغدو من اصطخر ويسروح بصنعاء
 ويستعرض الشياطين بالقي قال^e صنعاء اطيب البلدان وفي طيبة الهواة
 كثيرة الماء يشتون^e مرتين ويصيفون مرتين واهل الحجاز واليمن يمتطرون
 الصيف كله ويخصبون^f في الشتاء فيمطرون صنعاء وما والاها في^h
 حزيران وتموز وآب وبعض ايلول من الزوال الى المغرب يلقى الرجل
 الآخر منهم فيكلمه فيقول عجل قبل الغيث لانه لا بد من المطر
 في هذه الايام، وكان ابن عباس يقول مجاهد علم اهل الحجاز
 وسعيد بن جبير علم اهل العراق وطاؤوس علم اهل اليمن ووهب
 علم الناس^g

واليمن من انواع الخصب وغرائب الثمر وطرائف الشجر ما يستصغر
 ما ينبت في بلاد الكاسرة والقياصرة وقد تفاخرت الروم وفارس بالبنيان
 وتنافست^m فيه فعمجروا عن مثل غمدان ومأربⁿ وحضرموت وقصر
 مسعود وسد لقمان وسلاحين وصرواح ومرواح^p وينون^q وهند^r
 وهنيدة^r فلتوم^r بريدة قال

a) Codd. اراك. b) Kor. 34 vs. 14. c) B وقال. Ibid. vs. 11.

d) Cf. Jâc. III, ٢٢١ paen. e) B يشتون. f) Ibn Khord. p. 118 ولا يمتطرون. g) Ibn Khord. et sic ut vid. I. h) Ad-didi. i) Ibn Khord. (see. eod.) et Bekri MS. Schefer p. 318 والسماء مصححيا ليس فيها طخوية (في) et Bekri addunt النهار (في) نصف النهار. k) B ظنه. l) Codd. التمر. m) I et S وما قسمت. n) Codd. ومار. o) Corruptum videtur, forte ex القصر المشيد. p) I et S وصرواح. Tabari I, ٥٨١, 1 ومراح, Müller, *Burgen und Schlösser*, II, p. 89 (1041) ومراح. B habet ومراح (sed etiam وصرواح). q) Ut Jâc. (III, ١٥) et Ibn Khord. (p. 111). Praeferendum videtur هند. r) B فلتوم I وفلسوم S وكلسوم cf. Jâc. III, ١٨, 10 ubi recepta Restituatur ut legi apud Tab. l.l. ubi altera forma تلثوم recepta est. Tertia forma est تلغم (Hamdâni ١١, 3).

أَبْعَدَ يَبْنُونَ لَا عَيْسَ وَلَا أَثَرَ^٥ وَبَعْدَ سَلَحِينَ يَبْنِي النَّاسُ بُنْيَانًا
 وبصنعاء^٥ عُمْدَانِ قَصْرٍ عَاجِبٍ قَدْ بُنِيَ عَلَى أَرْبَعَةِ أَوْجَةٍ وَجِدَ بِالْجُرُوبِ
 الْأَبْيَضِ وَوَجِدَ بِالْجُرُوبِ الْأَصْفَرِ وَوَجِدَ بِالْجُرُوبِ الْأَحْمَرِ وَوَجِدَ بِالْجُرُوبِ الْأَخْضَرِ
 وَالْجُرُوبِ الْحَاجِرَةِ وَابْتَدَى فِي دَاخِلِهِ عَلَى مَا اتَّفَقَ مِنْ أَسَاسِهِ قَصْرًا عَلَى
 سَبْعَةِ سَقُوفٍ بَيْنَ كُلِّ سَقْفَيْنِ أَرْبَعُونَ ذِرَاعًا وَسَقْفُهُ مِنْ رَخَامَةٍ وَاحِدَةٍ^٥
 وَجُعِلَ عَلَى كُلِّ رُكْنٍ تَمَثَّلُ أَسَدٌ مِنْ شَبَهٍ كَأَعْظَمَ مَا يَكُونُ مِنَ الْأَسَدِ
 فَكَانَتْ الرِّيحُ إِذَا قَبِلَتْ مِنْ نَاحِيَةِ تَمَثَّلَ مِنْ تِلْكَ انْتِمَائِيلُ دَخَلَتْ
 جَوْفَهُ مِنْ نُبْرَةٍ ثُمَّ خَرَجَتْ مِنْ فِيهِ فَيَسْمَعُ لَهُ زَيْتِيرٌ كَثِيرٌ الْأَسَدِ وَكَانَ
 يَأْمُرُ بِالْمَصَابِيحِ فَتَسْرُجُ فِي بَيْتِ الرِّخَامِ إِلَى الصَّبْحِ فَكَانَ الْقَصْرُ يَلْعَقُ
 مِنْ ظَاهِرِهِ كَلْعَمِ الْبَرِيِّ فَذَا أَشْرَفَ الْإِنْسَانُ لَيْلًا قَالَ أَرَى بِصَنْعَاءِ^{١٠}
 بَرًّا شَدِيدًا وَمَطَرًا كَثِيرًا وَلَا يَعْلَمُ أَنَّ ذَلِكَ مِنْ صَوْنِ الشُّرُجِ فَكَانَ
 كَذَلِكَ حَتَّى أُخْرِجَ وَعَلَى رُكْنٍ مِنْ أَرْكَانِهِ مَكْتُوبٌ اسْمُ عُمْدَانِ هَادِمُهُ
 مَقْتُولُ فَهْدَمَهُ عَثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ فَقُتِلَ وَقَالُوا إِنَّ الَّذِي بَنَاهُ سُلَيْمَانُ بْنُ
 دَاوُدَ وَذَلِكَ أَنَّهُ أَمَرَ الشَّيَاطِينَ أَنْ يَبْنُوا لِبَلْقَيْسَ ثَلَاثَةَ قُصُورٍ بِصَنْعَاءِ
 أَحَدَهَا عُمْدَانُ وَسَلَحِينَ وَيَبْنُونَ وَفِيهَا يَقُولُ الشَّاعِرُ^{١٥}
 هَلْ بَعْدَ عُمْدَانٍ أَوْ سَلَحِينَ مِنْ أَثَرٍ وَبَعْدَ يَبْنُونَ يَبْنِي النَّاسُ بُنْيَانًا
 وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ لَاهِلِ الْيَمَنِ أَرْبَعَةُ أَشْيَاءَ لَيْسَتْ لَغَيْرِهِمُ الرُّكْنُ الْيَمَانِيُّ
 فِي الْقَبِيلَةِ وَسَهِيلُ الْيَمَانِيِّ فِي السَّمَاءِ وَالْجَرُّ الْيَمَانِيُّ فِي الْجَبْرِ وَالْيَمَنِ
 فِي الْبُلْدَانِ وَلَمْ لَخَطُ الْمُسْتَدِّ وَعَقْدُ الْجَمَلِ وَالْحَسَابُ وَالْخَطُّ الْحَمِيرِيُّ
 وَقَالَ الْكَلْبِيُّ عُلُوجُ مِصْرٍ الْقَبْطُ وَعُلُوجُ الشَّامِ جَرَّاجَتُهُ وَعُلُوجُ الْجَزِيرَةِ^{٢٠}
 جَرَامِقَةُ^٥ وَعُلُوجُ السَّوَادِ نَبْطٌ وَعُلُوجُ السَّنَدِ سَبَابِجَةُ^٥ وَعُلُوجُ عِمَانِ

a) In B praecedit titulus قصر عُمْدَانِ. b) Epitomator omisit nomen conditoris. c) I et S om., sed habet Jāc. III, ٨١, 18.

d) Jāc. add. على. e) Codd. أركانها. f) B الْجَمَلُ, S sine voc.

g) I cum art. h) B سبابجة, I سبابجة, S سبابجة.

العزّون^a وعلوج اليمن سامران^b، ويحمل العقيف من مخاليف صنعاء
 واجوده ما * ألقى بدء من معدن يسمى مَقْرَى^d وقربة أخرى تسمى
 الهلم^e وجبل يقال له قَسَاس^f فيعمل بعضه باليمن ويحمل بعضه إلى
 البصرة، وحدث يزيد بن هارون عن حميد الطويل عن أنس بن
 مالك قال قال رسول الله صلعم قال لي جبرئيل يا محمد تختم بالعقيق^g
 فقلت وما العقيف قال جبل باليمن يشهد لله بالتوحيد ولي بالرسالة
 ولك بالنبوة ولعلّي بالوصية ولذريتته بالامامة وشيعته بالجنة، وبها
 معدن للزرع وهو انواع وجميع هذه الانواع يتوقى بها من معدن
 العقيف واجود هذه الانواع البقراني^h واثمنها ومنه العروانيⁱ والفارسي^j
 والخبشي^k والمعسل^l والمعري^m، وقال الاصمعيⁿ اربعة اشياء قد ملأت
 الدنيا لا تكون الا باليمن الورس والكندر والخطر والعصب، فاما
 المعري من الزرع فانه يتخذ منه الاواني لكبره وعظمه، ولهم الحكل^o
 اليمانية والثياب السعيدية والعنقية والشب اليماني وهو ما ينبع
 من قلعة جبل فيسيل على جانبه قبل ان يصل الى الارض فيجمد^p
 فيصير هذا الشب اليماني الابيض، ولهم الورس وهو شئ يسقط على
 الشجر كالترنجيبين، ولهم البنك ويقال انه من خشب ام غيلان، ومن
 انبيتها القشيب الذي يقال له^q

a) Codd. المرو. b) سامران. Alibi non inveni. Cum
 Hamdānt ٥٣, 14, ١١٢, 19 (cf. Gloss. Geogr. p. 206 ult. sq. ubi l.
 1, مَقْرَى B. اوقى I. c) I. vix componi potest. (للماحميون
 مغري S. مغري. e) Cf. Jâc. sub هام. Fortasse autem legendum
 est ألهم = ألهان (Hamdānt ٢.٢, 25, Bekrī ٢١٢). f) B فساس.
 g) I وقى. h) والغرواني S. Cf. Müller, Burgen und Schlösser I,
 83 (415). Dimaschkī ١١ paen. غروى. i) B والمعسل. Teschdid in
 S. Dimaschkī عسلى. k) B والمعري. l) Cf. Jâc.
 IV, ١.٣١, 13 sqq. m) B sine art. n) I et S om. Cf. Jâc. IV, ١.٢, 9.

أَقْفَرَ مِنْ أَهْلِ الْقَشِيبِ ٥

وعن مَكْحُولٍ قُلْ أَرْبَعَةُ مَدَنٍ مِنْ مَدَنِ الْجَنَّةِ مَكَّةُ وَالْمَدِينَةُ وَابِلِيَاءُ
وَدِمَشْقُ وَأَرْبَعَةٌ مِنْ مَدَنِ النَّارِ أَنْطَاكِيَّةُ وَالطُّوَانَةُ وَقُسْطَنْطِينِيَّةُ وَصَنْعَاءُ ٥
وبها سَدُّ أَسْعَدَ الْمَلِكِ وَهُوَ سَدٌّ بَيْنَ جَبَلَيْنِ بِحِجَارَةٍ مَرْبُوعَةٍ مَنْقُوشَةٍ
بَيْنَ الْحَجَرَيْنِ عَمُودٍ مِنْ حَدِيدٍ مِنَ الْأَسْفَلِ إِلَى الْأَعْلَى وَقَدْ رَضِصَ مَا ٥
بَيْنَ الْجَبَلَيْنِ مَقْدَارَ مِيلَيْنِ وَسَمَكَه ثَلَاثُمِائَةَ ذِرَاعٍ تَنْصَبُّ إِلَيْهِ أَوْدِيَةٌ
وَانْهَارٌ فَيَرْتَفِعُ الْمَاءُ حَتَّى يَسْقُوا مَزَارِعَهُمْ وَحَدَائِقَهُمْ وَهُوَ عَجَابٌ سَدٌّ فِي
الْأَرْضِ مَكْتُوبٌ عَلَيْهِ بِالْمَسْنَدِ أَشْيَاءٌ كَثِيرَةٌ ٥ وَفِي عَجَائِبِ الْيَمَنِ الْقِرْدَةُ
وَفِي بِهَا كَثِيرَةٌ جَدًّا وَثِيماً قَرْدٌ عَظِيمٌ فِي عُنُقِهِ لَوْحٌ يَقَالُ إِنَّهُ عَهْدٌ مِنْ
سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَيُقَالُ إِنَّ هَذِهِ ١٠
الْقِرْدَةَ وَكَلَّمَ سُلَيْمَانُ ٥ بِحِفْظِ * شَيْطَانَيْنِ مُحَبَّسَيْنِ فِي هَذِهِ النَّاحِيَةِ
مِنَ الْجَنِّ ٥ وَفِي عَجَائِبِهِمُ الْعُدَارُ وَهُوَ شَيْطَانٌ يَتَعَرَّضُ لِلنِّسَاءِ وَالرِّجَالِ
مِنْهُمْ وَلَهُ أَيْرٌ كَالْفَرَسِ صَلَابَةٌ فَيَجْمَعُهُ فِي دُبُرِهِ فَيَمُوتُ مِنْ سَاعَتِهِ وَفِي
الْمِثْلِ أَلْوَطُ مِنْ عُدَارٍ ٥ وَبِالْيَمَنِ ٥ قَرْيَةٌ وَتَارٍ وَفِي مَسْكَنِ الْجَنِّ وَفِي
أَخْصَبِ بِلَادِ اللَّهِ وَانْزَهَاهَا لَا يَقْدِرُ أَحَدٌ عَلَى الدُّخُولِ مِنْهَا مِنَ الْإِنْسِ ١٥
وَقَالَ أَبُو الْمُثَنَّى وَتَارٍ مَا بَيْنَ تَنْجَرَانَ وَحَضْرَمَوْتَ وَزَعَمَتِ الْعَرَبُ أَنَّ
اللَّهُ حِينَ أَهْلَكَ آدَامًا وَنَمُودًا * أَنَّ الْجَنِّ سَكَنَتْ فِي مَنَازِلٍ وَبَارٍ وَحَمَتُهَا
مِنْ كُلِّ مَنْ أَرَادَهَا وَأَنَّهَا أَخْصَبُ بِلَادِ اللَّهِ وَكَثَرَتْهَا شَجَرًا وَطَبِيبُهَا
تَمْرًا ٥ وَخَلَا وَعَنْبًا وَمُوزًا فَإِنَّ دُنَا الْيَوْمِ مِنْ تِلْكَ الْبِلَادِ إِنْسَانٌ مُتَعَبِدًا
أَوْ غَالِطًا ٥ حَثَا فِي وَجْهِهِ التَّرَابُ فَإِنْ أَرَادَ الدُّخُولَ خَبَلُوهُ وَرَبَّمَا ٢٠
قَتَلُوهُ وَزَعَمُوا أَنَّ الْغَالِبَ عَلَى تِلْكَ الْبِلَادِ الْجَنُّ وَالْأَبْلُ الْخَوْشِيَّةُ وَالْخَوْشُ

a) Codd. sine art. b) Codd. cum art. c) B ينصبّ d) B
et I om. e) I add. داوود f) B cum art. Cf. Kazw. II, ٢٤.
g) I وفي اليمن h) B et S وانزهه i) Cf. Jāc. IV, ٨٩١, 21.
k) Ib ٨٩٧, 15. l) Jāc. سكن الجن في منازلهم m) S شمرا
n) متعبد أو غالط I ; أو غالط S , وغالط B

من الابل عندم التي قد ضرب فيها فحول ابل الجن وفي من نسل
ابل للجن والهنديّة والمهريّة والعساجديّة والعمانيّة هذه كلها قد ضرب
فيها الحوش قبل نو الرمة *

جَوْتُ رَدَايَا مِنْ بِلَادِ الْحُوشِ

- ٨ قَالَ بَعْضُهُمْ قَدَمْنَا الْجَرِيْسَ فَلَحِقْنَا اِعْرَابِيَّ عَلَى نَاقَةٍ لَهُ صَغِيرَةٍ قَدْ
اَكَلَ الْجَرَبُ جَنْبَهَا وَمَعَنَا اِبِلٌ لَمْ يَرِ النَّاسَ مِثْلَهَا فَقُلْنَا يَا اِعْرَابِيَّ
اتَّبِعْ نَاقَتَكَ بِبَعْضِ هَذِهِ الْاِبِلِ قَالَ وَاللّٰهِ لَوْ اَعْطَيْتُمُونِي بِهَا جَمِيعَ اِبِلِكُمْ
كُلَّهَا مَا بَعْتُكُمْ قُلْنَا فَلَمْ يَأْتِ قُلْنَا اَلْفَ دِينَارٍ فَاَتَى وَحَسَنَ
فِي كُلِّ ذَلِكَ نَهْزًا بِهِ فَقَالَ لَوْ مَلَأْتُمْ جِلْدَهَا ذَهَبًا مَا بَعْتُمْ قُلْنَا فَأَرَانَا
١٠ مِنْ سِيرِهَا شَيْعًا قَالَ نَعَمْ فَسَرْنَا فَلَمَّا احْسَنَ بِحَمِيرٍ وَحَشَّ قَدْ عَنَتَ فَقَالَ
اَتَى الْحَمِيرُ تَرِيدُونَ اَعْرَضَهُ لَكُمْ فَقُلْنَا نَرِيدُ عَيْرَهُ كَذَا فَعَمَرَهَا ثُمَّ رَجَعَهَا
فَرَتَ مَا يَرَى، مِنْهَا شَيْءٌ حَتَّى لَحِقَتْ الْحَمِيرَ ثُمَّ تَنَاوَلَ قَوْسَهُ فَرَمَى
فَلَمْ يُخْطِطْهُ لِحِمَارٍ فَلَمْ يَزَلْ يَرشُقُهُ حَتَّى صَرَعَهُ وَلَحِقْنَاهُ وَقَدْ ذَحَحَهُ فَلَمَّا
رَأَيْنَا ذَلِكَ بِسَاوِمَانِهِ بَجَدْتُ فَقَالَ لَيْسَ عِنْدِي مِنْ نَسْلِهَا اِلَّا ابْنُ لَهَا
١٥ وَابْنَتُهُ وَلَا وَاللّٰهِ لَا اَبِيعُهَا اَبَدًا بِشَيْءٍ، وَبَارِضَ النَّسْنَسِ وَيَقْتُلُ اِنْ
لَهُمْ نَصْفُ رَأْسٍ وَعَيْنٍ وَاحِدَةٍ وَيَصْلُدُونَ فَيُؤْكَلُونَ قَالُوا وَهُوَ شَيْءٌ لَهُ وَجْهٌ
كَوَجْهِ الْاِنْسَانِ وَاَمَّا لَهُ يَدٌ وَرَجُلٌ فِي صَدْرِهِ وَيَتَكَلَّمُونَ وَهُمْ فِي غِيَاظٍ
هَنَّاكَ، وَبِالْيَمِينِ جَبَلٌ فِيهِ شَقٌّ يَقَالُ لَهُ شَمْعٌ يَدْخُلُ مِنْهَا الرَّجُلُ
الصَّخْمَ حَتَّى يَنْغْذَ اِلَى الْجَانِبِ الْاٰخَرِ مَا خَلَا وُلْدَ الزَّوْثَا فَانَّهُ يَصِيغُ
٢٠ عَلَيْهِ حَتَّى لَا يَقْدِرَ اَنْ يَنْغْذَ مِنْهُ *

TA, جرت رحلتا Asds جرت ردايا Pro روجة TA, Sic. Asds et TA. a) Codd. b) وتولد بالتاء. ot in marg. S, بتلاد Pro. اليك سارت
يَخْطُطُ B d). (شياءا hic et تَرَى S, تُرَى B) تَرَى Codd. c) غير
e) B et I, شَيْخ S, سنخ. Vid. Kazw. II, ٣٢ et JAc. III, ٣١٨, 21.
f) فيها S.

قَالَ المدائني كَانَ أَبُو الْعَبَّاسِ السَّقَّاحُ أَبُوهُ لِلْخُلَفَاءِ يُعْجِبُهُ مَنَاقِبَةُ
النَّاسِ فَحَصَرَ ذَاتَ لَيْلَةٍ إِبْرَاهِيمَ بْنَ مَخْرَمَةَ الْكِنْدِيُّ وَنَاسَ مِنْ بَلَدِ حَارِثِ
أَبْنِ كَعْبٍ وَكَانُوا إِخْوَانَهُ وَخَالِدُ بْنُ صَفْوَانَ فَنَاصُوا فِي الْحَدِيثِ وَتَذَاكُرُوا
مُصْرَةً وَالْيَمِينَ فَقَالَ إِبْرَاهِيمُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ الْيَمِينَ الَّذِينَ فِي الْعَرَبِ
الَّذِينَ دَانَتْ لَهُمْ الدُّنْيَا لَا يَزَالُوا مَسْلُوكًا وَارْبَابًا وَوُزَرَاءَ لِلْمَلِكِ مِنْهُمْ
النُّعْمَانُ وَالْمُنْدَرَاتُ وَالْقَابُوسَاتُ وَمِنْهُمْ غَاصِبُ الْجَرَّةِ وَحَمِيُّ الدَّبَرِ
وَعَسِيلُ الْمَلَايِكَةِ وَمِنْهُمْ مَنْ اخْتَرَتْ لَمُوتِهِ الْعَرْشُ وَمَكَلَّمُ الذُّنُوبِ وَمِنْهُمْ
الْبِدَائِحُ وَالْفَتَاخُ وَالرَّمْلُجُ وَمَنْ لَهُ مَدِينَةُ الشَّعْرِ وَبَابُهَا وَمَنْ لَهُ أَقْفَالُ
الْوَلَاءِ وَمِفَاتِحُهَا وَمِنْهُمْ لُحَالُ الْكُرَيْمِ صَاحِبُ الْبُوسِ وَالنَّعِيمِ وَلَيْسَ مِنْ
شَيْءٍ لَهُ خَطَرٌ إِلَّا إِلَيْهِمْ يُنْسَبُ مِنْ فَرَسٍ رَائِعٍ * أَوْ سَيْفٍ قَاطِعٍ أَوْ
دُرْعٍ حَصِينَةٍ أَوْ حُلَّةٍ مَصُونَةٍ أَوْ ذَرَّةٍ مَكْنُونَةٍ وَمِنْ الْعَرَبِ الْعَارِيَّةُ وَغَيْرُهَا
مَتَعَبِيَّةٌ قَالَ أَبُو الْعَبَّاسِ مَا أَظُنُّ التَّمِيمِيَّ يَرْضَى بِقَوْلِكَ ثُمَّ قَالَ مَا
تَقُولُ أَنْتَ يَا خَالِدُ قَالَ أَنِ انْفَضَتْ لِي فِي الْكَلَامِ تَكَلَّمْتُ ^m قَالَ تَكَلَّمْ

a) Codd. أَب. Ridiculum est, sed lectionem tentare nolo. b) Codd.

مُصْرَ. c) Codd. كَانَتْ. Cf. *Mostatraf* ed. Bul. I p. ٩. paen.,

ubi desideratur prius ^{دورته}الَّذِينَ praecedens. d) Sec. *Mostatraf* legendum videri posset.

e) *Most.* ipsis verbis Koranicis (18 va. 78) من كان يأخذ كل سفينة غصبا

f) I in textu, B in marg. addit الاقلاج هو عَصَمُ بْنُ ثَابِتٍ بْنِ أَبِي الْاَقْلَاجِ. Cf. Ibn Hish. ٣٣٦.

g) B et I (hic vero post غاصب البحر) addunt ^{هو}حَنْظَلَةُ بْنُ أَبِي غَاصِبٍ. Cf. Ibn Hish. ٥٩٨. Sqq. ad وليس in I desunt.

h) سعد ذو الشهادتين Cf. Ibn Hish. ٦١٨. In *Ikd* II, ٥٣ additur

ابن معاذ خزيمة بن ثابت. Ibn Doreid ٢٨٢, *Moshtabih* ٣٣٣. Sqq. ad

ليس quoque desunt in S. Qui intelliguntur opi-

thetis sqq. nescio. Cod. habet ^{والفتاخ والرمالج}Beladhorfi ٢٨٩, 6

الاحوال. k) Cod. ^{سيف}وسيف. Videtur intelligi

عبد الله الحارثي. l) Codd. ^{يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَارِثِيُّ}يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَارِثِيُّ.

m) Codd. ^{كَلِمَتُ}كَلِمَتُ.

ولا تَهَبَّ احداً قل اخطأ^a المتفخم بغير علم وتطَفَّ بغير صواب وكيف يكون ذلك لقوم ليست لهم ألسنٌ فصيحة ولا لغة صحيحة ولا حجة نزل بها كتاب ولا جاءت بها سنة وانهم منا على منزلتين ان جازوا^b حكمنا قتلوا وان جاروا عن قصدنا أكلوا^c يفخرون علينا بالنعائات والمنذرات والقبوسات وغير ذلك مما سيأتى ونفتخر عليهم بخير الانام واكرم الكرام محمد عليه السلام فله^d به المنة علينا وعليهم لقد كانوا اتباعه به عرفوا وله أكرموا فتنا انبى^e المصطفى والخليفة المرتضى ولنا انبىيت المعجور والمشعر الحرام وزمزم والمقام والبطحاء معا لا يخصى من المآثر فليس يعدل بنا عادل ولا يبلغنا قول قائل ومنا 10 الصديق والفاروق وذو النورين والولسى والسبطان^f واسد الله وذو الجناحين وسيف الله وبنا عرفوا الدين واتام اليقين فن زاحمنا زاحمناه ومن علانا اضطلمناه^g ثم اقبل خالد على ابراهيم فقال اعلم انت بلغنا قومك قل نعم قل فا اسم العين قل الجحمة قل فا اسم السن قل الميذر قل فا اسم الانثى قل الصنارة قل فا اسم الاصابع قل الشنانير قل فا اسم اللحية قل الرب قل فا اسم الذئب قل الكنع^h قل افعلم 15 انت بكناب الله قل نعم قل فان الله عز وجل يقولⁱ انا أنزلناه قرآنا عربياً وقل^j يلسان عربى مبين وقل^k وما أرسلنا من رسول الا بلسان قومهم فنحسن العرب وانقران علينا أنزل بلساننا ان تر ان^l الله عز وجل يقول^m العين بالعين والذئب بالذئب والسن بالسن ولم يقل الجحمة بالصنارة والصنارة بالميذرⁿ والميذر بالميذر وقل^o جعلوا أصابعهم

جاروا pro خاروا ot جاروا S اخطى B et S.

c) B cum voc. أكلوا. Deinde Mostatr. يفخرون. d) Ex Most. Codd. وله. e) B om., I et S والسبطان Most. om., sod add.

والرضى. f) Most. الميذن. g) Codd. الكنع. h) Kor. 12 vs. 2.

i) Kor. 26 vs. 195. k) Kor. 14 vs. 4. l) B et S om. m) Kor.

5 vs. 49. n) Kor. 71 vs. 6 (Most. laudat 2 vs. 18).

فِي آثَانِهِمْ وَهُوَ يَقُولُ شَتَاتِهِمْ * فِي مَتَارَاتِهِمْ ^a وَقَالَ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي
وَلَمْ يَقُلْ بِزُبِّي وَقَالَ ^c أَكَلَهُ الدَّيْبُ وَلَمْ يَقُلْ أَكَلَهُ الْكَتْعُ ثُمَّ قَالَ خَالِدُ
أَنْتَ أَسْأَلُكَ عَنْ أَرْبَعِ خِصَالٍ لَا يَجْعَلُ اللَّهُ لَكَ مِنْهَا مَخْرَجًا إِنْ أَقْرَرْتُ
بِهِنَّ ^d قُهِرْتُ وَإِنْ حُدِّثْتُ بِهِنَّ ^e كُفِرْتُ قَالَ وَمَا فِي قَوْلِ الرَّسُولِ صَلَّعُمْ
مَنَا أَوْ مِنْكُمْ قَالَ بَلْ مِنْكُمْ قَالَ الْقُرْآنُ عَلَيْنَا أَنْزَلَ أَوْ عَلَيْكُمْ قَالَ بَلْ
عَلَيْكُمْ قَالَ فَالْبَيْتُ لَنَا إِمَّا نَلْعَمُ قُلْ بَلْ نَلْعَمُ قُلْ ظَلَمْنَا فِينَا أَوْ فَيَكُمْ قَالَ
بَلْ فَيَكُمْ قُلْ فَانْقَبْ فَا كَانَ بَعْدَ هَذَا فَهُوَ نَلْعَمُ، قَالَ فَغَلَبَ * خَالِدُ
أَبِرَاهِيمَ فَكَرِمَهُ أَبُو عَبَّاسٍ خَالِدًا وَحِبَابًا جَمِيعًا فَقَامَ خَالِدٌ وَهُوَ يَقُولُ
مَا أَنْتُمْ إِلَّا سَائِسٌ قُرْدٍ أَوْ دَابِغٍ جِلْدٍ أَوْ نَاسِجٍ ^f بُودَ مَلِكْتِكُمْ أَمْرًا
وَعَوْرَتِكُمْ فَأَرَادَ ^g وَدَلَّ عَلَيْكُمْ الْهَذْهَدَ ^h

10 باب في تصريف الجَدِّ إلى الهزل والهزل إلى الجدِّ

قَالَ مَنْصُورُ بْنُ عَمَارَةَ خَرَجْتُ فِي لَيْلَةٍ قَدْ قَيَّدْتُ الْعَيْنَ ظِلَامُهَا
وَاخْذُ بِلَاتْفَاسٍ حَنْدِسُهَا مَا يُسَمَّعُ إِلَّا غَطِيطًا ⁱ وَلَا يَأْخُصُّ إِلَّا نُبَاحُ
فَوَجَدْتُ فِي بَعْضِ أَبْوَابِ أَهْلِ الدُّنْيَا ^j الَّذِينَ قَدْ سَخَّرُوا زُخْرُفَهَا وَرَاقَهُمْ
زَبْرُجُهَا وَشَغَفَ قُلُوبَهُمْ بِتَهَجُّتِهَا * رَجُلًا وَاقِفًا ^k وَهُوَ يَقُولُ بِصَوْتٍ لَمْ
يَسْمَعْ أَحْسَنَ مِنْهُ وَلَا أَشْجَبِي لِقَلْبٍ وَلَا أَفْرَحَ لِكَلْبٍ وَلَا أَبْكِي لَعَيْنٍ
أَنَا الْمُسَيَّءُ الْمَذْنِبُ ^l الْخَاطِي الْمَقْفُوظُ الْبَيِّنُ الْفَرَاطِي
فَإِنْ تُعَاقِبَ كُنْتُ أَهْلًا لَهُ وَأَنْتِ أَهْلُ الْعَفْرِ عَنْ خَاطِي ^m

a) Addidi ex *Most.* b) Kor. 20 vs. 95. c) Kor. 12 vs. 14.
d) Codd. *Most.* quoque ^ه pro ^ح في. e) B om. f) In B
superinscribitur راقص in marg. I جبروي راقص قرد g) *Ikd* II,
٥٣ حبايك, Belâdhori, *Ansâb*, cod. Schefer, f. 801 r., Jâc. IV,
٣٨٧, 18 et ١٣١, 17 et *Most.* ut rec. Jâc. add. عرد. أو راكب عرد.
h) Jâc. ١٣١. جرد. i) S sine art. ut *Ikd* et Jâc. k) Obiit
anno 225 (Abu'l-Mah. I, ٦٦). l) Codd. غطيطا et mox نباحا.
m) Addidi. n) I et S اللدغف. o) B et S خط.

فلا والله ان ملكك نفسى وتذكرت ما سلف من ذنوبى ووقفت كالوالد
المعوب الخائر قد امتلأت من الله خوفا * وعلمت على ائى قد احرزت
وعطا فقلت ايها القائل ما اسمع والباكى على ما سلف زدنا من هذا
فلان دواءك قد وافق داء قديما فعسى ان يشفيه فزاد فى صوته
٥ بترجيع قوله الذى قرح قلبى وذكريه ذنى * ثم قل

يا ساحرا أوركنى حبه وعشقه فى شر ايراط
قلت فبكك الله واعطا وترحك f واجرنى على وقفتى عليك وطلبى
منك وانت تطيع الشيطان وتعصى الرحمان ثم قلت اللهم اغفر لى g
وتب عليه ٥

10 وقال عوف بن مسكين سمع الربيع بن خثيم h فى جوف الليل
رجلا يقول

بعفوك يستكبين ويستنجير * عظيم الذنب مسكين فقير
رجاك لعفو * ما كسبت يداه k وأنت على الذى يرجو قدير
فقال الربيع اسئلك بحق من ترجوه لما تريد الا ردت ما تقول
16 فجعل يردده فقال الربيع ردى يرحمك الله فقال

فقد علم الاله بما ألقى من الحب الذى ستر الصبور
فقال الربيع واسوءاته من استمأى دمه لغير الله جل وعز
ومر سفيان الثوري برجل يبكى ويقول
أتوب الى الذى أمسى وأضحى m وقلبي يتقيبه ويرتجيه
تشاغل كل مخلوق بشىء وشغلى فى محبتيه وفيه
٢٠ قل له سفيان يا هذا لا تقنط كل هذا القنوط ولا تيأس من الله

a) I et S. رجوت. b) I تشفيه. c) Codd. اقرح. d) B et
I. وذكر. e) B. فقال S. ان قل S. f) B. وترجيك. g) B om.;
copulam seq. solus habet S. h) I خيثم, ut quoque male IA
IV, ١, ٢ (obit anno 68). i) B. الى مولا. k) B. انا. l) B. وقد
m) B. وأمسى وأضحى.

فإن الله يقبل التوبة عن عباده ولنبيك بين المقصر والغالى فإن كنت
قد اسلفت ذنباً فذك من الاسلام لعل خير كثير استغفر الله وتُب
اليه وأقل من هذا البكاء عصينا الله وآياك فنعم ما شغلت به نفسك
فقال الرجل

عَسَى قَلْبُ الْمُكِّنِ مِنْ قَوَادِي يَرَى لَتَرِكَ طَاعَةِ عَلِيٍّ ٥
فقال سفيان اللهم أعذنا من الخور بعد الكور ولا تُصلنا بعد ان
هديتنا اعرب عرب الله بك *

وقال ابراهيم بن الفرج مر خليل الناسك بغرفة مُخلد الموصلى
الشاعر وهو لا يعرفه فسمعه يقول

أَسَأْتُ وَرَ أَحْسَنَ وَجِئْتُكَ هَارِبًا وَأَتَى لِعَبْدٍ غَيْرَ مَوْلَاهُ مَهْرَبَ 10
فوقف الخليل ومُخلد يردد البيت ويبكى والليل يبكى معه ثم ناداه
يا قاتل الخير عُدّه يا سائل الفصل رُدّه فقال مُخلد نعم وكرامة يا
ابا محمد

غَزَا لَ إِذَا قَبِلْتَهُ وَلَتِمْتَهُ رَشَقَتْ لَهُ رِيْقًا مِنَ الشَّهْدِ أَطْيَبَ
فقال الخليل سفاك الله حبيما وغساقا ثم قال اللهم لا تؤاخذنى بهذا 15
الموقف ومضى *

وخرج عمر بن الخطاب يوما فلذا جوار يصوب بلدى ويغنين ويقلن
تَغْنَيْنَ تَغْنَيْنَ فَلِلَّهِو خُلِقْتَن
فجعل يضرب رؤسهن بالدرة ويقول كذبتن كذبتن d فخرى الله
شيطانا رمى هذا اليكن *

وقال بعض المتعبدین كنت املشى بعض الصوفية بين بساتين
البصرة فسمعتا ضارب طنبر يقول

يا صِبَا حِ الوُجُوهِ مَا تُنْصِفُونَا انْتُمْ رِنْتُمْ الْقُلُوبَ فَتُونَا
كان في واجب الحقيق عليكم ان بلينا بكم بأن تَرْحَمُونَا

a) B om.; I عدنا, sed om. يا seq. b) B et I رينا. c) B
add. له. d) B om.

قَالْ فَشَهَقَ شَهَقَةً ثُمَّ أَطَى وَقَالَ يَا مَغْرُورَ قُلْ
 يَا صِبَاغَ الرُّجُوءِ سَوْفَ تَمُوتُونَ وَتَبْلَى خُدُودُكُمْ وَالْعُيُودُ
 وَتَصِيرُونَ بَعْدَ ذَلِكَ رَمِيمًا فَأَعْلَمُوا ذَلِكَ أَنَّ ذَلِكَ يَقِينٌ ✽
 وَمَرَّ بَعْضُ الشُّعْرَاءِ بِنِسْوَةٍ فَعَاجَبَهُ شَأْنُهُنَّ فَانْشَأَ يَقُولُ
 ٥ إِنَّ النِّسَاءَ شَيَاطِينَ خُلِقْنَ لَنَا أَهْؤُلَاءِ مِنَ شَرِّ الشَّيَاطِينِ
 فَجَابَتْهُ وَاحِدَةٌ
 إِنَّ النِّسَاءَ رِيَاحِينَ خُلِقْنَ لَكُمْ وَلَكُمْ يَشْتَهِي سَمُّ الرِّيحِينَ ✽
 وَمَرَّ حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ رَضَهُ بِنِسْوَةٍ فَقَالَ لَهُنَّ لَوْلَا أَنْتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ
 فَجَابَتْهُ وَاحِدَةٌ مِنْهُنَّ وَقَالَتْ لَوْلَا أَنْتُمْ لَكُنَّا أَمِنِينَ ✽
 10 وَكَانَ عَمْرُو الْجَهَنِّيُّ نَاسِكًا فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ الْجَامِعَ بِالْبَصْرَةِ فَرَقَفَ
 عَلَى حَلْقَةِ النَّهْدِيِّينَ وَالْقُرَشِيِّينَ وَانْشَأَ يَقُولُ
 مَا جَرَتْ خَطْرَةٌ عَلَى الْقَلْبِ مِنِّي مِنْكَ إِلَّا اسْتَنْتَرْتُ مِنْ أَصْحَابِ
 بِدْمُوعٍ تَجْرِي وَإِنَّهُ كُنْتُ وَحْدِي خَلِيًّا أَتَّبِعُ الدُّمُوعَ أَتَّحِقُ
 أَنْتَ قَمِيٌّ وَمُنْبَتِي وَهَوَايَ وَجَاعِي وَغَايَتِي وَأَرْثَقَانِي
 15 قَالْ فَتَصَوَّبَ الْحَلْفُ ٢ يَسْتَمْعُونَ إِلَيْهِ فَاقْبَلْ عَلَيْهِمْ وَقَالَ هَذَا يَقُولُهُ مَخْلُوقٌ
 لِمَخْلُوقٍ وَتَدْعُونَ الْخَيْرَاتِ لِلْحَسَنِ الْمَقْصُورَاتِ فِي الْخِيَامِ ٣
 وَقَالَ بَشَرُ بْنُ أَبِي قَبِيصَةَ قُلْنَا لَا يَ قَتَلِمَ وَقَدْ كَانَ غُلِبَ عَلَى عَقْلِهِ
 وَمَا ٤ تَأْمُرُ فِي مِيرَاثِكَ عَنْ أَبِيكَ فَاقْبَلْ عَلَيْنَا مَغْضَبًا وَقَالَ يَا بَشَرُ
 أَوْبِتَوَارِثُ أَهْلِ مَلْتَيْنِ قُلْتَ وَحَسَى أَهْلُ مَلْتَيْنِ قَالِ نَعَمْ أَنْتُمْ تَزْعُمُونَ
 20 أَنَّ اللَّهَ قَضَى الْخَيْرَ وَلَمْ يَقْضِ الشَّرَّ وَأَنَا أَرَعَمُ أَنَّ اللَّهَ قَضَى الْخَيْرَ وَالشَّرَّ
 وَأَنَّ مِنَ عَدْلِهِ اللَّهُ عَدْلُهُ غَيْرَ ظَالِمٍ لَهُ وَمِنْ رَحْمَةِ فَرَحْمَتُهُ وَسِعَتْ
 كُلَّ شَيْءٍ ✽

a) S. نعوذ. b) S add. منهن. c) انتم. d) Sic recte in
 marg. I; codd. للجنى. Est مرة للجنى. e) B et I. ان.
 f) I. الحلف. g) Cf. Kor. 55 vs. 70 sqq. h) S. ما. i) I
 ايتوارث.

وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَدْرِيسَ مَرَرْتُ بِابْنِ أَبِي مَالِكٍ « وَكَانَ مَعْتُوها ذَاهِبَ
 الْعَقْلُ لَا يَنْتَكُمُ حَتَّى يَكْتُمُ فَإِذَا كُتِمَ اجْلِبْ جَوَابًا مَعْجِبًا فَقُلْتُ يَا ابْنَ
 أَبِي مَالِكٍ « مَا تَقُولُ فِي النَّبِيِّ قُلْ حَتَّى قُلْتُ أَتَشَبِّهُ قُلْ أَنْ شَرِيتَهُ
 فَقَدْ شَرَيْتَهُ وَكَيْفَ وَهُوَ قَدِيمٌ قُلْتُ تَقْتَدِي بِبُوكَيْعٍ فِي تَحْلِيلِهِ وَلَا
 تَقْتَدِي بِي فِي تَحْرِيمِهِ وَأَنَا أَسْنُ مِنْهُ قُلْ قَوْلُ وَكَيْعٍ مَعَ أَتَفَى أَهْلُ ٥
 الْبَلَدِ مَعَهُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ مَقَالَتِكَ مَعَ خِلَافِ أَهْلِ الْبَلَدِ عَلَيْكَ
 وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَدْرِيسَ مَرَرْتُ بِابْنِ أَبِي مَالِكٍ « فَنَادَيْتُهُ فَقَالَ مَا تَشَاءُ
 قُلْتُ مَتَى تَغُورُ السَّاعَةُ قُلْ مَا الْمَسْعُورُ بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ غَيْرَ أَنْ مِنْ
 مَاتَ فَقَدْ قَامَتْ قِيَامَتُهُ وَالْمَوْتُ إِلَى عَذَابِ الْآخِرَةِ قُلْتُ فَلِلصُّلْبِ « يَعَذِّبُ
 قُلْ أَنْ كَانَ مُسْتَحَقًّا أَنْ رُوحُهُ يَعَذِّبُ وَمَا أَدْرِي لَعَذَابِ هَذَا الْبَدَنِ فِي 10
 عَذَابٍ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ لَا تَدْرِكُهُ عَقُولُنَا وَابْصَارُنَا قُلْ لِلَّهِ لُطْفًا لَا يُدْرِكُ
 وَكَانَ جَانِسًا فِي مَوْضِعٍ قَدْ كَانَ فِيهِ رَمَادٌ وَمَعَهُ قِطْعَةٌ جِصٍّ فَكَانَ
 يَخْطُ بِهِ فَيَسْتَبِينَ بِيَاضَ الْجِصِّ فِي سَوَادِ الرَّمَادِ فَتَبَسَّمَ فَقُلْتُ لَهُ أَتَى
 شَيْءٌ تَصْنَعُ قَالًا مَا كَانَ يَصْنَعُ صَاحِبُنَا مُجَنِّونَ بَنِي عَامِرٍ قُلْتُ وَمَا كَانَ
 يَصْنَعُ قُلْ أَوَمَا سَمِعْتَهُ يَقُولُ 15
 عَشِيَّةً مَا لِي حِيلَةً غَيْرَ أَنِّي بِلِقَظَةِ الْخَصْيِ وَالْخَطِّ فِي الدَّارِ مُوَلِّعٌ
 أَخْطُ وَأَمْحُو الْخَطَّ ثُمَّ أُعِيدُهُ بِكَفِّي وَالغَزْلَانِ حَوْلِي تَسْرُوعٌ
 قُلْتُ مَا سَمِعْتُهُ فَتَضَاحَكَ ثُمَّ قَالَ أَوَمَا سَمِعْتَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ « أَلَمْ
 تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ سَمِعْتَهُ أَمْ رَأَيْتَهُ يَا ابْنَ أَدْرِيسَ هَذَا
 كَلَامُ الْعَرَبِ ٥ 20

وَقَالَ خَلْفُ بْنُ تَمِيمٍ عَدَا مَرِيضًا فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ كَانَ فِي الْبَيْتِ
 نَادَى رَبَّ الدَّارَةِ يَا الْمَلَأَ الْأَذَى جَمَعَ الْمَلَأَ بِحَرِصٍ مَا فَعَلَ

a) B et S ملك. b) I bis يُقْتَدِي hic et mox. c) S ملك.
 d) S c. و. e) B et forte S بلفظ. Deinde B للجص. f) S رتّع.
 In B deest hic versus. g) Kor. 25 vs. 47. h) S البيت s. p.

فلجابه من ناحية البيت

كان في دار سواها دارٌ عَلَّتُهُ بِالْمَتَى ثُمَّ ارْتَحَلْ
 أَنَا الدنِيا كَطَلٍ زَائِلٍ ظَلَعَتْ شَمْسٌ عَلَيْهِ فَاضْمَحَلْ ✽
 وَقَالَ بَعْضُهُمْ أَحْبَبْتُ جَارِيَةً مِنَ الْعَرَبِ ذَاتَ جَمَالٍ وَادِبٍ فَا رُبْتُ
 ٥ اِحْتِلَالَ * فِي أَمْرَاهَا حَتَّى التَّقِينَا فِي لَيْلَةٍ ظُلُمَاءٍ سَدِيدَةٍ السَّوَادِ فَقُلْتُ
 لَهَا طَلَّ شَرَقُ أَيْلِكَ قَالَتْ وَأَنَا كَذَلِكَ وَأَمَّا تَجَرُّى الْأُمُورَ بِالْمَقَادِيرِ
 فَخَدِّثْنَا ثُمَّ قُلْتَ قَدْ ذَهَبَ اللَّيْلُ وَقَرُبَ الصَّبْحُ قَالَتْ وَهَكَذَا تَنْفُذُ
 اللَّذَاتِ وَتَنْقَطِعُ الشَّهَوَاتُ قُلْتُ نُوَادِنِيئِيءَ مِنْكَ قَالَتْ هِيَهَاتَ إِلَى
 أَخَافُ اللَّهَ مِنَ الْعُقُوبَاتِ قُلْتُ فَا هَكَذَا إِلَى الْخُصُورِ فِي هَذَا الْمَوْضِعِ
 ١٠ الْخَالِي قَالَتْ شَرَقَتْ وَبَلَغَتْ قُلْتُ فَا ارَاكِ تَذَكَّرِي بَعْدَ هَذَا قَالَتْ مَا
 ارَانِي أَنْسَلَكَ وَأَمَّا الْجِثْمُوعُ فَا ارَانِي ارَاكِ ثُمَّ وَلَّتْ عَنِّي وَقَالَتْ
 أَخَافُ اللَّهَ رَوَى مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ لَا أَضِيقُ لَهُ اصْطِبَارًا
 قَالَ فَاسْتَجِيبِي وَاللَّهِ مَا سَمِعْتُ مِنْهَا وَانْصَرَفْتُ وَقَدْ ذَهَبَ عَنِّي بَعْضُ
 مَا كُنْتُ أَجِدُ بِهَا ✽

١٥ قَالَ وَكَانَ سَلِيمَانُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ شَابًا وَضِيَاءً وَكَانَ يَعْجِبُهُ اللَّيْسُ
 وَالْمُصْرَةُ فَلَبِسَ ذَاتَ يَوْمٍ وَتَهَيَّأَ ثُمَّ قَالَ لِجَارِيَةٍ لَهُ حِجَابِيَّةٍ كَيْفَ تَرَوِينَ
 الْهَيْعَةَ قَالَتْ أَنْتِ أَجْمَلُ النَّاسِ قَالَ أَنْشِدِي عَلَى ذَلِكَ وَفَقَالَتْ
 أَنْتِ خَيْرُ الْمَتَلَعِ نُو كُنْتَ تَبْقَى غَيْرَ أَنْ لَا بَقَاءَ لِلنَّاسِ هـ
 أَنْتِ خَلَوْ مِنَ الْعُيُوبِ وَمِمَّا يَكُونُ النَّاسُ غَيْرَ أَنَّكَ فَان ✽
 ٢٠ قَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَرْوَانَ يَوْمًا لِجَارِيَةٍ لَهُ الْقَيْثُ عَلَى جِلْسَامِي
 صَدَرَ بَيْتٌ فَلَعِبَاهُ أَجَازَتُهُ قُلْتَ وَمَا هُوَ قَالَ
 تَرُوحُ إِذَا رَاحُوا وَتَعْدُو إِذَا عَدَوْا
 فَقَالَتْ وَعَمَّا قَلِيلٍ لَا تَرُوحُ وَلَا تَعْدُو ✽

١. ادنيتيني I c) تنفذ S, ينفذ I, ينفذ B b) عليها I a)

٢. B ما a) ضيئا S e) I et S n. p. f) ذلك B g) I
 للانساني

باب فى مدح الغربة والاغتراب

قَالَ اللهُ عَزَّ وَجَدَّهُ هُوَ الَّذِى جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ ثُلُوثًا فَأَمَشُوا فِيهَا
مَنَاكِبُهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ * وَالْيَهُ النُّشُورُ وَقَالَ فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ
فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَقَالَ أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ وَقَالَ وَلَقَدْ كَرَّمْنَا
بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ الْآيَةُ قَالَ وَرَوَى الزَّبِيرُ بْنُ
الْعَوَّامِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبِلَادُ بِلَادُ اللَّهِ وَالْعِبَادُ عِبَادُ اللَّهِ فَحَيْثُ
مَا أَصَبْتَ خَيْرًا فَاقِمِ * وَاتَّقِ اللَّهَ وَقَالَ سَابِقُوا تَغْنَمُوا وَقَالَ صَلِّمْ
مَوْتَ الْغَرِيبِ شَهَادَةً قَالَ أَبُو الْمَلِجِ أَتَيْتُ مَيْمُونُ بْنُ مِهْرَانَ وَقُلْتُ
لَهُ إِنِّي أُرِيدُ سَفَرًا فَقَالَ اخْرُجْ لَعَلَّكَ تَصِيبُ مِنْ آخِرَتِكَ أَفْضَلَ مَا
تَوْفَّقُ مِنْ دُنْيَاكَ فَإِنَّ مُوسَى بْنَ عِمْرَانَ خَرَجَ بِقَتْنَبَسٍ نَارًا لَاهِلَهُ فَكَلَّمَهُ
اللَّهُ عَزَّ وَجَدَّ وَخَرَجْتَ بِلْقَيْسٍ تَطْلُبُ مُلْكَهَا فَارْزُقْهَا اللَّهُ الْإِسْلَامَ،
وَقَالَ عَمْرٍو رَضَهُ لَا تَلْشَوْنَا بِدَارٍ مَعْجَزَةٍ أَيْ لَا تَقْبِمُوا، وَقَالَ سَفِيَّانُ
الثَّوْرِيُّ لَمَّا خَرَجَ يُوسُفُ عَمَّ مِنَ الْجَبِّ قَالَ قَتْلُ مَنْهُمْ اسْتَوْصُوا بِالْغَرِيبِ
خَيْرًا فَقَالَ يُوسُفُ مَنْ كَانَ اللَّهُ مَعَهُ فَلَا غَيْبَةَ عَلَيْهِ، وَعَنْ شُرَيْحٍ
ابْنِ عُبَيْدٍ قَالَ مَا مَاتَ غَرِيبٌ فِي أَرْضٍ غَرِيبَةٍ غَابَتْ عَنْهُ بَوَاكِيهِ إِلَّا
بَكَتِ السَّمَاءُ عَلَيْهِ وَالْأَرْضُ وَأَنْشَدَ
أَنَّ الْغَرِيبَ إِذَا بَكَى فِي حَنْدِسٍ بَكَتِ النُّجُومُ عَلَيْهِ كَلَّ لَوْنُ
وَقَالَ مُعَاوِيَةُ لِلْحَارِثِ بْنِ الْحَبَابِ إِنِّي الْبِلَادُ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ مَا
حَسَنْتُ فِيهِ حَالِي وَعَرَضَ فِيهِ جَائِقٌ ثُمَّ أَنْشَأَ يَقُولُ
فَلَا كُوفَةَ أُمِّي وَلَا بَصْرَةَ أَبِي وَلَا إِهَادَ يَتِيمِي عَنِ الرَّحْلَةِ الْكَسَلِ ۝
20

a) Kor. 65 vs. 15. b) الْآيَةُ B. c) Kor. 62 vs. 10.

d) Kor. 30 vs. 8. e) Kor. 17 vs. 72. f) S om. g) B add.

h) I وَارْتَمَوْا. i) وَقَالَ B. k) اِلْبَشُوا I. l) B et I

ins. في. m) الْحَبَابُ I. n) بِلَادُ B. o) ان I. p) الْكَسَلِ S.

وَقَرَى عَلَى بَابِ خَانَ طَرَسُوسَ

مَا مِنْ غَرِيبٍ وَإِنْ أَبَدَى تَجَلَّدَهُ ^a إِلَّا سَيِّدُكُمْ عِنْدَ الْغُرْبَةِ الْوَطَنِ
وَأَسْفَلَ مِنْهُ مَكْتُوبٌ

أَيُّرُ الْحِمَارِ وَأَيُّرُ الْبَغْلِ فِي قَرْنٍ فِي أَسْتِ الْغَرِيبِ إِذَا مَا حَسَّ لِلْوَلَكِ
⁵ وَقَالَ بَعْضُهُمْ غَرَسَ الْمَشَقَّةَ مَعَ دَوَامِ الْغُرْبَةِ يَجْبَبَانِ ^d الدَّصَّةَ وَحَسَنُ
التَّعَبِ يَصِيرُ إِلَى مَحَلِّ الرَّاحَةِ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ أَطْلَبُوا الرِّزْقَ فِي الْبَعْدِ
فَلَكُمْ أَنْ لَا تَغْنَمُوا مَا كَثِيرًا غَنِمْتُمْ عَقْلًا كَبِيرًا ^f وَأَنْشُدْ

لَا يَمْتَنِعُكَ خُفْصُ الْعَيْشِ فِي نَعَةٍ حَنِينُ نَفْسٍ إِلَى أَهْلِ وَأَوْطَانٍ ^g
تَلْقَى بِكُلِّ بِلَادٍ * إِنْ حَلَلْتَ بِهَا أَهْلًا بِأَقْلٍ وَجِيرَانًا بِجِيرَانٍ ^h
¹⁰ هَذَا كَمَا قِيلَ، فِي الْأَثَرِ لَيْسَ بَيْنَكَ وَبَيْنَ الْبِلَادَانِ عِدَاوَةٌ فَخَيْرُ الْبِلَادِ
مَا احْتَمَلَكَ وَقَالَ بَعْضُ الْمُحَدِّثِينَ

وَمَا يَلِدُ الْإِنْسَانَ غَيْرُ الْمَوَافِقِ وَلَا أَهْلُهُ * الْأَدْنَوْنَ غَيْرُهُ الْأَصْدَقُ
وَقَالَ آخَرُ

وَإِذَا الدِّمَارُ تَنَكَّرَتْ عَنْ حَالِهَا فَذَمَّ الدِّمَارُ وَأَسْرَعَ التَّحْوِيلَا
¹⁵ لَيْسَ الْمَقَامُ عَلَيْكَ قَرَضًا لَا مِمَّا فِي بَلَدِهِ تَدْعُ الْعَزِيزُ لَيْلَا
وَقَالَ آخَرُ

إِذَا كُنْتُ فِي أَرْضٍ تَكْرَهْتُ أَهْلَهَا فَدَعَهَا وَفِيهَا أَنْ رَجَعْتَ ^m مَعَادُ
وَقَالُوا الرَّاحَةُ عَقْلُهُ ⁿ وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ الْمَعَالِي
أَنْ التَّوَانِي أَنْكَحَ الْعَاجِزَ بِنْتَهُ وَسَأَى إِلَيْهَا حِينَ رَوَّجَهَا مَهْرًا
²⁰ فِرَاشًا وَطِيًّا ثُمَّ قَالَ لَهَا أَتَكِيهِ فَقَصَرُهَا لَا شَكَّ أَنَّ يَلِدُهَا الْقَقْرَا

لِلْوَطَنِ ^c I الوطن. Deinde B الشدة ^d I. يومًا ^e B ins. ^f I hos versiculos habens post versus infra l. 14 sq. ^g Apud Ibn Abd Rabbih ^h B cum var. l. من أن تبدل أوطانًا بأوطان ⁱ I. ^j I. ^k I. ^l I. ^m I. ⁿ I. ^o I. ^p I. ^q I. ^r I. ^s I. ^t I. ^u I. ^v I. ^w I. ^x I. ^y I. ^z I. ^{aa} I. ^{ab} I. ^{ac} I. ^{ad} I. ^{ae} I. ^{af} I. ^{ag} I. ^{ah} I. ^{ai} I. ^{aj} I. ^{ak} I. ^{al} I. ^{am} I. ^{an} I. ^{ao} I. ^{ap} I. ^{aq} I. ^{ar} I. ^{as} I. ^{at} I. ^{au} I. ^{av} I. ^{aw} I. ^{ax} I. ^{ay} I. ^{az} I. ^{ba} I. ^{bb} I. ^{bc} I. ^{bd} I. ^{be} I. ^{bf} I. ^{bg} I. ^{bh} I. ^{bi} I. ^{bj} I. ^{bk} I. ^{bl} I. ^{bm} I. ^{bn} I. ^{bo} I. ^{bp} I. ^{bq} I. ^{br} I. ^{bs} I. ^{bt} I. ^{bu} I. ^{bv} I. ^{bv} I. ^{bw} I. ^{bx} I. ^{by} I. ^{bz} I. ^{ca} I. ^{cb} I. ^{cc} I. ^{cd} I. ^{ce} I. ^{cf} I. ^{cg} I. ^{ch} I. ^{ci} I. ^{cj} I. ^{ck} I. ^{cl} I. ^{cm} I. ^{cn} I. ^{co} I. ^{cp} I. ^{cq} I. ^{cr} I. ^{cs} I. ^{ct} I. ^{cu} I. ^{cv} I. ^{cw} I. ^{cx} I. ^{cy} I. ^{cz} I. ^{da} I. ^{db} I. ^{dc} I. ^{dd} I. ^{de} I. ^{df} I. ^{dg} I. ^{dh} I. ^{di} I. ^{dj} I. ^{dk} I. ^{dl} I. ^{dm} I. ^{dn} I. ^{do} I. ^{dp} I. ^{dq} I. ^{dr} I. ^{ds} I. ^{dt} I. ^{du} I. ^{dv} I. ^{dw} I. ^{dx} I. ^{dy} I. ^{dz} I. ^{ea} I. ^{eb} I. ^{ec} I. ^{ed} I. ^{ee} I. ^{ef} I. ^{eg} I. ^{eh} I. ^{ei} I. ^{ej} I. ^{ek} I. ^{el} I. ^{em} I. ^{en} I. ^{eo} I. ^{ep} I. ^{eq} I. ^{er} I. ^{es} I. ^{et} I. ^{eu} I. ^{ev} I. ^{ew} I. ^{ex} I. ^{ey} I. ^{ez} I. ^{fa} I. ^{fb} I. ^{fc} I. ^{fd} I. ^{fe} I. ^{ff} I. ^{fg} I. ^{fh} I. ^{fi} I. ^{fj} I. ^{fk} I. ^{fl} I. ^{fm} I. ^{fn} I. ^{fo} I. ^{fp} I. ^{fq} I. ^{fr} I. ^{fs} I. ^{ft} I. ^{fu} I. ^{fv} I. ^{fw} I. ^{fx} I. ^{fy} I. ^{fz} I. ^{ga} I. ^{gb} I. ^{gc} I. ^{gd} I. ^{ge} I. ^{gf} I. ^{gg} I. ^{gh} I. ^{gi} I. ^{gj} I. ^{gk} I. ^{gl} I. ^{gm} I. ^{gn} I. ^{go} I. ^{gp} I. ^{gq} I. ^{gr} I. ^{gs} I. ^{gt} I. ^{gu} I. ^{gv} I. ^{gw} I. ^{gx} I. ^{gy} I. ^{gz} I. ^{ha} I. ^{hb} I. ^{hc} I. ^{hd} I. ^{he} I. ^{hf} I. ^{hg} I. ^{hh} I. ^{hi} I. ^{hj} I. ^{hk} I. ^{hl} I. ^{hm} I. ^{hn} I. ^{ho} I. ^{hp} I. ^{hq} I. ^{hr} I. ^{hs} I. ^{ht} I. ^{hu} I. ^{hv} I. ^{hw} I. ^{hx} I. ^{hy} I. ^{hz} I. ^{ia} I. ^{ib} I. ^{ic} I. ^{id} I. ^{ie} I. ^{if} I. ^{ig} I. ^{ih} I. ⁱⁱ I. ^{ij} I. ^{ik} I. ^{il} I. ^{im} I. ⁱⁿ I. ^{io} I. ^{ip} I. ^{iq} I. ^{ir} I. ^{is} I. ^{it} I. ^{iu} I. ^{iv} I. ^{iw} I. ^{ix} I. ^{iy} I. ^{iz} I. ^{ja} I. ^{jb} I. ^{jc} I. ^{jd} I. ^{je} I. ^{jf} I. ^{jj} I. ^{jk} I. ^{jl} I. ^{jm} I. ^{jn} I. ^{jo} I. ^{jp} I. ^{jq} I. ^{jr} I. ^{js} I. ^{jt} I. ^{ju} I. ^{jv} I. ^{jw} I. ^{jx} I. ^{jy} I. ^{jz} I. ^{ka} I. ^{kb} I. ^{kc} I. ^{kd} I. ^{ke} I. ^{kf} I. ^{kg} I. ^{kh} I. ^{ki} I. ^{kj} I. ^{kl} I. ^{km} I. ^{kn} I. ^{ko} I. ^{kp} I. ^{kq} I. ^{kr} I. ^{ks} I. ^{kt} I. ^{ku} I. ^{kv} I. ^{kx} I. ^{ky} I. ^{kz} I. ^{la} I. ^{lb} I. ^{lc} I. ^{ld} I. ^{le} I. ^{lf} I. ^{lg} I. ^{lh} I. ^{li} I. ^{lj} I. ^{lk} I. ^{ll} I. ^{lm} I. ^{ln} I. ^{lo} I. ^{lp} I. ^{lq} I. ^{lr} I. ^{ls} I. ^{lt} I. ^{lu} I. ^{lv} I. ^{lw} I. ^{lx} I. ^{ly} I. ^{lz} I. ^{ma} I. ^{mb} I. ^{mc} I. ^{md} I. ^{me} I. ^{mf} I. ^{mg} I. ^{mh} I. ^{mi} I. ^{mj} I. ^{mk} I. ^{ml} I. ^{mm} I. ^{mn} I. ^{mo} I. ^{mp} I. ^{mq} I. ^{mr} I. ^{ms} I. ^{mt} I. ^{mu} I. ^{mv} I. ^{mw} I. ^{mx} I. ^{my} I. ^{mz} I. ^{na} I. ^{nb} I. ^{nc} I. nd I. ^{ne} I. ^{nf} I. ^{ng} I. ^{nh} I. ⁿⁱ I. ^{nj} I. ^{nk} I. ^{nl} I. ^{nm} I. ⁿⁿ I. ^{no} I. ^{np} I. ^{nq} I. ^{nr} I. ^{ns} I. ^{nt} I. ^{nu} I. ^{nv} I. ^{nw} I. ^{nx} I. ^{ny} I. ^{nz} I. ^{oa} I. ^{ob} I. ^{oc} I. ^{od} I. ^{oe} I. ^{of} I. ^{og} I. ^{oh} I. ^{oi} I. ^{oj} I. ^{ok} I. ^{ol} I. ^{om} I. ^{on} I. ^{oo} I. ^{op} I. ^{oq} I. ^{or} I. ^{os} I. ^{ot} I. ^{ou} I. ^{ov} I. ^{ow} I. ^{ox} I. ^{oy} I. ^{oz} I. ^{pa} I. ^{pb} I. ^{pc} I. ^{pd} I. ^{pe} I. ^{pf} I. ^{pg} I. ^{ph} I. ^{pi} I. ^{pj} I. ^{pk} I. ^{pl} I. ^{pm} I. ^{pn} I. ^{po} I. ^{pp} I. ^{pq} I. ^{pr} I. ^{ps} I. ^{pt} I. ^{pu} I. ^{pv} I. ^{pw} I. ^{px} I. ^{py} I. ^{pz} I. ^{qa} I. ^{qb} I. ^{qc} I. ^{qd} I. ^{qe} I. ^{qf} I. ^{qg} I. ^{qh} I. ^{qi} I. ^{qj} I. ^{qk} I. ^{ql} I. ^{qm} I. ^{qn} I. ^{qo} I. ^{qp} I. ^{qq} I. ^{qr} I. ^{qs} I. ^{qt} I. ^{qu} I. ^{qv} I. ^{qw} I. ^{qx} I. ^{qy} I. ^{qz} I. ^{ra} I. ^{rb} I. ^{rc} I. rd I. ^{re} I. ^{rf} I. ^{rg} I. ^{rh} I. ^{ri} I. ^{rj} I. ^{rk} I. ^{rl} I. ^{rm} I. ^{rn} I. ^{ro} I. ^{rp} I. ^{rq} I. ^{rr} I. ^{rs} I. ^{rt} I. ^{ru} I. ^{rv} I. ^{rw} I. ^{rx} I. ^{ry} I. ^{rz} I. ^{sa} I. ^{sb} I. ^{sc} I. ^{sd} I. ^{se} I. ^{sf} I. ^{sg} I. ^{sh} I. ^{si} I. ^{sj} I. ^{sk} I. ^{sl} I. sm I. ^{sn} I. ^{so} I. ^{sp} I. ^{sq} I. ^{sr} I. ^{ss} I. st I. ^{su} I. ^{sv} I. ^{sw} I. ^{sx} I. ^{sy} I. ^{sz} I. ^{ta} I. ^{tb} I. ^{tc} I. ^{td} I. ^{te} I. ^{tf} I. ^{tg} I. th I. ^{ti} I. ^{tj} I. ^{tk} I. ^{tl} I. tm I. ^{tn} I. ^{to} I. ^{tp} I. ^{tq} I. ^{tr} I. ^{ts} I. ^{tt} I. ^{tu} I. ^{tv} I. ^{tw} I. ^{tx} I. ^{ty} I. ^{tz} I. ^{ua} I. ^{ub} I. ^{uc} I. ^{ud} I. ^{ue} I. ^{uf} I. ^{ug} I. ^{uh} I. ^{ui} I. ^{uj} I. ^{uk} I. ^{ul} I. ^{um} I. ^{un} I. ^{uo} I. ^{up} I. ^{uq} I. ^{ur} I. ^{us} I. ^{ut} I. ^{uu} I. ^{uv} I. ^{uw} I. ^{ux} I. ^{uy} I. ^{uz} I. ^{va} I. ^{vb} I. ^{vc} I. ^{vd} I. ^{ve} I. ^{vf} I. ^{vg} I. ^{vh} I. ^{vi} I. ^{vj} I. ^{vk} I. ^{vl} I. ^{vm} I. ^{vn} I. ^{vo} I. ^{vp} I. ^{vq} I. ^{vr} I. ^{vs} I. ^{vt} I. ^{vu} I. ^{vv} I. ^{vw} I. ^{vx} I. ^{vy} I. ^{vz} I. ^{wa} I. ^{wb} I. ^{wc} I. ^{wd} I. ^{we} I. ^{wf} I. ^{wg} I. ^{wh} I. ^{wi} I. ^{wj} I. ^{wk} I. ^{wl} I. ^{wm} I. ^{wn} I. ^{wo} I. ^{wp} I. ^{wq} I. ^{wr} I. ^{ws} I. ^{wt} I. ^{wu} I. ^{wv} I. ^{ww} I. ^{wx} I. ^{wy} I. ^{wz} I. ^{xa} I. ^{xb} I. ^{xc} I. ^{xd} I. ^{xe} I. ^{xf} I. ^{xg} I. ^{xh} I. ^{xi} I. ^{xj} I. ^{xk} I. ^{xl} I. ^{xm} I. ^{xn} I. ^{xo} I. ^{xp} I. ^{xq} I. ^{xr} I. ^{xs} I. ^{xt} I. ^{xu} I. ^{xv} I. ^{xw} I. ^{xx} I. ^{xy} I. ^{xz} I. ^{ya} I. ^{yb} I. ^{yc} I. ^{yd} I. ^{ye} I. ^{yf} I. ^{yg} I. ^{yh} I. ^{yi} I. ^{yj} I. ^{yk} I. ^{yl} I. ^{ym} I. ^{yn} I. ^{yo} I. ^{yp} I. ^{yq} I. ^{yr} I. ^{ys} I. ^{yt} I. ^{yu} I. ^{yv} I. ^{yw} I. ^{yx} I. ^{yy} I. ^{yz} I. ^{za} I. ^{zb} I. ^{zc} I. ^{zd} I. ^{ze} I. ^{zf} I. ^{zg} I. ^{zh} I. ^{zi} I. ^{zj} I. ^{zk} I. ^{zl} I. ^{zm} I. ^{zn} I. ^{zo} I. ^{zp} I. ^{zq} I. ^{zr} I. ^{zs} I. ^{zt} I. ^{zu} I. ^{zv} I. ^{zw} I. ^{zx} I. ^{zy} I. ^{zz} I.

نعوذ بالله منه، * وقال آخر

أَقْرَبُكَ أَنْ كَلِمَتِ نَبْضُكَ عُنَتَهُ وَأَنَّكَ مَكْفَى بِمَكَّةَ طَاعِمُهُ
وقال الخطيئة^د

نَحْ الْمَكَارِمَ لَا تَرْحَلْ لِبُغْيَتِهَا وَأَقْعُدْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الطَّاعِمُ الْكَلَسَى

- وقالوا قناعة الناس بلاولان من النقص والفشل والطلب من علم⁵
التجارب والعقل، وقال اكنم بين صيغتي ما يسرني اني مكفي امر الدنيا
واني اُسِنْتُ وَأَلْبِنْتُ قالوا ولم قل مخافة علة العجز، وقالوا لا
توحشك الغربة اذا انسيت باللهاية ولا تجزع لسراي الامل مع لقاء
اليسار، وقالوا الفقر اوحش من الغربة والغنى آنس من الوطن وترك
الوطن ادنى الى فرح^د الاقامة، وقيل الفقير فيء الامل مصروم وانغنى¹⁰
في الغربة موصول، وقالوا اوحش قوتك ما كان في ايجاشم انك
واهجر وطنك ما ثبت عنه نفسك، وقالوا اذا عدمت^ف انكرك قريبك
وان اثبتت عرفك غريبك^g، وقال قس بن سعد^ه ابلغ العظمت النظر
الى محل الاموات وافضل الذكر * ذكر الله وخير الزاد، التقوى واحسن
الجواب الصمت وازين الامر الاحتمال وللزم^ه شدة الخدار والكم حسن¹⁵
الاصطبار وفي طول الاعترا ب فوز الاكتساب، وقال آخر تألفوا النعم بحسن
مجاورتها والتمسوا المزيد بحسن الشكر واعتدوا لتكسبوا ولا تكونوا
كالنساء الا قد رضىن باللقن واقتصرن^ا على القعود فان الغربة تخرج
الغمر وتشجع الجبان وتحرك المصطجع وتزيد في بصيرة الماهر، وقال
الفقر في اوطاننا غربة والمال في الغربة اوطان، وقال آخر لا يلف الوطن²⁰
الا صديق العطن، وقال آخر ما حن احد الى بلد جمع^م فيه شمله
الا لوصلة في عقله ولا تنزع^ن بصره نفسه الى بلد قل به رفته الا

a) S om. b) *Agh.* II, 50, 2. c) Bis in I et S. d) I
فرج. e) S بين. f) S اعدمت. g) S موبك. h) Cf. Jācūt,
I, 2, 12. i) B om. j) والذر S. l) I et S واقتصروا. الذين - رضا -
الذين - رضا - واقتصروا

m) Legendum videtur شئت. n) تنازع I.

لاستيلاء المرق عليه، وقلّوا الحنين الى الاوطان من اخلاى الصبيان
 وفي طول الاعترا ب فوز الاكتساب وفي قلّة صانع الاخوان مع النزوح
 عن الاوطان سلو عى مقارنة الجيران ولولا اعترا ب الناس عن محالهم
 صاقت بهم البلدان وستم ألالهم الاخوان ومن طلب اخاء يحلّه قلّت
 هيبته وستمه اهله وممّلوا الراحة منه، قلّ ولولا اعترا ب المغتربين ما
 عُرف ما بين الاندلس الى الصين ولا رَم الاسكندر السدود ودوّخ
 الاكليم ومثّن للدين ودّع له ملوكها بالطاعة ولا قُتل نارا بس نارا
 ولا أُسر الاساورة ولا جمعت الملوك بين الصفائح اليمانية والقُصَب
 الهندية والهمج البلوصية والاسنة الحزبية والعمدة الجروية والاجرنة
 10 الأسروشنية والنجار الصغدية والسروج الصينية والسدرج السابرية
 والجواهرن الفارسية والفسى الشاشية والوقار التركية والسهم الفاوكية
 وللعاب السجوية والسرى المغربية والانسنة التبتية والبلد الرقاجية
 والنمور البرية واللجم الحاندية والركب المروية والسنور الصينية
 ولليل الحزبية والكراسى القمية والشهارى البخارية والبغل الأرمنية
 15 وللميرة البريسية واللاب السلوقية والبراة الرومية والصواجمة النهاوندية
 والثيراب المنيرة الرائية والاكسية القرونية والثيراب السعيدية وللحل
 اليمانية والاردية المصرية والملاحم الحراسانية والثيراب الحاهرية وللحل
 الاندلسية والسرى العمانى والياقوت السرنديبى والبرير الصينى والسرى
 السوسى والديباج التسنرى واليزيسون الرومى والكتان المصرى والوشى
 20 الكوفى والعنابى الاصهائى * ولا علم و ان ببلاد المغرب ومصر عجائب
 لا تكون ألا بها مثل منارة الاسكندرية وعمود عين الشمس والهرمان
 وجسر أنذ s وقنطرة سنجة وكنيسة الرها وسور انطاكية والابلق

a) I والاسمة. b) S الماركية، B et I الباركية. c) P B et I
 الظاهرية. d) S والحمر. e) I الحاندية. f) الحاندية. g) S واعلم. h) B أنونه. f) B الاصهائى.

الفرد وبرهوت^a وهاروت والغرس الذي في أقصى المغرب والاسد الذي
 بهمدان والسمة والثورة بنهاوند وايران كسرى بالمداين ومخت شبيديز
 في الطاق وبناء قصر شيرين والدكان واساطين قصر الصوص وعاجائب
 رومية والتمساح بالنيل والرقاد والسقنقور^c وغير ذلك ما لا يحصى ولا
 يُعد^d، وقالوا ابعد الناس نجعة في اللسب بصوق وحيوق ومن دخل^e
 فرغانة القصوى والسوس الاقصى فلا بد ان يرى فيها بصريا او حيريا
 على ان اهل اصبهان والخرز^f معروفون بذلك ويجده في كل بلد
 منهما مصفا قائما، واما قالوا في الثقلب في البلدان والتباعد في
 الاطراف قبل ابي العتاهية في الرشيد

ولولا امير المؤمنين وعدله اذا لبغى بعض البلاد على بعض^g
 وسيارة^h هارون في الارض بالهندي ليحكمه بالابرار لله والنقص
 لئن كان ذو القرنين أدرك غاية لحسبك من هارون ما سار في الارض
 وقال آخر في غزوة خراسان

وما كن ذو القرنين يبلغⁱ سعته ولا غزو كسرى لهيطة الجرد
 وجواب ابي وكلاع^j أنجد وطالب وتر لا ينالم على حقد^k
 وقال آخر في ثقلبه في^l البلاد

خليفة الخضر^m من يبع على وطن في بلدة ظهور العيس اوطاني
 بالشام دارى وبغداد الهوى وطنى بالرقمتين والفسطاط اخواني
 وما اظن النوى ترضى بما صنعتⁿ حتى تسلف^o في أقصى خراسان

a) Codd. وبرهوت. Deinde codd. وماهوت. b) I وكنكور. Probabiliter ortum e nota marg. ad قصر الصوص, nam ibi quoque in B superinscribitur كنكور. c) B et I والسقنقور. d) B وخرز. e) I ونجد. f) In B et I praecedit قالوا. g) S a. p.; h) وسياره. i) Sic B; I et S sine voc. j) Codd. k) I مبلغ. l) Codd. حصد. m) B et I om. n) B hic et bis infra الخضر.

وَقَالَ النُّحَاسِيُّ^٥

أَنْ تَرَأَى تَرَى حُسَامًا صَقِيلًا مَشْرِفًا مِنَ الشَّيْرِفِ الْحَدَادِ
نَافِي اللَّيْلِ ثَلَاثَ الْبَيِّدِ وَالشَّيْرِ قَدِيمَ النَّجْمِ تَرَبَّ الشَّهَادِ
كَلَّمَ الْخَضِرَ لِي يُصَيِّرُنِي بِعَذَابِكَ عَيْنًا عَلَى عِيَارَةِ الْبِلَادِ
لَيْلَةً بِالشَّامِ قُتِمَتْ بِالْأَقْوَارِ يَوْمًا وَلَيْلَةً بِالسَّوَادِ ٥
وَطَنِي حَيْثُ حَطَّتِ الْعَيْسُ رَحْلِي وَلِرَاعِي الْيُسَادِ وَقَوَّ مِهَالِي

وَقَالَ آخَرُ فِي شَبِيهِ هَذَا الْمَعْنَى

قَبَّحَ اللَّيْلُ آلَ بَرْمَكٍ إِنِّي صِرْتُ مِنْ أَجْلِهِمْ أَخَا أَصْفَارِ
أَنْ يَكُنْ لَوْ الْقَرْيَنِي قَدْ مَسَحَ الْأَرْضَ فَتَلَّى مُوَكَّلٌ بِالْعِيَارِ

وَيَقُولُ الشَّاعِرُ الْمَعْتَصِمُ بِاللَّهِ 10

تَنَاوَلَتْ أَطْرَافَ الْبِلَادِ بِقُدْرَةٍ كَأَنَّكَ فِيهَا تَبْتَغِي أَقْرَ الْخَضِرِ هـ
قَالَ وَقَدْ كَانَتْ^٦ لِلْخَلْفَاءِ فَتُوحٌ وَلَقَدْ لَمْ يَتَسَقِ لَاحِدٌ مَا أَتُشَفُّ
لِلْمُأْمِنِ وَعَبْدُ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ وَالْمَعْتَصِمُ بِاللَّهِ أَلَا أَنْ فَتُوحَ الْمُأْمِنِ
وَعَبْدُ الْمَلِكِ كَانَتْ لَمْ تَقْصِدْ إِلَى مَلِكِهِمَا فَبَلَاغًا فِي ذَلِكَ مَا لَمْ يَبْلُغْهُ
أَحَدٌ فِي الْإِسْلَامِ مِنَ الْمُلُوكِ وَالْمَعْتَصِمُ سَتُ فَتُوحَ عَظَمِ جَلِيلَةٍ لَمْ يَحَارِبْ 15
فِي وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ إِلَّا مَنْ قَصِدَ الْمُسْلِمِينَ دُونَ مَلِكِهِ خَاصَّةً مِنْ ذَلِكَ
مَازَارَ مَلِكِ طَبَرِسْتَانَ بَعْدَ أَنْ غَلَبَ وَقَتْلَ وَتَمَكَّنَ مِنْ تِلْكَ الْقَلَاعِ وَالْجِبَالِ
الْمُنْبَعَةِ وَالسَّبِيلِ الْوَعِيَةِ حَتَّى * طَفَرَ بِهِ وَقَتْلَهُ^٧ مِنْ ذَلِكَ بَلَيْسَ كَسَرَ
الْعَسَاكِرَ وَقَتْلَ الْأَجْنَادَ وَقَتْلَ الْقَوَادِ وَأَخْرَبَ الْبِلَادَ وَمَلَأَ الْقُلُوبَ هَيْبَةً
وَمُخَافَةً فَأَخَذَهُ أَسِيرًا وَقَتْلَهُ وَصَلَبَهُ إِلَى جَنْبِ مَازَارِ وَمِنْ ذَلِكَ فَتَحَ عَمُورِيَّةَ 20
وَهَزَمَ الطَّائِفِيَّةَ أَمِيرَ يَطْيِيسٍ^٨ صَاحِبَ الصَّوْاحِي فَاسْرَهُ وَصَلَبَهُ إِلَى
جَنْبِ بَلَيْسَ وَمَازَارِ وَمِنْ ذَلِكَ اسْتِبَاحَتُهُ^٩ الرُّطَّ حَتَّى اجْتَنَّتْ أَصْلَامُ وَأَبَادَ

a) In Diwāno non invenio. b) غِيلَام، I غِيلَام. c) Jā-
cūt, I, ٢, 16. d) I كَان. e) B add. جِسْنُ مَرْوَانَ. Deinde
codd. كَان. f) Codd. وَقَتْلَهُ وَطَفَرَ بِهِ. g) Codd. يَطْيِيس. Est Aëtius.
h) B استِبَاحَةُ.

خضراء بعد ان منعوا بغداد الميرة وقتلوا القواد وغلبوا على البلاد
وبعد ان رامهم خليفة بعد خليفة ومن ذلك امره جعفر الكرنق
واخافته السبل فظفر به وقتله ومن ذلك ما كان منه في امر الهند
وشق الهند كله حتى طغر من عَدَد البروج^b ورؤساء الهند وابطل
المقاتلة واخرب السواحل على يدى عمر بن الفضل الشيرازي^c ثم^d
خليفتنا المعتضد بالله اتسفت له من الفتوح لليلة العظيمة مثل
ذلك فمن ذلك اسره لهارون الخارجى الشارى بعد ان كان قد
تغلب على البلاد ومنع الميرة من جميع الأتقى ومن ذلك قصده لآل
عبد العزيز بن ابي^e ذلك بناحية الجبل حتى اجتث اصله واستباح حريمه
ثم ما كان من شأن رافع بن قُرَيْمَةَ وخلعه الطاعة فحمل رأسه الى^f
مدينة السلام ثم امر محمد بن زيد العلوي بطبرستان بعد ان تمكن
من القلاع والحصون التي لا ترام بعد ان كانت الخطبة قد انقطعت
عنه ثمان وثلاثين سنة بمقامه ومقام الحسن بن زيد وكان دخول
الحسن بن زيد اليها في المحرم سنة ٢٥٠ وتوفي في ذي الحجة سنة
٢٧٠ وصار مكانه اخوه محمد بن زيد فقتل رحمة بجرجان يوم الجمعة^g
ثمان خلون من شعبان سنة ٢٨٧ ومن ذلك عمرو بن الليث الصغار
وقتله آياه ومن ذلك فتح آمد وفي احصن مدينة في بلاد العرب
وايقاعه بالشيخ واخذه آياه اسيرا ثم امر وصيف الخاتم وخرجه اليه
بنفسه الى تخوم ارض الروم حتى اوقع به واخذه اسيرا ثم قتله وصلبه^h
وكان الحسن بن علي صلعمⁱ يتمثل
مَنْ عَلَا بِالنَّشِيفِ لَأَقَى فُرْصَةً عَاجِبًا مَوْتًا عَلَى عَاجِلٍ أَوْ عَاشَ مُنْتَصِفًا
لَا تَرَكُبُوا السَّهْلَ إِنَّ السَّهْلَ مَفْسَدَةٌ لَنْ تَذَرِكُوا الْمَاجِدَ حَتَّى تَرَكِبُوا عُنْفًا

محمد I. forte عمر بن الفضل Pro. عَدَد البروج. b) Codd. I. ام. a) Addidi. e) Codd. coll. Belâdh. f) I om. g) B. الحس. In capite de Tabaristân infra recte. f) ثمنية.

مات S. h) وسلم. I. fore semper et h. l. S om. رضمها.

وَقَالُوا لَيْكِنَ الْيَقِينِ مِنْ أَفْضَلِ سِلَاحِكَ وَالرِّضَا بِالْقَضَاءِ مِنْ أَفْضَلِ أَعْوَانِكَ
وَلَجَدْتُ فِي طَلَبِ الْخَيْرِ مِنْ هَالِكٍ وَانْشَدَ

فَلَا تَحْسِبَنَّ الرَّزْقَ أَبَدًا سَدَدَتْهُ عَلَيَّ وَلَا أَتَى إِلَيْكَ فَقِيرٌ
فَفِي الْعَيْسِ مَخْجَأٌ فِي الْأَرْضِ مَذْقَبُهُ وَفِي النَّاسِ أَبْدَالٌ سِوَاكَ كَثِيرٌ
هـ وَكَتَبَ بَعْضُهُمْ إِلَى أَهْلِهِ مِنْ بِلَادٍ بَعِيدَةٍ

يَتَأَمَّلُ إِلَيْكُمْ مِنْ بِلَادٍ بَعِيدَةٍ تَحْجِشْتُمَهَا كَيْ لَا يَضُرَّ بَنِي الْفَقْرِ
وَانْشَدَ

أَصْبِرْ لَهَا فَلَا حُرَّهَ صَبْرٌ أَوْ أَشْكُهَا إِنْ مَسَّكَ الْعَارُ
دَائِرَةٌ دَارَتْ عَلَى عَاقِلٍ لَمْ يَخْشَهَا وَالدَّعْرُ نَوَارُ
تَبَتَّ بِكَ الدَّارُ فِيسِرِهِ آمِنًا فَلَمَلْتَنِي حَيْثُ أَنْتَهَى دَارُ
وَلِبَعْضِهِمْ

تَبَدَّلْ بَدَارَ غَيْرِ دَارِكَ مَوْطِنًا إِذَا صَعَبَتْ فِيهَا عَلَيْكَ الْمَطَالِبُ
فَا الْكَرَجُ الدُّنْيَا وَلَا النَّاسُ قَلَمٌ وَفِي غَيْرِهَا لِلطَّالِبِينَ مَكَايِسُ
وَالطَّلَاقُ

وَطَوَّلَ مُقَامَ الْمَرْءِ فِي الْحَيِّ مُخْلَفٌ لِدَيْبِلَجَتِيهِ فَلَا تَغْتَبْ تَتَّجِدُدُ
أَلَمْ تَرَ أَنَّ الشَّمْسَ رِيَدَتْ مَحَبَّةَ أَلَمِي النَّاسِ إِذْ كَلَيْسَتْ عَلَيْهِمْ بِسَرْمَدُ
وَقَالُوا الْعُسْرُ فِي الْغُرْبَةِ مَعَ الْعَزْ خَيْرٌ مِنَ الْيُسْرِ فِي الْوَطَنِ مَعَ الدَّلِّ
وَقِيلَ لِأَخْرَ مَا الْعَيْشُ قَالِ دَوْرَانِ الْبِلْدَانِ وَلِقَاءِ الْأَخْوَانِ وَمُغَاوَلَةِ الْقِيَانِ
وَمِرَافَقَةِ الْفَتِيَانِ وَاسْتِمَاعِ النِّغَمَاتِ مِنَ الزُّبُرِ وَالْمَثَانِي، وَقِيلَ لِأَخْرَ مَا
السُّرُورُ قَالِ غَيْبَةُ بَعْدِ غُنَى، وَأَوْبَةُ تَغْلِبُ مَثْنً، وَقَالَ آخِرُ

a) Codd. العيش. b) B مهرب c) I add. وهو يقبل. d) B

فالحرص e) B قسراً f) الكرج est urbs nota, Kâsim est color-
berrimus Abu Dolaf († 225). S hos versiculos non habet. In I
glossema Persicum est stupidissimum, in quo كرج explicatur per
فساد et قلم sumitur quoque pro partic. verbi القسم. g) Diwân
ed. Beir. ot, 'Ikd I, ٣٠١. h) Diw. et 'Ikd رأيت i) Codd.
يعقب j) Diw. ان. k) I عنى m) B et I يعقب

سَرَى طَيْفُهَا نَحْوَ أَمْرِى مَنطَوِّحٍ طَلِيحٍ سِفَارِ اسْقَعٍ^a اللَّوْنِ شاحِبِ
 تَرَاهُ كَنَصْلِ السَّيْفِ أَصْدَأَ صَفَاحَةً مَقَادِمُهُ وَالنَّصْلُ مَا ضَى الصَّرَائِبِ
 تَغَرَّبَ يَبْغِي الْيَسَرَ لَيْسَ لِنَفْسِهِ خُصُوصًا وَلَكِنْ لِابْنِ عَمٍّ وَمَصَاحِبِ
 وَمَا عُدُّنَا الْعَشِيرِينَ وَالْحَمْسَ قَاعِدًا وَلَمْ يُبْدِلْ عُدْرًا فِي ظِلَابِ الرِّغَائِبِ
 وَمَنْ لَا يَزِلُّ يَخْشَى الْعَوَاقِبَ لَا يَزِلُّ مَهِينًا^b رَحِيمًا فِي حِبَالِ الْعَوَاقِبِ^c
 وَأَشْفَقَ مِنْ أَسْمِ التَّنَكُّرِ مَقْتِرًا فَلَمْ يُنَجِّهِ إِلَّا نَجَاهُ الرَّاكِبِ^d
 ولعبد الله بن طاهر

وَأَسْوَأَتْنِي لِأَمْرِى شَبِيبَتُهُ فِي عَنُقَوَانٍ وَمَاوَاهَا خَصِلُ
 وَهُوَ مُقِيمٌ يَذَارِ مَضْمِنَةً طِبَاعُهُ فِي اصْطِنَاعِهِ الْفَشَلُ^e
 رَاضٍ بِذَوْنِ الْعَاشِ مُتَّصِعٌ عَلَى نَرَاتِ الْأَبَاءِ مُتَكِلُ¹⁰
 لَا خِفَظَ لِلَّهِ ذَاكَ مِنْ رَجُلٍ وَلَا رَعَاهُ مَا حَنَّتِ الْأَبْلُ
 كَلًّا وَرَبَّى حَتَّى يَكُونَ فَتًى قَدْ نَهَكَتُهُ الْأَسْفَارُ وَالرَّحْلُ
 تَسْمُو بِهِ غَمَّةٌ مُنَارِعَةٌ وَطَرَفُهُ بِالشَّهَادِ مُكْتَعِلُ
 نَالٌ بِلَا مَنَّةٍ وَلَا ضَرَعٍ وَلَا بَوَجْهِ تَقَوُّتُهُ الْحَيْلُ
 إِلَّا بَعْضُ أَؤْمَنْتَ بِشَفَرَتِهِ كَفَّ تَحَلَّى بِهَا فَتًى بَظُلُ¹¹
 حَتَّى مَتَى يَصْحَبُ الرِّجَالُ وَلَا يَصْحَبُ يَوْمًا لِأَمَةِ الْهَبْلُ

وكان عمرو بن العاص يقول عليكم بكل امر مؤلفة مهلكة اى عليكم
 بحسام الامور، ولما نظر معاوية الى عسكر امير المؤمنين ع قال من
 طلب عظيما خاطر بعظيمته^f يعنى برأسه^g، وكان يقال من سره ان
 يعيش مسرورا فليقتنع ومن اراد الذكر فليجتهد ومن اراد ان يعتبر²⁰
 فليغترب، ولما لا ينبغي للعادل ان يكون الا فى احدى منزلتين^h
 اما فى الغاية القصوى من الدنيا والطلب لها او فى الغاية والنهاية

a) B اسقع. b) Codd. مهيبا. c) In B et I corruptum in

الشكر. d) B الغشل. e) B add. على. Deinde S روضة. f) S

بعضيما. g) B جباسه. h) B المنزلتين.

من الترك لها، وَقَالَ آخِرُ الدُّنْيَا مَرَىٰ فَن وَجَدَ الْكَلَامَ فِي مَوْضِعٍ
فَلْيُزِمَهُ، وَلَا يَنْوَسُ ^a

أَرَى النَّفْسَ قَدْ أَصْحَتْ تَتَوَقَّى إِلَى مِصْرَ وَسِنْ دُونَهَا جَوْبُ الْحَزُونَةِ وَالْوَحْرِ
وَوَاللَّهِ مَا أَتَرَى إِلَّا الْخَفْصَ وَالْغَنَى أَسَأَى إِلَيْهَا أَمْ أَسَأَى إِلَى قَبْرِى ^b
سَأَمَى بِنَفْسِي عَنْ قَرِيبٍ أَمَامَهَا وَأَتَرَكُ قَبْلَ الْعَالَمِينَ ذَوِي الرَّجْرِ ^c
لَأَنَّ الَّذِي قَدْ قَدَّرَ اللَّهُ كَاتِبٌ إِلَّا أَنَّمَا تَجْعَلِي الْأَمْرَ عَلَى قَدْرِ
وَقَالَ آخِرُ السَّلَامَةِ أَحَدَى الْعَصْمَتَيْنِ وَالْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ أَحَدَى الْكَلَسَيْنِ
وَاللَّبَنُ أَحَدَى اللَّحْمَيْنِ وَالْعَادَةُ أَحَدَى الطَّبِيعَتَيْنِ وَالِدَّةٌ لِلسَّائِلِ
أَحَدَى الصَّدَقَتَيْنِ وَخَفَّةُ الظَّهْرِ أَحَدُ الْيَسَارَيْنِ وَالْغَيْةُ أَحَدَى اللَّذَتَيْنِ،

10 وَاَنْشَدَنِي صَدِيقُ لَابِنِ عَبْدِ دُوسِ الْكَاتِبِ

زَعَمَ الَّذِينَ تَشَرَّقُوا وَتَغَرَّبُوا أَنَّ الْغَرِيبَ وَإِنْ أَعَزَّ ذَلِيلُ
فَأَجَبْتُهُمْ أَنَّ الْغَرِيبَ إِذَا اتَّقَى حَيْثُ اسْتَقْدَّ بِهِ الرُّكْبُ جَلِيلُ
قَالُوا الْغَرِيبُ يَهَانُ قُلْتُ تَجَلَّدَا إِنَّ الْإِلَهَ بِنَصْرِهِ لَكَفِيلُ
قَالُوا إِذَا مَاتَ الْغَرِيبُ بِبَلَدِهِ أَذْلَى وَلَمْ يُسْمَعْ عَلَيْهِ هَبِيلُ
10 قُلْتُ الْغَرِيبُ كَفَاهُ رَحْمَةُ رَبِّهِ وَغَنَى الْبُكَاءُ عَنِ الْفَقِيدِ قَلِيلُ

وَلَهُ أَيضًا

يَقُولُونَ لِي لَا تَغْتَرِبْ قُلْتُ أَتَنْبَى إِذَا مَا اتَّقَيْتُ اللَّهَ غَيْرُ غَرِيبٍ
إِذَا كُنْتُ ذَا عُسْرٍ وَحَالٍ خَسِيسَةٍ أَمِنْتُ شِمَاتَاتٍ بِهَا لِغَرِيبٍ
وَإِنْ كُنْتُ ذَا مَالٍ وَحَالٍ جَلِيلَةٍ فَأَحْذَرُهُ أَنْ لَا يُطْلَبُونَ غَيْرِي

القول في مصر والنيل

20

قَالَ الْكَلْبِيُّ سَمِعْتُ مِصْرَ مِصْرَ بْنِ أَيْنَمٍ ^g بَنَ حُلَمَ بْنِ نُوحٍ وَافْتَتَحَهَا

^a) In Diwāno non exstant. In 'Ikā (I, ٣٩) adscribuntur as-Schāfi. ^b) Ex 'Ikā. B et I قَبْرِى، S أَنْقَبْرِى. ^c) I السلام.

^d) Oodd. وُغْنَا. ^e) B et S فَاجْدُر. ^f) S مِصْرَا. ^g) S أَيْنَم.

Forte corruptum ex مِصْرَا ut habet Jāc. IV, ٥٢٨, 3.

عمرو بن العاص، وروى في قول الله عز وجله وأوتيناها آلئ رثوة
ذات قرار ومعيين قال مصر، قال ابن السكيت سميت مصر لأنها
للحد وأصل قبحر يكتبون في شروطهم اشترى جميع الدار بمصرها
أى بحدودها قال عدو بن زيد التميمي

- وصبرة الشمس مصرًا لا خفاء به بين النهار وبين الليل قد فصلًا 5
أى حدثًا حاجزًا، وقال عبد الله بن عمرو من أراد أن ينظر إلى
الفردوس فليتنظر إلى مصر حين تضحى، وروى عن الضحاك بن مزاحم
عن ابن مسعود مرفوع قال ينادى يوم القيامة مناد من السماء يا
اهل مصر فيقولون جميعا أولهم وآخرهم لبيك فيقال أن الله عز وجل
يقول اذهبوا مني اذهبوا مني مصر واطعمتكم فيه الخمر والخمر وصيد 10
طير السماء وحيثان البحر والماء العذب فيقولون بلى، ربنا

- وأرض مصر محدودة أربعين ليلة في مثلها وكانت منازل الفراعنة
وكان اسمها باليونانية مقدونية، وطول مصر من الشحرتين اللتين بين
رفح والعريش إلى أسوان وعرضها من برقة إلى أيلة وفي مسيرة
أربعين ليلة في * أربعين ليلة ومن بغداد إلى مصر خمس مائة 15
وسبعون فرسًا يكون ذلك أميالًا ألف وسبع مائة وعشرة أميال

- قال وقال عبد الله بن عمرو بن العاص البركة عشر بركات في مصر
تسع بركات وفي الأرضين بركة واحدة والشر عشرة أجزاء عصر جزو
واحدة وفي الأرض كلها تسعة أجزاء، وأما معنى قولهم عمر مصر الأمصار
فانه لم يحدث ألا البصرة والكوفة وقد تفعل العرب هذا فتسمى 20
الأنين باسم الجميع وقال الحسن مصر عمرًا سبعة أمصار المدينة والبحرين

a) Kor. 23 vs. 52. b) Vulgo جعل; cf. Makrizi I, 23, 3

et TA in v. مصر. c) B add. يا. d) Codd. مقدسة. Vid. Jâcût IV, 19, 19. e) Codd. من. Vid. Jâcût IV, 19, 3. f) B et I

سوان. g) S وذلك. h) S مثلها. i) B قال. k) B et I
الامصار. l) I add. جزوا واحدا.

والبصرة والكوفة والجزيرة والشام ومصر، وقد أبو الخطاب^a لم يذكر الله
 جد وعز شيئا من البلدان باسمه في القرآن ما ذكر مصر حين قال^e
 وَقَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ مِنْ مِصْرَ وَقَالَ عِزَّ وَجَدَ اِهْبِطُوا مِصْرًا وَأَوْحَيْنَا
 إِلَى مُوسَى وَأَخِيهِ أَنْ تَبَوَّءَا لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوتًا وَكَتَاهَا فَقَالَ عِزُّ
 وَجَدَهُ^٥ وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ وَسَمَاهَا اللَّهُ عِزَّ وَجَدَ
 الْأَرْضَ فَقَالَ^f وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ يَتَّبِعُوا مِنْهَا الْآيَةَ
 وَسَمَّى اللَّهُ جَدَّ وَعِزَّ مَلِكُهَا الْعِزِيزُ فَقَالَ^g وَقَالَتِ امْرَأَةُ الْعَزِيزِ وَقَدْ^h
 يَا أَبُهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا، وأخبرني شيخ من آل أبي
 طالب قل رأيت بمنف من كور مصر دار فرعون ودرت في مجالسه؛
 10 ومشافه وعرفه وصفاه فلذا كله^k حجر واحد منقور فلن كانوا لاحكوا
 بينه حتى صار في الملامسة؛ لا يستبين فيه مجمع حجرين ولا ملتقى
 صخرتين فهذا عجب وان كان حجرا واحدا فنقرته الرجال بالمناكير حتى
 تخرفت فيه تلك المخارق^m ان هذا لأعجبⁿ وأنبل قد سماه الله
 بحرا قل الله^o فَذَا خِفَتِ عَلَيْهِ دَلْفِيهِ فِي الْيَمِّ واليم هاهنا انبل،
 16 وفي ذات عيون سقاحة^p

ومن مفاخر أهل مصر مارية القبطية أم إبراهيم بن رسول الله صلعم
 ونزوح خمس عشرة امرأة وتوتى صلعم عن تسع وحرم الله جد وعز
 مارية على الرجال بعد ان ولدت إبراهيم من بعد وفاة النبي عم كما
 حرم سائر نسائه، ومن مفاخر مصر هاجر أم اسماعيل صلعم انصاري
 20 الوعد^q، وقال النبي صلعم اذا استفاحتكم مصر فاستوصوا بالقبض خيرا

a) Probabilior أبو الخطاب الأزدي (v. indic. ad Belâdh.) b) 1
 إنما. c) Kor. 12 vs. 21. d) Kor. 2 vs. 58 et 10 vs. 87.
 e) 8 قاتل S. Kor. 12 vs. 30. f) Kor. 12 vs. 56. g) Kor.
 12 vs. 51. h) Kor. 12 vs. 78. i) Jâcūt IV, 44v, 21 مجالسها
 et sic in seqq. Pro مشافه Jâc. مسارب، recte opinor. k) 8 كانه.
 Jâc. جميع ذلك. l) B et S الملامسة. m) Jâc. تلك. n)
 انخاريف. o) Kor. 28 vs. 6. p) Cf. Kor. 19 vs. 55.

- فَنَسِيَ لَهُمْ صَهِيرَ وَتِلْكَ نَوْعُ عِلْشِ اِبْرَاهِيمَ مَا مُلِكتْ قِبْطِيَّةً اَبْدًا ٥
 قَاتَلُوا وَاَرْضَ مِصْرَ مَحْدُوْدَةً فِي الْكِتَابِ اِنَّهَا مَسِيْرَةٌ اَرْبَعِيْنَ لَيْلَةً فِي
 مِثْلِهَا وَاَرْضَ السُّوْدَانِ مَسِيْرَةٌ سَبْعَ سَنِيْنَ فَمَا فَضَلَ عَنْهُمْ مِنْ مَقَلِّهَا صَارَ
 اِلَى مِصْرَ وَاَرْضَ مِصْرَ جِزْوً مِنْ سِتِّيْنَ جِزْوً مِنْ اَرْضِ السُّوْدَانِ وَاَرْضَ
 السُّوْدَانِ جِزْوً مِنْ سِتِّيْنَ جِزْوً مِنْ اَلْاَرْضِ ٥
 وَمِنْ مَقَاخِرِ مِصْرَ وَسَكَتُهَا مِنْ الْقِبْطِ مَوْسَى آلَ فِرْعَوْنَ وَالتَّسْحَرَةُ
 وَاصْحَابُ اَنْتَوِيَّةِ النَّصُوحِ وَهَاجِرُ وَآسِيَّةُ وَآمُ اِبْرَاهِيمَ وَفِي نَسَائِكُمْ مُلُحٌ
 وَهَنْ يَشْبِيهِنَ فِي الْحُظُوَّةِ الْبِرِّيَّاتِ وَالْقِبْطِ اَحَدِيْ فِي الْكِمَانِكِيَّةِ وَالْعَلَبِ
 مِنْ السُّنْدِ وَمَعَ الْقِبْطِ حَقَّةٌ عَاجِيِيَّةٌ ٥
 وَمِصْرَ جَبَلُ الْمُقَطَّمِ وَيُرْوَى عَنْ كَعْبٍ اَنْهُ قَاتَلَ جَبَلَ مِصْرَ مُقَدَّسٌ 10
 مِنْ الْقَصِيْرَةِ اِلَى الْيَحْمُومِ وَسَأَلَ كَعْبُ رَجُلًا يَبْرِيْدُ مِصْرَ فَقَالَ اُقَدِّدْ لِي
 تَرْبَةً مِنْ سَفْحِ مَقْلَمِهَا فَتَأْتِي بِجِرَابٍ فَلَمَّا تَوَخَّى اَمْرُ بَدِ فُتُوشٌ تَحْتَ
 جَلْبَدِهِ فِي قَبْرِهٖ وَقَالُوا جَبَلَ الزَّمَرْدُ مِنْ جَبَالِ الْبَحَاةِ مَوْصِلُ بِالْمُقَطَّمِ
 وَالْمُقَطَّمُ جَبَلَ مِصْرَ وَقَالَ ابْنُ لَهْيَعَةَ سَأَلَ الْمُقَرَّفُسُ عَمْرُو بْنَ الْعَاصِ
 اَنْ يَبْيَعَهُ سَفْحَ الْمُقَطَّمِ كَلْدً بِسَبْعِيْنَ اَلْفَ دِينَارٍ فَكَتَبَ عَمْرُو اِلَى عَمْرِ 15
 فَقَالَ عَمْرُ سَلِّهْ لَمْ اَعْطَاكَ بِهَا ٥ وَفِي لَا تَسْتَنْبِطُ وَلَا تَتَرَعَّ فَيَقَالُ اِنِّي
 اَجِدُ فِي الْكُتُبِ اَنْ فِيْهِ غَرَسٌ ٥ الْجَنَّةُ فَلَعَلَّ عَمْرُو ذَلِكَ فَكَتَبَ اَنْيَهٗ
 اَنَا لَا نَعْلَمُ غَرَسًا الْجَنَّةُ اِلَّا لِلْمُؤْمِنِيْنَ فَاقْبِرْ فِيْهِ مِنْ مَاتَ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ
 وَلَا تَبْعُهُ بِشَيْءٍ فَكَانَ اَوَّلُ مَنْ قُبِرَ فِيْهِ رَجُلٌ مِنْ اَنْعَافِ يَقَالُ لَهُ
 عَمْرُ قَبِيْلُ عُمَيْرَتِ m ٥ وَمَدِيْنَةُ فُسْطَاطِ n فِي مَدِيْنَةِ مِصْرَ سَمِيَتْ بِذَلِكَ 20

a) Cf. fortasse Kor. 7 vs. 138. b) S om. c) P B الدمازكية،
 I الدمازكية، S الدمازكية. d) B البصير; cf. Jâc. IV, 11v, 2 sq.
 e) Makrizî I, 114 ult. جثته. f) B اَنْبَاة، S اَنْبَاة، I s. voc.
 g) B om. h) I اياها. i) B يستنبط; cf. Jâc. IV, 1. n, 15 et
 Makrizî I, 114. k) Jâc. غراس ut mox. l) B c. و. m) B
 عَمْرَتِ، I عَمْرَتِ، Jâc. et Makr. s. voc. n) S c. artic.

كان عمرو بن العاص ضرب فسطاطه بذلك المكان بباب النون^a، وسُيِّقَتْ
وَرْدَانٌ بمصر، وبصورة حائط العَجُوز على شاطئ النيل بنته عَجُوز
كانت في أول الدهر ذات مال وكان لها ابن وكان واحداً فقتله^c
السبع فقالت لا منعن السباع ان تردّ النيل فبنت ذلك الحائط حتى
5 لا تصل السباع الى النيل ويقال ان ذلك الحائط كان طلسماء وكان
فيه تماثيل كل اقليم على هيئتهم^f وزيهم^g والدواب والسلاح وكل امّة
مصرّة في طرقها التي تجي منها فلما اراد اهل اقليم غزو مصر
وانتهوا الى تلك المصرة انصرفوا وبقيت بقى ذلك ليكون حاجزاً بين
اهل الصعيد والنوبة لانهم كانوا يغيرون على اهل الصعيد ولا يستعرفون^h
10 فبني ذلك من اجل النوبة، وقيل امر بعض الملوك افلاطون فبنى
بناحية مصر ما يلي البر حائطا طوله ثلثون فرسخاً ما بين القما
الى اسوان حاجزاً بينهم وبين الحبشةⁱ

وبالفسطاط صورة امرأة من حجر عظيمة قاعدة على رأسها آتانة
وعلى كل واحدة^m من ركبتيها درجة الى غرفة تسمى أم يريد
15 الخولانيّةⁿ

وقالوا البض ترمي^o مصر كما ترمي الغنم، وبها الثعابين وليس في
في بلد غيرها واليهما حوّل الله عصا موسى قال الله عز وجل^p فَأَلْقَى
عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ يعنى انه حولها ثعباناً، ومن اعجيب
مصر النمس وليس ذلك لاحد غيرهم وفي من عجائب الدنيا وذلك
20 انها نوبية متحركة كانها قديرة فاذا رأت الثعبان دنت منه فينطوى

a) بابلين Pro. بابل النون B
b) Vid. Jâc. II, 11., 3 sqq.
c) Jâc. فأكله. d) Codd. ل. e) Jâc. مطلقاً. f) Jâc. هيئته
g) Jâc. add. صور الناس. h) Codd. ووزنه. Addit. ot sic deinde.
i) Jâc. من. j) Codd. وطريق كل اقليم الى مصر. k) Jâc. المصرة. l) S
m) Codd. ثلثمائة فرسخاً وقيل ثلاثون يوماً. n) Jâc. يشعرون.
o) S om. p) Kor. 7 vs. 104, واحد. q) B يرمى

الثعبان عليها يريد أن يعصها ويأكلها فتزفر زفرة تقذف الثعبان بقطعتين
وربما قطعتاه قطعاً ولولا النمس لأكلت الثعابين أهل مصر وفي هناك
انفع لاهلها من العنقاء لاهل سجستان وحستان بلد كثيرة
الاطي وفي شروطهم أن لا يقتل لاهل قنغد ولا يصاد ٥ ومصر
اعجوبة أخرى وفي انتمساح لا يكون ألا في النيل ويكون في نهر ٦
السند مهراً فإذا عض أوغل أسنانه واختلعت فلم يدع ما أخذه
حتى يقطع بأسنانه ما قبض من شيء وحنكه الأعلى يتحرك ولا يتحرك
الأسفل وليس ذلك في غيره من الدواب ولا يعمل الحديد في جلده
وما بين رأسه وذنبه عظم واحد وليس يلتوي ولا ينقبض لانه ليس
في ظهره خرز وإذا انقلب لم يستطع أن يتحرك وإذا سفد الذكر 10
الأنثى خرج من النيل فيلقبها على ظهرها ثم يأتيها مثل ما يفعل
الرجل بالمرأة فإذا فرغ ألقبها وإن أقرها على ظهرها صيدت لأنها لا
تقدر أن تنقلب وذنب انتمساح حاد جداً وربما قتل من الضربة ١
وربما جر الثور إلى نفسه فيأكله وله بيض مثل بيض الأوز وبييض
ستين بيضة وله ستون سنناً فإذا سفد فسف ستين مرة فإذا خرج 15
التمساح من بيضته خرج مثل الحرون في خلقه جسمه فيعظم
حتى يكون عشرة أروع أو أكثر وهو يزيد كلما علف وأن أخذ من
جانب حنكه الأيمن ٢ أول سن في الحنك وعلق على من به حنى
ناقص تركته من ساعته وربما دخل اللحم في خلال أسنانه فيفزع
فلا وله صديق من الخير يشبه بالخطير يحيمه حتى يسقط على 20
شدقه فيخلل بمنقاره ذلك اللحم فيكون ذلك طعاماً للطير وترفيهاً

هو S et I. c) جلدة كثيرة S et I. b) مثل S et I. a)
فيأتيها I. f) Cf. Jâc. l. l. ٨٦٧, 2 sq. g) I. c. و. h) بيضة S. i) Apud Jâc.
l. l. ٥ delectantur verba وهو يبيض. k) Jâc. الأيسر. d) B للطعم, I et S الطعم.

للمساح لأنه ينقى^e ما فى أسنانه من اللحم ويجرسه هذا الطائر^d
 ما دام ينقى أسنانه فإن رأى صيادا أو انسانا يريد^e أو ابن عرس^f
 فانه عدوه أعلمه بذلك^d وذلك أن^e ابن عرس يجىء إلى التمساح وهو
 نائم وجب النوم على شط أنهر فيستحم في الماء ويتمرغ في الطين
 ثم ينتفض حتى يقوم شعره فيثب في ثم التمساح فيقتله قتلا عنيفا^g
 أو يأكل ما في جوفه فلذلك انليو^h يحرس التمساح وإذاⁱ رأى ابن
 عرس مقبلا انبه^j التمساح وأذنه^k فيهرب التمساح إلى الماء وليس هذا
 بالعجب من الخلد^l وفي دابة عيا^m فتخرج من ححرها فتفتح فاهها
 فينساقت الذبانⁿ في فيها وأسدافها ولا تزال تصم فاهها على الذبان
 وتبلعه حتى تشبع ثم تدخل^o ححرها وليس هذا بالعجب من طائرين¹⁰
 يراهما الناس من أدنى حدود البحر من شق البصرة إلى غاية البحر من
 شق السند أحدهما كبير والآخر صغير يقلل لاحدهما جوانكرك ويسمى
 الآخر جرشي^p فلا يزال الصغير ينقى^q على رأس الكبير ويبعث به
 وبطوف حوله ويخرج من بين رجليه ويغمه ويكرهه حتى يتقيده بذرقه^r
 فإذا نرى الجرشي تلقاه للجوانكرك فلا يخطئ أقصى حلقه حتى كانه¹⁵
 ردى به في بئر فإذا استوفى ذلك الذرى رجع شعبان ريان^s بقوت يومه
 ومضى ذلك الكبير لحيته وامرهما مشهور ظاهر^t وأعجوبة أخرى وهو أن
 الدخس^u من دواب الماء عا يقايس^v السمك وليس بسمك يعرض
 للغريق فيدنو منه حتى يضع الغريق يده على ظهره فيسبح والغريق
 يذهب معه ويستعين^w بالإنكة عليه والتعلق به حتى ينجيه^x وهو²⁰

a) S ينقى. b) الطير. c) S ut J&c. d) S انسانا أو صيادا. e) S نبيه. f) Codd. لان. g) S ف. h) S c. i) S ف. j) S ف. k) S ف. l) S ف. m) S ف. n) S ف. o) S ف. p) S ف. q) S ف. r) S ف. s) S ف. t) S ف. u) S ف. v) S ف. w) S ف. x) S ف.

عند البحرين مشهور، قَلَوْا ومن اذهن بشحم حزنون ثم القى نفسه
على * التماسح في الماء صلبة والحزنون دويبة تكون بمصر وزبله ينفع
من وجع العين ويقاتل العقرب واذا شفر بالجدى اكله ائنه، واهل
مصر يعدون كون التماسح في النيل من غرائب ما عندهم وهو كثير
في خلاجان سندان والزنج ولكنهم لا يعرفون له هناك هذا الطائر
الذي يخلل اسنانه * وكون التماسح موصول في نيل مصر بواى مهران
وهو وادى انسند ومن هناك اتاه * ومصر من العجائب الفرس
الذى يكون في النيل يأكل التماسيح وغيره من الدواب ويربى هذا
الفرس اذا كان في البيوت مع النساء والصبيان وفي سنة شفا
من وجع المعدة والنجبة واللبشة تتعالج به لانهم يأكلون الاطعمة
الغليظة فيشرفون على الموت من وجع المعدة فيأخذون سق هذا
ويتعالجون به فيبرون واعفاجه تبرى من الجنون الذى يأخذ في
الاعلة * ومن عجائب النيل دابة تسمى ذا انقرن تكون في النيل
على انها مثل السيف للحد تقنع انصخرة اذا ضربتها وربما قتلت
به الفيل *

15

واهل مصر يعدون انيل من احد عجائبهم وذلك انه مخالف لجميع
الادوية التى عليها نفع العالم وكى سرب ومغيص فانما استقبله من
ناحية الشمال وليس النيل كذلك لان مجراه من ناحية الجنوب
وليس التماسيح فى شيء من هذه الادوية المعروفة لا تروى بالفرات
ولا دجلة ولا سيحان ولا جيهان ولا نهر بلخ ولا فيها من الفساد
والدواب للبيئة، وشرب اهل مصر فى البواقي * وقد النبى صلعم

20

a) B om. b) Hic lacuna in codd. In marg. I suppletur التماسح

cum صح. c) B اكله. d) I خليج. Deinde B سندان. Pro الزنج forte
l. الزابج. e) Sic corrupte codd. (I om. مصر. Cf. mea

Descript. al-Magribi p. 10 ann. 2. f) B الاعلة، I et S s. voc.

g) I انى et mox الفرات h) Codd. انواقير. Deinde B om. و.

تغور المياه ^a كلها وترجع الى اماكنها الا نهر الاردن ونيل مصر والنجرات
وعرقت منا وقد ابن اللبني اذا طلع الغيث غارت المياه كلها ونقصت
الا نيل مصر ويمتد النيل لسبع من آبار، وقال عبد الله بن عمرو
نيل مصر سيد الانهار سخر الله له كل نهر بين المشرق والمغرب فلذا
5 اراد الله ان يجربه امر كل نهر ان يمدّه فامدته الانهار بمائها فلذا
فخر الله به الارض عيوننا وانتهى من جريته الى ما اراد الله اوحى
الله عز وجل الى كل ماء ان يرجع الى عنقه، وفي الخبر اربعة انهار
من الجنة النيل والفرات وسحان وجحان، وقد بعضهم النيل يخرج
من خلف خط الاستواء من بحيرتين يقال لهما بحيرا النيل وهو
10 يطيف ارض الحبشة ويحيط فيم بينه بحر القلزم وهو بحر الفوما
..... فيجيء فيصب بدمياط ويخرج الى البحر الرومي المغربي
ودمياط على البحر الرومي المغربي، وقد ابو الخطاب قال المشتري
ابن الاسود غزوة بلاد انبيية وعشرين غزاة من السوس الاقصى
فرايت النيل بينه وبين البحر الاجاج كتيب من رمل يخرج النيل
15 من تحته، وقد بعض الفلاسفة اقل انه قد يكون البحر في موضع
من بعض المواضع ثم ينصب الماء عنه حتى يصير ارضا يابسة

- a) B et I الماء. b) Cf. Jâc. IV, ٨٣, 3 sqq. c) S من.
d) Lacuna non indicata. Suppleatur e. g. وبين المغارة. e) B et I
المصري. f) Ex conj.; B المسمري، S s. p., I المسمري.
g) Codd. انبيية، Jâc. I, ٥٩, 15، اتينية، sed infra codd. Recepti
igitur انبيية ut apud Jakûblum, *Descr. al-Magr.* p. 139, 141 et
locum ibi laudatum ex Roth, *Diss. de Ocha ibn Nâfi*, Gött. 1859,
p. 61. Ibn Khord. p. 80, l. 6 s. p. Inter nomina gentium tribus
ʿAnhâdja tantum est nomen انجفة (*Hist. d. Berb.* II, p. 3 cf.
Descr. al-Magr. p. 117) quod cum hoc nomine conferri posset, quo
casu legendum foret انبيية. h) B غزوة. i) I وبينه. k) Codd.
ينصب. l) ايضا يناسبه I.

- ثم بعد بحرا وانعلت في ذلك ان قرار الارض يشبه اجسام الحيوانات والنبات وان لها نهاية وغاية بمنزلة الشباب والهرم ينقص ويزيد فاذا قربته الشمس حيناً طويلاً حُلَّتْه فارتفع وجفَّ ذلك الموضع فاذا بعدت الشمس عنه^a رطب ذلك الموضع وقَدِّقَ واجتمعت فيه المياه من الندى والامطار، ذكروا ان ارض مصر كانت بحرا وكذلك جميع الارض^b عليها فنصب ذلك الماء قليلاً فحُفَّتْ تلك المواضع في مدة من الزمان فظهر اليبس وغرس فيه الاشجار وزرع فيه الزرع^c
- ولما فتحت مصر اتى اهلها عمرو بن العاص حين دخل بوبنده فقالوا ايها الامير لنيلنا هذا سنة لا يجرى الا بنا قل وما ذاك قالوا اذا كان لاقتى عشرة ليلة تخلو من هذا الشهر عدنا الى جازية بكر^d بين ايبيها فارصينها وجعلنا عليها من الحلى والحلل والثياب افضل ما يكون ثم القيناها في هذا النيل قل عمرو ان هذا امر لا يكون ابداً في الاسلام وان^e الاسلام يهدم ما قبله فهموا بالجلاء فلما راي ذلك عمرو كتب الى عمر بن الخطاب فكتب اليه انك قد اصبحت واتى فد بعثت اليك بطاقة في داخل كتاني هذا يعني رقعة فالتقها في^f النيل فلما قدم كتب عمر على عمرو اخذ البطاقة ففتحتها فاذا فيها من عبد الله عمر الى نيل مصر اما بعد فان كنت انما تجرى من قبلك فلا تجر^g وان كان الله العزيز الغفار الواحد القهار هو الذي يُجْرِيكَ فنسب الله الواحد القهار ان يجريك فالتقى البطاقة في النيل قبل الصليب بيوم وقد تهياً اهل مصر للجلاء لانهم لا تقوم مصلحتهم^h الا بالنيل فاصبحواⁱ يوم انصليب وقد اجراه الله ستة عشر ذراعاً في

a) Deinde codd. رطبته. b) Deest; cf. Mokaddasi 2.v, 4, Jâc. IV, 83, 9, Makrizi, I, 58 cett. c) Deest in I et S. B habet in marg. cum صحح. d) B فلن. e) B بطاقة. f) بطاقة. g) Codd. تجرى. h) B لا. i) Codd. يوم.

لبانة واحدة وقطع الله تلك السنة عن اصل مصر، قال ابن الكلبي
كتاب عمر الى نيل هو الطلسم الاكبر ٥

ومن عجائب مصر حشيشة يقال لها القدس، يتخذ منها حبال
للسفن تسمى تلك الحبال انقريس، يؤخذ من القوقس قنعة
فيشعل بين ايديهم كالشمع ثم يطفى فيمكث سائر الليل اذا
احتاجوا اليه اخذوا طرفه فاداروه كالخراي فيشتعل، ومن اعجيب مصر
الشجرة التي تدعى باليونانية المومقس يرى بالليل من بعيد كأنه
حريق فاذا دنا منه الانسان لم يجد عنده شيئا بثة، ومن اعجيب
مصر الرماد الذي يقال له رماد السنط وهو خشب يؤخذ نهاره نله
ولو جمع الانسان ذلك الرماد لما ملأ راحته، ولهم حجارة الواحت تل
من تناول منها حجرا فحركه فكأنما يحرك مفلحة نواتها في جوفها، ولهم
القرائيس التي لا يشركهم فيها احد، ولهم دابة يقال لها الاشقنقر
يهيج للجمع اذا أكل وفيه اعجوبة اخرى وذلك ان ثلثة من الحيوان
لذكر منها ايران الاشقنقر والورل والضب ٥

ومن مفاخرهم شراب العسل وهو هناك يختار على الخمر البابلي
للذته وطيبه وشدة اخذه وموضع الاعجوبة فيه انه يتخذ في زمان
مدود النيل ويعمل من ذلك الماء الخائر الكدر ولو عمل من انصاف
لم يخرج على صفه هذا ولا جودته ولا تزيد تلك الدودة الا صفا
وحسنا، ولهم اللسان ودعن الفاجل ودعن الخردل ولهم الخيش
والریش، * ولهم ان كل واد في الارض مخالف لواديهم لانه يستقبل

a) Sic eodd., Kazwini II, lv, 4 اندنس; alibi الديس، vid.

Gloss. Edrist p. 303. b) B يسمى S a. p. c) B انقريتين;
I et S ut rec. a. voc., Kazw. انقريس ut somel S. d) Scil. القوقس.

e) B فان S. f) B المومقس Kazw. II. موميقوس. g) B يشارلهم sic.

h) B h. l. الاشقنقر S الشقنقر. Deinde I et S تهيج S
نلجمع.

- الشمال ومائها يجري من الجنوب»^a، واعجوبة اخرى انها لا تمطر مطرا،
واعجوبة اخرى ان اسمها مصر وعلى اسمها سُميت الامصار مثل القوفة
والبصرة، وانما سُميت البصرة فسطاطا على التشبيه بفسطاط مصر، وقال
الكلبي كان لغرمون ما بين مصر الى مغرب الشمس وفي ملكة افريقية
والاندلس وانما هو مثل ارض واسط اربعون في مثلها، واعجوبة اخرى⁵
مصر، وفي الاترج ربما وضع الرجل الاترجة بينه وبين صاحبه فلا
يرى احدهما الاخر لكيّرها، ومصر من الاعاجيب السمك الرقاد ومن
صاد منه سمكة لم تنزل يده ترعد وتنتفض ما دام في شبكته وشبهه
وليس هذا بالعجب من الجبل الذي يآمد يراه جميع اهل البلد
فيه صدح فن انتضى سيفه فاوجه فيه ثم قبض على قبيعته بجميع¹⁰
يديه، اضطرب السيف في يديه وارتعد هو وكونا اشد الناس
وفيه اعجوبة اخرى لانهم متى حاك بهذا الجبل سيف او سكين
حمل ذلك السكين الحديد وجذب الابر والمسأل باكثر من جذب
المغناطيس^h واعجوبة اخرى ان ذلك الحجر بعينه لا يجذب الحديد
فان حاك عليه سكين او¹⁵ * حُد به، جذب الحديد وفيه اعجوبة
اخرى انه لو بقي مائه سنة ثلاث تلك القوة قومة فيه وكونا
كما تُسقى السكاكين والمغناطيس^h نفسه اذا حاك عليه السهم لم
يجذب الحديد وذلك شبيه بناب، الاقعى لانهم^m اذا حشوا فيه
خِصاص الاترج ثم عص وانقلب لم يكن له سم قتل⁵
وقد بارك رسول الله عم في بنتها قرية مصر، وقل اهل مصر²⁰
اتخذ يوسف عم الفقوم بالشرقي في جبل شرب اسفلها واعلاها

a) S om. b) Scilicet ipsa Aegyptus. Cf. supra p. cv, 12. c) S.
وفي omisso مصر واعجوبة اخرى Cf. Makrizi I, ٢٨. d) Vid. Jâ-
côt, I, ٣١ ult. sqq., Kazw. II, ٣٣٠. e) I ins. انتفض. f) S
انه. g) I et S سيف. h) I المغناطيس i. e. المغناطيس. j) B et I نبات. m) S
حربة. k) B et I المغناطيس. l) B et I نبات. n) Codd. تبيها. Vid. Jâc. I, ٧٤٨, 20 sqq. فلتهم.

ووسطها بما: واحد لا تعلم الثمرة فيها رطبة شتاء * ولا صيفاً ✽
 قَالُوا وإذا جاوزت بلاد غانة الى ارض مصر انتهيت الى امة من
 السودان يقال لها كوكوث الى امة يقال لها مرندة ثم الى امة
 يقال لها مروة ثم الى واحات مصر، بملسانة ✽

صفة الهرمين

6

ومصر الهرمين الذي يرى اعجابه كانهم دفنوا حديثاً الا انهم
 في عمق من الارض وفي ثلثة اهرام كل هرم اربع مائة ذراع طول
 في اربع مائة ذراع عرض في سمك اربع مائة ذراع في الهواء مبنية
 بحجارة الرمر والرخام غلط كل حجر وحوله وعرضه عشرة اذرع مَهْنَدز
 مَهْنَدَم لا يستبين هدامه الا الخد انبصر منقور في كل حجر بالكتاب 10
 المسند يقرأ كل من يقرأ المسند كل سحر وكذ عجب من القلب
 وكل تلسم وكل خلقة طير وحدثت بعض المشايخ بمصر انه قرأ
 لبعض خلفاء بى العباس على الهرمين مكتوب اتى بنيتهما فن كان
 يتلى قوة في ملكه فليهدمها فان الهدم ايسر من البناء فلادوا
 15 هدمهما فلذا خراج الارض لا يقوم به فتركوها، وقتل عبد الله بن
 ظاهر رايت بمصر من عجائب الدنيا ثلثة اشياء النيل والهرمين وابن
 عفير * وكان ابن عفير هذا كثير العلم واسمه سعيد بن كثير بن
 عفير، قَالُوا ووجدوا في اهرام مصر حية من ذهب في شدقها

a) B وصيفا. b) Codd. ال. c) B لهم; I et S ال. Deinde
 codd. مريد; vid. Edrisi ٢١, Ibn Haukal ٦١, 10. Mas'ûdî III, 38
 l. 2 مديد; Jakûbî Hist. I, p. ٢١٧ مريد; cf. Tabari III, ١٢٧٨.
 d) I et S ال. e) I بمصر. Deinde I بملسانة. Cf. apud Mas'ûdî
 الملانة. f) S om. titulum; B et I هرمين s. art. g) S الذين.

In B vocal. sunt الهرمين, sed perspicuum est, formam h. l. ut nomen
 proprium usurpari. h) I ثلثمائة. i) Codd. قرا. k) B et I
 هدمها, mox codd. فتركوها. l) S om. Obiit anno 226. Vid. ind.
 ad Jâc. sub سعيد et ابن عفير. m) B وجدوا.

صَفِيحَةً فَضَّةً مَكْتُوبٍ فِيهَا

- أَتَمَى وَرَبَّ الْبُذُنِ وَالْقِلَاصِ عَمِلَتْهَا مِنْ خَالِصِ الرِّصَاصِ
وَقَرَأَ عَلَيْهِ أَيْضًا أَنَّى نَقَبْتُهَا^a وَكَسَوْتُهَا الْإِنْتِلَاحَ ثَرَّ كَسَوْتُهَا الْحَبِيرَ
الْيِمَانِيَّةَ ثَرَّ كَسَوْتُهَا الدِّيْبَاجَ فَمِنْ أَدْعَى الْقُوَّةَ فِي مَلِكَةٍ فَلْيَكْسُهَا الْخُصْرَةَ
فَارَادَ الْمُؤْمِنُونَ أَنْ يَكْسُوَهَا لِلْخَصْرِ فَكَانَ يُخْرِجُ فِيهَا خِرَاجَ مِصْرَ أَجْمَعَ^b
وَمِصْرَ الرَّمْلِ لِلْحَبِيرِ وَالظُّرَى الَّذِي كَلَّمَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مُوسَى عَمَّ بِهَا
وَهُوَ فِي صَحْرَاءٍ اثْنَيْتَيْهِ فِيمَا بَيْنَ الْقُلُومِ وَأَيْلَةَ وَفِيهَا الْقَرْحُ الَّذِي لَمْ يَرِ
قَطُّ شَيْءٌ^c مِثْلُهُ، وَفَمِنْ يَقُولُونَ نَحْنُ أَكْثَرُ النَّاسِ عَبْدًا وَشَهِدًا وَقُنْدَا^d
وَنَقْدَا، قَنَوَا وَالصَّوْفَ وَالتَّنَانِ لَنَا لَيْسَ لِأَحَدٍ مِنْ أَهْلِ الْبِلَادَانِ مِثْلُهَا،
وَقَالُوا^e وَنَا لِلْحَمِيرِ الْمَرْبِيسِيَّةِ وَالبَغَالِ الْمِصْرِيَّةِ وَالْحَيْلِ الْعَتَايِ وَالْمَعْنَايِ مِنْ^f
الْأَبْلِ، قَالُوا وَنَا الْإِدْيَةَ وَالْمَرَاتِعَ الَّتِي^g لَيْسَ لِأَحَدٍ مِثْلُهَا وَرَبَّمَا خِيفَ
عَلَى الْإِبِلِ الْهَلَاكُ مِنَ السَّمَنِ لِأَنَّهُمَا إِذَا بَلَغَتِ الْغَايَةَ فِي السَّمَنِ فَرُبَّمَا
انْصَدَعَتْ نَرَاكُمَا عَنْ شَكْمَةٍ كَالسَّنَامِ حَتَّى يَخْرُجَ الْبَعِيرُ مَيْتًا، قَالُوا وَنَا
الشَّمْعَ وَالْعَسَلَ وَالرِّيشَ وَالْحَيْشَ وَنَا ضَرْبُ الرِّقِيقِ وَالْجَوَاهِرِ^h
وَمِصْرَ الْإِسْكََنْدَرِيَّةِ قَالُواⁱ النَّبِيُّ صَلَّى عَلَيَّ خَيْرُ مَسَالِكِهِمُ الْإِسْكََنْدَرِيَّةِ وَفِي^j
مِنْ بِنَاءِ الْإِسْكََنْدَرِ وَجِهَ سَمِيَّتَ وَيُرْوَى فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ^k أَرَمَ ذَاتِ
الْعِمَادِ قَالَ فِي الْإِسْكََنْدَرِيَّةِ وَقَالَ لِلْحَسَنِ الْبَصْرِيُّ لِأَنَّ أَبِيبَتَ بِالْإِسْكََنْدَرِيَّةِ
لَيْلَةً عَلَى فَرَّاشِي أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ لَيْلَةً كُلَّ لَيْلَةٍ مِنْهَا
لَيْلَةُ الْقَدَرِ بِمَقْدَارِهَا^l، وَرَوَى زُهْرَةُ^m بِنَ مَعْبِدِ الْقَرْشِيِّⁿ قَالَ قَالَ لِي عَمْرُ
ابْنُ عَبْدِ الْأَعْزِيزِ إِنْ تَسْكُنَ مِصْرَ قَلِمْتَ الْإِسْكََنْدَرِيَّةَ فَتَأْكُلُ تَجْمَعُ دِينَا وَدُنْيَا^o
لِلْحَبِيشَةِ وَتَذَرُ الطَّيْبَةَ قَلِمْتَ إِنْ تَسْكُنَ قَلِمْتَ الْإِسْكََنْدَرِيَّةَ فَتَأْكُلُ تَجْمَعُ دِينَا وَدُنْيَا

a) نَقَبْتُهَا B. b) Cf. Jâcôt IV, ٣٥, ٩, Kazwini II, lw paen.
c) B sine و. d) وشهبا وحذرا S. e) Codd. شيا. f) بالحصير.
g) Codd. الذي. h) B تعالى Kor. i) Cf. Jâcôt I, ٢٥١, 16. j) Codd. الأهر.
k) سنة I. l) بمقدارها I. m) Jâc. l. 21. n) انقريشي I.
o) سنة I.

وفي طيبة الموطأ والذي نفسى بيده لوددت أن قبرى فيها، ولما
 هم الاسكندر بيناتها دخل هيكلًا لليونانيين عظيمًا فذبح فيه لبائح
 كثيرة وسأل احبارها ان تبين له امر المدينة هل يتم بناؤها وكيف
 يمكن فراهى في المنام كأن جداره نلك الهيكل يقول له انك تبني
 مدينة يذهب صوتها في اقطار الارض ويسكنها من الناس ما لا يحصى
 عدد. ويختلط الهلج الطيبة بهوائها ويثبت حكمة اهلها ويصرف عنها
 سيرة السموم والحر ويثوى عنها قسوة البرد والزمهرير ويضعن^١ عنها
 الشرور حتى لا يصيبها خبل من الشيطان وان حلب^٢ اليها الملوك
 والامم بجنودهم^٣ وحاصروها لم يدخل عليها ضرر فيناها وسمناها
 الاسكندرية ثم^٤ رحل عنها فيقال انه مات ببابل وحمل الى الاسكندرية
 فدفن بها، ويقال انها عملت في ثلاثمائة سنة وخموت نورتها ثلث
 سنين وخربت ثلثمائة سنة ولقد غبر^٥ اهلها سبعين سنة ما يشمون
 بانهار^٦ فيها الا بخرق سود قرى^٧ أن تذهب ابصارهم من بياض
 جذرها وما اسرج فيها احد سراجا لبيل من ضوءها، ومنارة الاسكندرية
 على سرفنان. من زجاج في انجره^٨

والجوف^٩ بمصر وباليمامة وما جوفان مثل الخوخ^{١٠} بالعراق وحلوان
 بمصر على فرسخ من القسطنطينية تطل كثير والكثيرين على ٣ فرسخ منها^{١١}

a) الحبيبة B. b) بينانها S. c) Jâc. I, ٢٥٧, 2. d) Apud
 Jâcôt hinc factum est. e) Ex Jâc.; codd. رجل قد ظهر له من
 f) S. s. p., ١. ويضعن Jâc. (وتلغى I). ويثوى
 g) Codd. دخلها. h) Ex Jâc.; codd. جيسو S. جلب
 i) Ex Jâc.; codd. مكن Jâc. I, ٢٦, 9. Makrizi I, ١٢٨ ut Ibn Khord. p. 121. خمر S.
 j) Codd. سبعين. k) S. الفرقة I. l) B. et I. خوف S. النهار m).
 n) B. et I. خوف S. النهار m). o) Cf. Makrizi I, ١٥٥ præ., ١٥٦. p) B. et I. خوف S. النهار m).
 q) De descriptione الجوف جباليمامة. quod recipi non potest quia additur الجوف
 Aegyptiaco vid. Juynboll, Lexic. Geogr. IV, p. 281

الخوخ (حرفان et والجوف S). q) Codd. الطوخ. In Irâk locus nomine
 الخوخ mihi ignotus est. Forto l. الخوخ, sed textus turbatus est.

فلما منارة *a* الاسكندرية فلها عمودان من نحاس على صورتين احدهما
 من زجاج والآخر من نحاس اما النحاس فعلى صورة عقرب والزجاج
 على صورة سرتان والمنظرة *b* الى جنبهما ويقال نهاء المنارة *c*
 وعَيْنُ الشَّمْسِ *d* على ٣ فراسخ من القسطنطينية ومَنَفْ مساكن فرعون
 بينها وبين عين الشمس ٣ فراسخ *e*

- وقد اختلفوا في الاسكندر فزعم بعضهم انه ذو القرنين وقال آخرون
 * نيس هو ذو القرنين ابن فيلفوس ولله كثرة جولته في الارض
 وطية *f* الاقليم شبهه من لا علم له بذى القرنين وبينه وبين ذى
 القرنين المعثر صاحب سد ياجوج وماجوج وبلى مدينة مرو ومنارة
 الاسكندرية المرقية على سرتان من زجاج وبلى مدينة البهت *g* بالمغرب
 وتعرف بالبهاء *h* وبلى مبنية من حجر يسمى حجر البهت من تطلع
 فيها تاه واستغرب تحكما حتى يتلف نفسه * دهر نوبل وذو القرنين
 المعثر هو الذى وقف على صاحب الضر حين دخل الظلمات وبلغ
 مكانا لم ينفذ وراءه فصور فرسا من نحاس عليه فارس من نحاس
 عسك على عنان فرسه بيسرى يديه ومك يده اليمنى مكتوب فيها *i*
 بالحميرية ليس وادى مسلك فهذا عمر عمرا قليلا حتى عاش سبع
 مائة سنة وأوق من كل شئ سببا ورفع الى السماء وكان يسمى
 عباسا والنومى عمر عمرا قليلا وكان سيرته اخبت سيرة *j*
 وقال عطاء بن ابي خالد المخزومى كانت الاسكندرية بيضاء تصبى

a) Addidi. *b*) المنارة. *c*) Codd. جنبهما. *d*) I sine art. *e*) انه ليس *f*) B et S ووطية *g*) Jâc. I, ٢٥٢, ١١. *h*) B hic et deinde البهت, I et S sine voc. intelligitur fabulosa مدينة النحاس. *i*) Jâcût IV, ٢٥, Kazw. II, ٣٧٥, licet وادى بهت exstet in Magribo (Juynboll, Lexic. Geogr. IV, 410). *j*) I et S بالمها.

k) Addidi ex Jâcût, I, ٢٥٧, 17 sq. *l*) Jâcût I, ٢٥٧, 15 ut rec.

بالليل والنهار فكانوا اذا غابت الشمس لم يخرج منهم واحد من بيته ومن خرج اختطف وكان لهم راع يرعى الغنم على شاطئ البحر وكان يخرج من النجر تى^٥ فيأخذ من غنمه فكمى له الراعى في بعض المواضع حتى خرج فاذا جارية فتشبت بشعرها ومنعته فذهب بها الى منزله فدست بالمر فأتاه لا يخرجون بعد غروب الشمس فسألهم عن ذلك فاخبروها ان من خرج في ذلك الوقت اختطف فعلت لهم الظلمات وكانت اول من وضع الظلمات مصر^٥

ويروى عن عبد الله بن عمرو بن العاص قال عجايب الدنيا اربعة امرأة معلقة بمنارة الاسكندرية كان يجلس للجالس تحتها فيرى من بانفسطغلينية وبينهما عرض البحر وفرس نحاس عليه راكب من نحاس بارض الاندلس باسط يده رافعها عليه مكتوب ليس خلفي مسلوك ولا يطل تلك البلاد احد الا ابتلعه النمل^٥ ومنارة من نحاس بارض عاد عليها راكب من نحاس فاذا كان الاشهر الحرم هطل منه الماء فشربوا منه وسقوا وصبوا في الخياض والآبار فاذا انقضت الاشهر الحرم انقضى ذلك الماء وشجرة من نحاس عليها سودانية من نحاس بارض رومية فاذا كان اوان الزيتون صفرت السودانية التي من نحاس فتجىء كل سودانية من الطيارات بثلاث زيتونات زيتونة في منقارها وزيتونتان في رجليها حتى تلقىها على الشجرة فيعصر اهل رومية ما يكفيهم لادامهم ورجهم الى قبل^٥

٩٥ ويعين شمس من ارض مصر بقلبا اساتين كانت هناك في رأس

منهم Makrizi I, ١٢٨, 8 a f., ubi haec verbotenus leguntur.
 b) B Makr. قد نفشت شعرها. c) Ex. Makr. qui addit. فنشبت B. d) Ex Makr.; وتبعته I، وتابعت B et S عن نفسها فقوى عليها eod. وضعنت. e) S عليها، sed Ibn Khord. p. 94 et Makr. I, ١٥٨ mod. ut roe. f) S عليها. g) Ibn Khord. النحل. h) B والابيار I. i) Ibn Khord. add. في. j) غار I، عار Khord. add. نستتهم. m) Addidi ex Ibn Khord. p. 121.

كلّ اسطوانة طوق من نحاس يقطر من احداهما ماء من تحت العلوق
الى نصف الاسطوانة لا يجاوز ولا ينقنع قطره ليلا ولا نهارا فوضعه
من الاسطوانة اخضر ولا يصل الماء الى الارض وهو من بناء هوشنك^a
والاسكندرية موضع فيها سوار واساطين من حجارة من بقية بناء قديم
وفيها سارية تعرف بسارية سليمان عم فيها اعجوبة وذلك ان الرجل⁶
فيها يجيء اليها ومعه زجاج او خرف او غير ذلك فيلقيه على السارية
ويقول بحق سليمان بن داود ألا انكسرت فبتفتت الزجاج والخرف
وليس هذا ألا في هذه السارية وان لم يقل بحق سليمان لم ينكسر^٥
ومصر منف مدينة فرعون لها سبعين^d بابا وحيطان المدينة من
حديد وصفر وفيها كانت الانهار انني تجرى من تحتها وفي اربعة^{١٠}
من كور مصر منف ووسيم ودلاص وبوصير وانقيس وانقيس^f
وطاخا^g واسبيوط^h وأشمونين قهاه البهنسيⁱ هو ونسي^j فقط

a) Addidi لا ex Ibn Khord. b) هوشنك^١ I هوشيك. c) Cf. locum Ibn Khord. apud Makr. I, ١٣٤ nlt. sqq. d) B et I سبعين. e) B et I om. تحت سريره. f) Codd. وانقياس. Apud Dimaschki ed. Mohren ١٣٢, 3 corruptum est in انقياس, sed cod. Par. ibi الفشش. Dubium est annon potius h. l. legendum sit انقيس, vid. Jác. in v., Makrizi I, ٧٢, 6 a f., ٧٣, 23, coll. tamen ١٢٨, 7 a f. Ibn Khord. in cod. habet انقيس. Cf. quoque Jakúbi ١١٩ et Makr. ٢.٤. Jác. IV, ٥٢٩, 8 ut rec. g) Codd. وطاخا (B وطحاء). h) Codd. قهاه. Legi coll. Ibn Khord. p. 74 كها (cod. cum voc.) et Jakúbi ١١٩, pacn. An componi debeant cum قهاه Jácúti et Makr. I, ٧٢, 4 a f. nescio. i) Codd. هوروقي (B هوروقي), cod. Ibn Khord. هورمسي (in edit. tomere ارمونت). Cf. Jakúbi ١٢. et Makr. I, ٧٣, 15 a f. et ١٢٨, 6 a f. Deinde codd. نعط (S نعط).

الاقصر *a* استى *b* أرمت سوان *c* الاسكندرية المليدس *d* الصور مصيل
قرطسا خربتنا / اليدقون *g* صا وشباس *h* تبيده *i* الاقراخون لوتيا *k*
الاضوية *l* منوف *m* العليا منوف السفلى تمسيس *n* اتريب *o* عين
شمس فرخطشا *p* الجوف *q* الشرقى الجوف الغربى *r*

٥ وعصر نهر الافقون ويقال ان يوسف عم احتفرو وهو يأخذ من
النيل، وآخر عمل مصر من حد النوبة أسوان ومقله مدينة النوبة
وبينهما مسيرة اربعين ليلة *r*

ومن عيوب مصر انها لا تمطر ويكرهون المطر والله عز وجل يقول
وَقَوَّالَّذِي يُرْسِلُ الْيَلَّاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ومن عيوبها الريح
لجنوب القى يدعونها الميسية وذلك انهم يسمون اعلى الصعيد الى
١٠ بلد النوبة ميس فلا هبت الريح الميسية ثلاثة عشر يوما تبلا

اشى *s* انيشى *I* اشينى *B* *b* الاقصر *I* et *S* الاقصر *a*) B
Deinde eodd. ازميت *c*) Codd. سوان. Ibn Khord. *d*) B
العلدن *I* et *S* العلدن *Makrizi I*, ٧٣, 16 et *S* a f., Ibn Khord.
ut roc. (cod. vero واتلندس), Jakūbī ١٧, المليدش *ut dedit editor*
secutus Ibn Ijās (cod. 818, p. 65 l. 7, cod. 741 p. 63 l. 4). Jā-
cūt IV, ١١, 11. الملبدين *e*) Codd. مصبل et doindo فرنشا.

f) Codd. خرشا. *g*) Codd. املقور. Secutus sum Makr. ٧٣. Jāc.
اليدقون et hinc apud Jakūbī ١٧ et Dimaschki ١٣. *h*) B وساس
I وساش *S* eum صا in unum conjunctum. *i*) *S* تبده. Cf.
Juynboll, Lexic. Geogr. IV, ٥12, Makrizi I, ٧٣ (ubi male بيده),
١٣١, 1 etc. Deinde B الاقراخون *I* et *S* الاقراخون *k*) Codd. لوتيا.
l) *S* الاضوية. Ibn Khord. ut roc. Jāc. et Makr. الاوسية. *m*) Codd.

hic et mox ridiculo ارسوف. *n*) B قس *I* et *S* قس *Ibn Khord.*
قسنس (in od. o conj. شنفوف). Conjecturā edidi, coll. Makrizi ٧٣,
6 et 30. *o*) Codd. افرت. *p*) I فرخطشا. Ibn Khord. قرسنا.
Quomodo restituendum sit nescio. *q*) Sic, non الحوف. Cf. supra

p. v. ann. *p*. *r*) Codd. ومقله (*S* a. voc.). *s*) Kor. 7 vs. 55.
Cf. Jācūt IV, ٥٥٢, 1 sqq. *t*) Codd. انذى. Post يدعونها in-
cipit magna lacuna in *S*.

اشترى اهل مصر الاكفان والخنوط وايقنوا بالقول القاتل والفناء العاجل
 نسأل الله العافية، ومن عيوبها اختلاف هوائها لانه في يوم واحد
 يختلف عليهم اهوية برد وحر، واذا اجذبوا انفرضوا لانه ليست لهم
 ميرة من وجه من الوجوه واناس من ^a عندهم يتارون فاذا انقطعت
 من عندهم فنوا نسل الله العافية، ولم يقتلوا عثمان بن عفان وعلى ⁵
 ابن ابي طالب وعُميرة المأموني، ونساء اهل مصر والقبط ضد نساء
 خراسان لان نساء خراسان يلدن اذكرا ونساء القبط لا يكاد يرى
 منهن الا ميناء وتلد الاثنتين والثلاثة والاربعة ولا نعلم نسا في
 الارض اثر ذكرنا من آل ابي طالب

- وتربة مدينة الرسول عم طيبة والغالية والطيب بها يزداد على
 العنب وسلول الايام طيبا والغاية اثمينة للغيرة بالاهاز تنقلب في
 ايام يسيرة، وحماتها على الصغير منهم والكبير لا تزياله حتى على
 المولود ساعة يولد قال رسول الله صلعم ان مصر ستفتتح بعدى
 فانجمعوها ولا تتخذوها دارا فانه يساق اليها اهلها لاجل الناس اعمارا
 فحكمها اخبث من حبي الاهواز ورواه ¹⁰ اشد من ذلك وقال رسول الله
 صلعم انجمعوها خيرها واسكنوا غيرها فانها معدن السحر والزنا ودار
 الفاسقين ولا تغسلوا ^f رؤوسكم بطينها الاسود فانه يبيت القلب ويكثر
 الهم ويذهب بالغيرة نعدون بالله منه ^a قل وكشف عن حجر بمصر
 فاذا فيه كتابة وبلك يا مصر خرابك سبلك ^d ملوكك غبراء لا يسود
 منك فيك ولا منك في غيرك وقال وهب المعافري اذا رايتم منبر ¹⁵
 انفساط قد حول عن مكانه فتكولوا منها وقال عبد الله بن عمرو
 ابن العاص لياتين على الناس زمان قتب على جميل نير خير من
 دار بمصر، وقال يحيى بن محفوظ خلق الله العقل وخلق معه ²⁰

a) B om. b) Codd. وعمر. Alibi non inveni mentionem ejus.

c) Codd. ميناء. d) I وقال. e) Codd. ورواه. f) B تغسلوا.

g) I om. h) B خرابك. i) B مصر.

المكر واسكنه العراق وخلف المكر» وخلف معه للجفاء فاسكنه الشام
 وخلق الفقراء وخلق معه القنوع واسكنه الحجاز وخلق الغناء وخلق
 معه الذل واسكنه مصر، وقال كعب انقرض خلق الله السرقة تسعة
 اجزاء سبعة منها في القبط ٥

٥ ومن عجائب مصر الشب، وهو حجر اسود مجذّر ينفو فوق الماء
 والابنوس يرسب في الماء فأي شيء اعجب من خشب يرسب في
 الماء * وحجر يطفو على الماء وضروب من الخشب ترسب في الماء
 الابنوس والشييز والنعناب والاهندال، وحجر المغناطيس اعجب وان شأن
 الاماس لعجب ومن اعجيب // الشجرة للحماء التي في صورة النواة تسبح
 10 في الخلل كأنها سمكة والحريزة التي تجعل في حقو المرأة لثلا تحبل والحجر
 الذي يوضع على حرف التنور فيساقطه خبز التنور كله، ويدعون
 ان كعب الانب اذا شد بساق الملسوع لم يصبر ٥

قال وخارج مصر وحدها يصعف على جميع خراج الروم وحمل منها
 موسى بن عيسى في دولة بني العباس الف الف * ومائة الف
 15 وثمانين الف دينار ٥

وعلى اعلى مصر النوبة والحبيشة والباجية وكان عثمان صالح النوبة
 على اربع مائة رأس في السنة وفي الحبر قال رسول الله صلعم من لم
 يكن له اخ فليتخذ اخا من النوبة وقال خير سبيكم النوبة والنوبة
 كف ووفاء وحسن عهد وبها الابنوس الابيض يتخذ منه الاسرة

a) Falsa scriptio esse debet. b) Codd. الغفة. Cf. Mas'ûdi III, 130 sq. (ubi l. الشقاء), Jâc. I, of, Makrizî I, ٥٠. Haec altera redactio infra recurrit. c) I ins. في. d) Lectio vitiosa est, nam intelligitur شبه (Vullers), Arabice سَبَج. e) I et موزور et mox خبز. f) B om. g) I عجائب. h) B فتساقط et خبز. i) Addidi e Makr. ٩١, 15. Deinde codd. وثمانين. k) B والباجية, infra بُاجَة. l) Bis in L. Cf. Jâc. IV, ٨٢٠, 9. m) B منها.

وبها الكركدن وهو مثل العجل وفي جبهته قرن يقاتل به وآخر صغير
اسفل منه بين عينيه يقلع به الحشيش ويضع الاسد بالذى في
جبهته فيقتله وله ظلف كظلف البقر ويهرب منه الاسد والغيل والنوبة
الزرافة وذكروا انها بين النمر والناقة وان النمر ينزى على الناقة فتلد
الزرافة ولا تغتذى ^٥ الا بما تستخرجه من البحر فخلق الباري جل ^٥
وعز لها عنقا طويلا لتبلغ الموضع الذى تستخرج منه الغذاء ومثله
فى الحيوان فيما يشاكله ويقرب منه فى النتاج كما يُلْقَح الفرس
للمار والذئب الصبغ والنمر اللبوة فيخرج ^١ من بينهما الفهد فالزرافة
لها جثة جمل ورأس آيل واطلاف بقرة وذنب نمر وليديها ركنان
وليس لرجليها ركنة وجلدها منمر وهو منظر عاجيب وتسمى بالفارسية ^{١٠}
أَشْتَرَكَاوِلَنْك اى انها بين الجمل والثور والنمر والزرافة فى اللغة الجمع
وسميت هذه الدابة لاجتماع هذه المشابه فيها وذكر بعض الحكماء ان
الزرافة نعاها من فحول شتى وهذا باطل لان الفرس لا يلقي الجمل
ولا الجمل يلقي البقرة، والحبشة دابة يقل لها الرقى تقبض على
خرطوم الجمل فتصرعه وتشرب دمه ولا تأكل لحمه، والنوبة يعقوبة ^{١٥}
* والصقالبة صلبان الحمد لله على الاسلام وكذلك اهل علوا وتكريت
والقبط والشام كلها نصارى يعقوبى وملكى ونستورى ونيفلاوى
وركوسى ومرفيونى وصابى ^٢ ومناتى الحمد لله على الاسلام والنوبة
احلب ختان لا يخال فى الحيص ولا ^٣ يغتسل من الجنابة ولم نصارى
يعقوبة يهودون ^{٢٠} الاجيل والروم ملكانية يقرؤون الاجيل بالجرمقانية

a) Codd. interdum الزرافة. b) I تغذى. c) Codd. لئبلغ ot
f) Codd. أَشْتَرَكَاوِلَنْك I e) فخرج. d) يستخرج. mox
g) Haec non suo loco esse videntur. h) Sic. i) B
وامينلى B I id. a. p. k) B ونصلى I id. a. p. l) ونلقاى
m) Jác. IV, ٨٢., 11 om. لا. n) يهودون I
ومساتى I

واهل بُجَّة عبد اوثان يحكمون بحكم التوبة، وَنَمَقْلَة مدينة النوبة
وبها منزل الملك وفي على ساحل البحر ولها سبع حيطان واسفلها
بالبحارة ونزل بلادهم مع النيل ثمانون ليلة ونزل علوة الى بلاد
النوبة مع المغرب مسيرة ثلاثة اشهر ومن نَمَقْلَة الى اسوان اول مصر
5 مسيرة اربعين ليلة ومن اسوان الى القسطنطية * خمس عشرة ليلة، ومن
اسوان الى ادق بلاد النوبة خمس ليال، وفي الشرق من بلاد النوبة
النوبة ما بين النيل وبحر اليمن وهو بحر القلزم بمصر وبحر الجار بالمدينة
وبحر جَدَّة بمكة وبحر اليمن بالشعر وعمان وفارس والابلة، وفيما بين
ارض النوبة والبجّة جبال منبوعة، وفي احباب اوثان وفي بلادهم معدن
10 الزبرجد * يحفر اتراب من معدنه ثم يغسل فيوجد فيه قطع الزبرجد
والبجّة اصناف فللنوبة والبجّة تستى الله عز وجل بحير و بالبحيرة
لمكلولوه والقبليّة ابنود، والبيرية مذكش، ومن خلف بلاد
علوا امة من السودان تدعى تكنة، وفي عروة مثل الزنج وبلادهم
تنبت الذهب وفي بلادهم يغترق النيل وقد ذكرنا مخرجه وقاوا من
15 وراء مخرج النيل الظلمة وخلف الظلمة مياه تنبت الذهب في
تكنة وغانة

القول في المغرب

اسفل الارض من القسطنطية الى برقة ستمائة وستون ميلا و برقة

a) B وَنَمَقْلَة. b) B علوا c) I om. d) Jâc. IV, ٨٢, 13

بالبحارة ونزل بلادهم مع النيل ثمانون ليلة ونزل علوة الى بلاد
النوبة مع المغرب مسيرة ثلاثة اشهر ومن نَمَقْلَة الى اسوان اول مصر
5 مسيرة اربعين ليلة ومن اسوان الى القسطنطية * خمس عشرة ليلة، ومن
اسوان الى ادق بلاد النوبة خمس ليال، وفي الشرق من بلاد النوبة
النوبة ما بين النيل وبحر اليمن وهو بحر القلزم بمصر وبحر الجار بالمدينة
وبحر جَدَّة بمكة وبحر اليمن بالشعر وعمان وفارس والابلة، وفيما بين
ارض النوبة والبجّة جبال منبوعة، وفي احباب اوثان وفي بلادهم معدن
10 الزبرجد * يحفر اتراب من معدنه ثم يغسل فيوجد فيه قطع الزبرجد
والبجّة اصناف فللنوبة والبجّة تستى الله عز وجل بحير و بالبحيرة
لمكلولوه والقبليّة ابنود، والبيرية مذكش، ومن خلف بلاد
علوا امة من السودان تدعى تكنة، وفي عروة مثل الزنج وبلادهم
تنبت الذهب وفي بلادهم يغترق النيل وقد ذكرنا مخرجه وقاوا من
15 وراء مخرج النيل الظلمة وخلف الظلمة مياه تنبت الذهب في
تكنة وغانة

d) B بكنه I نُكْتَة; infra B نُكْتَة, I s. p.; Jâc. l.l. 21 ut roo.
m) B ينبت، qua lectione recepta cum Jâc. legendum foret وفي
بلادهم n) Jâc. I, ٧٧, 3 مائتان وعشرون فرسخا

مدينة حسنة في صحراء وفي ضلحية صالح عليها عمرو بن العاص وجبر أهلها على الجزية وفي خصبة ممتعة ومن برقة إلى القيروان مدينة إفريقية ستمائة وثلاثمائة وثلاثون ميلا، وسميت بإفريقش بن أبرهة الراشدة وهو الذي بناها وإفريقية افتتحها عقبة بن نافع بن عبد القيس الفهري رحمه وجه معاوية وفي الآن في يدي ابن الأغلب وفي يديه أيضا قلبس، وجلواء وسبيئيلة، مدينة جرجير الملك وكان روميا وبناها وبين القيروان سبعون ميلا وزرود وقصبة وقصيلة ومدينة الزاب وودان ونهر جيل، وزغوان، وتونس وبينها وبين إفريقية مرحلتان على البغال واسم مدينة تونس قرطاجنة وفي على ساحل البحر يحيط بسورها أحد وعشرون ألف ذراع ومن مدينة تونس إلى الاندلس ستة فراسخ وإلى قرطبة مدينة الاندلس مسيرة خمسة أيام، وفي يدي الرستمى الإباضى، وهو أفلح، * بن عبد انوالب بن عبد الرحمان بن رستم من انفرس يسلم عليه بالخلافة بقبيرة وسلمة وسلمية، وتاهرت وما والاها وبين إفريقية وتاهرت مسيرة شهر على الابل، ومدينة سبتة إلى جانب الخضراء وملك سبتة البيان، وفي يدي * ابن صغير البربري

a) B. الراسين. b) مائتان وخمسة عشر فرسخا. c) Jâc.

فلس. Vid. Ibn Khord. 77. d) Codd. وسبيئيلة. (voc. in B).

e) Jâc. in v.; Ibn Khord. in cod. ونهر جيل. f) Codd. s. p.

(B c. voc.) g) I مية ut vid. h) B يد. i) Codd. انقضى.

Alah apud Ibn Khord. appellatur; vid. mea Deser. al-Magr.

p. 102. k) Addidi. l) I مسلم. m) Nomina triste muti-

lata. Ibn Khord. وسلمة وسلمة. Quod editor in versione dedit: Herzech; Chelif; Meliyanah; est mora conjectura, quam altera augero nolo. Primum videtur habere Jâc. I,

٧٢١, 14 sub forma بَنَفَزْرَة. n) B s. p., ut cod. Ibn Khord.

o) Codd. للنار, cod. Ibn Khord. النار, recte restituit editor nomen

Juliani. p) Ibn Khord. صغير. Alibi de hoc principe nihil in-

veni. Ibn Khord. dicit eum e tribu Masmûda fuisse.

خلفاية ^a الى وادى الرمل ووادى اليتيمون وقصر الاسود بن الهيثم ^d الى
الطرابلس، وفي يدى الخارجى الصَّقَرى، مدينة كبيرة تدعى تَرْعَة ^e
فيها معدن الفضة وفيها يلى الحبشة في ناحية الجنوب ومدينة
تدعى زيزه، وفي يدى ابراهيم بن محمد بن محمود الفبرق
المعتزلى مدينة * تلى تاهرت ^g تدعى أَيْزَرْج ^h، وفي يدى ولد ادريس
ابن ادريس بن عبد الله بن حسن بن علي بن ابي
طالب رَمَة مدينة تَلْمَسِين ^k ومن تاهرت اليها مسيرة خمسة وعشرين
يوما عمران كله وطناجة وفاس، وبها منزله ووليته ^m ومدركة ⁿ ومَرْوَكَة
ومدينة زَقُور ^o وغَزَة ^p وغُمَيْرَة والحاجر ومارجرا وفنكرو ^q والخضراء وأوراس ^r

a) خلفاية, Ibn Khord. خلفاية, B p. 133. b) Supplevi
ex Ibn Khord. (Codd. الاسوديين). Aliunde virum non novi.

c) Codd. انصَفِيرى, Ibn Khord. الصعري. Intelligitur princeps Sidjil-
māsao. Cf. Ibn Khaldoun, *II. d. Berb.* I, 260 sqq. d) E conj.
Codd. بدعة, Ibn Khord. بدعة. Cf. mea *Descr. al-Magr.* p. 133 et

Bekri ١٣٣. e) Codd. زيزى, Ibn Khord. زيزى. Est proprie nomen
fluvii urbis Sidjilmāsao. De وِين هِيلُون Bekri ١٥١ paen. cogitandum
non videtur. f) Sic falsissime codd.; Ibn Khord. non habet.
Nullus autem dubito intelligi Ibrāhīm filium Mohammedis ibn So-
loimān, quem Alidis annuorant Jakūbī et alii. Vid. *Descr. al-*
Magr. p. 96. g) Correxī sec. Ibn Khord.; codd. تاهرت واخرى.

h) B الدرَج ١, الدرَج, Ibn Khord. انزرج. Jakūbī *Descr.* p. ١٧

تامشیر. Codd. ١. d) B ١. e) Codd. تامشیر. f) B ١. g) Codd. تامشیر. h) B ١. i) B ١. j) B ١. k) B ١. l) B ١. m) B ١. n) B ١. o) B ١. p) B ١. q) B ١. r) B ١. s) B ١. t) B ١. u) B ١. v) B ١. w) B ١. x) B ١. y) B ١. z) B ١. aa) B ١. ab) B ١. ac) B ١. ad) B ١. ae) B ١. af) B ١. ag) B ١. ah) B ١. ai) B ١. aj) B ١. ak) B ١. al) B ١. am) B ١. an) B ١. ao) B ١. ap) B ١. aq) B ١. ar) B ١. as) B ١. at) B ١. au) B ١. av) B ١. aw) B ١. ax) B ١. ay) B ١. az) B ١. ba) B ١. bb) B ١. bc) B ١. bd) B ١. be) B ١. bf) B ١. bg) B ١. bh) B ١. bi) B ١. bj) B ١. bk) B ١. bl) B ١. bm) B ١. bn) B ١. bo) B ١. bp) B ١. bq) B ١. br) B ١. bs) B ١. bt) B ١. bu) B ١. bv) B ١. bw) B ١. bx) B ١. by) B ١. bz) B ١. ca) B ١. cb) B ١. cc) B ١. cd) B ١. ce) B ١. cf) B ١. cg) B ١. ch) B ١. ci) B ١. cj) B ١. ck) B ١. cl) B ١. cm) B ١. cn) B ١. co) B ١. cp) B ١. cq) B ١. cr) B ١. cs) B ١. ct) B ١. cu) B ١. cv) B ١. cw) B ١. cx) B ١. cy) B ١. cz) B ١. da) B ١. db) B ١. dc) B ١. dd) B ١. de) B ١. df) B ١. dg) B ١. dh) B ١. di) B ١. dj) B ١. dk) B ١. dl) B ١. dm) B ١. dn) B ١. do) B ١. dp) B ١. dq) B ١. dr) B ١. ds) B ١. dt) B ١. du) B ١. dv) B ١. dw) B ١. dx) B ١. dy) B ١. dz) B ١. ea) B ١. eb) B ١. ec) B ١. ed) B ١. ee) B ١. ef) B ١. eg) B ١. eh) B ١. ei) B ١. ej) B ١. ek) B ١. el) B ١. em) B ١. en) B ١. eo) B ١. ep) B ١. eq) B ١. er) B ١. es) B ١. et) B ١. eu) B ١. ev) B ١. ew) B ١. ex) B ١. ey) B ١. ez) B ١. fa) B ١. fb) B ١. fc) B ١. fd) B ١. fe) B ١. ff) B ١. fg) B ١. fh) B ١. fi) B ١. fj) B ١. fk) B ١. fl) B ١. fm) B ١. fn) B ١. fo) B ١. fp) B ١. fq) B ١. fr) B ١. fs) B ١. ft) B ١. fu) B ١. fv) B ١. fw) B ١. fx) B ١. fy) B ١. fz) B ١. ga) B ١. gb) B ١. gc) B ١. gd) B ١. ge) B ١. gf) B ١. gg) B ١. gh) B ١. gi) B ١. gj) B ١. gk) B ١. gl) B ١. gm) B ١. gn) B ١. go) B ١. gp) B ١. gq) B ١. gr) B ١. gs) B ١. gt) B ١. gu) B ١. gv) B ١. gw) B ١. gx) B ١. gy) B ١. gz) B ١. ha) B ١. hb) B ١. hc) B ١. hd) B ١. he) B ١. hf) B ١. hg) B ١. hh) B ١. hi) B ١. hj) B ١. hk) B ١. hl) B ١. hm) B ١. hn) B ١. ho) B ١. hp) B ١. hq) B ١. hr) B ١. hs) B ١. ht) B ١. hu) B ١. hv) B ١. hw) B ١. hx) B ١. hy) B ١. hz) B ١. ia) B ١. ib) B ١. ic) B ١. id) B ١. ie) B ١. if) B ١. ig) B ١. ih) B ١. ii) B ١. ij) B ١. ik) B ١. il) B ١. im) B ١. in) B ١. io) B ١. ip) B ١. iq) B ١. ir) B ١. is) B ١. it) B ١. iu) B ١. iv) B ١. iw) B ١. ix) B ١. iy) B ١. iz) B ١. ja) B ١. jb) B ١. jc) B ١. jd) B ١. je) B ١. jf) B ١. jg) B ١. jh) B ١. ji) B ١. jj) B ١. jk) B ١. jl) B ١. jm) B ١. jn) B ١. jo) B ١. jp) B ١. jq) B ١. jr) B ١. js) B ١. jt) B ١. ju) B ١. jv) B ١. jw) B ١. jx) B ١. jy) B ١. jz) B ١. ka) B ١. kb) B ١. kc) B ١. kd) B ١. ke) B ١. kf) B ١. kg) B ١. kh) B ١. ki) B ١. kj) B ١. kl) B ١. km) B ١. kn) B ١. ko) B ١. kp) B ١. kq) B ١. kr) B ١. ks) B ١. kt) B ١. ku) B ١. kv) B ١. kw) B ١. kx) B ١. ky) B ١. kz) B ١. la) B ١. lb) B ١. lc) B ١. ld) B ١. le) B ١. lf) B ١. lg) B ١. lh) B ١. li) B ١. lj) B ١. lk) B ١. ll) B ١. lm) B ١. ln) B ١. lo) B ١. lp) B ١. lq) B ١. lr) B ١. ls) B ١. lt) B ١. lu) B ١. lv) B ١. lw) B ١. lx) B ١. ly) B ١. lz) B ١. ma) B ١. mb) B ١. mc) B ١. md) B ١. me) B ١. mf) B ١. mg) B ١. mh) B ١. mi) B ١. mj) B ١. mk) B ١. ml) B ١. mn) B ١. mo) B ١. mp) B ١. mq) B ١. mr) B ١. ms) B ١. mt) B ١. mu) B ١. mv) B ١. mw) B ١. mx) B ١. my) B ١. mz) B ١. na) B ١. nb) B ١. nc) B ١. nd) B ١. ne) B ١. nf) B ١. ng) B ١. nh) B ١. ni) B ١. nj) B ١. nk) B ١. nl) B ١. nm) B ١. nn) B ١. no) B ١. np) B ١. nq) B ١. nr) B ١. ns) B ١. nt) B ١. nu) B ١. nv) B ١. nw) B ١. nx) B ١. ny) B ١. nz) B ١. oa) B ١. ob) B ١. oc) B ١. od) B ١. oe) B ١. of) B ١. og) B ١. oh) B ١. oi) B ١. oj) B ١. ok) B ١. ol) B ١. om) B ١. on) B ١. oo) B ١. op) B ١. oq) B ١. or) B ١. os) B ١. ot) B ١. ou) B ١. ov) B ١. ow) B ١. ox) B ١. oy) B ١. oz) B ١. pa) B ١. pb) B ١. pc) B ١. pd) B ١. pe) B ١. pf) B ١. pg) B ١. ph) B ١. pi) B ١. pj) B ١. pk) B ١. pl) B ١. pm) B ١. pn) B ١. po) B ١. pp) B ١. pq) B ١. pr) B ١. ps) B ١. pt) B ١. pu) B ١. pv) B ١. pw) B ١. px) B ١. py) B ١. pz) B ١. qa) B ١. qb) B ١. qc) B ١. qd) B ١. qe) B ١. qf) B ١. qg) B ١. qh) B ١. qi) B ١. qj) B ١. qk) B ١. ql) B ١. qm) B ١. qn) B ١. qo) B ١. qp) B ١. qq) B ١. qr) B ١. qs) B ١. qt) B ١. qu) B ١. qv) B ١. qw) B ١. qx) B ١. qy) B ١. qz) B ١. ra) B ١. rb) B ١. rc) B ١. rd) B ١. re) B ١. rf) B ١. rg) B ١. rh) B ١. ri) B ١. rj) B ١. rk) B ١. rl) B ١. rm) B ١. rn) B ١. ro) B ١. rp) B ١. rq) B ١. rr) B ١. rs) B ١. rt) B ١. ru) B ١. rv) B ١. rw) B ١. rx) B ١. ry) B ١. rz) B ١. sa) B ١. sb) B ١. sc) B ١. sd) B ١. se) B ١. sf) B ١. sg) B ١. sh) B ١. si) B ١. sj) B ١. sk) B ١. sl) B ١. sm) B ١. sn) B ١. so) B ١. sp) B ١. sq) B ١. sr) B ١. ss) B ١. st) B ١. su) B ١. sv) B ١. sw) B ١. sx) B ١. sy) B ١. sz) B ١. ta) B ١. tb) B ١. tc) B ١. td) B ١. te) B ١. tf) B ١. tg) B ١. th) B ١. ti) B ١. tj) B ١. tk) B ١. tl) B ١. tm) B ١. tn) B ١. to) B ١. tp) B ١. tq) B ١. tr) B ١. ts) B ١. tu) B ١. tv) B ١. tw) B ١. tx) B ١. ty) B ١. tz) B ١. ua) B ١. ub) B ١. uc) B ١. ud) B ١. ue) B ١. uf) B ١. ug) B ١. uh) B ١. ui) B ١. uj) B ١. uk) B ١. ul) B ١. um) B ١. un) B ١. uo) B ١. up) B ١. uq) B ١. ur) B ١. us) B ١. ut) B ١. uu) B ١. uv) B ١. uw) B ١. ux) B ١. uy) B ١. uz) B ١. va) B ١. vb) B ١. vc) B ١. vd) B ١. ve) B ١. vf) B ١. vg) B ١. vh) B ١. vi) B ١. vj) B ١. vk) B ١. vl) B ١. vm) B ١. vn) B ١. vo) B ١. vp) B ١. vq) B ١. vr) B ١. vs) B ١. vt) B ١. vu) B ١. vv) B ١. vw) B ١. vx) B ١. vy) B ١. vz) B ١. wa) B ١. wb) B ١. wc) B ١. wd) B ١. we) B ١. wf) B ١. wg) B ١. wh) B ١. wi) B ١. wj) B ١. wk) B ١. wl) B ١. wm) B ١. wn) B ١. wo) B ١. wp) B ١. wq) B ١. wr) B ١. ws) B ١. wt) B ١. wu) B ١. wv) B ١. ww) B ١. wx) B ١. wy) B ١. wz) B ١. xa) B ١. xb) B ١. xc) B ١. xd) B ١. xe) B ١. xf) B ١. xg) B ١. xh) B ١. xi) B ١. xj) B ١. xk) B ١. xl) B ١. xm) B ١. xn) B ١. xo) B ١. xp) B ١. xq) B ١. xr) B ١. xs) B ١. xt) B ١. xu) B ١. xv) B ١. xw) B ١. xx) B ١. xy) B ١. xz) B ١. ya) B ١. yb) B ١. yc) B ١. yd) B ١. ye) B ١. yf) B ١. yg) B ١. yh) B ١. yi) B ١. yj) B ١. yk) B ١. yl) B ١. ym) B ١. yn) B ١. yo) B ١. yp) B ١. yq) B ١. yr) B ١. ys) B ١. yt) B ١. yu) B ١. yv) B ١. yw) B ١. yx) B ١. yy) B ١. yz) B ١. za) B ١. zb) B ١. zc) B ١. zd) B ١. ze) B ١. zf) B ١. zg) B ١. zh) B ١. zi) B ١. zj) B ١. zk) B ١. zl) B ١. zm) B ١. zn) B ١. zo) B ١. zp) B ١. zq) B ١. zr) B ١. zs) B ١. zt) B ١. zu) B ١. zv) B ١. zw) B ١. zx) B ١. zy) B ١. zz) B ١.

Intelligitur (وازقور) Bekri ١٣٤, 5, ١٥٥, 2, 5. p) Codd. وحجرة
et deinde وحجرة. q) Codd. et Ibn Khord. وفيكون. Male explic.
Mokadd. ٣١٥a. Cf. Bekri ١٥٥, 6. r) B وواراس ١, وواراس, Ibn.
Khord. وواراس. Quod male hic Aurasius mons memoratur inde
provenit quod in textu Ibn Khord. nonnulli versus alieno loco
sunt scripti.

وما يتصل ببلاد زاغى بن زاغى وطنانجة خلف تاهرت باربع وعشرين ليلة وخلف طنانجة السوس الادنى وخلف السوس الادنى السوس الاقصى * على بحر اليمس في شرقي النيل^٥ ومدينة السوس الاقصى تدعى طَرْقَلَة ومدينة الاندلس تدعى قرطبة وبلاد انبيسة^٦ من السوس الاقصى على مسيرة سبعين ليلة في برارى ومغاور واهلها واعل لَمَطَة^٧ اصحاب الدرق ينقعونها في اللبن حولاً مجزداً فينبو عنها السيف وان قطع السيف منها شيئا نشب السيف في الدرقه ولم يكن^٨ ان ينزع من الدرقه والدرقه المملئيه^٩ ليس عليها قياس^{١٠}

وكان سبب خروج^{١١} ادريس ووقوعه^{١٢} الى هذه النواحي^{١٣} ما حكاه صالح بن عليّ قال اخبرنا مشايخنا ان ادريس بن عبد الله بن حسن الطالبى افلت من وقعة العباسيين بالطالبيين بفتح^{١٤} مكة وذلك في خلافة الهادي فوقع بمصر وعلى يريدها يومئذ واضح مولى المنصور وكان راضياً فحملة على البريد الى ارض المغرب فوقع بارض طننجة بمدينة^{١٥} يقال لها وليلة^{١٦} فاستجاب له من بها واعراضها من الناس^{١٧} فلما استخلف الرشيد^{١٨} اعلم بذلك فضرب عنق واضح وصلبه ونس^{١٩} الى ادريس الشماخ اليماني^{٢٠} مولى المهدي وكتب له كتابا الى ابراهيم بن الاعلب عامله على افريقية فخرج حتى وصل الى وليلة وذكره انه متطّيب وانه من اوليائهم فاطمان اليه ادريس وانس به فشكا اليه ادريس علة في اسنانه فاعطاه سنونا مسموما ليلا وامره ان يستن^{٢١} به

a) Sic ineptissima. In fonte بحر الرمل oxstitisse verisimile est coll. Jâc. III, ١٠٩, 10. In partem conf. locus supra p. ٩٤, 14.

b) Codd. انبيسة. Vid. supra p. ٩٤ ann. g. c) Codd. لَمِطَة. Cf.

Jâc. IV, ٣٩٥, 19 sqq. d) B يَكُن. e) Codd. الليطية.

f) Conj. addidi. Doinde codd. ادريس بن ادريس. g) I وفيه sic.

h) I انيلاد. i) Codd. يفتح. k) I ut vid. مدينة; cf. Tabari III, ٥٩١, 4. l) Codd. hic et infra وليلة. m) Tab. البربر.

n) Tab. اليماني. o) B add. لَمِ.

عند طلوع الفجر وهرب من الليل فلما طلع الفجر استنّ ادريس
بالسنون فقتله وتلب الشماخ فلم يظفر به وقدم على ابراهيم بن
الاغلب فاخبره بما كان منه ولحقت الاخبار بعد مقدمه بموته فكتب
بذلك الى الرشيد فولّى الشماخ بريد مصر ثم ملك من بعد ادريس
5 ادريس ابنه والى هذه الغاية في ثابتة في ولده ٥

وفي يدى محمد بن عبد الرحمن بن الحكم بن هشام بن عبد
الرحمان بن معاوية بن هشام بن عبد الملك بن مروان بن الحكم بن
امية ما وراء بحره الاندلس وفي يديه قرطبة وبينها وبين الساحل
مسيرة خمس ليال ومن ساحل قرطبة الى اربونة ٥ اخر الاندلس ٥
١٠ يلى فيرنجة ٥ الف ميل وطليطلة وبها كان ينزل الملك ومن طليطلة الى
قرطبة عشرون ليلة ولاندلس اربعون مدينة وجوار الاندلس فرجة
وما والاها من بلاد الشرك والاندلس مسيرة اكثر من شهر في شهر وفي
خصبة كثيرة الخبز والفواكه وما يلى الشمال وانسوم فرجة ٥ والاندلس
افتتحها طارق بن زياد وموسى بن نصير فاصاب بها مائدة سليمان
١٥ هم فيها جواهر لم يرى خلف مثلها فقدنع طارق قائمة من قوائم
المائدة وصير مكانها اخرى لا تشبهها فلما قدموا بها على الوليد
ابن عبد الملك وكان موسى وجهها اليه فقال طارق انا اصبتها فكذب
موسى فقال طارق للوليد انى بالمائدة فنظر الى قائمته فاذا في لا
تشبهه القوائم فقال طارق سلم عنها فسأله فقال كذبت اصبتها فاخرج
٢٠ طارق اليه القائمة فصدقه الوليد وقومت المائدة مائة الف دينار
ومن العجائب وبيعان وجدا بلاندلس عند فتحها في مدينة الملوك
في احدهما عدد تيجان ملوكها وفي هذا البيت وجد مائدة سليمان

a) Ibn Khord. البحر من بلاد. b) اربونة، I. اربونة. Cf. Jâc. I, 11, 6. c) Sic, omissis quae de montibus addit Ibn Khord. d) Codd. هو لا يشبه. e) كذا. f) Codd. مائة. g) Ibn Khord p. 118 sq. Codd. بيتين.

ابن داود عم وعلى البيت الآخر اربعة وعشرون قفلا كلما ملك منهم
ملك زاد عليه قفلا ولا يدرون ما في البيت حتى ملك لُدْرِيف وهو
آخر ملوكهم فقال لا بد ان اعرف ما في هذا البيت وتوهم ان فيه
ملا فاجتمعت الاساقفة والشمامسة واعظموا ذلك عليه فاق فقالوا له
انظر ما يخطر ببالك من مثل تراه فيه فنحن ندفعه اليك ولا تفكره
فعضاهم وفتح الباب فلما في البيت تصاوير العرب على خيولهم بعاتمهم
ونعالهم وقسيهم ونبلهم فدخلت العرب بلدهم في السنة التي فتح فيها
ذلك البيت وكان ملك الاندلس حين فتحت يسمى لُدْرِيف من
اهل اصبهان ^b وابصبهان يسمى اهل قرطبة الاسبان، ويسلم على الاموي
بها السلام عليك يا ابن الخلائف وذلك انهم لا يرون اسم الخلافة الا
من ملك الحرمين

اعراض البربر هوار ^e وزنانة ^d وصريسة ^e ومغيلة وورقاجومة ^f واحياء
كثيرة فدواب هوار غاية في الفراهة وكانت دار البرابرة ^g فلسطين وملكهم
جالوت فلما قتله داود انتقلت البربر الى المغرب ثم انتشرت الى السوس
الاندي خلف طنجة * والسوس الاقصى ^h وفي من مدينة قمونية ⁱ من
موضع القيروان على الفين وخمسين ميلا وكهنت البربر نزول المدائن
فنزلوا للجلال والرمال

وترجان ^k وبلدان الصقالب * والابر شملي ^l الاندلس

هوار ^e B. قواد ^a B. لودريف Ibn Khord. p. 79. ^b اصبهان B. ^c امتاهه Jâcût I, of, 13, ^d واشاهه Codd. ^e قواد I
Ibn Khord. ut rec. (cod. ^f وزياته). Quod Juynboll, Lexic. Geogr. IV,
287 de hoc nomine proposuit, admitti nequit. Cf. quoque Hist. d.
Borb. I, 175. ^g Codd. ^h وصريسة. ⁱ In codd. copula doest.
^j B البربر Ibn Khord. ^k Non exstat apud Ibn Khord.
^l Addidi. De Kamûnia vid. quae scripsi Descr. al-Magr. p. 75 sq.
^m ورومية I ورميه ibi Praecedat ⁿ ورجال B. ^o ورجال B.
^p Codd. والابريما Ibn Khord. id. s. p. Cf. Notices et Extr. VIII,
195. Deinde B اندلس sine art.

والذي «يجي» من هذه الناحية لخدم الصقالبة والغلمان الرومية
والافرنجية والحواري الاندلسيات وجلود الخنز والبربر والسُمُورَة ومن الطيب
المبيعة والمصطكى ويقع من بحرهم البُسْد وهو الذي تسميه العامة
المرجان ولهم الخيل العرب والابل العرب والقسي العربية وهم اهل غفلة
٥ وقلعة فطنة وقال رسول الله صلعم نساء البربر خير من رجالهم بعث
اليهم نبي فقتلوه فتولت انسا دُفنه ولخنة عشرة اجزاء تسعة منها
في البربر وجزو في الناس»

قالوا وبلاد طنجة مدينتها وليلة والغالب عليها المعتزلة وعبيد
اليوم اسحاق بن محمد بن عبد الحميد وهو صاحب ادريس بن
١٠ ادريس وادريس موافق له وأم ادريس بربرية مولدة وبربر اخواله واسم
لم ادريس كنز وفي التي كانت تتولى نعامه وتليخه خفا من السم
ومن وليلة * الى طنجة الى ناحيتي f مدينة السوس الادنى مسيرة
عشرين ليلة وليس في بلادهم نخل ولا كرم ولا زيتون ولهم النقمج
والشعير والاعناب والرمك والبقر والعسل وليس لهم قطن ولا تنان لباسهم
١٥ الصوف وزرعهم على ماء السماء ومن آخر مدينة السوس الى آخر
طرقلة مدينة السوس الاقصى شهران وليس وراء طرقلة انس

ومن عجائبهم وادى الرمل ومدينة البهت g وفي في بعض مغاورها
قال ولما فرغ الاسكندرة اخذ متيامنا نحو المغرب حتى انتهى الى
املا من بني اسراقيل * قوم موسى i بمدينة لهم وكانوا عبدا اتقياء

a) B c. f. b) Codd. والنمر. c) Textum non abbreviatum
descripait Jācūt, I, ٥٢٢, 18 sqq. d) Codd. وليلة ut supra et
infra. e) Codd. عبد الصمد sed vid. Bekrī II, Hist. d. Borb.
I, 290, II, 559, 561. Illud اليوم esse anachronismum (obiit anno
192), quoque si haec ex Ibn Khord. descripta sunt (in edit. non
exstant), vix necesse est ut moneam. f) Sic corrupte. Inosso
videtur nomen urbis. g) Codd. البهت. h) Desideratur aliquid
e. g. من فتح مصر. i) I om.

فلما انتهى الى مخيم ارضهم بلغهم وروده عليهم فاجتمع عظماءهم واحبارهم
 وكتبوا اليه بسم الله ذو الخلد والمن من البرجمانيين الفقيرين
 الى الله ولوى التواضع لله الى الاسكندر المغترب بالدنيا اما بعد فقد
 بلغنا مسيرك اينما فان كنت محارباً كما حاربنا غيظاً لتأخذ من
 دنيانا فارجع فما لك عندنا طائلة ولا لك في قتالنا نفع لاننا اناس
 مساكين ليست لنا اموال ولا للملوك في ارضنا ارب وان كنت ائماً
 نقصد نحسبنا لتطلب العلم فارغب الى الله ان يفتحك ويهديك مع
 علمنا انك لا تحب ذلك لان انهماك في طلب الدنيا بلا فكرة
 في زوالها وانقطاعها عنك يدرك انك غير راغب فيها فلما نحن فقد
 خلبنا الدنيا ورفضناها ورغبنا في الآخرة وتشوقناها فانصرف ايها العبد
 عنا ولا تؤذينا ومخرب بلادنا ولا ارب لك فينا، فلما اتاه اللتاب
 عنهم على اتيانهم في مائة فارس من علماء اصحابه وهادهم وقد كان
 بينهم وبينهم بحر، رمل يجرى كما يجرى الماء ويسكن كل يوم سبت
 فلا يتحرك الى الليل ومدينتهم تسمى مقبرات، وحولها تسع قريات
 وهم متفرقون فيها واسماؤها عُنُزُوت وريمعون وبيمحون^f وقنوا وحسنون^g
 وتعلي^f وسيلم وبنوا وبنغور ودورم مستوية وليس فيهم رجل اغنى
 من الآخر وقبورهم على ابواب دورهم فاقام الاسكندر على حافة^h ذلك
 البحر حتى اذا كان يوم السبت سكن ذلك الرمل فسلكه وسار يومه
 كله الى اصفرار الشمس حتى جاز النهر في اصحابه فاستقبلوه وسلموا
 عليه فلما دنا منهم نزل فاجتمع اليه من افضلهم وعلمائهم رهاء مائة
 رجل فدعوا له بالتصالح فرحب بهم الاسكندر ودخل معهم المدينة
 فجلس على الارض وجلس اولئك الاحبار حوله ثم قل ما بال قبورك
 على ابواب منازلهم قالوا ليكون ذكر الموت نصب اعيننا قال فهل فيكم

a) Codd. الفقير et doindo البرجماس. b) Codd. يدلان.

c) Codd. في. d) I نهر. e) Sic (voc. in B). f) I s. p.

g) I فيها. h) Codd. حافة.

مسكين قالوا ما فينا احد اغنى من الآخر قال فمن شر عباد الله قالوا
 من اصلح دنياه واخرب آخرته قال فمن اقصى الناس قلبا قالوا من
 اغفل امر الموت ونسى الحساب والعقاب قال فالبر اقدم ام البحر قالوا
 لا بل البر لان البحر انما يحول الى البر قال فالليل اقدم ام النهار قالوا
 بل الليل اقدم لان الخلق انما خلقوا في الظلمة في بطن الامهات
 ثم خرجوا بعد ذلك الى النور قال الاسكندر طوبى لكم لقد رزقتم زهادة
 وعلما قالوا بل طوبى لمن وقاه الله فتنة الدنيا واخرجه منها سالما قال
 فالى احب ان تعظيقي قالوا وما يغنى وعظنا ايك مع انهماك على
 الدنيا وحرصك عليها بلا فكرة منك في زوالها قال فسلوني حوائجكم
 10 قالوا نسلحك الخلد قال هل يقدر على ذلك احد الا الله قالوا فان
 كنت موقنا بالموت فما تصنع بقتل اهل الارض قال نعم انى موقن بذلك
 غير انى لا املك لنفسى ضررا ولا نفعا ثم قال يا معشر البرجمانيين
 ان الله قد خصكم بالعلم وتلاكم بالزهادة وزينكم بالحكمة وصرف قلوبكم
 عن الشهوات فسلوني حكمكم من زهرة الدنيا قالوا لا حاجة لنا في
 15 شئ من ذلك قال فاحسب ان تقبلوا منى شيئا فان منى يواقيت
 وجواهر حسنا قالوا احضره لننظر اليه فامر باخراج اسفاط فيها جواهر
 مثمنة ففتحت فلما نظروا اليها قالوا له ايها الملك وبعبك مثل هذا
 قال ليس شئ من عرض الدنيا احب اليها منه قالوا فانطلق بنا حتى
 نريك ما هو احسن منه واكثر وليس عليك فيها مؤنة فانطلقوا الى
 20 نهر عظيم فيه صنوف الجواهر واليواقيت وفيه من الجواهر ما لم ير مثله
 فقالوا هذا اكثر او ما معك قال بل هذا فقالوا بالذى نزع عن قلوبنا
 الشهوات ووقفنا لطاعته ووقانا على العبادة ما تزينت امرأنا منا قط
 بشئ من هذا ولا انتفعنا به بفص خاتم فظم عندهم الى انسبت
 الآخر حتى سكن البحر فجازه حتى اتى معسكوه فيقال انهم القوم

الذين ذكرهم الله جلّ وعزّ في كتابه فقال وقوله للقف، ومن قسّم موسى أمةً يهذون بالحقّ وبه يعدّلون، قال فلما ملك ناسراً ينعم تجهّز وسار في جمع لا يحصى عددهم نحو المغرب حتى اذا بلغ وادي الرمل اراد ان يجوزّه فلم يجد مجازاً فاقلم، الى يوم السبت فلما سكن الرمل يوم السبت ارسل نفرا من اصحابه وامرهم ان يقطعوه ثم يقيموا⁸ من ذلك الجانب الى السبت الآخر ثم ينصرفوا اليه خبر ما راوه فसारوا يومئذ ذلك حتى عجم عليهم الليل قبل ان يقطعوه فجرى ذلك الرمل فغرقوا فيه فلما راي ذلك ولم يرجع اليه من اصحابه احد امر بصنم فلصّب على حافة اناودى وكتب على جبهته ليس ورائى لامرئ مذهب فلا يتكلّفن احد المصنّى الى الجانب الآخر ثم انصرف الى ملكته¹⁰ ومن تفرّقت الى مدينة غانة مسيرة ثلاثة اشهر مغاور وقفار وبلاد غانة¹¹ ينبت فيها الذهب نباتا في الرمل كما ينبت الحجر ويقطف عند بزوغ الشمس ولعلماء الذرة والحياء ويسمون الذرة الدخن ولباسهم جلود النمر وفي هناك كثيرة¹²

ومعدن الفضة والذهب، موضع يقال له تدّبير¹³ بينه وبين قرطبة عشرة ايام ومعدن الفضة في اعلى مدينة يقال لها جيان¹⁴ وبها معدن الزبيب* في موضع يقال له قحص البلوط ومن معدن الزبيب الى قرطبة خمسة ايام واهلها يربو وهم في سلطان الاموي¹⁵

ويتاخم، الشوك امة يقال لها عالجشكش¹⁶ وفي قريبة من الجعر¹⁷

a) Kor. 7 vs. 159. Beidh. وقيل قسم وراء الصين. b) Codd. Kuzw. II, 184, 5 a f. ابو ناسر. c) I e. o. ef Jâc. III, 133, 18. d) Vid. Jâc. I, 182, 8 sqq. e) I الذهب والفضة et في موضع. f) تدّبير B, تدّبير I. g) Codd. حيار. h) In codd. haec post. i) وناخم I, وناخم B. ثخم codd. فحص. leguntur. Pro خمسة ايام. k) Codd. جبل لشكيز. Vid. Deser. al-Magr. p. 112. Minus probabile est, nos hic habere corruptolam nominis Galiciae.

وبَقْرُطَبَةِ دارِ الصَّربِ في موضعٍ يقالُ له بابُ العُتَّارِينَ ونَيسَ في دَرَاهِمَ
مَقْطَعَةٍ وَلِإِمْ فِلَسْ يَتَعَامَلُونَ بِهَا سَتِينَ فِلَسَا بَدْرَمَ وَدَرَاهِمَ تَسْمَى
طَبْلِيَّاهُ، وَلِلَامُوقِ جَنْدٌ وَدِيَوَانٌ يُعْطِيهِمْ أَرْزَاقَهُمْ مِنَ الْعَرَبِ وَالْمَوَالِي
وغيرهم، وَقَرْطَبَةُ طَبِيبَةُ الْهَوَاءِ لَا يَحْتَاجُونَ فِي الصَّيْفِ إِلَى خَيْشٍ وَبِهَا
٥ عَيُونٌ وَأَبَارٌ وَعِنْدَهُمْ ثَلَاثُ يَمَضٍ عَلَى جَبَلٍ يُقَالُ لَهُ شَلْبِيرَةٌ بَيْنَهُ وَبَيْنَ
قَرْطَبَةِ أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ وَبِقَرْطَبَةِ أَبَارٍ ثَلَاثِيَّةٌ عَذْبَةٌ بَارِدَةٌ يَشْرَبُونَ فِي الصَّيْفِ
مِنْ تِلْكَ الْأَبَارِ لَشَدَّةٍ بِرَدِّهَا

وَبُرُوْىَ عَنْ عَمْرِو الشَّعْبِيِّ قَالَ إِنَّ اللَّهَ * جَلَّ وَعَزَّ خَلَفَ خَلْقًا خَلْفَ
الْأَنْدَلُسِ لَيْسَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْأَنْدَلُسِ إِلَّا كَمَا بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْأَنْدَلُسِ لَا
١٠ يَرَوْنَ أَنَّ اللَّهَ عَصَاهُ أَحَدٌ لَا يَحْرُثُونَ وَلَا يَزْرَعُونَ وَلَا يَحْصِدُونَ عَلَى
أَبْوَابِهِمْ شَجَرٌ يَنْبُتُ لَهُمْ مَا يَأْكُلُونَ مِنْهُ وَلِلشَّجَرَةِ أَوْرَاقٌ عَرَّاضٌ يُوَصِّلُونَ
بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ فَيَلْبَسُونَهَا وَفِي أَرْضِهِمُ الدَّرَّ وَالْيَاقُوتُ وَفِي جِبَالِهِمُ
الذَّهَبُ وَالْفِصَّةُ فَتَأْتِيهِمُ نَوَاقِثُ الْفَرَسَيْنِ فَخَرَجُوا إِلَيْهِ فَقَالُوا لَهُ مَا جَاءَ بِكَ
تُرِيدُ أَنْ تَمْلِكُنَا فَوَاللَّهِ مَا مَلِكُنَا أَحَدٌ قَطُّ وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَخُذْ
١٥ فَقَالَ وَاللَّهِ مَا وَاحِدَةٌ مِنْ هَاتَيْنِ أُرِيدُ وَلَكِنْ سَأَلْتُ رَبِّي أَنْ يُسَيِّرَنِي
فِيمَا بَيْنَ مَطْلَعِ الشَّمْسِ إِلَى مَغِيبِهَا فَهَذَا حَيْثُ جِئْتُمْكَ مِنَ الْمَطْلَعِ
قَالُوا هَذَا الْمَغْرِبُ عِنْدَكَ

وَالْأَنْدَلُسُ أَخْلَ قَلِيلٌ وَبِهَا زَيْتُونٌ كَثِيرٌ وَزَيْتٌ وَقُطْنٌ وَكَتَّانٌ
حَدِيثُ الْبَهْتِ هُ مِنْ عَجَانِبِ الْأَنْدَلُسِ الْبَهْتُ وَفِي الْمَدِينَةِ الَّتِي فِي
بَعْضِ مَغَاوِرِهَا وَلَمَّا بَلَغَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَرْوَانَ خَبَرَ هَذِهِ الْمَدِينَةَ وَأَنَّ
فِيهَا كَفُورًا كَتَبَ إِلَى مُوسَى بْنِ نُصَيْرٍ وَكَانَ عَامِلَهُ عَلَى الْمَغْرِبِ بِأَمْرِهِ
بِالْمُسِيرَةِ إِلَيْهَا وَدَخَلَ الْكَتَّابُ إِلَى طَلَبِ بْنِ مُذْرِكٍ فَسَارَ حَتَّى أَتَاهُمُ

a) Codd. طبلي (B cum voc.). b) Codd. سليم. c) B om.

Sermo est de insulis Fortunatis (الْخَالِدَات). d) Codd. hic الْبَهْتُ،
cf. supra p. ٨٢, ann. g. De hac urbe vid. quos laudavi locos supra
p. ٧١, ann. g. e) B بالمصير.

الى مدينة انقيرون وموسى مقيم بها فاحصل كتاب عبد الملك اليه
فلما قرأه تجهّز وسار في الف فارس من ابطال قومه واشرافهم وحمل
معه من الزاد لاربعة اشهر ومن الماء لنفسه واصحابه ما يكفيهم واخرج
رجالا اداءً بذلك الطريق فسار ثلثة واربعين يوما حتى انتهى انبيها
فالقاه ثلثا حتى علم كُنْه علمه ثم ارتحل الى الجحيرة وكانت على ٥
ميلين من المدينة وتفهم امرها ثم انصرف الى انقيرون وكتب الى
عبد الملك بن مروان مع طالب بن مدرك بسم الله الرحمن الرحيم
اصلىح الله امير المؤمنين صلاحا يبلغ به شرف الدنيا والآخرة اخبرك
يا امير المؤمنين اني تجهّزت لاربعة اشهر وسرت في مغارة اندلس
في الف رجل من اصحابي حتى غلّيت في طريق قد انقضت 10
فيها والآثر وانقضت عنها الاخبار تحاول بلوغ مدينة لم يسمع
انسامعون يمثلها فسرنا ثلثة واربعين يوما فلاح لنا بيت شرف تلك
المدينة من مسيرة خمسة ايام فهالنا منظرها وامتلات قلوبنا منها
ربعا فلما قربنا منها اذا امرها عجب عائل ومنظرها يخيف موجل
كان المخلوقين لم يصنعوها فنزلنا عند ركنها اشرف في فصلينا عشاء 15
الآخرة ثم بتنا باربع ليلة بات بها احد من المسلمين فلما اصبحنا
كبرنا استئناسا بالصبح وسرورا ثم ارسلت رجلا من اصحابي في مائة
فارس وامرته ان يدور مع سور المدينة ليعرف لنا موضع بابها فغاب
عنا يومين ثم اثنا صبيحة يوم الثالث فاخبر انها مدينة لا باب
لها ولا مسلك اليها فجمعت امتعة اصحابي الى جانب سورها بعضها 20
الى بعض لانظر من يصعد اليها فلم تبلغ امتعتنا ربع الحائط
لارتفاعه في الهواه فامرت فأتخذ سلاكم كثيرة ووصلت بعضها في

نحو. Jāc. c) Jāc. ut rec. مبغعا. B d) ويفهم. a) Codd. ومنازل قد اندرست وعقت. Jāc. e) اغلّت. Jāc. d) مغاور. Pro بلوغ. Jāc. g) يحاول. B f) Codd. فيه. عند ot mox. Jāc. h) Ex Jāc. addidi. بناء. Jāc. i) العشاء الاخيرة. Jāc.

وصار في قعر بطن الارض مُتَطَايَعًا مُصَمَّنًا بَنَكُوَيْيَقَ الْجَلَامِيدِ
 هَذَا لَتَعْلَمَ أَنَّ الْمَلِكَ مُنْقَطِعُ إِلَّا مِنَ اللَّهِ نَى التَّقْوَى وَلَى الْجُودِ
 ثُر سِرَتِ حَتَّى وَافَيْتِ الْبَحِيرَةَ عِنْدَ مَغِيبِ الشَّمْسِ فَنَظَرْنَا فَلَا رَجُلَ
 قَاتَمَ فَنَادَيْنَاهُ مَنْ أَنْتَ قَالَ أَنَا رَجُلٌ مِنَ الْجَنِّ وَكَانَ سَلِيمَانُ بْنُ دَاوُدَ
 حَبَسَ وَالِدِي فِي هَذِهِ الْبَحِيرَةِ فَاتَيْتُهُ لَانْظُرَ مَا حَالُهُ قُلْنَا فَا لَكَ ٥
 قَاتَمًا فَرَقَ الْمَلِكُ قَالَ سَمِعْتُ صَوْتًا فَظَنَنْتُهُ صَوْتُ رَجُلٍ يَأْتِي هَذِهِ الْبَحِيرَةَ
 فَيُصَلِّي عَلَى شَاطِئِ هَذِهِ الْبَحِيرَةِ أَيَّامًا وَيَهْلِلُ اللَّهَ وَيَعْبُدُهُ قُلْنَا نِسْ
 تَظْنُهُ قَالَ أَظْنُهُ الْخَصِرَ ثُر غَابَ عَنَّا فَبِتْنَا تِلْكَ اللَّيْلَةَ عَلَى شَاطِئِ
 الْبَحِيرَةِ وَقَدْ كُنْتُ أَخْرَجْتُ مَعِيَ عِدَّةً مِنَ الْغَوَاصِينَ فَغَاصُوا فِي الْبَحِيرَةِ
 فَأَخْرَجُوا مِنْهَا حُبًّا مِنْ صُفْرِ مُنْبَقَا رَأْسَهُ بِصَفْرِ مَسْمُورٍ بِمَسَامِيرٍ مِنْ 10
 صَفْرِ فَامْرَأَتُ بَقْلَعَ الصُّفْرَ فَخَرَجَ مِنْهُ رَجُلٌ مِنْ صَفْرِ بَيْدِهِ مَعْرُودٌ مِنْ صَفْرِ
 فَطَارَ فِي السَّمَاءِ وَهُوَ يَقُولُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ لَا أَعُودُ ثُر غَاصُوا دُنِيَّةً وَثَلَاثَةَ
 فَأَخْرَجُوا عِدَّةً مِنْ أَوْلَئِكَ ثُر صَحَّ اخْتِلَافُ وَخَافُوا أَنْ يَنْقَلِعَ بِهِمُ الْوَرَادُ
 فَامْرَأَتُ بِالرَّحِيلِ وَانْصَرَفَتْ بِالْغُلَيْفِ ١١ الَّذِي سَلَكَتُهُ وَاقْبَلْتُ ١٢ حَتَّى نَزَلْتُ
 الْقَبِيرُونَ وَكَتَابِي مِنْهَا وَلِلْمَدِّ لِلَّهِ الَّذِي حَفِظَ لِمُؤْمِنِينَ جَنَدَهُ 15
 وَالسَّلَامُ فَلَمَّا قَرَأَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَرْوَانَ كِتَابَ مُوسَى بْنِ نُصَيْرٍ وَكَانَ
 عِنْدَهُ الزُّهْرِيُّ قَالَ مَا تَظُنُّ بِأَوْلَئِكَ الَّذِينَ صَعَدُوا فَوْقَ السُّورِ كَيْفَ
 اسْتَطَاعُوا قَالَ أَظُنُّهُمْ خُبِلُوا فَاسْتَطَاعُوا مِنَ السُّورِ قَالَ فَمِنْ أَوْلَئِكَ الَّذِينَ
 خَرَجُوا مِنَ الْجَبَابِ ثُر يَطِيرُونَ قَالَ أَوْلَئِكَ مَرْدَةُ الْجَنِّ الَّذِينَ حَبَسَهُمْ
 سَلِيمَانُ بْنُ دَاوُدَ عَمَّ فِي الْبَحَارِ ١٥

القول في الشام

قَالَ سَبَّيْتُ الشَّامَ شَامًا لِأَنَّهَا شَامَةٌ لِلْكَعْبَةِ ١٢ وَقَالُوا سَبَّيْتُ لَشَامَاتِ

a) Codd. مَصْمِنًا. b) Jāc. لِيَعْلَمَ. c) Jāc. sine. d) Jāc.

f) Codd. فِي كُلِّ عِلْمٍ مَرَّةً فَهَذَا أَوَانٌ مَجِيئُهُ. e) Jāc. add. وَلَدَى. g) I عَلَى الطَّرِيقِ. h) B c. ف. ف. مَسْمُورٍ et mox مطْبَق. i) Jāc. III, ١٢٠, 10 الْقَبْلَةُ. Cf. Mokadd. lor, 9.

بها حمز وسود وقَالَ ابن الاعرابي اذا جَزَتْ جَبَلِي طَوَّءَ يَقْدَل لاحتدھا
 سَلَمَى وللآخر أَجَا فَقَدْ أَشَامَتْ حَفَى تَجُوز غَزَّةَ ودمشق وفلسطين
 والاردن وَقَسْرَيْن ^a من عمل انعراف وَقَالُوا لَنَشَامَ من اللوفة الى الرملة
 ومن بالس الى أَيْلَة، وَقَالَ عبد الله بن عمرو قَسَمَ الخيبر عشرة اجزاء
 ٥ فَجَعَلَ مِنْهَا ثَلَاثَةَ عَشَرَ فِي الشَّامِ وَجَبُو فِي سَائِرِ الْاَرْضَيْنِ، وَقَالَ
 وَهَبُ الزَّيْلَعِيُّ اِنْ اَللّٰهُ جَدَّ وَعَزَّ لَوْحِي اِلَى اَنْشَامِ اِنِّي بَارَكْتُكَ وَقَدَّسْتُكَ
 وَجَعَلْتُ فِيكَ مَقَامِي وَالْيَاك مَخْشَرُ خَلْفِي فَاتَّسَعَى لَهُمْ كَمَا يَتَّسَعُ
 اَلرَّحِمُ اِنْ وُضِعَ فِيهِ اِثْنَانِ وَسَعِيهَا اِنْ وُضِعَ ثَلَاثَةٌ وَسَعِيهَا وَعِيْبِي عَلَيْكَ
 مِنْ اَوَّلِ السَّنَيْنِ اِلَى آخِرِ اَنْدَهَرٍ مِنْ عَدَمِ فِيكَ الْمَالُ لَمْ يَعْدَمَ فِيكَ
 10 اَلْخَبَرُ وَالزَّيْبَةُ، وَرَوَى جُبَيْرُ بْنُ نَفِيرٍ اَلْخَضْرَمِيُّ قَدْ شَكَّتِ الشَّامُ اِلَى
 رَبِّهَا فَقَالَتْ يَا رَبِّ فَضَّلْتَ الْاَرْضَيْنِ عَلَيَّ بِالْجِبَالِ وَالْاَنْهَارِ وَتَرَكْتَنِي كَظْهَرِ
 اَلْحِمَارِ فَاَوْحَى اَللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ اِلَيْهَا اِنْ الْمُسْكِينِ يَشْبَعُ ^b فِيكَ وَعِيْبِي
 عَلَيْكَ وَيَدِي اِلَيْكَ، وَفِي خَبَرٍ آخَرَ قَالَهُ قَدْ رَسَلَ اَللّٰهُ صَلَّعَ الشَّامَ
 صَفْوَةَ اَللّٰهُ مِنْ بِلَادِهِ وَانِيَهُ يَجْتَنِي صَفْوَتُهُ مِنْ عِبَادِهِ يَا اَهْلَ الْيَمَنِ
 15 عَلَيْكُمْ بِالشَّامِ فَاِنْ صَفْوَةُ اَللّٰهُ مِنَ الْاَرْضِ الشَّامُ ^c وَقَالَ اَلْحَاجَّاجُ
 لَابْنِ الْبَرْقِيَّةِ اَخْبَرَنِي عَنْ مَكْرَانَ قَالِ مَلُوْهَا وَتَسَلَّ وَتَمَرَا ذَقَلَّ وَسَهْلَهَا
 جَبَلٌ وَلُصَّهَا يَقُلُّ اِنْ كَثُرَ بِهَا اَلْجَيْشُ جَاعُوا وَاِنْ قَلُّوا ضَاعُوا قَدْ
 فَاخْبَرَنِي عَنْ خِرَاسَانَ قَالِ مَلُوْهَا جَامِدٌ وَعَدُوْهَا جَاهِدٌ وَبُئْسَ لَهُمْ شَدِيدٌ
 وَشَرُّهُمْ عَنِيْدٌ قَدْ فَاخْبَرَنِي عَنْ الْيَمَنِ قَدْ اَرْضُ الْقَرْبِ وَاَهْلُ بِيَّوَاتٍ
 20 وَحَسَبٌ قَدْ فَاخْبَرَنِي عَنْ عَمَانَ قَالِ حَرْهَا شَدِيدٌ وَصِيْدُهَا عَتِيْدٌ وَاَهْلُهَا
 بَهَائِمٌ لَيْسَ بِهَا رَائِمٌ قَدْ فَاخْبَرَنِي عَنْ الْبَحْرَيْنِ قَالِ كُنَاسَةٌ بَيْنَ
 مَصْبِيْنٍ كَثِيْرَةٍ جِبَالِهَا جَهْلَةٌ رَجَالُهَا قَالِ فَاخْبَرَنِي عَنْ مَكَّةَ قَالِ رَجَالُهَا

a) Sic aliquid deesse videtur. b) I om. Cf. Jâc. I. l. 21.

c) B بالشام. d) I شبع. e) Cf. Jâc. III, ٢٢١, 2 sqq. f) Cf.

Belâdh. ٢٣٣, Jâc. IV, ٢١٣, 19 sq.

علماء وفيهم جفاء، ونساؤها كساسة عسرة قال فاخبرني عن المدينة قال
 رسخ العلم فيها ثم علا وانتشر منها في الآفاق قال فاخبرني عن
 اليمامة قال اهل جفاه وجلد وثروة وعدد وحبر ونكر قال فاخبرني
 عن البصرة قال حرها شديد وملؤها مانع وحدها صانع، مأوى كل
 تاجر وطريق كل عبر قال فاخبرني عن واسط قال جنة بين حماة 5
 وكنتنة تحسدانها^d ودجلة والزاب يتبارزان عليها قال فاخبرني عن
 اللوفة قال سفلت عن برد الشام وارتفعت عن حر اليمن فطاب ليلها
 وكثر خيرها قال فاخبرني عن الشلم قال عروس في نسوة جلوس
 كلهن، يوفنهن ويرفدنهن، وقال عدس بن كعب في قوله^f ونجينا
 ولونا إلى الأرض التي باركنا فيها للعالمين^g قال انشام 10

القول في بيت المقدس^h

قال في قول الله عز وجلⁱ وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ مَبْوَءًا صَدِيقًا
 وَرَفَعْنَا لَهُم مِّنَ الْأَشْيَافِ قُلْ بَيْتُ الْمَقْدِسِ، وَقُلْ مُقَاتِلُ بْنُ سُلَيْمَانَ فِي
 قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: وَنَجَّيْنَاهُ وَلَوْنَا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا
 لِلْعَالَمِينَ^j قال في بيت المقدس، وقوله^k وَأَوَيْنَاهُمَا إِلَى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ
 وَمَعِينٍ^l قال إلى بيت المقدس، وقوله^m إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَن
 يَشَاءُⁿ مِنْ عِبَادِهِ^o قال بيت المقدس، وشدد الله عز وجل ملك
 داود بها وسخر الله له الجبل والطير^p يسبحن^q بيت المقدس وذهب

a) B add. اهل. b) Codd. add. اهل. c) Codd. صلح. d) Codd. يحسدانها.

e) I om. Deinde codd. يوفننها. f) Kor.

21 vs. 71. g) Codd. praesortim B tum المقدس، tum المقدس؛

plerumque sino voc. h) Kor. 10 vs. 93. i) I عز وجل.

Kor. 21 vs. 71. k) Kor. 23 vs. 52. l) Kor. 7 vs. 125.

m) B om. n) Cf. Kor. 34 vs. 10 et 38 vs. 17 sqq. o) I

يسبحن.

الله عز وجل له سليمان ^a بها وغفر لسليمان ذنبه وفهمه الحكمة في
 بيت المقدس، وكانت انبياء بني اسرائيل تقرب ^b بها، واصطفى الله
 عز وجل مريم بها على نساء العالمين وآتى الله عز وجل يحيى الحكمة
 بها، وسرة الارض بيت المقدس، وفي الخبر من صلى في بيت المقدس
 ٥ فكانما صلى في السماء وتُرِفُّ اللعبة بجميع حُجَّاجها يوم القيامة
 الى بيت المقدس ويقال ^d لها مرحبا بالزائر والمزور وتُرَفُّ مساجد الله
 عز وجل كلها الى بيت المقدس وأول ما انحسر ^e عند انطوفان ^f صخرة
 بيت المقدس وينفتح في الصور يوم القيامة بها وجشع الله عز وجل
 الخلائق اليها وتُرَفُّ الجنة عند بيت المقدس وباب السماء مفتوح على
 10 بيت المقدس ويغفر الله عز وجل لمن اتى الى ^h بيت المقدس ويُخْرِجُ
 من ذنوبه كيوم ولدته أمه، قل الله عز وجل لموسى انطلق الى بيت
 المقدس فان بها نوري وارى وتكفل الله عز وجل لمن اتاعها ان لا
 يفوته الرزق، وقال رسول الله صلعم لنا ستهاجرون هجرة الى مهاجر
 ابراهيم يعنى بيت المقدس فمن صلى في بيت المقدس ركعتين خرج
 15 من ذنوبه مثل يوم ولدته أمه وكان له بكل شجرة في جسده مائة
 نور عند الله عز وجل وحشره الله عز وجل يوم القيامة مع الانبياء،
 وقال لسليمان بن داود حين فرغ من بنائها سَلِّى اَعْنِيكَ، قال يا رب
 اسألك ان تغفر لى ذنبي قال الله عز وجل لك ذلك قال يا رب واسألك
 من جاء الى هذا البيت لا يريد الا الصلوة فيه ان تخرجه من ذنوبه
 20 كيوم ولدته أمه قال جلَّ وعزَّ ولك ^g ذلك قل واسألك من جاءه ظميرا
 ان تُغْنِيه او سقيما ان تُشْفِيه قل ذلك لك قال واسألك ان تكون

a) Kor. 38 vs. 29. b) يقرب I. c) Codd. حجابها; cf. Jâc. IV, ٥١, 10. d) Jâc. يقال. e) Jâc. الارض. f) B من. Jâc. وينفتح الخ et hanc sontentiam ponit post sequentem أنحسر. g) Codd. add. عن. عند بعد انطوفان et doinde اول شيء حُسر. h) B om. i) Codd. اَعْنِيكَ. k) I add. مثل. Cf. Jâc. l.l.

عينك عليها الى يوم القيامة قل ولك ذلك، ^a وقال رسول الله
صلعم لا تُشد الرحال الى افضل من ثلثة مساجد مساجد الحرام
ومسجدي ومسجد بيت المقدس وصلوة في بيت المقدس خير من
الف صلوة في سواه ومن صبر على لأوائها وشدتها جاءه الله بركة من
بين يديه ومن خلفه وعن يمينه وعن يساره ^b ومن فوقه ومن تحته ^c
فاكل رغدا ثم دخل الجنة، ^d وفي اولى ارض بارك الله جل وعز فيها وبشر
الله عز وجل ابراهيم * وسارة بلسانها بها وبشر الله جل وعز
زكريا بجيبي بها وتسموه الملائكة المبحرَب على داود بها، ويمنع
الديجال عدو الله ان يدخلها ويهلك ياجوج وماجوج حول ^e بيت
المقدس، ووحى الله ان يدفن بها وكذلك اسحق ويعقوب ^f وحمل ^g
يعقوب من ارض مصر انيها ودُفنت مريم بها، وبها موضع الصراط
وراهى جهنم والسكينة واليها تخشع واننشر ^h وتاب الله جل وعز على
داود بها وصلى ابراهيم انزوا بها وكلم عيسى الناس في المهد ⁱ
بها وتقاد الجنة والنار اليها يوم انقيامة، ^j وقد كعب من زار بيت
المقدس دخل الجنة وزار جميع الانبياء ^k وعَبَّضُوا ^l ومن صام يوما ببيت ^m
المقدس كان له براءة من النار، وما من ماء عذب الا يخرج من
تحت الصخرة التي ببيت المقدس * ⁿ وقد ابن عبَّاس في قوله
وَأَسْقَيْنَاكُمْ مَاءً فَرَاتًا قل اربعة انهار سِيحان وَبَيْحان والفرات والنيل
الذي بمصر فاما سِيحان فدجلة واما جِيحان فنهر بلخ واما انهار
فبالكوفة، قل ^o، وقال كعب كان لسليمان بن داود انبيى صلعم سبع ^p
مئة سريّة وثلاث مئة مُحَصَّنَة وان الله عز وجل اوحى اليه ان

a) B sine cop. b) I شماله. c) Ex conj.; B بسارة، I
... بسا. d) B om. e) Codd. add. الله. Vid. Kor. 38 vs. 20.
f) Jâc l.1. 22 دون. g) Jâc. وابراهيم. h) Jâc. ومنها المنشر. Of.
Mokadd. 199, 17 seq. et ann. s. i) Kor. 37 vs. 105. k) Kor.
3 vs. 41, 5 vs. 109. l) Jâc. om. m) Lac. in I; Jâc. تعظيما
له. n) Kor. 77 vs. 27.

يبني بيت المقدس فكان يجعله بالجن والانس فكان نعام الذي
 يمنهم كل يوم من اللحم ستين انفس شاة وعشرين الف عجل
 وعشرين الف قتان والذي يصلح لذلك من الجنة، وقال كعب
 هبط آدم بلهند فخر ساجدا ف وقعت جبهته على صخرة بيت
 المقدس، وقال كعب لا تسموها ايلياء ولكنها بيت المقدس انما ايلياء
 امرأة بنت * بيت المقدس^a، وقال كعب من اتى بيت المقدس يسئل
 الله عز وجل فيها حاجة لا يسأله غيرها الا اعطاه الله ايها،
 وقلت ميمونة مولاة رسول الله صلعم قلت لرسول الله عم ائتتنا
 عن بيت المقدس قال نعم المصلى هو ارض المحشر وارض المنشر
 10 ايتوه فصلوا فيه فان ائصلوا فيه كلف صلوة قلت بانى وامى انت
 من لم ينفق ان ياتيه قال فليهد اليه زيتا يسرج^e فيه فانه من
 اهدى ابيه كان كمن صلى فيه، وقال كعب دخلت امرأة الجنة في
 مغزل شعر اهدته الى بيت المقدس، وعن ابن عباس قال بيت
 المقدس بنته الانبياء وعمرته الانبياء ما فيه موضع شبر الا وقد صلى
 15 فيه نبي وقام عليه ملك، وقال فضيل بن عياض لما صرقت * القبلة
 نحو القبلة قالت صخرة بيت المقدس الهى^f لمزل قبلت لعبادك
 حتى بعثت خيرا خلقك فصرفت قبلكم عنى فقال ابشرى فانى واضع
 عليك عرشى وحاشر اليك خلقى وقاص عليك امرى ونشر منك
 خلقى، وقال وهب اهل بيت المقدس جيران الله عز وجل وحق
 20 على الله الا يعذب جيرانه، وقال كعب من زار بيت المقدس شوقا
 اليها دخل الجنة ومن صلى فيه ركعتين خرج من ذنوبه كيوم ولدته
 أمه وأعطى قلبا شاكرا ولمساذا ذائرا ومن تصدق فيها بدرهم كان
 فداء من النار ومن صام فيها يوما واحدا كتبت له براءة من النار،

يسرج^e B a) المدينة. Jâc. b) Ibn Hadjar IV, ٧٩٤

الاق^f I e) Addidi e Jâc. d) Jâc. او قام

وَقَدْ كَعَبَ قَرَأَتْ فِي الْعَوْنِ أَنْ اللَّهَ جَلَّ وَعَزَّ يَقُولُ لِلصَّخْرَةِ أَنْتَ عَرْشِي
الَّذِي مِنْكَ ارْتَفَعْتُ إِلَى السَّمَاءِ وَمَنْ تَحْتِكَ بَسَطْتُ الْأَرْضَ مِنْ أَحْبَبِكَ
أَحْبَبْنِي وَمَنْ أَبْغَضَكَ أَبْغَضْنِي وَمَنْ مَلَأَ فِيكَ فَكَلَّمْنَا مَلَأَ فِي السَّمَاءِ
أَنَا جَاعِلٌ لِمَنْ يَسْكُنُكَ ^b أَنْ لَا يَفُوتَهُ الْخُبْرُ وَالزَّيْتُ أَيَّامَ حَيَاتِهِ وَكُلُّ
مَاءٍ عَذْبٍ مَنْ تَحْتِكَ يَخْرُجُ لَا تَذْهَبُ الْأَيَّامُ حَتَّى يَزِفَ إِلَيْكَ الْبَيْتُ ⁵
لِلْحَرَامِ وَكُلُّ بَيْتٍ يَذْكُرُ فِيهِ اسْمِي يَحْقُقُونَ بِكَ كَمَا يَحْقُقُ الرُّكْبُ
بِالْعُرْسِ، وَقَدْ بَعْضُهُمْ رَأَى اللَّهَ جَلَّ وَعَزَّ عَلَى سُلَيْمَانَ مَلِكِهِ بِمَسْقَلَانِ
فَنَشَى إِلَى بَيْتِ الْمَقْدِسِ عَلَى قَدَمَيْهِ تَوَاضَعَا لِلَّهِ وَشَكَرَا، وَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ
وَجَلَّ لِبَيْتِ الْمَقْدِسِ أَنْتَ نَصَبَ عَيْنِي لَا أَنْسَاكَ أَنْتَ مَنِي بِمَنْزِلَةِ الْوَلَدِ
مَنْ وَانْدِيهِ ^d فِيكَ جَنَّتِي وَنَارِي وَالْيَكُ مَحْشَرِي وَفِيكَ مَوْضِعُ مِيزَانِي، ¹⁰
وَقَالَ يَحْيَى بْنُ تَتِيرٍ لَا نَقُومُ السَّاعَةَ حَتَّى يَضْرِبَ عَلَى بَيْتِ الْمَقْدِسِ
سَبْعَ حَيْلَانٍ حَائِطٌ مِنْ ذَهَبٍ وَحَائِطٌ مِنْ فِصَّةٍ وَحَائِطٌ مِنْ نَوَّرٍ
وَحَائِطٌ مِنْ ياقوتٍ وَحَائِطٌ مِنْ زَبَرْجَدٍ وَحَائِطٌ مِنْ نُورٍ ^e

وَبَيْتِ الْمَقْدِسِ افْتَتَحَهُ عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ^f

وَعَنْ وَهَبِ بْنِ مَنبَهٍ قَالَ أَمَرَ أَحْمَدُ ابْنَهُ بِعُقُوبِ الْأَ يَنْكُحُ امْرَأَةً ¹⁵
مِنَ الْمُنَعِنِيِّينَ وَأَنْ يَنْكُحَ مِنْ بَنَاتِ خِثْلِهِ لَابَانَ ^h وَكَانَ مَسْكَنُهُ الْقُدَّانِ
فَتَوَجَّهَ إِلَيْهِ بِعُقُوبٍ فَادْرَكَهُ فِي بَعْضِ الطَّرِيقِ تَعَبٌ فَبَاتَ مَتَوَسِّدًا حَجْرًا
فَرَأَى فِيهَا يَرَى النَّائِمَ كَأَنَّهُ سَلِمًا مَنْصُوبًا إِلَى بَابِ السَّمَاءِ عِنْدَ رَأْسِهِ
وَالْمَلَائِكَةُ تَنْزِلُ مِنْهُ وَتُعْرِجُ فِيهِ وَأَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَيْهِ أَنَّمَا أَنَا اللَّهُ
لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا إِلَهُكَ وَأَنْتَ ابْنُكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَأَحْمَدُ وَقَدْ وَرَّثْتُكَ ²⁰
هَذِهِ الْأَرْضَ الْمَقْدُسَةَ وَذُرِّيَّتَكَ مِنْ بَعْدِكَ وَبَارَكْتَ فِيكَ وَفِيهِمْ وَجَعَلْتُ
فِيكُمْ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنَّبُوءَةَ ثُمَّ أَنَا مَعَكُمْ حَتَّى ارْتَدَّ ⁱ إِلَى هَذَا الْمَكَانِ

a) I ut interdum alibi. b) I سَكُنُكَ. c) B تحف. d) I in marg. والشبه والوند. e) B sine cop. f) Septimus murus deest. g) I om. h) Codd. لا بَانَ. Cf. Jác. ٥٣, 5. i) Jác. والحكمة. k) Jác. male تدرك.

فاجعله بيتا تعبدني فيه وذريتك فيقول ان ذلك بيت المقدس،
 ومات عنه داود عم فلم يتم بناءه واثمه سليمان فاخر به بُنِيت نصر
 فر عليه شعياه فرأه خرابا فقال اننى يحيى هذه الله بعد موتها
 فأما الله الله مائة علم ثم بعته وابتناه ملك من ملوك فارس يقاتل
 له كوشك، وقل وهب بن منبه لما اراد الله جل وعز ان يبنى بيت
 المقدس انقى على لسان داود فقال يا رب ما هذا البيت فاحي الله
 عز وجل اليه يا داود هذا محلة رسل واهل مناجاة واقرب الارض
 الى فصل القضاء يوم القيامة صممت الا ياتي به عبد كثرت ذنوبه
 وخذله الا غفرت له ولا يستغفره الا غفرت له وتبت عليه قل يا
 رب وارزقني ان آتية فاحي الله عز وجل اليه يا داود لا يخالف
 من انتبست كفاها بالذنيا قل يا رب اما قبلت تسبتي واعلني
 رضاءي فاحي الله عز وجل اليه ان البيت طاهر طهرته من الذنوب
 وغسلته من الخطايا فلذلك منعتك بناءه حتى يجرى بناءه على يدي
 نبي من انبيائي نفى الفلين وقد كان داود اسس اساس المسجد
 حتى ارتفعت الجدر فاحي الله جل وعز انيه يأمره ان يمسك عن
 البند ويعلمه ان الذي يتوكل ببناءه من بعده سليمان وانه قد
 جعل له اسم ذلك ابناء وبشارة بما يعطى سليمان بعده من عظيم
 الملك فلما اوحى انله جل وعز الى داود بذلك امسك عن ابناء
 فلما توفي داود وملك سليمان امر ببناء البيت وامر ان يجرى في
 كل سنة من البر عشرون الف كسر ومن الزيت عشرون الف كسر
 زيتون وكان له سبعون الف رجل احصاه مسلح ومرور وثمانون الف
 رجل من ينحت الخجارة لبناء بالخجارة وبطنه بالزواج من خشب
 مزخرف وبطن البيت الذي كان يقرب فيه بصفايح من ذهب ووضع

a) Vulgo ارميا، vid. Tabari I, ١٢٧, 9 sqq. b) Kor. 2 vs. 261.

c) I add. فيها. d) Sic. Forte l. ابنية. e) من انتبست I.

f) I اظهرته. g) Codd. hic et mox عشرين.

- في البيت الذي كان يقرب فيه مثل ملكين من خشب منقوشين
 والبسهما صفائح الذهب وجعلها عن يمين المذبح وعن يساره في
 الحائط وأخذ له لبوايا منقوشة بالذهب واستتم عمله في ثلث عشرة
 سنة ثم وجه إلى الصين^a فلقي برجل يعمل الشب^b والنحاس فأخذ
 ٥ أمتعة للبيت لا تحصى عدداً وأخذ عمودين من نحاس طول كل
 واحد ثمانية عشر ذراعاً في غلط اثني عشر ذراعاً وأخذ على رأسهما
 لجانين كل واحد في طول خمسة أذرع وأخذ لهما اغطية
 وسلاسل وهلف فيهما أربع مائة ومائة شبه^c صقن يقابل^d بعضها
 بعضاً وأخذ حوضاً من نحاس يحمله اثنا عشر ثوراً مستديراً مع
 تماثيل وعجائب وفصص^e سقوفه وحيطانه بالوان الياقوت وسائر الجواهر
 10 فلما فرغ من بنائه أخذ سليمان ذلك اليوم عيداً في كل سنة
 وجمع عظماء بني إسرائيل وأخبارهم فأعلمهم أنه بناء لله جد وعز وان
 كل شيء فيه خالص لله ثم قام على الصخرة رافعا يديه إلى الله
 جد وعز ومجده ومجده وقال اللهم انت قويتني على بناء هذا
 المسجد واهنتني عليه وسخرت لي الجن والشياطين^f والريح والطير^g
 15 اللهم اوزعني شكر نعمتك على وعبادتك^h واعني عليهما وتوفني على
 ملكك ولا تزع قلبي بعد ان هديتني وهب لي ذلك اللهم اني
 اسئلك لمن دخل هذا المسجد خمس خصال فلا تجبها لي يا الله
 العالمين لا يطلبه مذنب بطلبⁱ النتيجة الا غفرت له ذنبه وثبت
 20 عليه ولا يدخله خائف الا امنت روعته وخوفه ووقيته شر ما يخاف
 ويجذر ولا يدخله سقيم الا وهبت له الشفاء والعافية ولا يدخله
 فقير يطلب من فضلك الا اغنيته ورزقته من حيث لا يحتسب من

a) Sic pro مصر. b) Codd. واحد. c) شبه^b, I sine voc.

d) I مقابل. e) تحمله. f) وفصص. g) B om. h) Codd.
 لطلب. i) Deinde I om. وعلى عبادتك.

حَلَال رَزَقِكَ وَالْحَامِسَةِ يَا رَبِّ لَا تَصْرِفْ بِصَرْفِكَ عَنْ يَدِّهِ حَتَّى يَخْرُجَ
 مِنْهُ إِلَّا مَنْ ارَادَ لِلْحَادَا وَظَلَمَا يَا رَبِّ الْعَالَمِينَ وَيُقَالُ أَنْ طُولُ
 مَسْجِدِ بَيْتِ الْمُقَدَّسِ أَلْفُ ذِرَاعٍ وَعَرْضُهُ سَبْعُ مِائَةِ ذِرَاعٍ وَفِيهِ أَرْبَعَةُ
 أَلْفِ خَشَبَةٍ وَسَبْعُ مِائَةِ عَمُودٍ وَخَمْسُ مِائَةِ سُلْسُلَةٍ تَحْلِسُ وَيُسْرَجُ فِيهِ
 ٥ كُلُّ لَيْلَةٍ أَلْفٌ وَسِتَّمِائَةٌ قَنْدِيلٌ وَفِيهِ مِنْ تَخْدِمِ مِائَةٌ وَأَرْبَعُونَ خَادِمًا
 وَفِي كُلِّ شَهْرٍ لَهُ مِائَةٌ قَسْطُ زَيْتٍ وَلَهُ مِنَ الْخُصْرِ فِي كُلِّ سَنَةٍ ثَمَانُ
 مِائَةِ أَلْفِ ذِرَاعٍ وَفِيهِ خَمْسَةُ وَعِشْرُونَ أَلْفَ حُبِّ لَمَاءٍ وَفِيهِ سِتَّةُ عَشَرَ
 تَابُوتًا لِلْمَصَاحِفِ الْمُسَبَّلَةِ وَفِيهَا مَصَاحِفُ لَا يَسْتَقْلُّهَا الرَّجُلُ وَفِيهِ ٥ أَرْبَعُ
 مَنَابِرَ لِلْمُتَوَكِّعَةِ وَوَاحِدٌ لِلْمُرْتَوِّقَةِ ٥ وَلَهُ أَرْبَعَةُ مِيَاضِيٍّ ٥ وَعَلَى سَطُوحِ
 10 الْمَسْجِدِ مَكَانَ الثَّانِي خَمْسَةُ وَأَرْبَعُونَ أَلْفَ صَحِيفَةٍ رِصَاصٍ وَعَلَى يَمِينِ
 الْخُرَابِ بِلَانَةِ سُودَا مَكْتُوبٌ فِيهَا خِلْقَةُ مُحَمَّدٍ صَلَّيْهِ وَسَلَّمَ فِي ظَهْرِ الْقِبْلَةِ
 فِي حَاجَرٍ أَيْتِسَ كِتَابَةُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ نَصْرُهُ
 حَمْدُهُ ٥ وَدَاخِلَ الْمَسْجِدِ ثَلَاثَةُ مَقَاصِيرَ لِلنِّسَاءِ طُولُ كُلِّ مَقْصُورَةٍ سَبْعُونَ
 ذِرَاعًا وَفِيهِ خَمْسُونَ بَابًا دَاخِلًا وَخَارِجًا وَوَسْطُ الْمَسْجِدِ دُكَّانٌ طُولُهُ
 15 ثَلَاثُمِائَةِ ذِرَاعٍ فِي خَمْسِينَ وَمِائَةِ ذِرَاعٍ وَارْتِفَاعُهُ تِسْعَةُ أَذْرَعٍ وَلَهُ سِتُّ
 دَرَجَاتٍ إِلَى الصَّخْرَةِ وَالصَّخْرَةِ وَسَطُ هَذَا الدُّكَّانِ وَفِي ٤ مِائَةِ ذِرَاعٍ فِي
 مِائَةِ ذِرَاعٍ ارْتِفَاعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا وَدَوْرُهَا ثَلَاثُمِائَةِ وَسِتُّونَ ذِرَاعًا يُسْرَجُ ٥
 فِيهَا كُلُّ لَيْلَةٍ ثَلَاثُمِائَةِ قَنْدِيلٍ وَبِهَا أَرْبَعَةُ أَبْوَابٍ مَطْبُوعَةٍ عَلَى كُلِّ بَابٍ
 أَرْبَعَةُ أَبْوَابٍ وَعَلَى كُلِّ بَابٍ دُكَّانَةٌ ٥ مَرْخُومَةٌ وَحَاجَرٌ الصَّخْرَةِ ثَلَاثَةُ
 20 وَثَلَاثُونَ ذِرَاعًا فِي سَبْعَةِ وَعِشْرِينَ ذِرَاعًا تَحْتِهَا مَغَارَةٌ يُصَلِّي فِيهَا النَّاسُ

a) Codd. وفيها. b) B للمبروقة. c) Codd. مناصى. d) Sic B; I حمزة. e) Codd. داخل وخارج. f) Nempe الصخرة auctori est. g) يسرج B. h) Codd. قبة الصخرة opp. حجر الصخرة. i) Corroxi coll. Mokadd. ١٢١, 12, صفة 12, qui locus vetat legere دكاكين. j) Sic codd. ut codd. Mokadd. ١٧١, 6, ubi e JAc. recepi حجاج.

يَسَعُهَا تِسْعَةٌ وَسِتُّونَ نَفْسًا وَفَرَشَ الْقَبَّةَ رِخَامًا أبيضَ وَسَقَفَهَا بِالذَّهَبِ
 الْأَحْمَرِ فِي دُورٍ حَيْطَانِهَا وَفِي أَعْلَاهَا سِتَّةٌ وَخَمْسُونَ بَابًا مَرْجَجَةً بِأَنْوَاعِ
 الرُّجُلِ وَالْبَابُ سِتَّةٌ أَذْرَعٌ فِي سِتَّةِ أَشْبَارٍ وَالْقَبَّةُ بَنَاهَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ
 مَرْوَانَ عَلَى اثْنَيْ عَشَرَ رَكْنًا وَثَلَاثِينَ عَمُودًا وَفِي قَبَّةٍ عَلَى قَبَّةٍ عَلَيْهَا
 صَفَائِحُ الرِّصَاصِ وَصَفَائِحُ النُّحَاسِ مَذْقَبَةٌ جَذْرُهَا مِنْ دَاخِلٍ وَخَارِجٍ ٥
 مَلْبَسٌ بِالرِّخَامِ الْأَبْيَضِ، وَمِنْ شَرْقَى قَبَّةِ الصَّخْرَةِ قَبَّةُ السَّلْسَلَةِ عَلَى
 عَشْرِينَ عَمُودًا رِخْلًا مَلْبَسَةٌ بِصَفَائِحِ الرِّصَاصِ وَأَمَامَهَا مَصَلَّى لِلضَّرِّعِ
 وَهُوَ وَسَطُ الْمَسْجِدِ وَفِي الشَّامَى قَبَّةُ النَّبِيِّ صَلَّعَ وَمَقَامُ جَبْرِيلَ عَمَّ
 وَعِنْدَ الصَّخْرَةِ قَبَّةُ إِمْرَاجٍ وَفِيهِ مِنَ الْأَبْوَابِ بَابُ دَاوُدَ وَبَابُ حُطَّةٍ وَبَابُ
 النَّبِيِّ وَبَابُ التَّوْبَةِ وَفِيهِ مَحْرَابُ مَرْيَمَ وَبَابُ آتَوَالَى وَبَابُ الرَّحْمَةِ وَمَحْرَابُ
 زَيْدْبَاءَ وَأَبْوَابُ الْأَسْبَاطِ وَمَغَارَةُ إِبْرَاهِيمَ وَمَحْرَابُ يَعْقُوبَ وَبَابُ دَارِ أُمِّ خَالِدٍ
 وَمِنْ خَارِجِ الْمَسْجِدِ عَلَى بَابِ الْمَدِينَةِ فِي الْغَرْبِ مَحْرَابُ دَاوُدَ وَمَرْبُطُ
 الْبُرْأَى فِي رَكْنٍ مِنْهَا انْقِبَلَةُ، وَعَيْنُ سُلْوَانَ فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ وَظُورُ
 زَيْتَاءَ مَشْرُفٌ عَلَى الْمَسْجِدِ وَفِيهَا بَيْنُهُمَا وَادِي جَعْتَمَ وَمِنْهُ رُفْعُ عَيْسَى
 عَمَّ وَعَلَيْهِ يَنْصَبُ الصَّرَاطُ وَفِيهِ مَصَلَّى عَمْرِ بْنِ الْقَطَّابِ وَفِيهِ قَبْرُ
 الْأَنْبِيَاءِ، وَبَيْتٌ تَحْتَهُ عَلَى فَرْسَخٍ مِنَ الْمَدِينَةِ وَهُوَ مَوْضِعُ وُلْدِ فِيهِ
 عَيْسَى، وَمَسْجِدُ إِبْرَاهِيمَ عَلَى ١٥ مِيلًا وَفِيهِ قَبْرُ إِبْرَاهِيمَ وَاسْتَحَى وَيَعْقُوبَ
 وَيُوسُفَ وَسَارَةَ وَنَعْلَ النَّبِيِّ صَلَّعَ عِنْدَ الْأَمَلِ ٥

وَكَانَتْ سَلْسَلَةُ قَضَاءِ الْحَصُونِ مِنْ اتَّخَاذِ سَلِيمَانَ وَكَانَ مَا اتَّخَذَ
 أَيْضًا بَيْتَ الْقُدْسِ مِنَ الْعَاجِيبِ إِنْ نُصِبَ فِي زَاوِيَةٍ مِنْ زَوَايَا الْمَسْجِدِ
 عَصَا إِبْنُوسَ فَكَانَ مِنْ مَشْهَرٍ مِنْ أَوْلَادِ الْأَنْبِيَاءِ لَمْ يَصْطَرِّ مَشْهَرًا وَمِنْ
 مَشْهَرٍ مِنْ غَيْرِهِمْ احْتَرَقَتْ يَدُهُ، فَلَمْ يَزَلْ كَذَلِكَ عَلَى مَا بَنَاهُ سَلِيمَانُ
 حَتَّى غَرَا بِأُخْتِ نَصْرٍ فَخَرَّبَ بَيْتَ الْقُدْسِ وَنَقَضَ الْمَسْجِدَ وَاخَذَ مَا

a) Codd. جَذْرُهَا، sed tum legendum foret مَلِيسَةٌ. b) Codd.
 فِيهِ. c) Codd. سَيْنَا. d) I اتَّصَاء. Cf. Jāc. l.l. ٥١٣, 16 seq.

كان في سقوفه من الذهب والفضة والجواهر فحمله معه الى دار ملكته بالعراق ونفى بيت المقدس خراباً حتى مرّ به شَعْبِيّ النَبِيُّ وراه خراباً وهو الذي قال الله عزّ وجلّ *ه* أو كَأَلَدِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا وابتناه بعد ذلك ملك من ملوك فارس يقال له كُوشَك *ه*

وبين بيت المقدس والرّملة ١٨ ميلاً وفي * من كورة *ف* فلسطين وكانت دار ملك داود وسليمان ورجعهم بن سليمان وولد سليمان ولما ملك الوليد بن عبد الملك ولّى سليمان بن عبد الملك جند فلسطين فنزل لُدّاً ثمّ أحدث مدينة الرملة ومصرها وكان أوّل ما بنى فيها قصره والدار التي تعرف بدار الصّبّاغين وجعل في اندار صهرجا متوسطاً لها ثمّ اختطّ المسجد وبناه واثنى للناس في البناء فبنوا واحتفر لاهل الرملة قناتهم التي تدعى بَرَقَة *ج* واحتفر ايضاً آباراً عذبة ولّى النفقة على بنائه *د* بالرّملة ومسجد الجامع كاتباً له نصرانيّاً من اهل لُدّ يقال له بطريق بن بكاء ولم تكن مدينة الرملة قبل سليمان وكان موضعها رملّة وصارت دار الصّبّاغين لورثة صالح بن * عليّ بن *ه* عبد الله بن عباس لانها قبضت عن بنى اميّة وكانت بنو اميّة تُنفق على آبار الرملة وقناتها بعد سليمان بن عبد الملك فلما استخلف ابو العباس انفق عليها ثمّ كان ينفق خليفة بعد خليفة فلما استخلف المعتصم بالله سجّل بتلك النفقة سجلاً فلانقطع الاستثمار وصارت جارية يحتسب بها العمل فتحسب *ل* *ه*

a) I c. ٥. b) Codd. خراب. c) I c. ٥. d) Kor. 2 vs. 261. e) B الاية. f) Jācūt II, ٨٨, 9. كورة من. g) B. Jācūt النكا. Belādh. i. ١٣٣. Cf. Belādh. i. 13 eum appellat ابن بطريق. Falso eum locum nomine Baschārti i. e. Mokaddasi dedisse, jam observavi Mok. ١٦٨. h) B et I om. Deinde I عبد الملك. i) B فحسب.

ومن كورة^{هـ} فلسطين ايضا عمّواس وكورة^د لُد وكورة^ج يَبْتَا وكورة^ب يَلَا
 وكورة^ا قَيْسَارِيَّة وكورة^ز نابلس وكورة^ي سَبَسْتِيَّة وكورة^خ بيت جَبْرِين، وكورة^ح
 غَزَّة وعَسْقَلَان وسميت فلسطين بفلسطين^د بن نَسْلُوخِيم بن صدقياء
 ابن كنعان بن حام بن نوح النبي عم، وقال ابن السلبى في قول
 الله عز وجل: *أَدْخُلُوا الْأَرْضَ الْمَقْدَسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ قُلْ هِيَ*^{هـ}
 فلسطين وفي قوله: *وَالْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ* قال فلسطين،
 وفلسطين بلاد واسعة كثيرة الخير^ز ويقال انها من بناء اليونانيين
 والبريتون التي بها من غرسهم وقال النبي عم ابشركم بالعروسين غَزَّة
 وعَسْقَلَان، وقال عمر بن الخطاب لولا ان تعطل الثغور وتضييق^ك عسقلان
 باهلها لاخبرتكم بما فيها من الفضل، وقال عبد الله بن سلام^م لكل¹⁰
 شىء سراة وسراة الشام عسقلان، وافتتحها معاوية في خلافة عمر بن
 الخطاب، وعن ابن عباس قال جاء رجل الى رسول الله صلعم فقال يا
 رسول الله الى اريد العراق فقال صلعم عليك بالشام فان الله جل وعز
 قد تكفل لي بالشام واهله^ن ثم الزم من الشام عسقلان فانه اذا
 دارت الرجا في امتي كان اهل عسقلان في راحة وعافية، وقال ابو أمامة¹⁶
 الباهلي قال رسول الله صلعم من رابط بعسقلان يوما ونيلة ثم مات
 بعد ذلك بستين سنة مات شهيدا ولو مات في ارض الشرك، وخارج
 فلسطين خمس مائة الف دينار^و

خنوبر I، خنزير B c) بيتا I، بيتي B b) كورة. Codd. a)
 sed of. ib. بفسطين Jác. III, 19, 14, بقبلسين I، بقبلسين B d)
 6. بقبلسين f) Kor. 5 vs. 24. صبقيا I، صدخيا B e)
 الجندود B h) Kor. 21 vs. 71. Hic desinit lac. in S. g)
 لاخبرتكم B d) ويضييق B k) Jác. III, 15, 14. j)
 نروة pro سراة habet عمر Jác. I. 18 m) Cf. Jác. III,
 4, 14.

القول في دمشق

قَالَ الْكَلْبِيُّ دِمَشْقُ بِنِهَا دِمَشْقُ هـ بِن فُلْدٍ بِن مَلِكِ بِن اِرْحَشْدِ
 ابْنِ سَامِ بِن نُوْحٍ وَقَالَ الْاَصْمَعِيُّ اُخْذْتُ دِمَشْقَ مِنْ دِمَشْقُوْهَا اِى
 اسْرَعُوْهَا وَقَالَ كَعْبٌ فِى قَوْلِ اَنَّهُ عَزَّ وَجَدَهُ وَانْتَيْنِ قُلَّ لِلْجَبَلِ الَّذِى
 عَلَيْهِ دِمَشْقُ وَالرَّيْتَيْنِ قُلَّ الَّذِى عَلَيْهِ بَيْتُ الْمَقْدِسِ وَطُورُ سَيْنَا هـ
 حَيْثُ كُلَّمَا اَلَهُ مُوسَى عَمَّ وَالْبَلَدُ الْاَمِيْنُ مَكَّةُ وَقَالَ كَعْبٌ مَرْبُصٌ ثَوْرٌ
 فِى دِمَشْقٍ خَيْرٌ مِنْ دَارِ عَظِيْمَةٍ يَحْمَصُ قُلَّ فِى قَوْلِهِ عَزَّ وَجَدَهُ لَمْ
 يُخْلَفْ مِثْلُهَا فِى الْبِلَادِ قُلَّ دِمَشْقُ وَقَالَ كَعْبٌ مَعْقِلُ الْمُسْلِمِيْنَ مِنْ
 الْمَلْحَمِ دِمَشْقُ وَمَعْقِلُهُمْ مِنَ الدَّجَالِ نَهْرُ ابْنِ فُطْرُسَ وَمِنْ يَلْجُوْجِ
 10 وَمَلْجُوْجِ الطُّورِ، وَقَالَ هَارُوْنُ الرَّشِيْدُ لِلْحَسَنِ بْنِ عَمَّارٍ وَلَيْتَكَ دِمَشْقُ
 وَفِى جَنَّةٍ تَحِيْطُ بِهَا غُدْرٌ تَتَكَفَّ اُمُوْاجَهَا عَلٰى رِجْلِ كَالْدَرَارِىْ فَا
 تَبْرَحَ بِكَ التَّعْدٰى لَا رَفْقَ لَهَا اِنْ جَعَلْتَهَا اَجْرَدًا مِنَ الصَّخْرِ وَاَوْحَشَ مِنَ
 الْقَفْرِ قُلَّ وَاللّٰهُ يَا اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ مَا قَصِدْتُ لَغِيْرَ التَّوْفِيْقِ مِنْ جِهَتِهِ
 وَلَكِنِّىْ رَاَيْتُ اَقْوَامًا ثَقُلَ لِحْفٌ عَلٰى اَعْنَاقِهِمْ فَتَفَرَّقُوْا فِى مِيَادِيْنِ الدَّعٰى
 16 وَرَاَوْا الْمُرَاغِمَةَ يَتْرَكُ الْعَبَاةُ اَوْقَعَ بِاضْرَارِ السُّلْطَانِ وَارَادُوْا بِذَلِكَ الْمَشَقَّةَ
 عَلٰى الْوَلَاةِ وَاِنْ سَخَطَ اَمِيْرُ الْمُؤْمِنِيْنَ فَقَدْ اَخَذَ بِالْحِظِّ الْاَوْثَرِ مِنْ مَسَاعِقِ
 فَقَالَ الرَّشِيْدُ هَذَا اَجْزَلُ كَلَامٍ سَمِعْتُ مِنْ خُلَفَءِ، وَقَالَ الْاَصْمَعِيُّ
 جَنَّانٌ هـ الدُّنْيَا ثَلَاثُ غُوْطَةٍ دِمَشْقُ وَنَهْرٌ بَلَخٌ وَنَهْرُ الْاَبْلَةِ وَحَشِيْشُ
 الدُّنْيَا ثَلَاثَةُ اَبْلَةٍ وَسِيْرَافٌ وَعُمَانٌ، وَقَالَ عُرُوسُ الدُّنْيَا الرُّىُّ وَدِمَشْقُ،

a) Jâc. II, ٥٨٧, 18 دمشق sed Mokadd. ١٥١, 14 ut rec. I h. 1.

دِمَشْقُ. b) B et I فُلْدٍ, S فُلْدٍ. c) Kor. 95 vs. 1 sqq. Cf.

Jâc. II, ٥٨١, 8 sqq., ubi قتادة pro كَعْبُ. d) Sic pro سَيْنَانِ.

e) Kor. 89 vs. 7. f) S عَدْنِ. g) B اَجْبِ. h) Codd. خِيَارُ

et ثَلَاثَةُ. Vid. Jâc. II, ٥٨١, 11. i) B وَقَالُوا. Deinde B et I

عُرُوسِ, S عُرُوسِ. Cf. Mokadd. ١٥١, 12.

وَقَالَ يَحْيَى بْنُ أَكْثَمَ لَيْسَ فِي الْأَرْضِ بَقْعَةٌ أَنْزَلَهُ مِنْ ثَلَاثِ بَقْعَاتٍ قَهْنَدَرْ
مَرْقَنْدَ وَغَوْلَةَ دِمَشْقَ وَنَهْرَ الْأَبْلَةِ ٥

وَقَالَ الْمَدَائِنِيُّ دِمَشْقُ مَدِينَتِهَا الْغَوْلَةُ وَكُورُهَا أَقْلِيمُ سَنِيرٍ ^a وَكُورَةُ
جَبِيلٍ ^b وَبَيْرُوتَ وَصَيْدَا وَبَنْتِيَّةَ وَحَوْرَانَ وَجَوْلَانَ وَظَاهِرَ الْبَلْفِ وَجَبْرِينَ ^c
الْقُورَ وَكُورَةَ مَآبَ وَكُورَةَ جَبِيلٍ ^d وَكُورَةَ انْشَرَاءَ ^e وَبُصْرَى وَعَمَانَ وَالْجَالِيَّةَ ^f
وَالْقَبَيْتَانَ وَالْحَوْلَةَ ^g وَالْبِقَاعَ وَانْسَوَاحِلَ مِنْهَا سِتَّةٌ صَبِيحَا وَبَيْرُوتَ وَالْأُرَابِلُسَ
وَعَرَقَةَ وَصُورَ مِنْبَرِهَا إِلَى دِمَشْقَ وَخَرَجَهَا إِلَى الْأُرْدُنِّ وَخَرَجَ دِمَشْقَ
أَرْبَعُ مِائَةِ أَلْفٍ وَنِيفَ وَدِمَشْقَ ^h أَرْبَعَةُ أَلْفِ مِائَةِ وَخَمْسُ صُلُحٍ وَخَمْسُ عَشْرَةَ
وَهُوَ خَمْسُ خَلْدِ بْنِ الْوَيْهْدِ وَفَاتَحَتْ سَنَةَ ١٤ * فِي رَجَبٍ لِلنَّصَفِ
مِنْهُ ⁱ فِي خِلَافَةِ عَمْرِ بْنِ الْخَطَّابِ، وَقَالَ الْبُخَيْرِيُّ فِي دِمَشْقَ ^j
أَمَّا دِمَشْقُ فَقَدْ أَبْدَتْ مَحَاسِنَهَا وَقَدْ وَقَى لَكَ مُنِيرُهَا بِمَا وَعَدَا
إِذَا أَرَدْتَ مَلَأْتَ الْعَيْنَ مِنْ بَلَدٍ مُسْتَحْسَنِ وَزَمَانٍ يُشْبِهُ الْبَلَدَا
تُسمى السَّحَابُ عَلَى أَجْبَلِهَا فَرَقَا وَنُصِبَ انْتِزَامٌ فِي صَحْرَائِهَا بَدَا
فَلَسْتُ تُبْجَرُ إِلَّا وَاقِفًا خَصَلَا وَبَانِعَا ^k خَصِرَا أَوْ نَائِرَا غَرِدَا
كَأَنَّمَا لَفِظُ وَلَّى بَعْدَ جَيْتِهِ ^l أَوْ انْتَبِيعُ ذَا مِنْ بَعْدِ مَا بَعْدَا
وَقَالَ أَبُو تَعَامٍ

نَوَلَا حَدَائِقَهَا ^m وَأَتَى لَا أَرَى عَرُشًا هُنَاكَ تَنَنَّتْهَا ⁿ بَلْقِيسَا

جتيك I، جيتك B et S. سنير S، سنيرين I، سنين B. ^a
In cod. Ibn Khord. (ed. p. 72) in جتيك corruptum est. ^c B
وَحَوْرَى، sed Edrist apud Rosenmüller, *Analecta* III, 16, l. 3 ut recepi. ^d B جمال،
I et S خمل. ^e Codd. انشراء. ^f Codd. والجولة. ^g Codd.
النصف من رجب I. ^h B om. ⁱ منبرها B et I. ^j Deinde B et I. ^k وطور.
^l Jác. II, ١١٤, Diwân ed. Constant. p. ١١ sq. ^m I يمشى،
Diw. يمشى. ⁿ Jác. et Diw. النبت. ^o B et Diw. وبانعا. ^p Sic codd.; Diwân p. ١٧ ed.
Beir. حدائقها. ^q Diw. لظننتها.

وَأَرَى الزُّمَانَ غَدَا عَلَيْكَ بَوَّجَهُ جَدَّلَانَ بَسْأَمًا وَلَانَ عَبُوسًا
 قَدْ نُبِّرَتْ» تلك البَطْرُونُ وَقَدِّسَتْ تلك الظُّهُورُ بِقُبْرِهِ تَقْدِيسًا
 وَقُلُوبًا عِجَانِبِ اَلدُّنْيَا اَرْبَعَةَ قَنْصَرَةَ سَنَاجَةِ وَمَنَارَةِ اَلْاَسْكَندَرِيَّةِ وَكَنِيسَةِ
 الرُّمَّا وَمَسْجِدِ دِمَشْقَ، وَلِدِينَةِ دِمَشْقَ سِتَّةَ اَبْوَابِ بَابِ الْجَلِيَّةِ وَبَابِ
 الصَّغِيرِ وَبَابِ نَيْسَانَ وَبَابِ اَلْاَشْرَقِ. وَبَابِ ثَوَمًا وَبَابِ اَنْفَرَادِيسِ هَذِهِ اُمِّي
 كُنْتُ عَلَى عَهْدِ اَرْوَمَ، وَلَمَّا ارَادَ الْوَلِيدُ بَنَ عَبْدِ الْمَلِكِ بَنَهُ مَسْجِدَ
 دِمَشْقَ دَعَا نَصَارَى دِمَشْقَ فَقَالَ اَنَا نَرْيِدُ اَنْ نَزِيدَ فِي مَسْجِدِنَا
 كَنِيسَتَكُمْ هَذِهِ وَنُعْطِيَكُمْ مَوْضِعَ كَنِيسَةٍ حَيْثُ شِئْتُمْ فَحَدِّثُوهُ ذَلِكَ وَقَالُوا
 اَنَا نَجِدُ فِي تَنَابِنَا اَنَّهُ لَا يَهْدِمُهَا أَحَدٌ إِلَّا خُنْفَ فَقَالَ الْوَلِيدُ فَنَا
 10 اَوَّلَ مَنْ يَهْدِمُهَا فَعَلِمَ عَلَيْهَا وَعَلَيْهِ قَبَا أَصْفَرَ فَهْدِمَهَا بِيَدِهِ وَهَدَمَ
 النَّاسَ مَعَهُ ثَمَّ زَادَ فِي الْمَسْجِدِ فَلَمَّا هَدَمَهَا كَتَبَ إِلَيْهِ مَلِكُ الرُّومِ أَنَّهُ
 هَدَمْتَ اَللَّكَنِيسَةَ الَّتِي رَأَى اَبُوكَ تَرْكُهَا فَإِنْ كَانَ حَقًّا مَا عَمِلْتَ فَقَدْ
 اخْشَأَ اَبُوكَ وَإِنْ كَانَ بَاطِلًا فَقَدْ خَافْتَ اَبَاكَ فَلَمْ يَعْرِفِ الْوَلِيدُ جَوَابًا
 فَلَمَسْتَشَارَ اَنفَاسَ وَكَتَبَ إِلَى اَلْعَرَاكِ فَقَالَ اَنْعَزِدْنِي اَجِبْنِي يَا اَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
 15 بِقَوْلِ اللّٰهِ جَلَّ وَعَزَّ وَزَادَ وَسَلِّمَنَ اَذْ يَحْكُمَانِ فِى اَلْاَحْرَثِ اِذْ
 نَفَسَتْ فِيهِ غَنَمُ اَلْفِغَمِ الْآيَةِ إِلَى قَوْلِهِ حَكَمًا وَعِلْمًا وَكَتَبَ إِلَى
 الْوَلِيدِ بِذَلِكَ فَلَمْ يَجِبْهُ، وَالْوَلِيدُ عَنِ زَادَ فِي الْمَسْجِدِ وَبَنَاهَا فَبَنَى
 الْمَسْجِدَ اَلْخَرَامَ وَمَسْجِدَ اَلدِّينِيَّةِ وَمَسْجِدَ فَبَا وَمَسْجِدَ دِمَشْقَ وَأَوَّلَ
 مَنْ سَفَرَ اَلْمِيَاةَ فِي ضَرْيَقِ مَكَّةَ إِلَى اَنشَامٍ وَأَوَّلَ مَنْ عَمِلَ الْبِيْمَارِسْتَانَاتِ
 20 لِلْمَرْضَى هُوَ وَكَانَ فِي ذَلِكَ أَنَّهُ خَرَجَ حَاجًّا فَرَّ بِمَسْجِدِ النَّبِيِّ صَلَّعَ

a) Codd. نُبِّرَتْ et mox وَقَدِّسَتْ; Diw. بِيْرَكْتِ، ibique اَلْمِطْرُونِ
 et اَلظُّهُورِ inverso ordine. b) Jão. II, c, 6 sq. Deinde B

عَاجِبِ. c) Kor. 21 vs. 78. d) وَهَدَمَهَا. e) اَخْبِيَهَا. f) وَكَانَ لِحُكْمِهِ شَاهِدِينَ. g) فَكَتَبَ. h) Ille in I sequitur

locus de capite Johannis Baptistae quem infra ex B recepi. Deinde
 pergit I bono, si legimus وَكَانَ فِي سَبَبِ عَمَلِ الْوَلِيدِ الْبِيْمَارِسْتَانَاتِ أَنَّهُ
 الْمَسْجِدِ.

فدخله فرأى بيتنا ضاعنا في المسجد شاعرا بأنه قتل ما بال هذا
 البيت فقيل هذا بيت علي بن ابي طالب رضى الله عنه رسول الله صلعم
 وروى سائر ابواب الصحابة فقل ان رجلا نلعه على منابرنا في كل
 جمعة ثم نقر به ضاعنا في مسجد رسول الله صلعم من بين الابواب
 اهدم يا غلام فقال روح بن زنباع للجذامي لا تفعل يا امير المؤمنين ٥
 حتى تقدم الشام ثم تخرج امرك بتوسيع مساجد الامصار مثل مكة
 والمدينة وبيت المقدس وتبنى بدمشق مسجدا فيدخل هدم بيت
 علي بن ابي طالب فيما يوسع من مسجد المدينة فقبل منه وقدم
 اشام واخذ في بناء مسجد دمشق وانفق عليه خراج المملكة
 سبع سنين ليكون ذكرا له وخرج من المسجد في ثمان سنين فلما 10
 حمل اليه حساب نفقات مساجد دمشق على ثمانية عشر بعيرا امر
 باحراقها قل في كتاب المسالك والممالك انفق على مسجد دمشق
 خراج الدنيا ثلث مرات وبلغ ثمن البغل الذي اكله الضئاع في مدة
 ايام العمل ستة آلاف دينار وهذا المسجد مقعد عشرين الف رجل
 وان فيه ستمائة سلسلة ذهب للقناديل قل زيد بن واقد ٥
 وكلني الوليد على العمال بمسجد دمشق فوجدنا فيه مغارة فعرنا
 الوليد ذاك فنزل في الليل فاذا في كنيسة نفيسة ثلثة اذرع في مثلها
 واذا فيها صندوق وفيه سقن مكتوب عليه هذا رأس يحيى بن زكرياء
 فرايناه فامر به الوليد ان يجعل تحت عمود معين فجعل تحت
 العمود المسقن الرابع الشرقي ويعرف بعمود السكاسك وقد ابو مهرا 20
 رأس يحيى بن زكرياء تحت عمود السكاسك وقال زيد ايضا رايت

a) I الحمدانية. b) Jâc. II, ٥١٢, 18 sqq. Seqq. ad للقناديل
 B et S in marg. habent, I om. verba ultima inde a هذا المسجد
 et verba استج ponit ante. c) S add. مثل. d) S
 المبنى. e) S وبار fort. l. وكان ut habet Jâc. l. 17. f) Seqq.
 ad تتغير in B desunt; I supra habet. g) I ذاك. h) I مغير.
 i) S الربع.

رأس يحيى بن زكرياء حين وضع تحت العود والبشرة والشعرة^a لم
تتغير^b، قالوا فن عجائب مسجد دمشق ان نوبقى الرجل فيها
مائة سنة فلان يرى فيها في كل وقت عجيبة لم يرها قبل، وقل
كعب ليبيين في دمشق مسجده يبقى بعد خراب الارض اربعين
٥ عاما، والمثمنة التي بدمشق كانت نالوا للروم في كنيسة يحيى،
فلما هدم الوليد اللذائس وادخلها المسجد ثرت على حائنها وهدم
الوليد عشرة كنس واتخذها مسجدا، ولما ولم^c عمر بن عبد
العزير الثلاثة قال اني ارى في مسجد دمشق امولا انفتت في غير
حقها فانا مستدرك ما استدرت منها وراثتها الى بيت المال انزع
هذا انرخام والفسيفساء واطينه وانزع هذه السلاسل واصير بدله حبالا
١٠ فاشتد ذلك على اهل دمشق فخرج لشرافها ائمة وكان فيهم يزيد بن
سمعان وخاند بن عبد الله انفسى فقل خالد بن دعوف واللام قالوا
تكلم فلما دخلوا عليه قل له خاند بلقنا انك هومت بمسجدنا بكذا
وكذا قل نعم قل والد ما ذلك لك قل فلمن ذاك لامك الكافرة وكنت
١٥ امة نصرانية فقل ان تلك كاثرة فقد وندت مؤمنا فاستحيى عمر وقل
صدقت، وورد على عمر رسل الروم فدخلوا مسجد دمشق لينظروا
اليها فرفعوا رؤسهم الى المسجد فنكس رئيس^d منام رأسه واصفر لونه
فقالوا له في ذلك فقل انا كنا معاشر اهل رومية نأخذ ان بقاء
العرب قليل فلما رايت ما ينوا علمت ان اسلم مدة سيبلغونها فأخبر
٢٠ عمر بذلك فقال ارى مسجداكم هذا غيضا على الفقار فتترك ما هم به
من امر المساجد، والمسجد مبنى بانرخام والفسيفساء مسقف بالساج
منقوش بالازورد والذهب والخراب مرصع بالجواهر المثمنة^e والحجارة
العجيبة، وبني معاوية الخضراء بدمشق في زمن عثمان بن عفان وأمر

(جيا I، بجا B)، تما S c) مساجدا. Codd. b) والشعر S a)

التمينة S y) رئيس I f) ذاك S e) فلما انتهت الى S d)

على الشام وهو ابن ثمان وثلاثين سنة واستخلف وهو ابن ثمان وخمسين سنة وتوفي لثمان وسبعين سنة وهو أول من اتخذ للحاريب والمقاصير والشُرط والحرس والحصيان وأصغى الاموال^٥ وقد انكر قوم * بناء الدور والابنية^٦ وانفقته وانتبذير عليها وهذا صلاحة بنى داره بالأجر^٧ وانقضت وابوابه سنج^٨ وحى عثمان بن عفان بأحجارة المنقوشة^٩ المتباينة وخشب الصنوبر والساج وحمل له من البصرة في البحر ومن عدن في البحر وحمل له النفقة من بطن نخل^{١٠} وبني الزبير اربعة ادور دارا بمصر واخرى بلاسكندرية واخرى بالكوفة واخرى بالبصرة وانفق زيد بن دبت على داره ثلاثين الف درهم^{١١}

- ١٠ وقَالَ كعبُ أَخْبَرَ اربعَ مدائنَ من مدائن الجنة حمص ودمشق وبيت جبرين^{١٢} وصفار ايمين^{١٣} واجند الشام اربعة حمص ودمشق وفلسطين والاردن^{١٤} ولقم^{١٥} لعب رجلا فقال من اين اقبل انرجل قل من انشام قل امين^{١٦} اعله انت قل نعم قل فلعلك من الجند الذين ينظر الله انيلاهم لئلا يوم مرتين قل واى جند ثم قل جند فلسطين قل لا قل فلعلك من الجند الذين بلقون الله في الثياب الخضر قل واى جند^{١٧} ثم قل جند الاردن قل لا قل فلعلك من الجند الذين يستظلون تحت العرش يوم لا ظل الا ظله قل واى^{١٨} جند ثم قل جند دمشق قل لا قل فلعلك من الجند الذين يبعث الله منهم سبعين الف نبى قل واى جند ثم قل جند حمص قل لا قال ابن ابي انت قل من قنسرين قل ليست تلك من الشام تلك قطعة من الجزيرة يفرق^{١٩} بينهما الفرات^{٢٠}

a) B et I add. بدمشق بدمشق. b) Corroxi pro ابنية.

العين B d). خنبر S, خبرير I, خنزير e). الدور والبناء.

خمسة B e). وقال ابن فارس في الجمل اجناد الخ Deinde B et post قنسرين ins. ودمشق f) B فمن. g) B et I. وقال اى.

وخراب خمس ثلثمائة الف واربعون الف دينار واقلبيها كثيرة منها
 اقليماء سلمية وتدمر قل^١ واما هدم مروان بن محمد حائط تدمر
 وصل الى بيت مجصص عليه قفل ففكحه فاذا امرأة مستلقية على قفاها
 في بعض غداقها صفيحة نحاس مكتوب عليه بسمك اللهم انا تدمر
 ٥ بنت حسان ادخل الله انذل على من يدخل علمي في بيتي قل فوالله
 ما ملك مروان بعدى الا اياما حتى اقبل عبد الله بن علي فقتل
 مروان بن محمد وثرى خيله واستباح عسكره فقبل وافك نساءها
 ويقال ان مدينة تدمر بناها سليمان بن داود وكانت عجيبه البناء
 كثيرة الصور والتمثيل ويقال انه بنى فيها دارا فيها مقاصير واروقة
 10 وحجرات وايوانات وغير ذلك وان سطح هذه الحجرات والمقاصير
 وغير ذلك حاجر واحد بقنعة واحدة وهو ياتي الى يومنا هذا وبها
 صورة جارينتين من حجارة من بقليا صور كانت بها قلا فيهما بعض
 الشعراء^٢

فتأتى أهل تدمر خبراني ألب تسامنا نزل المقام
 15 قيامكما على غير الحشاي على جبل اصم من الرخام
 وأنكما على ممر الليلى لأبقى من فروع ابني شمام^٣
 وانشد ابو نلف فيهما لنفسه

ما صورتان بتدمر قد راعتا اهل الحجة وجماعة العشاق
 غبرا على طول الزمان ومرة^٤ لم يساما من اللفة وعناق
 20 فليرمين الثغر من تكباته شخصيها منه بسهم فراق

b) Jâc. سلمية (سلمية S) وتدمر. Doindé codd. اقليمى. Codd.

للحجر. c) B om. d) B et I om. e) B

f) Codd. كان. g) اوس بن ثعلبة بن رقي. soc. Belâdh. ٣٥٥.

h) In marg. B هو جبل. هصبستان في اصل شمام. Vid. Jâc. in v.

i) Codd. ومرة. Jâc. I, ٨٣٠, 16

وَلِيُؤَيِّلِيَهُمَا الزَّمَانُ بِكَرٍّ هـ وتعاقب الاطلام والاشراق
كَيْ يَعْزَمَ الْعُلَمَاءُ اَلَّا دَائِمًا هـ غير الاله الواحد الخلاق
وانشد ابو الحسن العاجلي فيهما

اِنَّ اللَّتَيْنِ صِيغَتَا بِتَدْمُرٍ وَكَلَّتَا قَلْبِي بِوَجْدٍ مُضْمَرٍ
صُورَتَا فِي احْسَنِ التَّصَوُّرِ لَمْ يَرْهَبَا كَرَّ ضُرُوفِ الْأَعْصَرِ 5
وَتَدْمُرُ صُلْحِيَّةَ صَالِحِ أَهْلِهَا خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ هـ والسواحل من
حمص الستة كورة اللانقية وكورة جيلة وكورة بلنيس وكورة
أنطوطوس وكورة مرقية وكورة والسقي وخبنة والحولة وعملوا
ورندك وقبرانا وانا عبرت الفرات جئت الى خشاف وظفورة ثم الى
حلب وفسين وكورما وخراج ففسين اربعة الاف دينار 10
مشايخ انطاكية كانت تغور المسلمين ايام عمر وعثمان انطاكية والسر
التي سماها الرشيد اعوام وفي كورة قوس والحجمة ومنبج وأنطاكية
وتوزين وبانس ورصصة هشلم فكان المسلمون يغزون ما وراءها
تغزوهم الروم وكانت فيما بين الاسكندرية وتبمس حصون ومساكن
لسروم 15

a) Codd. بكرة. b) Jâc. واحدا. c) Codd. لبر. d) B et I. حلب i. Deinde i. حلب. e) Hinc patet editorum Ibn Khord. انفسون، pro quo Defréméry legere proposuit بنفون. f) Ibn Khord. قاسية. An = قصية? g) B et I s. p. h) Secutus sum B et S; I et cod. Ibn Khord. s. p. i) Sic; cod. Ibn Khord. عجلنا (editor recepit عجلون، sed situs non convenit). k) Secutus sum I et S; B وبيدل، cod. Ibn Khord. وبيدل (e quo editor fecit nimis audacter). l) B et I وغيرانا، S وغيرانا، cod. Ibn Khord. واقمرانا. Alius ejusdem nominis locus memoratur a Jâc. ut تيزين i. e. يبرين، cod. Ibn Khord. ووبرين B et I s. p., jam observavit Defréméry (de يبرين Jâc. in v. cogitandum non est; cf. Belâdh. ١٣٧d). n) I c. و. o) Belâdh. ١٦٣ انيس. p) I s. art.

وَقَالُوا: حِمُصٌ مِنْ بَنَاءِ الْيُونَانِيِّينَ وَزَيْتُونٌ فِلَسْطِينٌ مِنْ غَرَسَامَ وَمَدِينَةُ
حِمصٍ اقْتَنَحَهَا خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ صَاحِبُهَا عَلَى مِائَةِ وَسَبْعِينَ أَلْفَ دِينَارٍ
وَكَانَتْ مَدِينَةُ حِمصٍ مَغْرُوشَةً بِالصَّخْرِ وَفِي الْيَوْمِ كَذَلِكَ، وَمِنْ عَجَائِبِ
حِمصٍ صُورَةٌ عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ لِلْجَامِعِ يَجْتَنِبُ الْبَيْعَةَ عَلَى حَجَرٍ أَبْيَضٍ
أَعْلَى الصُّورَةِ، صُورَةُ إِنْسَانٍ وَاسْطَافَهَا صُورَةُ عَقْرَبٍ فَذَا لَدَخُ الْعَقْرَبِ
إِنْسَانًا فَاحْذَرْنَا وَوَضَعَهُ عَلَى تِلْكَ الصُّورَةِ ثُمَّ إِذَا فُهِدَ بِالْمَاءِ وَشَرِبَهُ سَكَنَ
وَجَعَهُ وَبَرَأَ مِنْ سَاعَتِهِ وَيُقَالُ إِنَّ تِلْكَ الصُّورَةَ تُلَسِّمُ لِلْعَقْرَبِ خَاصَّةً،
وَكَانَ فَتَحَ حِمصَ قَبْلَ دَمِشْقَ فِي أَوَّلِ لَيْلَةٍ مِنْ ١٢ رَجَبِ سَنَةِ ١٤ هـ

وبدمشق ^{١٠} و لُبْنان وهو الجبل الذي يكون عليه القناد والابدال
وعليه من كل اشجار والفواكه وفيه عيون كثيرة عذبة وهو متصل
ببلاد الروم وعند باب دمشق جَيْرُون وفي من بناء سليمان بن
داود وفي سقيفة مستطيلة على عهد وحواليها مدينة تضيف جيريون
قال ابو عبيدة الجيريون عمود عليه صومعة وهو من ابناء المذكور ومن
البناء المذكور ^{١٤} الأبلق أنقر والورث ايضا قعم بنه سليمان بن داود
قالوا ^{١٥} واول من ابتنى حصن المتحصنة في الاسلام عبد الملك بن
مروان على يد ابنه عبد الله ثم بنى عمر بن عبد العزيز بها مسجدا
من ناحية كَفَرِيَّاء واتخذ فيها صهيحجا وكان اسمه عليه مكتوبا
ثم ان المسجد خرب في خلافة المعتصم وعو يدعى مسجدا للصلح
وشاحنوها بالرجال وبنى المنصور فيها مسجدا جامعاً في موضع هيكلا
20 كان بها وجعله مثل مسجد عمر ثلاث مرات ثم زاد فيه المؤمنين أيام

a) Cf. Jâc. II, ۳۳, 6. b) I فتحيا. c) I كذاك.

d) B ^{١١}فعلها مصره fere ut Jâc. ٣٣١, 4, sed habet quoque ^{١٢}فعلها مصره. I om. ^{١٣}فعلها مصره. e) I ^{١٤}فعلها مصره. f) B om. g) Jâc. (IV, ٣٣٧ ult.) videtur legisse ^{١٥}فعلها مصره. h) Jâc. II, lvo, 19 sqq. i) B

مستظلة, I id. cum ض ut solet. k) Codd. وحوله. l) B add.
ايضا. m) Codd. كفتونا, vid. BelAdh. ١٦٥. n) Codd. عليها مکتوب.

ولاية عبد الله بن طاهر المغرب وفرص^a فيها المنصور لآل رجل وزاد
 فيها المهدي^b القي^c رجل ولم يعطهم شيئاً لأنها قد كانت سُكِنَتْ
 بالجند والمتوعدة، وقال أبو النعمان الانشائي كان الضريق فيما بين
 انطاكية والمصيصة مسبعة يعرض للناس فيها الاسد فلما كان أيام
 الوليد بن عبد الملك شكى ذلك انيسه فوجه أربعة آلاف جاموس^d
 وجاموسة فنفع الله جد وعز^e بها، قال الواقدي ونما عز الحسن بن
 قسطنطينة النائي بلاد الروم سنة ١٧٢ في أهل خراسان والموصل والشام
 ومتوعدة العراق والحجاز خرج ما يلي طرسوس فاخبر المهدي^f ما في
 بنائها وتحصينها وشكنتها بالقاتلة من عظيم الغناء عن الاسلام والتبت
 للعدو وكان خرج في مرج طرسوس فركب الى مدينتها وفي يومئذ^g
 خراب فنظر اليها وانف بها من جميع جهتها وحزر عتة من
 يسكنها فوجد مائتي ألف فلما كان سنة ١٧١ بلغ الرشيد ان الروم
 قد اتتمروا بينهم للخروج الى طرسوس لتحصينها وترتيب المقاتلة بها
 فغزى العائفة هزيمة بن أعين وامر بعمارة طرسوس وبنائها وتصويرها
 ففعل فاجرى امرها على يدى قرج بن سليم^h الخادم فبنى قصبتهⁱ
 ومستجدتها ومسجداً بين النهر الى النهر فبلغ ذلك أربعة آلاف حطة
 كل ختة عشرون ذراعاً في مثلها واقطع أهل طرسوس الخنط في شهر
 ربيع الآخر سنة ١٧٢ ولما كانت سنة ١٨٠ أمر الرشيد ببناء مدينة
 عين زربة وتحصينها وحول اليها خلفا من الخراسانية واقامهم المنازل
 وفي سنة ١٨٣ أمر ببناء الهارونية فبنيت وشكنت بالقاتلة ونسبت
 اليه وامر الرشيد ببناء مدينة الكليسة السوداء وتحصينها وامر المنصور

a) وقد فرص. b) فيه. c) ألف. d) Male intellexit locum Beládh. ٣٩، 10، quod ibi signif. «non misit eos aliunde». e) Beládh. ٣٩. f) B et I مائتا، S utramque lect. habet. Beládh. مائة. g) Codd. ابن أبي سليمان. h) Codd. ابن أبي سليمان.

صالح بن علي بنناه ملطية^a وكانت خرابا وكان الحسن بن قحطبة
اتمها بامر المنصور والحقه الفعلة بنفسه وماله وكان الحسن يقبل من
سبق الى شرفة فله كذا فجاء اناس في العمل حتى فرغوا من بناء
ملطية ومسجدها في ستة اشهر ولم يومتد سبعون الفا وبني بها
للجند الذين اسكنوها لكل عرافة بيتان سفليان وعلتيان والعرافة^b
عشرة نفر الى خمسة عشر رجلا وبني لهم مسلحة على ثلثين ميلا
منها ومسلحة على نهر يدعى قبايق يدخ في انغرات^c واسكنها اربعة
آلاف مقاتل من اهل الجزيرة^d وزاد كل واحد منهم عشرة دنانير واقطع
الجند المزارع وبني حصن قلوئية^e وارض النيه بموضع يقل له حصن
منصور اربعون فرسخا^f

١٠ وقال الحاجب بن يوسف لزياد قروخ اخبرني عن العرب والامصار
فقال اصلح الله الامير انا بالعجم ابصر متى بالعرب قل ناخبرني قل فسئل
عما بدا لك قل اخبرني عن اهل الكوفة قل نزلوا بحضرة اهل السواد
فاخذوا^g من ضيافتهم^h وسماحتهم قل فدخل ابصرة قل نزلوا بحضرة النخوز
١٥ فاخذوا من مكرهم وبخلهم قل فاهل الحجاز قل نزلوا بحضرة السودان
فاخذوا من حكمةⁱ عقولهم وتسربلهم فغضب الحاجب فقال له اعزك الله
لست حجازيا اما انت رجل من اهل الشام قل فاخبرني عن اهل
الشام قل نزلوا بحضرة انروم فاخذوا من ترفله وصناعته وشجاعته^j
ويقال ريف اندنيا من السمك ما بين مهيروان^k الى عمان وريف
٢٠ الدنيا من انتم ما بين اليمن الى البصرة وقاجر وريف الدنيا من

a) S ملطية ut mox quoque B et I. b) B add. عليه. Cf.

Boládh. ١٨٠٠. c) B باغرات. d) Codd. العرب. e) B قلوئية. S

قلوئية I sino voc. Seqq. verba excopto منصور loco suo non
sunt; cf. Jác. I, 12, 3. f) Jác. I, ٥٢ ult. aqq. g) Jác.

منافهم. h) Jác. خفة. i) Codd. (س) ديار. Vulgo
مهروان.

الريثون^٥ فلسطين الى قنسرين^٦، وقال المدائني قدم وفد من العراق
 على معاوية بن ابي سفيان فيلج صَعَصَعَة بن صُوحان العَبْدِيُّ فقال
 معاوية مرحبا بكم واحلا قدمتم خير مقدم وقدمتم على خير خليفة
 وهو جُنَّة تلم وقدمتم الارض المقدسة وقدمتم ارض ثخشر والمنشر
 وقدمتم ارضا بها قبور الانبياء فقال صَعَصَعَة اما قولك يا معاوية قدمتم^٧
 خير مقدم فذاك من قدم على الله والله عنه راض واما قولك قدمتم
 على خليفتم وهو جُنَّة تلم فكيف بالجُنَّة اذا احترقته واما قولك
 قدمتم الارض المقدسة فان الارض لا تقُدّس اهلها لكن اهلها يقدّسونها^٨
 واما قولك قدمتم ارض ثخشر والمنشر فان بُعد الارض لا ينفع كافرا
 ولا يصير مؤمنا واما قولك قدمتم ارض الانبياء بها قبور الانبياء فان
 من مات بها من انفرعنة اكثر من من مات فيها من الانبياء فقال معاوية
 اسكت^٩ ارض لك قل ولا لك يا معاوية الارض لله يرثها من يشاء
 من عباده وانعاقبة للمتقين قل معاوية يا صَعَصَعَة اني كنت لأبغض
 ان اراك خديبا قال وانا والله يا معاوية ابغض ان اراك اميرا^{١٠}

قَلُّوا دَوْمَةَ الْغَنَظِلِّ شَامِيَّةً وفي فصل ما بين العراق والشلم وفي
 على سبع مراحل من دمشق^{١١}

قال ولَمَّا فَتَحَ انوشروان قَنَسَرِينَ وَمَنْبِيجَ وَحَلَبَ وَاَنْطَاكِيَةَ وَحِمَصَ
 ودمشق وايليا استنحس انطاكية وبنائها فلَمَّا انصرف الى العراق بنى
 مدينة على مثل انطاكية بسواقيها وشوارعها ودورها وسمّاها زَنْدَخُسْرَةَ^{١٢}
 وفي التي تسميها العرب رومية وامر^{١٣} ان يدخل اليها سبي انطاكية^{١٤}

a) B et I add. الى. b) I الى. c) Sic quoque IA III, 1.1,

7 a f. d) Hinc sequi videtur Moâwiam dixisse المقدسة الارض;

cf. Jâc. IV, ٥١., 16 sqq. e) Codd. من. f) Jâc. II, ١١٥, 20.

g) S om., I habet post وايلب. h) Codd. خشرة (زيد). i) Jâc. II, ١١٥, 20. j) S c. f. k) I سمتها. l) S c. f.

فلما دخلوها لم ينكروا من منازلهم شيئا فانطلق كل رجل منهم الى منزله الا رجلا اسكفاه كان على بابه بانفاكية شجرة فصاد فلم يرها على بابه يومئذ فتأخّر ساعة ثم اقتحم الدار فوجدها مثل داره فلما رأى ملك الروم ما قد فعلته كسرى من مدائنه وادعه ووجهه كسرى رجلا من مرابته الى ارض الروم بقبض ^a الاثاوة ⁵

وقل عمرو بن بآخر ^b رب بلد يستحيل ^c فيه العنبر وتذهب رائحته كقصبه الاهواز ^d

وقد كان هارون الرشيد هم بالمقام بانفاكية وكبر اهلها ذلك فقتل شيخ منهم وضدّه ليست من بلادك يا امير المؤمنين قل وكيف قل لان الطيب الفاخر يتغير فيها حتى لا ينفع منه ¹⁰ بكبير شيء ^e وانسلاخ يصدأ فيها ونو ^f من قلعة الهند ^g وقالوا سيحان بالذنة وجيخان بالمقيصة والبرقان ويسمى العظبان بطرسوس وجيخوس نهر بلخ ^h

وقل ابن شاذب تغور المياه ⁱ قبل يوم القيامة الا بئر زمزم ونهر الاردن وهو الذي قل الله عز وجل ان ائله مبتليكم بنهر ¹⁵ وكور الاردن تحيرة ^j وانسامرة ^k وبيسان وفحل وكور جرش وعكسا وكورة قدس وكورة صور وخراج الاردن ثلثمائة الف وخمسون الف دينار ومن الطبرية الى اللجون ٢٠ ميلا ثم الى القلنسوة ٢٠ ميلا ثم الى الرملة مدينة فلسطين ١٢٤ ميلا وفي على الجساة فحاج الشام ²⁰ والثغور ينزلونها ومدينة اللجون فيها صخرة عظيمة مدورة خارج ^l

a) Codd. رجل اسكفا. b) B بقبض. c) I. e. al-Djähith. d) B et I يستحيل. e) B et I ويذهب. S s. p. f) I بكثير. g) B et I يغور الماء. h) Codd. نهر. i) Kor. 2 vs. 250. j) B انا. k) Ut Ibn Khord. p. 72. Bdrst (apud Rosenmüller Anal. III, 15) كورة السامرية وفي نابلس. Cf. Dimaschki p. ٢٠.

l) Conj.; codd. حوسى. Ibn Khord. in cod. حونم. m) Jâc. IV, ٣٥١, 13 male اربعون. n) Jâc. في وسط.

المدينة وعلى الصخرة قبة وهو انهما مساجد ابراهيم عم يخرج من تحت الصخرة ماء كثير وذكروا ان ابراهيم ضرب بعضاه هذه الصخرة فخرج منها من الماء ما يتسع فيه اهل المدينة وساتيقلم الى يومنا هذا ٥ قالوا ولنا الزيت والزيتون الذي ليس في شيء من ابلدان اكثر منه في بلادنا وقل الله عز وجل ٥ من شجرة مبركة زيتونة ٥ ومن ابلستان اعجبية لئذ وحدثنى رجل قل قلت لاهل لئذ هذا بئنه، الشبانين لسليمان قل انتم اذا جل في صدوركم ابنيان اصغتموه الى الجن والشياطين هذا قبل مؤيد سليمان عمه بدعور كثيرة ٥ وعلى سبعة امبال من منبج حمة، عليها قبة تسمى المديور وعلى شفير حمة صورة رجل من حجر اسود تزعم النساء ان كل من لا تلد تحك فرجها بانف الصورة فيولد لها، وفيها حمام يقل له حمام الضواحي وفيه صورة رجل حجر يخرج ما احكم من احليه ٥

قالوا ومن عجبتنا تفاح لبنان وفيه اعجبة وذلك انه يكمل انتفاع من لبنان، هو تفاح جبل عذى لا طعم له ولا رائحة فلذا توسط 18 نهر البليخ فاحت رائحته وهذا شبيه بالذرية التي بناؤند فان بها قصبا يتخذ منه الذرية فليست له رائحة بئنه حتى يجاز بها ثنية الركاب وي من نهاوند على فراسخ كثيرة فلذا جاءت الثنية فاحت رائحته وحمل منها الى البلدان، وبشراز، شجرة تفاح انتفاع منها

من. S om. يوقد pro توقد Kor. 24 vs. 35. In I additur

8, ٨٣٩, I. Ad seqq. cf. Jâc. I, ٨٣٩, 8. B sine و. بنية، I. بنية

8 sqq. S om. Codd. حمة. f) Voc. in B. g) I et

الصراى. h) Jâc. I, ٨٣٩, 8 sqq., IV, ٨٢٨, 5 sqq. et infra

in capite de Nehâwend. i) Istakhrî ١٠. (ubi اصلناكر)، Mokadd. ٢٢٢, 15, Jâc. III, ٣٢, 14 et infra in capite de Persido.

نصفها حلواً في غاية اللآلؤ ونصف حامض في غاية الحموضة وليس
بفارس كلها من هذا النوع ألا هذه الشجرة الواحدة ٥

قَالُوا من عجائب الشام أربعة أشياء: بحيرة أنطية^٥ والبحيرة المُنْتَنَة
واحجار بعلبك ومنارة الاسكندرية^٦ فاما احجار بعلبك فان فيها حجرا على
٥ خمسة عشر ذراعا اقل واكثر ارتفاعه في السماء عشرة اذرع في عرض
خمس عشرة ذراعا في طول خمسة واربعين ذراعا هذا حجر واحد في
حائط، واما منارة^٧ الاسكندرية فانه يصعد اليها رجل على برذون
حتى يبلغ اعلاها وفي مبنية على سرطان من زجاج، واما بحيرة
الطبرية فانه يشرع اليها وينتفع بها للغسلات^٨ فاذا منع منها هذا
١٠ انتنت، والبحيرة المُنْتَنَة^٩ لا يغرق فيها شيء وكل شيء يقع فيها
فالما يطفوء على رأس الماء ٥

ومن عيوب اشلام كثرة تلواعينها والناس يهفون حصى خبيث وطواعين
الشام ودملميل للزبرة وجرب الزنج وطحال النجس، قَالُوا ومن اقم
بالموصل^{١٠} حولا وجد في قوته فضلا ومن اطل الصوم بالمصبيصة خيف
١٥ عليه الجنون ومن قدم من شق العراق الى بلاد الزنج لم يزل حزينا
ما اقم بها فان اكثر من شرب نبيذها وشرب ماء النارجيل صار
كالمتوه، وقال ابو هريرة انا لبراعيث الشام اخوف مني لغيرها ٥

وَقَالُوا في قول الله عز وجل^{١١} وَجاءَكُمْ مِنْ آتِنْدُو قُلَّ مِنْ فِلَسْطِينَ ٥
افتخار الشاميين على البصريين وفصل الحبلية على النخلة

٢٠ قال ابو عبد محمد بن سلمة انبصرت^{١٢} المعروف بابن العلاف القاري اني
لغى يوم من ايام المعتز بالله في ديوان الخراج بسر من راي مع جماعة
من قراء البصريين نعلاب بارزاقنا وفيينا على بن ابي ناسر^{١٣} ان طلع

a) S sine art. b) Codd. منظر (S منظر). c) Codd. الغسلات.

d) Cf. Jac. I, ٥١٩, 14. e) I ينفوف. f) B sine art. g) Kor.

12 vs. 101. h) Codd. المصرتى. i) S h. l. a. p.

علينا فتية من كتاب الأثبار ومعناه أبو حمران الشاعر ونحن نصف
 البصرة وما خُصت به من أرض الصدقة التي لا يسوغ للسلطان^a
 الأعظم تبديلها ولا للعمل تغييرها وما فيها من المد والجزر وللخلائج
 ومقدير السلطت ومنازل انقمر فقال أبو حمران ما من بلد ألا وقد
 أُعطى نوما من افضل يتفردة به وضوا من المرافق معدولا عن غيره^b
 يحجب به أهله وينمقون اليه في تقريظه^c فقلت له مجيبا لئن
 قلت ذلك قلنا لا نعرف مصرا جاعليا ولا اسلاميا افضل من البصرة
 ولا أرضا تجرى عليها اتاة اشرف من أرض الصدقة ولا شجرة في
 افضل من النخلة ولا نعرف بلدا اقرب برا من بحر وحضرا من بدو
 وريفا من فلاة وملاحا من جمال وقاص وحش من صادق^d سمك ونجدا^e
 من غور من البصرة فهي^f واسنة الارض وغوصة البحر ومغيص الاقطار
 وقلب الدنيا ولقد مثلت للحكماء الارض بصرة نائر فجعلوا الجؤجؤ
 بما فيه من القلب انبصرة وانرأس الشام والروم والجناحين^g المشرق
 والمغرب والذنب السودان ولا اكثر عددا من انبيضان فنقي بهذا
 وحده فخر^h فقالⁱ أبو حمران

كُلُّ قِتَاةٍ بِفَتَاةٍ مُعْجَبَةٍ^j وَانْخَفَسِي^k فِي عَيْنِ أُمَةٍ نُلُوءَةٍ
 وَقُلْتُ الْاَعْرَابِيَّةُ وَيَ تَرْفَنُ^l اِذَا لَهَا وَتَقَرُّ^m
 يَا قَوْمُ مَا لِي لَا احِبُ خَشَوَةَⁿ وَكُلَّ خِنْزِيرٍ يُحِبُّ وَلَدَهُ
 فإين انت يا اخا البصرة عن خصب انشام والجزيرة وعن فضل المساجد

a) B. يسوغ السلطان. b) I. ينفرد. c) تعجب. d) B. Codd. وصائد. e) Codd. تقريظه. f) B. و. g) Codd. وللجناحين. h) B. قال. i) Vulgo بليها Freytag, Prov. II, 315 n. 26. j) B. وتزفن. k) B. وللنفساء. l) B. et S. تزفن. m) TA sub عنجد habet عَنْجَدَةً ut docuit mo amicissimus Thorbecke, qui porro jubet conferre Lano I, 500 (sub حباري) et 2171 (sub عَنَد) et Freytag, Prov. II, 338.

الانصى والبلاد المقدسة وعن عذاة^a دارى مصر ربابعة وعن ربيع
قدر الكرمة وعن قول عمرو بن كلثوم

وعنده الله يأتيد^b دها الى ارض يعيش بها الفقير
لارض الشام وفي حمى^c وحب^d وزيتون^e وتم^f نسا العصور

5 ووالله لخلق البيضا وحدها اطيب من البصرة والرافقة اغذى من
الابلنة ولحلب اخصب من الكوفة وللحم وجدام وافد قبائل قصاعة
اشرف من بكر وتيم وضبة والاحيلة افضل من النخلة واللعب احلى
من الرطبة والربيبه اطيب من التمرة ونقد خص الله بلاد انشام من
بركة الزيتون والعواصم والجزيرة من لذة التين ومن انواع افواكه بما
10 يتهالك في اصغره انخل ويستبشع معه الرطب والتمر، قال فقلت
لابى حمران قد سمعنا نشيدك ووعينا افتخارك ولا احسبك سمعت
قول التحليل بن احمد في وصف البصرة ان يقول في قصر أنس بن
ملك ونهر ابن عمرو وادى العقيف

يا وادى انصر نعم انصر والوادي

12 وقول ابن ابي عيينة في ذلك^h

يا جنة فاضت الجنان فما تبلىها قيمة ولا تمن
علفتها^k فتخذتها ولنا ان فواى بذورها^l ونس
زوج^m حيتانها انصباب بها فانظر وفكر يا صالح في سقىⁿ

a) I et S غداة b) I s. p. c) Sic. d) Voc. in I.

e) S وجدها. f) E marg. S; codd. بها. g) I عمر. Haec prorsus
differunt ab iis quae habent Jâcât IV, 118, Agh. XVIII, 10 et
Bokrî apud Wûstenf. in ann. ad Jâc. h) Jâc. I, 141, Agh.
XVIII, 11. i) B يبلغنا Jâc. يعدلها k) Agh. et Jâc. الفتها.

l) Agh. لا عليها Jâc. لعلها m) B et S زوج ut Jâc., I sine voc.

n) Hemist. male confiatum e versibus seqq. (vid. Agh. et Jâc.)

وقوله ايضا في ارض البصرة^a

- يَذْكُرُنِي الْفَرْدَوْسَ طَوْرًا فَارْعَى وَطَرًا يَوَاتِبُنِي إِلَى الْقَصْفِ وَالْفَنَكِ
لَقَيْسَ كَلْبَكَارِ الْجَوَارِي وَتُرْبَةِ كَأَنَّ تَرَاهَا مَاءً وَدَّ عَلَى مِسْكٍ
وَسَرْبٍ مِنَ الْغَزَلِ يَرْتَعْنَ حَوْلَهُ كَمَا انْسَلَّ مِنْظُومٌ مِنَ الدُّرِّ مِنْ سِلْكٍ
وورقة تحكى الموصلي انا شدت بتغريدها احبب بها وبمن تحكى^b
فيما طيب ذاك انقصر قصيرا ونزقة باقيه رخب غير وعي ولا صنك
وسئل هشام بن عبد الملك خاند بن صفوان عن البصرة فقل اذا
أخبرك يا امير المؤمنين بخروج قنصان فجيء هذا بالطيرة والظليم
وهذا بالسك والشبوط ونحن اكثر الناس سجا وحا وخزا وديجا
وبرونا هملجا وجارية^c مغنجا بيوتنا الذهب ونهنا انجب اوله
رطب واخره عطب^d فلنخل في مكابه كالزيتون عندكم في منابه
ثم هو في اكمامه^e فذاك في اغصانه ثم هو في آفانه كذاك في رمانه
فن الراسخات في السوحل المطعيات في المحل الملقحات بالحقل
يُخْرِجْنَ اسفاننا عظاما وواسطاما نظاما كتما ملثت رباطا^f ثم تفتت
عن قضبان اللجين منظومة بالوللو الاخضر ثم يصير زهبا منظوما^g
بالزبرجد الاخضر ثم يصير عسلا معلقا في الهواه ليس في قرنة ولا
سقاء بعيدا من التراب كالشهد المذاب ثم يصير في اكيسة^h الرجال
فيستعان به على العيال واما نهنا العجب فانه يقبل عند حاجتنا

a) Agh. XVIII, ١٤. b) I. يوما c) Agh. بغرس d) Agh.

غدت f) Agh. (وورقا I وورقا B) ورقا تحكى e) Codd. استل.

سهل g) Agh. ومنزلا h) Agh. احيت بها ديم e) Codd.

k) B. Introductio est infra in descriptione Basrao; cf. Jâc. I, ١٤١.

l) Male pro الطي ut السمك m) Jâc. بأشيم

n) B. عطب Jâc. القصب o) Codd. et Jâc. مباركة p) Jâc.

واقسطا r) Male proposui ad Jâc. l.l. من Jâc. q) على افنانه

Pro نظاما Jâc. صخاما s) Codd. رباطا t) Sic hic et doinde

pro تصوير u) Codd. male اكيسة Jâc. كيسة.

اليه ويُذبر عند ريتنا منه وله» عيب لا يحاجبه ولا يُغلق عنا
 دونه حجاب فقال هشلم بلدكم اكرم بقاع الارض يا اخا بى نعيم،
 فلما راي ابو حُرّان اطراب النشيد في مدح بلدى قطع على كلامي
 وعارضني دون مرادى فقال والله ان لنا معكم بفنخل ييسان^٥ ونواحي
 الاردن لاعظم الشكر في النخل لما نعبأ به ولا نراه طائلا فنذكره وما
 نصنع بطلب الحاجة من بعد ونحن نجدها من قرب هذا الحسن بن
 هانئ، صاحبكم الذي لا تنكرونه وخيركمم الذي لا تدفعونه يقول
 في البصرة

أَلَا كُلُّ بَصْرِيٍّ يَرَى أَنَّما الْعَلَى مُكَمَّمَةً سَخَفَ لَهْنٍ جَرِيمٍ
 10 فَإِنْ يَغْرِسُوا نَخْلًا فَإِنْ غَرَسْنَا صِرَافٍ وَطَعْنُ فِي الثُّخُورِ سَخِينٍ
 فَإِنْ أَكَّ بَصْرِيًّا فَإِنْ مَهَاجِرِي يَمْشُفُ وَيَكُنُ الْحَدِيثُ شَجُونٍ
 لِأَوْدٍ عَمَّانَ بِالْمُهَلِّبِ تَرْوَةً إِذَا افْتَخَرَ الْاقْوَامُ فَرَّ قَلِيلٌ
 وَكَثُرَ تَرَى أَنَّ الثُّبُوتَ أَنْزَلَتْ عَلَى مَسْنَعٍ فِي الرَّحْمِ وَهُوَ جَنِينٌ
 وَلَا لَمْتَ قَيْسًا فِي فُتَيْبَةٍ بَعْدَهَا وَفَخَّرَا بِهِ أَنَّ الْحَدِيثَ فُنُونٌ
 15 وانشد ابو حُرّان يصف نفسه لما اجتمعوا عليه في المناظرة وهو وحده
 حَمُولٌ لِمَا حَمَلْتَهُ غَيْرُ صَبِيحٍ ذَرَاعًا بِمَا ضَاقَ الْكُلُمُ بِهِ مَسْكَ
 دَعَانِي فَأَعْطَانِي مَوَدَّةَ قَلْبِهِ مَوَدَّتَهُ الْمُثَلَّى وَفِي مَالِهِ الشَّرْكَاءُ
 ثم اشار الى ابن^٦ الى فلشر فقال

جَنْدَلْتَنِي أَصْطَكْتَنِي أَصْطَكَاكَه إِنَّ الدُّلِيلَ يَكْشُرُ الْعِرَاكَ
 20 وَقَدْ يَضْرِبُ الْعَيْرَ وَالْمَوَاةَ فِي النَّارِ ثُمَّ قَالَ أَبُو حُرّانَ لَنَا الزَّيْتُ

a) Codd. أوله. b) S s. p., B et I ميسان. c) I add. هو.
 d) B et I om. e) *Diwan* p. ٧١. f) Codd. نهرا. *Div.* تغرسوا.
 g) *Div.* وأن. h) *Div.* (in quo versus alius praeced.) نخوة.
 i) B et S ييلين. k) *Div.* (in quo iterum versus additur) فما.

l) *Div.* وفخر. m) Codd. حملته. n) B et I om. Deinde I
 بن ياسر. o) Cf. *Freytag, Prov.* I, 310 n. 114. p) B sine o.
 Cf. *Freytag, Prov.* II, 248 n. 21.

والزيتون ولنا عروساه الدنيا غرة وعسقلان ومدينة دمشق وفي أرم
 ذات العباد ولنا الارض المقدسة وفي بلادنا للجبل الذي كُلم الله عز
 وجل عليه موسى عم وجبل لبنان من جبالنا وبيت المقدس من بلادنا
 ولنا المدن العجيبة والكر الشريفة مثل كرسوس والمصيصة وملطية
 والرملة وفلسطين وانطاكية وحلب وصور وصيدا وكبرية والرملة افضل 5
 الاشجار والعنب سيد الثمار وفي نعمة الورق ناضرة الخصرة غريبة تقطيع
 الورقة بدیعة الزوايا ملحة للزوف حسنة المقادير لانما قوت من سرقة
 حرير واستخرجت من ثوب نسيج كثيفة الظل خفيفة القيء لندة
 اغصان ليئة الافنان خصرة الاطراف كريمة الاخلاق سلسلة القياد
 رفيعة جوهر الاعواد لذیذة الحنى قريبة المجتنى 10 صغيرة العجمة
 رفيعة للجلدة عذبة المذاق سهلة المزدرد كثيرة الماء فاضلة المتحبر على
 المنظر شريفة العنصر والجوهر وكلام كثير لم يستدرك ثم لا يأنف
 الغيلان الناعقات الكرم كلفها النخل ولا يعشش في جوانبها العصافير
 المؤدية بصيلائه اصواتها عند غناء النغران وورق العيدان
 كتعشيشها في الانقل واصول الكرايف والاكراب ولا يتولد منها من 15
 ضاحك الدود وسماجة الحشرات والبهائم ما يتولد من الليف ولا يستكن
 في اثنائه من الذر والفراش ولا يتحصن فيها من الحيات والعقارب
 وعظام العناكب وذوات السموم القاتلة ما يتحصن في رعوس النخل فهذا
 على هذا والنخل تخلف وتُحيل ولم نر كومة حالت ولا اخلفت
 واسم الكرم مشتق من الكرم والكرامة والاكرام والتكرم وقد قدم الله 20

a) Codd. عروسى. b) الورق. c) B يستج، I id. sine voc.,
 بسمج. d) I المجتنى. e) S تعشش. f) Sic I; B بصيلائه،
 S بصلائه. g) B et S غداء، I om. Deinde B et I النغران، S
 ينحصن. h) Codd. وورق. i) B كتعششها. j) I المعان،
 infra ut rec., S ناحصر، infra ut rec. s. p. l) B om.

جَدَّ وَعِزَّهُ ذَكَرَهُ فِي كِتَابِهِ عَلَى سَائِرِ الْأَشْيَاءِ فَقَالَ جَدَّ وَعِزَّهُ وَفِي
 الْأَرْضِ قِطْعٌ مُتَجَاوِرَاتٌ وَجَنَّتٌ مِنْ أَعْنَابٍ وَزَرْعٌ وَنَخِيلٌ فَقَدْ ذَكَرَ
 الْكَلَامَ وَجَعَلَ النَّخْلَ نِدَاءً لِلزَّرْعِ وَلِلَّهِ أَنْ يَفْعَلَ مَا يَشَاءُ وَيَحْكُمَ مَا يَرِيدُ
 وَقَالَ جَدَّ وَعِزَّهُ وَأَصْرَبَ لَهُمْ مَثَلًا رَجُلَيْنِ * جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ
 ٥ أَعْنَابٍ وَحَفَقْنَاهُمَا بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا فَجَعَلَ الْكَرْمُ أَصْلًا
 لِلْجَنَّتَيْنِ وَالنَّخْلُ مِنَ النَّوَاتِدِ وَقَالَ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا
 فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ
 * رَزَقْنَا لِعِبَادِنَا وَقَالَ أَتَنْتَرُونَ فِيمَا هَاهُنَا آمِنِينَ فَبِي جَنَّتٍ وَعُيُونٍ
 وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ فَالْجَنَّتُ حَدَائِقَ الْكَلَامِ وَقَالَ فَأَنْبَتْنَا
 10 فِيهَا حَبًّا وَعِنَبًا وَقَضْبًا وَرَيْتُمَا وَنَخْلًا فَجَعَلَ النَّخْلُ فِي تَرْتِيبٍ مِنَ
 الْخَلْفِ وَالْكَرْمُ فِي مَكَانِهِ مِنَ التَّقْدِيمِ وَقَالَ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ
 مَعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ فَهَلْ يُعْرِشُ * مِنَ الشَّجَرِ
 شَيْءٌ غَيْرَ الْكَلَامِ وَالْجَنَّةِ الْمُؤَيَّنَةِ مَقْصُورٍ عَلَيْهِ وَالْمَعْرُوشَةِ الْمَرْفُوعَةِ الْعِيدَانِ *
 عَلَى الْخَشَبِ وَالْقَضْبِ وَفِي فِي الْفَرَادِيسِ * وَاحِدُهَا فَرْدُوسٌ وَالْحَصِيمُ
 15 أَرْفَعُ مِنَ الْبَلَحِ وَالْيَوَلَابِ الْغَلِيْبُ مِنَ الْبُسْرِ وَالْعِنَبِ الذُّنُوبُ مِنَ الْكُتُبِ
 وَالْمَجْدُ أَقْلُ غَوَائِلَ مِنَ التَّمْرِ وَالْخَمْرِ أَنْفَعُ مِنَ النَّبِيذِ وَخَلُّ الْخَمْرِ
 أَثْقَلُ وَأَحْسَنُ مِنْ خَلِّ الدَّقْلِ وَالطَّلَا فَوَيْ الْأُدُوشَابِ وَالْحَبْلَةُ سَيِّدَةُ
 النَّخْلَةِ لِأَنَّ الْحَبْلَةَ خَيْرٌ وَنَفْعٌ كُلُّهَا وَالنَّخْلَةُ شَرٌّ وَكَذَلِكَ قَالَ
 بَعْضُ الْمُحَدِّثِينَ

20 النَّخْلُ عَبْدٌ وَهَذَا الْكَلَامُ سَيِّدُهُ وَمَنْ يَقَايِسُ بَيْنَ التَّمْرِ وَالْعِنَبِ
 وَذَكَرَ أَبُو اسْحَاقَ أَنَّهُ رَأَى بِمَدِينَةِ صَنْعَاءَ عِنَبًا يَقَالُ لَهُ الْمُخْتَمُ فَوَزَنَ

a) Addidi. b) Kor. 13 vs. 4. c) Kor. 18 vs. 31. d) B

tantum إلى آخر. e) Kor. 50 vs. 9 sq., ubi أَنْزَلْنَا. f) S om.

g) Kor. 26 vs. 146 sqq. h) Kor. 80 vs. 27 sqq. i) Kor. 6

vs. 142. k) B بِالْعِيدَانِ. l) I om. m) B et I الْحَجِيبِ S

وَالزَّبِيبِ. n) I sine art.

منه حبة فوجدتها اكثر من اربعة اساتير والاستار اربعة دراهم وحمل
بعض عمال الرشيد باليمن اليه في بعض ما حج عنقودين في محملين
على بعير، وقد يحمل من جبال ارمينية واذربيجان اخونة عظيمة
جدا يكون دور بعضها عشرين شبرا من خشب اللمة، قالوا
واطيب العنب الجرشى^٥ وهو دقيق وله عنقايد تكون له ثلثا، ومنه^٦
عيون البقر وهو عنب اسود عظم الحب، ومنه السكر عنب صادق
للحلاوة، ومنه اطراف العدارى عنب اسود كانه بلوط عنقوده نحو
الذراع ومنه الصروع عنب ابيض كبار الحب قليل الماء عظيم العناقيد،
ومنه الكلافى^٧ منسوب الى كلاف بلد في شق اليمن، ومنه الدوالى^٨
عنب اسود غير حالك وهل نحن وان اطينا في ذكر العنب واسهبنا^{١٠}
في نعت منافعها ومناقبه فمعلوه ما له او بالغون به انهاحقاقه وموفوه
ما هو له من الخصال الحمودة والخلال المرضية ومن طيب الطعم وشدة
الحلاوة وكثرة الماء وجم النفع ووفور الجسم وصغر العجم^٩ وكثرة الاجناس
والضروب والانواع ولو ان رجلا خرج من بيته مسافرا في عنقوان
شبيبته وحدائنه سنة واستقرى^{١١} البلدان صقعا فصقعا يتتبع الكرم
مصرا فصرا حتى يهزم وصغيرا حتى يبدن لتعرف اجناسه واحاطة
العلم بانواعه بل اقليما واحدا من الاقليم واحة من افطار الارض
لأعوزة وغلبه وعزوة وبهره ان كان كثرة فنونه واختلاف انواعه لا يدرك
كالسنايا والخمرى بنلسوج قنبريل والملاحى^{١٢} ببغداد والصقلبي^{١٣} والاحمر^{١٤}
بسر من راي والزراوى بالوفة والحلاوى والبيروزى والجرشى^{١٥} بالبصرة^{٢٠}

a) B الجرشى. Cf. Müller, *Burgen und Schlösser*, I, p. 60.

b) Codd. يكون. c) B et S الكلافى et كلاف, I sine voc. d) B

et S الدوالى, I sine voc. e) I كمعلوه ut vid. f) S المعجم

sic. g) B et I واستقرى. h) I والملاحى, B et S sine voc.

i) B et I الاحمر. k) Codd. والجرشى.

وانهارها والسَّمَاقى بالاغواز وعيون البَقَر بالشلم والمُرَقى^٥ بالبَلِيخ ونهر
 سعيد والمختَّم بالرقى والفرسى والزَّجُون والاسفيدمَشكة والسيانوشك^٥
 والناشقينى والبارجنك^٤ والخنرجية بقزوين والوفيل^٦ والمنسى
 والمسينى^٧ بناحية الجبل واهل الطب مجمعون على ان العنب اكثر
 ٥ غذاء وانقى^٨ كيموسا من جميع الفواكه وانتشار وان الاكثر منه غير
 صار كضرر التين والخوخ وسائر الفواكه الرطبة وانه حار رطب على
 طبع الحيوة قليل الفضول مؤيد للدم الصحيح النقى وانه ملائم
 لجميع^٩ الطبائع نافع لجميع الاسنان^{١٠} في كد البلدان والابيض اقل
 حرارة من الاسود وحمري^{١١} قطربل خاصية في الرائحة عجيبة وقال
 10 الثَّقَفى اطيب الطعم عنب قطيف اصابه الخريف بوانى ثقيف وقال
 خالد بن صفوان من فاته الرارقى في ابار^{١٢} فحق لاهله ان يبكوا
 عليه وقال الرسول^{١٣} صلعم كلوا الزبيب فانه يأكل البلغم ويطفى^{١٤} المرة
 ويذهب بالنصب ويشد^{١٥} العصب ويحسن الخلق^{١٦} وقالوا انفع الاشربة
 شراب الهم فانها افضل الاشربة كما ان ثمرتها رأس الثمار وشجرتها
 15 رئيس^{١٧} الاشجار وانها دواء لا داء فيه وخير لا شر معه وان من
 اصح^{١٨} الدلائل على ذلك ووضح البرهان^{١٩} له وصف رب العالمين لها
 بالذلة^{٢٠} واجماع محلليها ومحرميها على تقديمها في الطيب وتفردها
 بطيب النكهة وصفاء اللون وسلس المذاقة وسهولة الجرى ولذاذة الطعم
 وحسن اللون وذلك العرف وحمرة^{٢١} البشرة وصحة الجوهر وطول البقاء
 20 على الدهر وتوليد الفرح والسرور ونقى الهم والغم وعلى انها تغذو

مشك pro مشك I^b بالبَلِيخ, B Deindo. والمُرَقى I^a

o corr. c) B والشياوشك. d) I والبارجنك. e) I et S

وابقى S^h. والسسينى I^g. والوفيل^f B. والخرنج

جميع Sⁱ. الانتسان B et S^k. وخنمر Codd. l) وخنمر m) B

رئيسة Sⁿ. Kor. 37 vs. 45, 47 vs. 16. o)

وخمة B^p.

فلا تَنْزَى وتَنْفَع ولا تَصْرُ وانها انفع المشروبات المفردة والمرتبة لجميع
الانسان في كل البلدان وفي كل فصل و زمان وانها تشارك المسكرات
في منافعها وتنافيها في رذائلها وان من افعالها التي هي لها دون
غيرها تنظيف الابدان ورحض الابدان وتوفير المخاض وتنقية الامشاج
وتصفية النطفة وغسل المفاصل البهيسة من الامشاج القذرة والليموسات⁵
المتسخة وانها تفتح السدد المتعقدة وتذيب الفضول الزائدة وتولد
الدم الصحيح الذي هو للحياة وتسخن الدم الغليظ للجماد الفاسد
الذي منه بدو الادواء الفاحشة وتذكي النار الغريزية وتقوى الحرارة
الطبيعية وتحسن اللون وتدفيء الكلى وتدر البول وتغسل المثانة وتقوى
التبد والمعدة وتهضم الطعام وتحلر الرياح وترقق البلغم المالح والبرج¹⁰
ثم الحمر معا قد وصف لها من الطيب والحسن وصار في حيزها من
ذلك المشتم وصحة الجوهر فوق كبار المعجونات في دفع المضار وارفع
الابرجات في تحليل اوصاب الدمغ والاعصاب والطف من دهن الخروع
في التمشي في علف المفاصل والوغول في اعظم تجانس بنفعها العقاقير
المختارة وتنوب عن السموم الحائلة والصادات المنددة والاطلية الملقوبة¹⁵
وتجربى مع الادوية النافعة حيث جرت ولا بد للمعجونات الكبار منها
اذا رُكبت فهي افضل ما غير به الماء بعد شرب الادوية المسهلة
وعند العلاج في الحمية¹ ولا تُذاب الصمغ المتجسدة وتُباع ألبان
النبات الداخلة في المعجونات الرفيعة نحو الشليتا والترياق والتياذيطوس
والهبطارغن² ألا بها وما كان من نوعها من العقيد او نبيذ الربيب³⁰
وخل الحمر فقالوا أنس الله ببقائك الايلم وعمر بك الآداب واحيا
بحيوتك العلوم»

a) I c. ب. b) B et S الانسان. c) Codd. الذي هو. d) I
الحمية S، الحمية I f) وتمدكي S e) المتعقدة.
g) S s. p., I والهبطارغن.

القول فى الجزيرة

سئل الشعبي^٥ عن الجزيرة جزيرة العرب فقال ما بين العذيب الى
 حضرموت وقال الاصمعي^٦ جزيرة العرب ما لم تظلمه فارس والروم وقال
 البليش^٧ جزيرة العرب ما بين نجران الى العذيب وقال ابو عبيدة^٨
 ٥ جزيرة العرب ما بين حنقر الى موسى الى اقصى اليمن فى الطول وفى
 العرض ما بين رمل يبرين الى السماوة وقالوا الجزيرة ما بين دجلة
 والفرات والموصل من الجزيرة وكذلك الرقة والرافقة وقال محمد بن
 الحسن^٩ بلاد العرب الذين لا تقبل منهم الجزيرة ولا يرصى منهم
 الا بالدخول فى الاسلام او السيف من العذيب الى ابيس عن
 10 فذلك الجزيرة قال ابن الاعرابي الجزيرة ما كان فيه بقعة وانما سميت
 الجزيرة لانها تقطع الفرات ودجلة وقد تقطع فى البر

وانما سميت الموصل موصلاً لانها وصلت بين الجزيرة والشام والجزيرة
 من عمل ستميساط^{١٠} الى بلد ومن الموصل الى الارمن ويقال سميت
 الموصل لانها وصلت بين الفرات ودجلة ومدينة الموصل بناها محمد
 15 ابن مروان وروند الموصل بناها راوند بن بيزاسف^{١١} وولى عمر بن
 الخطاب عتبة بن فزاد السلمي الموصل سنة ٢٠ فقاتله اهل الحصن
 فاخذ حصنها الشرقى عنوة وعبر دجلة فصالحه اهل الحصن الآخر على
 الجزيرة والآن لمن اراد الجلاء فى الجلاء ثم فتح الفرنج وقره ارض
 بالهندرا^{١٢} ودايسن^{١٣} وجميع معاقل الاكراد^{١٤} واول من اختط الموصل

٥) Sec. Jâc. II, v, 6 الهيثم بن عدى sed cf. Bekri ١, 1.
 ٦) I تبليغ 8 s. p.; Bekri ٥, 4 a f. يبلغ. ٧) Bekri ١, 2 ابو
 ٨) Codd. يقبل 8; لا يقبل B. الحسين B. عبيد
 ٩) Cf. supra p. ٣١, et ann. m. السيف. ١٠) I شمساط
 ١١) Jâc. IV, ١١٣, 12 مروان بن محمد sed cf. Belâdh. ٣٣٦. ١٢) Cf.
 Jâc. II, v, 1, 14. ١٣) B sine art. Deinde I والفراء. Cf. Belâdh. ٣٣٦.
 ١٤) B et I زاهدرا 8 زاهدرا Cf. Hoffmann, *Auszüge*, p. 209.
 ١٥) Codd. ورايسن ut Jâc. Legi secundum Hoffmann p. 203, sed
 infra lectio رامين juxta الداسن recurrit.

واسكنها العرب ومصرها قرنة بن عرقجة البارقى وكان عمر عزل عتبة
 عن الموصل ولأها هرثة وكان بها الحصن ويبيع الانصارى ومنازله
 ومحلة اليهود فصرها هرثة ثم بنى المسجد الجامع ثم بنى بعدها
 الحديثة وكانت قرية قديمة فيها بيعتان فصرها واسكنها قوما من
 العرب فسميت الحديثة لأنها بعد الموصل، واقتح عتبة بن فرقد
 الطيرهان وتكريت وآمن أهل حصن تكريت على انفسهم واموالهم وسار
 فى كورة^a باجرمق حتى صار الى شهرزور
 وتكريت من كور الموصل وازاتها فى البرية مدينة المحصرة على
 برية سنجارية وبينها وبين دجلة خمسة عشر فرسخا^{*} وبينها وبين
 الفرات خمسة عشر فرسخا^a وفي مبنية بالحجارة البيض^e بيوتها¹⁰
 وسقفها وابوابها وفي على تل ولها ستون برج كبرا وبين البرج والبرج
 تسعة أبراج صغار^{*} على رأس كل برج قصر واسفلها حمام وقد
 حبل عليها نهر انثرارة ويشق المدينة ثم يخرج وعلى حافى الثرثار
 القرى والجنان والثرثار يخرج من سنجارية ويصب فى الفرات ويحمل
 عليه السفن وكان ملكه المحصرة الساطرون ثم الصيرون^m ويقال انه
 كان على المحصرة باب يغلقه رجل ولا يفتحه الا خلف كثير وهو

باجرمق. ^a Codd. كور. Cf. Belâdh. ٣٠٣ et ٣١٠. Lectionem codd. (I تاجرمق, S باجرمق) ut quoque in codice suo Belâdh. legit Jâcût, servavi pro باجرمق. Ex illa (antiquiore) forma derivatum videtur nomen الجرامقة. ^b B et I الحصن, S المحصر. Locum excerptum Jâcût, II, ٢٨١ ult. sqq. sed non laudato auctore. ^c B et I سيجان. ^d I om. ^e Jâc. المهندمة. ^f Jâc. بازاء. ^g Jâc.

جور بها. ^h Codd. عليه. Jâc. S ex emend.; ⁱ الزاب. codd. h. l. ^k Codd. سيجان (S a. p.) Pro ويصب I et B a priori manu وانصب. ^l I ملكه. Deinde B et I الحصن, S المحصر.

^m I الصيرون. ⁿ Codd. المحصى et sic in versu Adjji et infra.

Cf. Tab. I, ٨٣٠, 7, 10 et ann. c et e. ^o B يغلقه.

الذى قل فيه عدي بن زيد

وأخو الحضر ان بناء واذ دجلة تجبى اليه والخابور

وقل الشرقى بن فلان لما افتقرت قصاعة خرجت فرقة منهم الى الجزيرة وعليهم ملك يقال له الصيرون بن جيهلة^a احد الاخلاف^b فمزلوا مدينة الحضر وكان بناؤها على تلسمين^c ألا يهدمها إلا حمامة ورقاء مملوكة بحيص امرأة زرقاء^d فاخرج صيرون كل امرأة عاك وغزا الصيرون في جميع قصاعة فاصاب خلقا من اهل شهزور^e فقتلهم واغار على السواد فاصاب ما اخذت سابور لى الاكتاف فسمع سابور بذلك فخرج واقام عليهم سنتين^f لا يظفر منهم بشئ حتى عركت انصيرة

بنيت الصيرون فأخرجت الى الربض فنظر اليها سابور فعشقها وعشقتها فقالت له ما لى^g عندك ان ذلتك على ما تفعل^h به هذه المدينة قل لها اجعلك فوق نسامىⁱ قائم فلهذا الى حيص امرأة زرقاء فاكذب به^j فى * ورقة^k ثم اجعلها فى عنق^l ورشان وسرحه فلذا وقع على القصر ارض بافله ففعل فكان لما قالت فقتل من قصاعة نحو^m مائى الف رجل وأفى فبقتل كثيرة وبادت الى بومنا هذا فقال الجدىⁿ القصاعى

الم يحزنك والآباء تنبى^o بمقتل تنبيرون وبني العبيد

ثم انه خرج^p بابنة الصيرون حتى عرس بعين التمر فلم تنم تلك الليلة قل لها ما لك قالت لم اسم على فراش فقتل اخشن من فراشك هذه قل ويلك وهل نمت الملوك على فرش قط اولاً من فرشى قالت

a) S s. p.; B جيهلة, I جيهلة; Jác. جلهمة. Cf. Tab. I, ٨٧, 14.

b) B الاخلاف, S الاحلاف. c) Codd. بناء. d) I et S شهزور.

e) Codd. فاصابت. f) I سنين. g) Codd. البصرة. Vid. Tab. I,

٨١, 3. h) Addidi. i) B يفتح, S يفتح. k) Codd. فاكذب.

l) Codd. ورقاء. Forte aliter emendari debet. Jác.

Tab. واخلف به دم حمامة ورقاء واكتب به واشده فى عنق ورشان.

عليك حمامة ورقاء مملوكة فاكذب فى رجلها بحيص جارية بكر زرقاء.

m) B et I add. من. n) Tab. et Jác. تنمى. o) B et I اخرج.

نعم ونظر فلذا في الفراش ورقة آس * وكانت قد التزقت ^{هـ} ببطنها
فقالة بما كان ابوك يغذوانك قالت بشهد الابكار ولباب البر وصغار
المعر فقال سابور انت لم تكافي ابوك على حسن صنيعهما بك ولم
تفي لهما فكيف ^{هـ} تفين في فشدت نوابها الى نذب فرسين جموحين
ثم استكصرا فقطعاها ^{هـ}

5

ومن الموصل ايضا الطبرهان ^{هـ} والسِّن والحدِيثَة ومَرَجْ جُهَيْتَة ونِينَوَى
وباحلى ^ا والمرج ^ب وبنهدرا ^ج وبعذرا ^د وحبثين ^{هـ} وبنقل ^و وحرّة ^ز وبنعاس ^ح
والمعد ^ط ورامين ^ي والحنائية ^ك وبارجمي ^ل وبلغيش ^م والداين ^ن وكفرغوى ^س
وخراج الموصل اربعة آلاف الف درهم ^{هـ}

والموصل جبل يسمى شَعْران لكثرة اشجاره ويقال للشجر الشعراء

...

a) Codd. وكان قد التزقت. b) B قل. c) S بغدادك. d) Addidi. e) B ut Jâc. IV, ٩٣, 15 male الطبرهان. f) S
بوتلى i. e. وبارضلى Jâc. وبارحلى (p. 82 l. 2) et cod. Ibn Khord. g) B et I وبعذرا, forma quoque bona. h) Codd. وحينوف. cod.
Ibn Khord. وحينين. Cf. Hoffmann p. 233 Heptôn, Haftûn. i) Sic S; B وبنعل ^ا, وبنعل ^ب, cod. Ibn Khord. وبنقل ^ج, Jâc. non
habet. k) B وبنعاس ^د, I s. p., وبنعاس ^{هـ}, Ibn Khord. وبنعاس ^و. Jâc. ejus loco habet كرمليس (Hoffmann p. 200). Belâdh. ٣٣٢, 1
بانعثا. Cf. Hoffmann p. 237 et fortasse p. 203 ann. 1613. Cum

componi nequit. d) Sic voc. B; S والمعد ut Jâc. et
Belâdh. ٣٣٢ ult. Forto pro معلثا; cf. Hoffmann p. 209. m) Sic
codd., Ibn Khord. et Jâc., Belâdh. ٣٣١ ult. دامير. Cum Hoffmann
p. 203 legendum esse, non improbable est, sed noster sal-
tem pro alio loco habuit. Cf. supra ١٢٨. n) B وللدابه ^ا, I
وللداه ^ب, cod. Ibn Khord. والحننة (sine taschdid). Vid.
Hoffmann p. 216 sq. o) B وبنعيس ^ج, I et S s. p. p) B et S
وكنفرعلى ^د, I وكنفرعلى ^{هـ}. q) B et I وكنفرعلى ^و, وكنفرعلى ^ز. Hunc
locum et duo praeced. non habent Ibn Khord. et Jâc., qui vero
addunt دقوق وخانيجار Obiter moneo apud Ibn Khord. l. 4 verba
وساحوى وكنفرعلى non esse in codice Bodl., qui post سابور
جنها حبنا (حبنا) سابور ^ح وكنفرعلى ^د i. e.

ويقال بل هو جبل ببلجزمي ويسمى جبل قنديل والفرسية تخت
شِيرُوبِه^٥ وهو من اعر الجبال وفيه كثرى والعنب وانواع الطير وشجر
عظام كبار يُقطع فيحمل الى العراق والثلج فيه يقيم في الشتاء والصيف
واذا خرجت من ثَقُوقًا ظهر لك وجهه منه يلي الزاب الصغير *

٥ وَقَالَ الرَّقِيُّ لَمْ يَبْقَ بِالْجَزِيرَةِ مَوْضِعٌ قَدِمَ اِلَّا فُجِعَ عَلَى عَهْدِ عَمْرِو
ابن لُحْطَابٍ رَضِيَ^٦ عَلَى يَدَيِ عِيَّاسِ بْنِ غَنَمٍ فُجِعَ حَرَّانَ وَاتَرَقَّةَ
وَقَرْقِيسِيَا وَنَصِيبِيْنَ وَسُنَّجَارَ وَامِدَ وَمَيَّافَرِقِينَ وَكَفَرْتَوْكَا وَطُورَ عَبْدِيْنِ
وَحَصْنَ مَارْدِيْنَ وَدَارَا وَتَرْتَى وَتَيْتَى^٧ وَأَرْزَنَ *

وَالرَّقَّةَ واسطة^٨ دِيَارِ مَصْمٍ وَلَمْ يَكُنْ لِلرَّاقَّةِ اثرٌ وَاثَمًا بِنَاهَا الْمَنْصُورُ.
١٥ سَنًا ١٥٥ عَلَى بِنَاءِ مَدِينَتِهِ بِبَغْدَادَ وَرُتِبَ فِيهَا جُنْدًا مِنْ اَهْلِ
خُرَاسَانَ *

كَلَّ الْكِنَانِيُّ^٩ فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: اِنِّي مُهَاجِرٌ اِلَى رَبِّي كُلَّ اِلَى
حَرَّانَ * وَفِي قَوْلِهِ: اِنِّي ذَاهِبٌ اِلَى رَبِّي كُلَّ اِلَى حَرَّانَ كُلَّ كَعْبٍ فِي
قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ: وَنَجَّيْنَاهُ وَلَوْحًا اِلَى الْاَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا
لِلْعَالَمِيْنَ كُلَّ حَرَّانَ وَقَوْلُهُ: اَنْزَلْنِي مَنْزِلًا مُبَارَكًا كُلَّ حَرَّانَ، وَقَالَ
١٥ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُفِعَتْ لَيْلَةُ اُسْرِي فِي فَرَايْتٍ^{١٠} مَدِينَةٍ فَاجْتَبَيْتِي فَكَلَّمْتُ

٥) Vid. Jâc. III, ١٨, 16, ubi forte السكيت male pro
سبرمد S, سرفيد I, سرقند B, ابن الفقيه Hoffmann p. 257.
b) B et S وحده I, وجد. c) يعني I. d) Belâdh. ١٧٥, 8 sqq.
e) I et S om. f) Vulgo بازدي B; ويرندي. g) Codd.

٨) الكتاني B. Dhahabî Moschtabih ٢٢١ hoc praefere videtur, sed in Tabakât 11, 6 habet
ut rec. et sic Abu No'aim in Hist. Ispah. MS. Leid. 568, f. 111 r.
Docuit, ut hic nos docet, in urbe Herât anno 289. ٩) B تعالى.
Kor. 29 vs. 25. k) B وقال; I om. ad كل seq. Est Kor. 37 vs. 97.
l) Kor. 21 vs. 71. m) Kor. 23 vs. 30. Codd. وانزلني. n) Ad-
didi e Jâc. IV, ٧٨١, 8. Logi autem posset مدينه^{١١} رُفِعَتْ لِي —

يا جميل ما هذه المدينة فقال نصيبين فقلت اللهم اعجلها ففعلها
واجعل فيها بركة للمسلمين *

ومن مدنها الرقا وسنيساط و سروج ورأس كيفاه والأرض
البيضاء وتل موزن ^f والروابي ^g والمارجين ^h والمدبير ⁱ والرضا
وكفر حاجر والجيرة ^k * وتقدير خراج ديار مصر الف الف وستائة ^l
الف درهم *

ومن عمل الفرات قرقسيبا وفي على الفرات وعلى الرخبة ^m وعلى
الخابور وهيبت وحات والحديثة والزاب ⁿ ومن كور ^o الخابور الصوره
والغدير وماكسين والشمسانية ^p والشكير وعرابن وطبان وتنينير ^q العليا
وتنينير السفلى وشاعا ^r وهذه المدن على الخابور ^s
لما كور ديار ربيعة فنصيبين وأرزن وأمد ورأس العين وميافارقين
قال الشاعر

بأمد مرة ورأس عبي وأحيانا بميافارقينا

ومن الموصل الى بلدته ^v فراسخ ومن نصيبين الى أرزن ذات اليمين ^{٣٧}
فرسخا ومن أمد الى الرقة ^{٥٤} فرسخا، وخراج ديار ربيعة سبعة آلاف ^{١٥}
الف وسبع مائة الف درهم *

a) S ut Jâc. b) Codd. مدبنتها. Pergit in descriptione
كنعا. d) Codd. وشمشاط e) Jâc. II, ٣٧, 19 male. ديار مصر.
e) Belâdh. Ivo, 6 a f. Probabiliter non differt ab البيضاء Ibn
Djobeir ١٢٩. f) Codd. موزن. g) Codd. والزواي; cf. Jâc. II,
٨٣, 18. الروابي. h) I et S a. p., et Belâdh. Ivo, 11. المارجين. i) B et S a. p., I. والمدبير. Deinde
codd. تقدير الرضا. Cogitavi de legendo الرضا, sed rejeci
et inserui تقدير infra. k) Suo loco non esse videtur. l) Codd.
خراج. m) I. e. aqua ad quam jacet urbs Rahba. n) B
والشمسانية. o) Codd. الصور. p) Codd. الشمسانية. q) Nomen corruptum videtur. r) ودينير. s) Codd.
مذكر. I id. a. p. u) ودينير. v) ودينير. w) Nomen corruptum videtur. x) Codd.
البلد; cf. Ibn Khord. p. 82.

ومن عجائب الجيرة كنيسة الرقا والروم تقول ما * من بناء *a* بالحجارة
ابهى من كنيسة الرها ولا بناء *a* بالخشب ابهى من كنيسة منبج
لأنها بطاقات من خشب العناب ولا بناء بالرخام ابهى من قسبان *b*
انطاكية ولا بناء * بطاقات بالحجارة ابهى من كنيسة حمص، وقالوا
⁵ ان حول مدينة الرها ثلثمائة وستين *d* ديرا وكان بالرها صورة امرأة
يقال لها قيلانة قاعدة على كرسي *e* ير في جسمها وجمالها مثلها
فعشقها رجل فرض من حبها فحشا ابوه فكسر رأسها فلما نظر اليها
الفتى تسلى عنها *

قالوا ومن عجائبنا للجبل الذي بآمد يراه جميع اهل البلدة فيه
¹⁰ صلع فمن انتضى سيفه فلوجه فيه وقبض على قبيعته بجميع يديه *f*
اضطرب السيف في يديه وأرعذ القلبص وان كان اشد الناس وفيه
العجوبة اخرى انه متى يحك بذلك الجبل ستين * او حديد *g* او
سيف حمل ذلك السيف والستين للحديد وجذب الابر والمسأل باكثر
من جذب المغناطيس *h* والعجوبة اخرى ان ذلك الحجر نفسه لا
¹⁵ يجذب الحديد فلن حاك عليه ستين او سيف جذب للحديد وفيه
عجوبة اخرى وذلك انه لو بقي مائة سنة تكانت تلك القوة قائمة
فيه، وبالرقة نفس الخطارة وفيه عجوبة وذلك انه لا يتخذ ألا في
حانوت بها معروف فلن اتخذ في غيره من الحوانيت فسد وخاصيته
انه نافع للرباع والنقرس *

²⁰ قالوا ومخرج الخابور من رأس العين ويستمد من الهرملس ويصب في

a) Ibn Khord. p. 121 ult. بنى, sed in fragmento Bodleiano بناء. Verba بالخشب الخ ad العناب in edit. Ibn Khord. exciderunt, sunt in cod. In fragmento locus integer est. *b*) Restitui ex fragm., codd. بستان; cf. JAc. I, ٣٨٣, 10. *c*) Sec. fragm.; cod. Ibn Khord. et codd. nostri بالحجارة. *d*) Codd. وستون. *e*) Codd. ترا. Vid. supra p. ٩٧, 9. *f*) B يدنه, S s. p. *g*) Omit-tendum videtur. *h*) B et I المغناطيس.

الفرات ومخرج الثُّرَّار من الهرمُس ويمرُّ بالخصْر ويصبُّ في دجلة ٥
قالوا ولنا الافراس للجزيرة ٥

وسأل معاوية ابن الكواء عن اهل الكوفة فقال اجئت الناس عن
صغيرة واضيعاء لكبيره قال فاخبرني عن اهل البصرة قال غنم ودرن
جميعا وصدرن شتى قال فاخبرني عن اهل الحجاز قال اسرع الناس
الى فتنه واضعفهم فيها واقلهم غناء قال فاخبرني عن اهل الموصل قال
قلادة آماء فيها من كد خروقة قال فاخبرني عن اهل الجزيرة قال كناسة
بين المصيرين ثم سكت معاوية فقال ابن الكواء لتسعدى او لاخبرن
أوما عنه تحيد قال اخبرني عن اهل الشام قال اطوع الناس لمخلوق
واعصاه ٥ خالف لا يدرون ما بعده ٥

10

وقال الهيثم بن عدي كنت نارا اباد طهر الكوفة ودير الاعور ودير
قوة ودير الاعور هو دير الجماجم ٥

وقال الاصمعي كانت قريش تسأل في الجاهلية عن خصب بلعرباء ٥
وفي الموصل لقدرها عندهم ولم ينلهم في خصبها شي ٥ قط وعن
ريف الجزيرة وما يليها لانها تعدل في الخصب بلعرباء وفي انتمر البصرة ٥
وفي السمك عمان ٥

11

وخراج كوره الجزيرة وديار ربيعة تسعة آلاف الف وسبع مئة الف
 وخمسة عشر الفا وثمان مئة درهم أرزن الف الف وستة وخمسون
 الفا آمد الف الف ومائة وخمسون الفاً ديار ربيعة ميثاقين ثمان

a) Codd. بالحفر. b) Cf. Ibno 'l-Athir III, 113 et 'Ikd III, 136.

c) Codd. واضيع. Cf. Jâc. I, ٥٣, 7. d) Ex Jâc. addidi.

e) Codd. واضعفه et واقله. Cf. quoque Ibn Khallicân N. 105,

p. 138, 10. f) B آماء ut Jâc. g) B أو ما I om. عنه. h) B

et I واعصاه. Deinde S للخالف. i) Hoc alibi non inveni.

k) Codd. بلعرباء hic et mox. Cf. Hoffmann p. 22 sq. l) B ينلها.

Pro في codd. habent. m) Codd. شي. n) عمان I العُمان B.

o) Codd. كورة.

مائة ألف وستة وخمسون ألفا وكذلك سائر المدن مثل ماردين ودارا
 وبلد وسنجار وقوتى وبيدلى وطور عبلين ورأس العين وقد اجمل
 خراجها، ديار مصر حران سبع مئة ألف وأربعون ألفا السرها ألف
 ألف وثلاثمائة ألف درم سميساط ألف ألف درم سروج ستمائة ألف
 ٥ درم قريات الفرات ستمون ألف درم رأس كيفاء ثلاثمائة ألف
 وخمسون ألف درم ارض البيضاء مائة ألف وخمسون ألف درم
 الرقة مئة ألف درم وستون ألف درم اراقة والروابي سبعة وخمسون
 ألف درم المازحين والمدن مائة ألف وخمسة وثمانون ألف درم ٥

القول فى الروم

١٠ وإنما ذكرنا الروم فى هذا الموضع لأنها تخاض الشلم والجزيرة، قال
 يحيى بن خالد البرمكى الملك خمسة ملك الانث وملك الدواب
 وملك المال وملك الفيلة وملك الأكسيرة ثلثا ملك الانث ثلث ملك الصين
 وملك الدواب ملك الترك وملك المال ملك العرب وملك الفيلة ملك
 الهند وملك الأكسيرة ثلثا الروم، فارض الروم غريبة ديرية وفي من
 ١١ أنطاكية الى صقلية ومن قسطنطينة الى ثوليا والغالب عليهم رومى
 وصقلبي والاندلس صقلية والروم كلهم نصارى ملكانية ويقرؤون الانجيل
 بالجرمانيّة وهم اصحاب بقر وخيل وشاة ويحكمون بحكم التبرية m وهم
 اهل صناعات وحكم وطب وهم احذى الامّة بانتصاوير يصور مصور

a) I s. p.; B وبيدلى S وبيدلى Cf. supra ١٣٣ ann. f. b) Codd.
 قربان (I et S s. p.). Cf. Belâdh. vo paen. et Gloss. Geogr. sub
 قري، ubi addo: Fleischer, Beiträge IV, 288 (ad Sacy I, 355).
 c) B كنفأ، I et S كنفأ. d) Codd. addunt ألف; cf. Jâc. II,
 ٧٣٣, 10 sq. e) Codd. وانزواي، vid. supra ١٣٣ ann. g. Forte الرافقة
 non suo loco est. Deinde B سبعة pro تسعة. f) Codd. المازحين.
 g) S انليميا. h) I بولية. I et S بولية. B et S بولية. k) Codd. صقلية. l) B et S بولية. m) I
 التبرية.

الإنسان حتى لا يغادر منه شيئا ثم لا يرضى بذلك حتى يصيِّره^a
 شاباً وإن شاء كهلاً وإن شاء شيخاً ثم لا يرضى بذلك حتى يجعله
 جميلاً ثم يجعله خُلولاً ثم لا يرضى^b حتى يصيِّره ضاحكاً وباكياً ثم
 يفصل بين ضحك الشامت وضحك الخاجل وبين المستغرق والمتبسم^c
 والسرور وضحك الهللى ويركب صورة في صورة ولما توادع قبك وقيصر^d
 ملك الروم اهدى اليه قيصر هدايا كثيرة فكان فيما اهدى اليه تمثال
 جارية من ذهب كان اذا كان وقتاً من الليل يُسمع لها تَرْنَمٌ لا
 يخلو على اذن احد الا ارقده^e وفسطاط عظيم من كيمخاره^f وسفط
 جوهر^g واوفد بعض الخلفاء عمارة بن حمزة الى ملك الروم وكتب
 يتنوعه^h بالخيال والرجال قلَّ عمارة فلنتهيت الى مكان يُحجَّب منهⁱ
 الرجل على مسافة بعيدة فجلست حتى اتى الاذن فسرت الى مكان
 آخر فجلست حتى اتى الاذن ثلث مرّات ثم وصلت الى دارة فأدخلت
 داراً واذا على طريقى اسدان عن جنبي الطريق وطريقى عليهما لا
 اجد من ذلك بشاً فقلت لا بدّ من الموت فلن اموت عاجزاً فحملت
 نفسي فلما صرت بينهما سكنا فحزرت^j ودخلت داراً اخرى واذا^k
 سيفان يختلفان على طريقى فحزرت انه لو مرّ بينهما ذبابة لقطعاها
 فقلت الذى سلّمنى من الاسدين يسلمنى من السيفين فاستخرت الله
 ومصيت فلما صرت بينهما سكنا ثم دخلت داراً ثالثة وفيها الملك
 فلما صرت الى بهو اذا هو فى بهو فسبح الا ان لا أبصر لبعد مسافة
 البصر بينى وبينه فشييت حتى انتهيت الى قدر قلّته فغشيتى^l حجابة^m
 حمراء ثم ابصر شيئا فجلست مكاني ساعة ثم تجلّلت عنيⁿ فقامت

a) I يصوره. b) B add. بذلك. c) B والمتبسم. d) S
 كيمخار, I كيمخار. Cf. de Jong, Gloss. ThaAlibi, Dozy, Gloss.
 ar. esp. sub camocan. e) Notus maulā Mangūri, Belādh. ٣٦١,
 Jāc. II, off, 1, Fihrist II, Abu'l-Mahāsini I, ٥٧٣. Obiit anno 199.
 f) I add. وسكنت. g) B et I لقطعه. h) B عيني.

فُشيت فلما بلغت نحو الثلاثين غشيتني سحابة خضراء فغشى بصرى
 منها فجلست حتى تجلّت ثم قست فُشيت فالتهييت الى الملك
 فسأمت عليه والترجمان بيى وبينه فآليت الرسالة واصلت الكتاب
 فامرني بالجلوس وسألني عن الخليفة وعن اشياء من امر الاقليم ثم امر
 ٥ بمنزل واقامة ما احتلج اليه وامرني بالانصراف والبكور عليه فكنت لأغيبه *a*
 وأنس في فركبت *b* معه يسوما فالتهيينا الى حائط عليه باب وحفظة
 فدخلنا فاذا اصول طرء فقال اتعرف هذه الشجرة فقلت لا وطمنت
 ان عنده فيها معنى فقال هذه شجرة ينفع دكانها من الخراج
 وتُمرى الطعام فقلت في نفسي لو يعلم انها ببلادنا حطب الارذل *d*
 10 منا ثم مضى الى حائط آخر عليه باب وحفظة فدخل ودخلنا معه
 فاذا مقدار قفيز من ارض فيه كبر فقال اتعرف هذا قلت لا وضمنت
 به ظنى الاول فقل هذا نبت وهو جوارشن وينفع من اصابه الخرق
 ويُدخل في ادوية للجراحات فقلت في نفسي لو يعلم هذا ان عندها
 لا يكون ألا في اخرب المواضع والمفاوز وانه مباح لمن اراده فلما انست
 15 به قلت ايها الملك اريد ان اسأل عن شى قل سل عما بدا لك
 قلت الى رايت اسدين وسيفين وسحابتين كان من قصتهما كيت
 وكيت ولم اعرف السبب قل اما الاسدان والسيقان فانهما حيلة
 تُحتلء لمن ورد علينا من رسل الملوك نروعلم بذلك واذا قرب الرجل
 منهم سكنت كما رايت واما السحابتان *f* فالى أعلمكم *g* خبرها ثم
 20 ضرب بيده الى ثنى فراشه فاستخرج قطعة ياقوت احمر كالنعل فاذا
 السحابة قد غشيتنا من ضوءها ثم ردها واستخرج اختها من زمرد
 اخضر فغشيتنا السحابة الخضراء فلما ارف خروجى واجلب *h* عن

قد كنت B *b* . لا أغيبه S , لا أغيبه I , لا أغيبه B *a* ?

Codd. *f* . احتمال S *e* . الارذل B *d* . تعلم I et S *e*

ف. S c. *h* . خبرها Doindo I . أعلمكم B *g* . السحابتين

الكتاب قال امض بنا الى قصره فخرجنا حتى انتهينا الى قصر عليه
حفظه فدخلنا فلذا بيوت مخومة فامر بباب منها ففتح فلذا جُرب
بيص منسدة حوالى البيت ثم قال اشرك الى ما شئت منها فاشركت الى
جرب منها فامر ببرنية فلتت منها ثم امر بختما ثم استفتح بها
آخر كالأول في توله فلذا جُرب حجر فقال اشرك الى ما شئت منها فاشركت
الى جرب منها فلتت منه برنية ثم ختمها وانصرفنا الى القصر فدعا
بكبير ومنافع ورطل نحاس ورطل رصاص فامر باحدهما فأدبب وامر ان
يلقى عليه من الدواء الابيض ما يحمل طعم الايهام ثم افرغه فخرج
فصنعة بيضاء ثم ادبب النحاس وألقى عليه من الاحمر مثل ذلك
فخرج ذهباء احمر فقال أعلم صاحبك ان هذا مالى واما الخيل والرجال
فانك تعلم انهم اكثر واكثر فقال عبارة فحدثت المنصور بهذا الحديث
فكان هذا الذى حذاء على طلب التلميذ قل عبارة واعجب ما رايت
فى مجلسه انه كان اذا اراد ان يصرف انفس خرجت فى ظهر كل
رجل كف من الخائط فيدفعه فيعلم انه قد أمر بالقيام
وقال سيف بن عمر كان ملك الروم الأول من آل بالع بن بغير
وبى قرية ينحسب ثم ملك بعده * يوجب بن زرج ثم ملك بعده
هوشم ونزل التيمن ثم ملك بعده * هدد بن بئدة الذى قتل
المنذيين ثم ملك سمل بن م مسرق ثم عدة كثيرة وقيل
حديثه كان على الروم ملك يقتل له مرقى سبى السيرة فاجتمع
اليه من المؤمنين اثنان وسبعون رجلا على ان يامروه بالمعروف وينهوه

a) Codd. قصر. b) I et S om. et habent. c) Codd.

d) I et S واكثر. e) Codd. فى. f) B يانع. g) I
Genes. דנהבה Est. h) B نجب. S نجب. B نغور. S نغور. a. p.,
36 vs. 32. i) Codd. نوب زرج. k) Codd. هودبرد.
ل. المدينتين. m) Pro من. n) Mauricius.

عن المنكر فانتدب منهم رجالان لذلك فكلمناه فلمر بهما ليصلبا فاجتمع
 السبعون فقلل بعضهم لبعض نقصتم العهد واسلمتم اخوانكم للقتل
 وامركم الآن اشد من امركم الاول فائتمروا لياخذوا السلاح ويفتكروا
 لمورق حتى يقتلوه فلما لبرز المورق بالرجلين شدوا عليه فقتلوه
 ٥ ولدوا ايها الناس لا بأس فاما غضبنا لله فاجتمع اليهم الناس وقتلوا
 لهم قد قلدناكم امورا فوئوا من انفسكم من شئتم فلكوا عليهم رجلا
 يقال له فونق فهو الذي ضرب الدنانير الفوقية ثم ملك فونق وكان
 سبى السيرة فارادت الروم ان تخلعه فبعد الى خزائنهم واموالهم فرمى
 بها في البحر وشحن منها السفن واسرعها تحملها الريح حتى
 10 جاءت بها الى الشام وكان شهريار غلاما فكسرى على الشام فخرج الى
 الساحل فرأى السفن فلمر بها فأخذت واستخرج ما فيها من الاموال
 فسبى ذلك المال كمنج باذاورد فبطلت اموال الروم منذ حينئذ
 فليس في الارض رومي له عطاء اكثر من خمسة دنانير وعشرة دنانير
 هذا للشرىف منهم فثم الى يومنا هذا على هذا ٥

١٥ وقال ابن نأب عن موسى بن عقبة قال كان عبادة بن الصامت
 يحدث ان بعض الخلفاء بعثه وهشام بن العاص ونعيم بن عبد
 الله الى ملك الروم يدعوه الى الاسلام قال فخرجنا حتى جئنا جبلة
 ابن الأيهم الغساني وهو بالغولة فأدخلنا اليه فلما هو على فرش مع
 السقف فاجلسنا بعيدا فارسل اليينا رسولا نكلمه فقلنا لا والله لا
 20 كلمناه برسول فأدخينا منه فكلمه هشام ودعا الى الله فلما عليه زياب
 سجد فقلل له هشام ما هذه المسوح التي لبستها قل لبستها وعلى

a) I المورق. b) Phocas; codd. مورق. c) B واشحن. d) B
 شهربراز, I شهربران, شهربران, vid. Nöldeke, *Sasaniden*, p. 292
 ann. 2. e) Cf. Nöldeke l.l. p. 378 ann. 1. f) B add. وهو
 عمر I عمر in marg. Coll. Boládh. 114, 4 et 5 hoc admitti
 nequit.

نَذَرَ^١ أَلَّا انْزِعَهَا حَتَّى اخْرَجَكُمْ مِنَ الشَّامِ قُلْنَا وَاللَّهِ لَنُخْرِجَنَّكَ مِنْ
 فَرْشِكَ وَمِنْ دَارِ مَلِكْتِكَ وَمَلِكُ الْمَلِكِ الْأَعْظَمُ أَنْ شَاءَ اللَّهُ اخْبِرْنَا بِذَلِكَ
 نَبِيُّنَا صَلَاحٌ قَالَ إِذَا أَنْتُمْ السُّبْرَةُ قُلْنَا وَمَا السُّبْرَةُ قَالَ الَّذِينَ يَصُومُونَ
 النَّهَارَ وَيَقُومُونَ اللَّيْلَ قُلْنَا فَتَحْنِ وَاللَّهِ هُمْ قَالَ وَكَيْفَ صَوْمُكُمْ فَأَخْبَرْنَاهُ
 بِذَلِكَ قَالَ فَرَطْنِ لِأَخْبَرِهِ وَقَالَ قَوْمُوا وَعَلَاهُ سَوَادٌ ثُمَّ بَعَثَ مَعَنَا رَسُولًا^٥
 إِلَى مَلِكِ الرُّومِ فَلَمَّا دَنَوْا مِنْ مَدِينَتِهِ قَالَ الَّذِينَ مَعَنَا إِنْ دَوَّابْنَا
 هَذِهِ لَا تَدْخُلُ مَدِينَةَ الْمَلِكِ وَكُنَّا عَلَى رَوَاحِلٍ فَإِنْ شِئْتُمْ حَمَلْنَاكُمْ عَلَى
 بِرَازِينَ وَيَغَالِ قُلْنَا لَا وَاللَّهِ لَا نَدْخُلُ إِلَّا عَلَيْهَا فَارْسَلُوا إِلَى الْمَلِكِ أَنَّهُمْ
 يَأْتُونَ^٦ فَارْسَلُوا عَنْهُمْ فَدَخَلْنَا مَعْتَمِينَ عَلَيْنَا السَّيْفُ عَلَى
 الرُّوَاحِلِ وَإِذَا غُرْفَةٌ مَفْتُوحَةٌ يَنْظُرُ مِنْهَا إِلَيْنَا وَاقْبَلْنَا حَتَّى انْخَبَأْنَا تَحْتَ^{١٠}
 الْغُرْفَةِ قُلْنَا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ قَالَ وَاللَّهُ يَعْلَمُ لَقَدْ أَهْنَيْتُمْ
 الْغُرْفَةَ حَتَّى كَانَهَا عَذَى سَعَفَةٍ ضَرْبِهَا الرِّيحُ وَارْسَلْنَا أَنَّهُ لَيْسَ لَكُمْ أَنْ
 تَجْهَرُوا بِدِينِكُمْ عَلَى بَنِي فَارَسَ أَنْ ادْخُلُوا فَدَخَلْنَا فَلَا عَلَيْهِ ثِيَابُ حَرٍّ
 وَإِذَا كُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ أَحْمَرُ وَالْبَطْرَقَةُ حَوْلَهُ فَدَنَوْا مِنْهُ فَلَمَّا هُوَ يَفْصَحُ
 الْعَرَبِيَّةَ^{١٥} يُقَالُ لَنَا وَضَحَكَ مَا مَنَعَكُمْ أَنْ تَحْيُوْا بِخَيْتَةِ نَبِيِّكُمْ فَإِنْ ذَلِكَ
 أَجْمَلُ بَكُمْ قُلْنَا تَحْيَيْنَا لَا تَحُلْ لَكَ وَتَحْيَيْتُكَ الَّتِي تَحْيِي بِهَا لَا تَحُلْ
 لَنَا قَالَ وَمَا فِي قُلْنَا السَّلَامَ عَلَيْكَ قَالَ فَمَا تَحْيِيُونَ مَا لَكُمْ قُلْنَا بِهَذَا
 نَحْيِيهِ قَالَ فَكَيْفَ يَرُدُّ عَلَيْكُمْ قُلْنَا كَمَا نَقُولُ لَهُ قَالَ إِنْ يَرُدُّكُمْ قُلْنَا
 لَا إِنَّمَا يَرِثُ مَنْ الْأَقْرَبُ فَلَا قَرِيبَ قَالَ وَكَذَلِكَ مَلَكَكُمْ قُلْنَا نَعَمْ قَالَ فَمَا
 صَوْمُكُمْ وَصَلَوَتُكُمْ فَوصَفْنَا لَهُ قَالَ فَمَا أَعْظَمَ كَلَامُكُمْ قُلْنَا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ^{٢٠}
 وَاللَّهُ أَكْبَرُ فَالَّذِي يَعْلَمُ أَنَّهُ انْتَقَضَ^{٢١} سَقَفُهُ حَتَّى طَنَّ هُوَ وَاصْطَلَبَهُ^{٢٢} أَنْ
 سَيْسَقُطُ عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ هَذِهِ الْكَلِمَةُ فِي الَّتِي نَقَضْتُ^{٢٣} الْغُرْفَةَ قُلْنَا نَعَمْ
 قَالَ وَكَلَّمَا قَلْتُمُوهَا نَقَضْتُ^{٢٤} سَقُوفَكُمْ قُلْنَا لَا قَالَ فَإِذَا قَلْتُمُوهَا فِي بِلَادِ

١) I. انصرفت. ٢) S. انتقضت. Doinde B. قد S. ٣) B. ياتون. ٤) I. صربتها. ٥) B. انتقض. ٦) S. و. ٧) I. و. ٨) I. و. ٩) I. و. ١٠) I. و. ١١) I. و. ١٢) I. و. ١٣) I. و. ١٤) I. و. ١٥) I. و. ١٦) I. و. ١٧) I. و. ١٨) I. و. ١٩) I. و. ٢٠) I. و. ٢١) I. و. ٢٢) I. و. ٢٣) I. و. ٢٤) I. و.

عدوكم تفعله ذلك قلنا لا قلناه وما رأيناها صنعت نلكه آلا
عندك قل ما احسن الصديق اما انى وددت انى خرجت اليكم من
نصف ملكي وانكم كلما قلتموها ينقص d كل شيء قلنا ولم ذاك قل
كان ذاكه ايسر لشأنها واجدر ألا يكون من نبوة وان يكون من
5 حيلة الناس قل فا كمتكم التى تقولون لا اله الا الله ليس معه
غيره قلنا نعم قل والله اكبر اكبر من كل شيء قلنا نعم ثم سلنا
سؤالا شافيا وخرجنا من عنده وقد امر لنا بمنزل حسن ونزل f كثير
فكثنا قلنا ثم ارسل اثنين ليلا g فدخلنا عليه فاذا ليس عنده احد
فاستعدنا h القول فاعدنا عليه ودعا بشي: كهينة الربعة العظيمة مذمبة
10 فيها يهوت صغار عليها ابواب ففتح بيتنا فاخرج منه خرقة سوداء
حريراء فنشرها فاذا فيها صورة واذا رجل ضاحك e العينين عظيم
الايدين طويل العنق فقل اندرون من هذا قلنا لا قل هذا اثم
صلعم i ثم فتح بيتنا آخر فاخرج منه خرقة سوداء n فنشرها فاذا صورة
بيضاء فاذا رجل له شعر كشعر القبط احمر العينين عظيم o الهامة
15 قل اندرون من هذا قلنا لا قل هذا نوح عم ثم فتح بيتنا آخر
فاستخرج خرقة مثل الاوليين h فاذا صورة بيضاء شديدة p البياض
واذا رجل حسن العينين طويل الخد شارع الانف مختلط شيب الرأس
ابيض الاحية والله تالله q يتبسّم قل اتعرفون هذا قلنا لا قل هذا
ابراهيم عم ثم اخرج خرقة سوداء مثلها فنشرها فاذا صورة واذا والله
20 رسول الله صلعم قل اتعرفون هذا قلنا نعم وبكينا وقلنا هذا نبينا
محمد صلعم فانه يعلم انه قلم قائما ثم جلس فقال الله r لهو هو

a) B يفعل, I et S a. p. b) B om. c) B om., I هذا.

d) B تنقص, S ينقص. e) S ذلك. f) I وبئذ. g) S om.
h) S استعد لنا. i) I et S حوير. j) S احسن. k) B عم.
m) B et I خرقة سوداء. n) S غليظ. o) I الاولتين. p) B et
S شديد. q) B كانه. r) B والله.

قلنا والله لهو هو كآنا ننظر اليه حيّا فامسك ساعة ينظر ثم قل اما
والله انه آخر البيوت ولكي عجلته لم لا علم ما عندكم فطاه وقتح
بيتا آخر فاخرج خرقة سوداء فاذا فيها صورة صماء^a انما رجل
كثير الشعر جعد قسط^b غائر العينين حديد النظر علب متراكب
الاسنان مقلص الشفة والى جنبه صورة شبيه به غير انه مدور الرأس^c
عظيم الجبين في عينه قبل فقال هذا موسى واخوه هارون ثم فتح
بها آخر فاستخرج خرقة سوداء فاذا فيها صورة بيضاء اشبه ما خلف
الله بصورة امرأة عجيزة وسافا قل هذا داود عم ثم استخرج خرقة
سوداء فيها صورة بيضاء فاذا رجل اوقص طويل الرجلين قصير الظهر^d
واذا هو راكب على فرس لئل شيء منه جناح قل^e اتعرفون هذا قلنا
لا قل هذا سليمان وهذه الريح تحتته ثم اخرج لنا خرقة سوداء
فيها صورة صفراء واذا رجل شديد سواد الشعر سبطه كثيره حسن
الوجه والعينين مشته كل شيء قل اتعرفون هذا قلنا لا قل هذا
عيسى و عم قلنا ومن اين هذه الصور هكذا فانا نعلم ان هذه الصور
على ما صورت لان صورة نبينا صلعم مثله قل ان آدم عم سأل ربه^f
جل وعز ان يهبه انبياء بنيه فانزل عليه صورهم فاستخرجها ذو القرنين
من خزانه آدم في مغرب انشمس فصورها دانيال على تلك الصور في
خرق حرير فهي هذه بعينها ووالله لو ددت ان نفسى تطيب بالخروج
من ملكي واكون عبدا لاشرككم^g ملكه ولكن نفسى لا تطيب ثم
اجازنا واحسن جائزتنا وسرحنا^h

20

قل ولما دخل انوشروان ارض الروم وخرج منها فقد بها رجلا
من متطبييه يسمونه الزرستيدⁱ فاشتد على انوشروان ذلك وغبر

الظفر B d) . قسط I e) . صخما B b) . واذا S a) .
والله B h) . ابن مريم S add. g) . فاذا I f) . فقال I e)
يسمون B ot I k) . عند الاشركم S i) .
الزرستيد in S scribitur الزرستيد.

الرجل بارض الروم سنين حتى عرف كلامهم وقرأ كتبهم وعظم شأنه فلما احكم ما يريد انصرف الى انوشروان فعظم موقعه لهما رجا ان يجد عنده ما يحب ان يعرف من حال الروم فخلا به فسأله عن شدة ما رأى من بأس القوم ووجدته فقال الزوسبيذ اناء لم نزل نسمع من الملك ان النجدة قسّم شريف وقد يجمع قسمه اقساما لا تتم الا بها وانه لا يستحق احد اسم انبأس ولشدة الا بما يشبهه من الصبر الذى به يحتمل الاخطار بالنفس والانفة التى بها يقدم على ما اقدم به وحسن الذكر والبصيرة الذى هو ملاك ذلك كله وراطة الجأش التى بها يوطن على ما ناله من احراز المكمنة وحسن الثناء وقل من رايته فيهم من يستحق هذه الصفة وذلك لمخالفتهم دينهم الذى يدينون به، قال فكيف حظهم من العلم فوصفهم بقلته وزعم ان مفتخرهم اما يفخر بكتب الفلاسفة فى المنطق واما فى غايتهم قل فايمن مبلغهم من القلب قل اما الطب فمعرفتهم بالطبائع والجواهر وعلاج الحرارة والبرودة وفضل المرأة والبلغم بالعقاقير انسياء لهم لا يعرفون غير ذلك لما بسط لاهل الهند من علاج الارواح والادواء الغليظة والرق والاستعانة ببعض الارواح على بعض قل فاننجوم قل قل حثلم منه جدا قل كسرى فما بلغك فيما يدعيه بعضهم من صناعة الذهب والفضة وعن الاصباغ التى يصبغ بها الجوهر فينقل الى غير طبائعه وما حكي لنا عن نلسمانهم قل كان ذلك من اهم امورهم عندى ان اظفر به فلم اجد لشيء من ذلك حقيقة فلما الطلسمات فانها امر قديمة كان على الارض من قوى بشىء لشيء^a

a) B habet post نزل. b) B s. p., S يتم. c) B et S

طبائعها. d) Codd. تُوطن (voc. in B). e) Codd. التى.

f) I et S اذا طفر. g) Codd. كانت. h) B

قد أُلْفِه من اللّلام والرقّ والعقد على غمايل قد رايتها بها ما
تقديم عمله في الايام الماضية قبل مخرج عيسى عم فاما اليوم
فقد ذهب من يدعيها وبطل من يعملها *

وفي الخبر ان الروم لما اخربت بيت المقدس كتب الله عليهم
السى في كل يوم فليس يمر يوم من ايام الدهر الا واما من الامم
المطيفة بالروم يسبون من الروم سبيلها *

وبخر الروم من انطاكية الى قسطنطينية ثم يدور آخذا من
لحاية البحر حتى يخرج خلف الباب والابواب من ناحية البحر
حتى يبلغ قيروان افريقية / واطرابلس افريقية حتى يبلغ الاندلس
الى السوس الاقصى الى جزائر السعادة، وارض الروم غربية دهرية
وفي من انطاكية الى صقلية g ومن قسطنطينية الى تولية h الغالب
عليها رومي وصقلبي واندلسي والصقالبة صنفان سمر وأنم وهو ما
يلى البحر ومنهم بيض فيهم جمال وهم في البر ومدينة الملكة
قسطنطينية وانطاكية على ساحل البحر وفيها مجمع البطارقة، ومن
* طرسوس الى خليج k قسطنطينية مائة ميل فيد مسجد مسلمة
ابن عبد الملك حيث حصر قسطنطينية ويمر خليج قسطنطينية
حتى يصب الى بحر الشام وعرض الخليج بلدس m قدر غلوة وانا
صار الى بحر الشام فعرضه عند مصبه ايضا قدر غلوة وهناك صخرة

a) Codd. أُلْفِه. b) Codd. رايتها. c) B et I يقدم، S s. p.

d) B انسلا I اسبلا S ut rec. sed praecedente l expuncta.

e) I قسطنطينية. f) Codd. cum teschdid. g) I et S صقلية;

cf. supra p. ١٣١, 15. h) Codd. بولية. i) I ins. معي. k) Cor-

rupta haec videntur ex الى خليج قسطنطينية الى coll.

Ibn Khordābeh p. 87. Mentionem urbis Abydos excidisse, patet

quoque o seqq. coll. Jāc. I, ٣٧٤, 17. l) B et S حصر، I حظر.

m) B باندس I باندين Cf. *Fragm. Hist.* p. ٣١ et

Ibn Khord. ubi editor recepit ابدوس, codex Bodl. vero habet

ايدس.

عظيمة عليها برج ه فيه سلسلة تمنع سفن المسلمين من دخول الخليج،
وعُمُورية دون الخليج وبينها وبين قسطنطينية ستون ميلا، وذكر ان
بطارقة الروم الذين هم مع الملك اثنا عشر بطريقاه بقسطنطينية وان
خيلها اربعة آلاف ورجلتها اربعة آلاف هـ

٥ وروى ه عن كعب قال شمتت قسطنطينية خراب بيت المقدس
فتعززت وتجبرت فدعيت المُستَكْبِرة وقالت ان كان عرش ربي جل
جلاله على الماء فقد بُنيت على الماء فوعدها الله العذاب قبل يوم
القيامة فقال الله جل وعز لها وعزتي وجلالي لانزعن حليك وحريك
وحمرك وخميرك ولاتركك لا يصبحه فيك نيك ولا اجعل لك عمرا
١٥ ألا ائتعالب وبنات آوى ولازلن ا عليك ثلثة نيران فارا من رفت
وفارا من كبوت وفارا من نطق ولاتركك جلحاء قرحا لا يحول بينك
وبين السماء شي وليبلغن صوتك عنان السماء فانه طال ما أُشْرِك بى
فيك وعبد فيك غيرى وليفتعن فيك جوارى ما كدن ان ترى
الشمس من حسنهن ولاسمعن خريف البحر صوتك فلانة يعجز من بلغ
١٥ منكم ذلك ان يمشى الى بيت بلاطة ملككم فاتكم ساجدون فيه كنز
اثنى عشر ملكا من ملوككم كلهم يزيد فيه ولا ينقص منه فتقسمون
ذلك كيلا بالاترسه وقتلعا بالفوس فتحملن ما استطعن من كنوزها
فتقسمونه بالغدقونية فياتيكم ات من قبل الشام ان الدجال

a) B يبرج، I يبرج، S جبرج. Vid. Ibn Khord. b) Hinc textus
Ibn Khord. p. 88 restitui potest. c) B et S ورجالها. d) I
وهروى. e) Codd. يصبح. f) S ا. p.; B ولاتركن. g) Codd.
hic et deinde ثار. h) B et S غرا. i) Codd. جواريا. k) B
و. c. d) Codd. فيقسمون. m) Conj.; codd. كمل. Cf. Ibno
'l-Wardī ed. Aeg. ١٥٠, 5. ويقتسمون الدخانير بالحجف. n) Conj.;
codd. فيقسمونه. o) Codd. فيحملون. Deinde B et S الفوس (sic).
p) Codd. بالغرقونية، voc. in B. Est pro خلدونية، cf. Jāc.
II, f. ٨, 1.

قد خرج فترقصون^a ما في ايديكم فلماذا بلغتكم الشام وجدته الامر بانلا وانما في نفخة^d كذوب^e

قال خالد بن معدان ليس في الجنة كلب^f الا كلب اصحاب الكلف وجمار بلغم واسم كلب اصحاب الكلف دين^g وقال غيره بل اسمه حمران واسم الكلف جيم^h واصحاب الرقيم بقسطنطينية في جبل هناك فيⁱ شعب وم ثلثة عشر رجلا^j

وخراج الروم مساحة كل مائتي^k مدى ثلثة دنانير في كل سنة وبأخذ^l عشر الغلات فيصير في الاعراء للجيوش وبأخذ من اليهود والمجوس من كل رجل دينار في السنة ويؤخذ^m له في كل بيت يوقد فيه كل سنة درهمⁿ وديوانه مقسم^o على مائة الف وعشرين^{III} الف رجل على كل عشرة آلاف رجل بتريق واجل البطارقة خليفة الملك ووزيرة^p ثر الغنيط^q صاحب ديوان الخراج ثر الغنيط^r صاحب عرض^s الثتب ثر الحاجب وصاحب ديوان البريد ثر القاضي ثر صاحب الخرس ثر المرقب^t

a) I et S فيرقصون. b) I c. و. c) B c. ف. d) I نفخة. e) Excidisse videtur ولا دابة vel taloqd. f) Voc. in B et S; alibi haec nomina non invenio. Vulgo قطمير appellatur; cf. quoque Gildomeister in ed. Theodosii de situ terrae sanctae, p. 27.

g) Voc. in B et S; Jâc. in v. جيم, Tha'labt, *Arâis*, p. f., 5 (ed. Aeg. 1297). h) Addidi ex Ibn Khord. p. 91, ubi eum cod. restitu مساحة et dele الف, et ex nostro textu كل pro على. i) Ibn Khord. hic et deinde ويؤخذ. k) I ويأخذ. l) Appel-latur hoc tributum دخان quod nomen male explicavi in Gloss. Geogr. p. 233. Est versio Arabica Gracoi καρυικον (καρυικον), cf. Barb. de Meynard ad Ibn Khord. p. 230, Rosen, Imperat. Basil. Bulgar. p. 278 ann. m) Ibn Khord. melius مرسوم. n) B

القبيط, I et S العنيط, cod. Ibn Khord. الغنيط. o) B القبيط, I العنيط, S العنيط, cod. Ibn Khord. اللعنيط. Sprenger, *Post- und Reiserouten* p. 10 proponit الغنيط Γνωστης, parum probabile. p) Addidi ex Ibn Khord. q) Teschdid in B; Ibn Khord. om.

والرؤم احساب بقر وخيل وشاء ولم البزيمون العجيب والديباج
 الرومى ولم من العطره الميعة والمصطفى والجارى الروميات والخدم
 وينبت في قعر بحرهم البُسْذَة وبها القَبْذَة التي من الرصاص وفي في
 بعض مغاورها وذكر بعضهم انه دخلها ولين ما فيها ووجد على لوح
 5 بها مكتوب عليه يا ابن آدم خف الموت ولاير الموت واستكثر من
 اتخار صالِح الاعمال واعلم ان ذكر الموت يهون على اللسان وان الموت
 على الفراش اشد من الف ضربة بالسيف يا ابن آدم دار الموت
 بالطاعة واعلم ان ملك الموت رؤوف باهل الطاعة يا ابن آدم ان كنت
 تحب نفسك فتنها عن المعاصي واجملها على التعب الذي يعقبك
 10 الراحة واعد للسفر البعيد زادا فلن من رحل بلا زاد عذب يا ابن
 آدم ما اقسى قلبك تعمر دارا تتحرب وتتحرب دارا تبقى يا ابن آدم
 خذ لنفسك من نفسك واعرف المذاهب بالاسباب فلن سبب العقل
 المداراة وسبب المزيد الشكر وسبب زوال النعمة البطر وسبب المروءة
 الانفة وسبب الادب المواظبة وسبب البغضاء ^f الحسد وسبب الخبث
 15 الهدية وسبب الاخوة البشاشة وسبب القطيعة المعاتبة وسبب الفقر
 اسراف المال وسبب العداوة المراء وسبب الخبث السخاء وسبب قضاء
 الخوائج الرفق وسبب المذلة مسئلة الناس وسبب الحرمان الكسل
 وسبب الريبة مصاحبة الريب وسبب النبل ^g العفاف ^{*} وسبب ثبات ^h
 العقل المرأة الصالحة وسبب الغناء قلّة الفساد وسبب الغضب الصلّف
 20 والخير كله يجمعه العقل ومن لا عقل له ولا حياء فلا خير في
 صحبتة قال واذا خوان موضوع هناك من ملج قدر ما ياكل عليه
 الف رجل مكتوب عليه يا ابن آدم قد اكل على هذا الخوان مائة

d) I لوجا Quasi praecederet c) السيد I b) القطر I a)

h) Codd. النبل I g) البغض B f) ووتحرب I e) فاصنها

ووثبات i) عجمعة I

- ملك كلهم مصاباً بعينه اليسرى فكم كان الاصحاء يا ابن آدم قد
 قَصَمَ a في هذه القبة مائتا ألف ملك وقد رام حمل هذا الخوان
 والروح ألف ملك فأتوا كلهم؛ قَلْ فداقني b فيصير فسألتني عنه ففسرته
 له فبكي ثم قال لله درّ العرب ما اعظم احلامها واكرم فروعها ثم وصلني
 واحسن جائزتي ووجه معي من اخرجني من بلاده 5
 قال ابو المنذر سميت الروم بنى الاصفر لانه لما مات ملكهم لم يبق
 منهم من يصلح للملك الا امرأة فاجمعوا ان يتركوا عليهم اول طالع
 من الفتي فطلع حبشي قد ابق من مولاه فاخذوه فزوجوه الملكة
 فولدت له ابنا فسماي الاصفر لانه من اسود واييض 6
 ومن عجائب الروم رومية e الداخلة فانها عجيبة البناء كثيرة الادل
 وبينها وبين قسطنطينية مسيرة سنة وقَلْ جُبَيْر بن مُطْعِم لولا صوت
 اهل رومية لسمع الناس وجبة d الشمس من حيث تطلع؛ وقال
 حسن e بن عليّ يفتخ على المسلمين مدينة خلف قسطنطينية
 يقال لها رومية فيها مائة ألف سوق في كل سوق مائة ألف رجل؛
 10 وقال بعض العلماء ينقّس يرومية في كل يوم عشرون g ومائة ألف
 ناقوس لولا وجبة اهلها لسمع الناس تسبيح الملائكة ووقع غروب
 الشمس؛ ويقال h ان فيها ستمائة ألف حمام؛ قاله وفي وسطها عمود
 من حجارة عليه صورة بعير مناحوت من حجر عليه رجل من حجر
 بيده سيف قال فسألت عنه فقلت ما هذا فقال ان الذي بنى هذه
 المدينة قال لنا لا تخافوا على مدينتكم حتى باتيكم قوم على هذه
 20 الصفة فهم الذين يفتكونها؛ وذكر بعض الرهبان عن دخلها واقام

a) B et S قَصَمَ، I قَصَمَ. b) B في forte pro فداقني. c) Codd.

h. l. cum teschdid. d) Jâcût II, ٨٧, 17 صليل. e) Codd. حسان.
 Cf. Fihrist ٢٣١, 15 sq. f) I اسمها. g) Codd. ut saepissime in his peccant. h) Jâc. II, ٨٧, 3. i) Jâc. II. 13,
 Kazwini II, ٣٦٧, 12 sqq. k) Codd. وفي وسطه. l) I الحجارة.

بها سنة واحدة ان المحيط بها ثمانية وعشرون ميلا في ثلاثة وعشرين ميلا وبها ثلاثة ابواب من ذهب ولها سبعة ابواب سوى هذه الثلاثة من نحاس ولها حائطان من رخام وفضاء طوله ستون ذراعا بين الحائطين وعرض السور الخارج ثمانية عشر ذراعا وارتفاعه اثنان وستون ذراعا وبين الحائطين نهر يسمى وسطيطنوس ملؤه عذب يدور في المدينة ويدخل دورم مطبق بدفوف النحاس طول كل دف منها ستة واربعون ذراعا وعدد الدفوف *مائة الف الف واربعون الف الف دف وكلها من نحاس وعمود النهر ثلاثة وتسعون ذراعا في عرض ثلاثة واربعين ذراعا فكلما هم بهم عدوا او نالهم امر رفعت تلك الدفوف فيصير بين السورين خندق لا يرام وفي المدينة اربعة وعشرون الف 10 كنيسة للخاصة سقوفها وحيطانها واركانها واعمدتها وكواها حجر واحد من رخام ابيض وفي المدينة شوارع كثيرة في كل شارع الف ومائتان 12 وثلاثة وعشرون دارا وفي المدينة عشرة آلاف دبر للرجال وعشرة آلاف للنساء *مائتان وعشرون للرهبان وفيها اثنا عشر الف زقاق وجرى 14 في كل سكة م نهران احدهما للشرب والآخر للحشوش وفيها كنيسة يقال لها كنيسة الامم فيها مائة الف وثلثون الف سلسلة ذهب

a) Restitui ex Ibn Khord. p. 93 l. 2 et Jâc. l. 21. I et S طول pro طوله. b) Jâc. مائتان ذراع. c) Codd. من. d) I. e. Ostia Tiberis. B قسطنطينوس 1 قسطنطينوس. Apud Edrisi, Italia ed. Amari et Schiaparelli, Tiberis p. v^l paen. طنابري. Ostia p. v^l paen. وستو appollatur. Apud Ibn Khord. et Jâc. nomen non exstat. e) Jâc. دفعة. Ibn Khord. syn. بلاطة et بلاط. f) Jâc. دفعة. مائتان واربعون الف دفعة. g) In I ألف postea est additum. Rovera falsum esse videtur; cf. Jâc. p. ٨٦, 17. Epitomator sqq. male ad omnes oeclesias retulit, cf. Jâc. l. 15. h) I et S ومايتي. i) Conject. supplevi. Jâc. locum de plateis non habet. k) S add. دبر. l) Jâc. وحول سورها ثلاثون الف عمود. m) Jâc. زقاق. n) Restitui e Jâc. p. ٨٧, 17.

اللعوب كحل العينين^a سود الشعرة^b خفاف الاحوم فيهم الحفظ والذكاء
والبر والكدب والحرص والسرقة وسكان ناحية الصبا اقرب شَبَّها بناحية
الشمال و^c دونهم فيما وصفت وسكان ناحية الدبور اقرب شَبَّها باهل
ناحية الجنوب و^d دونهم واهل المغرب يختلفون في هيئاتهم فلما سكان
سواحل البحر منهم فقريب شَبَّهم من سكان ناحية الجنوب وسكان
ناحية الصواحي فقريب شَبَّهم بناحية انشمال واهل الهند متزوجون
لان بلادهم مزاج الشمال والجنوب فلذلك حسنت اخلاقهم واجسامهم
ووجوههم واعتدلت وكذلك من كانت محلته بين الجنوب والشمال و^e
اعدل مزاجا واحسن عقولا واهل مصر اهل غفلة وقلة فطنة والبربر
الفتنة فيهم فاشية وليس فيهم تبر ولا مكر واهل الروم اهل صلف
وتكلف واهل الشام اهل غفلة وسلامة واهل الحجاز اهل معارف ولهم
ومداعبة وتانيث واهل العراق اهل فطنة وغدر واهل الهند اهل غفلة
ولين وشجاعة واهل انصين اهل طلب وخفة وجبن وحذق بالصناعات
واهل اليمن اهل غفلة ولين وخفة واهل خراسان اهل غفلة وبخل
وحرص وشجاعة، وقال بقراط^f في كتاب الالهية وابلدان ما كان من
الامصار مقابل شرق الشمس فواحة^g سليمة وماؤه عذب فان هذه
المدينة قليلاء ما يضرها تغيير الهواء وكان يقبل المياه التي تنبع من
مواقع مشرفة ومن تلاع ورواق افضل المياه واصحها وفي عذبة وبلدانها
اصح البلاد ولا تحتاج^h الى كثرة مزجⁱ الشراب ولا سيما الشرقي
والصيفي لانها تكون برائة طيبة السرح اضطرارا، وقال قسطنطوس^j في
كتاب الفلاحة اصلح مواضع البنين ان يكون على تل او كبس^k
وثيف ليكون مظلًا^l واحف ما جعلت اليه الابواب والافنية^m واكلا

a) B et I العين. b) I الشعر. c) S ابقراط. d) B et S c. و.

e) Codd. قليل. f) Codd. يحتاج. g) I امزاج. h) Codd. كبس;
in opere Fosti, cod. Leid. 414, Sect. II, cap. 1. كيش. i) Codd.
على المنازل من الارض يشرف صاحبه منه على ما احب. Festus addit: مظلا.
ابواب المنازل واقبيتها. k) Festus ان ينظر اليه الخ.

المشرق واستقبال الصبا فإن في ذلك صلاح الابدان لسرعة طلوع الشمس وضوؤها عليهم وأن توسع البيوت وبرقع سمكها وتكون ابوابها الى المشرق لان ربح الجنوب اشد حرا واثقل واسقم ٥

وقالوا ايضا بان الفلك مستدير واستدلوا بذلك لانه يدور على محورين وقطبين اللذين هما القطب الشمالي والجنوبي فلما اهل البلدان التي ملئت الى ناحية الشمال فانه يرون القطب الشمالي وبنايات تعش ولا يرون انقطب الجنوبي ولا الكواكب القريبة منه وذلك انه لا يرى سهيل بناحية خراسان ويرى بالعراف آيما في السنة فلما البلدان الجنوبية فانه يرى فيها السنة كلها فمن مال الى ناحية الجنوب غاب عنه القطب الشمالي والكواكب التي في قريبة منه وهذه الكواكب التي في قريبة من انقطب تدور حوله دورانا مستديرا مستويا يرى بالعيان مثل الشمس فلها في الصيف تطلع من وسط المشرق ثم تصعد في الفلك صعودا مستويا ثم تهبط على مثل ذلك الدور ثم يغيب تحت الارض فتدور هناك مثل ما تدور هاهنا حتى تطلع وزعموا ان الحجر ايضا كروي مدور وبرهان ذلك انك اذا لججت فيه غاب عنك الارض والجبال شيئا بعد شيء حتى يغيب ذلك كله ولا ترى شيئا من شوامخ الجبال فلذا اقبلت نحو الساحل ظهرت لك تلك الجبال واجسامها شيئا بعد شيء فلذا قريت من الساحل ظهرت الاشجار والارض ٥

واضح البلاد ما كان على الجبال والاماكن التي تواجه مهب الصبا وما كان في قعر وادوار ومواجهة نربح الجنوب او الدور فهم مواضع رديئة مولدة لالامراض والصواب ان تتخذ الدور بين الماء والسمى

a) توسع B, توسع I, توسع S n. p., Festus. b) Cf. Mas'udi I, 191 sq. c) I om. d) يتخذ B et S et mox يكون

وان تكون الدور شرقية والبساتين غربيةً وقُلُوا لتكون دوركم شر
وضياعكم غربيةً وقُل ابن كَلْدَة جميع خصال الدار ان تكون على
طريق نافذ وملؤها يخرج وليس عليها متشرف وحدودها لها وتكون
بين الماء والسوق ويصلح فنائها لحظّ انرجل وبذل الطين وموقف
الدواب وان كان لها بلبان، فذلك امثل، وتكون نقى للجوار لان
الجار قبل الدار وانرفيق قبل الطريق، وقُل يحيى بن خالد دار
الرجل دنياه فينبغي للرجل ان يتنقّى في دهايزه فانه وجه الدار
ومنزله انضيف ومجلس انصديق الى ان يؤذن له ومستراح للخدم وموضع
المعلم ومنتهى حدّ المستأثن، قُل وكان على بعض بنى الثقيف ثين
فقُل له الحسن البصري بع ارضك فقل يا ابا سعيد انا اهل بيت
لا نبيع التراب حتى نصل الى التراب، وفي بعض الخبر من قدم بلدا
فاخذ من ترابها وجعله في مائها عوفى من وبائها، وقيل لباني دار ما
اشد ما مر عليك في هذه الدار قل اسهل الامور النفقة واعظمها
معانة الفعلة، وقُل آخر سعة الدار تزيد في عقل الرجل كما ان
ضيقها ينقص من عقله وذلك ان الرجل اذا كان ضيق المسكن فدخل
عليه داخل فيتيق عقله عند حرمة مخافة ان يبدو منه عورة او
عثرة فذا كان واسع المسكن فجميع عقله معه، وبني كسرى
دارا فلما كان في اليوم الذي تحلّده فيها اثنى ثلثاس عمة ثم عزم
عليهم ان يعرفوه عبيها فسكت اثناس فقام رجل دميم؛ رث الهيعة
فقُل ان الملك قد عزم علينا بما عزم فلولا التناثم من احناث ما عزم
لكن وضوعا عنه ما امر به فلذلك نستخبر، ان نقول ما وافقه او خالفه

a) B et S. ليكن I ina. الدور. b) S. وجدودها. c) Codd.
Doinde I. فذلك. d) B et I. اميل. e) Voc. in I; B
Seq. يجول. h) S a. p., B. واذا S. f) S. جرمه.
omnes habent. اليها pro فيها. k) B
دميم. l) I et S. يستخبر. Mox B. يقبل S، يستحيى.

من عيوبه أنه بُنى في عِبْطَة من الأرض لا تقع عليه العين ألا بعد
 أن يُقَرَّب منه واول المواضع ببناء المدن والدور انشرف من الأرض
 ليُشرف على ما حولها ومنها أن منزل نسائه فيها فوق منزله وبذلك
 ذلك على الطيرة على أن امر النساء سيستعلى على امر الرجال فيفوقه
 ومنها أن صحن الدار يُعَمَّر بِاتِّسَاعٍ مَن يحصره الدار من الخاشية 8
 والحرس والخدم لتفحصهم عين الداخل وكان ينبغي أن يكون ذلك
 بمقدار ما يملأه عين الداخل ما تقع عليه من كثرة عدد من
 يحصره ٩ وشحنهم ١٠ له فذلك ابلغ ما أُريد به وأجرى ١١ أنه ليس
 يُنْفَق درهم من بيوت الدارين له ١٢

- 10 واقتشد لبعض الشعراء في بناء دار
 أتمها الله من دار وأكملها وبلامان من الآفات طللها
 لله ما هي أبهاها وأنبأها لله ما هي أحلاها وأشكلها
 لم يبق في الدور بل في الأرض من حسن ألا واصبح مجسوما بها ولها
 فالحسن خارجها والحسن داخلها والحسن يضحك أعلاها وأسفلها
 كأنها عادة أهلت لمالكها عشقا فوشعها حليا وثلثها 15
 كأنها ذرة بيضاء أبرزها لا تعرف العين أخرها وأولها
 كأنها روضة زهراء ناصرة جاد النحيا زهرا ليلًا فأخضلها
 كأنها جنة الفردوس أنزلها اليه ذو العرش أكراما لمنزلها
 لم يبقها ويوسع باب مدخلها ألا ليقصدها الراجي ويدخلها
 فلن يساويه حر ليعدله حتى تساويها دار فتعدلها 20

a) B ot S يَقْرَب b) I يحظر c) Codd. ليقتحمهم

d) I يملوا S يملوا e) B ot I يقع S يقع f) I يحظره

g) B وسحبهم I وسجنهم S s. p. h) B وأجرى i) Codd.

Textus mancus esse videtur. يُنْفَق (س) درهما

فى ذمّ البناء

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَنْفَقَ الرَّجُلُ نَفَقَةً إِلَّا كَانَ خَلْفُهَا عَلَى اللَّهِ ^a
 ضَامِنًا إِلَّا مَا كَانَ فِي بَنِيَانٍ أَوْ مَعْصِيَةٍ وَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَتَنْبِئُونَ
 بِكُلِّ رُبْعٍ آيَةَ الْآيَةِ وَقَالَ إِسْحَاقُ بْنُ سُوَيْدٍ كَانَتْ الْمَسَاجِدُ بِالْقَصَبِ
 ٥ ثُمَّ بِالرَّحْصِ ثُمَّ كَانَتْ بِاللَّيْثِ وَالطَّيْنِ ثُمَّ كَانَتْ بِالْأَجَرِّ وَالْجَصِّ فَكَانَ
 أَصْحَابُ الْقَصَبِ خَيْرٌ مِنْ أَصْحَابِ الرَّحْصِ وَأَصْحَابُ الرَّحْصِ خَيْرٌ مِنْ أَصْحَابِ
 اللَّيْثِ وَالطَّيْنِ وَأَصْحَابُ اللَّيْثِ وَالطَّيْنِ خَيْرٌ مِنْ أَصْحَابِ الْأَجَرِّ وَالْجَصِّ،
 وَلَمَّا بَيَّ مَعَاوِيَةَ الْخَضِرَاءُ قَالَ لَأَنْ تَرَى كَيْفَ تَرَى هَذَا قَالَ إِنْ كُنْتُ
 بَنِيْتَهُ مِنْ مَالِ اللَّهِ فَانْكَ مِنَ الْخَائِنِينَ وَإِنْ كُنْتُ بَنِيْتَهُ مِنْ مَالِكَ
 10 فَانْتَ ^d مِنَ الْمُسْرِفِينَ، وَبَيَّ رَجُلٌ بَيْتًا عَلَيْهِ فَقَالَ لَهُ بَعْضُ النَّاسِ
 فَوَلَيْتَ حَيْثُ رَجُلُ النَّاسِ وَانْشَدَ
 أَبْعَدَ عَادٍ... تَرْجُو أَنْ تَخْلُودَ وَهَلْ يَبْقَى عَلَى الْمَاءِ بَيْتٌ أَسُهُ الْمَذَرُ
 إِلَى الْفِرَاقِ وَأَنْ طَالَتْ سَلَامَتُهُمْ مَصِيرُ كُلِّ بَنِيٍّ أَمْ وَأَنْ كَثُرُوا
 قَالَ لَمَّا بَيَّ عَبِيدُ اللَّهِ بَنَ زِيَادُ الْبَيْضَاءِ بِالْبَصْرَةِ أَمْرَ أَصْحَابِهِ أَنْ يَسْتَمْعُوا
 15 مِنْ أَفْوَاهِ النَّاسِ فَأُتِيَ بِرَجُلٍ قِيلَ إِنَّهُ قَالَ أَتَنْبِئُونَ بِكُلِّ رُبْعٍ آيَةَ تَعْبَثُونَ
 وَتَتَخَذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ قِيلَ لَهُ فَا ذَاكَ إِلَى هَذَا قَالَ
 آيٌ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ عَرَضَ لِي قَالَ وَاللَّهِ لَأَعْمَلَنَّ فِيكَ بِالْآيَةِ ^e
 الثَّالِيَةِ وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ ثُمَّ أَمَرَ فُبَيَّ عَلَيْهِ رَكْنٌ مِنْ أَرْكَانِ
 الْقَصْرِ، وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ حَبِيبٍ الضَّبِّيُّ فِي دَوْرِ آلِ طَاهِرٍ
 20 وَكَانَ الشَّالِيحُ مُنَاجٍ مُلْكٍ فَنَزَلَ الْمُلْكُ عَنْ ذَاكَ الْمُنَاجِ

a) I add. تعالى. b) Kor. 26 vs. 128. I post آية add.
 c) Damasei; cf. Mokadd. ١٥١, 3. d) I فانك. e) La-
 cuna non indicata. f) Kor. 26 vs. 128 sq. g) I آية et mox

بَطَشْتُمْ. h) I et 8 الآية. Est Kor. 26 vs. 130. B bis بَطَشْتُمْ
 i) I om. k) Cf. Jâc. III, ٢٣١, 16 sqq.

وكانت دوركم^a للهنو وقفا^b فصارت للنواحي والصراخ
فعين الشرقي باكية عليكم^c وعين الغرب تسعد بانتصاخ^d
كذلك يكون من صحب التراخي فذاك الدهر يعقبه التراخي
وله ايضا

فتلك قصور الشناخ بلاقع^e خراب يباب والميان مزارع^f
وأضحت خلاء شامهر^g وأصبحت معقلة في الارض تلك المصانع
وغنى مغنى الشرب في آل ناهر^h بما هو رأى العين في الناس رائعⁱ
عفا الملك من اولاد ناهر^j مثل ما عفا حسم^k من اهله فتائع
وأيامهم كانت لديهم وائعا فأرهقهم دهر فرق الودائع
وقال آخر في آل برمك^l

10

أوحش النبهار من آل جعفر^m ولقد كان بالبرامك يعمرⁿ
قل ليحيى ابن الكهانة^o وانسحر^p وابن النجوم عن قتل جعفر^q
أنسيت المقدار ام زاعيت^r الشمس عن الوقت حين قتت^s تقدر^t
ان يحيى بن خالد وبنيه أصبحوا فكرة^u لكل مفكر^v
وقال آخر

10

مررت على ربغ ليحيى بن خالد^w ويدلنه يشكوا انخراب وظاهرة^x
فكادت مغانيه تقول من البلى^y لسائلنا عن اهله مات عامرة^z
وقال آخر

فان يمس وحشا داره فلطل ما تناطح افواجا لذيئه الركائب

a) Jâc. دوركم. b) B وقتنا. c) Jâc. عليهم. d) Adscribitur

سيلان الدموع (من S add. عينان نضاختان glossa in B et S)
e) Jâc. النصنح (بالهجمة S add.) أكثر من النصنح (بالهجمة S add.)
f) Jâc. شائع. g) B ins. آل. h) Jâc. بعد. i) B
والفوارع. Jâc. فتائع. B فتائع. Jâc. حشم. Jâc. حشم.
k) Jâc.

IV, 11, 16 sqq. ubi النوبهار. l) Jâc. بعد. m) I غابت
n) I عبرة.

يحيون بَسَامًا كَأَنَّ جبينه هلالٌ بدا واجاب عنه السحائب
وما غائب مَنْ غاب يُوجَى ايلبه ولكنَّ مَنْ قد ضمه القبر غائب
ومرَّ بعض الكتاب بالمتسكرة فرأى ما فيها من النبيان والمصانع والقصور
وخان الآجر وحبس كسرى والمدينة فقال

٥ يا مَنْ يَأْتِي الى بغداده مجتهدًا أَرِحْ مَطِيَّكَه بَيْنَ الْحَمْسِ وَالْخَانِ
بَيْنَ الْقَنْطَرِ وَالْدَسَاكِرِ وَالْقَرْيِ فَمَحَلَّ كَسْرَها أَنْشُرُوا
وَانْظُرْ الى صُلْبِ تَقَاتَمِ عَهْدِهِ وَرُسْمِ أَهْنِيَةِ عِلَى الْإِزْمَانِ
يُنْبِيكَ أَثَارُ الْمَلُوكِ بَلَنَّهُمْ كَانُوا ذَوِي بَأْسٍ ذَوِي سُلْطَانِ
وَلَقَدْ عَاجَبْتُ فِي الزَّمَانِ عَجَائِبَ مَا عَايَنْتُ عَيْنَايَ فِي الْإِيوَانِ
١٠ إِيوَانِ كَسْرِي شَاقِقِ شَرَفَانِهِ عَلَى الدَّرِي مَسْتُوفٍ لِلْحَيْطَانِ
مَا أَنْ بِهِ إِلَّا الصَّدَى وَجَائِمٌ مُخَضَّرَةٌ تَدْعُو عَلَى الْأَغْصَانِ
بَعْدَ النَوَاعِمِ وَالْأَوَانِسِ؛ بَدَلْتُ هَامًا وَعَقْبَانًا مَعَ الْغُرْبَانِ
وَتَبَدَّلْتُ بَعْدَ الْأَنَيسِ فَمَا تَبَى إِلَّا الْعَزِيفُ بِهَا مِنَ الْحِجَانِ
وَكُنَ السَّبَبُ فِي بِنَائِهِ قَصْرَ شِيرِينَ أَنْ الْمَلِكُ أَمَرَ أَنْ يُبْنَى لَهُ بَلْعٌ
١٥ يَكُونُ فَرَسَخَيْنِ فِي فَرَسَخَيْنِ وَأَنْ يُصَيَّرَ فِيهِ مِنْ كُلِّ صَيْدٍ حَتَّى
يَتَنَاسَلُ وَوَقَدْ بِهِ الْفَرَسَخُ وَاجْرَى عَلَى كُلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ خَمْسَةُ أَرْغَفَةٍ
وَرَطْلَيْنِ لَحْمًا، وَذَوَقَ خَمْرَ فَلَقُوا فِيهِ سَبْعَ سِنِينَ حَتَّى فَرَّغُوا مِنْهُ
فَلَمَّا تَمَّ الْبِنَاءُ التَّجَمُّعُوا إِلَى فَهْرَبَدَ مَغْنَى الْمَلِكِ وَسَأَلُوهُ أَنْ يُخْبِرَ الْمَلِكَ

a) I بغداد ut plorumque. b) B مطيتك Motrum versus
primi est البسيط، versuum sequentium الكامل. c) B et S ذوو،
I ذو. Pro seq. ذوى codd. ذو. d) B فالأوانس. e) Jāc. IV,
III³, 7 ins. ابرويز. f) Codd. om. g) B يُصَصَّر، Jāc. يحصل.
h) Jāc. add. في كل يوم. i) Codd. لحم. k) I فِهْرَبَدَ، فِهْرَبَدَ؛
Jāc. فِهْلَبَدَ et فِهْلَبَدَ 8، ٦٤، 7، ٥٨، V، *Algā*. البلهبد. (فهلبد
باربد، Kazw. II, ١٥١. بلهبد. Sunt variae formae Persici
quod habet Istakhri ٣١٢ et glossa. ad Jāc. V, 372 ult.

بفراغهم من الباغ فجعل ^a صوتاً وغنائه بين يدي الملك وسمّاه باغ
 نَحْجِيران ^b أي باغ الصيد فطرب الملك واعطى كلّ واحد منهم ألف
 درهم فجعلوها للفَهْرِيذ ^c فلما سكر الملك قل لشِيرِينَ سلبني حاجتك
 فقلت حاجتي أن تكون ^d لي في هذا الباغ نهريّن من حجارة يجري
 فيهما الخمر واللبن قل افعل ذلك ونسيه الملك فاستحييت ^e شيرين
 أن تذكره فعمل الفَهْرِيذ غناء وذكره حاجة شيرين فامر ببناء النهريّن
 ووعبت شيرين ضيعة لها باصبيان لفهريذ فنقل فهريذ أهله إلى اصبيان
 فلذلك وقع غناء فهريذ باصبيان، قل وقري على حائط شيرين ^f
 يا ذا الذي غره الدنيا وبهاجتها وحسن زهرة انوار ^g انبساتين
 والسدور تخزيها طموراً وتعمرها باللبن والحصى والأجر والطين ^h
 والمال تكثيرها حرصاً وتمنعها عن الحقن التي فيها لمسكين
 أما رأيت صروف الدهر ما صنعت بالقصر قصر أبروير وشيرين
 أما نظرت إلى احكام صنعته كانه قنعة من طور سينيني
 قد صار قفراً خلاه ما بها احد إلا النعم مع الوحشية العيين
 من بعد ما كان أبروير اشحنها بالدارعين وكتب الدواوين ⁱ
 وكل ليث شجاع باسل بطل كمثل خرينها ^j او مثل شروين
 وكل رعبية بيضاء بهكنة تحكي بنغمتها صوت الوراشين
 وبالعجائب من ألوان زهرتها من بين ورد وخيري ونسرين
 لم يبق من رسمها إلا قللها او ربع دار عفت من طور قبدين
 سحان من خلق الدنيا وديها وانشأ الخلق من ماء من نين ^k
 وكانت الفلاسفة تقول افصل مستنبت المياه ما كان محيطا بشعاب

a) B et I عمل. b) B نحيران, S نجيران. Secundum Vullers
 haec melodia نَحْجِيران appellatur. c) I للفَهْرِيذ, S للفَهْرِيذ et
 sic infra. d) Codd. يكون. Jâc. تصير. e) B et I c. و. f) Pro
 قصر شيرين. B add. شعر. g) I اهل. h) I a. p.

الاولدية وامثل^a منازل السفر ما اتخذ على مجامع الطرق وامثل انغيث^b ما امرع^c، وكان المنصور جالسا ذات ليلة فتذاكر احكامه البحر فقال المنصور عدوا خمس عشرة ليلة من اى موضع شتتم فانكم لا تبلغون^d ذلك حتى تصلوا الى البحر ان شتتم في شرقها وان شتتم في غربها^e، وقال المروزي^f قرأت على المؤمنين جواب ارسطاحنا ليس الى الاسكندر فيما اُعلمه من فتحة البلدان وجمعه الاموال التي يتعذر عليه حملها وعاجبه من بيت ذهب ظهري له بالهند فاجابه اني رايتك تعجب من عمل عمله ايدي الآميين وتركنت التتعجب من هذا السقف الرفيع الذي هو فوقك وتبين من ريته بالكواكب ونصبه على الحكمة الباغية لما البلدان التي افتتحتها فليكن ملكك ايها بالتروث^g الى اهلها ولا تملكها بالقهر لها والبغضاء فان طاعة الموثة احمد بدا^h وحقبة من طاعة الاستكراه والقهر واما الاموال فليكن حملك لها في جلد ثور ففهم عنه الاسكندر ما رمز به فدخن في كل بلد امواله واثبت مواضع الثور في جلد ثور مذبوغ وحمله الى الروم وهو الى اليوم باق هناك في خزنة الملكⁱ

ومر رجل من بني نعيم برجل منام في بلاده وهو يغرس فسيلا فقل ما شيع كم تعد قل قد جاوزت الستين فقل ملكك يعمل ما ارى فلنشأ الشيخ يقول

اغرس فسيلا مناسبة فيوشك ان ترى فسيلك ان عمرت عيذا
فالعرى يسرى اذا ما نام صاحبه * وليس يسرى اذا ما كان يقظانا
اغرس فسيلا واكل من ثمرها اذا احتجت بعد ذلك فللولد قل
انك لبعيد الامل قل اى والله اني نبعيد الامل خائف لقرب الاجل

خمس عشرة Codd. b) واميل العنب B c) واميل B

ابو يحيى المروزي Est probabiliter المروزي S c) تبلغوا Codd. d) Fihrist ٢١٣ et ann. Flügel. f) امتحتتها B g) بدا Codd.

ثمة Codd. d) ولا ينلم B h)

ولست ممن يفرط في عمران دار لا يُدْرَى نَعْلُهُ سيطرل مقامه فيها
ومنها يتروّد الى الدار التي لا يُدْرَى متى يصير اليها ولو ان من كان
قبلنا اخذوا بمثل رايك ما خلف والد لولده شيئا ولا ورت ميتا
حتى^a قل لحدث ثم مررت بعد ذلك بذلك الموضع فرايت تخلا
عليها واخر دونه واذا فتيان واحداث فقلت من غرس هذا النخل قالوا^b
ذلك الشيخ فاتيته فسلمت عليه ثم قلت^c ائتعرقي فتأملني ثم
قل احسبك صاحبنا المعتف لي على غرس ما ترى قلت انا والله
هو ثم انشدته بيته فعاتبني وجعل يحدثني وقال ان الله فاعل ما
يشاء فلا يكونن خوذك ماحقا لرجائك ولا يأسسك^d غالبا لطمعك
واذا الفتيان بنو^e وبنو بني^f، وقُرئ على قصر بالعقيق^g 10
كم قد توارث هذا القصر من ملك^h فبات والوارث الباقي على الأثر
وقرئ على باب مدينة
كم من مدائن بالآفاق قد بنيت امست خرابا وذات الموت بانيتها
وعلى مسجد مكتوب
أفتى جميعهم وخرّب ذورهمⁱ ملك^j تفرد بالبقاء عزيز^k 15

القول في العراق

قل ابو عبّيدة سمي العراق عراقا لانه سفل عن نجد ودنا من
البحر^l كعراق القرية وهو^m الخرز المثنىⁿ الذي في اسفلها وهو
الذي يصعب السقاء في صدره^o، وقال الاصمعي ما دون الرمل عراق^p،
وقال المدائني^q عمل العراق من هيت الى الصين والسند والهند ثم 20

a) Codd. ميت حيا. b) I et S. قل. c) B et S. d) I add. شعر. e) Codd. العراق; vid. Jâc. I, 11, 12, 14 et 20, 11, 4. f) B et S. وفي. g) B om. h) Jâc. III, 11, 20 sqq.

كذلك البري وخراسان^a والديلم وجيلان والبلخ واصبهان سورة العراق
ومن الى العراق فقد الى البصرة والكوفة والاهواز وفارس وكرمان والهند
وانسند وسجستان وطبرستان وجرجان والعراق في النول من عانة الى
البصرة والبصرة تتاخم الاهواز والاهواز تتاخم فارس وفارس تتاخم كرمان
5 وكرمان تتاخم كابل وكابل تتاخم زرنج وزرنج تتاخم الهند، وقال
بعض اهل النظر اهل العراق هم اهل عقول صحيحة وشهوات محدودة
وشمائل موزونة وبراعة في كل صناعة مع اعتدال الاعضاء واستواء
الاخلاق ومرة اللون وفي اعدائها واقصدها وهم الذين انصجتهم الارحام
فلم تخرجهم بين اشقر واصهب * واميق ومغرب، والذى يعتري ارحام
10 نساء انصقالبه وما صارعها وصاقبها^b وهم الذين لم يتجاوز ارحام
نسائهم * في انصج، الى الاحراق فيخرج الولد بين اسود وحالك ومنمن
الريح دفر ومقلع الشعر مختلف الاعضاء ناقص العقل فاسد الشهوة
كارتني^c والخبش^d ومن اشبهها من السودان فلم بين فخير^e لم يختمر
ونصيح قد احترق، وقالوا مناحة الغرائب انجب ومناحة
15 انقرايب^f اصبى وقتوا اغتربوا ولا تظنوا، وقالوا فارس اعقل والروم
اعلم والروم صناعات^g

القول في الكوفة

قل فخرت سميت الكوفة من قولهم تكوف الرمل اي ركب بعضه
بعضا والكوفن الاستدارة وقال ابو حاتم السجستاني الكوفة رملية
20 مستديرة يقال كنالم في كوفان، وقال للمغيرة بن شعبان اخبرنا القوس
الذين كانوا باخيرة قالوا رأينا قبل الاسلام في موضع الكوفة فيما بين

a) Excidisso videtur وطبرستان وسجستان. b) Jáe سُنَّة.
c) Jáe. III, 4, 4. وابصر. d) Jáe. add. الشقرة. e) Codd.
النصح. f) Jáe. add. والنجة. g) Jáe. خمير. h) B et S
انقراية.

للخيرة الى النخيلة فإرا تاجج فلذا اتينا موضعها لم نر شيئا فكتب
في ذلك صاحب الخيرة الى كسرى فكتب اليه ان ابعت اليّ من
تربتها قلّ فاحذنا من حواليتها وسطحها وبعثنا به اليه فأراه علماءه
وكهنته فقالوا يُبْنَى في هذا الموضع قبة يكون على يدي أهلها هلاك
الفرس قلّ فراينا والله الكوفة في ذلك الموضع، قلّوا وأول من اختط 5
مسجد الكوفة سعد بن ابي وقاص وقال غيره اختط الكوفة السائب
ابن الاقرع وابو الهيثاج الاسدي، وكانت العرب تقول ادلع البر
لسانه في الريف فا كان يلى الفرات فهو المَلطاطة وما كان يلى الطين
فهو الشّجف، وبنو عن امير المؤمنين انه قلّ الكوفة كنز الايمان
وجُمُعة الاسلام وسيف الله ورحمه يضعده حيث يشاء والذي 10
نفسى بيده لينصرن الله جلّ وعزّ بأهلها في شرى الارض وغربها كما
انتصر بأحجاز، وكان عمّ يقول حبذا الكوفة ارض سهلة معروفة
تعرفها جماننا المعلقة، ويقال ان موضع الكوفة اليوم كانت سُورستان،
وكان سلمان يقول اهل الكوفة اهل الله وفي قبة الاسلام يحسن اليه كل
مسلم، وقال امير المؤمنين ليأتين على الكوفة زمان وما من مؤمن ولا 15
مؤمنة ألا بها او قلبه يحسن اليها، وقال ابن، انلبى وفد للحجاج
على عبد الملك بن مروان ومعه اشرف العراق فلما دخلوا عليه تذاكروا
امر الكوفة والبصرة فقال محمد بن عمير العطاردي ان ارض الكوفة
ارض سفلت عن الشلم وعلمها ووباءها وارتفعت عن البصرة وحرها

a) Codd. انسدى. Vid. Belâdh. ٢٧١, 3. b) Cf. Jâc. IV, ١٣٣, 8.

c) Jâc. IV, ٣٢٥, 3. وحاجة. d) B يصيب. Cf. quoque Belâdh.

٢٨١, 11. e) Codd. بأحجاز. f) B رضة. Vid. Jâc. IV, ٣٣١, 10.

g) B يعرفها 8. يعرفها. h) Belâdh. l.l. 5. Seqq. Jâc. IV, ٣٢٥, 5,

Belâdh. l.l. i) Jâc. ٣٢٤, 15 om. k) Sic. Corruptum videtur
e verbo *frigus* significante; cf. Ibn Khallicân N. 105, p. ١٢١, 11
et 'Ikd, III, ٣٥١.

وعقها وجاورها الفرات فعذب مأوا وطلب ثمرها وفي مريضة مريضة
 فقل عبد الله بن الأَفْتَم a السَّعْدِيُّ حنن والله يا امير المؤمنين اوسع
 منهم تُرْبَةً واكثر منهم دُرَّة b واعظم منهم بَرِيَّة واعُدَّ c منهم في السرية
 واكثر منهم قَنَدًا ونَقْدًا d يأتينا * ما يأتينا عَفَوا صَفَوا ولا يخرج من
 عندنا آلا سَائِق او قَنَد او ناعف فقال f للحَاجَّاج ان لي بالبلدَيْن
 خَبْرًا يا امير المؤمنين قل هات فانت غير متَّلم فيلهم قال اما البصرة
 فعجوز شمطاء بخراء ذفراء g او تيت من كل حلى وزينة واما الكوفة
 فبكر h عجل لا حلى لها ولا زينة فقال عبد الملك ما اراك آلا وقد
 فضلت الكوفة i وكان عمر بن الخطاب يكتب الى سيد الامصار
 10 وجمجمة العرب يعنى الكوفة j وكان عبد الله بن عمر يقول يا اهل
 الكوفة انتم اسعد الناس باليَدَيَّ k وقل امير المؤمنين للكوفة وتحك
 يا كوفة وأختك البصرة كلتي بكما تَمَدَّان مَدَّ الاديم وتُعَرِّكن عَرَّة
 العكاشي آلا اى اعلم فيما اعلمنى الله عز وجل انه ما اراد بكما
 جَبَّار سِوَا آلا ابتلاه الله بشاغل l وكان محمد بن عُمير بن عَنَاد
 15 يقول الكوفة سفلت عن الشام وروائها وارتفعت عن البصرة وعقها
 فهي مَريضة مَريضة بَرِيَّة بحرية اذا اقتنا الشمل هَبَّت m مسيرة شهر
 على مثل رنراض الكفور واذا هَبَّت للجنوب جاءتنا ببريج الاسود وورْد n
 وياهمينه وخيريه وأترجه مأوًا عَذْب ومُحْتَشَنًا o خَصْب p وكتب
 اليه عمر بن الخطاب اى اختبرتكم q فاحببت اننزل بين اظهركم لما

a) Jâc. male عبد الملك بن الأفتم. b) B ut لرية Jâc. c) B
 ot Jâc. واعد. d) Hinc patet quomodo corrigendum sit ap. Jâc.
 l. 22. e) Jâc. ماأنا. f) Codd. قال. g) Jâc. syn. ذفراء.
 h) Excidisse videtur حسناء, vid. 'Ikd l. l. i) Jâc. ٣٦٤, 19
 ذهب. In 'Ikd inseritur على. k) Codd. وورْد ut Jâc., sed I
 recto وأترجه. l) Hinc apud Jâc. عيشنا factum est, ut quoquo
 in 'Ikd. m) B ot I اخترتكم. Deinde I واحببت.

اعرف من حُكْمِ الله^a ورسوله وقد بعثت اليكم عمار بن ياسر اميرا
وعبد الله بن مسعود مؤثما ووزيرا ولما من الناجية من اهل بدر
فخذوا عنهما واقعدوا بهما وقد اثرتكم بعبد الله بن مسعود على
نفسى، وكان زياد يقول الكوفة جارية حسنة تصنع لزوجها فكلما
راها يسر بها^b

8

قالوا ولما فتوح وأيلم فمن فتوحنا الحيرة وبانقياء والفلقوتين
ونسترا^c وتغذاذ وعين اثتم^d وثومة^e والآبار وما فتحوا مع خالد بن
الوليد في مسيرهم الى الشام المضيق^f وحصيد^g وبشر^h وقراقرⁱ وسوى
وأراك وتدمر ثم شاركوا اهل الشام في بصرى وبمشق هذا كله في
خلافة ابي بكر ثم كان من انار^j في خلافة عمر يوم جسر ابي عبيد^k
ويوم مهران^l ويوم القلاسية ويوم المدائن وجلولاء وحلوان هذا كله قبل
ان ينزلوا الكوفة ثم نزلوا ففتحوا الموصل وأذربيجان وتستر^m وماسبدان
ورامهرⁿ وجرجان والدينور^o ولهم مع اهل البصرة نهاوند ولهم بعض الرق
وبعض اصبين^p ولهم تميم^q وهامية^r من شبرستان^s ونزل الكوفة من
الخلفاء والائمة على^t والاسن^u عم^v ومن الملوك والخلفاء معاوية وعبد^w
الملك وابو العباس وابو جعفر المنصور والمهدى وهارون الرشيد وكان
بها^x عمل انعراق والدعوة لهم في العنة قبل اهل البصرة عدة^y
اهل الكوفة ثمانون الف ومقاتلتهم اربعون الفا وكان زياد يقول اهل
الكوفة اكثر نعمة واهل البصرة اكثر دراما^z وقل الاحنف بن قيس

15

a) B حكم الله. b) B et S تصنع، I sine voc. c) Codd.

sine cop. d) Codd. ونسترا. e) Cf. Bolâdh. ٢٥٠. f) B

وحصيد، I النصيح، S المصحح. Cf. Bolâdh. II. Doinde B

I et S sine voc. g) B وبسر، S وسير. Cf. Jâc. I, ٢٣١،

18 sqq. h) Codd. وبامنه. Cf. Istakhrî ٢١٦/٧. i) I et S

والمسين. Deinde B رصة. k) Conject. supplœvi. l) B ومقابلتهم، I

ومقاتلتهم. Cf. Jâc. IV, ٣٢٤, 4.

نزل أهل الكوفة في منازل كسرى بن هرم بن الحنان الملقبة والمياه
العذرية والانهار المطردة تتبهم ثمارهم غصة لم تَحْصَدْ ولم تَفْسَدْ ونزلنا
ارضا هساشة في طرف فلاة وظرف ملح أجلى في سَبَاحَة نَشَاشَة
لا يجف ثراها ولا ينبت مرعاها يأتينا ما يأتينا في مثل مرقى
النعام، قال ولما ظهر أمير المؤمنين عمه على أهل البصرة قال
أعشى قعدان

اَكْسَحَ البَصْرَى ان لاقيتَه انما يُكْسَعُ مَنْ قَلَّ وَذُلُّ
واجعل الكوفى في الليل ولا تجعل البصرى الا في النفل
واذا فاحرتمونا فادكروا ما فعلنا بكم يوم الحمل
بين شيخ خاضب عثونه وقتى ابيض وصاح رفل
جاننا يخطر في سابعة فذبحنه ضحى لبح الحمل
حقونا فنسيتم عفونا وكفرت نعمة الله الاجل

وقال فطرو بن خليفة نازعى قتادة في الكوفة والبصرة فقلت دخل
الكوفة سبعون بدريا ودخل البصرة عتبة بن غزوان فسكت، وقال
امير المؤمنين قبة الاسلام الكوفة والهجرة بالمدينة والابدال بالشام
والنجباء بمصر ولم قليل، وقالوا من نزل الكوفة فلم يقر لهم بفضل
ثلث فليست له بدار بفضل ما الفرات وطلب المشان بفضل امير
المؤمنين على عمه ومن نزل البصرة فلم يقر لهم بثلاث فليست له
بدار بفضل عثمان، وفصل الحسن البصرى وطلب الازاء، قالوا

a) B تحصد، I تحصد، S دخصد، Zamakhscharf, *Fâik*, MS.

b) B ot I بشلشة. c) B بشلشة. d) B بشلشة. e) B بشلشة. f) B بشلشة. g) B بشلشة. h) B بشلشة. i) B بشلشة.

j) B بشلشة. k) B بشلشة. l) B بشلشة. m) B بشلشة. n) B بشلشة. o) B بشلشة. p) B بشلشة. q) B بشلشة. r) B بشلشة. s) B بشلشة. t) B بشلشة. u) B بشلشة. v) B بشلشة. w) B بشلشة. x) B بشلشة. y) B بشلشة. z) B بشلشة.

التمنى. k) Probabilior intelligitur العاصم بن ابي العاصم. l) B بشلشة. m) B بشلشة. n) B بشلشة. o) B بشلشة. p) B بشلشة. q) B بشلشة. r) B بشلشة. s) B بشلشة. t) B بشلشة. u) B بشلشة. v) B بشلشة. w) B بشلشة. x) B بشلشة. y) B بشلشة. z) B بشلشة.

ومن استخياه الكوفة هلال بن عتاب وأسماء بن خارجة وعكرمة بن
 رُبْعَى الغُبَايَصُ ^a ومن فتياها خالد بن عتاب وابو سفيان بن عروة
 ابن المغيرة بن شعبة وعروة بن محمد بن حمزة ^b، وقال سعيد
 ابن مسعود المازني لسليمان بن عبد الملك منا احلم ^c الناس الاحنف
 واجمل ^d بحمالة ايلس بن قتادة واستخام طلحة بن * عبد الله بن ^e
 خلف ^f واشجعهم عباد ^g بن حصين والحريش ^h واعبد ⁱ عامر بن
 عبد قيس ^j، فقال نظارة الكوفة منا اشجع الناس الاشتهر واستخام
 خالد بن عتاب واجمل ^k عكرمة الغبايص واعبد ^l عمرو بن عتبة بن
 قُرد ^m، وقالوا جميعا اذا كان علم الرجل حجازيا وطاعته شاميا
 وسخاؤه كوفيا فقد كمل ⁿ

10

افتخار الكوفيين والبصريين

قال اجتمع عند ابي العباس امير المؤمنين عدة من بني علي وهذه
 من بني العباس وفيهم بصريون وكوفيون منهم ابو بكر الهذلي وكان
 بصريا وابن عياش وكان كوفيا فقال ابو العباس تناظروا حتى نعرف
 لمن الفضل منكم قال بعض بني علي ان اهل البصرة قاتلوا عليا يوم
 الجمل وشقوا عصا المسلمين قال ابو العباس ما تقول يا ابا بكر قال
 معاذ الله ان يجهل ^a اهل البصرة لما كانت شرمة منها شئت
 عن سبل المنهج واستحوذ ^b عليها الشيطان وفي كل قوم صالح وظالم
 فلما اهل البصرة فلم اكثر اموالا واولادا واطوع للسلطان واعرف برسم
 الاسلام قال ابن عياش نحن اعلم بالفتوح منكم نحن نفينا كسرى

20

a) B et S om. Cf. Ibn Doreid ٢١٣, 1. b) I وعمر. c) Jâc.
 I, ٣٣١, 8 oum appellat سعد. d) Codd. اعلم. e) Codd. واجمل
 et sic deinde (B et I بحمالة). Obiit Iyâs anno 73. f) Codd.

الحريش بن هلال h) I. o. عبادة B g) عبيد الله بن خالد
 l) B واجمله B k) بطنان B e) ابن Dor. lov. بن قدامة
 ف. S o. n) تجهل I m) فقال.

عن البلاد وابرنا جنوده واحنا ملكه وفحننا الاقليم وانما ابصرة من
العراق بمنزلة المئانة من الجسد ينتهي اليها الماء بعد تغييره ^d وفساده
مصغولة قبل ظهورها باخشى احوار الحجاز واقلياء خيرا مصغولة من
فوقها ببطاحتها وان كانوا يستعذبون ماءهم ولولا ذلك ما انتفعوا بالعيش
ومصغولة بالبحر الاختصر من اسفلها ونحن قللناهم على وجه المعزاء ^e
وبعثنا اليهم من جنودنا ما كان منه قوامهم وانما اهل البصرة بمنزلة
الرسول لنا ومحل الكوفة محل اللوات واللسان من الجسد وموضعها على
صدور الارضين ينتهي اليها الماء ببرده وعذوبته ويتفرق في بلادنا
ويجوز بالعذبة الزكية انفراة ودجلة وابصرة من العراق بمنزلة
المئانة من الجسد، قل ابو بكر انتم معاً وصفت اكثر انبياء وما لنا ¹⁰
الا نبي واحد وهو محمد صلى الله عليه وآله انبيائكم الحاكمة،
فصاحك ابو العباس حتى كاد يسقط عن السرير ثم قل لله درك يا
ابا بكر فقال ا ابو بكر وما رايت الانبياء مصلوبين الا ببلاد الكوفة،
فقال ابن عياش عيشت اهل الكوفة بثلاثة مجازين من السفلة ادعوا
النبي بالجنون، فصلبهم الله بالكوفة فن يغير به اهل البصرة من ¹⁵
المدعين للعقل والشرف والروايات للحديث كثيرا كلهم يزعم انه يهدي
نفسه ويصلها والمتنبئ بالجنون ايسر خلبا من ادعاء الصالحين هدى
نفسه وضلالها فلقد ادعوا الربوبية في قول بعضهم، فقال ابو العباس
هذه بتلك * او اشد يا ابا بكر فاعترض عليهم بعض العلوية وهو الحسن
ابن زيد فقال يا ابا بكر ما كانتم عليا يوم الجمل فقال بلى قاله ²⁰

a) B et I واثرنا. b) Kazw. II, ١٣٩, 9 تغييره et sic 'Ikd III,
٣٥٩, 5 n. f c) Codd. واقله. Mox Codd. مصغوط. d) B المعزاء,
وبعوز S، وتكوز I، وكوز B. e) وينفرق S. الفعزاء S، الصغراء I
g) S n. p., B المركبة. h) S قل. i) Apogr. بالجنود، sod lapsus
calami videtur. k) B et I تعير، تغيير. l) Addidi conj.;
doindo I كل. m) I قل. n) S واشد.

شرذمة وكف الله عز وجل ايدينا وسلاحنا عن قتله نظرا منه لنا
 ثم رجع الى الكوفة فقتلوه وولده وولد ولده وبني عمه واخرجوا الحسن
 ابن علي بعد بيعتهم له حتى هرب منهم، فقال ابن عبيد بن قيس
 الله ايديكم بطول ايدي الكوفة وبنصرتهم عليكم وكيف تعبنا بباطل
 رجل واحد منا يبلغ بباطله ما عجز عنه علمتكم ولقد حدثني اشياخ⁵
 من النخع ان اهل الكوفة كانوا يوم الجمل تسعة آلاف رجل مع امير
 المؤمنين هم وكان عليه ثلثون الفا مع طلحة والزبير وحشة فلما
 اتفقوا لم يكن اهل البصرة الا كرمك اشتدت به الريح في يوم عصف،
 فقال ابو بكر ومتى كان اهل البصرة ثلثين الفا يقاتلون امير المؤمنين
 عم وقد اعتزلهم الاحنف بن قيس في سعد والرياب وقد دخلنا بعد¹⁰
 ذلك الكوفة فذبحنا بها ستة آلاف رجل من اصحاب نبيهم المختار كما
 يذبح للجلان⁶ سوى من هرب بعد ان جاء أسماء بن خارجة
 الغزاري ومحمد بن الاشعث الكندي وشبث بن ربعي التميمي واستعانوا
 باهل البصرة وشكوا اليهم المختار واصحابه وما قتل من رجالهم واستبلى
 من حرهم فخرجنا مع مضعب بن الزبير حتى قتلنا نبيهم المختار¹⁵
 ومن قدرنا عليه من اصحابه واعتقنا من الرق فلما الفصل على اهل
 الكوفة ولنا المنة عليهم وعلى لعقابهم لو كانوا يشكرون⁷، قال ابن عبيد
 اتاكم اهل الكوفة يوم الجمل مع علي فقتلوكم فارى اهل الكوفة غالبين
 ومغلوبين على الخلف وارى اهل البصرة غالبين ومغلوبين على الباطل،
 فقال ابو العباس⁸ يا ابا بكر دونك⁹ فلي اري ابن عبيد مفعوا²¹
 جدلا، قال ابو بكر ما لهم بنا طاقة، قال ابن عبيد لسننا في حرب
 فيرى مغلبنا وانما نحن في كلام فاحسن الكلام اوضحه حجة، فقال
 للحسن بن زيد يا ابا بكر لا تغالب اهل الكوفة ولا تفاخرهم فانهم اكثر

c) I الجملان. b) I كرم الله وجهه B a) B
 يشعرون. d) B inverso ordino.

وأثله على مصقلة بن هبيرة وقد أقر بين يدي علي بن ابي طالب
 بشرفه وفصله ومنهم خالد بن معمر وشقيق بن قزرة السدوسي
 وسويد بن منجرف وحديث بن جابر والحطيين بن المنذر ومحمد بن
 المخزومي ويزيد بن رويم الشيباني والقعقل بن شورة الذهلي واما
 فخر بن بختينة بن مسلم فاما انت وذلك انما هو رجل من باهلة صنعته
 الخجلاج والشرف من قيس في عامر بن صعصعة في بني تميم بن ربيعة
 الشاعر جاهلياً و اسلامياً واما فخر بن واحد من مائة ألا أنى أجمل
 لك أميرنا علي بن ابي طالب وموذننا عبد الله بن مسعود وقاضينا
 شريح فهات في اهل البصرة واحداً من هؤلاء الثلاثة، قال ابو بكر أميرنا
 عبد الله بن عباس، قال ابن عباس عياض نحن بطانة عبد الله وظهارته
 وانصاره وجنده عليكم ونحن احق به منكم، فقال ابو بكر فان كان
 موذنكم عبد الله بن مسعود فاما أنس بن مالك خادم النبي صلى
 الله عليه، فقال ابن عباس واي انس من ابن مسعود فتقيسه به
 ولقد نزل الكوفة سوى من سميت لك سبعون رجلاً من اصحاب رسول
 الله صلى الله عليه فتقيم لك واحداً بأنس ثم نفتخر عليك بتسعة
 وستين باقين، فقال ابو بكر فان كان شريح قاضيك ففينا الحسن البصري
 سيد التابعين وابن سيرين في فضلها وفقهما، فقال ابن عباس ان
 عدت هذين واهيت بهما عدداً لك، أويسا القرنى الذي يشفع
 في مثل ربيعة ومضر وبيع بن خثيم والاسود بن يزيد وعلقمة

a) Codd. مدر. Cf. Ibn Dor. ٢١٢. b) B وحديث. c) Codd.

والمصين. d) B ومجروح، I ومجروح، S ومجروح. Conjectura edidi.
 Notum habeo مجروح الذهلي e Banu Hanfa, sed a nostro diversus

ORRO videtur. e) B et S سوار، I سوار. f) B et S فتقيسه. g) B

يفتخر، S يفتخر. h) B اويس. Doinde codd. اويس. i) In I superscribitur عليك. Doinde codd. اويس. k) Cf. Ibn

Hadjar I, ٢٣٣ paen.

ومُسْرُوقة^a وقُبيرة بن يريم واباء مَيْسرة وسعيد بن جُبَيْر والحَارِثُ الأعور صاحب علي بن ابي طالب وراويته وابن انت عن لم تر عينك مثله في زمانه من اححاب النبي صَلَّى الله عليه، ولا احفظ لما سمع ولا افقه في الدين ولا اصدق في الحديث ولا اعرف بمغازي النبي صَلَّى الله عليه وآيام العرب وحدود الاسلام والغرائض والغريب والشعر ولا اوصف لكل امر من امر بن شراحيل الشَّعْبِيَّ فقال كل من حضر لقد كان كذلك والكوفة بيوتات العرب الاربعة فحاجب بن زُرارة بيت تميم وآل زيد بيت قيس وآل ذى الجَدَّين^b بيت ربيعة وآل قيس ابن مَعْدِي كَرِبَ الزُّبَيْدِيُّ بيت اليمى والكوفة فرسان العرب الاربعة في الجاهلية والاسلام عمرو بن مَعْدِي كَرِبَ والعباس بن مُرداس السُّلَمِيُّ وطَلْحَةَ بن خُوَيْلِد الاسدي وابو مَحْجَنَ الثقفي واهل الكوفة جند سعد بن ابي وقاص يوم القادسية واحباب الجمل وصفين وخانقين وجَلُولاء ونهالوند وفرسانهم المعدودون في الاسلام مالك بن الحارث الاَشْثَرُ النخعي وسعد بن قيس الهمداني وعروة بن زيد الطائي صاحب وقعة الديلم وعبد الرحمان بن محمد بن الاشعث الكندي^c فقال ابو بكر هذا الذي سلب الحسين بن علي^d قطيفة فسماه اهل الكوفة عبد الرحمان قطيفة^e فقد كان ينبغي ان لا تذكره، فصحك ابو العباس من قول ابي بكر، فقال ابن عباس والذي سار تحت لوائه اهل الكوفة والبصرة^f وجماعة اهل العراق والكوفة من احياء العرب باسمهم ما ليس بالبصرة منهم الا اهل بيت واحد وهم الذين يقول فيهم علي بن ابي طالب لو كنت بوابا على باب جنة لقلت

a) Codd. ومسروقة. b) I et S وابو. c) B add. الله وعلى. d) B اللدين، S s. p. Addidi ذى. Cf. Ibn Dor. ٢١٦, 3, 1A, I, ٣٥٩, 13. e) Codd. وقيس. f) B add. رضهما. I et S قيس بن الاشعث بن قيس Sic. Est vero qui cognominabatur قطيفة، Tab. II, ٣٢١, 12. h) B اهل البصرة.

لهمدان ادخلى بسلام، فقال ابو بكر فهل فيمن سميت احد الآه
 قاتل الحسين بن عليّ ؑ واهل بيته او خذلهم او سلبهم واطأ الخيل
 صدورهم، فقال ابن عيش تركت الفخر واقبلت على التعيير انتم قتلتم
 اباي عليّ بن ابي طالب ؑ فلما اهل الكوفة فكان منهم مع الحسين ؑ
 يوم قتل اربعون رجلا واما كان معه سبعون رجلا فأتوا كلهم دونهم ٥
 وقتل كل واحد منهم عدوه قبل ان يُقتل، فقتل ابو بكر ان اهل
 الكوفة قتلوا الرحم وصلوا المئانة كتبوا الى الحسين بن عليّ انا
 معك مائة الف وغرو حتى اذا جاء خرجوا اليه فقتلوه واهل بيته
 صغيرهم وكبيرهم ثم ذهبوا يطلبون دمه فهل سمع السامعون بمثل هذا،
 فقال ابن عيش ومن اهل الكوفة ابو عبد الله الجدليّ الذي صار 10
 ناصرا لبني هاشم حين حصرهم ابن الزبير وكتب ابن الحنفية يستنصرهم
 فسار في عدة من كان مع ابن الزبير حتى صير الله بني هاشم حيث
 احبوا فهل كان فيهم بصريّ، فنهض ابو العباس وهو يقول الكوفة
 بلاد الادب ووجه العراق ومبزع اهله وعليها الجحاش وفي غاية
 الطالب ومنزل خيبر الصكابة واهل الشرف وان اهل البصرة لاشبه 15
 الناس بهم ثم قلم ٥

ما جاء في مسجد الكوفة

قال امير المؤمنين عمّ لقد صلى في هذا البيت يعني مسجد
 الكوفة تسعون نبيا والف وصي وفيه قار التثور وخرجت منه
 السفينة وفيه عصا موسى وخاتم سليمان بن داود والبركة منه على 20
 اثني عشر ميلا وهو احد المساجد الاربعة التي تُعظم ولأنّ اصلى

a) Addidi. b) I et S add. عم. c) Bis in apogr.
 d) Codd. ومفرع. Doindo B et S اهل. e) In B وجهه. f) Jâc. IV,
 deinde a lectione correctum ut rec. Infra idem. g) Cf. Mokadd. ١٣٠, 4 sq. h) Jâc. l.l.
 الى 11

فيه ركعتين أحبّ إلى من أن أصلي عشرا في غيره ألا في المسجد الحرام ومسجد الرسول^د، وقال ليث بن أبي سليم، بلغني أن المكتوبة في مسجد الكوفة تعدل حجة والتطوع يعدل عمرة، وقال زاذانفروخ مسجد الكوفة تسعة اجبة^د، وبروي عن ابن عيينة قال: مرّ إبراهيم عم بالقادسية فرأى زهرتها فقال: قَدَسَتْ^ف، وسميت القادسية، ويقال^ه أن أمير المؤمنين عم قال أن بالكوفة أربع بقلع قدس مقدسة فيها أربع مساجد قيل سمّاها يا أمير المؤمنين قال أحدها مسجد ظفر^ه وهو مسجد السهلة أن أظنّها من الأرض لعلّ ياقوتة خضراء ما بعث الله نبيا ألا صورة وجهه فيها والثاني مسجد جعفي لا تذهب الآيام والليالي حتى تنبع منه عين والثالث مسجد غني لا تذهب¹⁰ الليالي والآيام حتى تنبع منه عين وحوله، جنيّة والرابع مسجد الحمراء وهو في موضع يستلّان لا تذهب الليالي والآيام حتى تنبع منه عين تنظف ماء^م حوالبه وفيه قبر أخى يونس بن متى ويقال أن مسجد السهلة مناخ الخضر وما آله مغموم ألا فرج الله عنه، قال ونحن نسمي مسجد السهلة مسجد القوي¹⁵

وللكوفة الفرات وهو نهر من أنهار الجنة وفي الخبر الفرات والنيل مؤمنان ودجلة وبرهوت كافران وقال عبد الملك بن عبّير: الفرات نهر من أنهار الجنة لولا ما يخالطه من الأذى ما تداوى به مريض ألا أبرأه الله فإن عليه ملكا يذود عنه الأذى، وقال سيّاك بن حرب

a) B et I sine art. b) S رسول الله صلعم; B add. عم. c) Obiit anno 138 (Abu'l-Mah. I, ٣٧٤). d) Jâc. l.I. 18. e) Jâc.

IV, v, 12 sqq. f) Voc. in I; B قَدَسَتْ. Deindo I فُسِّيت.

g) B قدس مقدسه; I قدس, S sine voc. h) Codd. ظفر. Voc. in B, sed S keram habet. Alibi hoc nomen non inveni. Do مسجد السهلة cf. Jâc. III, ٢٠٥, 9 sqq., Kazw. II, ١٩٩. i) B ينبع. k) B والآيام. l) Sic. Forte I حولها. m) Codd. ما. n) Jâc. III, ٨٩, 9 sqq.

اصبت ببصرى فرأيت ابراهيم عم في منامى فقال أنت الفرات
 فاستقبل بعينيك جرية الماء ففعلت فرد الله على بصرى، ومخرج
 الفرات من قانيقلا ويدور بتلك الجبال حتى يدخل ارض الروم ويحى
 الى كمنج والى ملطية * ويحى الى جبلتا وعيونها حتى يبلغ سميساط
 فيحمل من هناك انفسن ثم يصب الى الرقة ثم يتفرق فيصير
 ونهر كيسوم ونهر ديسان والبليخ ثم يحى الى الرقة ثم يتفرق فيصير
 انهارا فمن انهاره نهر سورا وهو اكبرها ونهر الملك ونهر صرصر ونهر
 عيسى والصراتين ونهر الخندق وتوتى وسوق أسد ونهر الكوفة
 والفرات العتيقة ٥

- وقال المدائنى اجتمع اهل العراق عند يزيد بن عمر بن هبيرة
 فقال ابن هبيرة اى البلدين اطيب ثمرة الكوفة ام البصرة فقال خالد
 ابن صفوان ثمرتنا اطيب ايها الامير منها كذا ومنها كذا فقال عبد
 الرحمان بن بشير العاجلى لست اشك ايها الامير الا وانكم قد
 اخترتم للخليفة ما تبتغون به اليه فقال اجل فقال قد رضينا بان
 نتحكم لنا وعلينا فاق انرطب تحملون اليه قل المشان قال فليس
 بالبصرة منه واحدة فاق التمر تحملون اليه قل الفرسيان قال وهذا
 فليس بالبصرة منه واحدة قل والهيريون والازان قال وهذا فليس بالبصرة
 منهما واحدة ثم قل فاق القسب تحملون اليه قل قسب العنبر قل

a) Nescio quid do his verbis, quao Jâc. III, ٨٦, 21 omisit, statuum. B جَبَلَتَا, I جَبَلَتَا, S sine voc. (S om. ع). Cum جَبَلَتَا apud Hoffmann p. 188 componi non posso, vix opus est ut moneam. Ibn Serapion inter Malatiam et Somaisât ad Euphratem habet urbem هنزيط. b) I تصب, S يصب. c) Malo Jâc. ٨٦, 2 وهو نهر. d) Pro والصراتين; codd. والصراتين. e) S المشار. f) B et I المشار. g) B والصراتين, I الفرسيان, S sine voc. h) Codd. والهيريون.

وهذا فليس بالبصرة منه واحدة قل أفلمست تعلم انها افضل من
البصرة ❖

ذكر الخورنق^a

قالوا ومن البناء المذكور الأبلق الفرد وباليمن غمدان وهو قصر من
عجب ما بنته الملوك وقد ذكرنا خبره وقصر نباح بناءه الأختس بن
شهاب^b والهرميين عصر والاسكندرية ومنارتها ومنف مدينة فرعون وملعب
فامية حصص وتدمر بالشام وايوان انوشروان وارباب وشبديز والخورنق
بظهر الكوفة، وكان الذي بناه النعمان بن امرئ القيس وهو ابن
الشقيقة بنت ابي ربيعة بن ذهل بن شيبان^c فارس حليمة ملك
ثمانين سنة وبني الخورنق في ستين سنة بناءه له رجل رومي^d يقال
له سنمار^e وكان يبني السنتين والثلاثة ثم يغيب الخمس سنين فيطلب
فلا يوجد ثم يأتي فيبني كذلك حتى انت عليه^f ستون سنة وفرغ
من الخورنق فصعد النعمان على دابته^g فنظر الى البحر تجاعده والبر
خلفه ورأى الحوت والصب والظبي والطير والظليم والنخل والزرع فقال
ما رايت مثل هذا البناء قط فقال له سنمار^h اما اني اعلم موضع آجرة
لو زالت زال هذا القصر كله فقال له النعمان ايعرفها احد غيرك قل
لا قل لا جرم لأعنتها لا يعرفها احد ثم امر فحذف سنمارⁱ من

a) Addidi titulum. b) Poëta, *Hamasa* ٣٤٤ et Jâc. l.l. in indice. De hoc castello alibi mentionem factam esse non invenio.

c) Codd. فامنه. Sequens حصص significat »in provincia Ilimeç", non igitur cum Sprengor, *Zeitschrift D. M. G.* X, 810 in ipsa urbe Emesea hoc amphitheatrum quaerendum est, sed in urbe Apamea.

d) S om.; in B praecodit فارس quod iterum in I desideratur. Cf. Tabari I, ٨٥., 16 sq. (Nöldeke, *Sasan.* p. 79). Sqq. apud Jâc. II, ٢٩١. e) B et I om.; Jâc. من البرم f) B addit مثل

فصعد. g) B et I له. Deinde codd. ستين. h) Jâc. سنمار. i) I ايعرفه. k) S بسنمار. النعمان على رأسه.

فوق القصر فتقطع فصربت العرب به المثل فتقول *ه* جازاني جزاء سمنار فقال الشاعر

- جَزَانِي جَزَاءَ اللَّهِ شَرَّ جَزَائِهِ *د* جَزَاءَ سِمْنَارٍ وَمَا كَانَ ذَا ذَنْبٍ
 سِوَى رَمَدِ الْبُنْيَانِ سِتِّينَ حَاجَةً يَعْلَى *ه* عَلَيْهِ بِانْقِرَامِيْدِهِ وَالسَّكَبِ
 فَلَمَّا رَأَى الْبُنْيَانَ تَمَّ سَحْوَقُهُ *ف* وَأَصْ كَيْتَلِ الْغُلُوْدَنِ انْبَادِخِ الصَّعْبِ *د*
 وَلَكِنْ سِمْنَارٌ بِهِ كَلَّ خَيْرَةٌ *ه* وَقُوْرُهُ لَدَيْهِ بِأَمَوْتِهِ وَالْقُرْبِ
 فَقَالَ أَقْدِفُوا بِالْعِلْجِ مِنْ فَوْقِ رَأْسِهِ فَبُهِلَا لَعَمَرَ اللَّهُ مِنْ أَعْجَابِهِ الْخَطْبِ
 وَكَانَ النِّعْمَانُ غَزَا الشَّامَ مَرَارًا وَكَثُرَ الْمَصَائِبُ فِي أَعْلَاهَا وَسَبَامٌ وَكَانَ مِنْ
 أَشَدَّ الْمُلُوكِ نَكَايَةً فَجَلَسَ ذَاتَ يَوْمٍ فِي مَجْلِسِهِ مِنْهُ الْخُرْنَفُ فَشَرَفَ
 عَلَى النَّجَافِ وَمَا يَلِيهِ مِنَ الْبَسَاتِينِ وَالنَّخْلِ وَالْجَنَانِ وَالْأَنْهَارِ مَا يَلِي *10*
 الْمَغْرِبِ وَعَلَى الْغُرَاتِ *م* مَا يَلِي الْمَشْرِقِ وَالْخُرْنَفُ قَصَرَ بِحَذَاءِ الْغُرَاتِ يَدُورُ
 عَلَيْهِ فِي عَاقِلٍ كَالْخُنْدِ فَعَجِبَهُ مَا رَأَى مِنَ الْخَصْرَةِ وَالنُّورِ وَالْأَنْهَارِ وَالزُّهْرِ
 فَقَالَ لَوِزِيْهِ رَأَيْتَ مِثْلَ هَذَا الْمَنْظَرِ قَالُ لَا لَوْ كُنَ يَدُومُ قَالَ وَمَا الَّذِي
 يَدُومُ قَالَ مَا عِنْدَ اللَّهِ فِي الْآخِرَةِ قُلْ قَبِمَ يُنَالُ قَالَ بَتَرُكُهُ الدُّنْيَا
 وَقَعْبُهُ اللَّهُ وَتَلْتَمِسُ مَا عِنْدَهُ فَتَرْكُ مَلِكِهِ مِنْ لَيْلَتِهِ وَلَبِسَ مَسْوَحَهُ *15*
 وَخَرَجَ هَارِبًا لَا يَعْلَمُ بِهِ أَحَدٌ وَاصْبَحَ النَّاسُ لَا يَعْلَمُونَ بِحَالِهِ *ط* فَحَضَرُوا

a) Freytag, Prov. I, 279 sq. *b)* I in marg. ويرى جزئنا. *c)* Tabari سعد in quo نعمان بحسن فعلنا. *d)* et sic *e)* Tabari *f)* *g)* *h)* *i)* *k)* *l)* *m)* *n)* *o)* *p)*

بابه فلم يؤمن لهم ثلاثة أيام فلما ابطأ الاثن سألوا عنه فلم يجدوه
ففى ذلك يقول عدى بن زيد

وَتَبَيَّنَ رَبُّ الْخَوَرَنَفِ اِذْ اَشْرَفَ يَوْمًا وَلِلْهَدَى تَفْكِيرُ
سَرِّهِ حَالُهُ وَكَثْرَةُ مَا يَمْلِكُ وَالْبَعْرُ مَعْرُضًا وَالسَّيْدُ
فَارَعَوَى قَلْبُهُ وَقَالَ وَمَا غَبِطَةُ حَتَّى اِلَى الْمَتَةِ يَصِيرُ ٥
ثُمَّ صَارُوا كَانْتَهُمْ وَرَقَّ جَنَفٌ فَلَوَتْ بِهِ الصَّبَا وَالذَّبَرُ

وُسُمَى السَّيْدُ سَيْدِيًّا لِانَّ الْعَرَبَ نَظَرَتْ اِلَى سَوَادِ النَّخْلِ فَسَدَتْ
اعينهم اى تحيرت فقالوا ما هذا الا سديريه

وَقَالَ الْكَلْبِيُّ ٥ اَوَّلُ مَنْ بَنَى الْخَوَرَنَفَ يَهُرَامُ جُورِ بْنِ يَزُوجَ بْنِ
سَابِرِ بْنِ الْاَكْتَفِ وَنَلَسَ اَنْ يَزُوجَ كَانَ لَا يَبْقَى لَهُ وَلَدٌ وَكَانَ ١٠
يَهُرَامُ اَصَابَهُ جِنَّةٌ فِى صَغَرِهِ فَسَأَلَ عَنْ مَنْزِلٍ مَرِيٍّ صَحِيحٍ مِنَ الْاَدْوَاءِ
فَقَالَتِ الْاَطْبَاءُ لَا يَبْرَأُ حَتَّى تُخْرِجَهُ مِنْ اَرْضِكَ اِلَى بِلَادِ الْعَرَبِ
وَيُسْقَى اَبْوَالِ الْاِبِلِ وَالْبَانِهَا فَوَجَّهَ يَزُوجَ اِلَى النُّعْمَانِ وَاَمَرَ بِنَاءَ الْخَوَرَنَفِ
مَسْكِنًا لَهُ لِيُعْلَجَ فِيهِ فَعُولُجٌ فَبَرَأَ ١٥ فَكَانَ يَهُرَامُ يَكْرُمُ الْعَرَبَ وَيَرْكَبُ
الْاِبِلَ وَهُوَ فِى الصُّبْرِ الَّتِى تَصْبُرُهَا الْعَجَمُ فِى اَوَانِيهَا وَيَسْطُهَا وَفَرَشَهَا
رَاكِبٌ بِعَبْرَاءٍ اَبْدَاءُ ٢٠ وَقَالَ الْهَيْثَمُ بْنُ عَدَى لَمَّا يَقْدُمُ الْكَلْبَةَ اَحَدًا
اَلَّا اَحْدَثَ فِى هَذَا الْقَصْرِ شَيْمًا يَعْنِى الْخَوَرَنَفَ فَلَمَّا قَدِمَهُ الصَّحَاكُ ٢٥
بَنَاهُ وَعَمَرَهُ ٣٠ فَدَخَلَ عَلَيْهِ شُرَيْحُ الْقَاضِي فَقَالَ اَبَا اُمَيَّةَ اَرَايْتَ ٤٠ بَنَاهُ قَطُّ
اَحْسَنَ مِنْهُ قُلْ نَعَمْ قُلْ كَذَبْتَ وَاَيْ بَنَاهُ رَايْتَهُ اَحْسَنُ مِنْهُ قُلِ السَّمَاءُ

a) Cf. Wüstenfeld ad Jâc. ٢١٢ et Tab. b) وللممات I. c) Jâc. III, ٩, 9 sq., 14 sq. d) Jâc. II, ٢١٢, 22. e) ابن الكلبي. f) B in textu ندرى, emend. g) حبل تشبه الاستسقاء. Jâc. حب.

١) B. ٢) B. ٣) B. ٤) B. ٥) B. ٦) B. ٧) B. ٨) B. ٩) B. ١٠) B. ١١) B. ١٢) B. ١٣) B. ١٤) B. ١٥) B. ١٦) B. ١٧) B. ١٨) B. ١٩) B. ٢٠) B. ٢١) B. ٢٢) B. ٢٣) B. ٢٤) B. ٢٥) B. ٢٦) B. ٢٧) B. ٢٨) B. ٢٩) B. ٣٠) B. ٣١) B. ٣٢) B. ٣٣) B. ٣٤) B. ٣٥) B. ٣٦) B. ٣٧) B. ٣٨) B. ٣٩) B. ٤٠) B. ٤١) B. ٤٢) B. ٤٣) B. ٤٤) B. ٤٥) B. ٤٦) B. ٤٧) B. ٤٨) B. ٤٩) B. ٥٠) B. ٥١) B. ٥٢) B. ٥٣) B. ٥٤) B. ٥٥) B. ٥٦) B. ٥٧) B. ٥٨) B. ٥٩) B. ٦٠) B. ٦١) B. ٦٢) B. ٦٣) B. ٦٤) B. ٦٥) B. ٦٦) B. ٦٧) B. ٦٨) B. ٦٩) B. ٧٠) B. ٧١) B. ٧٢) B. ٧٣) B. ٧٤) B. ٧٥) B. ٧٦) B. ٧٧) B. ٧٨) B. ٧٩) B. ٨٠) B. ٨١) B. ٨٢) B. ٨٣) B. ٨٤) B. ٨٥) B. ٨٦) B. ٨٧) B. ٨٨) B. ٨٩) B. ٩٠) B. ٩١) B. ٩٢) B. ٩٣) B. ٩٤) B. ٩٥) B. ٩٦) B. ٩٧) B. ٩٨) B. ٩٩) B. ١٠٠) B.

قال وعن السماء سألتك أقسم لتسقين لبا تراب كل لا افعل قال ولم
قال لا ذنبا احياه قريش ولا نسب موتها كل جزاء الله خيرا
وأشدد لعلّي بن محمد العلوي

كم وقفة لك بالحور نيف لا توارى بالمواقف
بين السدير الى الغدير الى ديارات الأساقف
فمدارج الرقبان في أظفار خائفة وخائف
يمن كأن رؤوسها يكسمن اعلام المطارف
وكأنما غدرانها مناهة عسور من مصاحف
وكأنما انوارها تهتز بالريح العواصف
يلقى واخرها أو ثلها بالوان الرافق
بحريّة شتواتها بريّة منها المصايف
دريّة الحصباء كا فوريّة منها المشارق
قصة الغريتين

وبها الغريتان بنات المنذر بن امرئ القيس * وهو ابن من السماء
وكان سبب ذلك انه كان له نديان من بني أسد خالد بن نضلة
ومرو بن مسعود وانهما تملا من النبيذ ليلة فرأى الملك بعض الكلام
فامر فحفر لهما حفيرتان بجانب البئر يظهر الفؤاد فدخلتا فيه حينئذ
وفيها يقول الشاعر

الا بكر الناعى بخيرى * بنى أسد بعمرؤ بن مسعود والشيد الصمد

a) Jāc. II, ٢٩٢, 3, ٢٩٣, 3 et Bekri ٣٧٣ فيها. b) Id. فيها.
c) Id. اغصانها. d) B للخصا Jāc. الصبياء. e) Jāc. III, ٧٢, 8
minus recte بنى nam Māo 's-samā erat mater al-Mondhiri.

f) Aghāni XIX, ٨٩ المصلل خالد بن. Juxta appellantur Hamāsa
١١٩, Iḥno'l-Athir I, ٢٨١. g) حفيرتان. h) S a. p. i) So-
cundum Bekri ٢٩٢ نضلة بن معبد بن. In I et S haec inde
a وفيها ad نضلة desunt, nec habet Jāc. k) B بخيرى. Agh. n
ult. بخير. l) B لعمرؤ.

يعني خالد بن قُصْلَة وامر بيناه طِبْرَالَيْنِ عليهما وهما صومعتان وجعل
لهما في السنة يومين يوم بؤس ويوم نعيم فيذبح في *a* يوم بؤسه كل
من يلقاه ويغروا بدمه الطبرالين ما كان من *c* شيء أتمى أو وحشى *d*
وفي يوم بؤسه قتل عبيد بن الأبرص الأسدي الشاعر وكان أول من
اشرف عليه في *e* يوم بؤسه فقال له المنذر هلا كان الذبح لغيرك يا
عبيد فقال عبيد انتك بحاشي رجلاه *f* فارسلها مثلا فقال المنذر أجلى
بلغ أنه فقال له المنذر انشدي فقال حلّ الجريص دون القريص *g*
وبلغ الحزام الطيبين *h* فارسلها مثلا، فقال المنذر اسمعني فقال عبيد
المنيا على الحوايا *i* فارسلها مثلا فقال له بعض اصحاب الملك انشد
هبلتك أمك فقال عبيد وما قول قاتل مقتول *j* فارسلها مثلا فقال له
آخر ما اشد جوعك من الموت قل لا يرّحل رحلك من ليس معك *k*
فارسلها مثلا اى لا تدخل في امرك من لا يهتم بك قل المنذر قد
املئتني فارحني قل عبيد من عزّ بزه *l* فارسلها مثلا ثم قتله، وكان
سبب تركه لهذين اليومين رجل من طيء يقال له حنظلة هم يقتله
فتكفل به شريك بن عمرو بن شراحيل ابوه الحوفوان على ان يرجع
الى اهله ويصلح حاله ثم يعود اليه فانقضت السنة ولم يرجع حنظلة
فهم الملك بشريك فلما وضع السيف على عنق شريك قال حنظلة *m*
قد اقبل متحنتا متكفنا فلما رآه المنذر عجب من وفائهما فخلّى

a) Codd. فيه. *b)* Jāc. ويغرى. In *Agh.* et sic ibid.
in alia traditione. *c)* B ins. اى. *d)* S وحش. *e)* I om.
f) Freytag *Prov.* I, 25. *g)* Freytag l.l. I, 340. *h)* Cf.
Freytag l.l. I, 62 et 293 et Lano sub طى. *i)* Jāc. مثلين.
Contra *Agh.* فارسلها مثلا. *k)* Freytag l.l. I, 185 pro النبلايا.
l) Apud Freytag non invenio. B مقبول، S مقبول. *m)* Freytag
II, 532. S habet يرّحل. Apud Jāc. nonnulla exciderunt. *n)* Frey-
tag II, 677. *o)* Codd. بن. Cf. *Agh.* l.l. ٨٧ et Wüstenf. Tab. B.
p) B حنظلة.

عنهما وأبطل السُّنَّة وقال لا اكن الأم الثلاثة * والغرى في اللغة ما يمس عليه الدم من صنم وغيره * ولما دخل معن بن زائدة الكوفة رأى الغريين قد انهدما فلنشأ يقول

لو كان شيء مقيمًا لا يبيد على نزل الزمان لَمَا باد الغريَّان
قد فرق الدهر والآبَاء بينهما وكُلَّ ألف إلى بَيْنٍ وهَجْران⁵
قَالُوا وبالكوفة الحيرة البَيْضاء وكانت الملوك تنزلها قبل أن بُنيت
الكوفة لتليب هوائها وفضلها على سائر المواضع وإنما سُميت الحيرة لأن
تُبعا لَمَّا سار إلى موضع الحيرة أخطأ الطريق وتخيَّر هو وأصحابه
فسميت الحيرة، وأول من نزل من العرب للحيرة جذيمة الأبرش ويقال
بل أول ملوكها مالك بن فلام بن غنم بن نؤس من الأزد، وقال¹⁰
ابن عيينة سمعت ابن شبرمة يقول يوم ليلة بالحيرة خير من دواء
سنة، وكان ابن كُنااسة ينشد

فإن بها لو تعلمين أصائلًا وليلاً رقيقاً مثل حاشية البرد
قل وكان أول من ملك منهم في زمن ملوك الطوائف مالك بن فلام وكان
منزله فيما يلي الأنبار ثم مات فملك أخوه جذيمة الأبرش وكان من¹⁵
أفضل ملوك العرب رأياً وأبعدهم مغارة واشدّهم نكابة وأظهرهم حزمًا وصار
الملك من بعده في ابن اخته عمرو بن عدق وهو أول من اتخذ
الحيرة منزلاً من ملوك العراق وهم ملوك آل نَصْر اليه ينسبون ثم
غلب على الأمر أردشير بن بابك في أهل فارس *
قَالُوا وسوى يوسف بالحيرة نسب إلى يوسف بن عمر بن محمد²⁰
ابن الحكم بن عَقِيل الثقفي ابن عم الحجاج بن يوسف، وحمام

a) Ex solo B. b) Addidi ex Kazw. II, ٢٨٩, 3 a. f.; Jâcût habot له أن. c) Jâc. II, ٣٧١, 6 sqq. Cf. Tabari I, ٦٨٥, 4, ٦٨٦, 8. d) Cf. Tabari I, ٧٢١ ann. d. e) Aut مغزى; codd. مغايا. Secutus sum Tabari I, vo., 9 et Jâc. II, ٣٧٨, 21. f) Codd. أخيه. g) B om. Pro قيصر codd. قيصر. h) I إلى. Deinde S ينتسبون. i) أردشير S. j) Belâdh. ٢٨١.

أَعْيَنُ نُسَبَ إِلَى أَعْيَنَ مَوْلَى سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ، وَشَهَارُ سُوجٍ مَعْنَاهُ
 شَهَارُ طَافٍ بِجَعْلَةٍ ^a بِالْكَوْفَةِ نُسَبَ إِلَى قَبِيلَةِ بَجَعْلَةٍ ^a وَمَوْلَى مَلِكِ بْنِ
 ثَعْلَبَةَ وَبَجَعْلَةٍ أَشْمُ وَغَالِبَتُهُمْ عَلَى نَسَبِهِمْ وَنُسَبُوا إِلَيْهَا وَغَلَطَ النَّاسُ
 فَقَالُوا بِجَعْلَةٍ ^b وَجَبَانَةُ عَزْرَمَ مَنْسُوبَةٌ إِلَى رَجُلٍ كَانَ يَلْبَسُ فِيهَا وَلِبْنَهَا
 رَدَى فِيهِ قَصَبٌ وَخَرَقٌ ^c فَرُبَّمَا أَصَابَهَا شَطِيئَةٌ ^d مِنْ نَارٍ فَاحْتَرَقَتْ
 الْحَيَاطَانُ، وَزُرَّارَةٌ نُسَبَتْ إِلَى زُرَّارَةَ بْنِ يَزِيدَ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَدَسٍ مِنْ
 بَنِي الْبَكَّةِ وَكَانَتْ مَنْزِلُهُ فَاحْذَاهَا مَعْلُوبَةٌ ^e بِنِ ابْنِ سَفِيَّانٍ، وَنَارُ حَكِيمٍ
 بِالْكَوْفَةِ فِي أَحْصَابِ الْأَنْمَاطِ نُسَبَتْ إِلَى حَكِيمٍ ^f بِنِ سَعْدَةَ ^g بِنِ قُورٍ
 الْبَكَّائِي، وَقَصْرُ مَقَاتِلٍ نُسَبَ إِلَى مَقَاتِلَ بْنِ حَسَّانَ بْنِ ثَعْلَبَةَ،
 وَالشَّوَارِبَةُ ^h بِالْكَوْفَةِ نُسَبَتْ إِلَى سَوَّارَ بْنِ زَيْدِ الْعَبَّادِيِّ ⁱ الشَّاعِرِ، وَوَرِيَّةُ
 ابْنِ صَلَابَةَ ^j الَّتِي عَلَى أَنْفَرَاتٍ نُسَبَتْ إِلَى ابْنِ ^k صَلَابَةَ بْنِ مَلِكِ بْنِ
 طَارِقِ الْعَبْدِيِّ، وَأَقْسَاسُ ^l مَلِكٍ تَنْسَبُ إِلَى مَلِكِ بْنِ قَيْسٍ، وَتَيْيَرُ
 الْأَعُورِ مَنْسُوبٌ إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَيْدَمَ ^m مِنْ بَنِي أُمَيَّةَ بْنِ حُذَافَةَ ⁿ، وَتَيْيَرُ
 قُرَّةُ يَنْسَبُ إِلَى قُرَّةَ أَحَدِ بَنِي أُمَيَّةَ بْنِ حُذَافَةَ ^o وَالْيَمَامُ نُسَبَ تَيْيَرُ
 السَّوَا ^p وَالسَّوَا الْعَقْدَلُ، وَتَيْيَرُ الْجَمَّاجِمِ دِيرٌ لَهُ ذَلِكَ وَكَانَ بَيْنَ حَبِيبِينَ
 مِنْهُمْ قَتْلٌ وَمِنْهُمْ بَهْرَاءُ ^q بِنِ الْحَافِ بْنِ قِصَاعَةَ وَبَيْنَ بَنِي الْقَيْنِ بِنِ

a) B male بَجَعْلَةٍ، I et S بَجَعْلَةٍ s. بِجَعْلَةٍ; cf. praetor Belâdh.,
 Jâc. III, ٣٣٨ ult. sq. b) B بُجَعْلَةٍ، S بَجَعْلَةٍ. c) B وَخَرَقٌ.
 Apud Belâdh. ٢٨٢, S restituitur quod recepi pro وَخَرَفَ. d) B
 شَطِيئَةٌ، S شَطِيئَةٌ. e) Addidi. f) Codd. نُسَبَتْ. g) Sic codd.
 et mox سَوَّار ut rec. Vera lectio videtur esse الشَّوَارِبَةُ ut habet
 Belâdh. ٢٨٣, 1 et TA II, ٣٦, 11 a. l. (ubi vir سَوَّارٌ appellatur),
 sed Jâc. III, ١٨٠, 11 et ١٨١, 11 utramque lectionem, probabiliter e
 Belâdh. et e nostro, recepit. h) B الْعَبَّادِيُّ، I et S sine voc.
 i) Vocatur quoque بَوَصْلَابَا (Jâc. I, ٧٤, 2). k) Belâdh. et Jâc.
 om. l) Codd. وَأَقْسَاسُ. m) Codd. أَبَان. n) Codd. حُذَافَةُ.
 o) S جَنْدَلِينَ. p) Desideratur بِنِ عَمْرِو بْنِ. Pro بَهْرَاءُ I et S أَبَاهُ.

جسر بن شيعه^a الله بن وبرة فقتل منهم خلف فلما انقضت الوقعة
 دفنوا قتلاهم^b عند الدبر فكان بعد ذلك اذا حفروا فيه لبعض امورهم
 وجدوا جماجم فخرجونها فسمي دير للجماجم، ويقال ايضا ان نير
 كعب لاباد ايضا، ونير هند لام عمرو بن هند، ودار قمام^c نسب
 الى قمام بنت الحارث بن هاتئ الكندي وهو عند دار الاشعث بن^d
 قيس، وبيعة^e عدى نسبت الى بني عدى بن الدُمَيْل، من لَحْم،
 وكانت طير تلباذ تدعى صير تلباذ منسوبة الى صير بن معاوية بن
 العبيد السليحي، ومسجد سماك^f بالكوفة منسوب الى سماك بن
 مخزوم بن حُمَيْن، الاسدي، وبها محلة بني شيطان^g منسوبة الى
 شيطان بن زهير^h من زيدي مناة بن نعيم، ورحا عمارة نسبت الىⁱ
 عمارة بن عقبة بن ابي معيط، وجبابة سلا نسبت الى سلا بن عمار
 من بكر بن هوازن، وصاحرا البرنخت نسبت الى البرنخت الشاعر
 الضبتي، ومسجد بني عثر ينسب الى بني عثر بن وائل بن قاسط،
 ومسجد بني جذيمة، وقصر العدسيين^j في طرف الحيرة لبني عمار
 ابن عبد المسيح نسبوا الى جدتهم عدسة بنت ملك بن عرف الكلبتي،^k
 وسكة البريد اليوم بالكوفة كانت بيعة لام خالد بن عبد الله القسري،
 ونهر الجامع من حفر خالد وقصر خالد معروف هناك، وسوى أسد
 منسوب الى اخيه أسد بن عبد الله القسري، وقنطرة الكوفة احدثها
 عمر بن هبيرة واصلاحها خالد بن عبد الله القسري، وقصر يزيد بن
 عمر بن هبيرة بالقرب من جسر سورا والمدينة الهاشمية التي بناها ابو^l

a) Codd. سبع. b) I قتلهم. c) Codd. الرميل. d) B
 سنطان، S سنطار، B et I حصين. e) Codd. سماك.
 f) Codd. منسوب. g) Jāc. III, ٣٥١, 12 زهير.
 h) Codd. om. Deinde B ميل. Codd. om. بن. i) Codd. العدسيين
 et mox عدسة.

العباس بحيالها وكان نزلها ثم اختار نزول الانبار فبني فيها مدينتها المعروفة بده^a فلما استخلف المنصور نزل المدينة انهاشمية بالكوفة واستتم بناءها وزاد فيها ثم تحوّل منها الى بغداد^b فبني مدينته ومصر بغداد وسمّاها مدينة السلام وبني المنصور بالكوفة الرصافة وامر ابا الخصيب^c مرزوقا^d مولا فبني له القصر المعروف بابي الخصيب على اساس قديم له ويقال بل بناه لنفسه^e، واما الخوّزق فقد اتم^f بناءه النعمان لبهرام جور^g، وجبّانة ميمون^h نسبت الى ميمون مولى محمد بن علي ابن عبد الله وهو ابو بشر بن ميمون صاحب الطلائع ببغداد بالقرب من باب انشام، وصحراءⁱ ام سلمة نسبت الى ام سلمة بنت يعقوب ابن سلمة بن عبد الله امرأة ابي العباس امير المؤمنين^j ما جاء في ثم الكوفة

من ذلك عذرهم بامير المؤمنين^k والحسن والحسين وشكايتهم للعمال شكوا سعد بن ابي وقاص فدما عليهم الا يرضيهم الله بوال ولا يرضى عليهم^l واليا وشكوا عمار بن ياسر فقالوا لا يعقل وشكوا المغيرة بن شعبة^m والوليد بن عقبة وسعيد بن العاص واخرجوه من الكوفة وغرّواⁿ زيد بن علي وخذلوا مسلم بن عقيل وقبلوا المختار بن ابي عبيد، وقال عمر بن الخطاب^o اعصّل في اهل الكوفة لا يرضون بامير ولا يرضاهم امير، وقال قوم من اهل الكوفة^p للوليد^q *عقبة لما عُل

a) Hoc hinc apud Bolâdhori ٢٨٧, 10 restituendum videtur.

b) I saepo بغداد c) Codd. بن وركاء Vid. Bolâdh. ٢٨٧.

d) Codd. ثم. e) Codd. نسب. f) B ins. على g) Bolâdh. ٢٨٨, 'Ikd, III, ٣٦. et Kazw. II, ١٢٧. I منها عليا^h Codd. واليا علياⁱ Mentio Zaidi h. l. chronologiam possumdat. Forte h. l. in libro Ibno 'l-Fakhi al-Illosain locum obtinuit. j) Codd. وقتلوا.

k) Gloss. in B اهل الكوفة l) يعني اشكل عليّ حال اهل الكوفة m) Cognomen n) لا يرضون بامير docet me haec recte addidisse, cf. e. g. Ibn Kotaiba ١٢٢, 3 a f.

عنهم جزاء الله خيرا بلما وهب لنا رايضا بعدك خيرا منك قال قلت
 بحمد الله لار بعدكم شرا منكم وان بغضكم لتلف وحبكم لتلف
 وقال النجاشي^٥

اذا سقى الله ارضا صوب غادية فلا سقى الله اهل الكوفة المطرا
 التاركين على طهر نساءهم^٦ والنائكين بشطى^٧ يجلة البقرا^٨
 والسارقين اذا ما جن ليهم^٩ والدارسين اذا ما اصبحوا السورا
 آلقى^{١٠}، العداوة والبغضاء بينهم حتى يكونوا لمن عداهم جزاء
 وقال ايضا

لعن الله ولا يغفر لهم ساكن الكوفة من حبي^{١١} مضر
 واليمانيين فلا يحفل بهم^{١٢} فهم من شر^{١٣} من فوق^{١٤} الغبر
 جلدوني ثم قالوا قدر قدر الله بهم سوء القدر
 وادعى النبوة من اهل الكوفة غير واحد منهم المختار بن ابي عبيد
 كتب الى الاحنف بن قيس بلغني انكم تكذبوني^{١٥} وقد كذبت
 الانبياء قبلي ولست خيرا من كثير منهم وكان منهم ابو منصور
 الحناني وكان يتولى سبعة انبياء من بني قريش وسبعة من بني
 عجل وكان منهم^{١٦} راشد الهجري وكانت منهم^{١٧} هندة^{١٨} الافاكة
 وقال مجاهد لما اوحى الله جل وعز الى الارض ايام نوح فقال^{١٩} يا
 ارض ابلعي ماءك^{٢٠} الآية كانت ارض كوفة آخرها ابتلاء واشدها تقعسا
 فن هناك سائر الارضين تكرب على ثورين او حمارين وتكرب هذه على
 ستة^{٢١} وقالت لم العلاء مروا بزيد بن علي في سوق كندة على حمار^{٢٢}

a) JAc. IV, ٢٣٦, 14 sqq. b) JAc. قوما et sic Ibn Kotaiba in Tabakât. c) Sic reponatur apud JAc. pro ظهر. d) JAc. الف.

e) B جزا. f) S s. p., I حتى. g) B et I مرفوق. h) I et S تكذبوني. i) Sic B; I فليس (sic), S فس. Shahrastâni ١٣٥ sq. hunc ابو منصور العجلي appellat. k) Addidi. l) Codd. فيهم. m) Sic. n) I om. Vid. Kor. 11 vs. 46. o) I add. ويا سماء ويا اقلعي.

قد خُلف بوجهه فقاموا اليه يبكون فقبل عليهم فقال ^a يا شرار
 حلف الله اسلمتموني للقتل ثم جئتم تبكون، وقال امير المؤمنين «هل
 الكوفة اللهم كلمة نصحتكم فغشوني وأمتنتم فخانوني فسلط عليهم فغشوني
 ثقيف الذئال الميال يأكل خضيتها ويحكم فيها بحكم الجاهلية، ولما
 قُتل مُصعب بن الزبير خرجت سكينه بنت الحسين بن علي فقال
 لها اهل الكوفة يا بنت رسول الله احسن الله صحتك فقالت يا اهل
 الكوفة لا احسن الله صحتكم لقد قتلتم جدِّي عليًا وعني الحسن
 كانت تنتفض جراحته حتى مات وقتلتم ابي للحسين وقتلتم مصعبا
 والله لقد آيتمتموني صغيرة * وآيتمتموني كبيرة ^a فلا احسن الله عليكم
 11 الخلافة ولا دفع عنكم السوء، وروى عن عمر بن اوس قال لما
 قدم عمر بن الخطاب ٢٠٠٠٠ بلغه عن الكوفة خصب وقيل له ما تقول
 في الصب والموت يُجمع في سفود فقال انكم لتنتعنون وارضاً بربية
 بحرية واجبه الموضع وقال ما اراي الا ساتينهم فامرهم بمعرف فكتب
 اليه كعب الخبز يا امير المؤمنين لا تجعل فانه بلغني ان بها الداء
 15 العصل وبها تسعة اعشار الشر وبلغني انه ان كل شيء ينطف اجتمع
 ثمانية اشياء في واد الايمان والحياء والهجرة والموت والغناء والعشي ^b
 والشقاء والصحة فقال بعضهم لبعض تعالوا نتفرق في الارض فتفرقوا
 في البلاد فقال الايمان انا الخلف بارض اليمن فقال الحياء انا معك قال
 الهجرة انا الخلف بالشام قال الموت انا معك قال الغناء انا الخلف بارض
 20 العراق فلما ارض واسعة قال العشي انا معك قالت الصحة ما تركتم لي

a) O c. و. b) Ex conj.; eodd. كما. c) B ينتفض جراحته.
 d) Rostitui ex 'Ihd III, ١٣٦. et Kazw. II, ١٩٧ (ubi واسلمتموني);
 eodd. وكبيرة. e) B عمر، fort. I عمرو coll. IA III, ٣٦. f) La-
 cuna non indicata, forte excidit الشلم. g) B et I لتبعثون.
 h) I العشي et infra والعشي. i) Oodd. hic et infra الشفاء. Cf.
 supra p. ٧١, 2.

شيعا من البلاد ألا وقد أخذتموها فلما لحق بالبرية فقال الشفاء أنا معكم
 وقلوا الشدير ما بين نهر الخيرة الى النجف الى كسكر من هذا
 الجانب، وعين الطفة منها مثل عين الصيد والقططانة والرقيمة
 وعين جمل، وارضى هذه العين عشرة، وبها عين الرحبة، وعلى
 فراسخ من هيت عين العري. ٥

5

القول فى البصرة

سُميت البصرة لانه كان فيها حجارة رخوة والبصرة للحجارة الرخوة
 تصرب الى البياض فلما حذفوا الماء قلوا بصر بكسر الباء وقلوا في
 النسبة الى البصرة بصرى وبصرى والبصرة بينها وبين دجلة اربعة
 فراسخ فيها خليج يجرى فيه الماء الى اجمة قصب، وفيها عتبة 10
 ابن غزوان في اربعين رجلا منهم نافع بن الحارث بن كعدة وابو بكر
 وزيد اخوة لأمه وكان في اجمة البصرة ديانة فلما راوهم هربوا وتركوا
 في الاجمة مكتلين في احدهما تمر وفي الآخر أرز بقشرة فلما دخلها
 عتبة واحبابه نظروا الى المكتلين فقال عتبة كلوا التمر وذروا هذا الآخر
 فانه سم قد اعدتكم لئلا تقبوه فاخرجنا التمر واكلنا منه 11
 فلما كذلك ان نحن بغرس قد قطع قيادته واتى ذلك الارز فاكل منه
 فلقد رايتنا نسعى اليه بشغارنا لذبحه مخافة ان يموت فقال صاحبه
 امسكوا عنه فالى احرسه الليل كله فان حسست بوته لذبحته فلما

a) Jāc. III, ١١, 2 sq. b) Cf. Belādh. ٢١٦ et Jāc. III, ٥٣٦, 9 sq. c) Codd. حمل (S cum subscripto). Deinde B et I وارضى. d) Belādh. ٢١٦. e) العري، I العري B. f) I لان. g) I add. h) Cf. Jāc. I, ٣٣٧, 11 sq. h) B inverso ordine. i) Addidi ex Jāc. l. l. 22 (ubi male بحرى pro يجرى). k) Codd. مكتلان. l) Codd. كذلك. Vid. Jāc. ٣٣٨, 21. m) Sic restitue apud Jāc. (Fl. propos. راينا ان). n) B بشارة الذبحة.

اصبحنا اذا الفرس يروث ولا بأس عليه ففعل اخى^a انى سمعت انى
يقول ان السم اذا نصيغ لم يضّر فاخذته وطبخته وجعلت اوقد تحتها
ثم تغشى^b عن حبيبة حمراء فزال يعلبها حتى املط قشره فالفيناها
في الجفنة^c فقال عتبة اذكروا اسم الله عليه وكلوا فاكلوا منه فاذا هو
^e اطيب طعام وساروا الى الأبلّة ففكحوها وغنموا الاموال وسمع الناس
بالفتح فاقبلت انايب بنى نميم فكان أول مولود ولد بالبصرة عبد
الرحمان بن ابي بكر^d ثم قدم عتبة على عمر فاخبره بالفتوح فارسل
مكانه المغيرة بن شعبه ثم وجّه مكانه ابا موسى الاشعري^e وأول من
اختلط البصرة عتبة بن غزوان في خلافة عمر وكانت يومئذ تسمى
¹⁰ ارض الهند فكتب عمر الى سعد بن ابي وقاص ان حطّ قبروانك
بالكوفة وابعث بعتبة بن غزوان الى ارض الهند فان له من الاسلام
مكانا وقد شهد بدرا فضى عتبة في ثمان مائة ونزل البصرة في سنة
¹¹ ومقرها وبني مسجدها من قصب وبني دار امارتها دون المسجد
في الرحبة التي يقال لها رحبة بنى هاشم وكانت تسمى الدهناء
¹² وفيها الديوان والسجن وحمام الامراء فلما ولي ابو موسى نزع
القصب وبني المسجد بلبس وكذلك دار الامارة وبناه زياد بالآجر والقص
وسقّفه بالساج^f قلّ الواقدي أنشئت البصرة سنة ١٧ من التاريخ
قبل الكوفة بستة اشهر^g وأنشئت الكوفة سنة ١٨ من التاريخ وابو بكر
أول من غرس النخل بالبصرة^h وقال هشام بن اكلبي أول دار بُنيت
²⁰ بالبصرة دار نافع بن الحارث ثم دار معقل بن يسار المزني وأول حمام

a) Jāc. ١٣١, 1 فقالت i. o. uxor Othbae (cf. Jāc. ١٤٠, 1, Bolādh. ٣٤٣). Narrator est Nāfi'. b) Codd. s. p. Apud Jāc. pro

عن restituio c) I et S s. p., B حيثه Jāc. ut roc. d) B ot I العبة e) B add. بين الخطاب Cf. Jāc. ١٤١, 4 sqq. f) Codd. خبط. Bolādh. ٣٥٠, 7 اضرب g) Soc. Jāc. ١٤٠, 19. Codd. الامراتين (I الامراتين). h) I et S واشهر

أَتَّخَذَ بِالْبَصْرَةِ حَتَّامَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَثْمَانَ بْنِ ابْنِ الْعَاصِ ^a وَهُوَ مَوْضِعُ
بَسْتَانَ سَفِيَّانَ بْنِ مَعَاوِيَةَ الذِّي بِالْخَرْبَةِ ثُمَّ الثَّانِي حَتَّامُ فَيْلٍ مَوْلَى
رَبْدَ ثُمَّ الثَّلَاثُ حَتَّامُ مُسْلِمَ بْنِ ابْنِ بَكْرَةَ وَحَتَّامُ مِنْجَابٍ يُنسَبُ إِلَى
مِنْجَابِ بْنِ رَاشِدِ الصَّبِيِّ وَقَالَ الشَّاعِرُ

- يَا رَبَّ قَاتِلَةٍ يَوْمًا وَقَدْ لَغَبْتُ ^b كَيْفَ الطَّرِيفُ إِلَى حَتَّامٍ مِنْجَابٍ ^c
وَقَصُرَ أَنَسُ بِالْبَصْرَةِ يَنْسَبُ إِلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ خَلَامَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ،
وَقَدَّمَ الْأَحْنَفُ بْنُ قَيْسٍ عَلَى عَمْرِو بْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
أَنْ مَفَاتِيحَ الْخَيْرِ بِيَدِ اللَّهِ وَأَنْ إِخْوَانَنَا مِنْ أَهْلِ الْأَمْصَارِ نَزَلُوا مَنَازِلَ
الْأَمَمِ الْخَالِيَةِ بَيْنَ ^d أَمِيَّاهِ الْعَذْبَةِ وَالْجَنَانِ الْمَلْتَفَةِ وَأَنَا نَزَلْنَا أَرْضًا نَشَاشَةً ^e
لَا يَجِفُّ ثَرَاهَا وَلَا يَنْبِتُ مَرْعَاهَا فَاحْتَيْتَهَا مِنْ قَبْلِ الْمَشْرِقِ الْبَحْرِ الْأَجَاجِ ^f
وَمِنْ قَبْلِ الْمَغْرِبِ الْغُلَاةِ فَلَيْسَ لَنَا زَرْعٌ وَلَا ضَرْعٌ يَأْتِينَا ^g مَنَافِعُنَا
وَمِيرَتُنَا فِي مِثْلِ مَرَى: النِّعَامَةِ يُخْرِجُ الرَّجُلَ الضَّعِيفَ فَيَسْتَعِذُّ بِالْمَاءِ
مِنْ فَرَسَاتِهِ وَيَخْرِجُ الْمَرْأَةَ كَذَلِكَ فَتَرْفِقُ ^h وَلَدَهَا كَمَا يَرْفِقُ الْعَبْدُ
بِأَدْرَةِ الْعَدُوِّ وَآلِ السَّبْعِ ⁱ فَلَا تَرْفَعُ خَسِيسَتُنَا وَتَجْبِرُ فَكْتُنَا نَكُنْ
كَقَوْمٍ هَلَكُوا فَأَلْحَقَ عَمْرُو ذُرَارِيَّ أَهْلِ الْبَصْرَةِ فِي الْعَطَاءِ وَكُتِبَ لَهُمْ إِلَى ^j
ابْنِ مُوسَى بِأَمْرِهِ أَنْ يَحْفَرَ لَهُمْ نَهْرًا، فَحَدَّثَ جَمَاعَةٌ مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ
قَالُوا كَانَ لِدَجَلَةَ الْعَوْرَةِ فِي دَجَلَةِ الْبَصْرَةِ خَوْرٌ وَالْخَوْرُ طَرِيفٌ، لِلْمَاءِ
لَهُ يَحْفَرُهُ أَحَدٌ يَجْرِي إِلَيْهَا ^k فِيهِ مَاءٌ ^l الْأَمْطَارُ وَيَتَرَاوَعُ مَآوُهَا فِيهِ
عِنْدَ الْمَدِّ وَيَنْصَبُ فِي الْجُزْرِ ^m وَكَانَ طَوْلُهُ قَدْرَ فَرَسِيخٍ وَنَهْرُ الْأَجَانَةِ ⁿ
أَحْتَفَرَهُ أَبُو مُوسَى وَقَالَ ثَلَاثَةُ فَرَاخٍ حَتَّى بَلَغَ بَدَنُ الْبَصْرَةِ فَكَانَ ^o

a) Codd. العباس. vid. Belâdh. ٣٥٣. b) B sino. c) Codd. لعبت. Belâdh. ٣٥٤. d) Codd. من. Vid. Belâdh. ٣٥٩. e) B et I بشاشة. f) تاتينا I. g) بريق et mox فريق B. h) Codd. العير. i) Codd. العدو. k) Codd. الطريف. vid. Belâdh. I. l. Pro خور codd. جوز. m) Addidi. n) Codd. وينصب في الجزر. o) Codd. الاجابة. p) B add. الى. q) Belâdh. فصار.

طول نهر الابنة اربعة فراسخ ثم انه انطَم منه ما بين البصرة وبغداد
الحيرى وذلك على قدر فرسخ من البصرة فلما شخص ابن عامر الى
خراسان استخرج زيادة نهر ابي موسى فرجع ابن عامر وغضب عليه
وتبعد ماء بينهما وقال انما اردت ان تذهب بذكر النهر دوني *

وكانت البصرة أيام خالد بن عبد الله طولها فرسخين وعرضها
فرسخين *

وتذاكرناه عند رواد البصرة والكوفة فقال رواد لو ضلّت البصرة
لجعلت الكوفة لمن يدلّني عليها، وقال ابن سيرين كان الرجل منا
يقول غَضِبَ الله عليك كما غضب أمير المؤمنين على المغيرة عزله عن
البصرة وولاه الكوفة، وقال أبو بكر الهذلي نحن أكثر منكم ساجا وطجا
وديابجا ونهرا عجاجا وخرابجا، وأنشد لابن ابي عمير في البصرة

يا جنة فقلت الجنانَ يا يَبْلُغُها قِيميَّةٌ ولا تَمُنْ
أَلِفْتُها فَاتَّخَذْتُها وَكُنَّا أَنْ فَوَانِي لِحُسْنِها وَكُنْ

وقالوا بالبصرة اربع بيوتات ليس بالكوفة مثلها بيت بني المهلب وبيت
بني مسلم بن عمرو الباهلي من قيس وبيت بني مسعود من بكر بن
وائل وبيت آل الجارود من عبد القيس، ودخل فتى من اهل المدينة

البصرة فلما انصرف قالوا كيف رايت البصرة قال خير بلاد الله للجائع
والغريب والمغلس اما للجائع فياكل خبز الارز والصحناء ولا ينفق في
الشهر الا درهمين واما الغريب فيتزوّج بشق درهم واما للحنّاج فلا عيلة
عليه ما بقيت سنة يجرأ ويتبع، وقالوا بالبصرة سنة ليس

بالكوفة مثلكم الحسن البصري والاحنف وطلحة بن عبد الله وابن
سيرين وملك بن دينار والخليل بن احمد *

a) Codd. الحيرى. b) Addidi. Vid. Belâdh. 3^{ov}. c) Addidi.
d) Jâo. I, 148 ult. sqq. e) Jâo. يعذلها. f) Codd. بحسْنِها,
Jâo. مثلها. g) B et S ويبيع I s. p. h) B add. لم et habet
امثال. i) Codd. عبيد الله.

وبنى زياد بالبصرة دار الرزق وحفر نهر الابلة ونهر مَعْقِل وبني داره
 وبني البيضاء والخمراء فلم يصفها اليه وبني سَكَّة فاسكنها اربعة آلاف
 من البُخَّارِيَّة فقبيل سَكَّة البخاريَّة فاضيفت اليهم وبني سبعة مساجد
 فلم يصف اليه شيء منها مساجد الاسورة ومساجد بني عدى
 ومساجد بني مجاشع ومساجد حَذَان⁶ وكل مساجد بالبصرة كانت
 رحبته مستديرة فانه من بناء زياد وكلما بني فيها او صنع فانه نُسب
 الى غيره مثل مسناته مُصْعَب ونهر عدى ونهر بُلْبُل وباب الاصفهانى
 وحفيرة مطيع وقصر ابن عمار وحمام سِيَّاه وحمام فيل وحمام منجاب
 وقصر اوس وباب عثمان ومقبرة حِصْن⁷ ومقبرة بنى شَيْبَان ونهر
 مَرَّة ونهر بَشَّار، وبني عبيد الله بن زياد داره بها وفيها باب الى¹⁰
 السَكَّة التي تنفذ الى سَكَّة اَصْطَفَانُوس وباب آخر الى السَكَّة التي
 تعرف بالبُخَّارِيَّة، وبالبصرة دور كثيرة كانت لمواليهم فاضيفت الى دينارزاد
 وديناربنده ولم دار عَجْلَان ودار القَطَن ونهر والس ونهر شَيْطَان⁸
 ودخل بعض الدهاقين البصرة فرأى ما اجتمع فيها فقال قَاتِلِك الله
 فولله ما صرت هكذا حتى اخبرني بلانا وبلادنا، وقال ابن الاهتم¹⁵
 البصرى يأتيها ما يأتيها عفا عفا ولا يخرج منها الا سائق او
 ناعف او قتد، وقالوا ابعد الناس نجعة في الكسب بصرى وخوزى
 ومن دخل قُرْغَانة القصبى والسوس الاقصى فلا بد من ان يورى بها
 بصرى او خوزى او حَبْرَى⁹، وأهدى الى رسول الله صلعم طبق
 من تمر فجعل يأكل منه البرئى والقريثاء ثم قال اللهم انك تعلم الى²⁰
 احبهما فانبتتهما في احب البلاد اليك واجعل عندكما آية بينة قال

a) B hic et deinde النَجَارِيَّة، I et S a. p. Cf. Tab. II, 191 sq.

b) B جَدَان، I et S sine voc. c) H. l. B ina. وحمام سِيَّاه.

d) Cf. Tab. III, 104, 3 et 104³c. e) Addidi. f) B بسابق،

I بسابق، S بسابق; cf. supra p. 194 l. 5. g) حَبْرَى I. Loth proponit جَبْرَى.

التَّحْسَنُ فَوَالله ما أعلمهما في بلد أكثر منهما بالبصرة وقد جعل الله عز وجل عندها آية بيّنة المدّ والجزر ٥

وقدّه على بن محمد المدائني وفد خالد بن صفوان على عبد الملك بن مروان فوافق عنده وفد جميع الأمصار وقد اتخذ مسلمة ٥ مصانع له فسأل عبد الملك أن يأتين لائم بالخرج معه الى تلك المصانع فأتين لائم فلما نظروا اليها أقبل مسلمة على وفد أهل مكة فقال يا أهل مكة هل فيكم مثلها قالوا لا ألا أن فينا بيت الله المستقبّل ثم قال لو فد المدينة هل فيكم مثل هذا قالوا لا ألا أن فينا قبر نبي الله المرسل ثم أقبل على وفد الكوفة فقال هل فيكم مثلها فقالوا لا ألا أن فينا تلاوة القرآن العظيم ثم أقبل على وفد البصرة فقال هل فيكم مثل هذا فتكلّم خالد بن صفوان فقال اصلح الله الأمير أن هؤلاء أقروا على بلادهم ولو أن عندك من له خبرة ببلادهم لأجاب عنهم قال أضعذك في بلادك غير ما قالوا قل نعم اصف لك بلادنا قل هات قال يغدو قانصانام فيجيء هذا بالشبوط والشيم ويجيء هذا بالخيرة والظليم ونحن أكثر الناس عجا وساجا وخزرا وديباجا ويزنونا هملجا وخريدة مغناجا ببيتنا الذهب ونهنا العجب تمام هذا الخبر في باب افتخار الشاميين على البصريين وفصل الخيلة على النخلة ٥

القول في فارس وكرمان ومكران وسجستان وبلاد الداور والقول في الجبل وبلدانها كيرماسين وهمذان واصبهان خاصة وإن كانت من

a) JAc. 1, ١٢١, 10 sqq. S haec ad النخلة om. b) Codd. hic et mox ad. JAc. للوفد et لائم. c) I قالوا. d) JAc. المرسل. B om. e) Codd. خيرة. f) JAc. قانصنا. Cf. supra p. ١١١, 8. g) B Deinde codd. بالنسيب. h) Sic male codd. pro بالظبي. i) In I praecedit bismillah. k) Codd. الدوار.

المَقَرَّات والقول في الرق وقوين وَأَنَّهُر^a وَتَنَجَان وَأَنرَبَجَان ومدنها
 وارمينية وكورها واخبار النَخَزَر والقول في باجوج وماجوج وخبر
 السد ومن بناء واخبار باب^b الابواب ومن أسسه وأنشأه واخبار خراسان
 والقول في طبرستان والرُّهْلان والقول في الترك واخبارهم واجناسهم واخبار
 ملوكهم واحكامهم^c ومدنها، وقد كنا قدّمنا العذر في أوّل الكتاب وإنبأنا^d ۞
 عن العلّة في طول الكتاب فان وقع خَطَا في تنظيمه وتأليفه ووضع
 الشيء في غير موضعه او ذكرنا البلد والاقليم في غير موضعه ومكانه
 سألنا من يتصفّحه ويقرّأه ان يغفر لنا زللا ان وقع فيه او خطاه
 ان وقف عليه لان الحكماء قلت من اراد صناعة الكتابة او تعاطى
 تأليف الكتب او رسم نفسه بقول الشعر ثم نظم خطبة او ألف 10
 رسالة او قرص قصيدة فلا يدعوه العجب بها وينفسه الى ان ينخله
 او بدعيه ولكن يعرضه على العلماء في عرض رسائل او اشعار او خطب
 * او اخبار فان راي الاسماع تصفى اليه ورأى من يطلبه ويستحسنه
 انخله وأثمه وان وجدت الاسماع منصرفة وانقلب لاهية فخذ في غير
 تلك الصناعة واجعل رائدك الذي لا يُكذّب جرّمهم^e عليه فإلى رايته 15
 الرجل متماسكا وفوق المتماسك حتى اذا صار الى رايه في شعره او
 تأليفه كان متهافتا وفوق المتهافت * وقد قيل^f من صنّف فقد
 استهدف فان احسن فقد استنصف وان اساء فقد استنكف وقيل
 لا يزال المرء بخير ما لم يصنّف كتابا * او لم يغل شعرا كان زهير
 ابن ابي سلمى وهو احد الثلاثة المتقدمين يسمى اكثر قصائد^g الخوлийات 20
 للحكمة وكان الحطيمية يقول خير الشعر الخولي المنقح والكتاب شاخذ
 بخبر عن نفسه وينطق بحاجة صاحبه فيعرفه من لم يره ويحمد^h

والرودبار S، والروبار B et I. c) الباب B et I. b) وَأَنَّهُر B a)
 واخبار S I et f) البلدان والاقليم I e) وحكامهم S d)
 استنصف I i) وقيل B et I h) جرّمهم S، جرّمهم I et B g)
 او S، ولم I k)

من لم يعرفه ويُطَبِّعُه من لم يكن ^b يذكره وينشر محاسنه غير ساكني
 وطنه والكتب محل من القلوب ومجال من الآذان فعلى قدر نقله الكلام
 وعدوية الفاظه وجودة معانيه يجذب القلوب اليه ويحرص الآذان على
 التقرب منه ويفرش لهم الفهم جلايبب قبوله ويعمل في القلوب ما لا ^c
^٥ يجعله الغيبث بوشى الروض وعلى قدر سخافته تُصغى ^d الاسماع اليه
 لان اللفظ الحسن والتاليف المتقن احدى النفاذات في العقْد والتعب
 مرأيا العقل بها تستنار وجوه الحكم ويعرف بها تجارب اهل القدم
 فلذا كان الكتاب متقن الصنعة حسن ^e النظم جيد التاليف وكانت
 شوارده عذبة فتقت القلوب وشاحذت اللبائع لان الكتاب يؤلف بين
^{١٠} الجواهر ويجمع بين النظائر وحسن ^f التاليف وجودة النظم يكسوان
 الكتاب طلاوة ويجرسانه من معارضة الاستكنا ومناسبة الاعتراض ولذلك
 قال بعض الكتاب ^g لم ار كلاما احسن وصلا ولا امتن فضلا ولا امتع ^h
 انذارا ولا اقنع اعذارا ولا ارب لصدع ولا اشعب لجمع من كلام
 احمد بن يوسف، وكان آخر يقول كلام ابراهيم بن انعباس نط واحد
^{١٥} قد سدته القريحة والحمته الغزارة فتصل اوله بآخرة واردة بصادره،
 وكان احمد بن يوسف يقول في رسائل عبد الحميد الفاظه ⁱ محزنة
 وتجارب ^j محزنة، ودمر بعضهم ابن المقفع فقال الفاظه معان ومعانيه
 حكم فصل خطابه شفا ^k وخصله بيانه كفا ^l، وسمع ابو العيناء ^m
 بعض كلام ابن المقفع فقال كلامه صريح ولسانه فصيح وطبعه صحيح
^{٢٠} كأن بيانه لؤلؤ منثور ووشى منشور وروى مختور، وقال جعفر بن يحيى
 عبد الحميد اصل وسهل بن هارون فرع وابن المقفع ثمر واهم بن
 يوسف زهر، ووصف جعفر كلاما فقال كأنها الفاظه قوالب لمعانيه ⁿ

a) B et I ويُطَبِّعُه، B s. p. b) B et I om. c) B om.
 d) B يصغى e) B وحسن f) B امتع g) B انذارا.
 h) B الفاظه i) B وخصل j) I العيئة. Vid. Ibn Khallie.
 N. 654. l) I معانيه.

- وسمع كلاماً متكلّم فقال كلامه يجتزى بولاه ويكتفى باخراه يتحدّر
على الاسماع تحدّر الماء انزال على اللبد الحرى، ولما نظر المؤمن في
كتاب الجاحظ في العباسية وكان البيهقي ادخله عليه دعا بالجاحظ
فقال يا عمرو قد كن من يرتضى عقله ويصدق خبره النقي السى صفة
هذا الكتاب فكننت ارى الصفة عياناً فلما حضر العيان اربى على الصفة 5
ولما فلى ارى الفلى على العيان كآراء العيان على الصفة وهو كتاب
ينوب عن حضور صاحب ويجلّ عن الحاجة الى المختارين له جامع
لاستقصاء المعاني واستيفاء الخلق بلفظ جزل ومخرج سهل سوقى ملوكى
خاصى عامى قل الجاحظ فوالله لما افدته من تعلم صفة هذا الكتاب
اثر عندي من الكتاب، وقرأ بعضهم كتاباً فاستحسنه فتبدل 10
يُفَصِّلُهُ في نَظْمِ اللّام معانيا كَفَصْلِ العذارى في النظام عقودها
وقرأ آخر كتاباً فقال
من كل معنى يكاد الميّت يفهمه حسناً ويَعْبُدُه انقرطاس والقلم
وقل يزيد بن المهلب لابنه مخلد حين استخلفه على خراسان ليكن
الرسول بيني وبينك من يعقل عني وعنك واذا كتبت كتاباً فأكثر 15
النظر فيه فان كتاب الرجل موضع عقله ورسوله موضع رايه، وانشدني
اعرابي
- الشعر لبّ المرء يعرضه والقليل مثل نوافذ النبل
منها المقصر عن رويته ونوافذ يذهبن بالخصل
وارجو ان يكون كتابنا هذا جامعاً في المعنى الذي طلبناه محيطاً 20
بالفن الذي اردناه ان شاء الله

القول في فارس

سميت فارس بفارس بن طهومت واليه ينسب الفرس لانهم من

a) I om. B et S يفصل et mox codd. كفصل. b) S وانشد.
c) Jác. III, 7, ٣٣١، ut vulgo. Mas'ûdî III, 252 طهومت.

ولده وكان ملكا عادلا متحنا على رعيته محتاطا على اهل عصره
 وكان له عشرة بنين منهم جَم وشيراز واصطخر وقسا وجنابا وكسكر
 وكَلَوَانِي وقَرْفِسياء وعَقَرْقُوف ودارابَجَرْد فاقطع كل واحد منهم البلد
 الذي سَمِيَ به ونُسب اليه وانما كانوا قبل ذلك يسكنون للقيام ويقول
 ان ملكه كان ثلثمائة سنة وقال رسول الله صلعم اهل فارس عصبتنا^٥
 وروى انس بن مالك قال ان الله عز وجل خير بين خلقه لخيرته
 من العرب قريش وخيرته من العجم فارس وقال رسول الله صلعم اسعد
 الناس بالاسلام اهل فارس واشقى العرب هذا الحى من يَهْرَاء وتَغْلِب^٦
 وقال ابن لهيعة يقال ان فارس ا قريش العجم وروى عن وهب بن
 منبه في قول الله عز وجل وآذِكُرُوا اِنْ اَنْتُمْ قَلِيلٌ مُسْتَضْعَفُونَ فِي
 الْأَرْضِ تَخَافُونَ اَنْ يَنْتَحِظَكُمْ الْإِنْسُ قَالَ الناس انذاك فارس والروم^{١٠}
 وفي قوله عز وجل اِيسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوا اَمْثَلَكُمْ^{١١}
 قال فارس قال ولما هدم ابن الزبير البيت قال اطلبوا من العرب من
 يبنيه فلم يجدوا فقال ابن الزبير استعينوا باهل فارس فانهم من ولد
 ابراهيم ولن يرفع البيت الا ولد ابراهيم وقال رسول الله صلعم ابعد
 الناس من الاسلام الروم ولو كان معلقا بالشربا لتناولته فارس يعنى
 الاسلام قال وذكر النبى صلعم كسرى انوشروان فقال ويل امه ما
 اعرف سلمه لو كان اسلم وروى عن ابن عباس في قول الله عز وجل
 سَنُدْعُوْهُ اِلَى قَوْمٍ اُولٰٓئِىْ بِأَسْ شَدِيْدٍ قُلْ اهل فارس وقال عم لا
 تسبوا فارس فانهم عصبتنا وقال عم ان لله جندا في اهل فارس اذا^{٢٠}
 غضب على قوم انتقم بهم وكان كسرى انوشروان اذا افرص يقدم
 الفارسي على رجلين من الديلم وعلى خمسة من الاثراك وعلى عشرة

a) B et I عدلا. b) Codd. Pro منهم Jāc. و. c) B
 وقرقيسا. d) B add. والروم. e) Kor. 8 vs. 26. f) Kor. 47
 vs. 40. g) B الاية. I et S om. قال. h) B add. كان. i) Kor.
 48 vs. 16. k) Voc. in B et L.

من الروم وعلى خمسة عشر من العرب وعلى ثلثين من اهل الهند
لأنهم كانوا لشجع الناس^٥ قتلوا واعزّم نفوسا^٦ واعظم ملكا واشدّهم
بأسا وارجحهم عقولا واحسنهم تدبيرا واضحكهم وجوها واصحهم جويا
واطلقهم ألسنا^٧، وقال ابو البختري^٨ بلغنا ان اسحاق بن ابراهيم
وكذلك ابناؤه يقول له نفيس فولد لنفيس قبائل من فارس منهم اصطخر^٩
وسابور وارشيرة^{١٠}، وكان ادريس بن عمران يقول^{١١} اهل اصطخر اكرم
الناس احسبا ملوك ابناؤه الانبياء^{١٢}، وقال اردشير الارض اربعة اجزاء
فجزء منها ارض الترك ما بين مغارب الهند الى مشارق الروم وجزء
منها ارض المغرب ما بين مغارب الروم الى القبط والبرابر وجزء منها
* الى ارض كبر السودة ما بين البرابر الى الهند والجزء الرابع الارض^{١٣}
التي تنسب الى فارس ما بين نهر بلخ الى مقطع انديجان وارمينية
الغارسية الى الفرات ثم تبتة العرب الى عمان ومكران والى كلبل
وطخارستان فكان هذا الجزء صفوة الارض من الارضين بمنزلة الرأس
والشرة والسنام والبطن لما الرأس فان ملوك اقطار الارض منذ كان
ايرج^{١٤} بن افريدون كانت تدعى بملوكنا^{١٥} ويسمّونهم املاك الارض
ويهدون لهم ويتحاكمون اليهم واما السرة فان ارضنا وضعت بين
الارضين موضع السرة من الجسد في البسطة والكرم وفيما جمع لنا
فأعطينا فروسية الترك وقلعة الهند وصناعة الروم وأعطينا في كل
شيء من ذلك الزيادة على ما اعطوا وأعطينا من سمّة في الواننا
ووصمة في صورنا والواننا وشعرنا كما شوّعت سائر الامم بصنوف الشهرة^{١٦}

a) Ex conj.; codd. العرب. b) Ex conj.; codd. نفرا. c) B
يقال له نفيس. d) Codd. ابن et B وكد omisso. e) S ut
البرابر. f) Jâc. I, 1300, 2 sq. g) S اولاد; Jâc. وابناء
h) Sic. Fort. leg. ارض السنون. i) B يسرج. k) B
جدين ملوكنا. l) I sino.

من لون السواد وشدة الجعونة والسبوطه وصغر العيون وقلة اللحى
وأعطينا الاوساط من الخاسن والشعور والالون والصبر والاجسلم واما السنم
فان ارضنا على صغرها عند بقية الارضين في اكثر منافع والين عيشا
من جميع ما سواها واما البطن فان الارضين كلها تُجَلَب اليها منافعها
من علمها ورفقها واطمعتها وادويتها وعطرها كما تُجَبى^٥ الانلعة
والاشربة الى البطن ٥

وكان اول من جمع فارس وملكها اردشير بن بابك بن ساسان وهو
احد ملوك الطوائف وكان على اصطخر وهو من^٦ احد اولاد الملوك
المتقدمين فرأى انه وارث ملكهم فكتب الى من يقربه^٧ من ملوك فارس
ومن نأى عنه من ملوك الطوائف يخبرهم بالذى اجمع عليه من
الطلب بالملك لما فيه من صلاح الرعية واقامة الدين فسلم من اقر له
بالطاعة ومنهم من لم يقر حتى قدم عليه ومنهم من عصاه فصار امره
الى القتل حتى استوسف له امره وهو الذى افتتح الحصرة وهو بازاء
مسيكين وكان ملك السواد متحصنا فيه وكانت العرب تسميه الساطرون
وهو اول من وضع السكك وحذف الغلاب دواب البرد وبني مدينة
جوره بفارس وكان موضعها صحراء فر بها اردشير فامر ببنائها وسمها
اردشير خرة وسمتها العرب جور وفي مبنية على صورة داراجرد^٨ ونصب
فيها بيت فار وبني مدينة رام اردشير وبهم اردشير خرة وفي فوات
البصرة^٩ واستاراباذ^{١٠} وفي كرخ ميسان وفي من كورة دجلة ومدينة
سوق الاهواز ومدينة الابلثة وغير ذلك وكانت مدة ملكه اربعة عشر
سنة وستة اشهر ٥

ومن مدينة سوق الاهواز الى مدينة ارجان اول عمل فارس من

a) تجبا S, بجبا I, يُجَبَا B. b) B om. c) يقربه B, يقربه S.
d) Codd. الخضراء. e) Jâc. II, ١٣٦, 20 sq. f) Codd.
واسهاراباذ. g) Cf. Jâc. I, vv., 20 sq. h) داراجرد. i) Cf. Jâc. IV, ٢٥٧, 1 sq. ubi استراباذ. Tabari I, ٧٢, 11 استراباذ.

هذا السوجه ٣١ فرسخا وأرجان من بناء قَباز بن فيروز لانه لما
استرجع الملك من اخيه جلماسف غزا الروم فاقتح مدينتين ^a من
مدن الجزيرة وامر فُبْنيت بين حد فارس والاهواز مدينة سماها بَرَقْبازة
وفي التي تسمى أرجان وكورها كورة وضمت اليها رسانيق من كورة
رامهرمز كورة سابور وكورة اردشير خُرة وكورة اصبهان وبني ايضا مدينة ^b
حُلوان لما يلي الماهات وبني مدينة يقل لها قَباز خُرة وكورة كورة
اخرى بارض مِبِسَان وسماها شانقَبازة وفي التي تسمى استان العال ^c
ووضع لها اربعة طساسيج طسوج فيروزسابور وفي الاتبار وطسوج فلدوريا ^d
وطسوج قناريل وطسوج مَسْكِن وطساسيج كثيرة وامر فُبْنيت مدينة
شهرزور ^e وبني بين * جرجان وايران شهرة مدينة سماها شَهْرَقَباز ^f 10
وبأرجان فنطرة كبيرة طولها اكثر من ثلثمائة ذراع بالحجارة على
وادي أرجان ومن عجائب أرجان كهف في جبل منها ينبع فيه ^g
ماء فيستحيل فيصير مومياء ابيض وهو المومياء الابيض وقد عُلِف ^h
على باب الكهف باب حديد يفتح ذلك الباب من الحول الى الحول يوما
واحدا بحضرة المشايخ وانصلاحه من اهل البلد ثم يتعرق رجل ⁱ 15
ويدخله وتجمع ما هناك في قارورة فيكون ما يجتمع في جميع السنة
مقدار مائة مثقال يزيد او ينقص الا انه قل ما يزيد على المائة المثقال
ثم يختم انبأ ويقفل عليه الى قبل من ذلك الوقت ويوجد بتلك

a) Cf. Jâc. I, ١٩٤, 10; Tab. I, ٨٨٧, 19 مدينة. b) Jâc. I. l. et I, ١, 21 ابزقباز (eum var. l. بزقباز in voco), sed Nöldeko, *Sasan.* p. 146 ann. 2 lectionem ابزقباز pro vera habet. c) Codd. كور. d) B وكورها. e) Cf. Jâc. III, ١٢٧, 21 sq. f) Codd. العال. g) Pro فلدوريا (B فلدوريا, فلدوريا, 8 فلدوريا). Cf. Jâc. III, ٥٩٢, 17. h) I سهرور. i) Jâc. III, ٣٤٤, 14 جرجان وابرشهر. j) Cf. Jâc. I, ١٩٤, 16 sqq. (II, ٥٩٠, 19). m) Jâc. منه. n) I عُلِف. o) I يحضرة.

القارورة مختومة بخاتم القاضى والسولى الى السلطان وخاصيته نك
 صلع او كسر عظم^٥ يسقى منه مثل العدسة بالماء اذا شرب
 فيذهب على المكان الى موضع الكسر او الوهن فيصلحه ويلاحمه^٥

ومن أرجان الى النوبندجان ٣٦ فرسخا وفيها شعب بؤان وفيه
 ٥ شجر الجوز والزيتون والفواكه ما * ينبت في^٥ الصخر وروى عن المبرد

انه قرأ على شعب بؤان هذه الابيات في صخرة

اذا أشرف المكروب من رأس تلعة على شعب بؤان اقل من الكرب
 والغاه بطس كالخيرة مشه ومطر يجرى من البارد العذب
 وطيب ثمار في رياض ابيضه على قرب اغصان جناها على قرب
 10 فبالله يا ربّ الجنوب تحملي الى شعب بؤان سلام قتي صب
 واذا تحته مكتوب

ليت شعري عن الذين تركنا خلفنا بالعراق هل يدكرونا
 ام نعد المدي تطاول حتى قدّم العهد بعدنا فتسونا
 وكتب احمد بن الصالح التتكي^٥ الى صديق له يصف شعب بؤان
 1٥ كتبت اليك من شعب بؤان وله عندي يد بيضاء مذكورة، ومنه
 قراء مشهورة، بما أولانيه من منظر أعدي^٥ على الاحزان، واداء
 من صروف الزمان، وسرح نظري في جداول تطرد بما معين منسكب
 ارق من دموع العشاق، * من حرق لوعة الفراق، وايد من ثغر^٥
 الاحباب، * على طمأ والتثلم^٥، لاقها حين جرى انيها يترقب،

a) I وخاصيته b) Odd. عظيم c) Jão. No, 4 et vol, 13
 B. جميع الفواكه النابتة في الصخر. d) Edidi sec. Jão. وبيئتها.
 e) Jão. melius. الصخرة S. الصخر Pro. دمقى S. يمقى I. ينقى
 f) Sic reponatur apud Jão. pro الذى g) Jão. vol, 3, 5
 وسرح طريقي Jão. h) Jão. وائل Jão. i) Jão. اغدى B. الفلكي
 عند الالتئلم والاكثاب Jão. n) Jão. ثغر m) Jão. مورتها Jão.
 In S optio est inter والتثلم et والتثلم

ومن سرق الأهواز إلى الدورق α في الماء λ فرسخا وعلى الظهر μ
فرسخا ψ

كورة ϵ سابور ومدينتها الثوبندجان d ورسانيقها الخشنة والليمارج f
وكازرون وخربة وندرمان g ونشت بارين h والهنديجان i والدرخوند k
وتنبوك والخبندان l والسيندان m وماهان n والجند o والرايجان p
والشاهجان وموز q ونادين r والسادور s وجندجان t والسياء مصر u
وانبوران v خمائجان السفلى خمائجان العليا تيرمرتان ψ
كورة ω اصطخر ورسانيقها مدينة البيضاء ونهران x وأسلان y وابرج z

cod. Ibn Khord. وسكير. Legi coll. Edrist l.l. u) Codd. الروخان,
cod. Ibn Khord. الرويجان; vid. Ist. 12.; Edrist l.l. Locus
sequens ab Ist. in provincia Sábūr ponitur.

a) Codd. الدور. b) B haec om. inde ab الأهواز. Ea suo loco
non esse patet. c) Codd. كور. d) Cf. Jâc. III, 5, 17. e) B
ot I الخسكت s , الخشكت s , cod. Ibn Khord. والخسكت; cf. Ist. 11..
 f) B والليمارج s , والليمارج s , cod. Ibn Khord. والليمارج s ,
cf. Jâc. IV, 334, 10. Ist. المارج g) Secutus sum Ist. 11 paen.
(ubi vero est بندر هان). Codd. وندرمان, cod. Ibn Khord.
ونندر هان. h) B وسد ناري s , I et s وسد ناري. Ist. ponit in
prov. Ardaschr Chorra, Jâc. l.l. 22 ut noster. i) B et I
والهندسكان s , والهندسكان s . k) B والدرخوند s , والدرخوند s ,
Ibn Khord. والدرخوند, Edrist; cf. Mokadd. ٢٠٣. Nom.
seq. in B et I s. p. l) Codd. والخبندان. m) Sic codd. et Ibn
Khord., Edrist المندارج. n) Edrist الممان; cf. Ist. 11 p. 11, 1.
 o) Codd. والجند. p) Sive الرايجان ut edidi Ist. 11. q) B

s) B وادين s , وادين s , I sine voc. r) B et s وادين s , ومور s , ومور
 t) Codd. الشاه بوران; Edrist; والساورون. Ibn Khord. والشاور
 u) Codd. sine p. ودرجسكان et cod. Ibn Khord. ودرجسكان
Ibn Khord. nisi quod s والسياء s , والسياء s .
Alius locus nomine in Dârâbdjird jacet (Ist. 1. v).
 v) Codd. وابيوران. Ibn Khord. s. p. w) كور s . x) I s. p.,
Edrist ونهران in edit. ونهران sed in cod. ونهران. Alibi

non invenio. y) Codd. وآسلد, Ibn Khord. وآسلان; cf.
Ist. 1. 3 ult. et ann. Bibl. Geogr. IV, 390. z) Codd. واسرج.

وَحَبْرَ اصْطَخِرَ وَكُورِدَ وَأَبْرَقِيْدَهَ وَالبُودَنْجَلِىَّ وَالْمَيَّانَ رُؤْدَانَ ^a وَالنَّاسَكَانَ
وَالهَزَارَ ^٥

وَمِنْ شِيرَازَ إِلَى مَدِينَةِ قَسَا * ٣٠. فَرَسَخًا وَمِنْ مَدِينَةِ فَسَاءَ إِلَى
مَدِينَةِ نَارَاجُورَ ^{١٨} فَرَسَخًا وَرَسَاتِيْقَهَا كُورَمَ وَجَهْمَ وَنِيرِيْزَ ^f وَالْفَسَاجَانَ ^g
وَالْأَجْرَدَ ^{١٩} وَالْأَنْدَمِلَانَ ^{٢٠} وَجَهْمَ وَرَسَاتِيْقَ كَثِيْرَةٍ ^٥

وَمِنْ شِيرَازَ إِلَى مَدِينَةِ جُورَ ٢٠. فَرَسَخًا وَمِنْهَا إِلَى تَيْبَضَاءَ اصْطَخِرَ
٩ فَرَسَخًا وَمِنْ التُّوْبَنْدَجَانَ إِلَى شِيرَازَ ١٣ فَرَسَخًا وَبَيْنَ شِيرَازَ وَسَابِرَ ٢٠
فَرَسَخًا وَبَيْنَ شِيرَازَ وَاصْطَخِرَ ١١ فَرَسَخًا ^٥

زَمَمَ الْأَكْرَادَ بِفَارَسَ قُلَّ صَاحِبَ كِتَابِ الْمَسَالِكِ وَالْمَمَالِكِ وَهُوَ عَبْدُ
اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدَ ^{١٠} بْنِ خُرْدَانْزَبَهَ مُحَلِّ الْأَكْرَادِ أَرْبَعَةَ زَمَمَ بِفَارَسَ خَاصَّةً
زَمَّ الْحُسَيْنَ ^١ بْنَ جَيْلَوَيْهِ يَسْمَى الْبَازَجَانَ ^{٢٢} مِنْ شِيرَازَ عَلَى ١٤ فَرَسَخًا
وَزَمَّ أَرْجَامَ بْنِ خَوَاتَجَةَ ^{٢٣} مِنْ شِيرَازَ عَلَى ٥٣ فَرَسَخًا وَزَمَّ الْقَاسِمَ بْنِ

a) B وبيهود، I et S وبيهود. b) B وابرخونه، S وابرخونه. I id. s. p.
c) B والمرافكان، I والمرافكان، cod. Ibn Khord. d) B والمبادوران، Edrist النندانجان؛ cf. Ist. 1.1 ult. e) B والمتاودان، Edrist والمياوان، Ibn Khord. والمياودان، S I id. s. p., Conjectura edidi. f) B Addidi ex Ibn Khord. p. 55. g) B وسبز، Edr. p. 395 وسمزن، Cod. Ibn Khord. وبيهر، I وبيهرند، T. g) Codd. والسيحجان، (B s. p.)، Ibn Khord. وسحاف، Edr. تيرين. Cf. Ist. 1.10. h) Codd. والابجرد، cod. Ibn Khord. والابجد، Edr. ut rec. i) S s. p., B والاندملان، I والاندملان، Ibn Khord. ايدملان، Edr. k) Sic. Solet appellari عبيد الله، ابن عبد الله. l) S ut Jâc. II, ٨٢١, 2, cf. Ist. 1.10. Lectio variat inter م et زم. m) Sic Jâcôt; B البانجان، I et S النانجان، Ibn Khord. الزميكان، Ist. n) S ut rec., sed habet اردمراى حوامه (حوامه)، Ibn Khord. (cod. حواله)، I حواله، B ارحام؛ Jâc. Sec. Jâc. ut Ibn Khord.; codd. 11.

شهریار یسئى الکوروبان^a من شیراز على ٥٠ فرسخا وزم الحسین بن صالح یسئى الشوران^b من شیراز على ٥٧ فراسخ ✽
 قل فصارت فارس خمس کور اصطخر وسابور وارسیر خرّه ودارانجرد وقسا وأرجان وفارس مائة وخمسون فرسخا فى مثلها ✽

٥ واقتضت عنوة على يدى ابي موسى وعثمان بن ابي العاص ويقال ان ابراهيم صلعم من اصطخر ويقال بل كان من قرية يقال لها أبرقيیه ✽ وخراج فارس ثلثة وثلثون الف الف بالفاية ويقال: خمسة وثلثون الف الف درم وكان يحكى عمرو بن الليث فى أيامه خراجها احد وثلثين الف الف درم ويجى ضياعها تسعة عشر الف الف درم 10 فجميعه خمسون الف الف درم وكان يحمل منها فى كل سنة الى السلطان خمسة عشر الف درم او دينار وجباها الناصره فى سنة ٢٧٨ ستين الف الف درم ✽

ومن العجائب شجرة بشيراز تحمل التفاحة نصفها حلوة^c فى غاية الحلاوة ونصفها حامضة فى غاية الحموضة وليس بفارس كلها من هذا النوع 15 ألا هذه انشجرة الواحدة ولهم سابور وفيه^d الادهان الكثيرة والروائح السنية وهذا معدوم فى شيء من البلدان ألا فيها لانهم زعموا جميعا ان من دخل سابور لم يزل يشتم روائح^e طيبة من غير علّة ولهم جُور ومنها الماورد الجورى ومنها يحمل الى جميع

a) B et I الکوروبان, S et eod. Ibn Khord. s. p.; Ist. البارنجان.
 b) Cod. Ibn Khord. الموزان; Ist. الديوان, sed vid. ١٩٩. c) Soc. Jâc. et Ibn Khord.; eodd. ستس. d) Cf. Jâc. III, ٨٣٨, 2.
 e) I. e. الموفق, frater Motamedi, qui titulo اللہین ornatus fuit, post victoriam de الزنج. Vid. Elmacinus p. 172 ult. seq. et cf. Tabarî III, ٢١٨, ٢١٩٧. Obiit hoc ipso anno 278. f) Supra p. ١٨, 1 ut Jâc. حامض et حلو. g) Cf. Jâc. III, ٥ ult. seq. h) Codd. (ut saepe) رايحا quod vitium in Jâc. irrepsit.

البلدان، وهم احدى أمة بالمرأى والمحامع وغير ذلك من الآلات الحديد

وقال الاصمعي الدنيا ثلاثة عملن والابنة وسيراف

القول فى كَرَمَان

قال ابن الكلبي سميت كَرَمَان بكِرْمَان بن فلوج * من بني د نطى ٥
ابن يافث بن نوح ويقال ان بعض ملوك الفرس اخذ قوما فلاسفة
فحبسهم فى حبس له وقال لا يُدْخَل عليهم آلا الخبز وحده ويخبرون
الادام فى سائر الايام فاختروا الانترج فأخبر الملك بذلك واختيارهم
الانترج فقالوا اما قشور الظاهر فطيب نشتهم واما داخله ففاكهة
يُنتفع به واما حماضه * فله خلد نافع ظاهر واما حبه فدهن 10
يُنتفع به قال فلما اعياى الملك فيهم لليلة قال هؤلاء قوم حكماء فامر
بهم فاسكنوا كِرْمَان وكان لا يخرج ملوها آلا على خمسين ذراعا فهندسوه
هؤلاء للحكماء حتى اظهروا على وجه الارض ثم غرسوا فيها الاشجار
فالتفت كِرْمَان كلها بالشجر فاخذوا عندهم الهندسة فقلد اسكنوهم الجبال
فاسكنوهم الجبل فعملوا القوارات واظهروا الماء على وجه الارض على رؤس 15
الجبال فقلد اسكنوهم فعملوا الكليماء وقتلوا عذرا لا نخرجه الى احد
فعملوا ما اكتفوا به واحرقوا كتبهم وانقلع الكليماء

وقال بعض علماء الفرس كانت الاكسرة تجبى السواد مائة الف الف
وعشرين الف الف سوى ثلثة آلاف الف من الوضائع لموائد الاكسرة
وكانوا يجبون فارس اربعين الف الف درهم وكانوا يجبون كِرْمَان ستين 20
الف الف درهم لسعتها وفي ثمانون مائة فرسخ فى مثلها وكانت كلها

٥) I et S الامة. ٦) I دالات. ٧) B add. انكاف. بنمصب انكاف.

٨) Jâc. IV, ٣١٤, 17 بن. ٩) Cf. Jâc. I. l. 21 sq. ١٠) S ننفع.

١١) S ظاهر. B et I ظاهر. ١٢) S نافع. ١٣) S فخل. ١٤) S مسفع.

١٥) I وعلى. ١٦) Jâc. ٣١٥, 7 ثلاثين.

عامرة وبلغ من عمارتها أن القناة تجري من مسيرة خمس ليال وكانت
كروان ذات اشجار وانهار وعيون *

ومن شيواز إلى مدينة الشيرجان مدينة كروان ٦٤ فرسخا وكروان
خمس وأربعون منبرا صغارا وكبارا ومن مدنها القفص والبارزة والمراج ^b
والبلوص ^c وجيرفت * وفي مدينة جستان ^d والشيرجان ومهان ^e وبم ^f
وهومرز ^g والرباط *

قال وكروان مدينة يقال لها تمندان ^h وفي مدينة كبيرة واسعة
بها أكثر معادن الذهب والفضة والحديد والنحاس والنوشادر والصفرة
ومعدنه بجبل يقال له نُبَايْتَد جبل مرتفع شاقف في الهواء ارتفاعه
10 ثلاثة فراسخ وهذا الجبل بالقرب ⁱ من مدينة يقال لها خَواش ^j والجبل
من المدينة على سبع فراسخ وفي الجبل كهف عظيم يسمع منه دوى
وخرير مثل خرير الماء ويرتفع منه بخار مثل الدخان * فيلصف ^k حول
الكهف والجبل ^m حتى إذا كثف وكثر خرج إليه أهل تلك المدينة ⁿ
فيقلعوناه في رأس كل شهر وقد وكل السلطان به قوما حتى إذا

a) B et I والبادر S، والمادر. b) B et I والمراج et sic quoque
Ibn Khord. p. 56 (voc. in B et S). c) Codd. والبلوص. d) Sic
false codd. Ibn Khord. وفي أعظم مدن كروان. e) Ex conj.;
codd. وملكن. Quoque de مسكن cogitari posset. f) Iterum ex
conj.; codd. والمال. g) Rursus ex conj.; codd. وهومرز. h) B et I
داميذمان S، نَمِيدْمَان. Vid. Jâc. II ٦٠., 13 sqq. (ibi quoque duo
codd. (دميدان) et Vullors in v. Non videtur differre ab urbe quam
Mokadd. fvo in Mokran collocat. i) Kazwini II, ١٣٩ et Jâc. add.
النوتيا cf. Mokadd. fvo.. k) Addidi ex Jâc. l) Sic restituendum
videtur apud Jâc. pro حواشير (جواشير). Cf. Mokadd. fvo ult.
m) Codd. (S s. p.) وحول الكهف والجبل قلتين. n) Codd. ويلتصف بحواليه. Kazw.
الثنية. o) B فتعلقوه، I فتعلقوه S، فيعلقوه.

* اخذوا جميعاً ما فيه اخذ السلطان من ذلك خُمسه وحمل باقيه
الى الأكلية ٥

- وبها مدينة يقال لها حَبِيبٌ لم تُمَطَّر داخلها قط وَيُنْظَرُ خارج
المدينة ولا تُمَطَّر المدينة حتى ان الرجل يُخْرِجُ يده من سور المدينة
الى خارج فتبتل يده ولا يكون ٥ في المدينة قطرة واحدة ٥
وبها خشب لا تحرقه النار يخرج من النار صحباً وقد موه بهذا
للخشب بعض النصارى فزعم انه من الخشب الذي صُلب عليه المسيح
عم فساد ان يُقَنَّ به الخلف من النصارى حتى فطن له بعض
المتكلمين فانهم بقطعة عود بكرمان فكان ابقى على النار من صليبه
وهل المؤمن لو أخذ الطحلب فجفف في الظل ثم طُرح في النار لم
يحترق، والسمن تد طيرة يكون في النار فلا يحترق ويشه، وزعم
طمياث الحكيم في كتاب له في الحيوان ان في المشرق طيرا يقال له
بناجس في مدينة يقال لها مدينة الشمس ليس له انثى ولا شكل
في فعله واهل المدينة يعبدون الشمس وتسمى المدينة اغطوس قل
فيطير هذا الطائر فيجمع بمنقاره عيدان الدارصيني ثم يضطرب عليها
بجناحيه حتى يشعل نارا من تلك العيدان فتأكله حتى يصير رمادا
ثم ينشؤ من ذلك الرماد دودة فلا تزال تنمى وتزيد حتى تكون
طيرا كما كان وذلك في خمس مائة عام، وخراسان هوة في جبل
تتقد فيها نار لا تطفى يكون فيه جرنان تخرج فلانا رات انسانا
خاصت النار فلا تحترق ٥

20

a) B et I اخذ وجمع. b) Soc. Jâc. et Kazw. addendum
est وهو النوشائر للبيد. c) Ex Jâc. supplevi; Kazw. II, 120
باطنها. d) S. a. p. e) Cf. Kazw. II, 114. f) I فكان.
g) Codd. القى. h) I طائر. i) Themistius? Quae narrat fore
consentiunt cum iis quae Tzetzes (*Chiliad.* V, 388 sq.) habet.
k) I فى منقاره. l) Codd. فيأكله. m) Codd. فيه.
n) Codd. راوا.

ومن هـ كومان الى ساجستان ١٣. فرسخا ولها من المدن زالف وكرويه
 وقيسم هـ وزنج وفي مدينة ساجستان وبست وباشتروند والقرين هـ
 وبها اثر مربط فرس رستم ونهرها الهندميذ ف يقول اهل ساجستان
 انه ينصب فيه الف نهر فلا يتبين فيه الزيادة ويشق منه الف
 ٥ نهر فلا يتبين فيه النقصان

وفي شرط اهل ساجستان ألا يقتل لهم قنفذ ولا يصاد وذلك ان
 افعليها كثيرة وقيل بيت لا يكون فيه قنفذ بمنزلة السنانير عندنا
 لكثرة افعليها وفي بمنزلة النمس بمصر لكثرة ثعابينها

ومنها الرخج وبلاد الداور وفي ملكة رستم الشديد ملكه كيقاوس
 10 ومن مدينة ساجستان الى مدينة هراة ٨٠ فرسخا ومن شيراز الى
 ليسابور ١٢٠ فرسخا ومن شيراز الى داراجرد ٨٧ فرسخا ومن اصطخر
 الى الشيرجان مدينة كومان ٥٩ فرسخا ومن السرمقان وهو آخر عمل
 فارس الى الشيرجان ١٩ فرسخا ومن جيرفت الى بَم ٢٠ فرسخا ومن
 جيرفت الى اول عمل مكران ٩١ فرسخا ومن اول عمل مكران الى منصورة
 16 السند ٣٥٨ فرسخا ومن زنج مدينة ساجستان الى المولتان مسيرة
 شهرين

- a) Cf. Jâc. III, ٢٣, 9 sqq. et Ibn Khord. p. 56. b) B
 هيسون 8, Belâdh. ٣٩٣, وقيسم 8 s. p., cod. Ibn Khord. وهسيم
 c) Jâc. male وروست et cod. Ibn Khord. وروصب d) B et S
 وياشورد, I et cod. Ibn Khord. id. s. p. Cf. Index Bibl. googr. sub
 نهر Vera autem fortasse lectio est لاشتروند, vid. Ist. ١٢٣ Add.
 e) B والقرينين, Ibn Khord. والبميتين 8, والبوبلين I, والبميتين
 f) Cod. Ibn Khord. العنمد, Jâc. الهندمند g) Codd. الدوار.
 Seq. ad ساجستان referendum est. h) B et S داراجرد.
 i) Codd. البرمان, Ibn Khord. p. 56 المولان et الموصان (cod.). Cf.
 Ist. ١٣١, ١٦٨.

القول فى الجبل

ويسمى هذا الصقع بلاد انبھلوتين وفي هتدان وملسبدان
ومهرجانقلى وفي الصيبرة وقم وما البصرة وما الكوفة وقمرسين
وما ينسب الى الجبل وليس منه الرى واصبهان وقومس وطبرستان
وجرجان وساجستان وكمران وقروين والديلم والبصرة والطيلسان ٥

القول فى قمراسين

قال ابو المنذر هشام بن السائب اللبى لما ظفر قتيبة بن مسلم
بقيروز بن كسرى يزجرجرد حيث افتتح خراسان اخذ ابنته
شاهفرند ومعها سقط فبعث بها الى الحجاج بن يوسف فحملها
الحجاج الى الوليد بن عبد الملك فولدت له يزيد الناقص وقضى
10 الحجاج السفلى فلما فيه كتاب بالفارسية فدا زادن فروخ بن پيرى
الكسرى فترجمه فلما فيه بسم الله المصور ميتر قبلك بن قيروز اقليمه
ووزن المياه والتراب ليبنى لنفسه مدينة ينزلها فوجد انز بقاع اقليمه
بعد ان بدأ بالعراق التى فى سرّة الاقليم ثلاثة عشر موضعا المدائن
والشوس وجندى سابور وتستر وساير واصبهان والرى وبلخ وسمرقند
15 واورز * وبتنا بنهاوند يسمى روتراورز وملسبدان ومهرجانقلى وتل
ماستر * ووجد ابرد بقاع اقليمه ستة مواضع قايقلا وارتيپيل m

a) In S subinscribitur نهاند. b) B lac. In S subinscribitur
والمر (والسن) c) I والبير cod. Ibn Khord. p. 58 l. 9. دينور.
d) Cf. Mokadd. pov sq. e) Codd. ins. بن. f) Codd.

(شاهفريند) g) Codd. تيرى. Scripsi soc. Fihrist ٣٢٢, 13.
h) In I et S ponitur post وساير sed Mokadd. ut B. i) Pro
ابيسور. k) Mokadd. non habet et revera numerum 14 officit.
Pro بتنا codd. hic et infra بطن. l) S h. l. ماشر sed mox et
infra ubi hic locus recurrit, ut rec., I h. l. et mox in ماستر
habet ماستر sed infra quoque ut rec.; Mokadd. وقمراسين.
m) Mokadd. ديپيل.

وَقَمْدَانِ وَقَرْوِسَ وَجَوَانِفَ ^e بَطْنًا بَنِيَانِدَ وَخَوَارِزْمَ وَمَرْوَهَ، وَوَجِدَ اَوْبَا
 بِقَاعِ اَقْلِيمِهِ سِتَّةَ مَوَاضِعَ الْبَنْدَنِيجَانِ ^c وَبَطْنِ مَاسْتَرَدَ وَهُوَ شَابُورْخَوَاسْتُ
 وَجَرَجَانُ وَالْخُصَّارُ بَطْنًا بِالرَّقِ وَبَرْزَخَةَ وَزَنْجَانُ، وَوَجِدَ اَقْلِيمُ
 بِقَاعِ اَقْلِيمِهِ ثَمَانِيَةَ مَوَاضِعَ مَيْسَانَ ^e وَدَسْتِ مَيْسَانَ وَالْكَلْتَانِيَةَ ^f وَبَادَرَا
 ٥ وَبَاكْسَلَا وَمَسَبْدَانَ وَالرَّقِ وَاصْبِهَانَ، وَوَجِدَ اَهْلَ اَقْلِيمِهِ تِسْعَةَ
 مَوَاضِعَ خَرَّاسَانَ وَاصْبِهَانَ وَارْتَبِيلَ وَمَسَبْدَانَ وَبَادَرَا وَبَاكْسَلَا وَاصْطَاخَرُ
 وَشِيرَازَ وَقَسَا، وَاخْصَبَ بِقَاعِ اَقْلِيمِهِ عَشْرَةَ مَوَاضِعَ اَرْمِينِيَةَ وَآذَرْبَيْجَانَ
 وَجُورَ وَمُكْرَانَ وَكِرْمَانَ وَدَسْتَبِي وَمَا الْكُوفَةَ ^g وَمَا الْبَصْرَةَ وَارْجَانَ وَدُورَقَ
 وَاکْمَلَ ^h بِقَاعِ اَقْلِيمِهِ عَشْرَةَ مَوَاضِعَ اَلْحَبِيرَةَ وَالْمَدَائِنَ وَكَلَوَانِي وَسَابُورَ
 10 وَاصْطَاخَرَ وَجَنْدَانَ وَالرَّقِ وَاصْبِهَانَ وَقَسَمَ وَالنَّشَوِي، وَاقْتَلَّ اَهْلَ اَقْلِيمِهِ
 سَبْعَةَ مَوَاضِعَ عَدْبَرًا وَقَتْلَرْبُلَ وَعَقَرْقُوفَ وَالرَّقِ وَاصْبِهَانَ وَمَسَبْدَانَ
 وَمِهْرْجَانْفَقْدِي، وَاقْتَنَى اَهْلُ اَقْلِيمِهِ ^h سِتَّةَ مَوَاضِعَ اَسْكَافِ الْعُلْيَا وَاسْكَافِ
 السُّفْلَى * وَنَقَرَ وَسَمَرًا وَتَسْكَرَ وَعَبْدَسِي، وَاحْصَدُ اَهْلُ اَقْلِيمِهِ خَمْسَةَ
 مَوَاضِعَ جَرَجَرَايَا وَخُلَّوَانَ وَحَارَانَ ^m وَمَسَبْدَانَ وَهَمْدَانَ، وَاعْلَمَ اَهْلُ
 15 اَقْلِيمِهِ بِالسَّلَاحِ اَرْبَعَةَ مَوَاضِعَ قَمْدَانَ وَخُلَّوَانَ وَاصْبِهَانَ وَشَهْرُزُورَ، وَوَجِدَ
 اَخْفَ مِيَاهِ اَقْلِيمِهِ مِيَاهَ عَشْرَةَ مَوَاضِعَ دِجْلَةَ وَانْفَرَاتَ وَمَاءَ جَنْدِي سَابُورَ

a) B et I نِهَانِدَ I et وفوانف S وفوانف sed infra in capite نِهَانِدَ I et S ut rec., B خوابف Mokadd. cod. B جراسف pro quo malo odidi وجربانقل. In capite اصبهان codd. فانف. b) Om. Mokadd. ot revera numerum 7 efficit. c) B انبنديجان I، النبديجان، Abû No'aim al-Isbahâni MS. 568 f. 22 v. النوبنديجان. d) et hinc Mokadd. (cod. C) تستر. Abû No'aim non

habet. B ماستر. e) I ميسان Mokadd. male ut vid.; Abû No'aim ut rec. f) Codd. والتلبانية ut saepius in codd. scribitur. Abû No'aim والتلبانية. g) Subinscribitur in B et S et sub nomine seg. نِهَانِدَ. h) Mokadd. اجملف. i) Abu No'aim ونيسابور. k) Mokadd. واقنظم male ut vid. l) Mokadd. ومرو والري. m) Sic.

- وماسبذان وبلخ وموقند وقزوين وماء سُوراء عین بقرماسین وماء
ذات المطامير وماء فناجی، قرية الثلج بماسبذان، ووجد امكر اهل
اقلیمه احد عشر موضعا خراسان واصبهان والرق ولذان وارمينية
واذربيجان وماسبذان ومهرجانتقدی وتستر والمدار وارثوی، واسی f
فواكه اقلیمه سبعة مواضع المدائن وسابور وارجان والرق ونهاوند g
وماسبذان وحلوان للبل، ووجد اقل اهل اقلیمه نظرا في العواقب
ثمانية مواضع البنديجان h وماسبذان ومهرجانتقدی وارشيرخره i
ورامهرمز وارمينية واذربيجان وبكروف k وقرية من قرى قم خرج منها
اربعة آلاف رجل مع كل رجل خادم وسانس وخباز وطباخ لقتل
العرب فقتلوا كلهم عن آخرهم بالاسفيذقان l يرجع احد منهم آلا
رجل واحد، ووجد اسفل اهل اقلیمه ستة مواضع البنديجان m وبادرايا
وباكسايا وبهنديف n وقهقر بطنا بماسبذان وجردو بننا بنهاوند،
ولم يجد ما بين المدائن الى نهر بلخ بقعة على الجادة انزه ولا اعذب
ماء ولا الد نسيميا من o قرماسين الى عقبة عذنان فانشا قرماسين
وبنى لنفسه بناء معمدا على الف كرم قرماسين كلمة بالفارسية يعني
كرمان شاه وبني الاكسرة من المدائن الى عقبة عذنان وقصر شيرين

a) ماء سوران. Explicatio. (codd. وما). Abû No'aim شوری B apud hunc et Mokadd. deüst. b) Sic repono ap. Mokadd. pro آب. c) Abû No'aim هفنجای، Mokadd. male ut ex expliatione seq. patet. d) Codd. والمزار. e) Sic. Mokadd. ex uno cod. وارثون. f) Sic reponatur ap. Mokadd. pro شر. Abû No'aim ut noster. g) Abû No'aim ونيسابور. h) البنديجان I. البنديجان Mok. i) Mok. وسيراف. k) I ot B وبكروف. Copula seq. delenda videtur, non dubito enim intelligi locum provinciae Komm qui infra ليجروز appellatur. In textum non recipio quia orthographia hujus quoque nominis tantum niti-
tur nostris codd. l) Mok. itorum البنديجان, sed Abû No'aim
بننا. m) Sic restitue ap. Mok. pro ووبهنيدي. Pro البنديجان
codd. bis بطنا. n) Abû No'aim accuratius ما بين.

ثم نقل قبائل الاشراف من فارس وخراسان من اهل الشرف والجمال
والادب والفروسيّة فاسكنهم حافى دجلة وانزل من كان دون هؤلاء في
الشرف النهروانات وانزل اصحاب الصناعات بطين جَوْحَى وانزل للحاكمة
* السوس وتستره وللحجامين بلادها وماكسها وانزل التجار الاهواز وانزل
٥ الاطباء السيروان في قرية بماسبذان، فلما ميّز قبائل اقليمه وعرف اهل
البقاع ومسح البلدان وعرف الحدود وعدّ الفراسخ اختار للنزول المدائن
لقرب الروم وكانت الانبار روميّة ثم انكمش في بناء المدائن فكان
كلّما ارتفع شيء من حائط القصر هبت ريح فقلّعتة فبعث الى
بيلنس المظلم الرومي وكان قد عمّر قلعة ان يظلم مواضع آفات
١٠ اقليمه وقال له ابدأ بالمدائن وجعل له على كلّ طلسم اربعة آلاف
درهم فاتخذ له في الايوان طلسم كبيراً وحوله احد عشر طلسماً فلما
الكبير فللمريح التي كانت تقتلع الحائط فسكنت وتمّ البناء وظلم
للعقارب فقلّت بها واخرى للاحمى فقلّت الحمى بها واخر للجذرات
فقلّت واخر للاسد فقلّت واخر للربيع واخر للبراغيث واخر لاجتماع
١٥ كلمة اهلها شهدوا او غابوا ما دام الملك فيهم واخر ليطيع اهلها
ملوكهم ما بقوا واخر لملوك الاقليم ان يهابوا لملوك العراق وليس منها
طلسم الا على يمينه على اربعين ذراعاً منه كنز وعلى يساره على
اربعين ذراعاً منه كنز وكذلك من خلفه وبين يديه وقالوا ما بناه
بالجص والاجر ابهى من ايوان كسرى بالمدائن وقال البحتري

٢٠ وكان الايوان من عجب الصنعة جَوْه في جنب ارمع جلس
مُشْمَخَر تَعْلُو له شُرُفَات رُفَعَتْ في رؤوس رَضَوِي وَقُدْس
لَيْس يُدْرِي أَصْنَعُ اِنْسٍ لِحَيٍّ سَكَنُوهُ ام صُنْعُ حَيٍّ لَانْسٍ

a) Supplevi ex Abū No'aim. b) Ex conj.; B سبي، I سبون،
جنديسابور Abū No'aim سبور. c) II. l. B titulum habet
الطلسمات. d) Addidi copulam. e) Codd. s. p. f) B et I
حُومٍ. g) Divān p. 1.1, Jāc. I, f. ٨. h) Jāc. حُومٍ.

واتشدق ابنه للحاجب لنفسه في ايوان كسرى

- اِنْ خَانِي رَمَنْ فَمَنْ هَذَا الَّذِي لَمْ تَسْتَبَحْهُ خِيَانَةُ الزَّمَانِ
 اَخْنَى عَلَى عَادِ وَاهْلِكَ تَبَعًا وَخَنَا بِكُلِّكَلْدِهِ عَلَى النُّعْمَانِ
 وَاَزَالَ مَلِكَ الْفُرْسِ بَعْدَ ثُبُوتِهِ وَسَطًا بِكِسْرَاهَا اُنُوشِرْوَانِ
 اَثَرَهُمْ تَنْبِيْكَ عَنْ اَخْبَارِهِمْ نَصًّا وَلَيْسَ مُغَيَّبٌ كَعِيَانِ 5
 هَلْ اُسْمِعْتَ اُنْثَاكَ مِثْلَ حَدِيثِهِمْ اَوْ عَلِمْتَ عَيْنَكَ كَلَايَوَانِ
 قَصْرٌ يَكَادُ يَرُدُّ حُسْنَ بَنَانِهِ بِصَرَاءٍ عَنْهُ نَوَاطِرَ الْعُمَيَّانِ
 وَكَانَهَا فِي وَسْطِ كُلِّ نَجْنَةٍ نَارُ تَشْبُ لِعَابِدِ الرَّعْبَانِ
 اَوْ قُبَيْتِهِ شَرِبُوا فَاَحْدَثَ فِيهِمْ فِعْلُ الشَّرَابِ مَخِيلَةَ النُّشْوَانِ
 وَصَعَوْا الْاَكْفَ عَلَى الْخُصُورِ وَرَفَعُوا فَوْقَ الرُّوُوسِ اَكْلَةَ اَلْمَرْجَانِ 10
 مُصْطَفًى كَبَنَاتٍ ذَعَشَ مِنْ ذَرَى عَلَى اَنْشُمُوكِ مَوْثِقَ الْبُنْيَانِ
 وَمُعَسَّكِرَانِ لِكُلِّ حَرْبٍ مِنْهُمَا رَجُلٌ اَمَلَمَ مَوَاقِفَ الْفُرْسَانِ
 جَيْشَانِ لَوْ وَقَعَ التَّنَاجُزُ مِنْهُمَا لَوْ وَقَعَ الْيَأْسُ مِنْ حَرَكَاتِهِمْ
 لَظَنَنْتُ اَنْهُمَا سَيَقْتَتِلَانِ
 قَالَ أَبُو الْمُنْذِرِ تَلَسَّمَاتِ اِيْرَانِ شَهْرَ طَاهِرَةٍ وَعِنْدَ كُلِّ طَلَسَمٍ مِنْهَا عَلَى 15
 اَرْبَعِينَ ذِرَاعًا عَلَامَةٌ اَمَّا صَخْرَةٌ اَوْ تَمَثَالٌ فَرُوحٌ هِيَ اِلَى نَاحِيَةِ الْجَبَلِ
 فَلَمَّا اَنْتَهَى اِلَى طَارِاسْتَانَ عَمِلَ بِازَاءِ الْفَنْطَرَةِ تَلَسَّمَا الْغُرَى فَسَلِمَ
 اَهْلُهَا مِنْهُ وَاَخْرَجَ الْفَنْطَرَةَ فَاسْتَتَمَ بِنَاوَهَا وَاَخْرَجَ عَنْ بَيْنِ الْفَنْطَرَةِ
 حَتَّى جَرَى ذَلِكَ الْمَاءُ الَّذِي عَلَى الْفَنْطَرَةِ وَاَخْرَجَ عَنْ يَسَارِ الْفَنْطَرَةِ حَتَّى
 سَلِمَتْ مِنَ الشَّجَرَةِ عَمِلَ بِالْبَيْدِزَجِيْنَ تَلَسَّمَا الْغُرَى فَامْنُوهُ وَاَخْرَجَ 20

a) B et I om.; Jâc. ٢٣١, 20 ut rec. Hic quatuor alios versus ex eodem poemato dat. Est Mohammed ibn Ahmed as-Solami (Jâc. IV, ١٨٨, 19 sq., I, ٨٣٠, 21). b) B يستبحه, S يستبحه. c) S

s. p., B يكلكه, I تكلكه. d) B يَصَوُّوا, I بَصَرًا. e) B قبينة. f) B بينهما. g) B الناس. h) Codd. طاراستان. i) I الغرى, S للغرى. k) I s. p., B et S الشكر.

للمنارة فنُصبت لولا ذلك لم يُمْكِن احداه ان يشرب من ذلك الماء
وعمل آخر فُوه على فُرسخ للنقطة حتى نُصبت لولا ذلك لافسد ماءه
وعمل على يسار الهندنجين طلسمًا للزليزل والدَّبَّبة فسلموا منها
وكانت اكثر بلاد الله نعمة وزليزل، واتَّخذ بماسيدان بقرية بها تسمى
٥ ثرمان حَمَّة تخيَّل الى الانسان ان النار يُتقد فيها، تعمل في الشتاء
ولا تعمل في الصيف وحَمَّة تملن شطبة من حَمَّة ماء الكوفة، ومن
عجائب قوماسين ان الريح كانت لا تهب فيها ايام الصيف بالليل فامر
قباز بليناس ان يتلسمها ففعل فلا بدَّ من ان تهب فيها بعد
غروب الشمس الريح، وبقرية قرية يقال لها كِرْكُن يقوم بها في
١٠ كل سنة سوى عظيمة فكان في كل سنة يموت عار من الناس و لكثرة
عقاربها فتلسمها فلا تدبُّ على قريتها عقرب الا مات ومن اخذ من
طينها ليلة الميلا فطينه به دارة او بيته لم يقربها عقرب الى قابل
ذلك الوقت

حديث شَيْدِيَز

١٥ ومن عجائبها وهو احد عجائب الدنيا صورة شيديز ومصورة قُطُوس
ابن سِيَتَارَ الرومي وسَمَّارَ باني الخورنق بالكوفة وكان سبب صورته ان
شيديز كان من اذى الدواب واعظمها خلقا واطهرها خلقا واصبرها
على حلول الركض اهده اليده ملك الهند موثبا فكان لا يبزل ولا

- a) Codd. احدى. b) والذبيبة I، والذبيبة B. Mox B. والذبيبة S. I et S. ذبيبة. c) جَمَّة B (et h. l. quoque I et S). d) Codd. ذبيبة. e) B ما، I ما، S ماء. f) Voe. in B. Cf. Jâc. IV, ٢١, 9 sq. منها. g) S انفس. h) S e. و. Deinde codd. بها. i) S om. titulum. k) B et I فهو. Cf. Jâc. III, ٢٥, 22 sqq. مشدَّد الميم مكسور السين والنون مثل طِرِمَاج. l) B in marg., I in textu. Pro Jâc. فسنوس. Kazw. II, ٢٣. m) B om. n) Codd. s. p. o) Jâc. الى الملك ابرويز.

يُروى ما دام عليه سرجه وُجامة ولا ينخر ولا يُثْبَدُ وكانت استدارة
 حائرة تزيد على سِتَّةِ أَشْبار فلما نفق امر الملك قَطُوس بتصويره فلما
 فرغ منه جاء فوقف عليه فلما تأمله استعبر باكيا وقال لشدّه ما نعى
 هذا التمثال الينا أنفسنا وذُكرنا ما نصير اليه من فساد حالنا في كلام
 طويل له، ومن عجائبه أنه لم يُرَ مثل صورته صورة ولقد سمعتُ كثيرا 5
 من حَمَلَةِ العلم والفقه يقولون ليس شَبْدِيز من صنعة العباد وقال لى
 بعض الفقهاء لو ان رجلا خرج من فرغانة القُصْبى وآخر من السوس
 الاقصى قصدين الى شبديز حتى ينظرا اليه ما عُنفا على ذلك، وهو
 اعجب تصوير في الدنيا لانه في الموضع الذى يحتاج فيه الى الحمرة
 احمر وفي موضع حاجته الى الغبرة اغبر وموضع حاجته الى السواد اسود 10
 وموضع حاجته الى البياض ابيض والجبل في نفسه اغبر فتبارك الله
 احسن الخالقين، وقال لى ابو على محمد بن هارون بن زياد وكان
 حكيما فيلسوفا وقد تجارنا ذكر شبديز فوصلنا الى هذا الفصل فقال
 محال ان يكون حجر واحدا بجميع هذه الالوان ولكنه لما فرغ من
 الصورة دهنها بالدهن الصينى، واسند ابو محمد العبدى لنفسه 15
 مَن نَاطِرٌ مُعْتَبِرُهُ أَبْصَرَتْ مُقْلَتُهُ صُورَةَ شَبْدِيزِ
 تَأَمَّلَ الدُّنْيَا وَأَثَارَهَا فِي مَلِكِ الدُّنْيَا أَبْرَوِيزِ
 يُوقِنُ أَنَّ الدَّهْرَ لَا يَأْتِلِي يُلْحَقُ مَوَظُوذَاءَ بِمَهْزُوزِ
 أَبْعَدَ كَسْرَى اعْتَصَمَ مِنْ مُلْكِهِ مَحَظَّ رَسْمٍ مِنْهُ مَرْمُوزِ
 تَغَبَّطَ جِيرَانًا عَلَى عَيْشَةٍ رَنَفَ يُعَانِئُهَا بِتَمَرِيزِ 20
 خَلَّ عَنْ الدُّنْيَا فَلَا طَائِلُ فِيهَا لَذَى لُبٍّ وَتَمْيِيزِ
 نَعَمَى وَبُوسَى أَعْقَبَتْ هَذِهِ تِيكَ فُذُو الْعِزِّ كَمَعُوزِ

الصور دهنه. c) Codd. احدا. b) I et S. اشد. a) I et S.
 ثم. f) JAc. موطونا، I. e) B et S. معتبر. d) S.
 عقييب

وَأَنشَدَ لَامُحْدُ بْنُ مُحَمَّدٍ

بَوَسْتَانٌ^٥ طَائِفٌ لَيْسَ فِي الْأَرْضِ مِثْلُهُ
وَبَرُوزٌ فِيهِ وَالْمَرَابِطُ حَوْلُهُ
وَبَهْرٌ جُورٌ وَالْمَقَالُ مِثْلُ
وَحْرَيْنِ^٦ قَدْ أَجْرَى وَأَوَمَى بِسَهْمِهِ
وَمُسَبِّلُهُمْ فِي الطَّائِفِ صُورٌ غُبْرَةٌ^٧
وَكَثُفٌ يَحْزُزُ الْمَاءَ فِي النَّهْرِ وَاقِفٌ
وَأَسْرَابٌ عَيْنٍ وَالْكَلَابُ تَحْشُشُهَا
وَصُورٌ فِيهِ كُلُّ وَحْشٍ وَطَائِرٍ
وَأَسَدٌ وَصِيرَانٌ وَشَاةٌ وَأَعْنَزٌ^٨ 10
وَمَا نَبَّ مِنْ نَبْرٍ وَنَمَلٌ وَعَقْرَبٌ
وَقَسْبَجٌ وَدُرَّاجٌ وَطَبْشِيٌّ وَأَرْزَبٌ
وَمَكْتَبٌ صَبِيحَانٍ وَتَلَابُيبٌ غُلَمَةٌ
وَصُورٌ قُلُوسٌ عَلَى الطَّائِفِ نَفْسَةٌ
فَسُبْحَانِ رَبِّ سَخَّرَ الصَّخْرَ عَنُوتَةً 18
لَقَدْ أَبْدَعَ الرَّومِيُّ فِي الطَّائِفِ بَدْعَةً
وَأَنشَدَ^٩

لَا دَ شَبْدِيذٍ إِنْ يُحْتَمَحَمَ لَمَّا خُلِفَ الْوَجْدُ مِنْهُ بِالزَّعْفَرَانِ
فَكَلَنْ^{١٠} الْهَلْمَ كَسَرَى وَشِيرِيْنَ^{١١} أَوْهَ الشَّيْخَ مَوْدَ الْبُؤْدَانِ
مِنْ خَلْقِي * عَمْدًا أَرْبَفَ عَلَيْهِ^{١٢} أَصْبَحُوا فِي قَطَائِفِ^{١٣} الْأَرْجَوَانِ 20

a) Subinscribitur in B اسم قرية I; بَرَسْتَان b) وسيرين I
c) I et وحريز S, وحريين I, وحريين B d) وزمزم I, زمزم B e) I et
S عبرة f) Glosa. B hortulanus. B et I وكث, S ut vid.
g) Deinde B et S يحجز. h) Jâc. L.L. Vol. 5, sqq. ج. و. و. Jâc. c. و. Jâc. مع. Jâc. جميعا Jâc. d) Jâc. مع. Jâc. e) Jâc. مع. Jâc. f) Jâc. مع. Jâc. g) Jâc. مع. Jâc. h) Jâc. مع. Jâc. i) Jâc. مع. Jâc. j) Jâc. مع. Jâc. k) Jâc. مع. Jâc. l) Jâc. مع. Jâc. m) Jâc. مع. Jâc.

وبقرماسين الدُّكَّانَ الَّذِي اجتمع عليه ملوك الارض فَعَفُورُهُ ملك النِّصين
وخاقان ملك الترك وداهرة ملك الهند وقيصر ملك الروم وكسرى ابرويز
وهو دُكَّان من حجارة مربعة قد هُندِمْوه وسَمَرُوهُ بِسَامِيرِ الحديد حتى
لا يتبين فيه خرقٌ بدين حجرين ويتوقم من رآه انه قطعة واحدة
وَأَنشَدَ لَاحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ فِيهِ

بَيَّنَ الْقَنَاطِرُ وَالذُّكَّانُ ابْنِيَّةَ فَانْصَتْ عَلَى كُلِّ أُنْثَرٍ وَبُنْيَانِ
دُكَّانٍ صَخْرٍ عَلَى تَلٍّ بَنَسُوهُ ثَا نَدَرِي ١ لِحِجِّ بَقْوَةٍ أَمْ لَأَنْسَانِ
لَاتِهَا صَخْرَةٌ مَلَسًا مَلَمَلَةً عَجِيبَةُ الشَّأْنِ فِيهَا كُلُّ أَلْوَانِ
قَدْ هُنَسُوهُ فَأَوَقَوْهُ عَلَى عُمْدٍ وَهَنَدَمُوهُ ثَا يَحْفَى عَلَى جَانِ
قَالُوا بَأَنَّ مَلُوكَ الْأَرْضِ اجْتَمَعُوا عَلَيْهِ عِنْدَ أَبرُويزَ بْنِ سَاسَانَ 10
وَبَقِصِرِ اللَّصْرِصِ بَنَاءً عَجِيبَ وَاسْطَيْنِ مُحْكَمَةً ٥

القول في هَمْدَانِ

قَالَ الْكَلْبِيُّ سَمِيَتْ هَمْدَانُ بِهَمْدَانَ بْنِ الْقُلُوجِ بْنِ سَامِ بْنِ نُوحٍ
وَهَمْدَانُ وَأَصْبَهَانُ اخوان احدهما بَنِي هَمْدَانَ وَالْآخَرُ أَصْبَهَانَ وَذَكَرَ لِي
بَعْضُ الْفُرْسِ أَنَّ هَمْدَانَ مَقْلُوبَةٌ إِنَّمَا فِي نَازِمِهِ وَمَعْنَاهَا ١٦ أَنَهَا لُحْبِيَّةٌ
وَرَوَى عَنْ شُعْبَةَ أَنَّهُ قَالَ لِلْجَبَالِ عَسْكَرُ وَهَمْدَانَ مَعْمَعَتُهَا وَفِي أَهْلِهَا
مَاءٌ وَأَطْيَبُهَا هَوَاءٌ وَقَالَ رَبِيعَةُ بْنُ عُثْمَانَ كَانَ فَخْرُ هَمْدَانَ فِي جَمَادَى
الْأُولَى عَلَى رَأْسِ سِتَّةِ أَشْهُرٍ مِنْ مَقْتَلِ عَمْرِ بْنِ الْقَطَّابِ وَكَانَ أَمِيرَهَا
لِلْمَغِيرَةِ بَنِي شُعْبَةَ فِي سَنَةِ ٢٤ مِنَ الْهَجْرَةِ وَفِي خَيْرِ أَخْرَقَ وَجَدَ الْمَغِيرَةَ

a) I بغبور 8 جعبور. Cf. Jâc. IV, v., 1 sqq., Kazw. II, ٢١.

b) Codd. زاهر. c) Codd. مربعة. d) I يدرى. e) Subinscribi-

tur et insuper post مُحْكَمَةً in textu additur in B كَنَكَمَرٌ. f) Jâc. IV, ٩١ sqq. g) 8 ومعناه. Etymologiam non capio. Cf. Neubauer, *la Géographie du Talmud*, p. 376 ann. 5. h) Jâc. الَّذِي فَتَحَهَا.

ابن شعبة وهو عامل عمر على الكوفة بعد عزل عمار بن ياسر جبيرة بن عبد الله البجلي الى هذان وذلك في سنة ٣٣ فقاتله اهلها فاصيبت ^a عينه بسهم فقتل احتسبها عند الله الذي زين بها وجهي ونور لي ما شاء ثم سلبنيها في سبيله ثم انه فتح هذان على مثل صلح نهاوند ^٥ وكان ذلك في آخر سنة ٣٣ وغلب علي ارضها فاخذها قسرا، وقتل بعض علماء الفرس كانت هذان اكبر مدينة بالجبل وكانت اربعة فراسخ في مثلها فيقال ان بُحِثَ نَصْرَ لَمَّا غلب على الارض واخرب بيت المقدس وانصرف الى بابل ووجه الى هذان قائدا يقبل له صُقلاب ^b في خمس مائة الف رجل فالتخ عليها وبقي يحارب اهلها فلم يقدر عليها فلما اعيتته الحيلة فيها وعزم على الانصراف كتب الى بخت نصر اما بعد ^{١٠} فاني قد مضيت على مدينة حصينة كثيرة الامل واسعة الاقطار حصينة منيعة واسعة الانهار وقد رمت فتحها فلم اقدر عليها وقد صاحجر اصحابي بالمقام وضاعت عليهم الميرة، فلما ورد الكتاب على بخت نصر كتب اليه اما بعد فقد فهمت كتابك وما وصفت فيه من حال المدينة وقد رايت ان تصور لي المدينة بجبالها وعيونها وطرقها وقراها ومنبع مياهها ^{١٥} وتنفذها الي حتى ياتيكم امرى في ذلك ان شاء الله، فلما ورد الكتاب امتثل ما امره ووجه اليه بالصورة فلما وصلت اليه جمع للحكام فقتل احتالوا في فتح هذه فاجمعوا كلهم ان تسد عيونها حولا كاملا ثم يفتح السد ويرسل الماء على المدينة حتى تغرق فكتب بخت نصر ^{٢٠} الى صُقلاب بذلك ففعل فلما كان عند تجهم الحول فتح الماء وارسله على المدينة فغرق الماء اكثر المدينة ودخلها وقتل من اهلها مقلعة عظيمة واقام بها فوقع فيه وفي اصحابه الهلاك ثبات عامة من كان معه

a) Codd. فاصيب; Belâdh. ٣٠١ et Jâc. ut rec. b) Voc. in B.

c) Codd. يسد; Jâc. تحبس et sic Mokadd. ٣٣٣, 7 et Kazw. II, ٢٢٤.

d) I h. . سقلاب. e) I o. ف.

حتى لم يبق ^{٥٥٥} إلا النفر البسيط ونفوا في احواس من خُوف قبحهم
تبين الى السلة في السكك والحلّ، فلم تزل هذان خرابا حتى كان
حرب دارا بن دارا والاسكندر فلما هم بمحاربته استشار اصحابه فلشاوروا
عليه ان يحجز امواله وخزائنه بجبال بورا ارض الماهيين شبيهة بالسدة
وقلوا هناك رسم مدينة عظيمة قد خربت وبادء اهلها يقل لها هذان
فلراى للملك ان يبعث الى ذلك المكان ويأمر ببناء المدينة ويبني في
وسطها حصنا يكون لحرّم للملك وعياله وخزائنه ويبني حول الحصن
دورا لعيال قواده وخاتمته ومراوبته ثم يوكل الملك بالمدينة اثني عشر
الف رجل يحمونها ويقاتلون عنها ان رام ذلك احد، فامر الملك ببناء
هذان وبني في وسطها فصرا عظيما مشرقا له ثلثة اوجه وسماه ساروقا ^{١٠}
واستعملوا الفعلة في بنائها وصيّروا في القصر ثلثمائة مخبأ ^{١١} لخزائنه
وامواله وغلّف ^{١٢} عليها ثمانية ابواب حديد مصراعين كل مصراع ^{١٣} في
ارتفاع اثني عشر ذراعا ثم حول امواله وخزائنه وعياله الى المدينة
فأسكنوها واسكن خلاصة حرمه القصر الذي سمّاه الساروق واحرز
امواله وخزائنه ^{١٤} في تلك المخبات ^{١٥} ووكل بالمدينة اثني عشر الف
رجل وجعلهم حراسا عليها

وذكر بعض الرواة ان هذان اعتق مدينة بالجبل وان سليمان بن
داود النبي صلعم مرّ بطائ من طيقانها وهو الى الساعة مبنّى فرأى
غرابا قد سقط على الطاق فكان فيما هموا يعيش الغراب الف سنة
فقال له سليمان مذ كم انت هاهنا فقال اخبرني ابي عن جدّي انه ^{٢٠}
جاء الى هذا المكان وهذا الطاق مبنّى ^{٢١} قل وانست اذا تفقدت

a) I كاتب، S كاد، Jác. كانت. b) Apud Jác. in corruptum. c) S ومات، Jác. وهلك. d) I et S شاروقا et infra

الشاروق. e) Jác. ألف مخبأ. f) Teschdtd in B; I وغلّف، Jác. وخزائنه. g) B et I مصراعين، Jác. باب. h) B. i) I المخبات، Jác. المخبات. k) I واسكنها، S فأسكنها.

طين المدينة في البناء وجدته مختلفا من بين احمر وابيض واسود
وغير ذلك لان دارا بن دارا وظف على اهل البلدان نقل الطين لبناء
المدينة ٥

حديث المياه ومدح الماء الباردة

٥ **وقل جعفر بن محمد** ان **بَارُوْنَدَ عَيْنَ** من **عِيْمِيْن** **لِلْجَنَّةِ** **وَأَرْوْنَدُ**
جبل همدان والناس يزعمون ان **الْحَمَّةَ** التي على **الْقَلَّةِ** في التي قالوا
انها من عيْمِيْن **لِلْجَنَّةِ** وذلك انه يخرج ماؤها في وقت معلوم من اوقات
السنة يخرج من شَقِّ صخرة وهو ماء عذب طيب شديد البرودة
خفيف **f** يشرب الرجل منه في اليوم والليلة مائة رطل اقل واكثر
١٠ لا يبرؤى منه ولا يضره كثرة شربه بل ينفعه ذلك ثم ينقطع ذلك
الماء اذا ذهب اوانه ووقته الى قبل من ذلك الوقت وانشد **لِجَمْدِ**
ابن بشار يذكر طيب ماء **أَرْوْنَدَ** وعذوبته في طوبى له **h**

ولقد اقول * **تَرْفَعِي** **فَتِيَامِي** لتواصلي **يَمَّا** على همدان
بلد **قَبَاتِ** **الزَعْفَرَانِ** **تَرَابِهِ** وشرابه **عَسَلٌ** ماء **قَنَانٍ** **i**

١٥ **والماء البارد مزاج الروح وصفاء** **m** النفس وقوام الابدان من الناس
والحيوان بمجانسته لها ومغازلتها لها ومن فضيلته ان كل شراب وان
رق وصفاء وعذب وحلا فليس بعوض **n** منه ولا مغنى **o** عنه بل يطيب

a) B واسود وابيض. b) S om. inscriptionem. In I male prae-
cedit seq. **وقل جعفر بن محمد**. c) L. e. **جعفر الصادق**, Jâc. I,
٢٢٥, 19 sqq. d) B **الْحَمَّةَ**, I **الْحَمَّةَ**, S **الْحَمَّةَ**, Jâc. **الْحَمَّةَ**, sed 3

codd. **الْحَمَّةَ**. Ex seqq. patet logandum esse uti rec. e) B **اطيب**.
f) B om. g) I **او اكثر**. h) Jâc. IV, ١٣, 21 sqq., Kazwîf
II, ٣٢٤. i) Jâc. et Kazw. **وتواصلي**. Codd. **فتيامي** لتواصلي
يَمَّا, Jâc. **يَمَّا**, nisi quod I **لتواصلي**.

j) I **قناني**, S **قناني**. m) B et S **وصفي**. n) S s. p.
o) Codd. **مغنى**, B **cum voc.** **مغنى**.

مزاجه^a ويعذب بمخالطته حتى يجري في العروق بلطافته وينساب في
المفاصل برقته مع خاصته في رقى الظما، واطفته ضرار نار الحشا،
ولولاه ما عرف فضل البستان على الجنان، ولكان وغيره سيان، ولقد
جعلته العرب مثلاً لها قال القطامي

فَهُنَّ يَنْبِذُنَ مِنْ قَبْلِ يُصْبَنَ بِهِ مَوَاقِعَ الْمَاءِ مِنْ ذِي الْغَلَّةِ الصَّادِرِ ٥
آخر

أَمَانِي مِنْ سُعْدَى عِدَاتِهِ كَأَنَّمَا سَقَتْكَ بِهَا سُعْدَى عَلَى ظَمَأٍ يَزِيدُ
وكان الموفق بالله لما خرج إلى ناحية الجبل حمل معه من ماء
دجلة ألف خميسية فوصف له ماء همدان فلما وافاها شربها فاستطابها
فترك ماء دجلة وجعل يشرب من ماء همدان^a، ومدَّ الشَّعْبِيُّ
يده وهو على مائدة قتيبة بن مسلم يلتبس الشراب فلم يذَرُ صاحبه
إشرب اللبن أم العسل أم الماء أم بعض الاشربة فقال أي الاشربة تريد
فقال اعزها مغفورا واحونها موجودا فسقاها الماء، وكان أبو العتاهية
عند بعض الملوك أن شرب من ماء رجل ماء فقال

بَرَدَ الْمَاءِ وَطَابَا ١٥
حَبَّذَا الْمَاءَ شَرَابَا
فقال أبو العتاهية

وَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي تَفْخِيمِ الْمَاءِ وَتَعْظِيمِهِ لَتُسَلِّقَنَّ يَوْمَئِذٍ عَيْنُ
الْنَّعِيمِ قُلَّ عَنِ الْمَاءِ الْبَارِدِ وَقَالَ عَزَّ وَجَلَّ هَذَا صَدَبٌ فَرَأَتْ وَاللَّهُ
خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَاءٍ وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ وَيَقَالُ أَنَّهُ
لَيْسَ شَيْءٌ إِلَّا وَفِيهِ مَاءٌ أَوْ قَدْ أَصَابَهُ مَاءٌ أَوْ خُلِقَ مِنْ مَاءٍ وَالنُّطْفَةُ ٢٥

a) مزاجه B. b) الصادى S. Versus laudatur in *Asds* sub
نيزد. c) عذاب I. d) Abū No'aim f. 22 v. de aqua Ispahānī:

ان الموفق كان ينقل اليه الماء مطبوخا من زرنود اصبهان لما عز
عن اصبهان إلى بغداد أي أن مات f) Kor. 102
q) Kor. 25 vs. 55 aut 35 vs. 13, deinde 24 vs. 44 et
21 vs. 31 (hic locus in B desideratur).

تسمى ماء والماء يسمى نطفة وقال الله عز وجل ^a وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ وفي بعض النسخ قل من كان به مرض فليأخذ دوما حلالا فليشترى به عسلا ثم ليشربه بماء سماه فانه يبرأ بالذن الله وقال علي بن زيده

٥ لَوْ بَغِيَيرِ الْمَاءِ حَلَقِي شَرِبْتُ كُنْتُ كَالْفَصَانِ بِالْمَاءِ اُعْتَصَارِي

وحين اجتهدوا في تسمية المرأة بالجمال والصفا والرقّة والبياض قلوا ابنة ماء السماء والمندر بن ماء السماء ويقال له طلاوة وماء وفلان ليس في وجهه ملا ووجهي بماء قل الشاعر
ماء الحياه يجول في وجناته

١٠ والماء يُشْرَبُ صرفا ومزجيا والاشربة لا تشرب صرفا ولا يَنْتَفَعُ بهاء ألا بماءجة الماء وهو بعد تلهور الابدان وغسل الادران وقال النبي عم الماء لا ينجسه شيء ومن الماء يكون الف لليليد والثلج والبرد وهو يجمع الى برده وعذوبته كرم في البياض وحسن في المنظر ولطف الموضع من النفس ومن فضل التجبل على العراى انك لو قلت لمريض لقيه ببغداد او بناحية الكوفة والبصرة ما تشتهي * لقال اشتهي g شربة ماء بارد او قطعة ثلج او جليد، وقد افسموا بالماء قل الشاعر
عَصْبِي h فلا والله يا اهلها لا اشرب البارد او ترصى
ومن الماء زمزم وهو شفاء للادواء

وبهمذان حمات كثيرة نافعة من الادواء الغليظة مثل النقرس والرياح المزمنة وغير ذلك من الادواء الغليظة فينفعها ذلك منها 20

a) Kor. 50 vs. 9, ubi أَنْزَلْنَا. b) S add تعالى. c) Laudatur versus a Djauharto sub عصر et in TA sub غص. d) S بنيت. e) Addidi (I تنتفع). f) B ins. والبيح و. sed om. والبرد. g) B om. sed in marg. suppletur قل cum صحح I. لاشتهى. h) B غصبي I, غصبي S, غصبي I.

- ماء حَمَّة أَرْوَدَ ماء لوندان وحمَّة دار فين^a وحمَّة دار نبهان^b
 و ماء آست^c وعبد الله اباك و ماء بزین^d و ماء سامير وغير ذلك^e
 وقيل احسن الاشياء صفو هواً وعذوبة ماء وخضرة كلاء والماء حيوة
 كل شيء وهو احد الاركان الاربعة* النار والهواء والماء والارض^f، قالوا
 وافضل المياه ماء السماء الذي يؤخذ في ثوب نظيف ثم ما وقع منه^g
 على جبل فيجتمع على صخرة ثم ماء الانهار العظم* ثم الماء^h المستنقع
 في الصحارى اذا لم يكن عشب فيه ثم ماء انقاة ثم ماء الخوص الكبير
 العف ثم ماء العيون وما كان مجراه على الصخورⁱ، وقال تيانوس^j الماء
 حيوة كل شيء* وهلاك كل شيء^k وغصارة كل شيء^l وكسف بال كل
 شيء^m فلما قوله حيوة كل شيءⁿ فيه: يحيا الانسان الذي لم يخلف^o
 الله اشرف صيغة منه والحيوان والنبات والشجر وكل ماكل من الثمرة
 وغيره* وهو غصارة هذه الاشياء ونضرتها واما كسوف بال كل شيء^p
 فاذا عدم الماء واما هلاك كل شيء: فان الغرق منه وكثرة شربه تهرث
 الادواء كما ان الاقتصاد فيه يذهب كل داء^q، ويشهد لابي صالح الحذاء
 في تلوية له كتب بها الى ابنه وهو غائب يذكره طيب هواه^r هذان
 وحسنها ونزعتها ويصف له عذوبة مائها ويشوقه اليها
 فَأَرَحَلُ إِلَيْنَا رَحْلَةً تَنَجَلِي مَنَا غِيَايَاتٍ^s لَمَحْزُونِ
 فَقَدْ هَدَّتْ^t سَرُورَةُ إِيَامِنَا وَأَنْسَلَخَتْ أَيْلُمُ تَشْرِيسٍ^u
 وَجَاءَنَا الشَّهْرُ الَّذِي صُغِدَتْ فِيهِ عَفَارِيْتُ الشَّيَاطِينِ
 وَطَابَ لِلسَّارِبِينَ وَجْهُ الشَّرَى فِي جَادَةِ الرَّقَى وَقَزْوِينِ^v

a) I دارفين، S دانقين. b) S a. p., I بنهار. c) S آست، I
 آشت. d) I بزین. e) S om. f) Addidi. g) B تيانوس
 et add. voc. h) B om. i) Codd. فيه. k) S الثمرة. l) B
 وغصارة. m) Codd. غيليات. n) Pro هدأت. o) Codd.
 تشرين.

والدهر في تقويم ساعاته
 هذا وبنيت الكرم قد اكملت^a
 عذرك من خابية أبرزت
 قوم تراهم فتروا أنهم
 والطير قد حنت الى عشاها
 قد أقبلت واردا أرضنا
 من بعد ان أفحمها عجمة
 نثمت في الجوّ قمرها^b
 والورق من ذكر فواختها^c
 تبكى على فرقة ألافها
 وقد بدى أروند يبدى لنا
 تزينت غرة أقماله
 وحسرت منه ورووس الربى
 والقبح من حافله ارتفت
 وللمها سرب اذا أقبلت
 والشا تخذو نحو حملانها
 والماء يحرق من مثن الصفا
 تشمها عند فبوب الصبا
 واللّه يسقى السي غيثا به
 ان لم من قرط شكى بما
 5
 10
 15
 20

كدرهم ابيض موزون
 عذتها في القار والطين
 تخطب^d من خدر الدهاقين
 تجار عطر في الدكاكين
 بكل ألوان الترابيين
 يقدمها سرب الشفانيين
 غنت بلحن غير ملحن
 تترى بترجيع الركاكين
 تسفدها خضر الركاكين
 شجوا بدمع غير مهنون
 من سفعه وجة النحاسين^e
 بوشيه احسن تزيين
 عن ناصر أخضر مشحون
 فراخها خوف الشواحين
 من فاجه كالخرد العيين
 متعبة خوف السراحين^f
 على الخزامى والرياحين
 اطيّب من نفحة نسرين
 من كان من سنان رايعين^g
 صانوك أجرا غير ممنون

a) B اكملت, S sine voc. b) B يخطب, S بخطب. c) I
 f) B فواختها B et S فواختها. d) S قمرتها. e) قوما.
 et I النحاسين. g) Codd. عنه. h) Codd. فراخها. i) B
 السماحين. k) B الربى, I et S sine voc. l) Forte = راجل Jác.
 II, vff ult. sq.

أَجَرَ الْأُمِّي صَدَقُوا أَمَامَ الْهَدَى أَعْنَى عَلِيًّا يَوْمَ صَفِيِّينَ
فَهَاكِيهَا مَكْنُونَتُهُ صَفَتْهَا حَلِيًّا لِعَرِضٍ لَهُ مَكْنُونِ
أَبْكَارُ الْأَفَاطِ وَمَا بِكُرْ مَا يُهْدَى مِنَ الْأَفَاطِ كَالْعُيُونِ
تَمَّتْ ثَمَانِيْنَ وَتَأْرِيخُهَا فِي سَنَةِ الْإِحْدَى وَسَبْعِيْنَ
وَقَانُوا كُلَّ جَبَلٍ فِي الدُّنْيَا إِلَّا الْقَلِيلَ فُلُوهُ مِنْ أَسْفَلِهِ وَمَنْابِعِهِ مِنْ 5

سَفُوحِهِ إِلَّا أَرُونَدًا فَاِنْ مَاءَهُ مِنْ أَعْلَاهِ وَمَنْابِعِهِ فِي ذُرُوتِهِ وَانْشَدَا
تَدَكَّرْتُ أَرُونَدًا وَطَيْبَةً تَسِيمُهُ فَقُلْتُ بِقَلْبٍ لِلْفِرَاقِ سَلِيمِ
سَقَى اللَّهُ أَرُونَدًا وَمَنْ فِي جَوَارِهِ وَمَنْ حَلَّاهُ مِنْ شُعَابِ وَمَقِيمِ
وَأَيَّامَنَا أَدْخَنَ فِي الدَّهْرِ جِيْرَةً نَطُوفُ بَرْبَعٍ لِلْوَصْلِ قَدِيمِ
وَقَالَ آخِرُ

سَقَى لَأَرُونَدٍ مَا أَغْنَا الْمَصِيفَ بِهِ طُلَّ كَلِيلٌ وَمَا يَنْفَعُ الْكَبْدَا
وَتَرْبَةً كَسَحَبِيفِ الْمِسْكِ نَكْهَتْهَا وَجِيْرَةً كَبُحُورٍ تَقْدِيفُ التَّرْبَدَا
وَقَالَ آخِرُ

قَالُوا تَرَى التَّيْلَ فِي مِصْرِ فَتَأَنَّهُ إِذَا تَرَامَى عَلَى أَيْتِهِ التَّرْبَدُ
فَقُلْتُ أَحْسَنُ مِنْ نَيْلٍ بِمِصْرُكُمْ مَا الْعَبِيْرُ عَلَى الرِّضَاضِ يَبْتَدُ 15
فِي جَانِبَيْهِ رِاحُ الزَّهْرِ زَيْنُهَا تَسِيمُ نُوَارِهَا وَالطَّائِرُ الْغُرْدُ
تَرَى الْخِرَامِي يُنَاغِي الْأَخْوَانَ بِهَا عِنْدَ الْغُدُوِّ كَمَا نَلَقَى أَبَا وَلَدُ
وَانْشَدَ لَوْحِبِ الْهَمْدَانِي

أَلْقَى الرِّبِيْعُ عَلَى أَرُونَدٍ خَلَعَا خَضْرَاءَ وَخَلَعَتْهُ الْبَيْضَاءُ قَدْ نَرَبَا
كَسَاهُ قُبُورًا كَثِيْرَ الْوُشَى وَنَسَهُ حَدَائِقُ نَصْعٍ مِنْ فَاقِعِ لَمْعَا 20
مُلَاعَةً تَسَاجَتْهَا دِيْمَةٌ فَلَهَا بَدَائِعُ جَمَّةٍ قَدْ فَاتَتْ الْبَيْدَا

a) Voc. in B et I; 8 مكنونه. b) Cf. Jâc. I, ٢٢٥, 8 sqq.

c) Jâc. من أروند طيب. d) Jâc. لقلب (ex omend. Fleischeri).

e) Jâc. دروض شعابه. f) جيرة 8, جيرة 1, خيرة B. g) B

وان دهرا بالوصل غير زميم. Jâc. بزيع

لها رَقَتْفٌ ^a حُسْنٌ ليس يفهمها
 صَفْرٌ وَخَضَرٌ وَحُمْرٌ ليس يُشَبِّهُ ذَا
 للماء فيه خَرِيرٌ رَجَعُ نَغْمَتُهُ
 تَرَى حَدَائِقَهَا كَالْبَيْضِ لَامِعَةً
 5 إذا بَكَتْ مَزْنَةً من فوقها صَحَكَتْ
 فلو رَأَيْتَ إذا ما الشمسُ صَبَّحَهَا
 طَوْدًا مُنِيفًا عليه شَمْلَةٌ نُسَجَّتْ
 إذا الشَّمْلُ عليه جَرَّ أَذْيَلُهُ
 فانظُرْ إلى بطنِ أَرَوْنَدٍ البَهِتِ تَرَى
 10 واسْمَعُ إذا قَرَّرَتْ قَمْرِيَّةٌ طَرَبًا
 والثَّلَغِيَّاتُ بها تَدْعُو هَوَالِهَا
 مَنْ لَمْ يَكُنْ في نَرَى أَرَوْنَدٍ مُعْتَكِفًا
 آخر لغيره

وَدَتِ معالمُ للربيعِ الأَحْمَدِ
 15 سَوْدًا مُظْلِمَةً كَلِمُونَ الأَثْمَدِ
 عن ساطعِ الكوكبِ المتوقِّدِ
 من نَسَجَها حُلًّا وَإِنْ لَمْ تُعْقِدِ
 نَصِيرٌ واحْمَرَّ سَاطِعٌ مُتَوَقِّدِ
 فَتَعَمَّتْ منها هَضَابُ القَدَقْدِ
 20 فيها السحابُ بَأْيَبِي لَمْ تَجْمَدِ
 شَمْسُ الصُّعَى من جَوْهَرٍ مُتَبَدِّدِ
 حَسَرْتُ مَسَاوِيَّ للشَّتَاءِ الأَنْكَدِ
 أَوَدَى الشَّتَاءُ وهَلَجَ كُلُّ مُغَرِّدِ
 15 عَكَفَتْ على أَرَوْنَدٍ عَيْرٌ سَحَابِيَّةٌ
 تَبْكِي بِمَدْمَعِها وَيَضْحَكُ ثَغْرُهَا
 قَمَلْتُ بِمَا حَمَلْتُ فَالْبَسْتُ ۝ انْثَرَى
 من كُلِّ اخْضَرَّ كَالْعَرِيرِ وَفَاقِعِ
 شَمِلْتُ عَصَابَةً نَوْرَهُ لِهَمِّ الثَّرَى
 20 صَارَتْ عَيُونُهُ لِلثَّرَى لَمَّا بَكَتْ
 وَكَانَها قَمَرٌ وَقَدْ طَلَعَتْ ..
 حَسَنْتُ فَحَسَنْتِ الثَّرَى بِمَحَاسِنِ

a) دقايف. b) I et S. c) وحمر وخضر. d) Pro. ير.
 e) ولاخر غيره S. f) غير B. g) S c. و. h) I et S. ألفرد.
 i) B et S. عيونا. k) Vox bisyllaba desideratur.

شَرِبَتْ مِنَ الْوَسْمِيِّ أَوَّلَ صَوْبِهِ وَمِنَ الزَّلَالِ الْبَارِدِ الْمَتَطَيَّرِ
وَكَلَّمَا كَيْسَ الْبِقَاعُ مُعْصَقًا مِنْهَا وَوَشَّحَ صَدْرُهُ بِمَرْدٍ
نَقَتِ الصَّبَا عَنْهُ الْفَكَدَى بِتَسِيمِهَا فَكَلَّمَهُ لَمَعَانِ مَتْنِ مُهْنَدٍ
وَقَالُوا شَتَاءَ بَغْدَادَ وَبَيْعَ الرِّقَى وَخَرِيفَ هَمْدَانَ وَمَصِيفَ أَصْبَهَانَ
وَقَالَتْ لِلْحُكَمَاءِ أَحْسَنَ الْأَرْضِ مَخْلُوقَةُ الرِّقَى وَلَهَا الشَّرُّ وَالسَّرْبَانُ،⁵
وَأَحْسَنُهَا مَصْنُوعَةُ جُرْجَانَ، وَأَحْسَنُهَا مَفْرُوقَةُ طَبْرِسْتَانَ، وَأَحْسَنُهَا
مُسْتَخْرَجَةُ نَيْسَابُورَ وَأَحْسَنَ الْأَرْضِ قَدِيمَةُ وَحْدِيئَةُ جُنْدَى سَابِرَ وَلَهَا
حَسَنُ الْآبَانِ، وَمَوُ وَلَهَا الرِّزِيقُ⁶ وَالْمَاجَانُ، وَالْغُوطَةُ وَلَهَا الزَّوَارِبَانُ⁷،
وَنَصِيبِيْنِ وَلَهَا الْهَرْمَلُ وَالصَّيْمَرَةُ وَلَهَا الْإِحْصَنَانُ، وَالْبَصْرَةُ وَلَهَا النَّهْرَوَانُ،
وَبَغْرَاسُ شَعْبِ بَوَانَ، وَمُسْتَشْرِفُ شَهْرُزُورَ وَالْفَرْخِيُّ⁸ وَلَهَا مِنْ هَاهُنَا بَسْتَانِ
وَمِنْ هَاهُنَا بَسْتَانِ، وَنَهْرٌ فِي الْمِيَانِ، وَالْمَدَائِقُ وَالشُّوسُ وَتُسْتَرٌ وَفِي بَيْنِ
أَرْبَعَةِ أَوْدِيَةِ دُجَيْلٍ وَالْمَسْرُكُنَ وَهَاعَيْنَانَ، وَزُرُوبَانَ⁹، وَبَلَخَ وَنَهَاوَنْدَ
وَأَصْبَهَانَ وَأَقْبَالَ هَمْدَانَ¹⁰

مَجَارَةُ عَبْدِ الْقَاهِرِ وَالْحُسَيْنِ بْنِ ابْنِ سَرْحٍ فِي مَدَحِ

هَمْدَانَ وَالْعِرَاقَ وَنَهْمَهَا¹¹

وَكَانَ عَبْدِ الْقَاهِرِ بْنِ حَمْزَةَ الْوَاسِطِيِّ وَالْحُسَيْنِ بْنِ ابْنِ سَرْحٍ كَثِيرًا مَا
يَلْتَقِيَانِ عِنْدَ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ يَتَحَاوِلَانِ الْأَدَابَ وَيَتَذَكَّرَانِ الْعُلُومَ
وَالْأَسْبَابَ¹² وَكَانَ ابْنُ ابْنِ سَرْحٍ يَذْنُمُ الْعِرَاقَ وَكَانَ عَبْدِ الْقَاهِرِ يَذْنُمُ

a) Codd. ووَشَّحَ صَدْرُهُ. b) Mokadd. fo1, 2 sqq. c) Codd.

وَالسَّنِ (B) ot sic Ibn Khord. p. 123; cf. Jâc. III, 'v, 8 sq. Deinde codd. وَالسَّرْبَانِ. d) Mok. et cod. Ibn Khord. معروفة.

e) Addidi meddawn. Cf. Mok. ann. f. Ibn Khord. الأشجار. f) B الريتون. g) Codd. s. p., الزرنيق، I et S الزرنيق، cod. Ibn Khord. الوادبان. h) In cod. Ibn Khord. جاكوخا. Infra codd.

i) Ibn Khord. وهان. k) B وزروبان، codd. Ibn Khord. باكرخي. (in edit. بوربان). l) Cf. Jâc. IV, '14, 9 sqq. m) B والاسباب S، والاسباب، I الانساب.

للجبل ويبدج العراق فالتقيا يوما في شتاء في يوم شات صادق البرد
فلما دخل الواسطى وسلم قل لعن الله للجبل ولعن ساكنيه وخص الله
همذان منها بأمر اللعن فما أكره هواءها وأشد بردها وأكثر مؤنتها^a
وأقل خيرها قد سلط الله عليها الزمهرير الذى يعذب الله به أهل
جهنم مع ما يحتاج فيها من المون المجحفة من الدثار الكثيرة والخطب
الجزل وغيره فوجهكم يا أهل همدان متشققة وانوفكم سائلة وأطرافكم
خصرة^d وثيابكم متسخة وروائحكم قذرة وثيابكم متفتحة والفقر في
طلبكم أظهر والستر عندكم اهتك لان الشتاء يهدم لليطان ويبرز
الحصان ويفسد الحرق ويشعث الأظلم ويخرب الديار ويجعل الارض
وحلة طفسة قذرة تتهاخت^e فيها الدواب وتقذر^f فيها الثياب
وتحتم^g الابل والحمير ولا تظهر^h فيه الصلوات وتنخسف فيه الآثار
وتوكفⁱ فيه السفنوح وتهيج فيه الرياح العواصف وتكون فيه الزلازل
والخسوف والرعد والبرق^k والدَّمَغ والتلوج ويكثر فيه المديد والسبيل
والناس فيه في جبل^l انفسهم يتوقعون العذاب ويخافون السخنة
والعقاب ولم مع ذلك يسمونه العدو^m للخنزير والقلب الكلب ولذلك
كتب عمر بن الخطاب الى بعض عماله انه قد اظلم الشتاء وهو العدو
الحاضر فاعدوا له الفراء والخفاف المنعلةⁿ ثم فيكم اخلاق الفرس

a) ممونتها S. b) الكلبير B. c) Jâc. مائلة, sed cf. Mokadd.
٣٨٤, 13 et Kazw. II, ٣٢٥, 2. d) Malo Floischer et ego apud
Jâc. jussimus logero خصرة. Vid. quoque Kazw. I. l. et Mokadd.
qui habot مخصرة. e) يتهاخت S, يتهاخت B. f) ويقذر B, S
وتقذر. g) ويحتم B, I, وتحتلم S ut rec. sino voc.; Jâc.
وتحتلم. h) تظهر I. i) وتكف Jâc. j) والبرق B. k) I. تظهر.
l) جبل. m) حيل S, حيك I, حيل. n) Jâc. ١٨٥, 3. m) Jâc. hic et
mox للخنزير; cf. Kazw. ٣٢٥, 5.

وجفاه العلوج ويُنخل أهل أصبهان ورفاعة^a أهل الرق وقدامة أهل
 نهاوند ويخلط طبع أهل همدان على أن بلدكم هذا أشد البلدان
 بردا وأكثرها^b ثلجا واصيقها طرقا وأحرها مسلكا وأغلظها مؤنة^c
 ونذلك قالوا أبرد البلدان ثلاثة همدان وتليقلا وخوارزم وقد روى
 ثقاتكم عن عبد الله بن المبارك أنه لما قدم همدان جعل توقد^d
 بين يديه النار فكان إذا سخن باطن يده^e اصاب ظاهرها البرد وإذا
 سخن ظاهرها اصاب باطنها البرد فانشأ يقول

أقول لها وحسن على صلالة أما للنار عندك حرٌّ نارٍ
 لئن خيَّرت في البلدان يوما لِمَاءَ هَمْدَانٍ عِنْدِي بِالْخِيَارِ
 ثم انتفتت إلى ابن أبي سرح وقال يا أبا عبد الله وهذا والدك الذي
 يقول^f

النارُ في هَمْدَانَ يَبْرُدُ حَرُّهَا وَالْبَرْدُ فِي هَمْدَانَ دَاءٌ مُسَقِّمٌ
 وَالْفَقْرُ يُكْتَنَمُ فِي بِلَادٍ غَيْرِهَا وَانْقَرَّ فِي هَمْدَانَ مَا لَا يُكْتَنَمُ
 قَدْ قُلْتُ كَسْرَى حِينَ أَبْقَرْتُ بَلَدَكُمْ هَمْدَانَ فَانْقَضُوا فِتْلَكَ جَهَنَّمَ
 والندبيل على هذا أن الكاسرة كانت لا تدخل همدان لأن بناء^g
 متصل من الدائش إلى أزمِيزْدُخْت من أسداباك ولم يجزوا، عقبته
 أسداباك وإن كسرى أبرويز هم بلن يدخلها فلما بلغ موضعا يقال له
 دوزخ در ومعناه بالعربية باب جهنم أو كهف جهنم قل انطلقوا
 فلا حاجة لنا في دخول مدينة فيها ذنر جهنم وقل شاعرهم وهو
 وهب^h الهمداني

١١١

أما أن من همدان الرحيل من البلدة الجذبةⁱ الجامدة^j

a) Jâc. ووقاحة. b) Codd. وأكثر. et sic doinde. c) S مؤنة.
 d) I يوقد. e) S ut Jâc. يا. f) B et I قل. g) Vid. praeter

Jâc. quoque Mokadd. ٣٦٢ sq. h) Pro بكدكم ut habent codd.,
 sed lectio falsa esse videtur; cf. Mokadd. ٣٦٣ ann. α. i) B add. من.
 k) B فانتلقوا. l) Jâc. add. بن شانان. m) B الجذبة، S للجنة،
 Jâc. الحزنة.

فما في البلاد ولا أهلها من الخير من خصلة واحدة
يشيب الشبل ولم يهرموا بها من صابتها الراكدة
سألتهم أين أقصى الشتاء ومستقبل السنة الواردة
فقالوا إلى الجمرة المنتهى فقد سقطت جمرة جلمدة
٥ وقال أيضا وهب

يوم من التمهير مفرور عليه جيب الصب مفرور
كلما حشو جرة أبره وأرضه وجهها قوارير
وشمسها حرة مأخرة تسليت حين حم مقدور
تخل بالنوجه من صابتها إذ أخذت جلده زانير
١٠ ترى البصير الحديد نظرت فيها لاجفانه سمانير

وسأل عمر بن الخطاب رجلا فقال من أين أنت قال من العجل قال من
إلى مدينة قال من همدان فقال أنها مدينة قم وأنى يجمد قلوب
أهلها كما يجمد مؤها، وسأل أعرابي كان دخل همدان عنها فقال أما
نهارها فقص وأما ليلها فحمل يعنى أنهم يرقصون بالنهار لتخصر أطرافهم
وبالليل يتدثرون ويحملون الثياب، ولقد سمعت بعض علمائكم ومشايخكم
١٥ يقول يربح أهل همدان إذا كان يوم شمس في الشتاء مائة ألف درهم
لأنهم لا يحتاجون فيه إلى الوقود، وقيل لابنة الخس، أيما أشد
الشتاء أم الصيف فقالت من يجعل الأثني كالثمانية، وقيل لأعرابي ما
غاية البرد عندكم فقال إذا كانت السماء نقيّة والأرض نديّة والرياح

a) B خامد ut logere proposuit Fleischer ad Jâc. Hic vero non bene explicavit locum, nam الجمرة est prima gradus caloris, vid. Lane ex TA et Mas'ûdî III, 410. b) Sic restituatur ap.

Jâc. c) I وشمسها. Doindo codd. حرها. d) Addidi ex Jâc., in codd. lae. e) B صابتها. f) S زانير, Fleischer ad Jâc. emendat زانير, sed lectio recepta optime defendi potest. g) Jâc.

يرمي. Codd. البصير. h) B et I فيه, Jâc. منها. i) Jâc. ١٧, 10 male الحسن; vid. TA sub خس.

شَامِيَّةٌ فَلَا تَسْأَلُهُ عَنْ أَهْلِ الْبَلِيَّةِ^٥، وَأَنْتُمْ تَرَوْنَ فِي الْخَبِيرِ هَذَا
تَحْرِبَ نَقْلَهُ لِحُطْبٍ، وَدَخَلَ بَعْضُ الْأَعْرَابِ هَذَا رَأَى هَوَاءَكُمْ^٦
وَسَمِعَ كَلَامَكُمْ ذَكَرَ بِلَادَهُ وَأَنْشَأَ يَقُولُ

وَكَيْفَ أُجِيبُ نَاعِيَكُمْ وَنُوفِي^٧ جِبَالَ التَّلْجِ مُشْرِقَةَ الرِّيحِ
بِلَادُ شَكْلُهَا مِنْ غَيْرِ شَكْلِي^٨ وَأَنْسَنُهَا مَخَالِفَةً لِسَانِي^٩
وَأَسْمَاءُ النِّسَاءِ بِهَا زَلْنٌ^{١٠} وَأَقْرَبُ بِالزَّوْثَانِ مِنَ الزَّوْثَانِ
وَدَخَلَ بَعْضُ الْأَعْرَابِ لِلْجَبَلِ فِي الشِّتَاءِ فَجَعَلَ أَنْفَهُ يَرْمَعُ فَرَفَعَ يَدَهُ وَوَجَّاهُ
فَقَالَ لَا وَالَّذِي جَدُّ وَعَلَا مَا رَأَيْتُ عَصَا أَنْتَ مِنْكَ إِذَا جَمَدَ كُلُّ
شَيْءٍ فَانْتَ تَمْدُوبٌ وَإِذَا ذَابَ كُلُّ شَيْءٍ فَانْتَ تَجْمَدُ ابْيَيْتَ إِلَّا خِلَافًا^{١١}
وَقَالَ شَاعِرُكُمْ وَهُوَ أَحْمَدُ بْنُ بَشَّارٍ فِي ذِمِّ هَذَا وَشِدَّةِ بَرْدِهَا وَغِلَظِ
طَبَائِعِ أَهْلِهَا وَمَا يَحْتَاجُونَ فِيهَا مِنَ الْمَوْنِ الْمَجْهِفَةِ الْغَلِيظَةِ

قَدْ آتَى مِنْ هَذَا السَّبِيحِ فَانْطَلَقَ^{١٢} وَارْحَلْ عَلَى شَعَثٍ شَمْلٍ غَيْرِ مُتَّفِقٍ
يَمْسُ أَعْتِيَاضُ الْقَتَنِ^{١٣} أَرْضَ الْجَبَالِ لَهُ مِنْ الْعَرَاكِ وَبَابُ الرِّزْقِ لَهُ يَصِفُ
أَمَّا الْمَلُوكُ فَقَدْ أَوْنَتْ سَرَاتِهِمْ^{١٤} وَالْعَابِرُونَ بِهَا فِي شَيْبَةِ السَّرِقِ
فَلَا مَقَامَ عَلَى عَيْشٍ تَرْتَقَى^{١٥} أَيْدِي لِحُطْبٍ وَكَيْفَ الْعَيْشِ ذَوِ الرِّفِّ
قَدْ كُنْتُ أَذْكُرُهُ شَيْئًا مِنْ مُحَاسِنِهَا أَيْلَمَ لِي قَنَّ كَلْبٍ مِنَ السَّرِقِ
فَالْيَوْمَ لَا بُدَّ مِنْ نَعْتِي مَسَاوِيَهَا كَيْمَا يَغْصُ بِهَا التَّوْأَمُ عَلَى شَرِّ
لَا خَيْرَ فِيهَا وَلَا فِي أَنْ تُقِيمَ^{١٦} بِهَا وَلَوْ تَقَلَّبَتْ بَيْنَ التَّنْبَرِ وَالزَّوْثِ
أَرْضٌ يَعْلُبُ أَهْلُهَا ثَمَانِيَّةً^{١٧} مِنَ الشُّهُورِ كَمَا عُلِّبَتْ بِالذَّخْرِ
كُلُّنِي حَيْثُكَ مَا تَهْتَدُ^{١٨} بِنَافِعَةٍ إِلَّا كَمَا انْتَفَعَ الْمَجْرُوسُ بِالرِّمَقِ^{١٩}

a) B et I يسمل. b) Jāc. البيرة. c) In I correctum in
كلامٍ et mox هوام. d) Codd. فانطلق. e) Jāc. ١٠١ et Kazw.
شعب ٣٣٥ f) Codd. أرض. g) Jāc. وشّر. h) S انكر. i) B
تهنى ox تبني. Jāc. d. تقَلَّبَتْ et mox يقيم. k) Codd. التاوى.
corruptum; ibique كلثي et بلرمق reponenda sunt.

فَإِنْ رَضِيتَ بَثْلُثَ^a الْعَيْشِ فَأَرْضَ بِهِ
 إِذَا ذَوَى الْبَقْلُ هَاجَتْ فِي بِلَادِهِمْ
 أَمَّا الْغَنِيُّ^b فَمَا حَصُرَ^c يَكْبِدُهَا
 يَقُولُ أَطِيفٌ وَأَسِيدٌ يَا غَلَامُ فَقَدْ
 ٥ وَأَوْقَدُوا فِي تَنْلِيهِ^d تُذَكِّرُهُمْ
 وَالْمُتَلَقُونَ بِهَا سُبْحَانَ رَبِّهِمْ
 تَنْسُدُ أَبْوَابَهُمْ بِالسُّتُلُجِ^e فَهَوَ لَهُمْ
 وَالْأَرْضُ تُصْبِحُ^f وَالْدُنْيَا لَهَا تَلْبَقُ^g
 حَتَّى إِذَا اسْتَحْكَمْتَ بَرْدًا غَدَا تَلْبَقُ
 ١٥ يَنْهَلُ^h مِنْهَا عَلَيْهِمْ دَائِبًا دَيْمًا
 فَيُؤْتِلُⁱ مَنْ كَانَ فِي حَيْطَانِهِ قَصْرٌ
 يَدْعُو الثُّبُرَةَ^j عَلَى صَبِيَانِهِ فَرَقًا
 أَمَّا الصَّلَاةُ فَيُرِجُّهَا سِرَى طَلِيلٍ
 تُمَسَّى^k وَتُصْبِحُ^l وَالشَّيْطَانُ فِي قَرْنٍ
 ٢٥ وَالْمَاءُ كَالْمِلْحِ^m وَالْإِنْهَارُ جَامِدٌⁿ

على شرائط من يَقْتَعُ بها يَمُفُّ^b
 بَرْدٌ وَغَلِقَتْ^c الْأَبْوَابُ بِالْغَلْفِ^d
 طُولُ الشَّيْءِ مَعَ الْيَبْرُوعِ فِي تَلْبَقِ^e
 خَشِيتُ أَجْمَدُ مِنْ بَرْدٍ مِنْ دَمَفٍ^f
 نَارِ الْإِنْجَحِيمِ بِهَا مِنْ يَصَلُ^g بِحَتْرِي^h
 مَا إِذَا يَفْلَسُونَ طُولَ اللَّيْلِ مِنْ أَرَىⁱ
 دُونَ الرِّجَالِ رِتَالٌ^j غَيْرُ مُتَدَلِّفٍ^k
 تَحَارُ فِيهِ عَيُونُ النَّاسِ فِي الطُّرُقِ^l
 مِنَ الصَّبَابِ فَقَدْ أَوْقَى^m عَلَى طَبِيفٍⁿ
 بِالزَّمْهَرِيرِ عَذَابًا صَبٌّ مِنْ أَفَفٍ^o
 وَهُوَ يَحْتَمِينَ^p رِتَالِ^q الْبَابِ بِالْغَلْفِ^r
 بَعْدَ الْعِشَاءِ وَيَذْصُو^s مِنَ الْغَرِيِّ^t
 أَقْوَى^u وَأَقْفَرُ^v مِنْ سَلَمَى^w بَذَى^x الْعَمَقِ^y
 مُسْتَمْسِكًا^z مِنْ حَبَالِ الْكُفْرِ بِالرَّبِّفِ^{aa}
 وَالْأَرْضُ أَصْرَاسُهَا تُلْقَاكَ فِي دَمَفٍ^{ab}

- a) I العبر. Jâc. et Kazw. العيش. Pro بنكث I. b) Fleischer
 propos. يَمُفُّ (quia Jâc. يما), sed locutionem confirmat Kazwini
 habens وقد تُعَدُّ إِذَا مِنْ أَجْهَلِ الْخَمَفِ. c) Hoc homist. male hic
 collocatum est; Jâc. (coll. Kazw.) العرى نشافة العرى et addit
 7 versus. d) I بَمَفٍ sic. Hemist. apud Jâc. aliter audit. e) B
 تنهل B. f) Codd. طبقا. Deinde I et S يحار. g) B
 ١٥ h) Jâc. يخص, sed videtur legendum يخص. i) Cf. Kor. 25 vs. 14.
 k) I. o. mane. l) Allusio ad versum Amri ibn Madikarib Jâc.
 III, v. 14. m) Ex emend. Fleischeri; codd. يمسى ويصبح. n) Jâc. male كالشيطان et اللد (pro الأنفس). o) Jâc. كالسبح. Kazw.
 بالدمف. p) Jâc. بالدمف (Fleischer propos. بالدمف). q) كالصخر.
 r) الارض عصاة بالصرس في الطرق.

حَتَّى كَأَنَّ قُرُونَ الْعُفْرِ نَابِتَةٌ ^a تَحْتَ الْمَوَاطِي وَالْأَقْدَامُ فِي الطُّرُقِ
 وَالنَّاسُ بِيضُ اللَّحَى تَهْمِي أَنْوُفُهُمْ قَرَى الشَّوَارِبِ كَالْمَصْدُومِ نَى الْبَلَدِ
 تَسْعِينَ يَوْمًا وَعَشْرًا أَكْمَلْتُ مِائَةً يَدْعُونَ لَيْلَةً تَمَّتْ لَيْلَةُ السَّدَى ^b
 كَأَنَّهُمْ عَسَكْرٌ هَلَجَ الْحَرْبُفَ بِلَامٍ فَلَمْ يَمُوجُونَ وَالصَّوْضَاءُ فِي فَرَقٍ
 كَأَنَّهُمْ حَيِّنٌ أَقْصَوْا فِي ثِيَابِهِمْ خَلْفَ الْغَرَائِيلِ أَوْهَاهَا ^c مِنَ الْخَرَقِ ⁵
 فَمَا تَبَى بَعْدَهَا يَلْقَوْنَ مِنْ عَذَابٍ مِنَ الْوَحْلِ أَنْتَى طَلَمْتُ عَلَى اللَّثْفِ
 وَالْمَشْيِ ^d شَهْرَيْنِ بِالْمِيزَانِ قَدْ زَهَقَتْ نَفْسُهُمْ قَرَقًا ^e مِنْ خَشْيَةِ الزُّلْفِ
 فِي طَبِئَةٍ لَهُ ^f فَلَمَّا بَلَغَ عَبْدُ الْقَاهِرِ هَذَا الْمَكَانَ انْتَفَتَ إِلَيْهِ ابْنُ
 ابْنِ سَرْحٍ فَقَالَ قَدْ أَكْثَرْتَ الْمَقَالَ وَاسْرَفْتَ فِي الذَّمِّ وَانْتَلْتَ الثَّلْبَ وَخَلَوْتَ
 لِلطَّبِئَةِ وَلَوْلَا مَا جَرَيْتَ إِلَيْهِ مِنْ سَوْءِ الْمَقَالَ وَكَثْرَةِ الْهَذَلِ لَنَأَى عَنِ ¹⁰
 مَجَابِنِكَ بِعَزْلٍ ^g وَعَنِ مَحَاوِرِكَ فِي شُغْلِ نَهْمَا كَانَ فِينَا يَا أَبَا عَلِيٍّ
 أَكْرَمَكَ اللَّهُ وَفِي هَوَانَا وَارْضَا وَبَلَدَا وَصُقْعَنَا فَلَيْسَ فِينَا جَفَاءٌ النَّبْطِ
 وَعَجْرَفِيَّةُ أَهْلِ السَّوَادِ وَآخِلَاتُ الْخُوزِ وَعَدْرُ أَهْلِ الْوَفَةِ وَدَقَّةُ نَظَرِ أَهْلِ
 الْبَصْرَةِ وَبُخْلُ أَهْلِ الْأَهْوَازِ وَسَوْءُ مَعَاشِرَةِ أَهْلِ بَغْدَادَ وَجَفَاءُ أَهْلِ الْجَزِيرَةِ
 وَغِلْظُ طَبِيعِ أَهْلِ الشَّامِ وَجَهْلُهُمْ وَأَهْلُ الْجَبَلِ قَدْ سَلِمُوا مِنْ شِدَّةِ حَرِّ ¹⁵
 الْبَصْرَةِ وَمِنْ وَبَائِهَا وَمِنْ كَثْرَةِ بَرَاغِيثِ بَغْدَادَ وَذَبَابِهَا ^h وَمِنْ نَرِّ الْبَطَانِجِ
 وَتَغْيِيرِ هَوَاءِ مِصْرَ وَتَعَالِيْنَهَا وَمِنْ جَرَارَاتِ الْأَهْوَازِ وَسَائِمِهَا وَمِنْ عَقَابِ
 نَصِيبِيْنَ وَافَقَى حِجْسَتَانِ وَهَلْ لِّلْخَصْبِ وَالْخَبَرِ وَالنَّعْجَةِ وَالِدَعَةِ وَالْأَكْلِ وَالشَّرْبِ

^a) Fleischer propos. الْعُفْرِ نَابِتَةٌ. ^b) B et S السَّدَى. ^c) Voc.
 in B. Seq. versus in I desideratur. ^d) Sic B; S أَوْهَاهَا sed
 prior s expunctus esse videtur, ut foret أَوْهَاهَا et de legendo
 cogitari posset, nam accus. pro nom. in codd. saepius ponitur.
^e) B وَالْمَشْيِ, I وَالْمَشَى, S sine voc. ^f) I قَرَقًا. ^g) B بمعزول.
^h) B حفظ. ⁱ) I et S فَقَدْ. ^k) B وَذَبَابِهَا. ^l) I
 et S s. p.

ألا عمدنا في اشتاء انذى نغيبه فيه انهوأم وتنجحجر الحشرات وبموت
 فيه الذباب وبهلك فيه البعوض ويبرد فيه الماء ويستخن الجو ويطيب
 فيه العناب ويظهر فيه الغرش والكسوة والنعمة والملوكية والسرو والمروة
 واذا سبته الاقليم صقعا صقعا وبلدا بلدا وكورة كورة علمت انه
 ٥ لا يخلو بلدة من البلدان ولا اقليم من الاقليم في شرق الارض ولا
 غربها وبرها وبحرها وسهلها وجبلها من حر او برد اربعة اشهر ولذلك
 قل ابو دلف

أتى امرؤ كسروى الفعالي أصيف الجبل وأشتو العراق
 وألبس للحرب اثوابها وأعتنف الدارحين اعتنفا

١٠ فاختار بفضل رايه ان يصيف الجبل ليسلم من سهام العراق ونبابه
 وهوامه وحشراتة وسخونة مائه وهوائه وكان يشتر بالعراق ليسلم من
 زمهرير الجبال وكثرة راحه واندائه ووحوله واقداره وقل ابو دلف ايضا
 انه ترى حين حل الزمان أصيف العراق وأشتو للجبال
 سموم المصيف وبرد الشتاء حنائيك حالا ازالته و حالا
 ١٥ فصبراً على حدث النائبات تلجى الروادى الا انتقلا

فلذا صرح لك ما قلنا وتبين لك ما حكينا ثم ميزت وتفكرت علمت
 ان العيش عيشنا والنعمة نعمتنا لان البارد اصلح من الحر لانك اذا
 اضفت البرد الى ما يقاسيه اهل عمان واهل البصرة وسيراف والعراق
 من انى السماثم القائلة والى ما يعانونه من الهواء الددر الغليظ والماء
 الساخن السخى وكثرة الذباب والجعلان والخناسف والحيات والعقارب
 ٢٠ والجرادات والنمل والبعوض والبق والجرجس وذوات السموم القائلة

سَيَّرَتْ B ٥) وبتنجحجر et نغيب S, وبتنجحجر et يغيب B ٦)

فى B add. ٧) اقليماً et بلد Codd. ٨) سَيَّرَتْ I

ازالك S ٩) الصيف I, المصيف B. f) Jác. II, ١٩, 4 sqq. c) ازالته

١٠) B sine voc. I, والجرجس B ١١) ازالته Jác.

والخشرات، وملوك الجبل لا يعدّون العيش عيشاً ولا النعمة نعمة إلا في أيام الشتاء لأنهم يفرشون من الفُرش اسراها ويلبسون من الثياب أحسنها وادفأها ويلبسون الثعالب البيض والسود والفنك والسُمُر والقاقم والخواصل والشَّقف والدَّلق ويفرشون الخز والأرمنى والديباج والمزق وغير ذلك من الخز والبز ولهم المطارم والمطارى والمضارب والابنية⁵ والسنارات والسرادقات والقباب التركية وأقواب عدن وثياب نيسابور ومرو وأصبهان والنعمة عندنا في الشتاء أظهر والخير أكثر ولولا الشتاء وثلجه وبرده وريحه ومطره لما نمت لنا في الصيف زرع ولا درّ لنا صرع ولا اثمر لنا شجر ولا اخضر لنا عود ولذلك قل بعض الشعراء

لولا الشتاء ولولا قُبْحُ مَنْظَرِهِ لَمَّا رَوَى مِنْ رَبِيعٍ مَنْظَرٌ حَسَنٌ¹⁰

وفي الشتاء يستلذّ فيه الملوك شرب المدام لطول الليل وقلة الهوام الذي هو صديق النفس وحيوة الأبدان والسبب إلى الهلاكة في الأعمار وصحة الأجسام وله اتّخذت القصور المشيدة والمجالس المنجدة والبناري المبهدة هذا في الشتاء فلذا جاء الربيع فلنا الجنان المتصلة والرياض الخضرة والانوار الحسنه والامياء المتكررة والارواح الطيبة والمواضع¹⁶ النزهة ثم لنا من الانوار والزهر والرياح والغدران ما لا يكون في بلادكم ولا يعرف عندكم حتى لقد جهد ملوككم وكتابتكم وذوو النعمة منكم ان يُنبئوه عندكم في جنائهم وبساتينهم فلم ينبت منها شيء مثل الزعفران والزردال والجاوَال والكستنج والسحالة والكركبيس؛ والنستر والنديرة والسوسن آراد وغير ذلك من الانوار الجليّة التي لا تكون إلا في بلادنا ولنا انريباس خاصّة الذي يتداوون به وانواع الفواكه مما اذا حمل اليكم تتفاخرون به وتتهادونه كالتمثري النهاوندى والصينى؛

a) Apodosis desideratur. b) سولبوسوا من S. c) B et I والسوق.
d) B ولا. e) Desiderari posset. f) B والامياء. g) B والسبح،
والمدبر. h) Voc. in S. i) I a. p. k) I a. p., B والمدبر،
والندندر. Quomodo legendum sit haereo. l) B وانصبي.

والتفاح الشيرى^e ولنا ايضا ما يتخذ^d من الالبان ويتمنى عندكم
منها ولقد سئل جُلَّةُ كُتَّابِ اهل انعران عن هذان فكان يقول اذا
جاءك حنطة ازنأوه^e وخبز المهوران ولحم الشرافين فامسك وحسبك
فضيلة بشىء ينادى على الخبز بالاحرمين مكة والمدينة في ايام الموسم
والناس مجتمعون من كل فج عيق المهورانى المهورانى ولما ميَّز قَبَاذ^e
اقليمه وجد انزه بقلع اقليمه ثلثة عشر موضعا للدائن والسوس
وجندى سابور وتُسْتَر وسابوره واصبهان والرى وبلخ وسمقند وبارود
ومسبدان ومهرجانتقى وتل مستر^f ويطنا بنهاندى يسمى روتراور^g
وفي ثلثة فراسخ فيها ثلث وتسعين قرية متصلة وجنان متسقة وانهار
مطرده^h حشيشها الزعفران وفواكهها العنب والرمان* والجز واللوز وانتفاح
والكمثرى وغير ذلك من انواع الثمار ولقد قل لى بعض الديمشقيين
من قد جال الآفاق ودار البلدان دخلت غوطه دمشق وابلة البصرة
واسكندرية مصر وصنعاء اليمن ورايت خورنق اللوفة وحافى دجلة
والفرات وبغداد العراق وشبديز قزاسين وزرثود اصبهان وجندى سابور
الاهواز وشعب بوان فارس وسر وسربانⁱ والرى ومستشف باكرخى^j
وسابور فارس ورايت اقبل هذان وسمقند الصغد وبلخ خراسان والريفيق
والمجان بمرؤ فا رايت بلدا اذيب هواه ولا اعذب ماء ولا اكثر خيرا
من روتراور وما ظنك ببلد حشيشه الرمان^k والزعفران وشرابه العسل
* والسمنان ونمره العنب^m والرمان قل الشاعرⁿ
بلد نبت الزعفران ترابه وشرابه عسل بما قنار^o
فلما بلغ هذا الموضع حضرت الصلوة وقاموا فانشا ابن ابي سرح يقول

d) Codd. منها عندكم I e) I نأخذ f) Cf. supra p. ٢٩, 16 sq. Deindo codd. وشابور B g) Cf. J&c. II, ٨٣٢, 2 sqq. h) Ex solo B. i) Codd. جسن وسربان (وسربان) S j) B om. cum و sqq. k) Cf. supra p. ٢٢٧, 10 et h. l) B m) B iterum om. n) Cf. supra p. ٢٢, 14.

إِنْ عَدَّتِ الْعَقَبُ عُدْنَا لَهَا وَكَانَتْ التَّعْدُ لَهَا حَاصِرَةً

وَقَالَ بَعْضُ الشُّعْرَاءِ

- وَبِالْقَوْسِ لَمَّا حَلَّتِ الشَّمْسُ أَظْلَمَتْ وَأُطْبِقَ أَرَوْنَدٌ عَلَى هَمْدَانٍ
وَهَبَّتْ رِيَّاحُ الرِّمَهِيرِ فَأَحْرَقَتْ بِهَا كَذَّ ذِي جِنْسٍ مِنَ الْحَيَوَانِ
فَإِنْ تَرَى شَيْئًا بِهَا غَيْرَ جَامِدٍ مَعَ النُّقْطِ وَالنَّقْطِ وَالْقَنْطَرَانِ ⁵
تَرَى النَّاسَ بَيْنَ السُّوقِ وَالْدُورِ جُمْدًا عَدَامٌ عَنِ التَّرْدَادِ وَالْحَجُولِ
فَطَرَقَهُمُ وَالْدُورُ مَطْمُوسَةً بِهِمْ يَبِيدُهُمْ كَمَسَا وَلَيْسَ بِفَانِي
تَرَى الطَّيْرَ فِي جَوِّ السَّمَاءِ مَعْلَقًا مِنَ الْبَرْدِ مَمْنُوعًا مِنَ الطَّبْرَانِ
وَتَجْمُدُهُ بَيْنَ الْخَائِطَيْنِ كِلَابُهُمْ وَكَانَتْ تَبَارَى الْخَيْلُ يَوْمَ الرِّهَانِ
وَلَيْسَ يَبْقَى مِنْ يَدَيِهَا جِلْدٌ تَعْلَبُ بِخَوَارِزِمٍ مَدْبُوعٌ بِغَيْرِ تَوَانِي ¹⁰
وَلَا جِلْدٌ سَمُورٍ وَلَا الْفَتَكُ الَّذِي يُوقِيهِ بِهِ الْمَقْرُورُ حَرَّ عُمَانِ
وَلَيْسَ يَبْقِيهِمْ مِنْهُ لَفْجُ جَهَنَّمَ وَمَا لَهُمْ بِالرِّمَهِيرِ يَدَانِ
أَمَّا مَهْرَبًا مِنْ ذَا الْعَذَارِ فَقَدْ وَقَّتْ عِظَامِي وَلَا يَشْعُرُهُ بِهِ الْقَدَمَانِ
إِلَى الْكَرَجِ الْحَسَنَاءِ دَارِ أَمِينَا فَتَوَسَّعَهَا حَمْدًا بِكَلِّ لِسَانِ
مُبَارَكَةٌ حَقَّتْ بِخُصْبٍ وَنِعْمَةٍ بِمِلَّةِ عَيُونٍ عَذْبَةٍ وَجَنَانِ ¹⁵
فَاهْلُ التَّقَى وَالْبِرِّ وَالْفَضْلِ أَهْلُهَا وَلَيْسَ لَكُمْ فِي الْمَشْرِقَيْنِ مُدَانِ

ذَكَرَ حَبَّ الْاَوْطَانِ

- وَلَوْلَا أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى وَتَقَدَّسَ جَبَلٌ هَذَا الْعِلَالُ عَلَى حَبِّ الْاَوْطَانِ
وَرَضِيَ كُلُّ حَرْبٍ مِنْهُمْ بَيْلَدُهُ وَحُبُّ الْيَلَامِ تَرَبُّتُهُمْ وَارْضَاهُ لَمَّا فَضَّلَ كَائِلُ
هَذَا الشَّعْرُ الْكَرَجُ مَعَ ضَيْقِهَا وَقَذَرُهَا وَقَلَّةُ خَيْرِهَا وَشِدَّةُ بَرْدِهَا عَلَى ²⁰
هَذَانِ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَدْ خَالَفَ بَيْنَ طِبَاعِ النَّاسِ وَلَوْلَا اخْتِلَافُ طِبَاعِ
النَّاسِ وَعِلَلُهُمْ لَمَّا اخْتَارُوا مِنَ الْأَسْمَاءِ إِلَّا أَحْسَنَهَا وَمِنْ الْبِلَادِ إِلَّا أَغْذَاهَا
وَمِنْ الْأَمْصَارِ إِلَّا أَوْسَطَهَا وَلَوْ كَانُوا كَذَلِكَ لَتَنَاحَرُوا عَلَى الْوَاسِطَةِ

d) S رِهَان. e) I et S. ويجمد. b) B et I. خزند بلام S. a)

f) S شَعْر S وَلَمْ، nisi legendum sit، يشعُر e) Pro. تروق. om. titulum.

ولتشأخواه على بلاد الغذاء وقد قيل في الامثال عَمَرَ اللَّهُ الْبِلْدَانَ
 بِحَبِّ الْوَطَانِ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزُّبَيْرِ لَيْسَ مِنَ النَّاسِ بَشِيءٌ مِنْ
 أَقْسَامِهِمْ أَقْنَعَ مِنْهُمْ بِوَطَانِهِمْ وَقَالَ اللَّهُ جَدُّ وَعَزٌّ وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ
 أَنْ أَقْتُلُوا أَنْفُسَهُمْ أَوْ أَخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ مَا فَعَلُوا إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ
 ٨ فَمَنْ دُخِلَ الصَّنُّ مِنْهُمْ بِالْوَطَانِ إِلَى الصَّنِّ مِنْهُمْ بِالْبِلْدَانِ، وَزَوَّجَتْ أَعْرَابِيَّةٌ

فِي الْحَضَرِ وَأَسْكَنْتْ مِصْرًا فَحَنَّتْ إِلَى الْبِلْدُو فَحَلَّتْ
 لَلْبُسِّ عِبَادَةً وَتَقَرَّرَ عَيْنِي أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ لُبْسِ الشُّفُوفِ
 وَبَيَّتْ تَخْفِيفَ الْأَرْوَاحِ فِيهِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ قَصْرِ مُنِيفٍ
 وَلِذَلِكَ قَالُوا مَنْ لَطَّفَ النَّفْسَ أَنْ تَكُونَ إِلَى مَوْلِدِهَا مُشْتَقَّةً وَإِلَى مَسْقَطِ
 ١٠ رَأْسِهَا تَوَاقَّةً، وَقَالَ آخِرُ حُرْمَةٍ بِلَدِكَ عَلَيْكَ كَحُرْمَةِ أَبِيكَ إِذَا كَانَ
 غَدَاؤُكَ مِنْهَا وَغَدَاؤُهَا مِنْهُ، وَقَالُوا أَوْلَى الْبِلْدَانِ بِالْحُسَيْنِ إِلَيْهِ بِلَدِ
 شَرِيبِ مَاءٍ وَبَلَعَتْ غَدَاةً، وَقَالُوا أَرْضُ الرَّجُلِ ظَمْرُهُ وَدَارُهُ مَهْدُهُ، وَقَالَ
 ابُقْرَاطُ: فَطَرَهُ الْإِنْسَانُ مَعْجُونَةً بِحَبِّ الْوَطَنِ وَكَانَ أَيْضًا يَقُولُ يُغْدَى /
 كُلُّ عِلِيلٍ بِأَلْعَبَةِ أَرْضِهِ فَإِنَّ النَّفْسَ تَطْلُعُ إِلَى غَدَائِهَا، وَقَالَ آخِرُ أَمَارَةٍ
 ١٤ الْعَاقِلُ أَلْفَهُ لِأَخْوَانِهِ وَحَنِينُهُ إِلَى وَطَانِهِ، وَأَنْشَدَنِي صَدِيقٌ

كَفَى حَزْنًا أَنِّي بِبَغْدَادَ نَازِلٌ وَقَلْبِي بِأَكْنَافِ الْحِجَازِ رَهِينٌ
 إِذَا عَنْ رَكْبٍ لِلْحِجَازِ اسْتَفَزَنِي إِلَى مَنْ بِأَكْنَافِ الْحِجَازِ حَنِينٌ
 وَبَلَلْتُ مَا فَارَقْتُهُمْ قَالِيًا لَهُمْ وَلَكِنْ مَا يَقْضَى فَسَوْفَ يَكُونُ
 قَالُوا إِنْ أَرَدْتَ أَنْ تَعْلَمَ وَطَنَ الرَّجُلِ وَدَوَامَ عَهْدِهِ فَانْظُرْ إِلَى حَنِينِهِ إِلَى
 ١٧ وَطَانِهِ وَتَشَوُّقِهِ إِلَى أَخْوَانِهِ وَبِكَائِهِ عَلَى مَا مَضَى مِنْ زَمَانِهِ، وَهَذَا الْبَابُ
 إِنْ مَرَرْنَا فِيهِ ضَلَّ وَكَثُرَ فِي بَعْضِ مَا مَرَّ مَقْنَعٌ أَنْ شَاءَ اللَّهُ ٥

a) S. وتشأخواه. b) B. أَشْرُ، I. آسَرُ، S. أسِرَ et hic bis habet
 أسِرَ الناس. c) Kor. 4 vs. 69. d) B. فخرش. e) B. بقراط. f) I. يبعثًا.
 g) Cf. Jâc. II, ٢.v, 12 sqq. h) I add.
 تعالى.

قَالَ وَقَبِلَهُ عبيد الله بن سليمان في سنة ٢٨٤ هـ من اثنتائين
مائة وسبعين ألف دينار باللفاية على أَلَا مَوْنَةَ على السلطان، وفي
أربعة وعشرون رستاقاً قَبِلَ منها اثنا عشر رستاقاً هَمْدَانِ فَرَاوَارَه
وَقَوْهِيَاذَه وَاثَارْمَرْجَه وسفسانَه شَرَاهُ / الأعلى شَرَاهُ المِينَجِ الاسْفِيذْجَانِ
الْأَجْمَهُ الأعلى والفَرَاهَانِ رُوْدَه وسَاوَه وكان منها نَسَاءً ٥ وسَلْقَانِرُوذُ 5
وَحَرْكَانِ فنُقلت إلى قزوِين، وفي * سَبْع مائَةٍ وخمسة ٥ وستون قرية
وعَمَلُهَا من باب الكَرْجِ إلى سِيَسَرِ حَنُولًا وعَرْضًا من عَقْبَةِ اسْدَابَاذِ إلى سَاوَه
قَالَ * وَسَمِيتْ سِيَسَرُ لَانْهَا فِي اخْفَاصِ مِنَ الْأَرْضِ بَيْنَ رَعُوسِ آكَمِ
ثَلَاثِينَ فَقِيلَ ثَلَاثُونَ رَأْسًا وَكَانَتْ سِيَسَرُ تُدْعَى صَدْحَانِيَه أَيْ ثَلَاثُونَ
رَأْسًا وَمِائَةً عَيْنَ لَكْثَرَةٍ عَيْنُونَهَا وَمَنْبَعُهَا وَلَمْ تَزَلْ سِيَسَرُ وَمَا وَالَاهَا مِرَاعِي 10
لِمَوَاشِي الْأَكْرَادِ وَغَيْرِهِمْ وَأَنَّ الْمَهْدَقَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ بَعَثَ إِلَيْهَا مَوْلًى لَهُ
يَقُولُ لَهُ سُلَيْمَانُ بْنُ قَبِيْرَاطِ صَاحِبُ صَحْرَاءِ قَبِيْرَاطِ بِمَدِيْنَةِ السَّلَامِ
وَشَرِيْكَهُ مَعَهُ يَقُولُ لَهُ سَلَامٌ الطَّيْفُورِيُّ وَكَانَ طَيْفُورُ مَوْلَى الْمَنْصُورِ فَلَمَّا
كَثُرَ الصَّعَالِيْكُ وَالِدُّعَارُ وَانْتَشَرُوا فِي الْجَبَلِ فِي خِلَافَةِ الْمَهْدَقِ جَعَلُوا هَذِهِ
النَّاحِيَةَ مَلْجَأً لَهُمْ فَكَتَفُوا يَقْطَعُونَ وَيَأْوِنُونَ إِلَيْهَا فَلَا يُخْلِبُونَ لِأَنِّهَا مِنْ 15
حَدِّ هَمْدَانِ وَالِدِيْنُورِ وَأَذْرَبِجَانِ فَكَتَبَ سُلَيْمَانُ وَشَرِيْكَهُ إِلَى الْمَهْدَقِ
بِذَلِكَ فَوْجَهُ إِلَيْهِمَا جَيْشًا عَظِيمًا وَكَتَبَ إِلَيْهِمَا بِأَمْرِهِمَا بِنَاءَ مَدِيْنَةٍ
يَأْوِنَانِ إِلَيْهَا مَعَ أَغْنَامِهِمَا وَرَعَاتِهِمَا ٥ وَيَحْصِنَانِ فِيهَا الدُّوَابَّ وَالْأَغْنَامَ

a) B وَقَبِلَ. Cf. Jâc. IV, 1٨, 2 sqq. b) Jâc. فَرَاوَز. c) Sec.

Jâc.; B وَقَوْهِيَاذِ I وَقَوْهِيَاذِ S وَقَوْهِيَاذِ I وَقَوْهِيَاذِ B. d) Jâc. وَاثَارْمَرْجِ S. e) Jâc. وسفسان. f) Jâc. وسفسان. g) Jâc. وسفسان. h) Jâc. وسفسان.

male شَرَاهُ; III, ٣١, 17 habet شَرَاهُ g) Doinde 5 nomina exciderunt. h) Sic B; I et S الْأَجْمَهُ, Jâc. وَانْعَلِم. i) Jâc. non habet

h. l. sed 5 alia nomina dat. Scribitur quoque قَرْهَانِ k) Jâc. h. l. sed 5 alia nomina dat. Scribitur quoque قَرْهَانِ l) Jâc. وسَلْقَانِرُوذِ. m) Jâc. سَتَمَائَتَه. n) Belâdh. ٣١, 2 sqq., Jâc. III, ٣١, 9 sqq. o) I et S c. ف.

p) B et I وَرَعَاتِهِمَا. Præcedens أَغْنَامُهُمَا corruptum est ex أَغْوَانُهُمَا.

عن خافاه عليها ه فبنيا مدينة سيسر وحصناها واسكنها الناس
 وضّم اليها رستاق ماينمرج ه من الدينور ورسنقى انجودمة من اذربيجان
 من كورة بَرَزَة ه وولّاهما عملا مفردا كان خراجها يودى اليه ثم ان
 الصعاليك كثروا في خلافة الرشيد وشعثوا ه سيسر فامر ببنتها وتخصينها
 ٥ ورثب فيها الف رجل من اصحاب خافان الخارثى ا السغدق وفيها اليوم
 قوم من اولادهم ثم لما كان في آخر ايلم الرشيد توجه مرة بن ابي
 مرة الرّدينى العجلى على سيسر فحاول عثمان الاودى و مغالبتة عليها
 فلم يقدره عليه وعلى ما كان في يده من اذربيجان ولم يزل مرة بن
 ابي مرة يودى الخراج عن سيسر في ايلم محمد بن الرشيد على مقاطعة
 10 معلومة الى ان وقعت الفتنة فلما ان استقر الامر للمأمون اخذت من
 عاصم بن مرة وأخرجت من يده فرجعت الى ضياع الخلافة ه

الاسد بهمدان ه

ومن عجائب همدان الاسد الذى من حجارة على باب المدينة يقال
 انه طلسم للبرد وهو من عمل بليناس الرومى صاحب الطلسمات وجهه
 15 قُبَاك الاكبر لما اراد ان يطلسم اقلت بلاده وكان الفارس من قبل
 يغرق فيها في الثلج لكثرة ثلوجه فعزل بها الاسد وفي صورة اسد
 عظيم من حجارة بحذاء اَروند جبلها المظّل عليها فقتل ثلاجها وبردها
 ثم عمل من يمين الاسد طلسما للحيات فقتلت وآخر للعقارب فقتلت
 وطلسما للغرق فأمنوه وآخر خلفه للبراغيث فقتلت وآخر للصالب فقتل
 20 بها واستهان اهله بليناس فاتخذ على اَروند طلسمًا مشرقًا على اهلهما

a) Codd. عليه (B et S quoque supra فيه). b) Codd. وحصناه.

c) S s. p., B ماينمرج, I ماينمرج, codd. Bolâdh. Jâc. ماينمرج.

d) B بَرَزَة. Deinde nonnulla omissa sunt. e) Codd.

الامدى I g) Bolâdh. السعدى. Deinde I الفاسم. f) وشعبوا.

h) Codd. يقدرها. i) S om. titulum.

ففيهم للجفاء^ه وظلما بازاء ساروقها يسطاه الناس فغدروا بملكهم فحولت
الأكاسرة اسلحتهم منها وظلما للحرب والعساكر فلا تخلو من عسكو

او حرب، وانشدني محمد بن احمد للحاجب لنفسه في الاسد

أَلَا أَيُّهَا اللَّيْثُ الطَّيْلُ مُقَامُهُ عَلَى نَوْبِ الْأَيَّامِ وَالْحَدَثَانِ

اقمتَ فَا تَنْبِي الْبَرَّاحِ بِحِيلَةٍ كَأَنَّكَ بِرَأْبٍ عَلَى قَمَازَانِ^ه

أَرَاكَ عَلَى الْأَيَّامِ تَزْدَادُ جِدَّةً كَأَنَّكَ مِنْهَا أَخَذَ بِأَمَانِ

أَقْبَلَكَ كَانَ أَدْعُرُ أَمْ كُنْتَ قَبْلَهُ فَتَعَلَّمَ^ه أَمْ رُبَيْتُنَا بِلَبَانِ

وَهَلْ أَتَيْنَا هَذَانِ كُلُّ تَفَرَّدَتْ بِهِ نَسْبَةً أَمْ أَنْتَمَا أَخَوَانِ

فَلَوْ كُنْتَ ذَا نُطْقِهِ جَلَسْتَ مُخَدَّعًا لِحَدَّثَتْنَا عَنْ أَهْلِ كَدٍّ وَمَلَنِ

وَلَوْ كُنْتَ ذَا رُوحِ تَطَالِبٍ مَا كَلَّا لَأَقْنَيْتَ أَكْثَلًا سَائِرَ الْخَيَوَانِ¹⁰

فَلَا قَرَمًا تَخْشَى وَلَا مَوْتَ تَتَّقِي بِمَضْرِبِ سَيْفٍ أَوْ شِبَاهِ سِنَانِ

وَعَمَّا قَلِيلٍ سَوْفَ تَلْحَقُ^ه مَنْ مَضَى وَجِسْمُكَ أَبْقَى مِنْ حَيٍّ وَأَبَانِ

وانشدني ابو محمد عبد الله بن محمد بن زنجوية¹ لنفسه يذكر

فيها الاسد وكل صورة مشهورة في الارض

أَأَرَقْتَ الْبَرِّ اللَّوْعَ اللَّامِعَ وَحَمَاتِهِ فِرْقَ الْغَضُونِ نَوَائِحَ^ه 10

أَمْ شَاكَ الطَّيْفَ الْمِلْمَ بَيْنَهُ فَطَلَلْتَ تَرَعَى كَدَّ نَجْمٍ لَا تَجْمُ

أَمْ قَدْ ذَهَلْتَ بَلَيْثَ غَابِ رَائِعَ^ه مُدَّ كَانَ عَنْ قَمَازَانِ لَيْسَ بِنَازِحِ

مُسَوِّفٍ عَلَى صَمِّ السُّخُورِ كَأَنَّهُ يَبْغِي الْوُثْبَ عَلَى الْغَزَالِ السَّانِحِ^m

a) Cum his et seqq. cf. Jâc. IV, 18, 17 sqq. b) Sic recte

B, I et Kazw. nam cohaeret cum ابْنِ لِي (Jâc. 18 ult.). S et Jâc.

يَلْحَقُ مَا بَقِيَ d) S يَلْحَقُ; Jâc. بَطْنُ e) Codd. خَتَعْلَمَ

حراء. e) Pro حراء. f) I زنجوية. Cf. ad sqq. Kazw. II, 37v. g) Kazw. اللايح.

h) Idem صوانح. i) Kazw. بِل. k) B راتع S رابع. l) Kazw. دابها. m) I السايح.

cum var. l. دابها. l) Codd. اب. n) I السايح.

فِي الصَّيْفِ تُخْرِقُهُ السُّمُومُ وَبَعْدَهَا
 وَإِذَا الْبَرَّاحُ عَصَفَنَ مِنْ أَرُونْدَا
 وَإِذَا الرُّعُودُ تَتَابَعَتْ بِسَحَابَةٍ
 وَإِذَا الرُّوْبُعُ تَتَابَعَتْ أَنْوَاؤُهُ
 ٥ أَفْقِيَّتُهُ مُتَبَسِّمًا لِنَسِيمِهَا
 لَوْ كَانَ يَفْهَمُ عَنْكَ خَبْرَ بَالْنَى
 وَلَقَالَ إِنَّ الْمَرْءَ يُنْقِذُهُ التَّقَى
 تَمْصِيءُ الدُّغُورِ مَا يَوْمُ فَرِيَسَةٍ
 شَبْدِيرِ إِذْ هُوَ وَقَفَ فِي بَلْعَةٍ
 10 مَا أَنْ تَرَاهُ عَلَيْهِ فِي غُلُوقِهِ
 بَرُونِزٍ عَنْ شَبْدِيرِ لَيْسَ بِيَارِجٍ
 وَكَذَا يَتَدَمَّرُ صُورَانُ تَعَانَقًا
 لَا يَسْلَمَانِ مِنَ الْقِيَامِ وَطَالَ مَا
 وَبَارِضٍ عَادِي فَارَسٍ يَسْقِيهِمْ
 15 فَذَا انْقَضَى الشَّهْرُ الْحَرَامُ وَظَفَعَتْ
 وَبَارِضٍ وَادِي الرَّمْلِ بَيْنَ مَهْلِهِ
 طَرَفٌ هُنَالِكَ بِلَسْتٍ بِيَمِينِهِ
 وَبِفَارِسٍ سَابُورٍ صُورٍ عِبْرَةٍ
 خُذْعًا إِلَيْكَ وَقَدْ مَقَلْنَا عِلْدَهُ
 20 قَدْ كُنْتُ قُلْتُ قَصِيدَةً سَوَّغْتُهَا

a) B الحوير. b) Voc. in codd. c) B et S يمضي. d) Gloss.
 in B بجار. e) S s. p., I جنارح. f) S s. p., I بنارح ut
 Kazw. Gloss. in B بزايل. g) Kazw. تناعيا. Cf. Jâc. I,
 ١٦٠, 16 من الفة وعناي. h) Kazw. بيدر لايم. Quae sint
 nescio. i) Kazw. النالج. k) B et I غار. l) B et I
 الجيام. m) Ex Kazw.; codd. السابج. n) S اللساج. o) B عائل.

سينية فجعلتها حائية فيها عجائب من صحيح فاتح
 فلذا أتيت جعلتها ضائية من جوهية ما تحس جواهرى
 وقد كان المكتفى بالله هم حمل الأسد الى مدينة السلام وكتب الى
 حمد بن محمد العامل بها في حمله فاجتمع اليه اهل البلد وقالوا ان
 هذا ناسم بلدنا ولا يجوز حمله فكتب الى الوزير بذلك فكتب اليه ٥
 الوزير ان قدر ما يحتلج اليه لحمله فلما توجه اليك بالفيلة لحمله
 على عاجل فاستشار حمد بعض الحكماء فقال ليس يمكن حمله من طريق
 العقاب لا سيما في الحذور فكتب اليه ان امسك عن حمله ٥
 وبهمذان صخرة عظيمة موضع يقال له تنبلير من دار نيهان في
 سفح الجبل قد حفر فيها طاقان مربعان على قائمين وبسطا ١٠ من
 الارض وقد نقر في كل طاق ٨ كهيمة اللواح ثلثة طولاً في كل لوح
 منها عشرون سطراً وفي كتابة يقال لها الكشتج فيقول ان الاسكندر
 مرّ بهمذان فرأى هذه الصخرة فامر بقراءتها فقرأت وكانت الصديق
 ميزان الله الذى يدور عليه العدل والكذب مكيال الشيطان الذى
 يدور عليه الجور ولما يتعالمقان ويتعاوران في العباد والبلاد ١٥
 فلما رجح الصديق بالكذب رجح العدل بالجور واذا مال الكذب بالصدق
 مال الجور بالعدل فاطبقت الارض ذنباً فقولوا الصديق ولو بقياس شعرة
 فانه نور من نور الله جلّ وعلا واجتنبوا الكذب ولو بقياس شعرة
 فانه عدو من عدو الشيطان واصدقوا من صدقكم يؤيد الصديق صدقاً

a) B et I أتيت S. انيت. b) Cf. Jâc. IV, ١٩, 10 sqq.
 c) I ثقلوا. d) Sic restitue Jâc. l. 13 pro الدور. e) Sic B
 hic et bis infra; I ينبلير S. ينبلير, infra primum corrupte, doinde
 I دان بنهان. f) Sic supra p. ٢٢٣ l. 1; h. l. B دان بنهان S. دان مهان I
 I طاقت. h) I وسطاً S. وسطاً. g) B. دان مهان S. دان مهان I
 i) B الكشتج I et S. الكشتج. Vid. ann. Flügel ad *Fihrist* p. ١٣ et
 ١٣٩. k) B e. ف. l) I انوار, S om.

ولا تكذبوا من كذبكم فيولد الكذب كذبا فان لهما من طبائعهما
وجنسهما مجالا^a فكونوا ايها الحكماء صديقين يمتلئ^b افواهكم نورا ولا
تكونوا كذابين فيغلب على السننكم العنة فاني افتتحت بالله كلاما
كنت به صادقا فشيت على الماء وافتتحت بالشيطان كلاما كنت به
كاذبا فهويت في الظلم فجعلت تربتي من تلك الكذبة عطفي في هذه
الصخرة ليتعظ متعظ فخذوا هذه الحكمة الناطقة عن هذه الصخرة
الصامتة، ووقفت انا وعبد الله بن محمد بن زنجبنة بن مهران وهو
من بنيك دهقنة هذان واحساب ساروق وحصنها فقرأت عليه خبر
الاسكندر فانشدني لنفسه

10 قَدْكَ عَنِ الْقَهْوَةِ وَالْخَوْرِ لَسْتُ مَعَ الشَّيْبِ بِمَعْدُورٍ
تَقْدِمَةُ الْمَوْتِ مَشِيبٌ فِهَلْ أَنْتَ مِنَ اللَّهْوِ بِمَزْجٍ
كَمْ لَكَ يَا عَقْلُ مِنْ عِبْرَةٍ لَوْ نَفَعَ الْحَدْرُ لِمَحْذُورٍ
كِتَابَةٌ فِي سَفْحِ أَرَوْنَدُنَا فِي صَخْرَةٍ مِنْ عَهْدِ سَابِرٍ
الْصَدُوقُ مِيزَانُ الْجَوَادِ الَّذِي بِالْيُسْرِ يَلْقَى بَعْدَ مَعْسِرٍ
15 وَالْمَيْمُنُ مَكِيلُ اللَّعِينِ الَّذِي أَخْرَجَنَا مِنْ مَعْدِنِ الْخَوْرِ
يَا أَيُّهَا النَّاطِقُ صَدَقَ لَقَدْ مُلِيَ بِهِ فُوكَ مِنَ الثُّورِ
وَأَيُّهَا الشَّاهِدُ زُورًا لَقَدْ قَرِيبَتْ فِي هَوَا دُرُودٍ
أَنْتِ افْتَتَحْتَ الْقَوْلَ بِاللَّهِ كَيْ أَنْشَى عَلَى سَاحِلِ مَمْخُورٍ
فَطَلْتُ فُوقَ الْمَاءِ وَالْجَرِّ وَالْمَوْجُ فِي طَاعَةِ مَأْمُورٍ
20 وَقُلْتُ بِالشَّيْطَانِ قَوْلًا بِهِ طَلَلْتُ فِي هُلْمَةِ تَيَجُورٍ
كَفَكَ أَتَى تَائِبٌ وَأَعْظُ فِي الْحَاجِرِ الصَّلْدِ عَنِ الزُّورِ
خُذْ هَذِهِ الْحِكْمَةَ عَنْ صَخْرَةٍ تَبْقَى إِلَى النَّفْخَةِ فِي الصُّورِ

وقال بعض الحكماء وجدنا الناس قبلنا كانوا اعظم اجساما واعظم من

a) B مجالا. b) I تمتلئ et mox تغلب. c) Codd. منخور.
Conj. scripsi habens pro epitheto maris quod sulcant navos.
d) Codd. ثابت.

اجسامهم احلاما واشد قوة واشد من قوتهم امتحانا واطول امرا واطول
 بعمارهم للامور اختبارا فكان صاحب الدين منهم ابلغ في امر الدين
 علما وعلا منا وصاحب الدنيا كذلك ووجدناهم لم يرضوا بما خُصوا
 به من الفضل حتى اشركوا معلم بانفسهم فيما ابتغوا من علم الآخرة
 والاولى فكتبوا به الكتب البافية وبلغ اغتمامهم بذلك ان الرجل منهم ^٥
 كان يُفتتح له باب من الحكمة وهو بالبلد غير المأهل فيكتب في صخرة
 صماء صنفا منه بذلك وكراهية ان يسقط ذلك على من بعدهم فكتبوا
 الكتب الباقية من العلم فكان صنيعهم في ذلك كصنيع الوالد المشفق
 على ولده الرحيم وكانوا يعدون الى المواضع المشهورة والاماكن المعروفة
 التي في اجدر ان تبقى على وجه الدهر وابتعد من اندوس فجعلون ¹⁰
 فيه الكتاب كما كتبوا على قبة غمدان وعلى عمود مارد وعلى ركن
 المشقر وعلى الابلق الفرد وعلى النيل بمصر وعلى باب كنيسة الرها وعلى
 باب القيروان وعلى باب سمرقند وعلى الصخرة بتبناير ^٥ بهمدان
 الملحة بفراهان

قلوا ومن عجائبنا المملحة التي برستاق الفراهان وفي شبه بختيار ^{II}
 تكون اربعة فراسخ * طولها في عرض فرسخ اقل واكثر اذا كان ايام
 الحريف واستغنى اهل الرستاق عن الماء للزراعة اُلقي جميع امياه
 الرستاق الى هذه البحيرة فلا يزال ينصب اليها الماء للحريف وضول
 الشتاء حتى اذا جاء الربيع واحتيج الى الماء قُنع الماء عن البحيرة
 فصار ذلك الماء كله ملحا فاحمله الاكراد والجبارق الى جميع بلدان ²⁰

a) I et S اختيارا. b) In marg. B corrigitur صخرة تبناير
 I بيناير S سمائه. Deinde I et S همدان. c) S om. titulum. Cf.
 Jâcût III, ٨٧, 19 sqq. (ubi فرهان), Kazw. II, ٢٨٨. d) Kazw.
 امياه. f) Antea in I او اكثر. e) في مثلها. Jâc. في اربعة
 g) B et I om. h) B والجبارق I والجبارق S.

الجلل^a وزعم^b انكلبى ان هذه البحيرة طَلَسَمَ عليها بليناس ما دام
لا يُعْظَرُ عليها فاذا حُطِرَ عليها جَفَّت^c ٥

وفي هذا الرستاق قرية يقال لها الفُرْدُجُلان^d وفيها بيت نار عتيق
وفي احد النيران التي غَلَتْ فيها الجوس مثل نار اذْرُخَرَه^e ونار جم^f
الشيذه^g وفي الاولى ونار ما جُشْنَسَف^h وفي نار كَيَحْسَرَوⁱ وكان الجوس
غَلَتْ في هذه النيران الثلث علوا لا تصبطه العقول فقالت كان مع
زَرْدَهْشَت^j ملك يشهد له عند كُشْتَنَاسَف انه رسول ثم نادى واما نار
جم^k الشيذ فهي اذْرُخَرَه كانت بخوارزم فنقلها انوشروان الى انكاريان^l
فلما ملكت العرب خافت الجوس ان تطفأ فصيروها جزوين جزو
بالكاريان^m وجزو حمل الى قَسَاⁿ وقالوا ان طُفِئَتْ واحدة بقيت الاخرى
واما اذْرُجُشْنَسَف^o نار كَيَحْسَرَو فلها كانت بالذربيجان فنقلها انوشروان
الى الشيز واما نار زَرْدَهْشَت فهي بناحية نيسابور ولم تحوّل^p وفي احد
الاصول من نيرانهم وما غلت فيه الجوس نار اذْرُجُشْنَسَف^q وفي النار

a) B الجبل. b) In marg. I عليها cum. c) Jâc. I, of., 13 ايضا (ل. ابراهان sed III, ٨٧., 6 molius. فَرْدُجَان — من ناحية جَرَا (بَرَا) ل. ويقال لها ابراهان infra in codd. Cf. Ibn abi Osoibia II, ٩, 17, ١٩, 6. d) Cf. Hoffmann, *Auszüge* p. 286 sq. e) I et S جم الشيد in marg. B جمشيد. f) B ماخسيسف I et S ماخسيسف Cf. Hoffmann p. 289 ann. 2249a. g) I كَبَجَرَه S كَيَحْسَرَو of. Hoffmann p. 251. Doinde codd. ولان. h) Hic et mox B زَرْدَهْشَت I et S ذرهشت. i) الشيد I ولجم S. j) انكاريان I انكاريان B. k) B et I بالكاريان. l) انارخسيسف I et S انارخسيسف B. m) Mas'ûdî IV, 76 نسا. n) انارخسيسف I et S انارخسيسف B. o) I et S كَجَمَر sic. p) انارخسيسف I et S انارخسيسف B. Quomodo inter duo nomina distinguendum sit nescio; in codd. quoque infra eodem modo scribuntur nisi ultimo loco ut indicabo.

التي بالفراهان قال المتوكلي^٥ فحدثني بعض الجوس عن رها ان
 مَزْنَق لَمَّا غلب على قباد قل ينبغي ان تُبطل النيران كلها الا
 اثلاث الاوائل ففعل فذكر ان نار ادرجشنسف خرجت حتى صارت الى
 ادرجشنسف بآذربيجان فاختلطت معها فكانوا اذا اضموها ظهر نار
 ادرجشنسف حمراء وتظهر نار ادرجشنسف بيضاء فلما قُتل مَزْنَق^٥
 رد الناس النيران الى اماكنها فالتقدها بآذربيجان فلم يزالوا يلقون
 اثرها حتى وقفوا انها قد رجعت الى اذربيجان فلم تقل في هذا
 البيت في هذه القرية الى ان كان في سنة ٢٨٢ فصار اليها برون^٥
 التركي وكان يتولى قم فنصب عليها المجانيق والعربات حتى
 اقتنحها واخرى سمر القرية وقلع البيت واطفا النار وحمل الكون الى
 مدينة قم وبطلت النار منذ يومئذ وزرشت هذا شدد^٥ عليهم في
 الوعيد لما راي من برد بلادهم فلذلك امرهم بعبادة النيران^٥
 وقالوا في بعض رستيق هذان عيون ماء تنبع واذها خرجت من
 اماكنها وزالت عن مواضع منابعها تحجرت وقالوا في الشب اليماني
 انه ما ينقطر من جبل شاهق فاذا صار في قعره تحاجر وهو الشب^{١١}
 وكذلك النوشادر ومعدنه بكرمان في شعب هناك فاذا اجتمع تحاجر^٥
 ذات الخوافر

وبها ذات الخوافر وفي منارة عظيمة مبنية من حوافر حمر الوحش

a) I et S المتوكلي. Deindo I حدثني. b) B et I وبظهر S وبظهر. c) H. l. I ادرجشنسف S id. s. p. Videtur esso ادرجشنسف (cf. Nöldeke, *Sasan.* p. 276). d) S s. p., Tabari III, ١٣٣١, 11 et ١٢.١, 1 ابرون. Erat frater noti كيغلغ. e) I المجانيق. f) B شدت I et S شد. g) B لَمَّا. h) B فاذا. i) Titulus in S desideratur. Cf. Jâc. IV, ١٢٥ et Kazwini II, No. k) B om., I ponit post مبنية; Jâc. et Kazw. علية.

مُسْرَةً بِمَسَامِيرَ حَدِيدٍ بِرِسْتَايَ يَقَالُ لَهُ وَتَجَرَّهُ بِقَرِيْبَةٍ يَقَالُ لَهَا
 خُسْفَاجِيْنَ ^b وَكَانَ * السَّبَبُ فِيءَ بِنَائِهَا أَنْ سَابِرَ بْنَ أَرْدَشِيرَ قَدْ لَهُ
 مِنْجَمُوهُ أَنْ مَلِكُكَ سَيَزُولُ وَأَنَّكَ تَنْشَقِيْ أَعْوَامًا كَثِيْرَةً حَتَّى تَصْبِيْرَ فِي
 حَدِّ الْمَسْكَنَةِ وَالْفَقْرِ ثُمَّ يَعُودُ مَلِكُكَ إِلَيْكَ فَاخْتَرِ أَنْ تَلْقَى نَزْلَكَ فِي
 ٥ شَبِيْبَتِكَ أَوْ بَعْدَ كِبَرِكَ قُلْ نَا عَلَامَةُ رَجُوعِ مَلِكِي إِلَيَّ قَالَ إِذَا أَكَلْتَ
 خَبْزَ الذَّهَبِ عَلَى مَائِدَةٍ حَدِيدٍ فَذَلِكَ عَلَامَةُ رَجُوعِ مَلِكِكَ فَاخْتَارَ أَنْ
 يَكُوْنُ نَزْلَكَ فِي شَبَابِهِ فَلَعَنَ مَلِكُهُ وَآخَذَ تَاجَهُ وَمَقَرَعَتَهُ وَفِيْصَهُ فُجِعَلَهُ
 فِي جَرَابٍ لَهُ ثُمَّ خَرَجَ تَرْفَعُهُ أَرْضًا وَتَخْفِضُهُ أُخْرَى إِلَى أَنْ صَارَ إِلَى هَذِهِ
 الْقَرْيَةِ فَآجَرَ نَفْسَهُ مِنْ عَتْلِيمِ الْقَرْيَةِ فَلَوَدَعَهُ سَابِرُ الْجَرَابِ فَكَانَ يَحْرَثُ
 10 النَّهَارَ كُلَّهُ وَيَعْمَلُ حَتَّى إِذَا جَنَّتْ اللَّيْلُ وَجَّهَهُ إِلَى طَرَفِ الْوَحْشِ فَبَقِيَ
 عَلَى ذَلِكَ حَوْلًا كَامِلًا فَرَأَى الرَّجُلَ مِنْهُ ثِقَةً وَامَلَأَتْهُ فُرْغَبٌ فِيهِ الرَّجُلُ
 فَلَسْتَرَحَّهُ فَرَوَّجَهُ بَعْضَ بَنَاتِهِ فَلَمَّا حَوَّلَهَا إِلَيْهِ كَانَ سَابِرٌ يَعْتَزِلُ عَنْهَا
 وَلَا يَقْرِبُهَا فَلَمَّا اتَى لِذَلِكَ شَهْرٍ شَكَتْ إِلَى أُمِّهَا فَاخْتَلَعَهَا مِنْهُ وَبَقِيَ
 سَابِرٌ يَعْمَلُ مَعَهُ ثُمَّ أَنَّ الرَّجُلَ سَأَلَهُ أَنْ يَتَزَوَّجَ ابْنَتَهُ الْوَسْطَى وَوَصَفَ
 1٥ لَهُ جَمَالَهَا وَكَمَالَهَا وَعَقْلَهَا فَتَزَوَّجَهَا فَلَمَّا حَوَّلَتْ إِلَيْهِ كَانَ سَابِرٌ يَعْتَزِلُ
 عَنْهَا وَلَا يَقْرِبُهَا فَلَمَّا اتَى لِذَلِكَ شَهْرٍ شَكَتْ إِلَى أُمِّهَا فَاخْتَلَعَهَا مِنْهُ
 وَبَقِيَ سَابِرٌ يَعْمَلُ مَعَهُ ثُمَّ أَنَّ الرَّجُلَ سَأَلَهُ أَنْ يَتَزَوَّجَ ابْنَتَهُ الصَّغْرَى
 وَوَصَفَ لَهُ جَمَالَهَا وَكَمَالَهَا وَعَقْلَهَا فَتَزَوَّجَهَا فَلَمَّا حَوَّلَتْ إِلَيْهِ كَانَ سَابِرٌ
 يَعْتَزِلُ عَنْهَا وَلَا يَقْرِبُهَا فَلَمَّا تَمَّ لَهَا مِنْ تَحْوِيلِهَا شَهْرٌ دَخَلَتْ أُمُّهَا يَوْمًا
 20 * عَلَى ابْنَتِهَا فَسَأَلَتْهَا عَنْ حَالِهَا مَعَ زَوْجِهَا فَخَبَرَتْهَا أَنَّهَا بِأَحْسَنِ حَالٍ
 وَأَسْرَةٍ وَأَنَّ سَابِرًا لَمَّا رَأَى صَبْرَ الْمَرْأَةِ عَلَيْهِ ^g اسْتَفْرَشَهَا وَعَلَقَتْ مِنْهُ
 وَوَلَدَتْ لَهُ ابْنًا فَلَمَّا اتَى عَلَى سَابِرٍ أَرْبَعَ سِنِينَ أَتَقَفَ يَوْمًا مِنَ الْأَيَّامِ
 أَنَّ عُرْسًا كَانَتْ فِي الْقَرْيَةِ مَا بَقِيَ أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ الْقَرْيَةِ إِلَّا حَضَرَ مِنْ

a) Sec. J&e.; codd. وَجِي. b) Voc. in I; S خُسْفَاجِيْنَ; J&e.
 et Kazw. اسْفَاجِيْنَ. c) S سَبَب. d) S مُجَلَّاف. e) S الْحُوش. f) S عَلَيْهَا. g) Codd. عَلَيْهَا.

الرجال والنساء وكانت امرأة سابور فيمن حصر^a العرس وسابور في الصحراء فبقى يومه ذلك لا يُحْمَل اليه شيء من الطعام لاشتغالهم كل^b بالعرس ثم ان امرأة سابور ذكرت زوجها بعد العصر وانها لم تحمل اليه شيئا من الطعام فدخلت المنزل وطلبت ما تحمل اليه فلم تجد الا رغييف جاورس فحملته اليه وسابور يسقى وكانت بينهما^c 5 ساقية فلم يمكنها ان تصير اليه فناولها المرء الذي كان يسقى^d به فوضعت عليه الرغييف فلما وضع سابور المرء بين يديه وكسر الرغييف ووجده اصفر شديد الصفرة ووجده على الحديد ذكر ما كان قل له المناجمون فقال قد تم امرى وباد شفتائى فلما انصرف عن المرأة فلم فلتحتل في الساقية وصار الى منزله وامر اهله ان تخرج اليه الجراب^e 10 فاخرجته اليه فاخرج منه^f التاج والقميص ولبس ثياب ملكه فلما رآه ابو الجارية كفر له وسجد وحيه بتحية الملوك فاخرج سابور مقرعته ودفعه الى ابى الجارية وقتل علقها على باب الفرية واصعد السور وانظر ما ذاء ترى ففعل ما امر به^g ثم انصرف فقال ايها الملك ارى الخيل واردة فلم يكن بأسرع من ان اقبلت الخيل شمانيط فى طلبه فكان^h 15 الفارس اذا رآى المقرعة نزل عن دابته وسجد حتى اجتمعت ثم قعد سابور فحدث وزراءه وعظماء قومه بما لقى من الجهد فقال بعض الوزراء أسعدتⁱ ايها الملك وعمرك الله طويلا اخبرنا ما الذى استغدت فى طول هذه المدة قل ما استغدت الا بقرة واحدة ثم امر باخراجها اليهم قل فى هذه فن اراد كرامتى فليكرم هذه فقبل الناس عليها من كل^j 20 وجه يلقيون عليها الحلى والحل والدرائم والدنانير حتى اجتمع من

a) B et S حصرت. b) S om. c) S قدر. d) Jâc.

يعمل. e) Addidi copulam. f) Codd. فاخرجت. g) B فخرج. h) Codd. علقه. i) B et I om. j) B om.

k) B et S أسعدت.

ذلك ما لا يحصى عدده ولا يبلغ مقداره ثم قتل لاقى المرأة دونك هذا
 المال كله فخذته لابنتك ثم رجع الملك الى حديثه فقلل له وزير آخر
 أيها الملك المظفر فما أشد شيء مر عليك قتل طرد الوحوش عن الزروع^a
 بالليل فلما اتعبتني واسهرتني وابلغتني^b الى فن اراد كرامتي فليصد لي
 ٥ منها ما امكن لأبني من حوافرها بنيانا يبقى ذكره لنا على غابر الدهر
 وعلى مر الليالي والآيام فتفرق الناس في صيدها فصيد منها ما لا
 يحصى كثرة ثم امر بقطع ايديها وارجلها واخذ حوافرها واحضر البنائين
 فبنوا له منارة عظيمة تكون ثلاثين ذراعا في عرض وعشرين ذراعا وبناها
 مصمتة^c بالنس والحجارة ثم ركب فيها الخوافر وسمر بمسامير حديدية
 10 فصارت كأنها منارة من حوافر فلما فرغ منها قعد ينائمها فاستحسن
 ذلك واستطرفه^d فقلل الذي بناها وهو عليها بعد عمل بنيته مثلها
 لاحد^e قال لا قال وان امرك احد ان تبني له مثلها هل كنت تقدر
 على ذلك قال نعم وعلى احسن منها قال والله لا تركنك لا تبني لاحد
 بعدى مثلها ثم ضرب رأس نائبته ومضى فقال ايها الملك فان كنت
 15 لا بد قاتلي فلي الى الملك حاجة قل هات قل يأمرك الملك ان أعطى
 خشبا لأسوي لنفسى قبعة^f اكون فيها حتى يأتيني الموت لان لا
 تمزقني النسور والعقبان قل اعطوه ما يسئل فأعطى خشبا فوسوى
 لنفسه اجنحة من ذلك الخشب فلما كان في بعض الليل شدها على
 بدنه ثم حمل نفسه فوقع الى الارض ولم يصبه شيء فهرب على وجهه
 20 وحلب فلم يقدر عليه فلما بلغ ساجور الخبر قال قاتله الله ما كان احكمه
 واصنع كفيه ثم انصرف الى دار ملكته فللمنارة باقية الى يومنا هذا
 وفي ذلك يقول بعضهم

a) الزرع. b) Sic codd. (I مصنفه ut Jæc.). c) I ركب.
 d) الخديد. e) واستطرفه. f) I add. بعد. g) فان.
 h) B et S خيه. i) B اعطاه.

رَأَيْتُ بَنَاءَ النَّاسِ فِي كُلِّ بَلَدٍ فَلَمْ أَرُ بَنِيَانًا كَذَلِكَ الْخَوَافِرِ
بَنَاءَ عَجِيبًا لَمْ يَرِ النَّاسُ مِثْلَهُ وَلَا سَمِعُوهُ فِي الدَّهْوَرِ الْغَوَايِرِ
ذَكَرَ مَا خَصَّ اللَّهُ تَعَالَى كُلَّ بَلَدٍ بِشَيْءٍ مِنْ

الْامْتِعَةِ دُونَ غَيْرِهَا

- وَلَوْلَا أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ خَصَّ بِلَدْنِهِ كُلَّ بَلَدٍ مِنَ الْبِلْدَانِ وَاعْطَى
كُلَّ أَقْلِيمٍ مِنَ الْأَقْلِيمِ شَيْءًا مِنْعَهُ غَيْرُهُ لَبْطَلَتِ التِّجَارَاتُ وَزَهَبَتِ
الصَّنَاعَاتُ وَلَمَّا تَغَرَّبَ أَحَدٌ وَلَا سَافِرٌ رَجُلٌ وَلِتَرَكُوا التَّهَادِيَّ وَزَهَبَ
الشَّرَى وَالْبَيْعُ وَالْأَخْذُ وَالْإِعْطَاءُ إِلَّا أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ اعْطَى كُلَّ صَقْعٍ
فِي كُلِّ حِينٍ نَوْحًا مِنَ الْخَبَرَاتِ وَمَنْعَ الْآخَرِينَ لِيَسَافِرَ هَذَا إِلَى بَلَدٍ
هَذَا وَيَسْتَمْتَعَ قَوْمٌ بِامْتِعَةِ قَوْمٍ لِيَعْتَدِلَ الْقِسْمُ وَيَنْتَظِمَ التَّدْبِيرُ قَالِ اللَّهُ
عَزَّ وَجَلَّ ١ نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَعِيشَتَهُمْ فِي الْأَحْيَاءِ الدُّنْيَا وَرَفَعْنَاهُ
بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ تَرَجَاتٍ لِيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سُلْحَارًا وَفِي قَوْلِ اللَّهِ
عَزَّ وَجَلَّ ٢ وَقَدَّرَ فِيهَا أَمُوتَاتَهَا كُلَّ آلَفَةٍ بِسَمَوَاتٍ مَقْدُورَةٍ وَالْقُرَاطِيسُ بِمِصْرَ
وَلِذَلِكَ ٣ خَصَّ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِلَادَ السُّنْدِ وَالْهِنْدِ بِأَنْوَاعِ الطَّيِّبِ
وَالْجَوَاهِرِ كَالْيَاقُوتِ وَالْأَمْلَسِ وَغَيْرِ ذَلِكَ مِنَ الْحَجَارَةِ الثَّمِينَةِ وَالْكَرْكَدَنِ
وَالْقَيْلِ وَالطَّاسِ وَالْأَعْوَادِ وَالْعَنْبَرِ وَالْقَرْنِفِلِ وَالسَّنْبِلِ وَالْخَوْلَتَجَانِ
وَالدَّارَمِيْنِ وَالنَّارَجِيلِ وَالْهَلِيلِجِ وَالتَّوْتِيَاءِ وَالْفَنَسِ وَالْخَيْزُرَانِ وَالْبَقْمِ
وَالصَّنْدَلِ وَالسَّاجِ وَالْقُلْفُلِ وَغَجَائِبَ كَثِيرَةٍ وَخَصَّ أَهْلَ الصِّينِ بِالصَّنَاعَاتِ
وَاعْطَاهُمْ مَا لَمْ يُعْطَ أَحَدًا فَلَهُمُ الْخَبَرُ الصِّينِيُّ وَالْغَضَائِرُ وَالشُّرُجُ وَغَيْرُ
ذَلِكَ مِنَ الْآلَاتِ الْحَكِيمَةِ الْحَبِيبَةِ الصَّنِيعَةِ الْمُتَقَنَةِ أَعْمَلُ وَلَهُمْ أَيْضًا مَسْكٌ
إِلَّا أَنَّهُ لَيْسَ بِحَيِّدٍ وَقَالُوا إِنَّمَا يَتَغَيَّرُ فِي الدَّجَرِ لَطُولُ الْمَسَافَةِ ٤ ثُمَّ الرُّومُ
وَمَا قَدْ خَصَّهَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِهِ مِنَ الْعُلُومِ وَالْأَدَبِ وَالْفَلَسَفَةِ وَالْأَحْكَامِ

a) S om. titulum. b) I ولا c) B الهادي. d) Kor. 43

vs. 31. e) B et I وجعلنا f) Kor. 41 vs. 9. g) S وكذلك.

h) S السند والهند.

والهندسة والحذى بالابنية والمصانع والقلاع والحصون والمطامير وعقد
 للجسور والقناطر وعمل الكيمياء ولهم من الديباج الرومى والجزبون وفي
 بلادهم الميعة والمصطفى، ثم هذه البلدة وما خُصّت به من الرمى ثم
 رماة الحلقى، ولهم الخيل العجيبة والافراس السابقة وفي بلادهم معدن
 الزبرجد والذهب وزيتهم شبيه بزيت العرب لكنها قتلعة من بلاد اليمن،
 ولاهل المغرب البغال البربرية والجوارى^b الاندلسية والنمر الزنجية ثم ما
 قد خُصّ به اهل مصر من النيل وعجائب ما فيه من السمك والخيول
 والتماسيح ولهم السمك الرعاد والاسقنقر ولهم الثياب الدبيقية^c والشطوية
 والقصب الموزون والمسير وغير ذلك من انواع ثياب الكتان والصوف من
 الاكسية ولهم البغال المصرية والتمر الميسية والثياب التنيسية^d
 والاسكندرانية^e ولاهل اليمن الخلل اليمانية والثياب السعيدية والعذنية
 وفي بلادهم السورس والكندر ولهم النجائب المهرية والسيوف اليمانية وفي
 بلادهم القردة^f والنسناس وغير ذلك من انواع العجائب، ثم العراق
 قلب الارض وخزانة الملك الاعظم وما قد خُصّ الله جلّ وعلا به اهل
 الكوفة خاصة من عمل التوتى والخز وغير ذلك من انواع الفواكه والتمر
 والقسوب ما قد عديم مثله بالبصرة والاهواز وبغداد والحجاز مثل الهيرون^g
 والمشان^h وقصب العنبر والنرسيلانⁱ ولهم الادهان الطيبة الكثيرة ثم
 قلّ في عجائب بغداد* ما شئت^j التى قد اجتمع فيها* ما هو^k
 متفرق في جميع الاقاليم من انواع التجارات والصناعات ولهم الذى
 لا يشركهم فيه احد الثياب البيض المروية والزجاج الحكم من الاقداح
 والاقحاف والفساتات والطاسات والغضائر الحجرية ولهم الدارشا^l واللّكاه

a) B et I الحذى. b) Codd. الجوار. c) Codd. الربيعية.
 d) B et I الميسنة، S الميسنية، I الميسنة. e) S القردة. f) B et
 S والنرسلان. g) Codd. والمشار. h) B والنرسلان. I sine voc. الهيرون.
 i) Addidi. k) Codd. وهو. l) B et S الدارشن، I الدارشي
 hic et infra.

خاصة وفيهما العجوبة وذلك ان الدارث يتخذ من هذا الجانب واللآء
 من ذلك الجانب فلو جهد صاحب الدارث ان يتخذ من جانب
 صاحب اللآء لأعوزة وكذلك لو جهد صاحب اللآء ان يتخذ في
 جانب صاحب الدارث لتعذر عليه ذلك على أنهم قد امتحنوا ذلك
 وجربوه ففسد وتعذر عليهم وقد حمل المعتصم بالله صناع القراطيس ٥
 الى سر من رأى مع تربتها ومائها وامرهم باتخاذها هناك فلم يخرج
 منه الا الخشن الذي يتكسر^٥، ولاهل كسرة دجلة والسواد وميسان
 ونسبت ميسان من عمل الستور والبسط وعمل الميسانى والحبر
 والدورانك والدورنك^٥ وغير ذلك من انواع انفرش والبسط ما ليس
 لاحد، ولاهل البصرة من النخيل وانواع التمور ما عدم مثله في جميع ١٠
 كور النخل وذكر للباحظ انهم احصوا اصناف نخيل البصرة دون نخل
 المدينة ودون مصر واليمامة والبحرين وعمان وارس وكرمان ودون
 النوفة وسوادها وخيبر وذواتها والاهواز وما بها ايام المعتصم واذاء
 ثلثمائة وستون ضروا من مغل معروف وخارجى موصوف وبديع غريب
 مع طيب عجيب، ولاهل الاهواز انواع من السكر والتمور ولاهل السوس ١٥
 خاصة وجنديسابور^٥ حذى في اتخاذ انواع ثياب الحرير والديباج
 وكذلك لاهل تستر^٥ ثر التجبل وعجائبها وما قد أعطوا من الفواكه
 السرية الكثيرة والزعفران والاقطان واتخاذ طرائف الالبان كالجبين
 والسرور ولاهل هذان خاصة حذى باتخاذ المرايا والملاعق والحجار
 والطبول المذهبة التى قد فاقوا^٥ بها واتخاذها جميع اهل الارض ٢٠
 ولاهل الرقى الاطباق المذهبة^٥ والحرير والآلات كثيرة يتخذونها من
 الخشب من الامشاط وغير ذلك من الممالج والمغارف ولهم الاكسية

(والدورنك B). والدورنوك In I corrigitur in B ينكسر B a)
 حذى Pro وجندى سابور d) I. فلأ S e)
 B ot I f) B ot I g) B
 فيها واتخاذها S فيه واتخاذها I به واتخاذها
 المذهبة I h)

البيص الطرازية والطيلاسة البيص السرية والثياب المنيرة، ثم بغداد الثانية اعنى اصبهان وما أعطى أهلها من طيب الهواد وعدونة الماء والحدق بأنواع الصناعات فلم الثياب المروية والعنابية والملاحم العجيبة وللحلل الابيسمية المنسوجة وغير المنسوجة والثياب السعيدية، ولغارس ٥ فصل في اتخاذ الآلات الطريقة للحكمة من الحديد حتى لقد قل بعض الحكماء لما وقف على اشياء طريقة عند بعض الملوك من آلات فارس لقد الآن الله عز وجله لهؤلاء القوم الحديد وسخره لهم حتى عملوا منه ما ارادوا فلم احدى الأمة بالجوامع والاقفال والموايا وتطبيع السيوف والدروع والجواشن ولم الثياب الجبائية^d والسنييرية^e ولم 10 الماورد^f الجورى والطين السيرافى والاكسية القسوية والادهان السابورية والثياب المازونية^g، ولاهل سجستان عمل المشار السجيرية والليزان وآلات كثيرة من الشبة والصغر، ولاهل نيرستان والديلم وقربن حظ من عمل الاكسية الرومانية^h والاملية واتخاذ الشستانكⁱ والمناديل واشياء كثيرة من انواع ثياب القطن والصوف والبريسم والتنان، ولاهل جرجان من 15 البريسم ما ليس عند غيرهم ومنها يحمل الى جميع البلدان ولم احدى باتخاذ الديباج والمقانع والثياب والستور وغير ذلك، ولاهل نيسابور الثياب الملاحمة والظاهرية^j ولم التاختنج^k والراحتنج وليس هذا الا لهم، ولاهل مرو الثياب المروزية والملاحم الفاخرة التى في اعلى الملاحم، وخراسان فواكه كثيرة سرية واعناب طيبة ولم الزبيب 20 الكشماني والكشمس وبطيخ يقدد وقد كان فيما مضى يحمل

a) B وعلا. b) Codd. وسخر. c) I بلاغلل; in B sub-inscribitur اغلال. d) I a. p., B et S الجبائية. e) S والشنييرية. f) I الما الور. g) B et I الرومانية. h) B الشستانك. i) الشيشتانك S، الشيشتانك I indist. Cf. شستج apud Vullers sub شسته. j) S والظاهرية. k) I القاخنج. l) S القاخنج.

بطيخها الى الخلفاء في قدوره نحاس لشدة حلاوتها ولذتها وطيبها
ولم الأشرغار والأشجذان والغوشنة والكيلكان^b والرخين واللبن وبها
معدن الفيروز واللازورد ولهم الفناجهير^c معدن انفضة ولهم الحنم
الغرجية^d والحيل البخارية والرُب المروية والثياب السمقندية ولهم
الاشكن^e والحلنج وبها الختوف^f والترك السمور والفنك والتبتت المسك^g
التبتي والدرق انتبتية وزعموا ان كل من دخلها لم يزل ضاحكا
مسرورا فسجان من اعطى كل بلد نوا من الخيرات وجنسا من
الصناعات؛ ثم لاهل المغرب ومصر وبلاد الجبل وخراسان عجائب لا تكون
بغيرها مثل منارة الاسكندرية وعمود عَيْن شمس^g والنهران وجسر آذنة
وقنطرة سَنَاجَة وكنيسة انرها والابلق الفرد والمشقر وعُمدان وبرهوت¹⁰
وتلهوت والتمساح والرقاد والاشقنقر والفرس النهري بمصر والفرس الذي^h
في أقصى المغرب وايوان المدائن ومخت شَبِيديز وبِهَسْتُون واساطين؛
قصر اللصوص وعمل الدُكَّان والاسد الذي بهمدان وطاي قَبَنَّاو^h بها
والسمكة والثور بنهانود وعجائب رومية ونيل رومية ومنارة ذات الخوافر
بهمدان وغير ذلك من العجائب التي لا تحصى فتبارك الله احسن¹¹
الخالقين ٥

قصر بهرام جبر وناووس الطبية^m

وبهمذان على ثلاثة فراسخ منها ناووس الطبية وقصر بهرام جور بقرية

a) قدر. b) Codd. والكيلكان. c) Pro البنجاهير. B. الفهاجير،
I. الفهجم، S. الفهجم، d) Codd. العرجية. e) Sic codd. (voc.

والخلنج. legendum est والخلنج. Pro. الاشكن. Cogitavi de legendo ex B).
f) B. الختف، I et S. الختف. Idem restituendum videtur apud
Jâc. III, ٤٤٧, 5 pro الختف، sed quid ex حمية effici debeat non-
dum video. g) B et I الشمس. h) I. اني. i) واساتين I.
k) I. بنياير، S. بنياير. Addidi voc., vid. supra p. ٢٤٣, 9. l) Sic.

B et S bis رومية. m) S om. titulum. Cf. Jâc. IV, ١١, 6 sqq.
et ٧٣٣, 7 sqq.

يقال لها جَوْقُسْتَدَه والقصر كُلُّه حجر واحد منقور وفيه كتابة بالفارسية
 من أوله الى آخره يقرأها من يقرأ الفارسية كل خبره وكل امر عجيب
 وفي كل ركن من اركنه صورة جارية فان كانوا هندموه ولاحكوا بينهم
 حتى لا يتبين فيه مجمع حجرتين فهذا عجب وان كان حجرا واحدا
 ٥ ومُحَلَّله ذلك فنقرته الرجال بالناقير حتى خرقوا فيه تلك المخارق
 ان هذا لا عجب وعلى مقدار نصف فرسخ من هذا القصر النانوس
 على تل مشرف وكان السبب في ذلك ان بهرام جور خرج يتصيد ومعه
 جارية له وكانت من احب جواريه السيد واحظاه في عنده فلما فرغ
 من صيده نزل في هذا القصر وجلس يشرب مع الجارية فلما اخذتهما
 10 اشربا التفت الى الجارية فقال تَشَهَّى على شهوة فنظرت للجارية الى
 طيبة ترى على ذروة جَبِيل هناك فقالت اريد ان ترمى هذه الطيبة
 فتصل ظلفها مع انزها مع قرنبا بسهم واحد فورد على بهرام امر
 بقى فيه متحيرا ثم قال ان انا لم افعل ذلك عيبي الناس بالى لم
 أعط امرأة شهوتها ثم اخذ الجَلاَهق فرمى الطيبة ببندخة فاصاب
 15 انزها فرفعت ظلفها لتعك انزها فالتزعا سهما فخطا ظلفها مع انزها
 مع قرنبا ثم قام الى الجارية فذبحها ودفنها مع الطيبة وبني عليهما
 نانوسا من حجارة وكتب عليها بالفارسية خبرها فلانانوس بالى الى يومنا
 هذا آنشدلى بعضهم فيه

عَاجِبَتْ لِبَهْرَامِ مِنْ ذَاتِ طَبِيَّةٍ تَنَجُّوبٌ وَتَعْدُو بَيْنَ قَفَرِ السَّبَاسِبِ
 20 وَبَهْرَامُ مَعَ حَوْرَاءَ عَيْيٍ كَانَهَا أَيَا الشَّمْسِ أَصْبَتْ بَيْنَ عَشْبِ الْمَغَارِبِ
 فَقَالَتْ لَهُ الْحَوْرَاءُ دُونَكَ قَارْمَهَا وَصَدَّكَ بِسَهْمٍ مِنَ سَهَامِ الشَّصَائِبِ

a) Sic Jāc. et Kazw. II, ١٣٣١. Codd. جوهسنه. b) B يقرؤه. c) Codd. كُلُّ خَبَرٍ. d) S فحال. e) B et I يقرأوه. f) Codd. واحظاه. g) I فاصابت. h) I عليها. i) B حور اعين. k) Subinscribitur in B الشدايد.

مَجَامِعَ انْذِيهَا واسفلَ طَلْعِهَا فلا عُدْرَ ان خالفتَ يا ابنَ الاشاهِبِ
فَأَرْسَلَ سَهْمًا صَدَّ مِنْهَا الذِي بَعَثَ^a وَقَلَمَ اليَهَا مُغَضَّبًا بِالْقَوَاصِبِ
وَقَالَ آخِرُ فِي طَوِيلَةٍ لَهُ

وَلَا رَأَى مَلِكًا تَجْبُو الْمَلُوكُ لَهُ بِالسُّنْدِ وَالْهِنْدِ وَالْمَعُورِ بِالصَّيْنِ
وَلَا رَأَى اِرْدَشِيرَ الْفَارَسِيِّ وَلَا كِسْرَى شَهْنَشَاهُ اِنْ يَلْهُو بِشِيرِينَ⁵
اِنْ قَالَتْ الْقَيْنَةُ الرُّومُ اِنْ نَظَرْتُ اِلَى غَزَلٍ تَنَاعَى رَبَّ رَبِّ الْعَيْنِ
مَا دُونَ جَمْعِكَ طَلْقِيهَا بِنَافِذَةٍ سَكَا اِلَى قَرْنِهِ بِهَرَامٍ يُرْضِيْنِي
فَدَعَرَ الْمَلِكُ وَارْتَجَّتْ فَرَائِصُهُ مِنْ قَبْلِ صَنَاجِدٍ قَالَتْ بَتَّهَجِيْنِي^d
فَرَاوَدَ الطَّبَّيَّ حَتَّى حَاكَ سَامِعُهُ مِنْهُ بَظْلَفٍ عَلَى قَرْنٍ وَأُذْنَيْنِ
فَسَكَّ طَلْقِيَهُ بِالْمِيدَرَى وَسَامِعُهُ بِذِي غِرَارٍ طَرِيْرٍ التَّصَلَّ مَسْنُونِ¹⁰
وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنِ الْاَزْهَرِ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ اَللّٰهُمَّ لَا
تُذَكِّرْنِي اِبْنَاءَ الْهَمْذَانِيَّاتِ وَالْاَصْطَخَرِيَّاتِ وَعَدَّ قَرَى مِنْ قَرَى فَارَسِ
الَّذِينَ مَعَهُمْ قُلُوبُ النِّجْمِ وَالسَّنَةِ الْعَرَبِ، فَرَعَوْا اَنْ هَذَانِ الذِي ذَكَرَهُ
عُمَرُ قَرِيْبَةٌ مِنْ قَرَى اَصْطَخَرٍ وَليْسَ بِهِمَا ذَانِ النَّجَبَلِ، وَعَنْ كَعْبٍ^h قَالَ
اَنَا نَجِدُ فِي الْكُتُبِ اَنْ الْاَرْضَ كُلَّهَا لَتُتَخَرَّبَ قَبْلَ الشَّمْلِ بِارْبَعِينَ سَنَةً¹⁵
فَمَنْكَةٌ يَخْرِبُهَا، الْحَبَشَةُ وَالْمَدِيْنَةُ لِلْجُوعِ وَالْبَصْرَةُ الْغُرَقُ وَالْكُوفَةُ اَلْتَّرُّكُ^k
وَالْجَبَلُ تُتَخَرَّبُ، بِالصَّوَاعِقِ وَالرَّوَاجِفِ وَخِرَاسَانَ بِاصْنَافِ الْعَذَابِ وَالرُّيُّ
يُغْلِبُ^m عَلَيْهَا الدِّيْلَمِيَّةُ وَالطُّبَرِيَّةُ وَاَمَّا اَرْمِينِيَّةٌ وَآذَرْبَيْجَانُ فَيُهْلِكُنِ
بِسَنَابِكِ الْخَيْلِ مِنَ الْجِيُوشِ وَالصَّوَاعِقِ وَالرَّوَاجِفِ وَيَلْقَوْنَ مِنَ الشَّدَةِ

صِيَّاخَةٌ. Codd. نَعَتَتْ. a) I et S الغتية. b) Codd. صِيَّاخَةٌ.

c) S add. رَضَ. f) B add. عَذَارَ. e) B بتفحسين. d) B

بن الخطاب. h) In opere *Adjāib al-Malkāt*, cod. Leid. 538 (Cat. IV, 268) cap. 60 nomine مزاحم بن الصَّحَّاحِ haec dantur ut commentarius ad Kor. 17 vs. 60. In partem conferri potest Makrizi I, ٣٣٤.

i) I تخربها، S يخربها. k) Voc. adscripsi sec. *Adjāib al-Malkāt*; B et S اَتَرُّكُ. l) Supplevi. m) I تغلب، S يغلب.

ما لا يلقاه غيرهم وأما حلوان فتهلك بهلاك زوراء ويصبح أهلها قردة
 وخنازير نسأل الله العافية وأما اللوثة فإنه يصير إليها رجل يقال له
 عتبسلا من بني أنى سفيان فيخربها ويأخذ جارية شابة ورجلا صالحا
 من آل عليّ جميعا فيقتلها ويجعل انعيذان في اديارها ويصلبهما ويقبل
 هذه فاطمة وهذا عليّ ثم يخرج رجل من جهينة يقال له ناجية
 * فيدخل مصره فيبذل لاهل مصر منه ولا يدخل بيت المقدس يمنعه
 الله بحوله وقوته ووبل لاهل دمشق واثربقية وأما سجستان فرباع
 تعصف عليهم أياما مظلمة شدة مع هذه تأتيلهم وأما كرمان واصبهان
 وارس فصيحة تأتيلهم وأكثر خرابها الجراد والسلطان وخراب السند
 من قبل الهند وخراب خراسان من قبل التبت وخراب التبت من
 قبل الصين وخراب الشلم من قبل الملكة الكبيرة قل فاذاء كان
 ذلك فتحت قسطنطينية على يدى رجل من بني هاشم وخراب قندان
 من قبل جيمش اهل الديلم يدخلونها فيخربونها فلا تزدان بعدها *

القول فى نهاوند

١٥ قلّ الكلبى سُميت نهاوند لانهم وجدوها كما في f ويقال انها من
 بناء نوح عم وأما في نوح اوند وفي اعتق مدينة بالجبل وفتحت
 نهاوند يوم الاربعاء في سنة ١١ ويقال في سنة ٢٠ ويقال في ان سماك بن
 عبيد العباس تبع رجلا منهم ذات يوم فقتله وجعل لا يبرز له رجل
 الا قتله حتى لم يبق غير رجل واحد فاستسلم والقى سلاحه

- a) *Adjāib al-Malkāt* عنيس b) *Addidi ex opere laudato*.
 c) In *Adjāib al-Malkāt* hoc de Jemen dicitur خراب من قبل أن
 Adjāib al-Malkāt؛ الملكة S، المملكة I، الملكة B d) اليمن بالجرار
 e) B c. و. الملكة الكبرى التي فيها تنفج القسطنطينية
 f) Sic quoque unus cod. Jāc. vid. ann. ad IV, ٨٧, ٥, ubi in
 textu خنى g) Cf. Bolādh. ٣٠٥ paen. sqq.

فَيَسْمَعُ فِي الْحَاجِرِ وَقَعَ مِثْلَ وَقَعِ أَبْوَابِ الْحَمَلَتِ ثُمَّ يَخْرُجُ ^a الْمَاءُ فَإِذَا
 اسْتَغْنَى عَنْهُ نَقَصَ وَتَرَجَعَ، وَبِهَا حَاجِرٌ يُقَالُ لَهُ كِيلَانٌ ^b وَتَمَّ صَخْرَةٌ
 عَظِيمَةٌ وَفِيهَا عَجُونَةٌ وَذَلِكَ أَنَّ مَنْ ارَادَ أَنْ يَتَعَرَّفَ حَالِ غَائِبٍ لَهُ أَوْ
 آتٍ أَوْ سَرَقَةٍ جَاءَ إِلَى عِنْدِ الصَّخْرَةِ فَيَنَامُ عِنْدَهَا فَيَرَى فِي النَّوْمِ
^c مَا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ وَيَرَى غَائِبَهُ وَأَبْقَاهُ فِي الْحَالَةِ الَّتِي هُوَ بِهَا،
 وَيُوجَدُ عَلَى حَافَتِي نَهْرٍ طِينٌ ^d أَسْوَدٌ كَأَنَّهُ يَصْلُحُ لِلخْتَمِ وَهُوَ أَجْوَدُ
 مَا يَكُونُ مِنَ الطِّينِ وَيَقُولُ أَهْلُ نِهَاوَنْدَ أَنَّ السَّرَاطِينَ تَحْمِلُهُ فَتَلْقِيهِ
 عَلَى حَافَتِي هَذَا النَّهْرِ وَزَعَمُوا أَنَّهُمْ لَوْ حَفَرُوا فِي جُوفِ النَّهْرِ عَشْرَةَ
 أَدْرَعٍ عَلَى أَنْ جَدُوا فِيهِ شَيْئًا مِنْ هَذَا الطِّينِ لَمْ يَصِيبُوهُ إِلَّا مَا
^e تَحْمِلُهُ السَّرَاطِينَ، وَفِي رِسْتَانِي جُؤَانَقُ ^f مِنْ كَوْرَةِ ^g نِهَاوَنْدَ فِي قَرْيَةٍ يُقَالُ
 لَهَا كَنْدُخُوسْت ^h صُورَةٌ فَوْسٍ مِنْ حَشِيشٍ يَرَاهُ النَّاسُ اخْضَرَ فِي الشِّتَاءِ
 وَالصَّيْفِ يُقَالُ إِنَّهُ طَلَسَمَ لِلْكَأَةِ وَالْحَشِيشِ فَهِيَ أَكْثَرُ بِلَادِ اللَّهِ حَشِيشًا ⁱ
 وَقَالَ لِي بَعْضُهُمْ رَأَيْتُ بِنِهَاوَنْدَ فَتَى مِنَ الْكُتَّابِ قَلَّتْ لَهُ كَيْفُ
 حَالِهِ فَانْشَدَنِي

15 يَا طُولَ لَيْلِي بِنِهَاوَنْدَ مُفَكِّرًا فِي الْبَيْتِ، وَالْوَجْدِ
 فَمَرَّةً أَخَذْتُ فِي مُنْيَةٍ لَا تَتَجَلَّبُ الْخَيْرُ وَلَا تَجِدِي
 وَمَرَّةً أَشَدُّو بِصَوْتِ إِذَا غَنِيَّتُهُ يَصْنَعُ مِنْ كَيْدِي
 فُجَالًا ^k هَذَا الدَّهْرُ فِي جَوْلَةٍ فَصَبَرْتُ مِنْهَا بِبُرُوجِرْدِ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ مَا قَدَّرَ مِنْ قَبْلِي وَمَنْ يَغْدِي ^m

a) B ins. منه. b) S s. p. c) Addidi. d) Codd. طِينًا.

e) In codd. sequitur من هذا الطين f) B خوابق cum vocal.

Cf. supra p. ٣٠, 1. g) Codd. رِسْتَانِي. h) Voc. in B; Kazw.

II, ٣٠٢. لِخُوسْت i) B في البيت k) B et S فحال.

Jâc. تَمَّتْ حَبَالُ (حِيَالُ) الدَّهْرِ فِي جَوْلَةٍ. l) I et S كُلَّمَا.

m) Jâcût ومن بعد.

القول فى اصبهان^٥

- قال التلبي سُميت اصبهان بصبهان بن الغلّوج بن سام بن نوح^٥
 وفي صلحيّة لان عمر بن الخطاب وجّه عبد الله بن بُذيل بن ورقاء^٥
 اليها سنة ٣٣ ويقال بل كتب الى ابي موسى الاشعري يأمره بتوجيه
 جيش الى اصبهان فوجّه عبد الله بن بُذيل ففتحها صلحا على ان
 يؤتوا اهلها الخراج والجزية ووجّه عبد الله بن بُذيل الاحنف بن
 قيس وكان في جيشه الى اليهوديّة فصاحه اهلها على مثل ذلك الصلح
 وغلب ابن بُذيل على ارض اصبهان ثم ولّاه عثمان بعده السائب بن
 الاقرع وكان فتحها في سنة ٣٣ و ٣٤ ٥
- وقد التلبي^٥ وكان جدُّ ابي نُلف القاسم بن عيسى بن ادريس¹⁰
 ابن مَعْقِل العَجَلِيّ يعالج العَصْرَ ويَجْلِب الغنم فقدم التَّجْبَلُ في
 عدّة من اهلهم فنزلوا قرية من قرى هِذَان فَأَثَرُوا^٥ واتخذوا الصياع
 ووثب ادريس بن معقل على رجل من التّجّار كان له عليه ماله
 فخنقه واخذ ماله فحمل الى الكوفة وحُبس بها في ولاية يوسف بن
 عمر الثقفي العراقي في زمن هشام بن عبد الملك ثم ان عيسى بن
 ادريس نزل الكَرْجَ وغلب عليها وبني حصنها وقويت حال ابي نُلف
 وعظم شأنه عند السلطان فكَبَّر الحصن وزاد فيه^٥ وسَمَّاعا الكَرْجَ
 فقبيل كَرْج ابي نُلف فالتكرج اليوم مصر من الامصار وكانت من قبل
 من رستاق اصبهان فهي اليوم مفردة برأسها تسمى الايغارين^٥
- ولمّا ارتحلت اليهود من بيت المقدس هاربين²⁰ من بُخْت نَصَرَ
 حملوا معهم من ماله بيت المقدس وترايبها فكانوا لا ينزلون منزلا ولا

a) اصبهان 8. b) Cf. Jâc. I, ٣١٢, 17. Ad sqq. cf. Belâdh. ٣١٢ sq. c) Belâdh. ٣١٤. B et S كان. d) I فاثروا. e) Codd. ملا. f) فيها 8. g) Cf. Jâc. I, ٢٢٠, 2 sqq. h) Cf. Jâc. IV, ١٤٥ sqq.

يحلون مدينة ألا وزنوا معها وتراها فلم يزالوا كذلك حتى دخلوا مدينة اصبهان فنزلوا بموضع منها يقلل له بنجناه ومعنى هذه الكلمة انزلوا فقد اصبتم الموضع وفي بالعبرانية فنزلوا نزل المكان ووزنوا الماء والطين فكانا جميعا كما بيت المقدس وطينها فنزلوها واخذوا في العمارات وتوالدوا وتناسلوا وموضعهم الآن يسمى اليهودية فلما مدينتهم فتسمى جى وبنائها الاسكندر على مآجره حية لانه بناها مرارا كثيرة مربعة ومدورة فكانت تتساقط فأتى على نفسه ألا يبرح منها او يبينها فرأى في بعض الأيام حية خرجت من جحرها فدارت حول المدينة بسرعة ثم رجعت الى جحرها * فامر الاسكندر اصحابه ان يبنوا المدينة على مجرّاء فبنوها على ذلك فالبنا قائم الى يومنا هذا معرّج ١٠

واصبهان صححة التربة طيبة الهواء عذبة الماء قال ابن عيينة سمعت ابن شبرمة يقول يوم وليلة بالحيرة خير من دواء سنتين قال وقال سعيد بن المسيب لو انى لم اكن من قريش لاحبب ان اكون من اهل فارس ثم احببت ان اكون من اصبهان وقال الشعبي لما انهزم يزدجرد من المدائن صار الى نهاضد فلما انهزم منها انخسب من عسكره الف اسوار والف صناجة والف خباز والف صاحب حلواء ثم مضى حتى نزل مرو فلما قتل خرجت الاساورة الى بلخ والصناعات الى هراة واقام الخبازون بمرو فلم يضرهم من الخبز وخرج اصحاب الحلواء الى اصبهان فلم احدث خلف الله باتخاذ ١٥

٢٠ وقال الهيثم بن عدى لم يكن بفارس كورة اهلها اقوى من اهل كورتين كورة سهلية وفي كسكر وكورة جبلية وفي اصبهان وكان خراج

a) Ex conj.; B بنجنا، I et S بلجنا، JAc. بنجار. b) Codd.

مجرها c) I فنزلوا. d) S حجر. l. حجر. e) I om. Pro

B et S جرها. f) B ins. سمعت. g) B ins. اهل. h) Codd.

وصار. i) B قل. Cf. JAc. I, ٢١٤, 3 sqq.

كَلْ كُورَة مائتي ألف درهم ^a وكانت مساحة أصبعان ثمانين فرسخا في ثمانين فرسخا وفي سبعة ^b عشر رستاقا في كل رستاق منها ثلثمائة وستون قرية قديمة سوى للديثة وخراجها في هذا الوقت سبعة آلاف ألف درهم وفي واسعة الارض كثيرة العبارات صحبة التربة قليلة الهوام ورسانيقها جَيّ ومَربِين ^c والنَّجَّان ^d وبَرَّان ^e وبَرْخُور ^f وروَيْدَشْت ^g وأَرْدِسْتَان ^h وكُرَّوان ⁱ وبَرْزاونْد ^j والدَارَك ^k وفَبِيدِين ^l وقَهْشْتَان ^m والقامدار ⁿ وجَرَم قلسان ^o وسَرْد قلسان ^p وأَرْزَنان ^q والتَّيْمَرَة ^r انصغرى والكبرى *

ق م

ويعَد ان الذي بنى قَم قسار ^r وروى ابو موسى الاشعري قال سألت ¹⁰

- a) Jâc. ستة. b) Jâc. اثني عشر ألف ألف مثقال ذهب. c) Codd. ومارس. Male apud Jâc. ٣١٤, 7 correctum est in ماربانان. Loctionem confirmant Belâdhori ٣١٤, Abû No'aim, Ibn Rosteh MS. Mus. Brit. f. 177 r. et Jakûbi ol. Quod apud hunc cod. habet bonum videtur. Alia enim forma apud Abû No'aim (I, f. 9 r.) est مِهْرَبِن. d) B والنجار. I et S النجار. Jâc. ut rec. Ibn Rosteh الانجان. Idem esse videtur nomen quod لنجان, Jâc. IV, ٢٥٩, 5, et ejus locus خان لنجان in itinerariis memoratur (Bibl. Geogr. Ind.). e) B et I وبزانين. S ويزالن. f) I s. p., B ويزجوان. S ويزجوان. g) Codd. (دشت) ورونددست; cf. de duplici Jâc. II, ٨٣١ ult. In codd. sequitur وادست. h) Codd. وكرزان. Soculus sum Ibn Rosteh et Jâc. i) Scripsi sec. Ibn Rosteh (voc. o Jâc.); codd. (I) ويزراند. Jâc. بيزراندان. k) I et S والدان. Jâc. وقرسن. B وقرسن. Voc. sec. Abû No'aim. l) B وقرتين. I وقرسن. Forte non differt a قرسان. Jâc. ut rec., Jakûbi فَبِيدِين et فَبِيدِين. Ibn Rosteh مَبِيدِين. m) B ويزمندان. I ويزمندان. Jâc. ويزمندان. Abû No'aim I f. 21 r. انقمدار. Ibn Rosteh والقمدان et in ann. marg. قمران. n) S et Jâc. قشان. o) Codd. واروان. Ibn Rosteh واروان. Conject. edidi. p) Codd. والنيموس. q) Addidi titulum. r) I s. p., S قشار, in B legi posset قساد.

امير المؤمنين علي بن ابي طالب عن اسلم الارض وخير المواضع عند
نزول الفتنة واطهار البلاد قال اسلم المواضع يومئذ ارض انجبل فلذا
اضطربت خراسان^a ووقعت الحرب بين جرجان وطبرستان وخرم سائر
سجستان * فاخرج يومئذ الى الجبل فاسلم المواضع يومئذ قمبة قم^b
تلك التي يخرج منها انصار خير الناس ابا واما وجدًا وجدَّةً وعمًا^c
وعمَّةً تلك التي تسمى الزهراء ان بها موضع قدم جبرئيل عم يوم
نزل الى قوم لوط وهو الموضع الذي ينبع منه الماء الذي من شرب
منه آمن الداء من ذلك الماء عجن الطين الذي عمل منه كهيئة
الطير ومنه يغتسل الرضا ومن ذلك الموضع خرج كبش ابراهيم
وعصا موسى وخاتم سليمان^d والجزيرة اعظم المدن شأنًا يسترون اهلها
بالامن وللصوب والغير والعز والسطوة والظفر وصحة الاهواء وطيب الهواء^e
واخبرني محمد بن ابي مريم قال مبلغ وظيفة الخراج بكورة قم مع
ما في ذلك من الاحتسابات وما على آل عجل ومن في ناحيتهم وعلى
اهل الاطراف من الورق ثلثة آلاف الف ومائتا الف وثلثون الف درهم
وما على الصبياع المنقولة الى هذه الكورة مائتا الف وعشرون الفا وثلثمائة^f
وثلثون درهما فجميع ذلك ثلثة آلاف الف واربع مائة الف وخمسون^g
الفا وثلثمائة وثلثون درهما قيمتها على صرف سبعة عشر دينار مئتا
الف والغان وخمس مائة وتسعة واربعون دينارا^h ونساستجها طشوج
ليجروند وطشوجⁱ الروذبار طشوج^j ابرسيجان^k وسماران^l طشوج

واقع (lac.) فاخرج يومئذ الى الجبل (I et S om.) Odd. h. l. ins. a)
فلذا اضطربت خراسان. b) Haec h. l. inserui. c) I add.
اسماعيل. d) Sic (S الجزيرة). Probabile est aut nomen urbis
Kommi primariae, aut o nomine ejus corruptum. Jakûbt f. 1 sq.
eam appellat ميمكان (مينجان oditor scripsit). e) I et S
وثلثة واربعين. f) S sine cop. g) S ابرسمكان. h) I
وسماران. Cf. supra p. 11., 14.

سراحة^a طشوج واركرود^b رستان الجبل سلوه^c وسيا وجرى^d سو
ميلانجرده^e وكبر اخرى كثيرة^f

ولما امر قباذ بليناس الرومي ان يطلسم آفات اقليمه مضى الى قم
فالتخذ ابارا بازاه شجرة الملاحه^g ظلما ليجرى عين الملاحه فحظر
عليها فاذا منع منها الناس جفت وظلما آخر ليخفي معدن ذهبها^h
وفسنتها وظلما آخر فوق مناراتⁱ للحيات^j فاحارت الى جبل فهي^k
فيه ثم مضى الى القراهان وفيها سبخة تقطع البعير بحمله والغرس
براكبه واتخذ^l حولها للسمين فاستراح اهلها منها^m

ولما ملك تلمورثⁿ بنى بارض اصبهان في رستان ماريين وروندشت^o
وفي ملك فيروز بن يزدجرد بن بهرام لم يطر الناس سبع سنين فأت
رجل بجوانف^p فوجه فيروز الى ذلك الرجل فوجد له ثلث خرائن
حنطة فأخبر الملك بذلك فاعلى الذي بشرة اربعة آلاف درهم ثم
قال الحمد لله الذي لم يطر في ملكي سبع سنين فلم يمت احد جوا
وكانت جوانف ماهية وكانت تقوم لهم اخطار فسأوا فيروز ان يصيره
جوانف الى اصبهان ففعل ذلك ثم مطر الناس ماء فرودين^q في
روزابان^r فصبوا الماء بعضهم على بعض لطول عهدهم به فصارت تلك
سنة الى اليوم في ماء وهذان واصبهان والدينور وما حولها^s

a) Jakúbi o. see. cod. مراحه. b) I et S واركرو، B. c) Fort. idem qui apud Jakúbi ستاره appellatur. d) وحراً I. e) ميلانجرده S، ميلانجرده B. f) وحري. Vid. Jâc. II, 48 ult. g) الملاحه. h) Cf. Jakúbi l. l. i) الحيات. j) I. و. k) I. l) Codd. ذهبه. m) Codd. فرائف. n) Codd. hic et infra فرانف. o) Codd. فرانف (وونديست) ماريين وروندشت. p) Codd. 118 sq.) non memoratur. q) B تصير، I يصير. r) Codd. روزابان. Cf. Bêrûni 134 et 138.

وَوَدَّ بِهَا يَسْمَى زَرْزُورٌ وَيُخْرِجُ مِنْ قَرْيَةٍ يُقَالُ لَهَا بَنَّاكُنْ ^a
 وَيَسْقَى رَسَاتِيْقَ اصْبِيْهَانَ ثُمَّ يَغِيْرُ فِي رَمْلِ فِيْ اٰخِرِهَا وَيُظْهَرُ بِكَرْمَانَ عَلَى
 سَتِيْنٍ فَرَسَخًا مِنَ الْمَوْضِعِ الَّذِي غَارَ فِيْهِ فَيَسْقَى اَرْضَ كَرْمَانَ ثُمَّ يَصُبُّ
 فِي الْبَحْرِ الْمَشْرِقِيِّ وَعُرِفَ اَنَّهُ بِكَرْمَانَ يَخْرُجُ بِقَضِيْبٍ كُتِبَ عَلَيْهِ وَضُرِحَ
 فِيْهِ فَخَرَجَ الْقَضِيْبُ بِكَرْمَانَ، وَأُنْشِدَ فِي عَذِيْبَةٍ مِّنْ اصْبِيْهَانَ ^b

لَسْتُ أَسَى مِنْ اصْبِيْهَانَ عَلَى شَيْءٍ * سَوَى مَلَقِهَا الرَّحِيْقَ الزَّلَالَ
 وَتَسِيْمِ الصَّبَا وَمُخْتَرِقِ الرِّيْحِ وَجَوِّ صَافٍ عَلَى كَذِّ حَالٍ
 وَلِهَا الزَّعْفَرَانُ وَالْعَسَلُ الْمَا نِيٌّ وَانْصَافُنَا تَحْتَ انْجِلَالٍ
 وَيَقَالُ اَنْ بَلِيْنَسَ اَلرُّومِيَّ لَمَّا ارَادَ دُخُوْلَ اصْبِيْهَانَ لِيَنْتَلِسِمَ اَفَاكُ
 10 مَدِيْنَتِهَا مَرَّ بِرِسْتَانٍ قَدْ اصْرَمَ الْمَاءُ بِزُرْعَالِهِ فَاتَّخَذَ لَهَا مَلَسْمًا فِي جَوْفِ
 بَيْتٍ اِذَا اَحْتَاجُوا اِلَى الْمَاءِ فَاضَتْ اَلْبَيْتُ، عَادَ غَزِيْرُهُ لِيَسْقَى اَرْضِيْهِمْ
 ثُمَّ يَتَرَجَعُ بَقِيَّةَ الْمَاءِ اِلَى الْبَيْتِ ثُمَّ دَخَلَ مَدِيْنَةَ اصْبِيْهَانَ فَاتَّخَذَ فِيْهَا
 مَلَسْمًا لِلْهَوَامِّ فَقَلَّتْ وَاتَّخَذَ بِرُودَنْشَتْ مَلَسْمًا لِاَنْ يَنْصَبَ/ مَاوَهَا فِي
 اَنْصِيْفٍ فَلَا يَنْتَفِعُ بِهِ وَيَقِيْتُ فِي الشِّتَاءِ فَيُوْذِيْلُهُمْ وَذَلِكَ اَنْ اَهْلَهَا
 15 اَغْصَبُوْهُ ^g وَمَلَسْمًا تَحْتَ بَابٍ مِنْ اَبْوَابِ الْمَدِيْنَةِ يُقَالُ لَهُ ^h طَبْعُ مَرْدُومٍ
 فَكُلَّمَا فَتَحَ ذَلِكَ الْبَابَ وَقَعَ الْبَاءُ فِيْ اَهْلِهَا وَمَلَسْمًا تَحْتَ شَجَرَةٍ عَلَى
 فَرْسَخٍ مِنَ الْمَدِيْنَةِ اِذَا نَفَسَتْ/ تِلْكَ اَشْجَرَةٌ وَفَتْحَ ذَلِكَ الْبَابَ اَرْتَفَعَ
 الْبَاءُ وَمَلَسْمًا لِلْفَاجِرِ وَالْمُفَاجِرِ فِيْهَا ضَاعِرٌ وَاتَّخَذَ فِيْ ذَلِكَ مَرْبِيقٍ مِنْهَا
 مَلَسْمًا لِلْخَوْفِ وَلِهَا سَبْعُ مَرْبِقَاتٍ مَخْوَفَةٌ اَبَدًا ^{هـ}

a) Scripsi sec. Jâc. II, 12v, 15 et Kazw. II, 19, 4 a f. Codd. بَاكُنْ (S. p.). Ibn Khord. p. 126 nomen non habet. b) Jâc. I, 114, 13 sqq. c) Ex conj.; codd. الْمَاءُ. d) غَزِيْرًا. e) B

f) Codd. يَنْصَبُ. g) اَغْصَبُوْهُ. h) Codd. لَهَا. Una o portis appellabatur بَابُ تَبِيْرٍ Abu No'aim f. 9 v. ثم علق من غَدِ الْبَابِ اَثَلَاثَ وِسْمَاءٍ بَيْرُ (تَبِيْرٍ ل). ومعناه بَابُ عَنَّاوَدٍ وَهُوَ الْمَسْمِيُّ بَابُ تَبِيْرٍ Ibn Rosteh f. 185 r. et Abû No'aim 1 f. 191 v. scribunt بَابُ تَبِيْرٍ. i) Voc. in B.

ويقال ما بُني بالجصّ والأجر أبهى من أيوان كسرى بالمداين ولا بناء
 بالحجارة أحسن من قصر شيرين ولا أساطين أعجب من أساطين قصر
 اللصوص ولا طاق أعجب من طاق شديز ولا بناء باللبن والطين أبهى
 ولا أحسن من بناء نيمور^a رستاق باصيهان وفي ذلك البناء عجائب
 من التصاوير والانبياء والغرائب، وباصيهان قرية يقل لها انبارجى^b عند^c
 أهلها خروزة خضراء اسمها جونية وفيها عروق ببص وصفر يعرفون أنها
 تلسم للبرد فإذا كان أيام الربيع وخاضوا على زروعهم وثمارهم انبرد
 اخرجوا تلك الخروزة فغصبوها على قنائه الى موضع عيد لهم معروف وفي
 يوم من السنة معروف فيسمع من جوفها دوى كدوى النحل قالوا
 فإن البرد ليجي في صاربهم فلا يضرب بالعامر ولا يصيبه شيئا ويصيب^d
 الغامر^e

وانشد منصور بن بادن^f

فا انا من مدينة اهل جبي ولا من قرية القوم اليهود
 وما انا عن رجائهم براص ولا لنسائهم بالمستزيد^g
 وذرف بعض الرواة عن قد جال البلدان انه لم ير مدينة اكثر زانيا^h
 ويهوديا ويهودية وحنكا وحائكة من اهل اصبهان وانشد ابو محمد
 العبدى لنفسه

لمن تكلل تعاجم عن جواني لقد قضحت دموعك بانسكاب
 كف العبرات ان دما ودمعا يصبوب بينهمⁱ فمن الصواب^j
 ان يحزنك من ولعان دفر تعنته باطلال الرباب^k

a) Voc. in B. b) S انبارجى. Abū No'aim loquitur de hac

خروزة quam بذكر^l مهور^m appellari dicit, sed nomen pagi non habet. Ibn Rosteh (Ms. Mus. Brit. f. 184 r.) nomen pagi non dat, sed dicit eum esse رويدشت

c) Addidi. d) Jâc. I, ٢١٥, 9 sqq. e) B et I بالمستزيد. f) Cf. Jâc. I. I. 21 sqq. g) S بدمعهم. h) I الصوابي.

بعد شهرين من وقعة نهاوند يأمره أن يبعث عروة بن زبد الخيل
 الطائى إلى الرقى ويستبى في ثمانية آلاف ففعل وسار عروة فجمعت
 له الديلم وأمدتهم أهل الرقى فقاتلوه فآظمه الله عليهم فقتلهم واستباحهم
 قتلهم وبني مسجدها المهدى في خلافة المنصور وبني مدينتها أيضا
 وخندق حولها وجرى ذلك على يدي عمارة بن أبي النخشب وكُتب ⁶
 اسمه على حائط جامعها فأنتم بناء سنة ١٥٨ وجعل لها فصيلا
 يعلف به قارقين وسمّاها المحمدية فاهل الرقى يدعون المدينة
 الداخلة المدينة ويسمون الفصيل المدينة الخارجة وحصن انزبندى ^d
 في داخل المدينة وكان المهدى امر بمرمته ونزله وهو منزل على مسجد
 الجامع ودار الامرة وقد كان جعل بعد ذلك سجنًا ثم خرب وعمره ¹⁰
 بعد ذلك رافع بن هرقمة في سنة ٢٧٨ وخربته * أهل الرقى بعد
 خروج رافع عنها، وأهل الرقى بيت يقال لهم الحارث نزلوا بعد بناء
 المدينة، قانوا وكانت مدينة الرقى تدعى في الجاهلية أزارى فيقال انه
 حُسف بها وفي على اثني عشر فرسخا من الرقى على ضيق الخوار
 وبنّاوها فأنتم إلى يومنا هذا، وقلعة الفرخان هو الدز الذي بالشر ¹⁵
 حبس الجرائم وبالرقى نفن عمرو بن معديكرب ومحمد بن الحسن
 انفيقه وعنه أخذوا الفقه وعلي بن حمزة النكسائي والحاجب بن أراط
 النخعي وكان النكسائي شخص مع انرشيد والحاجب مع المهدى
 ويكنى أبا أراط، وبها قبرا محمد وأحمد ابني خالد بن يزيد بن
 مريد الشيباني فأت أحمد في ولاية موسى بن بغا مات محمد في ^{٢٠}

a) Cf. Bolâdh. ٣٩١. b) B et S عبارة. c) S c. و. d) Codd.

بعد ذلك. Cf. Bolâdh. ٣٩٧ ult. et ann. f. e) B add. الرقيدي.

f) I et S ponunt post عنها; Jâc. ut rec. g) أزارى. Apud Bolâdh. recepi أزارى, sed Jâc. habet أزارى. h) Bolâdh. et Jâc.

ستة فراسخ. i) الدز. k) B بالنسب, I et S id. sino voc. l) Codd. مرقد.

خلافة المعتصد في مقام المكتفى بالرقى ٥ وقصر جابر بدستبى
منسوب ٥ الى جابر احده بنى زمان ٥ بن تيم الله بن ثعلبة ٥
ولم تزل وظيفة الرقى اثني عشر لاف ألف درهم حتى مر بها المأمون
منصرفه من ٤ خراسان يريد مدينة السلام فاسقط من وظيفتها الرقى
٥ ألف درهم واسجل بذلك لاعلمها ٥

وروى ٥ بعضنا انه مكتوب في التبرية ٤ انرى باب من ابواب الارض
واليها متاجر الخلق، وقد محمد بن اسحاق الرقى نبيته انهواء عجيبة
البناء باب التجار وماوى التجار فهي عروس الارض وسكة الدنيا
وواصلة خراسان وجرجان والعراق ونبرستان ٥ احسن الارض مخلوقة
١٠ ولها الشر ٥ ونشران وايها تقع تجارات ارمينية وآذربيجان وخراسان
والخزر وبلاد بروجان لان تجار البحر ٥ يسافرون من المشرق الى المغرب
ومن المغرب الى المشرق فيحملون الديبا ٥ والخز الغائف من فرنجة الى
القرما ويركبون البحر من ٤ انقليم فيحملون ذلك الى الصين ويحملون
الدارصيني والمميران ومتاع انصين كله حتى يصيرون بالغانم ثم
١٥ يحوون الى انقما ٥ ثم التجار اليهود الذين يقل لهم الرعدانية ٥
يتكلمون بالفارسية والسرومية والعربية والافرجية ويخرجون من القرما
فيبيعون المسك والعود وجميع ما معهم من ملك فرجة ٤ فيجيون الى
انطاكية ثم يصيرون الى بغداد ٥ ثم الى الابلة ٥ فلما تجار الصقالبة
فيحملون جلود الثعلب وجلود الخز من اقصى صقلية فيجيون الى

a) Codd. منسوبة. b) Codd. بن احمد. Cf. praetor Belâdh., Jâc. IV, II, 15, ٤٠٣, 4. c) Codd. مازن. d) I et 8 عن
انسق. e) Cf. Jâc. ٨٩٤, 9 sqq. f) بالتبرية. g) Codd. انسق.
h) Cum sqq. cf. Ibn Khord. p. 115 sqq. i) Codd. الى. k) B
الرعدانية, Ibn Khord. الرادانية. Cf. Gloss. Geogr. p. 251. l) 8
افرنجة. Hic nonnulla oxidiasso probabile est; cf. Ibn Khord.
m) Codd. الابلة et deindo بغداد pro لابلة.

البحر الرومي فيعشرهم صاحب البرم ثم يجيئون في البحر الى سمكوش^a
اليهود ثم يتحولون الى الصقلية او^b يأخذون من بحر الصقلية
في هذا النهر الذي يقال له نهر الصقلية^c حتى يجيئون الى خليج
البحر فيعشرهم صاحب البحر ثم يصيرون الى البحر الخراساني فربما
خرجوا بجرجان فباعوا جميع ما معهم فيقع جميع ذلك الى البري^d 5
واعجب من هذا انها فضة الدنيا وذلك قل عمر بن سعد بن ابي
وقاص حين خيّر بين قتل الحسين بن علي صلعم^e ولاية البري^f
فانشأ يقول

أَتَرَكَ مُلْكَ السُّرَى وَالرُّقَى رَغْبَةً أَمْ أَرَجَعُ مَذْمُومًا بِقَتْلِ حُسَيْنٍ
وَقِي قَتْلَهُ النَّارُ إِنِّي لَيْسَ دُونَهَا حَاجِبٌ وَمُلْكُ السُّرَى قَرَّةٌ عَيْنٍ 10
وَقَدْ ابْنُ كَرْبُودَةَ^g الرَّاؤِي وَلَئِنْ أَحَدَ أَهْبَابِ الْحُسَيْنِ بَنِ أَحْمَدِ الْعُلُوِي^h
بَقَرُونِ

يَا مُنِيذٌ هِيَاجَتْ شَوْقِي وَأَحْزَانِي لَا تُبْعِدْنِي فَبَعْدَ الدَّارِ أَضْلَانِي
إِنِّي أَعْيَلُكَ بِالْأَجْفَانِ يَا سَكْنِيⁱ إِنْ تَتْرَكْنِي أَخَا شَجْوٍ وَأَشْجَانِ
إِذَا بَعْدَتْ بِكَدِ الشَّوْقِ يَفْتَلْنِي حَتَّى إِذَا نَافَ تَيَفَّ مِنْكَ أَحْيَانِي 15

a) Littora in S quoque r. legi posset et incertum est utrum ultima littera sit ش an س. Urbs in peninsula Tanaan jacuisse videtur. Lectio سمكوس commendatur eo quod in nova reductione epistolae principis Khazarorum quam Firkowitsch anno 1869 reperit, urbs כזכר appellatur, quo a nostra non diversa esse videtur. Cf. Harkavy - "Altjüdische Denkmäler aus der Krim" 1876 in Mém. de l'Acad. des sciences de St. P. VII^e série, t. XXIV, n. 1, p. 284 ad p. 140 ann. 2. b) Codd. ثم quod sensum non dat. Emendatio mea confirmatur ab Ibn Khord. qui habet شاعوا ساروا. c) Hanc in codd. male posita sunt post البحر الخراساني. d) B رصهما. e) Jác. ins. والغعود et talequid inseri debet. f) I et S كرنونه. g) Cognomino النوكبي vid. Tab. III, ١٩٤٣, 14 sqq., ١٩٦, 2, ١٩٣, 11. h) B ساكني.

بِأَجْفَوْهُ مِنْ حَبِيبٍ أَفْرَحْتُ^٥ كَيْدِي
 دَامِي الْخَجْفُونُ تَاكِيلَ الْجِسْمِ مُخْتَرِي
 أَمْسَى بِقُرُوبِينَ مَسْلُوبًا عَزِيمَتَهُ
 أَقُولُ يَوْمَ تَلَاقَيْنَا وَقَدْ سَاجَعْتُ
 ٥ الْآنَ أَعْلَمُ أَنَّ انْغَصَمَ بِي غُصَصُ
 وَلَمْ تُنْتُ تَخْفُضِي أَرْضَ وَتَرْفَعِي
 مَا لِي أُلْدِي فِيئَتِي أَنْ يُحْبِبَ قَتِي
 بِأَنْفَسٍ لَا تَجْزِي مِنْ ذَاكَ وَاشْتَمِلِي
 أَنَا أُلْدِي غَرَّةَ بَيْتَانِ قَالِهَمَاءِ
 10 لَا يَمْنَعُكَ خَفَصَ الْعَيْشِ فِي بَلَدٍ
 تَلْقَى بِكُلِّ بِلَادٍ أَنْتَ سَاكِنُهَا
 حَتَّى تَرَكْتُ لَذِيذَ الْعَيْشِ فِي بَلَدِي
 وَشَاقِي نَحْوَ قُرُوبِينَ مُنَى بَنَلْتُ
 فَيَا لَهَا حَسْرَةً إِذَا عَزَزَ مُثْلِبُهَا
 15 أَنَا السَّذِيرُ لَكَمْ يَا قَوْمَ فَاسْتَمِعُوا
 لَلْمَوْتُ بِالرِّيِّ خَيْرٌ لِلْمَقِيمِ بِهَا
 أَنَّنِي لَهَا كَجَنَانٍ فِي شَوَارِعِهَا
 أَوْ كَالدَّيْنَةِ شَطَاها وَشَارِعِهَا
 وَهَاتِ كَالشَّرْبَانِ^٦ أَيْسُومَ مَرْتَبَعًا
 20 أَنَهَارَهَا أَرْبَعَ مَحْفُوفَةٍ زُهْرَةٍ^٧

قَلَّا رَتَمْتُ لِنَاءِي الدَّارِ حَبْرَانِ^٨
 صَبَّ أَسِيفٍ قَرِيحٍ الْقَلْبَ حَرَّانِ
 مَقْسَمًا بَيْنَ أَشْجَارِي وَأَحْزَانِ
 حَمَامَتَانِ عَلَى غُصْنَيْنِ مِنْ بَانِ
 وَأَمَّا السَّيَّارُ بَيْنَ عَاجِلِ دَانِ
 أُخْرَى وَقَدْ مَسِيرُ اللَّيْلِ أَرْكَالِي
 لَوْ كَانَ بِالنَّوْثَى نَسْبَانِي وَقُدَانِي
 ثَوْبَ الْعَرَاءِ فَإِنَّ الْغَائِبَ الْجَانِي
 مُصَلِّدٌ مَا لَهُ فِي جِهْلِهِ ثَانِ
 نَزُوحُ نَفْسٍ إِلَى أَهْلِ وَأَوْلَانِ
 أَهْلًا بِأَهْلٍ وَجِيرَانًا بِجِيرَانِ
 فَنَاءُ^٩ دَارِي^{١٠} عَنْ أَهْلِي^{١١} وَأَخْوَالِي
 نَفْتُ رُقْدِي وَأَذَرْتُ دَمْعَ أَجْفَالِي
 لَمْ تَبْقَ مِنِّي عَلَى رُوحٍ وَجْهَانِ
 مَنَى مَقَالَةٍ نَصَجَ غَيْرَ حَوَّانِ
 مِنَ الْحَيَاةِ بِقُرُوبِينَ وَزُنْجَانِ
 يَنْفَخُنَ فِي كُلِّ بُسْتَانٍ وَمِيدَانِ
 مِنَ الْمَصَلَّى إِلَى صَحْرَاءِ أَرْذَانِ
 مِنْ بَابِ حَرْبٍ أَمَى سَاحَاتِ عَقَانِ
 يَحَارُ فِيهِنَّ عَيْنَا كُلِّ إِنْسَانِ

a) B et S افرحت. b) جيران, 1 حيران. c) Cf. supra

p. ٢٨, 8 sq. d) Codd. فنأى. e) 1 جاهلي. f) S غر. g) Codd.

كَلَسْرِيَانِ (voc. in B). Jâc. effort سَرِيَانِ et sic alibi odidi. Idem esse videtur سَرِيَانَانِ apud Ist. ٢.v sq. et Ibn Haukal p. ٣١١ ult., ٢٧., 5.

h) B زهر.

- وشارع السرة يمناه ويسرته
 وقصر اسحق من فولادة متحديرا
 ولم برؤفة من مستشرق حسن
 وكم بناهك من دار كلفت بها
 وشادين غنيج البدر صورته
 يا ربي صلى عليك الله من بلد
 خي انداز بها والسنتين بها
 الا بقايا بغاة الارض قد جدوا
 كم حل عروسة نصراباذ قاضية
 ولم بسكة ساسان اذا ذلوا
 هم اللى منعوف قوب دارهم
 وشروني عن صاخي وعن ودي
 وفي اخبار آل محمد عمه الرقي ملعونة وثي على حجر عجاج وتربتها
 تربة ذيالمية ياتي ان تقبل الخف، وانشد لآدم بن عبد العزيز،
 ما لي وللمرقي واكنافها يا قوم بين النرك والذبل
 ارض بها الاعجم ذو منطق والمر ذو المنطق كلاعجم
 وكان هارون الرشيد يقبل الدنيا اربعة منازل قد نبت منها ثلثة
 احدها دمشق والآخر رقة والثالث الرقي والر في هذه المواضع
 موضعا احسن من السمران، شارعا في مدينة الرقي في وسطه نير وعن
 جنبه اشجار ملتفة متصلة وفيما بينها سوق والنزل الرابع سمفند 20

a) Codd. انسن et sic alibi. b) B et I فولاد. c) I انقليسان. d) Hinc patet apud
 Apud Ist. I. I. et Ibn Haukal edidi بليسان. e) B يلهو. f) Codd. دار. g) I بغات. h) S om. Cf. Jác. II, 89, 18 sqq.

h) S om. Cf. Jác. II, 89, 18 sqq. i) Momoratur hic poëta
 Aghânî XIV, ٦. sqq. k) I et S والاخر. l) Codd. السمران.
 Locum descripsit Jác. III, ٦v, 9 sqq. m) Codd. بينهما.

ولما وجه قباز بليناس الرومي الى الري اتخذ بها نلسم للغري
فأمنوه وذلك انها على بحر عجاج وانه اهل الري فاتخذ بها طلسم
للنزول فليس يقبل احد من خراسان الا نزلها وطلسم للغلاء فهو فيها
نبت ثم كتب بليناس الى قباز يخبره بما قد طلسم ويستأذنه في
5 المنصير الى خراسان فكتب اليه قباز ان قباز الاكبر قد نلسم ما
وراء الري الى نهر بلخ وخراسان وجرجان وجستان مائتين وخمسين
نلسم ونيس ما وراء النهر شي²، وقال الشاعر

الري اعلى بلدة اسعرا لا درهما تبقى ولا دينار
تدع^١ الغريب مكي^٢ في سوقها قد تاه ينظر هائما خوار
10 في كل يوم ينبغي لغدائه ان كان يملك للغدا قنضارا
وبها ائلس شر نلس باعة لا يحفظون من الغريب جوار
سيسوا بكل قبيحة فتراهم ادقى واخيت من تحلى العار
لا يصدقون وصدق قول فيهم عار وكل يبغض الابرار
ان جئت تسألهم لتسقى شربة قلوا اليك تجنب الاشرار
15 فلقد لبسنا العار حتى ما لنا الا الفصائح ملبسا وازارا
والري سبعة عشر رستاق ومنها الخوار ونباوند^٣ وويمة وشلنبة هذه
التي فيها المنابر

وفي اخبار الفرس ان افريزون لما اقبل بالبتيوراسف من المغرب نحو
المشرق نيساجنه مر بكرة اصبهان فطلب قوما يمسون عليه ريث ما
20 يتغدى فلم يجد فجمع علما من الناس فلم يقدروا على ذلك فاونقه
باساطين وسلاسل وادار سلاسله على جبل وتوقف منه وجلس يتغدى
فاجتذب البيوارسف سلاسله مع تلك الاساطين والجبل وطير به في الهواء
فتبعه افريزون فلحقه بمدينة بهرزيه وفي الري فلما لحقه قعه بمقام

١) Codd. تدع. Deinde B. انغريب. ٢) متخي^٢ في سوقها B. ٣) دونهباوند B. ٤) الناس B. ٥) Vid. supra p. ٢٧٨, 17;

بهرزند B h. l. 1 et 8, بهرزيد.

من حديد كاذت بيده فسقط مغشياً عليه ورسا ذلك الجبل * المنقول
 من اصبهان بمدينة الرى مطلاً عليه فلحق افريدون ذلك الجبل ودعا
 الله ان لاء يُنبت عليه شيئاً فاجاب الله دعوته ثم سار به نحو
 دنبلوند فسجنه في جبل قريبة للحدادين ووكل به ارمائيل ومثل بين
 يديه في القلعة الجواء صرة افريدون ونلسم عليه نلسماً وبني حوله^٥
 حوانيت ورثب فيها، قوما حدادين يضربون مطارقهم بالنواشب على
 سنداناتهم ليلاً ونهاراً شتاءً وصيفاً لا يفترقون عنها ومضى افريدون الى
 ملكته ووكل ارمائيل بحفظ انبيوارسف وغذائه فكان يذبح له في كل
 يوم نسمة يتغذى به بملعقها فكان ارمائيل يحثب من ذبح انسان
 فتلطف^٦ في استنقاذهم ويحتسب الاجر في اطلاقهم من القتل نصى الى^{١٠}
 قرية تسمى مندان^٧ فبنى على الجبل الشرقي منها قصراً فيه^٨ بساتين
 ومنارل شريفة وعيين تجري في محسون تلك الدور والبساتين وبني في
 تلك الدور بيتاً خشب الساج والابنوس بتصاوير فلم يكن لاحد في
 المشرق بيت اشرف منه ارتفاعاً وحسناً لما زال ذلك البناء قائماً
 حتى استنزل المهدي ابن المصمغان من قلعة العيين^٩ بالامان فلما^{١٥}
 وافوا به الرى والمهدي نازل بها امر بضرب عنقه فلما استخلف الرشيد
 ووافى الرى خبر بذلك المكان والبنين فصار اليه حتى وقف عليه وامر
 بنقصه وجمعه الى مدينة السلام وكان ارمائيل يثلث الاسارى ويسكنهم

٥) يتغذى B. فيهِ Codd. ٦) I. الا. ٧) B om. ٨) مطلاً I. يتعدى S. ٩) فيلطف I. Voc. in B. Forte nomen non differt a مندان (perperam explicato per مندان), etsi uná cum Donbáwand a nostro in Kirmán collocatus sit hic locus. ١٠) B ot I. فيها. ١١) B الشرق, I et S المشرق. Deinde codd. بيتا جرد et استنزال s. استنزلوا Jácút. Voc. in B. Appellatur a جرد et استنزال. Forte comparari debet nomen عارين quod teste Beládh. ٣٨, 1 habuit زنبدي Codd. solent scribere المصمغان.

للجبل الغربى من قرية مَندان، فبقى على ذلك من احواله ثلاثين
 حولا يعتق الاسارى، وقرية مَندان على جبلين بينهما واد فيه ماء
 عذب غزير لا ينقطع شتاء ولا صيفا وعلى حافتى الوادى عيون
 تنصب اليه وشجر مثمر فكان كلما اعتق اسيرا اعطاه دارا واسكنه
 ٥ الجبل الغربى وامره ان يبنى لنفسه بنيانا ففعل ذلك وقبض الله
 لارمايل مَطلِسا اياه ففعل ان انا نلسمت الطلعم الذى تَغلى به
 هذا الملعون وحبسته فى جوفه الى انقضاء مدته ليتغلغل فى جوفه
 ويرتفع الى صدره ويجرى فى لهواته فاذا همَّ بقدحه منعته من ذلك
 ما انت صانع فى قل سل ما احببت قل ان اتتك واسلة الناحية
 10 اشركتنى فى راستك ونعمتك وعقدت بيننا قرابة لا تنقطع فضمن
 ارمائيل له ذلك فظلم مائيل الملعون ومشروبه فى جوفه فهو يتغلغل
 فى صدره الى انقضاء ايامه، وتناك خبر الاسراء الى افريذون فسُرَّ
 بذلك سرورا شديدا ومضى نحو الجبل وتفرَّع عنده فعل ارمائيل ثعبان
 وعقد له التساج ورفع درجته وسماه المَصْمُغان وقال له بلغارسيئة وس
 15 ملا كتَه ازان كَرِيء، اى لم من اهل بيت قد اعتقتكم فاهل
 المَصْمُغان معروفون الى يومنا هذا بتلك الناحية، وكان اتفق لافريذون
 ان ساجس انبيوارسف فى النصف من ماله مهر وروز مهر فلما اصبح
 جعله عيد ايموَر جان ويقال كان طول افريذون تسعة ارماع والرمح
 بناه ثلاثة ابواع وعجزه ثلاثة ارماع وعرض صدره اربعة ارماع ووسطه
 20 رحين، وقال محمد بن ابراهيم كنت مقيما ببلبرستان فى خدمة
 موسى بن حفص الطبرى فى ايلم للمأمون اذ ورد عليه قائد من قواد
 المأمون يأمره بالشخص مع موسى بن حفص الى موضع البيوراسف

a) I h. l. مَندان. b) C حاله. c) Voc. in I; B et S

كتَه، بس est pro وس In his d) I مدته وايامه. تغلى. كده pro.

بقريّة الحُدّادة في سنة ٢١٧ والوقوف على اسمه وتعريفه ^a صحّة الخبر
 قال فوافينا قريّة الحُدّادة فلما قربنا من الجبل الذي فيه البيرواسف
 اذا نحن بذئبة في عظم البغال وطيور امثال النعلم في خلف الفُصْلان
 واذا قلّة الجبل مغطاة بالثلج ودود عظام كلها جذوع تنحطّ ^e عن
 هذا الثلج الى القرار فتعدو عليها تلك الطيور فتبتلعها فلم نهتد ⁵
 الى قلّة الجبل ولم نعرفه فبينما ^d نحن كذلك اذا شيخ قد اتانا
 فسألنا عما قدمنا له فعرفناه الخبر واذا على الجبل حوانيت كثيرة
 فيها قوم من الحُدّادين حول تلك انقلّة عليهم نواب يصربون مطارقهم
 على سنداناتهم ساعة بعد ساعة ويتكلمون بكلام يهاجسون به ^f موزون
 عند ضربهم لا يفترّون لحظة فسألنا الشيخ عن هذه الحوانيت فقال ¹⁰
 هؤلاء الحُدّادون نلسم على البيرواسف نثلاً ينحطّ ^g من وثقه وانه
 لدائبا يلحس وثقه وسلاسله فاذا ضربت هذه المطارق علت الى ما
 كانت عليه من الغلط فان احببتم الوقوف عليه وعلى هذا الحيوان
 الحيمس اربنكم برهان ذلك فقل له القائد ما جئت لغير هذا الذي
 وصفت فاخرج نلّم الشيخ سلماً مخروفاً من انصرم وسكك حديد وجمع ¹⁵
 شبان القرية حتى صعد منهم من صعد ذلك السلم من قرار انقلّة
 انى مقدار مائة ذراع في الجبل ثم اتانا من الناحية الشرقية في
 انقلّة عند منلح انشمس جوبّة عظيمة وعليها اسكفة باب حديد
 عليه مسامير من حديد مذقبة مكتوب عليها بالفارسيّة على كلّ
 مسمار ما أنفق ^h عليه وفوق الاسكفة كتابة تخبر ان على انقلّة سبعة ²⁰
 ابواب من حديد مصاريع على كلّ مصراع اربعة اقفال قد كتب على
 كلّ عصادة منها له امدّ يجرى الى غايته ونهاية لا يعدوها فلا يعرض

فيبينما ^d ١ تنمط ^e ١. الجبال ^b B. وتعريفه ^a 8.

كان ^h B et 8. ينحطّ ^g B. موزون ^f I et 8. يسألنا ^e B.

اتفق ^h B ut vid. اتفق ^k I et 8. انشقي ⁱ Codd.

خلف لفتح شيء منها فيهمج من هذا الحيوان على الاقليم أفسه لا
تُدفع لهم عنها ولا حيلة لكم في صرفها فقال موسى بن حصص
ويحكم حيوان منذ آلاف سنين يبق، بغير قوت قتل الشيخ طعامه
القديم الذي تغذى به مطمئ في جوفه فهو يتغلغل في صدره
ويرتفع الى لهواته حتى يمتلئ منه قد منع من إخراج ذلك غذاؤه،
فلنصرفوا ولم يحدثوا شيئا وكتب بخبره الى المؤمن فكتب الاء يعرض له،
وعن رجل من كلب قال كان الصنحاك غيورا فركب الى الصيد فجاء
افريزون في خيله فاحتوى على دابة فلما انصرف انصحك نظر الى
افريزون في دابة ومع نسائه فادركته الغيرة وغشى عليه وسقط عن
دابته فوثب عليه افريزون فاوثقه ثم تتبع عماله فاوثقوا ونلك ما به مهر
وروز مهر فصبروه يوم المهرجان واخذ المصمغان فقال له انك كنت شر
عماله وكنت صاحب الذبح فادحك كما دحكتم فقال ان لي بلاء قال
وما هو قال امرني بذبح اثنين فكنت اعتف واحدا في كل يوم قال
واين ثم قال اركب حتى اريكهم فركب معه وساء حتى اشرف على
جبال الديلم والسيرز وقد توالدوا وتناسلوا فقال هؤلاء كلهم عناق
فقال افريزون ومن ما كنه ازان كرى قد ملكتك عليا فاعطاه ملكة
فنبأوا فلم يزل الصنحاك عنده موثقا ستة اشهر ثم قتله يوم انبيروز
فقال الاعجم امروز نو كروز اى استقبلنا الدهر بيوم جديد فأتخذوه
عيدا، وعن القاسم بن سليمان قال اتجد وعوز وحطى، ولكن
وسعصص وقرشت كانوا ملوكا جبابرة فتفكر قرشت يوما فقال تبارك الله
احسن الخالقين فخلقه اوتها، فله سبعة رعوس وهو بدنباوند محبوس،

a) B et I منها I عنها Pro. يدخ عنكم B et I. b) تغدى B. c) لا S. d) S o. e) سار S. f) Codd. كان بغدى S، يُغدا. g) Apud Tab. I, ٢, ٣, 12, receptum est (والسيرز). h) Deest in codd. i) Tab. فسخه الله فجعله. k) Sic B; I et L اربها.

وزعم بعض الحداث ان الجبوس بدنباوند صخر الجنتى الذى اخذ
خاتم سليمان بن داود قلما رث الله جل وعز على سليمان ملكه حبسه
في جبل دنباوند،^a وانشد للطائي^b

ما قل ما قد قل فرعون ولا سامان في الدنيا ولا قرون

- بل كان كالصحاك في سطوانده^c بالعالمين وانت افريدون^d
وذكر على بن ربن^e انه وجه الى هذا الجبل من يتعرف خبره من
الدليمة والطبرية فذكروا انهم صعودوه في يومين وليلتين وبعض اليوم
الثالث فوجدوا قلنته مساحتا نحو من ثلثين جريب^f ارض على
انها من بعيد ترى بمنزلة قبة منخرطة في راس العين وان عليها
وملا تغيب فيه الاقدام وانهم لم يروا عليها دابة ولا يبلغها طائر ولا
حيوان من شدة البرد وعواصف الرياح وانهم وجدوا في قلنتها ثلثين
نقبة يخرج منها الدخان الكبريتي^g وراوا على طرف تلك النقبة كبريتا
اصفر كانه الذهب^h وحملا منه اليها جريا وروا انهم راوا للجبال حوله
مثل التلال وانهم نظروا الى البحر فحزروه نهرا صغيرا بين البحر والجبل
زيادة على عشرين فرسخاⁱ

16

القول في قزوين وزانجان وأبهر^j

قال بكر بن الهيثم: كان حصن قزوين يسمى^k بالفارسية كشين^l
ومعناه الحد للحفظ وبينه وبين الديلم جبل و^m نيل فيهⁿ اهل

a) Tab. LL. ٢.١, 14 sq., Diwân p. ١٢٥. b) B et I سطوانده.

c) Codd. فلت sic. d) B وبن, I et S جبن, Jâc. II, ٦.٨, 18 زبن.
Of. Tabari III, ١٧١, 7 et ann. c. e) Codd. جريبا. f) Codd.

النقبة. g) B ذهب. h) B وأبهر. i) Belâdh. ٣٢١. k) Ad-
didi. l) Male apud Jâc. IV, ٨٨, 7 receptum est, nam
est pro بين et urbis nomen quoque قزوين scribitur. Item infra
in nomine سرهين. m) I نيل.

فارس مقاتلة من الاساورة يرايطون فيه فيدفعون الديلم اذا لم يكن
 بينهم هدنة، ويقال انهم نزلوا قرية يقال لها سسين فقاتلوا جيش ابن
 ثم دخلوا قرية يقال لها فاسقين فقاتلوا بس ابن ثم دخلوا قرية سريوين
 فانذر صاحب الجيش قل سريوين، وكانت تستبى مقسومة بين الرق
 ٥ وهذان فقسم منها يدعى دستى الرق وهو مقدار كذا وكذا قرية
 ومنها ما قد حازه اسلطان اعز الله في هذا الوقت لنفسه واستخلصه
 وكان سبب حيزه دخول اذكوتكين بن ساتكين انتركى قزوين وتغلبه
 عليها واسره محمد بن الفضل وقبض هذه الضياع عنه وقسم منها
 يدعى الهمدانى وكانت جبايتها الى هذان حتى كورت قزوين وكان
 10 انعزل بقزوين من جهة طاهر بن الحسين والجور بهمدان من قبل موالى
 المعتصم بالله امير المؤمنين فتظلم رجل يقال له محمد بن ميسرة من
 رجل آخر من اهل قزوين يدعى احمد بن النصر بن سعيد فوجه
 وقده الى نيسنبور يسأل الكتاب في نقل رستاق نسا وسلقابور الى
 قزوين فكتب صاحب خراسان بذلك فنقلت الى قزوين *

15 وكان المغيرة بن شعبة والى اللوفة وجريز بن عبد الله والى هذان
 والبراء بن عازب والى قزوين وآله جريز بن عبد الله وامره ان يسير
 اليها فان فتحها الله على يده غزا انديلم منها وانما كان مغزاه قبل
 ذلك من تستبى ولم يكن بقزوين موضع بناء الا مدينتها انداخلة
 فلها كانت من بناء * سابور بنى الاكتاف في هذا الذى قد وصفناه

يقارب التسعين 8, ٥٧٣, II. Jâc. كنى وكنى B ot 8 a)
 b) Codd. واستخلصها. Ad sequ. cf. Tab. III, ١٣٦. c) B ot I وكان.
 d) Addidi; sed ١ رجل habot. e) Codd. النصر. Est homo notus
 8, B نسا f) Cf. supra p. ٢٣٦, 5. g) Cf. Bolâdh. ٣٢١, 9. h) Huec inserui, coll. Jâc.
 ٨٨, 6, Kâzw. II, ٣١, quia sensus requirere videtur. Narratio vero
 ad quam relogat in compendio nostro desideratur.

من مصيرة» الى قزوين ففسار البراء بن عازب ومعه حنظلة بن زيد
للخيل حتى اتيا أَبَهْرَةَ فلقم على حصنها وهو حصن بقاء سابور ذو
الاكتاف وانه بنى مدينة قزوين فكان بناءه لمدينة ابهر على عيون
سدها بجلود البقر والصوف واتخذ عليها دكة وانشأ الحصن عليها
فقواته اهل ابهر ثم طلبوا الامان على مثل ما آمن عليه حذيفة اهل
نهوند ثم غزا اهل حصن قزوين فتلخ عليها فلما راوا ذلك طلبوا
الصلح فعرض عليهم مثل ما اعطى اهل ابهر فنغروا من الجزية واضهروا
الاسلام فقبل انهم نزلوا على ما نزل عليه اساورة البصرة من الاسلام
على ان يكونوا مع من شاءوا فنزلوا الكوفة وحلقوا زهرة بن خزيمة
فسموا حمراء الديلم وقيل انهم اسلموا واقاموا مكانهم فصارت ارضهم
عشيرة كما اشترى فرثب البراء بن عازب طليحة بن خويلد الاسدي
مع خمس مائة فارس على دستي وقزوين فتناسلوا عنك اولادهم
واولاد اولادهم الى اليوم فيها قد توارثوا الصياع وكانت قبائل من
السلطان في ايديهم الخمسين السنة والاقبل والاكثر ان كانت ارضين
وصياعاء ١ حَقَّ لاحد فيها وهم عمروها واجروا اناها فسموا تناعا
متقبلين لانهم تقبلوا بصياعهم من السلطان واستد رجل من اهل
قزوين يحدث ابنة وكان غاربا مع البراء بن عازب
قد تعلم الديلم ان تحارب ان قد اتى في جيشه ابن عازب
وان سَنَ المُشركين كاذب

a) مصره S, مصو I, مصر B. b) أَبَهْرَة B. c) B et S شاء.
d) Codd. لَمَّا (B لَمَّا). e) Codd. وصياع; cf. Jâc. ٨٨, 15. f) I
نعلم, B. g) S om. h) لَمَّا Jâc. وَاَنَّ B. i) يحارب B. j) يعلم, Belâdh. ويعلم Jâc.
k) حِين Belâdh. l) وَاَنَّ I, فَن S, وَاَنَّ Jâc. et Bol. فَن.

ثم غزا اسبراء الديلم حتى أدوا اليه الاتاوة وغزا الجبل والبيرة
والطيلسان وفتح زنجان عنوة، وولى الوليد بن عقبة بن ابى معيط
الكوفة لعثمان بن عفان فغزا الديلم ما يلي قزوين وغزا أذربيجان
وجيلان وموكان والبيرة والطيلسان ثم انصرف، وولى سعيد بن العاص
ابن سعيد بن العاص بن أمية بعد الوليد فغزا الديلم ومصر قزوين،
وكان موسى انهادى لما صار الى الرقة الى قزوين فامر ببناء مدينة
بازاتها فهي تعرف بمدينة موسى وابتاعه رستم أباه ووقفها على مصالح
المدينة وكان عمرو الرومى يتولاها ثم تولاها ابنه محمد بن عمرو، وبني
المبارك اتركى بها مدينة فهي منسوبة اليه، ودخلها الرشيد وقت
اجتيازه الى خراسان فنظر الى غزوه ومجاذنته للعدو فبنى فيها مسجد
جامعا ووقف عليه حوانيت ومستغلات وحنط عظام خراج القصبنة
وجعلها عشرة آلاف درهم، وكان القاسم بن الرشيد ولى جرجان
ولبرستان وقزوين فأجأ اليه اهل زنجان ضياعهم تقربا اليه ودعوا لمكره
الصعاليك والعمال عنهم فكتبوا له عليها الاشربة وصاروا مزارعين له
وفي اليوم من الضياع، وكان القزوين عشريا لان اهلها اسلموا عليه
واحبوه بعد الاسلام فالجوه ايضا الى القاسم على ان يجعلوا له عشرا
ثانيا سوى عشر بيت المال فصار في الضياع، * ولم تزل تستتبى على
قسميها، بعضها الى الرقة وبعضها الى هذان الى ان سى رجل من
ساكني قزوين يسمي من بني رباح يقال له حفظة بن خالد ابو ملك

a) الجبل could. الجبل hic et infra. Pro البيرة I. b) Codd.
وقف عليها. Vid. Bolâdh. et Jâc. c) Var. lect. in B et I
حصنا, quod S habet in textu. Recepi مدينة propter et quia
appellatur مدينة المبارك. d) عليها; cf. Jâc. ٨١, 9. e) Nempo
الوظيفة, cf. Jâc. I. 14. f) Codd. الوليد; vid. Bolâdh. ٣٢٣.
g) S e. و. h) Codd. ترك, sed ut rec. habent Bolâdh. e quo
noster et Jâc. (II, ٥٧٣) qui e nostro descripsit. i) Codd. قسمتها.
k) B يسعى, I سعا.

في امرها حتى ضيّت كلها الى قزوين فسمعه رجل من اهل بلده وهو
يقول كثرتها وانا ابو مالك فقل بل افسدتها وانت ابو هالك
وروى ابو مجالد الصنعاني قل قزوين وعسقلان احدى العروسين
وشهداؤها قُزِفَ يوم القيامة الى الله زقا، وروى ابو هريرة وابن عباس
قلا كنا عند رسول الله صلعم فرُفع بصره الى السماء كانه يتوقع شيئا
ثم بكى حتى جرى دموعه على خده وجعل يقطر من اطراف خيته
وهو يقول رحم الله اخواني بقزوين ثلث مرّات قلنا يا رسول الله ومن
اخوانك بقزوين الذين رقت لذكركم فقل اخواني بقزوين وفي من
ارض الديلم وستفتح على امتي في آخر الزمان فتكون رابعا للوائف
من امتي فمن ادرك ذلك الزمان فليأخذ بنصيبه من فضل رباط قزوين
فانه يستشهد منها قوم يعدلون شهداء بدر
وبعث الحجاج بن يوسف الى وفد الديلم فسلموا الى ان يسلموا
او يقرّوا بالجزية فابوا فامر ان تصوّر له الديلم سبلها وجبلها وعقابها
وغياضها فصوّرت له فدعا من قبله من الديلم فقال ان بلادكم قد
صوّرت لي فرايت فيها مملعا فاقروا لي بما دعوتكم اليه قبل ان أغزيكم
للجنود فحرب البلاد واقتل المقاتلة واسى الذرية فقالوا ارنا هذه الصورة
التي ائلمتكم فيها وفي بلادنا فدعا بالصورة فنظروا فيها فقلوا قد
صدقك عن بلادنا هذه صورتها غير اننا لم يصوّروا فرسانها الذين
يمنعون هذه العقاب والجبال وستعلم ذلك لو قد تكلفته فاعزّاهم للجنود
وعليهم محمد بن الحجاج فلم يصنعوا شيئا وانصرفوا الى قزوين فابتنى
لاهلها مسجدا ونصب لهم منبرا وهو مسجد الثوث الذي على باب
دار قوم يعرفون بالجنيدية، وحكى ان عمّل خالد بن عبد الله

a) B مخالد. b) Codd. احد. Forte L. او عسقلان. c) Vi-
detur logendum. d) B لحييه. e) B رقت. f) I التوت; J&c. ٨٩, 22 الثور cum var. l. الثور et الثور.

الْقَسْرَى لَعَنُوا عَلَى بَنِي ابْنِ طَالِبٍ عَلَى الْمَنْبَرِ فَقَامَ حُبَيْشُ بْنُ عَبْدِ
اللَّهِ وَهُوَ مِنْ مَوَالِي الْجَنْجِيدِ أَوْ بَنَى عَمَّهُ فَخَرَطَهُ سَيْفُهُ وَارْتَفَعَ إِلَى
الْعَامِلِ فَقَتَلَهُ وَقَالَ لَا تَحْتَمِلُكُمْ عَلَى لَعْنِ عَلِيِّ بْنِ ابْنِ طَالِبٍ فَانْقَطَعَ
بَعْدَ ذَلِكَ اللَّعْنُ عَنْهُ رَضْوَانُ اللَّهِ عَلَيْهِ ؕ

الْقَوْلُ فِي أَذْرَبِجَانِ

٥

قَالَ: ابْنُ الْمُفَضَّلِ أَذْرَبِجَانُ أَذْرِيَاذُ بْنُ إِسْرَانَ بْنِ الْأَسَدِ بْنِ سَامِ
ابْنِ نُوحٍ وَيُقَالُ أَذْرِيَاذُ بْنُ بِيْرَاسَفٍ، وَافْتَتَحَهَا الْمَغِيرَةُ بْنُ شُعْبَةَ فِي
سَنَةِ ٣٢ عَشْرَةَ وَوَضَعَ عَلَيْهَا الْخُرَاجَ ^f، وَاخْبَرَنِي ^g وَأَقَدْتُ أَنَّ الْعَرَبَ لَمَّا
نَزَلَتْ أَذْرَبِجَانُ نَزَعَتْ إِلَيْهَا عَشَائِرُهَا مِنَ الْمَصْرِيِّينَ ^h وَالشَّامِيِّينَ وَغَلَبَ
١٧ كُلُّ قَوْمٍ عَلَى مَا امْكَنَهُمْ فَصَارَ أَهْلُهَا مِزَاجَيْنَ لَمْ يَكُنْتَ وَرَثَةً مِنْطَرَةً
فَبَنَاهَا مِرْوَانَ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ مِرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ وَاحِيَا أَرْضَهَا وَحَصَّنَهَا
فَصَارَتْ ضَيْعَةً ثُمَّ قُبِضَتْ عَنْ بَنِي أُمَيَّةٍ فَصَارَتْ لَمْ جَعْفَرُ زَيْبِدَةَ
بَنَتْ * جَعْفَرُ بْنُ ⁱ الْمَنْصُورِ وَكَانَ الْوَرَثَةُ مِنْ مَوَالِيهَا، وَكَانَتْ بَرَزَنْدَ
قَرِيبَةً فَعَسَكَرَ بِهَا الْأَفْشِينَ أَيَّامَ مُحَارِبَتِهِ بِأَبِكِ فَحَصَّنَهَا وَبَنَاهَا، وَكَانَتْ
١٥ الْبَرَاغَةُ تَدْعَى أَفْرَاهُورُودَ، وَكَانَتْ مَوْضِعَ مَتَرَعٍ لِدَوَابِّ مِرْوَانَ بْنِ مُحَمَّدٍ
وَالِىَ أَرْمِينِيَةَ وَدَوَابِّ أَصْحَابِهِ فَكَانُوا يَسْمُونَهَا قَرِيبَةً الْمَرَاغَةَ ثُمَّ حَذَفَ النَّاسُ
قَرِيبَةً فَقَالُوا الْمَرَاغَةَ وَكَانَ أَهْلُهَا لِلْجَعْفَرِ إِلَى مِرْوَانَ فَقُبِضَتْ مَعَ ضِيَاعِ
بَنِي أُمَيَّةٍ وَصَارَتْ لِبَعْضِ بَنَاتِ الرَّشِيدِ فَلَمَّا عَثَرَ الرَّجُلُ الْأَبْدِيُّ وَصَدَّقَهُ
ابْنُ عَلِيٍّ مَوْلَى الْأَزْدِ وَافْسَدُوا وَلَّى خَزِيمَةَ بْنَ خَارِمٍ أَرْمِينِيَةَ وَأَذْرَبِجَانِ

١) B add. رَحِمَى اللَّهِ عَلَيْهِ | رَحِمَى اللَّهِ عَلَيْهِ وَلَعْنُ مِبْغَضِيهِ.

٢) Codd. فَاخْرَطَ. ٣) I add. وَعَلَى أَوْلَادِهِ. ٤) Cf. Jác. I, ١٧, 12 sqq. ٥) Jác. ins. مَسْمَاةٌ. ٦) Boládh. ٣٣٦,

11 sq. ٧) Ib. ٣٣٦. ٨) ل. أ. أَهْلُ الْمَصْرِيِّينَ. ٩) B et I قُبِضَتْ.

١٠) Addidit. ١١) Sic quoque legendum videtur Boládh. ٣٣٠, 2. Jác. IV, ٢٧١, 4. أَفْرَاهُورُودَ.

في خلافة الرشيد فبنى سورها وحصنها ومقرها وانزلها جندا كثيفا فلما ظهر بلبك بأرمينية لجأ الناس اليها فنزلوها وتحصنوا بها، واما مَرْنَد فكانت قرية صغيرة فحصنها ابو البَيْعِث * ثم حصنها البَيْعِث ثم من بعده مُحَمَّد ابنه وبني بها قصرا، واما أَرْمِيَّة فمدينة قديمة يزعم الجوس ان زَرَنْشَتْ صاحبها منها وكان صَدَقَة بن علي مولى ٥ الازد غلب عليها وبني بها قصورا، واما قَبْرِيز فنزلها الرّوَّان الازدي ثم الوجود بن الرّوَّان وبني بها وحصنها بسور فنزلها الناس معه، واما المَيْتَاج وجيلابا فَنَزَل الهمدانيون، واما كورة بَرْزَة فللأزدية، واما تَبْرِيز فكانت قرية لها قصر قديم متشعث فنزلها مَرْ بن عمرو الموصلي الضائي فبنى بها وسكنها وولده فصاروا يتولونه دون عمل أذربيجان، 10 واما سَرَة ففيها جماعة من كندة من ولد من كان مع الاشعث ابن قيس ٥

وروى مكحول الشامي قل اسرع الارض خرابا أرمينية قبيل وما يخربها قل سنايك الخيل كافي اندثر اسي خلاخيل نساء قيس تضطرب 15 فدار فيها الخيل ٥

وحدث أذربيجان من حد بَرْزَة اى حد زَنْجان و من مدنها بَرْكِي و سَلْمَاس و مَوْثَن و خَوْق و زَرَنْج و البَيْلَقَان و المَرَاغَة و تَبْرِيز و تَبْرِيز و يتصل الحد الثاني من الجانب الشرقى ببلاد الديلم والطرم وجيلان و من مدنها بَرْزَة و ساير خاست و الخُونج و المَيْتَاج و مَرْنَد

a) B البَيْعِث، I et S sine voc. b) Addidi. c) B وجيلابا.

الهمدانيون، I et S الهمدانيون. d) Belâdh. ٣٣١، 5. خلبانا.

e) B et I بيرة، S اوده. Doinde codd. f) Codd. نيز sic.

g) Jâc. I, ١٧٢، 17. أذربيجان. h) Codd. iterum وفرنسر. i) B

وساير خاست S، وساير خواست Ibn Khord. p. 96 l. 11 in cod.

خواست pro خواست 2 sed 97 l. 2، وسار خاست Edrisi II, 170

شاير خاست Apud Mokaddas ٣٨٣، 3 prior pars nominis corrupta est.

وَحَوْقَ وَكُولَسِرَه وَبَرَزَنْدَ وَكَانَتْ خَرَابًا فَدَنَّاها الْاَفْشِينَ وَنَزَلْها، وَالطَّرِيقَ
 مِنْ بَرَزَنْدَ اِلَى وَرْثَانَ وَفِي آخِرِ عَمَلِ اَذَرْبَيْجَانِ ١٢ فَرَسْخَا، وَمِنْهَا جَنْزَرَه^a
 وَجَانِيَرَوَانْ وَأَرْمِينِيَه مَدِينَه زَرَنْشَتْ وَالشَّيْزَ وَبِهَا بَيْتُ نَارِ اَذَرْجَشْتَنْسَ،
 وَهُوَ عَظِيمُ الْقَدْرِ عِنْدَ الْمَجُوسِ وَرَسْتَايَ السَّلَفِ^d وَرَسْتَايَ سِنْدَبَا
 ٥ وَانْبَدَّ وَرَسْتَايَ مَايَنْهَرَجَ^f وَرَسَاتِيْقَ اَرَمَ، وَخَرَايَ اَذَرْبَيْجَانِ الْغَا اَلْفَ
 دَرَمَ، وَوَرْثَانَ آخِرِ عَمَلِ اَذَرْبَيْجَانِ مِنْ ذَلِكَ الْوَجْهِ ٥

القول في ارمينية

قَالَ أَبُو الْمُنْذِرِ هِشَامُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ السَّائِبِ الْكَلْبِيُّ سَمِيَتْ اَرْمِينِيَه
 بِاَرْمِينِي بْنِ لَنْطِي^g وَهُوَ ابْنُ^h يُولَانَ بْنِ يَافَثَ ٥
 10 وَحَدَّ اَرْمِينِيَه مِنْ بَرْنَعَه اِلَى الْبَابِ وَالْاَبْوَابِ وَالى حَدِّ الرُّومِ مِنْ ذَلِكَ
 الْوَجْهِ وَالى جَبَلِ انْقَبَقَ وَمُلْكِ الشَّيْرِ وَمُلْكِ اَنْلُكْرَ وَمِنْ آخِرِ عَمَلِ
 اَذَرْبَيْجَانِ وَهُوَ وَرْنَ اِلَى اَوَّلِ عَمَلِ اَرْمِينِيَهⁱ سَكَّكَ^j وَمِنْ بَرْنَعَه اِلَى
 تَقْلَيْسَ ١٠ سَكَّكَ وَارْمِينِيَه الْاَوَّلَى فِي اَنْتَسِيَسَاجَانَ وَأَرَانَ^k وَتَقْلَيْسَ
 وَانْتَاخَبَهَا حَبِيبُ بْنُ مَسْلَمَه^l وَمِنْهَا بَرْنَعَه وَبِهَا قَبْلَ الْاَكْبَرِ وَبِى
 15 الْبَابِ وَالْاَبْوَابِ وَبِهَا قَصُورًا وَامَّا سَمِيَتْ اَبْوَابًا لِانْهَا بُنِيَتْ عَلَى طَرَفِ
 فِي الْجَبَلِ وَفِي ثَلَاثَمَائَةِ وَسِتُّونَ قَصْرًا اِلَى بَابِ الْاَلَانَ مَائَتَه قَصْرَ وَعَشْرَه
 قَصُورًا فِي اَيْدِي الْمُسْلِمِينَ اِلَى اَرْضِ كَمِيَرْسَرَانَ^m وَيَاقِ الْقَصُورِ فِي اَرْضِ

a) B et S s. p., I حيره. b) Codd. ومدينة. Deindo B درست, I et S درست c) Codd. اذرخس; cf. supra p. ٢٤٩. d) B السلف. Vid. Belâdh. ٣٣٦, 8. e) B et S واليه I, واليه f) Codd. ملهوج. Supra p. ٢٤٠, 2 sic restituendum videtur pro ملهوج. g) لينطى S, لبطنى I. Cf. Jâc. I, ٢٢., 10. h) B et I ابو. i) Se. برنعة. Cf. Ibn Khord. p. 97 paen. k) B in textu, S in marg. add. وفي جنزة. l) Codd. مسلم. m) Codd. حلبستان.

فيلان^a وصاحب السببر الى باب اللان، وكان منازل الاتراك مدينة الباب فحاربهم^b سلمان بن ربيعة فاستشهد هو واصحابه وهم اربعة آلاف فقتل عبد الرحمن^c انبأهم^d يذكر سلمان^e بن ربيعة ودفنه خاف نهر بَلَنْجَر من الباب والابواب

وَأَنَّ لَنَا قَبْرَيْنِ قَبْرُ بَلَنْجَرِ وَقَبْرُ بَصِيْنِ أَتَانِ، يَا لَكَ مِنْ قَبْرِ^f فَمَا الَّذِي بِالصَّيْنِ/ عَمَتْ فَتُوْحُهُ وَهَذَا الَّذِي يُسْقَى بِهِ سَبِيلُ الْقَطْرِ ومن ارمينية الاولى البَيْلِقَان وَقَبْلَةُ وَشَرَوَانُ، وَاَرْمِينِيَّةُ الثَّانِيَّةُ جُرْزَانُ^g وَصُغْدِيَّيْلُ وَبَابُ فَيْرُوزِ قُبَاكُ وَالْكَزْ، وَاَرْمِينِيَّةُ الثَّلَاثَةُ الْبُسْفَرْجَانُ وَدِيْلُ وَسِرَاجُ نَيْرٍ وَبَغْرَوْدُ وَالنَّشَوَى، وَاَرْمِينِيَّةُ الرَّابِعَةُ وَفِيهَا قَبْرُ صَفْوَانَ بْنِ الْمَعْتَلِ انْشَلَمَى صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّعَ بَيْنَهَا^h وَبَيْنَ حَصْنِ زِيَادِⁱ عَلَيْهِ شَاخِرَةٌ لَا يُعْرَفُ مَا فِي سَمَلِهَا يَشْبَهُ اللُّوزَ وَنَحْمَةُ الْخَلِيْبِ مِنْ انْشَهْدَ شَمِشَاطُ^j وَخِلَاطُ وَتَيْقَلَا^k وَارْجِيْشُ^l وَبَاجْنِيْسُ، وَكَانَتْ كُورِ^m اَرَانُⁿ وَالسِّيْسَتَجَانُ فِي مُلْكَةِ الْخَزَرِ^o

وَفِي قِصَّةِ مُوسَى/ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ قُلُوبَ الصَّخْرَةِ صَخْرَةً شَرَوَانَ وَالْجَمْرَ بَحْرَ جِيلَانَ وَالْقُرْبَةَ بِاجْرَوَانَ^p وَبَنَى قُبَاكُ مَدِيْنَةَ الْبَيْلِقَانِ اَيْضًا وَمَدِيْنَةَ بَرْخَةَ وَمَدِيْنَةَ قَبْلَةَ وَبَنَى سُدَّ اللَّيْلِ وَبَنَى عَلَى سُدِّ اللَّيْلِ ثَلَاثَةَ وَسِتِّينَ مَدِيْنَةً خَرِبَتْ بَعْدَ

a) Codd. جيلان. Cf. quae annotavit Dorn, *Mél. asiat.* in Bulletin de l'Acad. imp. des sciences de St. Pétersbourg VI, p. 634 ann. 28. b) B فجاورهم. Cf. Jâc. I, ff. ult. تجاوز. c) Codd. Est جمانة عبد الملك. d) B et S سليمان. e) B et I

خَزْرَانُ. Cf. Codd. في الصين 1. f) Codd. بَصِيرِ اسْتَانِ، بَصِيرِ اسْتَانِ. g) Codd. بَيْنَهُ. Intelligitur شَمِشَاطُ; cf. Belâdh. 14^e. h) Codd. عليها. Cf. Jâc. I, 22, 17. i) Codd. تعرف. j) Codd. الخ. k) Codd. شَمِشَاطُ. l) In codd. sine cop. وسميساط. m) In codd. وسميساط. n) In codd. وسميساط. o) Codd. وارجيس. p) Codd. وكرزاران. Belâdh. 14^e, 6 (Jâc. 22, 11) q) B add. هم Kor. 18 vs. 62. Cf. Mokadd. 29, 16 sq. et Jâc. III, 282, 9 sqq.

بناء الباب والابواب ثم ملك بعده ابنه كسرى انوشروان فبنى مدينة
 الشايران ومدينة مسقط ومدينة كركرة^a ثم بنى مدينة الباب والابواب
 وانما سميت ابوابا لانها بنيت على طرق في الجبل وبنى بارض آران
 ابواب شكى وابواب الدونانية^b وهم امّة يزعمون انهم من بنى دوان
 ابن آسد بن خزيمه وبنى اندروزقية^c وفي اثنا عشر بابا كل باب منها
 فيه قصر من حجارة وبنى بارض جزران^d مدينة يقال لها سغدبيل
 وانزلها قسوما من انسغد وابناء فارس وجعلها مسلحة وبنى باب
 ائلان وباب سمسخي^e وبنى قلعة انجرتان^f وقلعة سمشلي^g وبنى
 بلنجار وسمندر وخران^h وشكى وفتح جميع البلاد ما كان في ايدي
 الروم وعمر مدينة تبيل وحصنها وبنى مدينة انشوىⁱ ومدينة كورة
 البسفرجان وبنى حصن وحص وقلعة بارض السيسجان منها قلعة
 الكلاب وشاهبوش^j واسكنها من سياسيجيته^k ذوى البأس والناجدة
 وبنى الحائط بينه وبين الخزر بالصخر والرصاص وعرضه ثلثمائة ذراع
 حتى لحقه برؤس الجبال ثم قدس في انبحر وجعل عليه ابواب حديد^l
 فكان يحرسه مائة رجل بعد ان كون يحتلج الى خمسين الف رجل^m

a) Jâcût in v. كركس. Cf. Dorn I. l. p. 356 et 636. b) B
 الشايران، I et S الدونانية. c) B قبة. Belâdh. om., Jâcût
 habet علم كل. d) Codd. خزان. e) Pro his codd. وبنى.
 f) Codd. سمسخي. g) Codd. الحرام (S forte الحرام). h) Codd.
 سمسارى. i) Codd. وحران (I وحران). Cf. Ibn Hauk. Fa, 8, Fa, 14.
 j) Apud Belâdh. et Jâc. non est. l) B وشاهبوش، I وشاهبوش،
 S شاهبوش. Jâc. ٢٢٢، 7، Belâdh. ١٦٥، 9، والشاهبوش. m) B
 وانشاستكين، I وانشاستكين، S وانشاستكين. Cf. Belâdh. ١٩٤ f et
 praeterea IA I, ٣١٩ ann. 1; Jâcût I, ٢٤٠، 15، pro
 quo infra B الاسنايسكى، I الاسنايسكى، S الاسنايسكى. n) B
 ابوابا حديدا.

وفي اخيار النفوس^a ان انوشروان لما فرغ من سدّ ثغر بلنّاجر وقيدة
 الغند في البحر واحكمه سرّ بذلك سرورا شديدا فلم ان ينصب له
 على الغند سيرة من ذهب ثم رقى اليه فحمد الله واتى عليه وقال
 يا ربّ الارباب الهمّتنى سدّ هذا الثغر وقع العدو فلك الحمد فأحسن
 مثوبي وردّ غربي الى وطني^b ثم ركع وسجد ثم استوى واستلقى على
 فراشه واغفى اغفاه فطلع طالع من البحر سدّ افق لطلوه^c وارتفعت
 معه غمامة ستوت الضوء واحوى نحو الغند فيانر الاساورة الى قسيهم
 وانتبه املك فورا فقل ما شأنكم فقليل له^d فقل امسكوا عن سلاحكم
 فلم يكن الله جلّ وعزّ ليلهمنى الشخص من وطني اثنى عشر حولا
 حتى اسدّ ثغرا يكون مرققا لعباده وراحة لاهل اقليمه ثم يسلط^e
 على بهيمة من بهائم البحر فتندحى الاساورة واقبل الطالع نحو الغند
 حتى علاه ثم قال ايها الملك انا ساكن من سكان هذا انجر وقد
 رايت هذا انجر مسدودا سبع مرّات وخرابا سبع مرّات واوحى الله
 جلّ وعزّ انينا معشر سكان البحر ان ملكا عصره عصرك وصورته صورتك
 يبعثه الله لسدّ هذا الثغر فيسدّه الى الابد وانت ذلك الملك فاحسن^f
 الله مثوبتك وعلى البرّ معونتك وانال مدّتك وسكن يوم الفرع الاكبر^g
 روعتك ثم غاص في البحر^h وكلّلك ببنى مدينة شروان فاما بلنّاجر
 داخل ارض النّحر فبناها بلنّاجر بن يافثⁱ
 ولما فرغ انوشروان من الغند الذى في انجر سأل عن ذلك البحر
 فقليل ايها الملك هذا البحر يسمى بكردييل وهو ثلثمائة فرسخ في^j

^a) Cf. Kazw. I, 141 et Jācūt I, 44., 9. ^b) Codd. وفند وشبه انف (وفند). Intelligitur pars muri quae procurrit in mare

طولانى (Istakhrī ha ann. l. 1). Kazw. (II, 341, 5 a. l.) habet ددى B. ^c) سيرا 1 et 8 و سيرا B. ^d) الغند pro القيد

الذى Kazw. ina. ^e) ارتفعت 1 et 8 بدو. ^f) Kazw. Deindo I et 8

البيضة Kazw. ^g) فقال B om. ^h) B et 8 om. ⁱ) I

بكردييل Cf. Dorn. l. l. 638 ann. 52.

مثله وبيننا وبين بيضه الخزر مسيرة أربعة أشهر على هذا الساحل
ومن بيضه الخزر إلى السد الذي سده أسفنديار بالحديد مسيرة
شهرين، قال انوشروان لا بُدَّ من الوقوف عليه قتلوا فليس إليه طريق
يسلك وفيه موضع يقال له دهان شير وفيه نرّور لا يطعم فيه ولا
في سلوكه ولا تناجو سفينة منه فقال لا بُدَّ من ركوبه والاشراف على
هذا الدردور والنظر إلى هذا السد فقالوا أيها الملك اتق الله في
نفسك ومن معك فليقل أن الذي نتجاني من الخارج علينا من
البحر لقلدر أن ينجينا من دروره فهيمت له سفن وركب معه عددا
من الرقاد والعبد ولتأججوا في البحر أياما حتى إذا وافوا موضع
الدردور بقوا متحيزين لا يرون علما يجعلوه منارا لهم ولا جبلا
يقيمونه إمارة لمنصرفهم فرجعوا على الملك بالهم فقال انوشروان اخلصوا
لله نياتكم واضرعو اليه وابتهلوا إلى الله عز وجل ونذر انوشروان لئن
نجاه الله ليصدقن خراج سبع سنين في أهل الغافة من غلته فبينما
هم كذلك إذ رفعت لهم جزيرة تعلو الأمواج وفوق الجزيرة تمثال أسد
في عظم جبل يدخل الماء في مؤخره وينحط من فيه إلى ذلك الدردور
فبينما هم كذلك إذ بعث الله جل وعز بقرش سمكة أعظم من التنين
ينساب على الماء فطفرت في فم الأسد وسكن الدردور ونفذت السفن
حتى وصل إلى ما أراد وانصرف إلى جرجان وقضى نذره
وذكر أحمد بن حسن واضح الاصبهاني أنه اطل الملقم ببلاد أرمينية
وأنه كتب لعدّة من ملوكها وعمّالها وأنه لم ير بلدا أكثر خيرا ولا

a) Codd. h. l. الجزيرة، infra I الخزر، S الخزم. Vid. Dorn ann. 53
et Indic. Bibl. Geogr. b) Codd. sine و. c) B اسفنديار، I
اسفنديار، S اسفنديار. Cf. Dorn ann. 54. d) B يقيمونه melius,
sed supra quoque يجعلوه. e) B خراج. f) B غبينا. g) I
فبينما. h) Sic S; B et I وتقدس. i) I محمد. Cf. Jâc. I,
٣٣، 9 sqq.

اعظم حيوانا منها وذكر ان عدّة غالكها ملّة وثلاث عشرة^a ملكة
 منها^b ملكة صاحب السرور بين اللان وباب الابواب وليس اليها ألا
 مسلكان^c مسلك الى بلاد الفزور ومسلك الى بلاد ارمينية وفي ثمانية
 عشر الف قرية وآران^d أول ملكة^e بارمينية فيها اربعة آلاف قرية
 واكثرها * قرية صاحب^f السرور، وذكر ان الباب والابواب حائط بناء^g
 انوشروان وان طرفا^h منه في البحر قد أخرج ركنه من البحر الى حيث
 لا يتهياًⁱ الليلة فيه ومُدّ سبعة فراسخ الى موضع اشب^j وجبل وهر
 لا يتهياً^k سلوكه وهو مبنى بالحجارة المنقورة المتبوعة لا يقبل^l للحجر
 الواحد منها خمسون رجلا وقد بقيت هذه الحجارة وأنفذ^m بعضها
 الى بعض بالسامير وجعل في هذه السبعة الفراسخ سبعة مسلكⁿ
 على كلّ مسلك منها مدينة قد رُتب فيها قوم من المقاتلة من الفرس
 يقال لهم السّياسيين^o، وذكر ان على اهل ارمينية وظائف رجال لحراسة
 ذلك السرور والابواب وعُلق^p على كلّ مسلك باب وعرض السرور في
 اعلاه ما يسير عليه عشرون فارسا لا يتزاحمون، وان بمدينة الباب على
 باب الجهاد فوق الحائط اسطوانتين من حجر على كلّ اسطوانة صورة^q
 اسد من حجارة بيض واسفل منهما حجران عليهما صورة سبّعين^r وقرب
 الباب صورة رجل من حجر^s ما بين^t رجليه صورة ثعلب في فمه عنقود
 من عنب وجنب المدينة صهريج يعرف بصهريج معروف^u له درجة

وتمان. Jâc. وثلاث عشرة. a) Codd., ut solent peccare in talibus. b) Deest. c) B hic et deinde السربور. d) Codd. et
 Jâc. مسلكين. e) Codd. وآران. f) Jâc. ملكته. g) Jâc. صاحب
 طرفا. h) B Cf. Jâc. I, ff., 11 sqq. i) Sic Karw. II, ٣٤١, 10 a f. et deinde وهو جبل. Codd. habent اسد. k) Jâc.
 احكمت. l) Pro السّياسيين; Cf. supra p. ٢٨٨ ann. m. m) I
 لبيوتين. n) Jâc. وعُلق. o) Jâc. وبين. p) I معنوف, S
 صهريج معنوف. Jâc. معنوف. Nomen propr. inesse videtur.

ينزل بهاء الى الصبيح اذا قل الماء على جنبتي الدرجة اسدان
من حجارة وعلى احداهما صورة رجل من حجارة وعلى باب الامارة صورة
اسدين ايضا من حجارة خارج من الخائط يذكر اهل الباب انهما
طلسماء الخائط ❦

٥ وثيقلا، امرأة بنت مدينة قالقلا فنسبت اليها ومعنى ذلك
احسان قلى، واما بتكية الطرخ / فلم تزل مباحة حتى ولي محمد
ابن مروان بن الحكم الجزيرة وارمينية فحوى صيدها ثم صارت لمروان
ابن محمد فقبضت عنه ❦

وفتح حبيب بن مسلمة لعثمان بن عفان من ارمينية مدنا كثيرة
١٠ وولى عبد الله بن حاتم بن النعمان بن عمرو الباهلي من قبل
معاوية ثم وليها ابنه عبد العزيز فبنى مدينة تبيل الى مدينة
برقة ومدن كثيرة ففتح حبيب بن مسلمة لعثمان بن عفان من
ارمينية جراح، وكسكر، وكسل، وخندان، ومسحى، وانجرتان
وكسفى بيس، وشوشيت، وبازليت، صلاحا على ان يؤثوا اناوة عن
١٥ رؤسهم وارضيتهم، وصالج انصارية، واهل قلاجيت، والندوانية على اناوة،

- a) B om., I et S به. b) S الدرج. Deindo codd. اسدين.
c) Codd. طلسمين, Jāc. طلسمان. d) Malo pro قلى. Cf. Belādh.
١٧, 6 sq. e) Addidi. f) B et S الطرخ. Cf. Belādh. ٢٠, 3 sq. g) Belādh. ٢٠, 7 اخوة. h) B ومدنا.
i) Cf. Belādh. ٢٠, 3 a f. ubi حوارج (جراح). k) Belādh.
ل. كسكر. l) S وكسل, B et I sino voc. m) B وحبان,
I et S s. p. n) I ومسحى, B et S ومسحى. o) I تيس, S
pro كشتسى, cf. ann. k. Belādh. h. l. كستسجى. quod legendum videtur.
p) Codd. وسرييب. q) B وبازليت, I et S s. p. r) B وارضيتهم. s) B صارية, et infra
الانصارية, I sino voc. t) B فلوحيب, I فلوحيب, I sino voc.

وكانت ^a شَمُور مدينة قديمة فوجّه ^b إليها سَلْمَانُ بْنُ رَبِيعَةَ مَن
فتحها فلم تنزل مسكونة حتى أخرجها السَّوْدِيَّةُ قَمِ تَجْمَعُوا أَيَّام
انصراف يَزِيدِ بْنِ أَسِيدٍ ^c عن أرمينية فغلظ أمرهم وكثرت نوابهم ثم
ان بُعَا مولى المعتصم بالله عمرها وحصنها ونقل إليها التجار وسماها
المتوكَّلية، وفتح سَلْمَانُ بْنُ رَبِيعَةَ مدينة البَيْلَقَانِ صلحا ووجه خيله ^d
ففتحت سَيْسَرُ ^e والمسقوان ^f وأوذ والمصران ^g وأنهرجليان ^h وفي رسانیق
علمرة وفتح غيرها من أَرْن، ودعا أفراد البلاجبان إلى الإسلام فقاتلوه
فظهر بهم فقتل بعضهم بالجزيّة وأتى بعضهم الصدقة، ثم سار سلمان إلى
مجمع الكَرّ وأرثس خلف بَرْدِيْنِ فعبّر الكَرّ ففتح قبلة وصاحه شكن ⁱ
والقَمِيرَانِ وَخَيْزَانِ ^j وملك شَرَوَانَ وسائر ملوك الجبال وأهل مَسْقَط ^k
والشاذيران ومدينة الباب ثم أغلقت هذه بعده، ولقيه خاقن في خيونه
خلف نهر بلناجر فقتل رحه في أربعة آلاف من المسلمين وكان سلمان
أول من استنقضى باللوثة أقم أربعين يوما لا يأتيه خصم وقد روى
عن عمر بن الخطاب، قنوا ولما فتح حبيب ما فتح من أرض
أرمينية كتب بذلك إلى عثمان فوافاه كتاب نعي سلمان فهم بأن ^l
يؤتيه ثم رأى أن يجعله غازيا لتغمر الشام والجزيرة فولّى ثغر أرمينية
حكيفة بن اليمان العَبْسِيّ ثم عزله وسار حبيب راجعا إلى أشام
فكان يغزو الروم ونزل حمص فنقله معاوية إلى دمشق فتوفي بها،

^a Codd. (I) تنزل. Vid. Belâdh. ٢٣. ^b Codd. وجه.
^c B الباوردية I et S id. s. p., 1A III, ٩٩ et Jâc. III, ٣٢٢, 7
السَّوْدِيَّةُ، Mas'ûdî II, 75 السَّوْدِيَّةُ. Cf. locos Istakhrî in In-
dice Bibl. Geogr. laudatos. ^d Codd. أَسَد. ^e Jâc. بَوَائِقُ.
^f I s. p., 8. شَفَشَشِين. Locutio falsa est. Belâdh. سَلْسَرُ I
والمسقوق. Belâdh. ^g Sic ut quoque Belâdh. ^h B
وأنهرجليان. Belâdh. وأنهرجليان S، وأنهرجليان I s. p., I
s. p. Alibi شكن. Deinde codd. والعيمران (S). ⁱ I et S
s. p., B وجنزلان.

وَوَلَّى أرمينية المغيرة بن شعبه ثم عزله وَوَلَّى القاسم بن ربيعة الثقفي
وَوَلَّى الأشعث بن قيس لعلّى بن ابي طالب أرمينية وأذربيجان ثم
وليها غير واحد الى ان وليها مروان بن محمد ففتح بلاد الخزر وامعن
فيهم ثم جاءت الدولة العباسية فولّى ابو جعفر الجزيرة وأرمينية في
٥ خلافة اخيه ابي العباس ثم استخلف ولى يزيد بن أسيد^١ السلمي
وفتح باب اللان ورتب فيه رابطة من اهل الديوان ودوخ الصنارية^٢
حتى أدوا الخراج ثم ان اهل أرمينية استعصوا في ولاية الحسن^٣ بن
قحطبة الطائى بعد عزل يزيد بن أسيد^٤ فبعث المنصور بالامداد
وعليهم عامر بن اسماعيل فوقع الحسن^٥ بموشايل^٦ وكان رئيسهم وقرى
١٠ جمعه واستتب له الامر وهو الذى نُسب اليه نهر الحسن^٧ بالبيلقان
وبلغ الحسن^٨ ببركة وانصليح^٩ المعروفة بالحسنية ثم ولى بعد الحسن^{١٠}
عثمان بن عمارة ثم روح بن حاتم المهلبى ثم خزيمه بن خازم ثم
* يزيد بن مزيد^{١١} الشيباني ثم عبيد الله بن المهدي ثم الفضل بن
يحيى ثم سعيد بن سلم^{١٢} ثم محمد بن يزيد بن مزيد وكان خزيمه
١٥ اشدّام ولاية وهو الذى سنّ المساحة^{١٣} بدليل ونشوى^{١٤} ولم يكن قبل
ذلك، ثم وليهم خالد بن يزيد بن مزيد في ولاية المأمون ثم ولى
المعتصم بالله الحسن بن عليّ الباغيسي^{١٥} المعروف بالمأموني^{١٦} الذى
واصل بطارقة أرمينية ولان لهم حتى خرجوا عليه، ثم لم يزل يتولّى
أرمينية عملاً كانوا يرضون اليه من اهلها حتى ولى المتوكل فبعث
٢٠ اليها يوسف بن محمد^{١٧} بن يوسف المروزي^{١٨} لسنين^{١٩} من خلافة^{٢٠}

١) Codd. أسد. ٢) Codd. الصنارية (S الصنارية). ٣) I et S الحسن (I ex corr.). ٤) S الحسن s. p. ٥) Codd. بنو شاييل; cf. Belâdh. ٦) ann. ٧) I بنسب. ٨) Deest. ٩) Codd.

المساحة I ١٠) Codd. مسلم. ١١) Codd. بن. ١٢) Codd. بنو شاييل. ١٣) Sub خراجان (دوين) et (دوين) in B scribitur بدليل. ١٤) Codd. بن عيسى. ١٥) Codd. المأمون. ١٦) Codd. يوسف. ١٧) Cf. Belâdh. ١٨) I et S لسنين et codd. addunt مصنت.

وَقَالُوا اعْظِمْ حَيَوانَ اَرْمِينِيَةِ النَّسَاءِ وَالْثِيْرَانِ وَالْكَلابِ وَبِرَازِنِيْهَا صَغَارَ
وَكَذَلِكَ جَمَالُهَا صَغَارَ تَكَادَ صَدْرُهَا تَصِيْبُ الْاَرْضَ تُشَبِّهُ اِبِلَ التُّرْكِ
وَجِبَلُ الْقَبْقُفِ فِيْهِ اِثْنَانِ وَسَبْعُونَ لِسَانًا كُلُّ * اِنْسَانٍ لَا يَعْرِفُ لُغَةَ
صَاحِبِهِ اِلَّا بِتَرْجُمَانٍ وَلَوْلَا هَذِهِ خَمْسُ مَلَكَةٍ فَرَسِيْجٍ وَهُوَ مُتَّصِلٌ بِبِلَادِ الرُّومِ
اِلَى حَدِّ الْخَزَرِّ وَاللَّانِ وَيَتَّصِلُ بِبِلَادِ الصَّقَالِبَةِ وَفِيْهِ اَيْضًا جَنَسٌ مِّنَ
الصَّقَالِبَةِ وَالْبَاقِيْنَ اُرْمَنٌ وَقَالُوا اِنْ هَذَا لَجِبَلٌ جَبَلُ الْعَرَجِ الَّذِي
بَيْنَ الْمَدِيْنَةِ وَمَكَّةَ يَمْضِيْ اِلَى اَنْشَامٍ وَيَتَّصِلُ بِلُبْنَانَ مِّنْ حِمَصٍ وَسَنِيْرٍ مِّنْ
دِمَشَقٍ ثُمَّ يَمْضِيْ فَيَتَّصِلُ بِجِبَالِ اَنْطَاكِيَةِ وَالْمَصْبِيْعَةِ وَيُسَمَّى هُنَاكَ
الْكُكَامُ ثُمَّ يَتَّصِلُ بِجِبَالِ مَلَطِيْيَةِ وَشَمَشَاطٍ وَقَالِيْقْلَا اِلَى بَحْرِ الْخَزَرِّ وَفِيْهِ
البَابُ وَالْاَبْوَابُ وَيُسَمَّى هُنَاكَ الْقَبْقُفُ ٥

10

قَالُوا وَمِنَ الْعَجَائِبِ بَيْتٌ بِقَالِيْقْلَا فِيْ بَيْعَةِ النَّصَارَى اِذَا كَانَ
لَيْلَةُ الشَّعَانِيْنَ يَخْرُجُ مِنْ مَّوْضِعٍ مِّنَ الْبَيْتِ تَرَابٌ لَّبِيْضٌ اِلَى الصَّبَاحِ
فَاِذَا كَانَ الصَّبَاحُ اَنْصَمَّ مَوْضِعُهُ اِنِّيْ قَابِلٌ مِّنْ ذَلِكَ الْوَقْتِ فَيَأْخُذُهُ
الرُّهْبَانُ فَيُدْفَعُوْنَهُ اِلَى اَنْثَلَسٍ وَخَاصِيَّتِهِ لِّلْمَوْتِ وَالْعَقَارِبُ وَالْحَيَّاتُ يَدَاغُ
مِنْهُ وَزَنَ دَانِقٌ بِمَاءٍ وَيَشْرِبُهُ الْمَلْدُوْغُ وَالْمَلْسُوعُ فَيَسْكُنُ عَلَى الْمَكَانِ
وَفِيْهِ عَجَبَةٌ اُخْرَى وَذَلِكَ اَنَّهُ اِنْ بِيْعَ هَذَا التُّرَابُ وَاُخِذَ عَلَيْهِ شَيْءٌ
مِّنْ عَرْضِ الدُّنْيَا لَمْ يَنْتَفِعْ صَاحِبُهُ وَلَمْ يَبْرُكْهُ ٥ مِّنْ وَجَعٍ ٥

15

وَمِنَ عَجَائِبِ اَرْمِينِيَةِ بُحَيْرَةٌ خِلَاطٌ ٥ فَانْهَا عَشْرَةُ اَشْهُرٍ لَا يَرَى فِيْهَا
ضَفْدَعٌ وَلَا سَرَطَانٌ وَلَا سَمَكَةٌ ثُمَّ يَظْهَرُ السَّمَكُ بَعْدَ ذَلِكَ شَهْرَيْنِ
وَسَمَكُهُ كُلُّهُ مُسْتَرَاتٌ ٥

20

b) B س cum altero puncto supra I النساءِ, a) B et I

لِسَانٍ لَا يَعْرِفُ لُ. d) Codd. e) Cf. Jâc. IV, ٣١, 11 sqq. f) Vid. supra
Cf. autom supra p. ٢٥, 12. g) Codd. والباقيين. h) Cf. Jâc. IV, ٢٠, 8 sqq.; Cf. quoque Ibn Khord. p. 126, Mas'ûdi II, 71.
i) Jâc. male وشمشاط. j) B وشمشاط. k) Cf. Jâc. IV, ٢٠, 7 sqq. l) I العجب. m) B يبركة, I et S
ن. Cf. Jâc. I, ٥١٣, 5 sqq. o) I تظهر. Deinde I et S
المسكة. p) S مسترات.

وقال ابو المنذر اتخذ انطلسمات كوش بن حام بن نوح والصالح
 ذو الحيتين وذو القرنين ويوسف بن يعقوب وموسى بن عمران وحلوان
 العليقي، وبليناس الرومي^a وقابوس^b *
 وحد^c آذربيجان الى الرّس والكُرّ بارمينية ومخرج الرّس من ثابقل
 * ويمر باران فيصب فيه نهر اران، ثم يمر بوران ويمر بالجمع فيجتمع
 هو والكر وبينهما مدينة البيلقان ويمر ان جميعا فيصبان في بحر
 جرجان والرّس واد عجيب وفيه انواع من السمك وفيه يكون الشورما^d
 ولا يكون الا في هذا السواى ويجىء في كل سنة في وقت معلوم
 كمثله اصناف حيتان البحر وقواطع السمك فانها تجىء في اوقات
 10 معلومة كالاستور والجرف^e والبرستوج^f فان هذه الانواع تاتي البصرة
 من اقصى البحار تستعذب الماء في ذلك^g الا بان الا ان البرستوج
 يقبل اليهم من الزنج يستعذب الماء من دجلة البصرة يعرف ذلك
 جميع البحيرة وهم يزعمون ان انذى بين انبصرة ومان ابعد ما بين
 البصرة والزنج وانما غلط الناس فرعوا ان الصين ابعد لان بحر الزنج
 15 حفيرة واحدة عميقة^h واسعة وامواجه عظم وتلك البحر ريح تهب
 قوية ومن عمان الى جهة الزنج شهران فلما كان البحر عميقا والزنج
 قوية والامواج عظيمة والخيرات ببلاد الزنج قليلة وكان اشراع لا

a) I et S om. b) I وقابوس S وقابوس. c) Codd. فيها. Vid. Ibn Khord. p. 125 l. 2 et cf. Jâc. II, vii, 21 sqq.
 d) B السورما hic et infra. e) Kazw. I, 111, 7 a f. et 4 a f.
 f) Codd. والجوان. Mokadd. 13. p. الاسبول. الاسبور. g) Codd. انبرستوج. Secutus sum Kazw. h) Codd. تلك. Doindo S الانان.
 (I sino voc.), Mokadd. الجوان. I) Codd. ان. B c. و. Hæc verba obscuriora sunt, probabiliter manea. Forto legendum: ان انذى بين انصين ومان ابعد ما بين الصين وانصين ابعد لان الخ

فيها. Codd. فيها. Doindo S الانان. I) Codd. ان. B c. و. Hæc verba obscuriora sunt, probabiliter manea. Forto legendum: ان انذى بين انصين ومان ابعد ما بين الصين وانصين ابعد لان الخ
 m) Codd. hic et mox غميقة ut interdum alibi.

تُحْطُّ^a وكان سَيْرُهُمْ مع السَّوْقِ ولم يكن مع القوس ولا يعرفون * النُّكْبُ
والمَكَاةُ صارت الأيام التي تسير، فيها قسمة^d الزنج اقرب، فلبسَ سُنُوج
يقتلع امواج البحر ويسبح^e من الزنج الى انبصرة ثم يعبد ما فصل عن
صيد الناس الى بلاده فتبارك الله احسن الخالقين، وانما عُرِفَ انشورماقي
في هذا النهر من بين السمك لطيبه^f ولذته وكثرة دمه ورنوبة لحمه^g
قنوا ولنا امن^h الكثير وعو الترتجيينⁱ، ولنا انقروم^j الذي ليس
يُشْرِكنا فيه احد وفي دودة حمراء تغير أيام الربيع فتلتقط ثم تلبخ
ويُصْبَغُ بها انصوف، والاشف^k دابة تكون بارمينية شبه السنور لينة
المفاصل وبر^l خلج ويبلغ اثوب جميلة وانيابها جيدة^m للمعينة يوخذ
انيابها ومخالبها فتأخفⁿ وتسقيف من تحب^o فله حبك حبا شديدا^p
ولنا انقود^q الكثيرة، وبها معدن الزيف وانقلفند وانقلفنار والاسرب^r
ولهم اثنيان الارمينية^s وانشاء بلوط وانخلنج الكثير ويتخذون منه
عاجناب وتقطع هذه من غيضة ملتفة^t بناحية برنعة كثيرة الشاجر
وانببات تتصل بالخير وتمر الى ناحية خوارزم تسمى غيضة الرحمان^u
وتقرب^v ارمينية الفا الف وثلاثة وثلاثون الفا وتسع مائة وخمسة
وثمانون درهما^w

وخارج الباب ملك سور^x والكرز وملك انلان وملك فيلان^y وملك

الحب. a) B et I يَحْكُطُ. b) Addidi voc.; pro النكب codd. القسمة. c) B يسير. d) I يسير. e) B ويسبح. f) I من طيبه. g) B ويسبح. h) I وسبح. i) B ويسبح. j) I وسبح. k) B ويسبح. l) B ويسبح. m) B ويسبح. n) B ويسبح. o) B ويسبح. p) B ويسبح. q) B ويسبح. r) B ويسبح. s) B ويسبح. t) B ويسبح. u) B ويسبح. v) B ويسبح. w) B ويسبح. x) B ويسبح. y) B ويسبح.

a) B et I يَحْكُطُ. b) Addidi voc.; pro النكب codd. القسمة. c) B يسير. d) I يسير. e) B ويسبح. f) I من طيبه. g) B ويسبح. h) I وسبح. i) B ويسبح. j) I وسبح. k) B ويسبح. l) B ويسبح. m) B ويسبح. n) B ويسبح. o) B ويسبح. p) B ويسبح. q) B ويسبح. r) B ويسبح. s) B ويسبح. t) B ويسبح. u) B ويسبح. v) B ويسبح. w) B ويسبح. x) B ويسبح. y) B ويسبح.

a) B et I يَحْكُطُ. b) Addidi voc.; pro النكب codd. القسمة. c) B يسير. d) I يسير. e) B ويسبح. f) I من طيبه. g) B ويسبح. h) I وسبح. i) B ويسبح. j) I وسبح. k) B ويسبح. l) B ويسبح. m) B ويسبح. n) B ويسبح. o) B ويسبح. p) B ويسبح. q) B ويسبح. r) B ويسبح. s) B ويسبح. t) B ويسبح. u) B ويسبح. v) B ويسبح. w) B ويسبح. x) B ويسبح. y) B ويسبح.

a) B et I يَحْكُطُ. b) Addidi voc.; pro النكب codd. القسمة. c) B يسير. d) I يسير. e) B ويسبح. f) I من طيبه. g) B ويسبح. h) I وسبح. i) B ويسبح. j) I وسبح. k) B ويسبح. l) B ويسبح. m) B ويسبح. n) B ويسبح. o) B ويسبح. p) B ويسبح. q) B ويسبح. r) B ويسبح. s) B ويسبح. t) B ويسبح. u) B ويسبح. v) B ويسبح. w) B ويسبح. x) B ويسبح. y) B ويسبح.

الْمَسْقُطُ وصاحب السَّيْرَةِ ومدينة سَمَنْدَرُ، ومن جُرْجَانِ إِلَى
 خَلِيجِ الْخَزَرِ إِذَا كَانَتْ الرِّيحُ طَيِّبَةً ثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ وَالْخَزَرُ كُلُّهُمْ يَهُودٌ
 وَأَمَّا قُدَّتْ مِنْ قَرِيبٍ، وَمِنْ بِلَادِ الْخَزَرِ إِلَى مَوْضِعِ السَّدِّ شَهْرَانِ قَالَ
 اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ فِي سُورَةِ الْكَهْفِ * وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْقَرْيَتَيْنِ قُلْ
 ٥ سَأَتْلُو عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَآتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ
 شَيْءٍ سَبَبًا فَاتَّبَعَ سَبَبَاءَ حَتَّى إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ
 فِي غَيْبٍ حَمِيءٍ إِلَى قَوْلِهِ إِنَّ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي
 الْأَرْضِ قُلْ كَانُوا نَاجِرِينَ أَيَّامَ الرَّبِيعِ إِلَى أَرْضِهِمْ فَلَا يَدْعُونَ شَيْئًا
 اخْضَرُ إِلَّا أَكَلُوهُ وَلَا شَيْئًا يَأْبَسُ إِلَّا أَحْتَمَلُوهُ فَقَالَ مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي
 ١٠ خَيْرٌ فَأَعِينُونِي بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَمْيًا قَالُوا مَا أُنْذِيَ تَرْبُدُ
 قُلْ زُرُّوا الْحَدِيدَ يَعْنِي قِطْعَ الْحَدِيدِ ثُمَّ أَمَرَ بِالْحَدِيدِ فَضْرَبَ مِنْهُ لِبْنًا
 عَظِيمًا وَأَذَابَ النَّحَاسِ ثُمَّ جَعَلَ مِلَاطَ اللَّبَنِ النَّحَاسَ وَبَنَى بِهِ الْفَرْجَ
 وَسَوَّاهُ مَعَ قُلَّتَى الْجَبَلِ فَلَمَّا فَرَغَ مِنْهُ أَمَرَ بِالنَّحَاسِ فَأُذِيبَ، وَأُفْرِغَ
 عَلَيْهِ مِنْ فَوْقِهِ فَصَارَ شَبِيهَا بِالْمَصْنُوتِ فَلَمَّا فَرَغَ مِنْهُ جَازَ تِلْكَ الْأَرْضَ
 ١٥ فَقَطَعَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ مُنْصَرَفًا، وَقَالَ الْخَبْرُ أَنَّهُ لَمَّا أَتَاهُ إِلَى مَوْضِعِ
 السَّدِّ اجْتَمَعَ إِلَيْهِ خَلْفٌ كَثِيرٌ فَقَالُوا لَهُ يَا أَيُّهَا الْمَلِكُ الْمُنْفَرُ أَنْ خَلْفَ
 هَذَا الْجَبَلِ أَمَا لَا يَحْصِيهِمْ إِلَّا اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ وَقَدْ أَخْرَبُوا عَلَيْنَا بِلَادَنَا
 وَزَرَعْنَا قُلَّ وَمَا صَفْتَانِ قُلُومًا ثُمَّ قَوْمُ قَصَارٍ صَلَعَ عَرَاضُ الْوُجُوهِ قُلَّ وَكَمْ
 صَنْفٌ ثُمَّ قَالُوا ثُمَّ أَمْسَ كَثِيرَةٌ لَا يَحْصِيهِمْ إِلَّا اللَّهُ قُلَّ وَمَا أَسَامِيهِمْ قَالُوا
 ٢٠ أَمَا مَنْ قَرِيبٌ مِنْهَا فَلَمْ يَسْتَقْبَلْ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ وَتَارِيْلَ وَتَارِيْسَ

a) Codd. السَّقْطُ. b) B ut solet السَّيْرَةِ. c) B مميلدر، I

مَعْتَدِر، S مَعْتَدِر. d) Kor. 18 vs. 82 sqq. e) I et S haec om.,

sed add. وَاثْبَاءُ ذِي (وَاتِيَا ذُو) الْقَرْيَتَيْنِ f) B h. l. ins. ووجد

عندها قوما لا يكادون يفقهون قولاً g) I ارضيهم. h) Kor. ib.

vs. 94. i) S c. و. k) Cf. Jâc. III, of, 1 sq. l) Cf. Jâc.

l. l. of, 12 sqq. m) Codd. قُلَّ.

وَمَنْسَكِه وَكُمَارِي وَكُلَّ قَبِيلَةٍ مِنْ هَؤُلَاءِ مِثْلَ جَمِيعِ أَهْلِ الْأَرْضِ
فَلَمَّا مِنْ كَانَ فِي الْبَعْدِ مِنْهَا فَلَمَّا لَا نَعْرِفُ قَبَائِلَهُمْ وَلَيْسَ لَهُمُ الْبَيْتُ مِنْغَذٍ
إِلَّا مِنْ هَذَا الْوَجْهِ وَهَذَا الْفَتْحُ قَهْلٌ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجَاهُ عَلَى أَنْ
تَسُدَّهُ عَلَيْهِمْ وَتَكْفِينَا أَمْرَهُمْ قُلْ فَمَا طَعَامُهُمْ قَالُوا يَقْذِفُ الْبَحْرَ إِلَيْهِمْ فِي
كُلِّ عَامٍ سَمَكَتَيْنِ مَسِيرَةَ عَشْرَةِ أَيَّامٍ كُلُّ سَمَكَةٍ مِنْهُمَا قَلْبٌ فَبَيَّ هَذَا
السَّدُّ، وَفِي الْخَبَرِ قَالَهُ السَّدُّ طَرِيقَةُ حَمْرَاءَ مِنْ نَحَاسٍ وَطَرِيقَةُ سُودَاءَ مِنْ
حَدِيدٍ وَاجُوجُ وَاجُوجُ أَرْبَعُ / وَعِشْرُونَ قَبِيلَةً فَكَانَتْ قَبِيلَةً مِنْهُمْ
فِي الْغَزْوِ وَمِ الْتُرْكُ فَرَدَمَ ذُو الْقُرْنَيْنِ السَّدُّ عَلَى ثَلَاثَةِ وَعِشْرِينَ قَبِيلَةً
قَالَ مِقَاتِلُ بْنُ سَلِيمَانَ وَإِنَّمَا سَمُّوا التُّرُكَ لِأَنَّهُمْ تَرَكُوا خَلْفَ الرِّدَمِ، قَالُوا
وَإِذَا نَزَلَ عِيسَى / صَلَوَاتُهُمْ وَقَتْلُ الدَّجَالِ الْمَلْعُونِ ظَهَرَ يَاجُوجُ وَاجُوجُ
فَيَقُومُ عِيسَى فِي الْمُسْلِمِينَ خُطْبِيًّا فَيُحَمِّدُ اللَّهَ وَيُثْنِي عَلَيْهِ وَيَقُولُ اللَّهُمَّ
أَنْصِرِ الْقَلِيلَ فِي طَاعَتِكَ عَلَى الْكَثِيرِ فِي مَعْصِيَتِكَ فَيَنْصُرُ اللَّهَ الْمُؤْمِنِينَ
عَلَيْهِمْ، وَفِي خَبَرٍ عَنْ وَهَبِ بْنِ مَنْبَةَ قَالَ كَانَ قَوْمٌ طَوَّلُوا أَحَدَهُمْ مِثْلَ
نِصْفِ الرَّجُلِ الْمَرْبُوعِ مِنْهُ لَمْ يَخَالِيبْ فِي مَوَاضِعِ الْأَضْغَارِ فِي أَيْدِيهِمْ وَلَمْ
أَضْرَأْ وَأَنْيَابُ كَالسِّبَاعِ وَلَمْ أَذَانُ عَظِيمٌ يَفْتَرِشُونَ الْأَحْدَى / وَيَلْحَقُونَ
بِالْآخَرِ، وَلَيْسَ مِنْهُمْ ذَكَرٌ وَلَا أُنْثَى إِلَّا وَقَدْ عَرِفَ أَجَلَهُ وَذَلِكَ أَنَّهُ لَا
مَوْتَ الْأُنْثَى حَتَّى يَخْرُجَ مِنْ رَحْمَةِ الْفِ وَلَدَ وَكَذَلِكَ الرِّجَالُ مِنْهُمْ وَمِ
يُزَوِّجُونَ الثَّنَيْنِ فِي الرَّبِيعِ وَيَسْتَمْطِرُونَهُ لِحِينَهُ كَمَا يُسْتَمْطَرُ أَنْغِيثُ لِحِينِهِ
وَمِ يَتَدَاعَوْنَ تَدَاعَى الْحَمَامِ وَيَعْمُونَ عَوَاءَ الذَّنْبِ / وَيَتَسَافِكُونَ حَيْثُ

a) S s. p., sed Jâc., Kazw. II, ٢٩, 6 a f. et Abu'l-Mahâsin I, ٣٣, 7 ut rec. Cf. supra p. ٣٠ ann. k. b) Voc. in Jâc. et I, ubi vero كُمَارِي. Kazw. كُمَارِي, sed est كُمَارِي, ut تَابِيل (I) est pro كُمَارِي et تَابِيل pro تَابِيل. c) Addidi. d) Cf. Kor. 18 va. 93. e) Cf. Jâc. III, ٥٢, 2 sqq. f) Jâc. اثْنَتَانِ. g) I add. بِنِ مَرِيَمَ. h) B et I الْآخَرِ, S أَحَدُهُمَا; cf. Jâc. I. 9 sqq. i) بِالْآخَرِ. k) I الْعَلِيلِ.

ما التفتوا كنسافده البهاقم ولما عيين ذو القرنين ذلك مناهم انصرف
الى ما بين الصدقين فقلس ^a ما بينهما وهو منقطع ارض ^c الترك ما
يلي المشرق فوجد بُعد ما بينهما فرسخا ^d وهو ثلاثة اميال فحفر له
اساس حتى بلغ المنة ثم جعل عرته ميلاء وجعل حشوة زبر الحديد
٥ امثال الصخور وطبينه النحاس يذاب فيصّب عليه فصار كانه عرق من
جبل تحت الارض ثم علاه وشرقه بيزر الحديد والنحاس المذاب وجعل
خلاله عرقا من نحاس اصفر فكانه برز محبّر من صفة النحاس وجرته
وسواك الحديد فلما فرغ منه * واحكمه انصرف ^e راجعا ^f وذل ابن
عباس الارض سنة اجزا ^g فياجوج وماجوج منب ^h خمسة اجزا وسائر
١٥ الخلق في جزو واحد ⁱ وذل ^j العلّى بن هلال اللؤلؤ كنت
بالصبيحة فسمعتهم يكفكون ان البحر رما مكث انما ويلي لا بصفق
امواجه ويسمع له دوى شديد فيقولون ما هذا الا نسي قد ادى
دواب البحر ^k فهي تصبى الى الله تعالى قل فتقبل سبحانه حتى تغيب
في البحر ^l ثم تقبل اخرى واخرى حتى عد سبع سحابا ^m ثم ترتفع
٢٥ الى جانب اخر تنبهم تتبعها النى تليها والريح تصفقها ثم يرتفعن
جميعا في السماء وقد اخرجن شيئا يرون انه اثنتين حتى يغيب عنا
ونحن نراه ورأسه في السحاب ونذبه يضرب فينفرحه الى ماجوج
وماجوج فيسكن البحر لذلك ⁿ وذل المنصورى ان السحاب انزل
بالتين يخطفه حيث ما وجده كما يخطف جبر المغنايس ^o الحديد

a) S ut Jâc. تسافد. b) B et deindo codd. فيما.

c) Addidi. d) B et I فرسخ sod alio saepe codd. in talibus
pereant, ut non sit causa opinandi oxidisso مائة quod habet Jâ-
cât, sed quod verba sqq. non tolerare videntur. e) Jâc. خمسين

فرسخا. f) Codd. احكمه. g) Forte addendum est في.

h) Cf. Jâc. ٥٥, 9 sqq. i) S a. p.; Jâc. لا تصطفق sino لا.

k) B haec om. l) S et Jâc. سحابات. m) B et I المغنايس.

حتى صار لا يئزع رأسه خوفا من السحاب ولا يخرج رأسه إلا في
 الفرد اذا صَحَّت السماء وربما احتمله السحاب فانفلت منه ووقع في
 البحر فتجىء السحابية بيَّدة ورعد وريق فتدخل في البحر فتستخرجه
 نانية فرما مرَّ في طريقه بالشاجر العاديَّة فيقتلعها والصخرة العظيمة
 فيرفعها وكان في بعض زمان حكيم يقل له بَقْرَانِيس « فشا الموت في ٥
 قري هناك ففحص عنه بقْرَانِيس هذا فلما بتَّين قد اخرج السحاب
 وانفلت منه فوقع وتتن فبلغ ذلك الى اهل القري فذعَّب بقْرَانِيس
 فجمع اندرام وجبى اهل القري واشترى بها ملكا فلقاه عليه حتى
 سكن ذلك التتن واسلم الله اهل البلاد قلَّ بقْرَانِيس فذهبت اليه
 لانثر ما هو فوجدت نوله فرسخين وعرضه اذرع كثيرة وجسمه 10
 مستدير ولونه * مثل لئون انمرء مفلس دغلس السمك وله جناحان
 عظيمان كالجندحة السمك بالغرب من رأسه انذى ا يتشعَّب منه
 الرؤس وهذا الرأس على خلفه رأس الانسان مثل التلَّ العظيم وله
 الذنان نويلتان / عربستان لئذان الفيل ويتشعَّب من ذلك الرأس ستة
 اعناق نول اعنق عشرة اذرع على ذَّ عنق رأس شبيه برأس الحية، 15
 وحدث سلام الترجمان ان الواثق بالله الخ — قل سلام فخرجنا
 من سرَّ من راي من عند الواثق ورجعنا اليه بعد خروجنا بثمانية
 وعشرين شهرا ٥

القول في طبرستان

قلوا سميت طبرستان لان قوما من جيلان دخلوها وكان بها شجر 20
 كثير فكانوا لا يبرون الارض لكثرة الشجر وانتفاه فقالوا لو قطعنا

a) Codd. بقراطين, Jâc. I. 22 بقراط, sed in uno cod. ut rec.
 b) I o. و. c) Addidi o Jâc. c4, 6. d) I et 8 انتهى, B الى ان.
 e) I فيه. f) Codd. ins. واثنان. g) B يشبه. h) Textus bre-
 vior est quam apud Mokaddas ٣٧٣ sqq., varias lectiones alicujus
 momenti non offert. Dico igitur cum Jâcût (III, ٥٦, 11) تَبَكَّد اولى.

هذا الشجر بالفؤوس ونزلناها وعرضاها ففعلوا ذلك فستيت على كلامهم
طبرستان من طريق الفؤوس، وَقَالَ الْبَيْهَقِيُّ وَالْثَّيْلَسَانِيُّ وَالطَّالِقَانِيُّ وَالْدَّيْلَمِيُّ
وخراسان إِلَّا أَهْلَ خُورَزْمٍ مِنْ وَلَدِ اشْبَقٍ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَمِّ، وَيَقَالُ
أنه اجتمع عند كسرى في حبوسه خلق كثير ثم يران يقتلهم فشاو
٥ فيلهم فقبل له غيبتهم فقال انظروا موضعا احبسكم فيه فنفضوا البلاد
فوقعوا على جبال طبرستان فاخبروه بذلك فبعث بهم الى ذلك الجبل
وخلأهم فيه واخذ عليهم الباب وهو يومئذ لا ساكن فيه ثم تركهم
حولا لا يسأل عنهم فلما كان بعد الحول وجده اليهم من يقف على
خبرهم فاشرف رسوله عليهم فكلهم فاذا هم احياء فسألتهم ما الذي
١٥ تريدون فقالوا طبرها طبرها اي نريد فؤوسا نقطف بها الشجر فاخبر
كسرى بذلك فامر بالبعثة اليهم فقطعوا الشجر وبنوا ثم اعد الرسول من
قابل فلما اشرف الرسول عليهم فسألتهم عن حالهم فقالوا زلن زلن اي
نريد نساء فاخبر بذلك كسرى فامر بمن في حبوسه من النساء
فبعثت اليهم فتناسلوا فعبت الناس هذه الكلمة فقالوا طبرستان وانما
٢٥ في تكبرزان اي الفؤوس والنساء ٥

ومدينة طبرستان أمل وبها منزل الولاة وفي اكبر مدنها ثم مطير
وبينهما ٩ فراسخ ثم تَرَنْجَة؛ مدينة صغيرة وفي من مطير على
٩ فراسخ ثم سارية ثم كيميش وفي من سارية على ١٩ فرسخا وفي
على حدود جرجان هذا آخر طبرستان من ناحية خراسان ومن ناحية

a) B ^١ البير، I s. p. Apud Jâc. III, ٥٠٢, 16 desideratur. b) Codd.

ina. فانهم. c) B اشق، I اشق، S اشق. d) B et Jâc. عذبهم. e) Codd. حبوسه. Kazw. I, ٢٧. جيوشه. f) Codd. من. Jâc. يحمل من. g) Codd. فبعث. h) Jâc. ٥٣ paen. ut solent scribere. i) Cf. Jâc. in v.; editor h. l. receptus, sod in lect. codd. (V, 297) لترنجة. Idem nomen (sub forme ترنجي) latore videtur in یرجى ut edidi apud Ist., Ibn IL et Mok. (v. in indice).

الديلم على ه فراسخ * من أمل^a مدينة تسمى نائل وإذا جرت نائل
فشالوس^b وفي من ثغر الديلم هذه من مدن السهل فلما مدن
للجل^c مدينة يقال لها الكلار^d وفي أيضا ثغر ثم تليها مدينة يقال
لها سعيداباذ صغيرة ألا أن فيها منبر ثم الروان وفي أكبر مدن
الجل وفي للجل من ناحية خراسان مدينة يقال لها اللارز^e والشيرز^f
وديهستان فلذا جرت اللارز وقعت في جبل ونداد^g قومز فاذا جرت
* هذه للجل^h وقعت في جبل شروينⁱ وفي من ملكة ابن قارن ثم
الديلم ثم جيلان^j

وقال البلاذري^k كور نيرستان ثمان^l كور سارية وأمل ومن رسانیف
أمل^m أرمⁿ خواست الاعلى أرم خواست الاسفل والمهروان^o والاصبهندان^p
وفامية^q وطميش^r وبين سارية وشكنبة^s على طريق للجل^t ٣. فرسخا
وامتها من جرجان وبعضها من نيرستان وبين سارية وفامية ونميش
٢. فرسخا وبين سارية والمهروان^u ١. فرسخ^v وبين سارية والبحر^w ٣
فرسخ^x وبين أمل وسارية ١٣ فرسخا وبين أمل والروان^y ١٢ فرسخا وبين
أمل وشالوس^z وفي الى ناحية جيلان^{aa} ٢. فرسخا وبين جيلان والروان^{ab}
١٢ فرسخا ومن مدن الروان شالوس^{ac} والارز^{ad} والشيرز^{ae} ونداشورج^{af}

للجل^a I. للجل Jâc. ٥.٤, 1. b) فشالوش B. c) Jâc. ٥.٤, 1. d) الكلار B. e) B et S والارز I, ولارز I, mox B et S اللارز I, Jâcût hoc loco pro eo habet. f) Codd. s. p. g) B ثمنية. h) Addidi ex Jâc. i) Codd. ثمنية. j) Codd. hic et mox أرمي (voc. in B). k) I والاصبهندان S, والاصبهندان Jâc. ٥.٤, 10, sed vid. in v. m) Codd. hic et infra. Lectio non certa est. n) Jâc. male وسلينة. o) S haec om. p) Jâc. ٥.٤, 13 للجل. q) B et S والارز I, والارز I. r) Codd. والشرب. s) Addidi copulam et voc.; I ونداشورج S, ونداشورج.

ثم جيلان ولؤلؤ طبرستان من جرجان الى الرويان ٣١ فرسخا وعرضها
 ٢. فرسخا، وأول من دفعت اليه السفوح شَرَوَيْن» بَنَدَان
 هَرَمَزْد وخروج بَنَدَان هَرَمَزْد الى انرشيد في الامان فصيروه اَصْبَهَنَد
 خراسان، والمسالح فيما بين أول طبرستان الى حدّ الديلم احدى ٥
 ٥ وثلاثين مسلحة في كلّ مسلحة ما بين اثنائى الرجل الى الالف
 الرجل وأول مدن طبرستان ما يلى جرجان طميش ٢ ولى على حدّ
 جرجان وعليها درب عظيم ليس يقدر احد من اهل طبرستان ان
 يخرج منها الى جرجان الا في ذلك الوجه لان حائطا عدود ٤ من
 للجبل الى جوف الباهر من جدّ واجرّ وكان كسرى انوشروان بناه
 10 لجول بين اترك والغارة على طبرستان وفي طميش خلق كثير من
 الناس ومساجد جامع ومنبر وثند مرتب في ٧ ائفى رجل وبعدعا في
 السهل مدينة المَهْرَوَان وفيها ايضا مساجد ومنبر وبعدعا مدينة سارينة
 وفيها منبر ومساجد وخارج المدينة ائف جريب ارض لبَنَدَان هَرَمَزْد
 على باب مدينة سارينة لما كان اشتراى من الصوافى من جوبر بن بيزيد
 15 والى طبرستان وبعدعا مدينة امل وفيها مساجد ومنبر ودار الامارة
 وبها يعمل ٨ انقش الطبرى وفيها مجمع ائثر الناس وبعدعا مطير
 فيها مساجد ومنبر وفيما بين امل وعنبر رساتيف كثيرة وقرى عامرة
 وزعم ان الرويان ليست من طبرستان وانها ثورة مفردة برأسها وبلاد
 واسعة كثيرة الانهار والعيون والخيبرات يحيط بها جبال عظيمة وممالك

a) Lacuna non indicata, cf. Jâc. III, ٢٨٣, 22 sqq. cum IV, 1٢١, 13 sqq. b) B hic et mox هَرَمَزْد (هَرَمَزْد I). B habet بَنَدَان هَرَمَزْد ut quoque alibi. c) B et I فصيروه. Deinde I اصبهند. Cf. Tab. III, v.٥ et Aghânû, XVII, ٧٢ (ubi male بَنَدَان pro بَنَدَان). d) Codd. احد. e) I et 8 hic et infra طميش. Cf. Jâc. III, ٥٢٧, 17 sqq. f) Codd. ممدونا. g) B على. h) I تعمل. i) Cf. Jâc. II, ٨٧٣, 10 sqq.

كثيرة وكانت فيما مضى من مملكة الديلم فصارت^٥ لعمربن العلاء صاحب الجوسف بالرق بالأزنان^٦ وبني فيها مدينة ووضع منبراً وبين جبال الروان والديلم رساتيف كثيرة يخرج من القرية ما بين الاربع مائة الى الف رجل ويخرج من جميعها اكثر من خمسين الف مقاتل وخارجها على ما وظف الرشيد اربع مائة الف وخمسون الف درهم^٧ وفي بلاد الروان مدينة يقال لها كجج^٨ بها مستقر الوالى، وجبال الروان متصلة بجبال الرق وضياعا ويُدخل انبياءها مما يلى الرق، وبين مدينة الرق وشالوس^٩ فراسخ^{١٠} وعلى حد من حدود الديلم مدينة يقال لها شالوس في نحر العدو وفيها منبر ومسجد وبازائها مقابل كجج مدينة يقال لها الكبيرة وفيها ايضا منبر ومن مدينة^{١١} شالوس الى مدينة محدثة في بلاد الديلم فيها مسجد ومنبر^{١٢} فراسخ وسفوح هذا الجبل متصلة بالبحر فيها^{١٣} المستامنة الذين استأمنوا الى عمر بن العلاء^{١٤} وفيها قوم لهم ديانة قد بنوا المساجد وتزوج اليهم اهل شالوس ووراء هؤلاء قوم من الديلم لم يعطوا طاعة قتل^{١٥} وقراهم وجبايلهم متصلة بجبال ارمينية والباب والابواب ثم انقرية التي يجتمع فيها الولاة ومنها يغزون الديلم يقال نهها^{١٦} من وكان المازار ابن قارن لما فرغ من قتل^{١٧} عمومته واكابر ولد بنداسفجان^{١٨} وقوادم لم يمكنه قتل ولد شروين بن شهرار لكثرة ملثم ورجانهم ولان مستقر شروين من جبال طبرستان مما يلى بلاد قومس وكان بين جبال

a) Addidi conj.; Jâcūt (ل. عمر). b) Cf. supra p.

٢٧١ l. 18. c) B et I hic et infra كجج، S كجج. Jâc. l.l. كجج، in v. ut rec. d) Cf. Jâc. III, ١٣٧, 15 sqq. e) Codd. بحر. f) B مسجد ومنبر. g) Codd. فيه. h) Codd. المكة sic. i) B مزور، I et S من. Cf. Jâc. IV, ٥١١, 8 sqq. Apud Tabari III, ٢٧٣, 16 et ١٣٦, 6 perperam edidi مرو. k) قبل S. l) Qui dogebant in Mozn (v. Jâc). Nomen apud Tabari III, ١٧٤, 1 et ١٣٥, 4 male, ut vid., edidi بنداسفجان.

شروين وجبال بندان همزد وينداسفجان دروب مضايق معتنلا وفي
تلك اندروب تسلك القوافل للتجارات الى خارج طبرستان فاطهر مازير
لولد شروين البسر والاكرام والميل وانا قدم القادم منهم عليه وصله
وبره وكساه فلنسوا به وسكنوا اليه ثم انه اظهر انه يريد الغزو غزو
الديلم وقتحها ووضع الملبر وبني المساجده في مدنها ووضع بفرم
منبرا ومكث على ذلك نحو من سنة وكتب الى عامل خراسان يسأله
ان يبعث اليه بالفي بعير تحمل السلاح والبره لغزو الديلم فلم
يشكوا انه يريد الديلم وكتب الى ولد شروين يسأله ان يخرجوا
معه وامر باخراج منبر الى ازمه واما بقيقه من سارية وامر الناس ان
يجتمعوا فاجتمعوا وحضر ولد شروين فخطبهم الفقيه فلما فرغ من
الخطبة امره بالانصراف الى سارية وامر من حضر من ولد شروين وغيرهم
ان يحضروا منزله فحضروا مستبشرين فلما صاروا الى منزله وحضر طعامه
امر باخذ سلاحهم وقتلهم جميعا وترك الخروج الى الديلم وكتب الى
صاحب جرجان انه قد استغنى من الخروج نحو الديلم ثم وجه بعد
هذا الوقت بالنسرى قندا في عشرين الف رجل ودفع اليهم المرور
والمعاول وامر القائد ان يسير حتى ينتهي الى الديلم وقال اما ان
تخرجوا الى طاعتي او تدفعون الي رهائنكم والا قتلنكم وقلعت
منازلنكم فاعتلوه الناعة ودفعوا اليه الرهائن ثم امر اولئك المستأمنة
ان يخرج منهم عشرة آلاف رجل فيحربوا مدينة الرياسة ففعلوا ذلك
وهؤلاء المستأمنة في رستى عظيم يقبل له مزنه والى هذا الموضع كان

a) Codd. المساجد (I et S وينا). b) B بفرم. Cf. Ist. ٢.٥ ult.

c) B يحمل اليه. d) Codd. ازم; cf. Ist. ٢.١, 2. e) Codd.

السارية, ut B quoque infra. f) Idem osso videtur quem Tab.

appollat الدرى (B et S sine voc., I بالنسرى). g) B الرياسة.

الهاشية S, الريانة I. h) B et I مزن, S id. sine voc.

انتهى عمر بن العلاء ومنه كانت تغزو ولاية طبرستان الديلم وم
يتصلون بالديلم وقروين والباب والابواب وبلاد بابك وهؤلاء المستأمنة
ان راوا للمسلمين قوة كانوا معهم وان راوا للعدو قوة كانوا معهم وبعد
هذا الموضع جبل يتصل بقروين وبلاد بابك يكون نحو من عشرين
فرسخا الى حيث انتهى الولاية وعرفاء الديلم وما وراء ذلك لم يوصل
اليه فيخبر عنه ٥

وكانت طبرستان في الحصانة والمنعة على ما في عليه وكانت ملك
فارس توليها رجلا ويسمونه الاصبهذي فلم يزالوا على ذلك حتى جاء
الاسلام وافتتحت الممالك المتصلة بطبرستان فكان صاحب طبرستان
يصالح على الشيء اليسير فيقبل منه لصعوبة المسلك اليها وخشونتها
حتى ولي عثمان بن عفان سعيد بن العاص بن امية الكوفة سنة ٢٩
فكتب مزيان طوس اليه والى عبد الله بن عمر بن كرز وهو على
البصرة يدعوها الى خراسان على ان يملكه عليها ايها غلب وظفر
فسبق ابن عمر وخرج سعيد فغزا طبرستان ومعه في غزاته الحسن
والحسين ابناء علي بن ابي طالب عم ففتح سعيد من طبرستان
طميش ونامية^f وصالح ملك جرجان على مائتي الف درهم بغليته^g وافية
فكان يوديها الى غزاة المسلمين وافتتح ايضا من طبرستان الروان
ونبأوند واعطاه اهل الجبال ملا^h ثم ولي معاوية فولى طبرستان مصقلة
ابن هبيرة بن شبلⁱ فتوغل عن معه في بلاد طبرستان فلما جاوز
المصايف اخذها العدو عليهم وهدموا الصخر على رؤسهم فهلكوا
اجمعين وذلك مصقلة فضرب الناس به المثل فقالوا حتى يرجع مصقلة

a) Cf. Jâc. III, ٥.٤, 18 sqq. b) B e. I الملك, Jâc. المدن.
c) Ad sqq. cf. Belâdh. ٣٣٤. d) Codd. يملك; vid. Bel. et Jâc.
e) S الحسين والحسن اولاد. f) Codd. وامنه ut solent. g) B
et I عليه S عليه. h) Codd. في. i) B شبل, ceteri
sine voc.

من طبرستان، ثم ان عبيد الله بن زياد بن ابي سفيان ولى محمد
ابن الاشعث الكندي طبرستان فصالحهم وعقد لهم عقدا ثم امهلو
حتى دخل وأخذ عليه المصيف وقتل ابنه ابو بكر وقصصوه^a ثم نجا
فكان المسلمون يغزون ذلك الثغر ولم حذرون من انتوغل في ارض
5 العدو، ثم ولى يزيد بن المهلب خراسان وسار يريد طبرستان
فاستجاش اصبهين الديلم وقتله يزيد ثم انه صالحه على اربعة آلاف
الف درهم وسبع مائة الف درهم مثاقيل في كل سنة واربع مائة وقر
زعفران وان يخرجوا اربع مائة رجل على رأس كل رجل ترس وجام^d
فضة ومرفة حرير، وفتح يزيد الرومان ودينابند على مل ودياب وانبية،
10 ولم يزل اهل طبرستان يؤذون الصلح مرة ويمنعون، اخرى حتى كانت
ايام مروان بن محمد فغدروا ونقضوا حتى استخلف ابو العباس امير
المؤمنين فوجه اليهم عامله^e فصالحوه ثم انهم غدروا ايضا ونقضوا وقتلوا
المسلمين في خلافة المنصور فوجه اليهم^f خازم بن خزيمة^g التميمي وروح
ابن حاتم المهلبى ومعهما مرزوق ابو الخصيب فسألهما مرزوق حين
15 نزل عليهما الامر وصعب ان يضربا ويحلقا رأسه وأحيته ففعلا ذلك
وتخلص الى اصبهين وقتل ان هذين الرجلين استغشاني وفعلا في ما
تروى فان قبلت انقضى اليك وانزلتني المنزلة التي استحقه منك
دلتك على عورات العرب فكساه واعطاه واظهر الثقة به والمشاورة له
فكان يريه انه له ناصح فلما اطلع على اموره وعوراته كتب الى^h خازم
20 وروح بما احتاجا الى معرفته واحتال للباب حتى فتحه فدخل المسلمون
المدينة وفتحوها، وكان عمر بن العلاء جزارا من اهل الرق فجمع جمعا

a) Codd. ut quoquo apud Tha'alibi *Lataif*, fv, 8. وقصصوه

b) B على et pro ارض codd. امر. c) B يزيد Belâdh. ٣٣٨, 2

d) B وجام I et S. e) B مرة. f) B

ابن. g) Codd. خزيمة بن خازم. h) B ina.

وقتل هـ وابلى بلاء جميلا فاوفده جَهْمَرَه بن مَرَار العَجَلِيّ على المنصور
 ففوّنه وجيشه هـ وجعل له مرتبة ثم انه ولّى ضربستان فاستشهد في
 خلافة المهديّ وافتتح موسى بن حفص بن عمر بن العلاء وماروار بن
 قارن جبال شروين من طبرستان وفي امانع جبال واصعبها في خلافة
 المأمون ثم ان المأمون ولّى مازوار اعمال طبرستان ودينابند وسمّاه هـ
 محمداً وجعل له مرتبة الاصهبذ فلم يزل عليها واليا حتى مات المأمون
 واستخلف المعتصم بالله ففوّر المعتصم على عمله ثم انه كفر وغدر بعد
 ست سنين * من خلافة المعتصم هـ فكتب الى عبد الله بن طاهر بن
 الحسين بن مصعب عامله على خراسان والرقى وقومس وجرجان يأمره
 بحاربه فوجه عبد الله * الحسن بن الحسين هـ في رجال خراسان ووجه
 المعتصم محمد بن ابراهيم بن مصعب وضّم اليه من جند الحضرة
 فلما توافقت الجنود في بلاده حاربه فأسر بغير عهد ولا عقد وحمل
 الى سُرّ من راي في سنة ٢٢٥ فضرب بالسياط بين يدي المعتصم ضربا
 مبرحا فأت وضلب بسرّ من راي مع بابك على انغيضة و التي بحضرة
 مجلس الشرط وافتتحت طبرستان فتولّعا عبد الله بن طاهر وظاهر
 ابن عبد الله بعده هـ

وكان قبل ذلك * حتى ان هـ صارت الخلافة الى ابي جعفر المنصور بالله
 كان صاحب طبرستان اذا احسّ من عامل خراسان في وقته بضعف له
 يعطيه الطاعة فلما ولّى المنصور الخلافة وقتل ابا مسلم وفعل تلك
 الافعال هابه اصهبذ طبرستان فكتب اليه وجه اليه رسولا واعطاه
 الطاعة وبعث اليه بالانطاف ثم ان الاصهبذ استطل ايام المنصور فلم

a) Belâdh. add. سنفاك, Jâc. انديلم (I. l. et III, ٢٨٤, 2).

b) Codd. om. (8 lac.). Pro مَرَار codd. مروان. c) Sic codd.; Belâdh.

الحسين بن الحسن. Jâc. om. d) Addidi. e) Codd. الحسّ.

f) ? Codd. حاربه. g) Belâdh. et Jâc. العقبة. h) Codd. في وقته.

quae verba infra inserui. Emendatio mea arbitraria est, Pro صار B صارت

رسوله بالانصراف من باب المنصور وامسك ان يبعث اليه بشيء فلما
 خلف عبد الجبار بن عبد الرحمن على المنصور وجده اليه ابا حنّ
 القائد ومعه ابو الخصيب فلما أسر عبد الجبار بخراسان كتب المنصور
 الى ابي الخصيب بولاية قومس وجرجان وطبرستان وامره ان يدخل
 ٥ من طريق جرجان ويدخل ابو حنّ من طريق قومس وتوعدا
 لدخول ابلد من الوجهين وكان الاصبهيد في مدينة يقال لها
 الاصبهيدان بينها وبين البحر ميلان فبلغه خبر دخول الجيش فهرب
 الى الجبل الى موضع يقال له الطاق وكان هذا الموضع خزانة ملوك
 فارس وكان اول من اتخذ هذا الموضع خزانة منوشهر وهو نقب
 10 في موضع الجبل كان يقوم بحفظها ورجلان معها زادها ومعها سلم
 من حبل يندلونه من رأس الجبل الى من يريدون اصعاده اليهم والا
 فليس اليها طريق بتة فصارت بعد ذلك الى المازار فاخذ ما فيها
 وذكر سليمان بن عبد الله ان الى جانب هذا الطاق شبيها بدكان
 وانه ان صار اليه انسان فيلطخه بعة ارتفعت سخابات عجيبة
 15 ومطرت عليه حتى تغسله وتنظفه وان ذلك مشهور في ذلك البلد
 يعرفه اهل الصقع لا يبقى عليه شيء من الاقدار في صيف ولا شتاء
 فلما هرب الاصبهيد الى الطاق وجه ابو الخصيب في اثرة قواد وجيشا
 ونزل سارية فوضع بها منبرا وبأمل منبرا وبني لهما مستجدين ووضع
 على اهل البلد الخراج والجزية فلما تمكن في ابلد هرب الاصبهيد الى
 20 الديلم وعاش بعد هربه سنة ثم مات وكانت ولاية ابي الخصيب
 طبرستان سنة وستة اشهر ثم وليها ابو العباس الطوسي ثم ابن

a) B شيما. b) Codd. ووجه. c) Codd. في Jâc. III, ٢٩, 6
 ut roc. d) B انجيين. Deinde codd. ميلين (Jâc. من ميلين).
 e) B منوهر. f) I نقب sic. g) I بحفظه sed etiam in sqq.
 fem. occurrit. h) Codd. شبيهة Cf. quoque Bêrûni ٢٢٩, 3 sqq.
 i) B et S بعذرة. k) I ut Jâc. عظيمة. l) Jâc. ب pro ل
 habot (٢٢٩, 12).

خزيمة سنتين ثم ولي روح بن حاتم بن ماهويه سنتين وستة اشهر
ثم خالد بن برمك خمس سنين وعمل بها العجائب وظفر بخزائن ملوك
فارس في الطاق وبنات المصمغان^a وولى عمر بن العلاء اربعة سنين
ثم ولي سعيد بن نعلج سنتين ثم ولي عمر بن العلاء ثانية^b
سنتين ثم ولي^c تميم بن سنان ثلث سنين ثم وليها خلف كثير^d
الواحد بعد الآخر سنة وسنتين اقل واكثر^e حتى وليها طاهر بن
الحسين وابنه عبد الله بن طاهر ثم طاهر بن عبد الله ثم محمد
ابن طاهر وكان خليفته عليها سليمان بن عبد الله بن طاهر فخرج
عليه الحسن بن زيد العلوي في سنة ٢٥٠ فخرجه عنها وغلب على
البلد الى ان مات سنة ٢٠١ وقام مكانه^f اخوه محمد بن زيد^g
10 وذكر ابو يزيد بن ابي غيث^h قال رايت في النوم سنة ٢٢٨ والى
بمدينة الرق وقد يتنا على فكر من الاختلاف بين القائلين بالسيف
وبين اصحاب الامامة فقال قاتل منا في انقطة قد قل امير المؤمنين
لغير بالسيف وللخير في السيف وللخير مع السيف فاجابه مجيب
والدين بالسيف وقد امر الله جل وعز نبيه ان يقيم الدين بالسيفⁱ
15 ثم تفرقنا فلما كان من الليل واخذت مضجعي من النوم رايت في
منامي كأن قاتلا يقول
هَذَا ابْنُ زَيْدٍ اَتَاكُمْ تَأْتِرُ حَرْدٌ يُقِيمُ بالسيف دِيْنًا^j وَاهِيَ الْعُمْدُ
يَبْشُرُ بِلَشْرِي فِي شَعْبَانٍ مُنْتَصِيَا^k سَيْفُ النَّبِيِّ صَفِي الْوَاحِدِ الصَّمْدِ
فِيَفْتَحُ اَنْشَهْلَ وَالْاجْبِلَ مُنْقَحِمًا^l مِنَ الْكَلَارِ اِلَى جَرْجَانَ بِالْجَلْدِ^m
20 وَامَلًاⁿ ثُمَّ شَالُوْسًا^o وَغَيْرَهُمَا بَيْنَ الْجَزَائِرِ مِنْ رُحَانَ فَلْبَكْدِ^p

a) Codd. ut solent المصمغان. Cf. Tabart III, ١٣٧ et ١٤٠.

b) Anno 163. c) I وليها. d) S او اكثر. e) Haec apud Jâc. ٥٠١ paen. sq. confusa sunt. Cf. Tab. III, ١٥١٢. f) B et I خمس
المنام. g) B مقامه. h) I s. p., B محتاب. i) I ومائتين
k) B دنيا. l) S منتصيا. m) I سلوشا. n) B والبلد sio.

وَيَصْرِفُ الْخَيْلَ عَنْهَا بَعْدَ ثَلَاثَةِ مِنَ السِّنِينَ إِلَى السَّوْرَاهِ بِالْعَمَدِ
فِيهِمْ السُّورَ مِنْهَا ثُمَّ يَنْهَبُهَا وَيَقْصِدُ الثَّغَرَ مِنْ قَرْوَيْنَ بِالْحَرَدِ
وَيَمْلِكُ الْفُطْرَ مِنْ خُرَّسَانَ سَاكِنَهُ مَا لَاحَ فِي الْحَجْوِ نَاجِمٌ آخِرَ الْأَبَدِ
قَالَ، وَوردَ مُحَمَّدُ بْنُ رُسْتَمِ الْكَلَارِيِّ وَمُحَمَّدُ بْنُ شَهْرِبَارَانَ الرَّوَاهِيَّ
٥ مِنْ آلِ مَعْدَانَ ابْنِ سَنَةَ ٢٥٠ وَكَانَا يَتَرَبَّلَانِ السَّيْفَ فَطَلَبَا بِهَا رَجُلًا
مِنَ الْعُلُوِيَّةِ شَخْصًا يَقِيمُهُنَّ بِطَبْرِسْتَانَ لِيُدْفَعُوا جُورَ سُلَيْمَانَ بْنِ عَبْدِ
اللَّهِ فَلَمْ يَزَالُوا يَطْلُبُونَهُ وَيَقْتَتِلُونَهُ حَتَّى وَقَعَتْ خَيْرَتُهُمْ عَلَى الْحَسَنِ بْنِ
زَيْدٍ فَبَايَعُوهُ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ مِنْ هَذِهِ السَّنَةِ وَخَرَجُوا يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ
لِسَبْعِ بَقَينَ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ سَنَةَ ٢٥٠ فَخُطِبَ لِلْحَسَنِ يَوْمَ الْفُطْرِ
١٠ بِالْكَكَّارِ وَالرَّوَاهِ وَهُوَ يَبْلُغُ مَدَّةَ الْأَخْصَى حَتَّى أَخْرَجَ سُلَيْمَانَ عَنْهَا لِسُوءِ
سِيرَتِهِ وَتَرَاحَى آلُ طَاهِرٍ خُرَّاسَانَ فَلَمَّا حَضَرَتْهُ الْوُفَاةُ جَعَلَ الْأَمْرَ لِأَخِيهِ
مُحَمَّدَ بْنِ زَيْدٍ فَلَمْ يَزَلْ عَلَيْهَا حَتَّى دَخَلَ سَنَةَ ٢٨٤، وَكَانَ الْمُعْتَصِدُ
بِاللَّهِ كَتَبَ إِلَى عَمْرِو بْنِ الْإِثْبَةِ الصَّقَّارِ وَأَمَرَهُ بِمَوَاقِعَةِ رَافِعٍ لَمَّا بَلَغَهُ مِنْ
مِيلٍ رَافِعٍ إِلَى مُحَمَّدَ بْنِ زَيْدٍ وَأَنكَارَهُ قَتْلَ الْمُعْتَمِدِ وَجُلُوسَ الْمُعْتَصِدِ
١٥ فِي الْخَلِيفَةِ فَصَارَ إِلَى خُرَّاسَانَ وَأَعْمَلَ لِحَيْلَةَ فِي رَافِعٍ وَاقَعَ بِهِ فَانْهَزَمَ /
فَأُخِذَ قَرِيبًا مِنْ خَوَارِزْمٍ فَقُتِلَ وَحُمِلَ رَأْسُهُ إِلَى مَدِينَةِ السَّلَامِ وَصَفَتْ
خُرَّاسَانَ لِلصَّقَّارِ فَلَمَّا كَانَ فِي سَنَةِ ٢٨٥ كَتَبَ الْمُعْتَصِدُ إِلَى الصَّقَّارِ بِأَمْرِهِ
أَنْ يَطْلُبَ إِسْمَاعِيلَ بْنَ أَحْمَدَ وَآلَهُ قَدْ وُلَّاهُ عَلَيْهِ وَكَتَبَ إِلَى إِسْمَاعِيلَ
بِمِثْلِ ذَلِكَ فَسَارَ الصَّقَّارُ نَحْوَ إِسْمَاعِيلَ بِجَيْشِهِ فَالْتَقَوْا بِنَاحِيَةِ نَسَا وَبِيهْرُودَ
٢٠ وَقُتِلَ فِيهَا بَيْنَهُمَا مَقْتَلَةٌ عَظِيمَةٌ وَأَنْصَرَفَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا إِلَى بِلَادِهِ

I, جَرْشَا وَسَاكِنَهُ B b) سَارِيَّة Forte intelligitur. الزُّوْنَا 1 a)

خَرْشَا سَاكِنَهُ S, خَرْشَا وَسَاكِنَهُ sod pro = ab altera manu, facta
est. Conj. edidi: خُرَّاسَانَ est pro خُرَّاسَانَ; cf. Jâc. II, f. 1, 19, ubi
sic pro خُرَّاسَانَ reponendum est. c) B, وَقَالَ I, قَالُوا d) B

الْكَلَارِيِّ, infra الْكَلَارِ. c) Locus notabilis. f) Codd. e. و. Deinde
جَيْنَامِ Codd. g) واخَذَ I

حتى اذا دخلت سنة ٢٨٧ سار اسماعيل نحو الصفار والصفار في مائة
 ألف بمدينة بلخ فحاصره فخرج اليه الصفار فلما التقيا تفرقت خيل
 الصفار وأخذ اسيرا مع جماعة من وجوه قواده وحمل الى مدينة
 سمرقند ثم بعث به الى بغداد واتصل بالخير بمحمد بن زيد فطبع
 في جرجان وسار نحوها ونزل عليها فوجه اليه اسماعيل محمد بن ٥
 هارون فواقعه على باب مدينة جرجان فاهزمه واصيب اصحابه ووجد
 محمد بن زيد قتيلا وأسر ابنه زيد وذلك يوم الجمعة لخمس خلون
 من شوال سنة ٢٨٧ وانهزم اصحابه حتى وافوا طبرستان فلما اجتمعوا
 بها توامروا فانفقوا على ان يجعلوا الامر للمهدي بن زيد بن محمد
 وهو يومئذ صبي لم يدرك وذلك في يوم الجمعة ولدى في الناس ان 10
 يجتمعوا للبيعة وكان في قواده رجل يعرف بالزرد وكان قد طابقت على
 ما اجمعوا عليه فلما قربوا من باب المسجد نشر الزرد اعلاما سودا
 ووضع في اصحاب محمد بن زيد السيف فقتل منهم مقتلة عظيمة
 وحُطِب للمعتضد بالله على منابر طبرستان سنة ٢٨٧ فكان *a* بين اول
 ولايتهم الى ان خرجت عنهم ثمان وثلاثون سنة 15
 قتلوا ومن عجائب طبرستان *b* دويبة سوداء براقعة تظهر ايلم العنب
 فقط قدرها دون الخنصر طولاً ذات الف قامة وفي قوائم قصار لابتة
 على بطنها فلما تحركت فكانها امواج تضطرب، وبها دويبة في عظم
 الثعلب له شعر كسحر الدلف له جناحان لاصقان كاجنحة الخشاشيف
 وله انياب ويطعم الثمار، وقد حمل الى المتوكل *d* من خراسان ثعلب *e* 20
 بطير بجناحين له وكنوا بطبرستان *f*

a) S c. و. b) Cf. Mokadd. ٣٣٨, 2 sqq. c) S formam
 usitantiorem الخفافيش habot. d) I ins. بالله et h. l. habot يَغْلَة

e) B يَغْلَة, I يغلة, S يغلة. Deindo I تطير. f) I. e. dicebatur
 Chorasán pro Tabaristán. Kazwini II, ٢٢٣ de hac bestia agit sub
 خراسان.

ووجه ابو الدوانيق^٥ خالد بن برمك الى طبرستان لحاربة الاصبيهد
 وكانت الاكاسرة ايام هريثم من العراق الى مرو اودعوا هذا الجبل
 نفيس اموالهم لصعوبته فوجد في خزانهم من الجواهر والتيجان والمناطق
 والسيوف المكللة بالدر والياقوت والزمرد ما لا قيمة له فكان اهل
 طبرستان بعد هذا الفتح يصيرون على تراسم خالد بن برمك والجانيق^٥
 التي كان يرميهم بها، فلما الاصبيهد فشرب السم ومات، واما المصمغان
 فخرج ونساؤه واتوا خالدا وجلس بين يديه على التراب فرق له
 واجلسه على البساط وبعث به الى المنصور مع بنات المصمغان وآمن^٥
 بنت الاصبيهد فصارت واحدة الى المهدي فولدت له اسماعيل بن
 محمد واخرى صارت الى العباس بن محمد بن علي اخي الى
 الدوانيق فولدت له ابراهيم بن ائبل^٥ وكانت شكلة ثم ابراهيم في
 ذلك السبي فصارت الى عبد الصمد بن علي ثم صارت الى المهدي
 فولدت له ابراهيم وبني خالد بطبرستان المنصورة واتخذ بها سوا^٥

القول في خراسان

15 قَدْ دَغَغَلُ خُورَجْ خُرَاسَانَ وَفِيئَلْ اَبْنَا عَمْرٍ بِنِ سَامِ بِنِ نُوْحٍ لَمَّا
 تَبَلَّجِلَتْ اَلْاَسْنُ فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ فَنَزَلُوا بِلَادَهُمُ الَّتِي فِي تَسْمِيٍّ بِهَامٍ اِلَى
 اَلْيَوْمِ فَلَمَّا هَيَّجَلْ فُولَدُ مِنْ وَرَاءِ نَهْرِ بِلَخٍ وَتَسْمِيٍّ تِلْكَ الْبِلَادِ الْهِيَاظِلَةُ
 وَبَقِيَ خُرَاسَانَ مِنْ هَذَا الْجَانِبِ، وَقَدْ شَرِيكَ بِنِ عَبْدِ اللَّهِ خُرَاسَانَ
 كَنَانَةَ اللَّهِ اِذَا غَضِبَ عَلَى قَوْمٍ مِمَّنْ مِنْ كَنَانَتِهِ، وَقَدْ الشَّعْبِيُّ كَلَى
 20 بِهَذَا الْعِلْمِ وَقَدْ تَحَوَّلَ اِلَى خُرَاسَانَ، وَقَدْ أَبُو مُحَمَّدٍ بِنِ مُسْلِمٍ بِنِ

نفيس اموالهم هذا الجبل S habet وُدَعُوا B. a) المنصور. I. a).
 c) B ina. بها. d) Codd. وامل. e) Tab. III, 13v, 10, 14, 9
 المنصور. f) B دَغَغَلْ، I et S sine voc. Cf. Jâc. II, 4.1, 11 sqq.
 g) S a. p.; B et I مَسْمِيٍّ. h) Jâc. fl., 11 sq. i) B يحَوَّلْ.

قَتِيْبَةُ اهل خراسان اهل دعوة^٥ وانصار الدولة ولم يزالوا في اكثر ملك
العجم لَفْلَاحًا وَّم قَتَلُوا فَيروز بن يَزْجَرْد بن بهرام ملك فارس وقتلوا
كسرى بن قباد بن هرمز واهل خراسان انتزعوا الملك من بَنِي اُمَيَّة
من اكبر ملوكهم سَنًا واشَدَّهم حُنْكَةً واحزَمَهم رَايَا وَاكْرَمَهم عُدَّةً وعديدا
واعقلهم كاتبا ووزيرا وسلموه الى ابي العباس وقد كان مُحَمَّد بن علي^٦
ابن عبد الله قَاتِل لدَعْوته حين اراد توجيْهِهم الى الامصار اما الكوفة
وسوادها فشيعة عليّ وولده واما البصرة وسوادها فعثمانيَّة تدين
بالتَّلف تقول كن عبد الله المقتول ولا تكن عبد الله القاتل واما الجزيرة
فحروريَّة مارقة واعراب كاعلاج ومسلمون في اخلاى النصارى واما اهل
الشام فليس يعرفون اِلَّا اَل ابي سفيان وُلُاعَة بنى مروان وعداوة^{١٥}
راسخة وجَهل متراكم واما مَكَّة والمدينة فقد غلب عليهما ابو بكر وعمر
ولكن عليكم باهل خراسان فان هناك العَدَد الكثير والْحَجْد الظاهر وهناك
صدور سليمة وقلوب فارغة لم يَتَفَسِّمها الاَهْوَاء ولم يَتَوَرَّعها الدَّخَل
وَم جند لهم ابدان واجسام ومناكب * وكواهل وهامات^{١٧} ولُحَى
وشوارب واصوات هائلة ولغات فُحْمة تخرج من اجواف منكبة وبعد فاني^{١٨}
انتفاع^{١٩} الى المشرق والى مطلع سراج الدنيا ومصباح الخلق، وَقَدْ فَحْطَبَة
ابن شبيب قَاتِل مُحَمَّد بن عليّ بن عبد الله يَأْبَى الله جُلَّ وعزَّ ان
يكون شيعتنا اِلَّا اهل خراسان لا نُنْصِرُ اِلَّا بهم ولا يُنْصَرُونَ اِلَّا بنا
انه يخرج من خراسان سبعون الف سيف مشهور قلوبهم كزبر الحديد
اسماؤهم الكنى وانسابهم القرى يَهْلِيلون^{٢٠} شعورهم كالغيلان يَنْطَوْن ملك^{٢١}
بنى اُمَيَّة طَلِيًا وَيُزْفُون الملك الينا رَفًا، وانشد لعصابة التَّجَرَّجَرَقِي^{٢٢}

آخرهم Jâc. Pro احزَمهم Jâc. fII, 11 male حيلة I a) الدعوة. Jâc.

c) Jâc. fII, 20 et sic Mokadd. ٣١٤, 3. انتقل بها النحل d) Sic recto

Mokadd. et Jâc.; codd. وكف اهل هلمات. Doinde I ولحاه 8 ولحا.

e) Mok. انتقل. f) Codd. يهليلون pro كالغزلان g) Mok. ١٣, 8 sq.

h) Jâc. male الجرجاني, vid. ipsam II, ٥٥, 5.

الدار داران ابروان وعُمدان والملك ملكان ساسان وقحطان
والناس فارس والاقليم بلبل وآل اسلام مكة والدنيا خراسان
والجانبان العتيدان^a اذا خشباه منها بخارا وبلغ الشام وآران^b
قد ميز الناس افواجا ورثبهم فمرزبان وطريرك وديقان^c
5 وخراسان طيبة الهواء عذبة الماء صالحة التربة عذبة الثمرة واعلمها
في احكام الصنعة وتعلم الخلقه وطول القامة وحسن الوجوه وراهية المركب
من البرانين والشهارى والابل والخمير وجودة السلاح والدرع والخياب
كانها قطعة من بلاد الصين في احكام الصناعات وم اهل تجارة وحكم^d
وعلم وفقه وجيرانهم التترك اشد العدو بأسا واعظمهم الفارا واصبرهم
10 على البؤس واقلهم تنعشا فاعل خراسان جنة للمسلمين دون الترك وم
يتخفون فيهم القتل والاسر وقد جاء في الحديث تاركوا التترك ما
تاركوكم^e وبروى^f عن يزيدة قل قال رسول الله صلعم يا يزيدة انه
ستبعث بعدى بعوث فاذا بعثت فكن في بعث المشرق ثم كن في
بعث خراسان ثم كن في بعث ارض يقل لها مرو فاذا اتيتها فانزل
15 مدينتها فانه بناها ذو القرنين وصلّى فيها عزير^g انهارها تجرى عليها
بالبركة على كل نهرا منها ملك شاهر سيفه يدفع عن اهلها سوء
الى يوم القيامة فقدمها يزيدة ومات بها^h
وقد جهد الضلعن على اهل خراسان ان يدعىⁱ عليهم البخل وبشنع^j

a) Mas'ûdi I, 359 والارض. b) Jâc. et Mas. العندنان. Doindo
codd. الندى ut Jâc. c) Jâc. et Mas. خشنا, forte melius.
d) Sub آران in B et S subscribitur جنزة. Mas. الشاهدان, quod
editor Jâc. recipere jubet, sed lectio آران non male quadrat ad
verbum seq. quem solus Mas. habet. e) Cf. Mokadd. ٢١٤, 8 sqq.

f) I وحكم, S وحكم. g) Cf. Jâc. I, ٨٣٨, 21. h) Cf. Jâc.
IV, ٥٠٧, 13 sqq. i) Codd. انك. Deinde B سيبعث. k) غزيرة B,

I et S غزير. l) Jâc. نقيب. m) B يُدعى, I et S sine voc.;
cf. Jâc. ٥٠٨, 3 sqq. et II, ٢١٤, 5 sqq. n) S وشنع.

بمثل قول قمامة ان الديك بكل بلد لا قطّ الا مرو فانه يسلب الدجاج
 ما في منائيرها من الحبّ وهذا كذب ظاهر للعيان^a وما ديككة مرو
 الا كالديك في جميع الارض واهل خراسان اجواد مبرزون واتجاد
 مشهورون لا يحارون ولا يبلغ شأؤهم منهم البرامكة لا نعلم ان احدا
 قرب من السلطان قربهم ولا اعطى عطاءهم ولا صنع صنيعهم واعتقد^b
 بيوت الاموال في خزائن الخلفاء مثل عتدم ومن المشهور عنهم انه لم
 يكن لخلد بن برمك اخ الا بني له نارا على قدر كفايته ثم وقف
 على اولاد الاخوان ما يعيشهم ابدا ولم يكن لاحد من اخوانه ولد
 الا من جارية وهبها له، ومثل القحاطبة وعلي بن هشام وعبد الله
 ابن طاهر وخبر عنه انه فرّق في مقلّم واحد الف الف دينار وهذا^c
 يكبر ان يملك فضلا على ان يوقب، وهذا عبد الله بن المبارك في
 سخائه وهذه، فلما اهل فارس فكانوا في سالف الدهر اعظم الامم
 ملكا واكثرهم اموالا واشدّهم شوكة وكنت العرب تدعوم الاحرار لانهم
 كانوا يسيرون ولا يسيرون ويستخدمون ولا يستخدمون ثم اتى الله عز
 وجل بالاسلام فكانوا كنار اخمدت، وكرما اشتدت به الربيع فمّزقوا^d
 كل ممزق فلم يبق في الاسلام منهم شريف يذكر الا ان يكون عبد
 الله بن المظفّع والغضل بن سهل واهل خراسان دخلوا في الاسلام رغبة
 وطلاها، وقالوا الدنيا كلها اربعة وعشرون الف فرسخ منها السودان
 اثنا عشر الف فرسخ واليوم ثلثة آلاف فرسخ وفارس ثلثة آلاف فرسخ
 وارض العرب الف فرسخ فاهل خراسان من فارس وان كانت اوسع منها^e
 وفي الحديث ان رجلا قال لعلي بن ابي طالب رضه غلبتنا عليك
 هذه الحمراء يعني العجم فقال علي سمعت رسول الله صلعم يقول
 ليصربنكم على الدين عونا كما ضربتموه عليه بدءا فلما نحن طلبنا

a) Jāo. العيان. b) I ديك. c) S اخمدت. d) Mokadd.
 (لنصربنكم S) لينصركم 13, 14.

مصداتي ذلك في العجم وجدناه في اهل خراسان لانهم الذين صاروا
بالسيوف العرب غضبا لدين الله وانكارا لسيرة بنى امية حتى نقلوا
الملك من الشام الى العراق، وروى زيد بن ابي زياد عن ابراهيم بن
علقمة عن عبد الله بن مسعود ان النبي صلعم قال ان اهل بيتي
يلقون بعدى بلاء وتطريدا حتى يأتى قوم من قبل المشرق معهم رايات
سود يسألون الخف فلا يعطونه فيقاتلون فينصرون فيعتقون^a ما سألوا
فلا يقبلونه حتى يدفعوها الى رجل من اهل بيتي فيملوها قسدا
كما ملوها جورا في ادرك ذلك منكم^c

وروى عن النبي عم انه لما بعث^d، عبد الله بن حذافة السهمي
.....^e كتب فيه كتابا بدأ فيه بنفسه فلما قرأه كسرى غضب
ومزقه وبعث اليه بتراب فقال النبي عم^f مزق كتابي اما انه سيمزق
بأتمه وبعث اليّ بتراب اما انكم ستملكون ارضه فكيف يكون اليقية
لن اعلمنا الرسول عم انهم سيمزقون لا جرم انهم قد حملوا^g ودرسوا
ومزقوا وفي بعض القول كفاية قل^h انشأ

كفاني بغضاء ان اجر عداوة بقول اري في غير متوشعا
وذكر علي بن محمد المدائني ان اول فتوح خراسان الطبيين ولها
بلا خراسان فكهماⁱ عبد الله بن بديل بن ورق^j

ومن الرق * الى دامغان^k فرسغا ومن دامغان الى نيسابور مثل
ذلك فكان من الرق الى نيسابور^l فرسغا ولنيسابور قهندز وفي
احدى^m كور خراسان ولها من المدن زامⁿ واخرز وجوين ويتهف

a) Codd. فيعتلوا. b) Codd. يدفعونها. c) Lacuna in codd.
d) Codd. ina. بنى خنيس; cf. Ibn Hish. vl. Khonais erat
frater Abdollao. e) Lacuna non indicata. f) I et S صلعم
g) Codd. حملوا. h) B وقل. i) B بعضا. k) Codd. فكها.
Cf. de his Belâdh. f. ٢٣. l) I et S haec om. Itinerarium abbro-
viatum est apud Jâc. IV, ٥٥٧, 20 sqq. m) Codd. احد.
n) Codd. رالم.

ولها اثنا عشر رستاقا في كل رستاق مائة وستون قبة، ومن نيسابور
الى سَرْخُس ٤٠ فرسخا ومن سرخس الى مَرُو مدينة خراسان ٣٠ فرسخا
وتسمى مرو الشاهجان لانها كانت للملك خاصة والشاه الملك والجان
النفس فقبل تلك مزج ^٥ الروح، وسميت مَرُو الرَّوْد لانه لا يكن
بها بنا؟ فبعث اليها كسرى ناسا من اهل انسواد فبنوها وسكنوها، ^{١١}
قال ولما غلب اردشير على ملك النبط فرأى جمالهم وعقولهم قال ما
اخوفني ان حدث في حدث ان يعود الملك الى هؤلاء ففرص لهم فرضا
وبعث منهم ببعوثا واغزاهم خراسان فاهل مرو من النبط وفرقهم في
البلاد ألا من ليست عليهم منه مونة من اهل الذلّة * وعن
قتادة في قوله تعالى لَتُنَذِرَ اَمْ اَلْقَرَى وَمَنْ حَوْلَهَا قُلْ اَمْ اَلْقَرَى ^{١٠}
بالحجاز مكة وخراسان مرو ^٥ ولما ملك تنهومت ^١ بنى قهندز مرو
وبنى مدينة بابل ومدينة ابراهيم ^٧ وفي بارض قوم موسى وبني مدينة
بالهند يقال لها اَفَرَى ^٨ في رأس جبل ويقال ان قهندز مرو لما بناه
طهومت بناء بالف رجل واظم لهم سوقا فيها الطعام والشراب فكان
اذا امسى الرجل اُعطِيَ درهما فاشتري به طعامه وجميع ما يحتاج ^{١٥}
اليه فيعود الدرهم اليه فلما فرغ من البناء قَدَرُوا وحسبوا فاذا قد
خرج فيه الف درهم، وكان بمرو بيت يقال له كَي مَرَزَبَان عجيب
البناء يزعم اهل مرو انه كان طلسمًا لهم فخرّب ^٥

ووفد على بعض الخلفاء رجل من اهل خراسان معه عقل وادب
ومعرفة باهلها فقال له اخبرني من اصدق اهل خراسان قال اهل بخارا ^{٢٠}
قال فن اوسعهم بدلا للخبز والملح قال اهل الجوزجان قال فن احسنهم

a) ? B مزج, I id. sine voc., S ut rec. b) لانها I c) B

يمكن. d) Addidi ex Mokadd. ٢١٨ ult. Est Kor. 6 vs. 92.

e) Cf. Jâc. IV, ٥٠٨, 7 sqq. et Mokadd. ٢١١, 1 sqq. f) Codd. hic
et infra طهومت Jâc. طهومت. g) ابراهيم I, ابراهيم B

h) Jâc. اوى.

صياغة كل اهل سمرقند كل من اسوأهم طاعة وانهبهم بنفسه كل اهل
خوارزم كل من احسنهم فطنة وابعدهم غمرا كل اهل مرو الود كل من
اصحهم عقولا كل اهل طوس * ان رضى اهل نسا كل من اكثرهم
جدلا وشغبا كل اهل سرخس كل من اضعفهم رأيا وتديبرا كل اهل
نيسابور كل من اقلهم غيرة كل اهل هراة كل من اجهلهم بالخالف كل
اهل بوشنج كل من ارام كل اهل جرجانية خوارزم كل من ادقهم
نظرا كل اهل مرو وانشده

مَبَاسِيرُ مَرَوَ مَنْ يَجِدُهُ لَصِيفُهُ بِكَشٍ فَقَدْ أَمَسَى نَظِيرًا لِحَاتِمِ
وَمِنْ رَشٍّ بَابُ الدَّارِ مِنْهُمْ بِغَرَفَةٍ فَقَدْ كَمَلَتْ فِيهِ خِصَالُ الْمَكَارِمِ
يُسَمُّونَ بَطْنَ الشَّاهِ طَاوُوسَ عُرْسِهِمْ وَعِنْدَ طَبِيعِ اللَّحْمِ صَرَبُ الْجَمَاجِمِ
فَلَا قَدَسٌ الرَّحْمَنِ أَرْضًا وَبَلَدَةً طَاوُوسُهُمْ فِيهَا بِطَلُونُ الْبِهَاتِمِ
وَكُلُّ الْمَأْمُونِ يَقُولُ اسْتَوَى الشَّرِيفُ وَالْوَضِيعُ مِنْ أَهْلِ مَرَوَ فِي ثَلَاثَةِ
أَشْيَاءَ الْبَطِيعِ الْبَارُكُ ^a وَالْمَاءُ الْبَارِدُ * يَعْنِي مَاءَ الْيَتِّخِ وَالْقَطَنُ الْبَلْبَنُ
وَمَرُو الزَّرِيقِ وَالْمَاجَانُ نَهْرَانِ عَجِيْبَانِ ^b وَمِنْهُمَا يَسْقُونَ الصُّيْلَ وَالرَّسَاتِيقَ
وَيُرَوَّى عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ شَمْلَسَ كُلُّ قَدَمَتْ عَلَى عَيْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ
قَدَمَةً مِنْ سَمَرْقَنْدَ إِلَى مَرَوَ فَأَخَذَ بِيَدِي فَأَخْرَجَنِي طَافًا فِي حَوْلِ
سُورِ مَدِينَةِ مَرَوَ فَقَالَ يَا إِبْرَاهِيمُ مَنْ بَنَى هَذِهِ الْمَدِينَةَ قُلْتُ لَا أَدْرِي
يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ كَلَّ مَدِينَةً مِثْلَ هَذِهِ لَا يُعْرِفُ ^c بَانِيهَا وَسُفْيَانُ
الْثَّوْرِيُّ مَاتَ وَلَيْسَ لَهُ كَفَنٌ اسْمُهُ حَيٌّ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ^d وَرَوَى

a) Cf. Jāc. (؟ اهل موسى) الرضى pro اهل رضى واهل I IV, ٥٨, 14 sq. c) B بحور; voc. apposui secutus Fleischorum ad Jāc. l.l. d) Jāc. et بقرفة pro بغرفة. e) I عرشهم. f) B et I قدر. g) Codd. البازيل, Jāc. النزنك et, quod vitium typogr. esse videtur, الطبيخ. Vid. Gloss. h) Jāc. الثلج بها. i) I et S hic et infra الزريق. k) Codd. عجيبي. l) B يعرف, S تعرف, B تعرف. m) B تعرف, S تعرف. n) B تعرف, S تعرف.

ابو حفص عمر بن مُذَرِّك قال كنت عند ابى اسحاق الطالقاني^٥ يوما
مرو على الرزيق في مسجد للجامع فقال ابو اسحاق كنا عند ابن
المبارك وانهار القهندر فتناثرت منه جماجم فتصدعت جماجمه وتناثرة
اسنانها فوزن ستان^٦ منها فكان في كل سنّ منهما منوان^٧ باربعة
ارطال فلقي^٨ بهما ابن المبارك فاخذ ستا منهما فجعل يبرطله بيده ثم^٩
انشأ يقول

أَتَيْتُ بِسِنِّيْنِ قَدْ رُمِيََا ^{١٠} مِنَ الْحِصْيِ لَمَّا أَتَاوَا الدَّخِيْنَا
عَلَى وَزْنِ مَنُوِيْنِ أَحَدَاهَا ^{١١} يَنُوْءُ بِهِ الْكَفُّ ثِقْلًا زَمِيْنَا
ثَلَاثُونَ أُخْرَى عَلَى قَدْرِهَا تَبَارَكْتَ يَا أَحْسَنَ الْخَالِقِيْنَا
فَمَاذَا يَقُوْمُ لَانْوَاعِهَا وَمَا كَانَ يَمَلَأُ تِلْكَ الْبُكُوْلَا
إِذَا مَا تَذَكَّرْتَ أَجْسَامَهُمْ تَصَاغَرَتِ النَّفْسُ حَتَّى تَهْوَا
وَكُلُّ عَلَى ذَاكَ لَأَقَى الرَّدَى وَادَّوَا جَمِيْعًا فَهَمْ خَامِدُوْنَا
وَقَالَ الْبَلَاذُرِيُّ^{١٢} « خراسان اربعة ارباع فالربيع الاول ايسر شهر وفي
نيسابور وفيهستان والطبسين وهرات وبوشنج وبانغييس وضوس واسمها
طابوران^{١٣}، والربع الثاني مرو الشاهجان وسرخس ونسا واورد ومرو الرود^{١٤}
وطالقان وخوارزم وزم^{١٥} وامل وها على نهر بلخ وخارا، والربع الثالث
فهو في غربي النهر وبينه^{١٦} وبين النهر^{١٧} فراسخ الغارياب والبحورجان
وطخارستان^{١٨} العليا وفي الطالقان والختل^{١٩} وفي وخش والقواديهان^{٢٠}

الطالقاني. a) Forte est idem شماس ابراهيم بن شماس qui apud Jâc. appellatur. b) S o. ف. c) Codd. سنين. d) Codd. منها.

احديهما. e) B c. و. f) Codd. رميا. g) B et S. h) Codd. زمينا. i) B يقوم، I لقوم. Doinde fort. leg. بافواها. k) B et F يهوا، S يهوا. l) S خامدينا. m) Cf. Jâc. II, f. 1, 20 sqq. n) Legi cum Jâc. f. 1, 1; B et I. وبينهما. o) Addidi copulam. p) Codd. والجبل. q) Codd. (والجبل S). r) Codd. (والغورجان S، والغوربان I) والغوربان.

وَحُسْتُهٖ وَأَنْدَرَابَةَ وَالْبَامِيَّانَ وَجَفْلَانَ وَوَالِجَةَ فِي مَدِينَةِ مَزَاهِمِ
ابْنِ بَسْطَامٍ وَرَسَاتَى بَنَدَكِهِ وَيَدْخُشَانَ فِي مَدْخَلِ النَّاسِ إِلَى التَّبَتِ
وَمِنْ أَنْدَرَابَةِ مَدْخَلُ النَّاسِ إِلَى كَابُلَ وَالسِّرْمَدِ فِي شَرْقِيِّ بَلْخِ
وَالصَّغَايِيَّانِ وَزَمْهٖ وَطَاخَارِسْتَانَ السُّغْلَى وَخُلْمَ وَسَمَنْجَانَ^f وَالرَّبْعَ الرَّابِعَ
٥ مَا دَرَاءَ النَّهْرِ بَخَارًا وَالشَّاشَ وَالطَّرَابُندَ^g وَالسُّغْدَ * وَهُوَ كَيْسٌ وَتَسْفَ
وَالرُّوسْتَانَ^h وَأَسْرُوشَنَةَ وَسَتَامَⁱ قَلْعَةَ الْمُقَتَّعِ وَفَرَّغَانَةَ^j وَالشَّمَّ^k وَسَمَرْقَنْدَ
وَأَبَارَكْتَ^l وَبَنَّاكَتَ^m وَالتَّرَكَّⁿ

وَسَمَرْقَنْدَ أَرْبَعَةَ أَبْوَابٍ بَابُ كَيْسٍ^p وَبَابُ الصِّينِ وَبَابُ أُسْرُوشَنَةَ وَبَابُ
الْحَدِيدِ وَبَيْنَ سَمَرْقَنْدَ وَأَسْرُوشَنَةَ نَيْفٌ وَعِشْرُونَ فَرَسَخًا^q وَخُجَنْدَةَ
10 مَتِيَامَنَةَ^r مِنْ أَسْرُوشَنَةَ إِلَى نَاحِيَةِ الْجَبَلِ وَالْبَامِيَّانِ إِلَى نَاحِيَةِ كَابُلَ^s
وَمِنْ مَرُوطِيقَانَ أَحَدَهُمَا إِلَى الشَّاشِ وَالْآخَرُ إِلَى بَلْخِ وَطَاخَارِسْتَانَ
فَمِنْ مَرُوطِيقَانَ إِلَى مَدِينَةِ بَلْخِ ١٣٦ فَرَسَخًا وَفِي ٢٢ مَنْزِلًا وَيُلْجُ بِهَا فِي
الْقَرْنَيْنِ وَبِهَا النَّوْبَهَارُ^t وَهُوَ مِنْ بَنَاءِ الْبَرَامِكَةِ وَكَانَتْ الْبَرَامِكَةُ أَهْلُ شَرْفٍ
عَلَى وَجْهِ الدَّهْرِ بَلْخِ قَبْلَ مَلُوكِ الطُّوْائِفِ وَكَانَ دِينُهُمْ عِبَادَةُ الْاَوْتَانِ
15 فَوُصِفَ لَهُمْ مَكَّةٌ وَحَالَ الْكَلْبَةِ بِهَا وَهِيَ كَانَتْ قَرِيضَ وَالْعَرَبِ تَدِينُ بِهِ

(والج) B. Addidi cop. (B) وحسب I et S. وخشب B. Aliae formae nominis sunt ورواليز، ولوالج، vid. Istakhrī fvo.
c) Cf. Jakūbī ٩٨; pator hujus مساور بن سيرة بن بسطام appellatur Ibn Khord. p. 52. d) B et I بيل ut Jāc., S بيل. Vid. Ist. fve et Mok. ٣٠. e) Supra jam habuimus et Jāc. om. f) B
والمساجان، I et S. وسمنجان. g) والطاوريند B. والروستان، h) Addidi ex Jāc. i) Sic habet Jāc.; B والروستان، S. In I hoc et 6 voces seqq. desiderantur. Quae vera sit lectio ignoro. k) Addidi copulam. l) Addidi cop.; S البراكت، m) Sic B; S والشمر Jāc. non habet. Forte est ortum ex dittographia nominis sequentis. n) Cop. deest; B البراكت، I البراكت، S البراكت. Jāc. hoc et sqq. om. o) Cop. deest; I et S جناكت p) Codd. كسر. q) S مسامتة r) Cf. Jāc. IV, ٨٧, 20 sqq. s) Jāc. فوصفت.

فَاتَّخَذُوا عَلَيْهِ بَيْتًا يُقَالُ لَهُ النَّوْبَهَارُ وَتَفْسِيرُهُ الْجَدِيدُ فَكَانَتْ
 الْعَجَمُ تَعْظُمُ لِنَاكَ الْبَيْتِ وَتَحُجُّ إِلَيْهِ وَتَهْدِي إِلَيْهِ وَتَلْبَسُهُ الْحَرِي
 وَتَنْصَبُ الْأَعْلَامُ عَلَى الْقَبَةِ وَاسْمُهَا عِنْدَهُمُ الْأَشْبَتَةُ وَكَانَتْ الْقَبَةُ مِثْلَ
 ذِرَاعٍ فِي مِثْلِهَا بَارُوقَةٌ مُسْتَدِيرَةٌ حَوْلَهَا وَكَانَ حَوْلَ الْبَيْتِ ثَلَاثُمِائَةٍ وَسِتُّونَ
 مَقْصُورَةً يَسْكُنُهَا خُدَّامُهُ وَقَوَّامُهُ عَلَى كُلِّ خَلَامٍ خِدْمَةٌ يَوْمَ فَلَا يَعُودُ
 إِلَى خِدْمَتِهِ إِلَى الْحَوْلِ فَسَمَوْا سَادَتِهَا الْكَبِيرَ بِرَمَكَا أَيْ أَنَّهُ بَلَدٌ مَكَّةُ
 وَوَالِي مَكَّةُ فَصَارَ كُلُّ مَنْ وَلِيَ مِنْهُمْ ذَلِكَ يُسَمَّى بِرَمَكَا وَكَانَتْ مَلُوكُ
 الصِّينِ وَكَابِلُ شَاهٍ تَدِينُ بِذَلِكَ الدِّينِ فَكَانُوا إِذَا حَاجُّوا سَجَدُوا لِلصَّنَمِ
 الْكَبِيرِ فَصَيَّرُوا لِلْبَرَمَكَةِ مَا حَوْلَ النَّوْبَهَارِ مِنَ الْأَرْضِينَ وَسَبْعَ مِائَةِ سَبْعِ
 مِائَةِ وَرِثَاكَ بِطَخَارِسْتَانَ يُقَالُ لَهُ زَوَانُ ثَمَانِيَةِ فَرَسَخٍ فِي أَرْبَعَةِ فَرَسَخٍ
 وَأَهْلُ ذَلِكَ الرِّزْدَايَ عَبِيدُ كُلِّكُمْ فَلَمْ يَزَلْ يَلِيهَا بِرَمَكُ * بَعْدَ يَوْمِهِ
 إِلَى أَنْ فَتَحَتْ خِرَاسَانَ أَيَّامَ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانٍ وَقَدْ صَارَتْ السَّدَانَةُ
 إِلَى بِرَمَكِ أَيْ إِلَى بِرَمَكِ أَيْ خَالِدَ فَرُجَّهَ بِرَمَكِ إِلَى عُثْمَانَ فِي الرِّهَائِنِ
 فَوَرَدَ الْمَدِينَةَ وَرَغِبَ فِي الْإِسْلَامِ فَاسْلَمَ وَسَمَّى عَبْدَ اللَّهِ وَرَجَعَ إِلَى وَلَدِهِ
 وَصَارَتْ الْبَرَمَكَةُ فِي بَعْضِ وَلَدِهِ فَكَتَبَ بَعْضُ الْمُلُوكِ إِلَى بِرَمَكِ يُعْظِمُ
 مَا أَتَى مِنَ الْإِسْلَامِ وَيَدْعُوهُ إِلَى الرُّجُوعِ فِي دِينِ آبَائِهِ فَكَتَبَ أَنِّي
 بِرَمَكِ أَيْ إِنَّمَا دَخَلْتُ فِيهِ اخْتِيَارًا وَعَلِمًا بِفَضْلِهِ عَنِ غَيْرِ رَهْبَةٍ وَلَا
 رَغْبَةٍ وَلَا أَرْجِعُ إِلَى دِينِ بِلَدِي الْعَوَارِ مَتَهَتَكَ الْإِسْتَارُ فَغَضِبَ الْمَلِكُ
 وَزَحَفَ إِلَى بِرَمَكِ بِجَمْعٍ كَثِيفٍ فَكَتَبَ إِلَيْهِ بِرَمَكُ قَدْ عَرَفْتُ حَقِّي
 لِلسَّلَامَةِ وَإِنِّي أَسْتَنْجِدُ عَلَيْكَ الْمُلُوكَ أَتَجِدُونِي فَانْصَرَفَ وَلَا صَرْتُ
 إِلَى لِقَائِكَ فَانْصَرَفَ عَنْهُ وَوَادَعَهُ ثُمَّ لَمْ يَزَلْ ذَلِكَ الْمَلِكُ وَاسْمُهُ نَارِكُ

a) Jâc. ٨١٨, 2 ins. النوبهار. b) Sic codd. (voc. in B). Jâc.

c) B. الأسبالت et الأسبت، الأسبت cum var. l.i. الاستن (٨١٨, 7) et S. البرمك، I. البرمك. d) Videtur legendum لَمْ; cf. Jâc. ٨١٨, 16.

e) I et S om. f) Codd. جن. g) (Jâc. ٨١٦, 2) منهتك الاسرار B. (منهتك).

h) B. مازل، I. مازل، S. مازل. Vulgo scribitur نهزك.

طَرُخَان يَغْتَرِّه بِرُمَك وَيُطْلِبُهُ حَتَّى بَيْتِهِ وَقَتْلَهُ وَعَشْرَةَ بَنِينَ لَهُ فَلَمْ
يَبْقَ لَمْ بِرُمَك سِوَى بِرُمَك ابْنِ خَالِدَ فَحَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهَرَبَتْ بِهِ وَكَانَ
صَغِيرًا إِلَى بِلَادِ قَشْشِيرَةَ فَنَشَأَ بِرُمَكُ وَتَعَلَّمَ النَّجْمُ وَالطَّبَّ وَأَنْوَعَ
لِلْحِكْمَةِ وَبَقِيَ عَلَى شَرِكِهِ وَأَصَابِهِمْ وَيَا قَتْلَهُمَا بِمَفَارِقَةِ دِينِهِمْ فَكَتَبُوا
٥ إِلَى بِرُمَكِ فَقَدِمَ عَلَيْهِمْ فَاجْلَسُوهُ فِي مَوْضِعِ أَبِيهِ قَتَلُوا أَمْرَ النَّوْبَهَارِ
فَسَمَّى بِرُمَكُ وَتَزَوَّجَ ابْنَتَهُ مَلِكَةَ الصِّغَانِيِّينَ فَوَلَدَتْ لَهُ الْخَسَنَ وَهُوَ كَانَ
يَكْنَى وَخَالِدًا وَعَمْرًا وَأَمَّ خَالِدَ وَسَلِيمَانَ بْنِ بِرُمَكِ مِنْ امْرَأَةٍ غَيْرِهَا
مِنْ أَهْلِ خَارَا وَكَانَ صَاحِبَ خَارَا أَهْدَى إِلَى بِرُمَكِ جَارِيَةً فَوَلَدَتْ
لَهُ كَالُ بْنُ بِرُمَكِ وَأَمَّ الْقَاسِمَ وَبَنَاتٍ أُخَرَى، وَلَهُمْ أَخْبَارٌ كَثِيرَةٌ
وَأَمَّا أَرْدُنَا هَذَا أَنْخَبِرَ بَعِينَهُ بِسَبَبِ النَّوْبَهَارِ ١٠

وَبِلْدَنُ جَيْخُونٍ وَهُوَ نَهْرُهَا الْعَظِيمُ وَبَيْنَهُ وَبَيْنَ بِلْدَنِ ١٢ فَرَسَخًا وَالتَّرْمَذُ
عَلَى النَّهْرِ وَبُخَارَا وَجَبَالِهَا وَعَيُونِهَا وَأَنْهَارُهَا مِنْ الْجَانِبِ الْمُتَقَاصِي فِي
الشَّمَالِ وَكُلُّهَا وَادٍ يَجِيءُ مِنْ نَاحِيَةِ الشَّرْقِ وَمِنْ نَاحِيَةِ الدُّبُورِ يَصُبُّ
فِي هَذَا النَّهْرِ وَهُوَ يَمُرُّ حَتَّى يَشُقَّ خَوَارِزْمَ فَيَصِيرُ إِلَى الْجَبَرِ الْفَرَسَانِيِّ
١٥ حَتَّى يَدْخُلَ الصِّينَ وَمِنْ بِلْدَنِ إِلَى جَيْخُونِ ١٣ فَرَسَخًا وَذَاتُ الْيَمِينِ
عَلَى الشَّطْرِ كَوْرَةُ خُتَلُ وَنَهْرُ الصَّرْعَمِ g وَذَاتُ الْيَسَارِ مَرُّ وَخَوَارِزْمَ
وَأَسْمَا بِلْدَةٍ وَفِي جَانِبَانِ يَشُقُّهَا جَيْخُونُ وَيَعْبُرُ نَهْرُ بِلْدَنِ إِلَى التَّرْمَذِ
وَالنَّهْرِ يَضْرِبُ سُرُوحًا وَمَدِينَتَهَا عَلَى حَاجَرٍ تُرِيقُ الصِّغَانِيَّانِ وَمِنْ التَّرْمَذِ
إِلَى الرَّاشَتِ ١٤ فَرَسَخًا وَالرَّاشَتُ أَقْصَى خِرَاسَانَ مِنْ ذَلِكَ الْوَجْهِ وَفِي

فكل B. d) Deöst. c) اسمير. Codd. b) استغفر. Jâc. a)

De. خلم S, I, جلم B. f) Sic. c) واحد. Doindo codd.

quæstio esse noquit. Socutus sum Ibn Khord. p. 51 ult. خلم

g) Codd. الصوغام. Ibn Khord. ut roc. Forto cf. Jâc. III, ٤٣١, 18

ه) I et S نيل ut Ibn Khord. (cujus textus leviter

corruptus est), B نير. Legi posset (= فير = فيل), cf. Sachau,

Zur Gesch. und Chronol. von Khwârizm I, 24. i) Codd. الراسب,

Ibn Khord. الراست. Cf. Jâc. II, ٨٣٣, 18 sqq.

بين جبلين وكان منها مدخل الترك للغارة فعُلق^٥ الفصل بن يحيى
ابن خالد بن برمك هناك بلبا^٦ ومن بلخ الى طخارستان العليا
٢٨ فرسخا^٧

قل وفيما بين خراسان وارض الهند عمل مثل القلاب السلوقية وارضهم
ارض الذهب فيجي^٨ الناس لاخذ الذهب فلما خافوا ان يدركهم^٩
النمل طرحوا لهم اللحم فيشتغلون به ويخرجون من الذهب ما امكنهم
ويبلدرون هربا منهم^{١٠}

واما الطريق من مرو الى الشاش فن مرو الى آمل ٣١ فرسخا
فن مرو الى كُشماقن ثم الى الديوان^{١١} ثم الى المنصف ثم الى
الأحساء^{١٢} ثم الى بئر عثمان ثم الى آمل ومن آمل الى شط نهر
١٥ بلخ فرسخ ومن آمل الى بخارا ١٧ فرسخا^{١٣} ولبخارا قهندز ولها من
المدن كرمينية^{١٤} وقلوايس وقرب^{١٥} ووردانة وبيكند مدينة^{١٦} التجار
ومن بخارا الى سمرقند ١٧ فرسخا^{١٧} لسمرقند قهندز ولها من المدن
الدبوسية وأربنجين^{١٨} وكشان^{١٩} وكس ونسف وخجندة وفي مدينة
١٥ ثلثية كثيرة الخير وانشدني رجل من أهلها^{٢٠}

ولم اربلدة بازاء شري ولا غرب بائرة من خجندة
في القرا تعجب^{٢١} من رافا وفي بالفارسية دل ببرة^{٢٢}
وقالوا^{٢٣} سمرقند بناها الاسكندر واستدارة حائطها اثنا عشر فرسخا
ولها اثنا عشر بلبا من الباب الى الباب فرسخ وعلى اعلى الحائط أزاج

a) I et Ibn Khord. فجعل، Jâc. فعل. b) Codd. ومن. c) Cf. Jâc. in v.; Ibn Khord. in cod. الديوان، Kodâma ut roc. d) I الاحشا. e) Ibn Khord. 19, Kodâma 22. f) B et S كرمينه، I كرمينه. g) Codd. وقرب (وقربس)، cod. Ibn Khord. وقربس. h) Codd. ومدينة. i) B 39. k) B وأرمجر، I et S وأرمجر. l) Apud alios كشاني et كشانية. m) Vid. Jâc. II, ٤, ٤, 11 sqq.

n) Codd. يعجب. o) B voc. ببرة، I et S sine voc. Jâc. habet مزندة. p) Cf. Jâc. III, ١٣٤, 13 sqq.

وابراج للكرب^a والابواب اثنا عشر من خشب مصران وفي اقصاه
 بلبل آخران وبين البابين منزل للبواب^b فلذا جزت المزارع صرت الى
 الريص وفيه بنيلان * وربصها والساقية على^c ستة آلاف جريب وللحائط
 محاط على رساتيقها وبلغاتها وستينها والابواب اثنا عشر عليها ثم
 ٥ تدخل المدينة وفي على خمسة آلاف جريب ولها اربعة ابواب قد
 سبيناها في هذا الباب ثم تدخل المدينة الداخلة ومساحتها الفان
 وخمس مئة جريب ومسجد جامعها في هذه المدينة وفيها القهندز
 وفيها مسكن السلطان وفي المدينة ماء يجري واما داخل الحائط الكبير
 ففيه اودية وانهار وعلى القهندز باب حديد في اولها وباب حديد
 10 في آخرها، وخرَّبها شمر^d بن افيقيس^e فسميت شمر كند وبنائها بعده
 قُبْع^f الاقرن ابن ابن شمر ورثها الى افضل ما كانت ووغل في ارض
 الصين فقتل ملكها وبنى مدينة قُبْع^g واسكن بها جيشا من اصحابه
 فلم^h اليوم بها ولم فروسية وجلد واعطاهⁱ ملوك الارض الطاعة فانشا
 يقول ابياتا»

11 وقال الاصمعي^j مكنوب على باب سمرقند بالحميرية بين هذه المدينة
 وبين صنعاء الف فرسخ وبين بغداد وافريقية الف فرسخ وبين
 سجستان والبحر مائتا فرسخ^k

a) B hic inserit quae infra suo loco dabo. b) Jâc. حديد. Deinde codd. مصرانين. c) Scil. الباب.
 d) S وفي ربصها. Jâc. للنواب. Deinde I et S وانا. e) Jâc. ستة عشرة pro عشرة et من المزارع
 ٥. f) Jâc. ١٣٤, 18 وساحتها. g) Jâc. ١٣٤, 18 وساحتها. h) Jâc. ١٣٤, 18 وساحتها. i) Jâc. ١٣٤, 18 وساحتها.
 j) B hic inserit quae infra suo loco dabo. k) B voc. شمر. I et S sine voc. Deinde I وفيه.
 l) Codd. افيقيين. m) Codd. add. بن. Cf. Jâc. ١٣٤, 7 et Mas'ûdî III, 154, 174. n) I c. و. o) Versiculi desiderantur (in S lac.). Forte Di'bili versus supplendi sunt, quos laudat Jâc. I, ١١٨, 19 sq., III, ١٣٤, 4 sq. p) Jâc. ١٣٦, 11. Cf. quoque Ist. ٣١٨, 8. q) S والبحر.

وبلاد السغد كرمائية وتبوسى e وسمرقند وسروشنة وشاش ونخشاب
 أسترركت d أنزركت e سلم سرك d ينكت e نوكت f نوشكت g
 نوكت h نكت e وسيم e برنك d e .

وكنوا ليس في الارض مدينة انو ولا اطيب ولا احسن مستشرفا
 من سمرقند وقد شبهها الحُصين n بن المنذر الرقاشي فقال كانها e
 السماء للخصرة وقصرها للواكب للاشراف ونهرها المجرة للاعتراس
 وسورها الشمس للاطيان e

ومن سمرقند الى زامين n iv فرسخا وزامين مفرق طريقين الى
 الشاش والترك والى فرغانة فن زامين الى الشاش ٢٥ فرسخا ومن
 الشاش الى الفناجيره معدن الفضة v فراسخ والى باب الحديد 10
 ميلان ومن الشاش الى يارجان p ٤٠ فرسخا ويارجان ثل عظيم q حوله
 الف عين تجرى r الى الشرق تسمى يركوب s الى الماء الملقوب صيده

a) Pro دبوسية B دبوسى, S et I id. s. p. In seqq. multas
 urbes male in Sogdiana positas esse, vix necesse est ut moneam.

b) B اسبرركت I, اسبرركت S. استرركب c) Ex conj., B et S
 اسبرركت I id. s. p. d) Vid. Ist. ٣٤٥, 5, Mokadd. ٣٦٥, 4.

e) S s. p. f) B et I نوكت S, نوكت g) Cf. Mokadd. ٣٢٣, 4
 et ann. s. B نوشكت I, نوشكت S s. p. h) B نوكت I

i) نوكت S, نوكت B (quae lectio forte bona est; cf.
 Ist. ٣٣١k, Mokadd. ٣٦٥k), I يكت S s. p. k) B et S s. p., I

ل. فرنك s. بورنك Vulgo سرعد Codd. وسيم d) Codd.
 الحصين n) Codd. زامين. Reponendum est apud Jâc. III, ١٣١, 13
 pro زامين.

o) Ibn Khord. p. 48, Kodâma et Mokadd. ٣٣٢, 4
 nomen non habent. p) B يارجان I, يارجان sed mox ut B, S

q) Ex solo I, sed habet Kod.; Ibn Khord. (sec. cod.)
 جبل ويقال ثل r) Ibn Khord. تجرى, Kod. واحد. تتجمع في نهر واحد.

s) B ut recepi, I من المشرق الى الغرب. Deinde Jâc. يركوب S, برركت
 Explicationes Fleischerei (e Turc. بركوب) et
 Barbier de Meynard (ex Turo. ابرمك) rejecit Cl. Wüstenfeld Jâc.
 V, 53. Ex Kodâma patet nomen esse fluvii et revera legendum

تدارج سود، ومن الشلش الى اسبيجاب ٢٢ فرسخا ومن اسبيجاب الى موضع ملك كيماك مسيرة ٨٠ يوما يُحْمَلُ فيها الطعام، والطريق من زامين الى فرغانة منها الى سَبَاط ٥ فرسخان ثمر ٦ الى سُرُوشَنَة ٧ فراسخ فن سمرقند الى سُرُوشَنَة ٢٦ ٥ ومن سَبَاط الى عُلُوك ٩ فراسخ ٥ ثمر الى خُتَجَنْدَة ٤ فراسخ فن ٢ سمرقند الى فرغانة ٥٥ فرسخا * ومن سمرقند الى أَوْزْكَنْد ١٢٠ فرسخا ويقرب اوزكند مدينة أوش على مسيرة ٧ فراسخ وفي انتي ينصرف للخمارة بها ٩ ومن نُوشَجَان ٨ الاعلى الى مدينة خاقان التَغَزَغُور مسيرة ٣ اشهر في قري كبار وخصب ٥ وجميع ١ خراج كور خراسان وما ضمَّ انى عبد الله بن طاهر من 10 الكور والاعمال * اربع مائة ٤ واربعون الف الف وثمان مائة الف وسبعة ٤ واربعون الف درهم ومن الدواب ثلث عشرة ٣ دابة ومن الغنم الفا

eruo. جريته من اسفل الى فوق. Seribit Kod. in cod. Cl. Schofer: ركوات، بركوآن، بركوآن، Ibn Khord. in cod. اشاوكت (Apud Mokadd. ٣٣١ ann. y deloantur verba "Quod hic addit etc.")).

a) Sic pro ساباط quoquo cod. Ibn Khord. p. 49. b) Doöst, sed in S alieno loco pro منها legitur. c) S ٢٨, sed supra ٧ habet, non ٩ ut Ibn Khord. d) Pro hac statione Ist. et Mok. habent شاوكت. e) Addidi. f) Codd. ومن. g) Hae ex solo B, qui vero non hic sed in media descriptione Samar-kandi habet (v. supra p. ٣٣١ ann. a). Quomodo الخمارة sit legendum officere nequeo. Fiori potest, ut verba الح وهي portineant ad اراج وارباج supra l. l. h) B بوشجان، I et S بوشجان. Scripsi soc. JAc. IV, ٨٣٣, 14 sqq. Apud Mokadd. edidi بوسخان soc. codd. et Ibn Khord. (Kodama بوشجان et بوشخان). i) Codd. وجميع (sed I antea ut rec.). Vid. Ibn Khord. p. 40 l. 6, ubi cod. اربعة. Deinde addidi خراج ex Ibn Khord. k) Ibn Khord. اربعة et sic Mokadd. ٣٣٠, 9. Quod noster habet falsissimum est. l) Ibn Khord. وسبعة. Pro واربعون، I وخمسون، واربعون. m) Nihil desideratur, nec lacuna est in cod. Ibn Khord. Cf. ib. p. 38 l. ult.

- شاة ومن السبي ألفا رأسًا واثنان وعشرون ^a ومن المروءة وصفائح
للحديد ألف وثلثمائة قطعة نصفيين ^b
- واجناس الاتراك ^c التتغز وبلاذهم أوسع بلاد الترك وحدهم الصين
والثبت والتخرلنج والغز والبجناك والتركش ^d وأركش ^e وخفجباخ ^f
وخرخيز لجميع مدائن الترك ست عشرة مدينة والتغز ^g عرب ^h
اترك ⁱ وقالوا لا تضع الشاة بالترك أقل من أربعة وإذا اكثرت فخمسة
أو ستة شبهة ^j الكلبة فلما الاثنان والثلاثة فلا تضع، ألا في الفرد وفي
كبار جدًا ولها الأيا عظام تجرّها بالأرض، وفي بلادهم السمور الكثير
والفئك ^k ومائة الخدي ^l وفي بلادهم يقع الختو ^m للبيد وهو قرن يكون
في جبهة دابة هناك، والغالب على الاتراك مذهب الزنادقة، ومن ⁿ
عجائب الترك حصاة يستعملون بها ما شاءوا من مطر وتلج وهذا
عندهم مشهور لا ينكره أحد من الاتراك وهو عند ملك التغز خاصة
ليس عند أحد من ملوك الاتراك غيره ويقال أنهم أخذوها في بلاد
مطلع ^o الشمس عن أطب ^p كانت هناك تستتر بها ^q من الشمس لثلا
تخرقها، وحكي اسماعيل بن أحمد أنهم لما حاربوه فعلوا مثله وأنه رجع ^r

الف ألفا sed lectionem confirmat p. 39 l. 1. ^b Sic quoque cod. Ibn Khord., non
القدر; p. 39 l. 17 lectio cod. non perspicua est. ^c Deest in codd.
cum و seq. (ثمانمائة). ^d Cf. Ibn Khord. p. 50 et Jâc. I, ٨٣٩, 1 sqq. ^e B تركش، والبزكش، Jâc. I, ٨٣٩, 3 sqq. ^f Voc. in cod. Ibn
(خرركس editor male proposuit legere). ^g Voc. in cod. Ibn
Khord. (ubi vero واكش، Jâc. I, ٨٤٠, 1 sqq.). ^h B وخفجباخ، I et
S sino voc.; Jâc. I, ٨٤٠, 1 sqq. ⁱ B وخفشاي، Ibn Khord. (cod. وخفاس). ^j B
شبهة. ^k B الخدي. ^l Codd. الخدي. ^m B الخيف. ⁿ I الخيف. ^o I et S مطلع. Cf. Jâc. I, ٨٤١, 5 sqq., ubi locus Ibno 'l-Fakhi
totus exstat. ^p B اطب. Apud Jâc. I, ٨٤١, 5 sqq. ^q Codd. بد.

عليهم بالبرد فقتلهم عن آخرهم وان اسماعيل تصرع * الى الله وبكى
ودعا الله فرجعوا عن آخرهم وظفر بهم اسماعيل * قاله افلاطون
لا يعرف في الترك الوفاء ولا في الروم السخاء ولا في الخزر الحياء ولا في
الزنج الغم ولا في الصقلب الشجاعة ولا في السند العفلة *

٥ وما سقط من باب طبرستان اسم مدينة جرجان شهرستان e وتصير
منها الى مدينة استراياد ١٤ فرسخا ومن استراياد الى طميس v
فراسخ ومن طميس الى نامية f ٩ فراسخ ومن نامية الى لمراسك g ٨
فراسخ وحد جرجان من حد طبرستان الى رباط حفص وبينهما ٩
فراسخ ثم الى مدينة جرجان v فراسخ *

تم الاختصار

10

والحمد لله رب العالمين * وصلواته على نبيه محمد وآله اجمعين *

a) Ex solo S. b) I وكل. Haec et sqq. usque ad العفلة in S
desunt, in B ponuntur ante وحكى اسماعيل c) I المنقصد sic.
Ilic in S sequitur والحمد لله et explicit codex. I addit رب العالمين
B insuper والصلوة على محمد. d) Addidi. e) Codd.
سهاستان. Vid. Mokadd. ٣٥٤, 5 etc. f) Codd. بامند ut supra
p. ٣٠٣m. g) B انواسك, I انواسف. Cf. Ist. ٢. va, ٢١٩h. Pro
سبعة I habet عشر. h) I سعة. Vera lectio videtur esse
والصلوة على محمد وآله B k) من كتاب الملدان. i) B add.
اجمعين وسلم دائما كثيرا, sed S idem quod I praemissis verbis
كتبه. Deinde in S sequitur صورة ما وجد على النسخة المنقول منها
على بن جعفر بن احمد اشبزي بدرومن (sic) في الحرم سنة
٤١٣ quae pertinent ad المنقول منها. In I sequitur كتب
حسين بن عبد الرحمن بن عبد الغني في العشر الاوسط من شهر
جمادى الاولى سنة ٧٥٥.

فهرست اسماء الاماكن والامم

اقريبجان ۱۲۵، ۱۶۵، ۱۶۳، ۱۶۷، ۲۱۰،
 ۲۵۷، ۲۶۷، ۲۴۶، ۲۴۰، ۲۳۶، ۲۱۱،
 ۲۹۶، ۲۸۴-۲۸۹، ۲۹۴، ۲۹۹،
 انرجشنسف انظر نار
 الآلة ۳۰
 از ميذخت ۲۲۱
 است ۲۳۳
 آمد ۵۳، ۶۷، ۱۳۲-۱۳۵
 آمل (خراسان) ۱۳۱، ۱۳۵
 آمل (طبرستان) ۳۰۲-۳۰۴، ۳۰۰
 ابارکت ۳۲۳
 ايلان ۲۴۱
 اليجرد ۲۰۳
 ايدس ۱۴۵
 الاير ۸۵
 ايرايين ۳۱۹
 ايسيجان ۳۹۴
 ايرق الحنان ۳۲
 ايرق الروحان ۳۲
 ايرق العواف ۳۳
 ايرق الزعار ۳۲
 ايرقرية ۲۰۴، ۲۰۳
 انزور ۲۰۱
 الابلق الفرد ۵۰، ۱۱۲، ۱۷۹، ۲۴۵، ۲۵۵
 اليلة ۷۸، ۱۰۴، ۱۲۰، ۱۸۸، ۱۹۸، ۲۰۵، ۱۳۳، ۲۷۰
 اهور ۱۹۳، ۲۷۱-۲۸۴
 ابواب الاسباط ببيت المقدس ۱۰۱
 ابواب الصين ۱۳، ۱۹
 ايين عدن ۱۲۸
 ايهود انظر يهود

اصطخر ۳۴، ۱۹۱، ۱۹۸، ۲۰۲-۲۰۴

۲۰۸، ۲۰۹

اضاح ۳۱

اطرابلس انشام ۷، ۱۰۵

اطرابلس المغرب ۸۰، ۱۴۵

اغقطوس ۲۰۷

الافراخون ۷۴

افراهون ۲۸۴

افرق ۳۱۹

افريقية ۹، ۷۱، ۸۱، ۲۵۸

اقسلس ملك ۱۸۲

الاقصر ۷۴

الانجان (ننجان) ۳۱۳

الهام (انهان) ۳۳۱

امره ۳۱

انمارج ۳۳۹

الانبار ۱۱۹، ۱۹۵، ۱۸۱، ۱۸۴، ۱۹۱، ۲۱۲

انبارجی ۳۱۷

انموران ۲۰۲

انبیة (انبیة) ۹۴، ۸۱

اندریة ۳۲۲

الاندلس ۶، ۷، ۷۲، ۷۱، ۸۱-۸۳

۸۸، ۸۹، ۱۳۱، ۱۴۵

الاندلیان ۲۰۳

انطاکیة ۷، ۲۵، ۳۷، ۵۰، ۱۱۱، ۱۱۳

۱۱۹، ۱۲۳، ۱۳۴، ۱۳۳، ۱۴۵، ۲۰۷، ۲۱۵

انطوطوس ۱۱۱

انوذکت ۳۲۷

اهناس ۷۳

الاهوار ۵۲، ۷۵، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۲۳، ۱۲۱

۲۱۲، ۲۳۳، ۲۵۲، ۲۵۳

اوذ ۳۱۳

اوراس ۸۰

اوزکند ۳۲۸

اوش ۳۲۸

الوصیة ۷۴

ایران شهر ۱۱۱، ۲۱۳، ۳۲۱

ایرج ۲۰۲

ارم خولست ۳۰۳

ارم ذات العباد ۱۱۳

ارمنت ۷۴

ارمینیه ۷، ۱۲۵، ۱۲۳، ۱۲۷، ۱۲۰، ۲۱۱

۲۵۷، ۲۷۰، ۲۸۴-۲۸۱، ۳۰۵

ارمیه ۲۸۹

اروق ۹

اروند ۲۲۰، ۲۲۳-۲۲۹، ۲۳۷، ۲۴۰، ۲۴۲، ۲۴۴

ازاری ۳۲۱ انظر الری

ازبان بلری ۲۷۲، ۳۰۵

ازنلوه ۳۳۱

الاسبان ۸۳

اسبجباب ۳۲۸

استارایان ۱۸ انظر خرخ میسلن

استان العال ۱۲۱

استرایان ۳۳۰

استورکت ۳۲۷

استوافند (استناباک) ۲۲۷۵

اسدایان ۲۲۹

اسروشنه (سروشنه) ۳۳۲، ۳۰۷، ۳۲۸

الاسفیدجان ۳۳۱

الاسفیدخان ۲۱۱، ۲۵۹

اسقوتیا ۷

اسکاف العليا وانسغلی ۲۱۰

الاسکندریة ۷، ۵۰، ۶۹-۷۴، ۱۰۹، ۱۰۹

۱۱۸، ۱۷۹، ۲۳۶، ۲۵۵

الاسکندریة بالشام ۱۱۱

اسلان ۲۰۲

اسنی ۷۴

اسوان (سوان) ۵۷، ۹۰، ۷۴، ۷۸

اسیوط ۷۳

الاشیت ۳۲۳

اشمونین ۷۳

اصبهان ۹، ۵۱، ۸۳، ۱۵۹، ۱۲۲، ۱۲۱

۱۲۱، ۲۰۹-۲۱۱، ۲۱۷، ۲۲۷، ۲۲۹، ۲۳۵

۲۳۶، ۲۵۴، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۱۱-۲۱۳

۲۱۸-۲۱۴

الاصبهندان ۳۰۳، ۳۱۰

- ايوا ٢٥٩
 ابزر ج ٨٠
 الايغارين ٣١١
 ايلة ٩٢, ٩١, ٥٧
 ايليا ٩٩, ١١٥ وانظر بيت المقدس
 ايوان كسرى ١٥٨, ٢١٢, ٢١٣
- بئر اريس ٢٥
 بئر بضاعة ٢٥, ٣٩
 بئر رومة (ارومة) ٢٥, ٣٩
 بئر عثمان ٣٢٥
 بئر عروبة ٢٥
 بئر غرس ٣٩
 باب الابواب (النباب والابواب) ٧, ٢٥, ١٤٥, ١٩٣, ٢٨٩-٢٨٨, ٣٩١-٣٩٣, ٣٦٥, ٣٥٥, ٣٠٧
- باب اسوشنة ٣٣٢
 باب الاصقهانى بالبصرة ١٩١
 باب اليون (باليون) ٩٠
 باب الامارة بالباب والابواب ١٩٣
 باب بلخان بالرى ٢٠٣
 باب انتوية بمسجد بيت المقدس ١.١
 باب توما بدمشق ١.١
 باب الخابية بدمشق ١.٩
 باب الجهاد بالباب والابواب ٣٩١
 باب الحديد بمرقند ٣٣٢
 باب الحديد ما وراء النهر ٣٣٧
 باب حرب بالرى ١٧٢
 باب حطة بمسجد بيت المقدس ١.١
 باب دار ام خالد ببيت المقدس ١.١
 باب داود بمسجد بيت المقدس ١.١
 باب الرحمة بمسجد بيت المقدس ١.١
 باب الشام ببغداد ١.٤
 باب الشرق بدمشق ١.٦
 باب بنى شيبة الكبير بمسجد الحرام ٢١
 باب الصغير بدمشق ١.٩
 باب الصفا بمسجد الحرام ٢١
 باب اصبين بمرقند ٣٣٢
- باب طهه (تيره) باصيهان ٣٣٩
 باب عاتكة بمسجد المدينة ٣٤
 باب عاتكة بمسجد المدينة ٣٤
 باب عثمان بالبصرة ١١١
 باب العطارين بقرطبة ٨٨
 باب الفراديس بدمشق ١.٩
 باب فيروز قبلا ٢٨٧
 باب كس بمرقند ٣٣٢
 باب النوى بمسجد بيت المقدس ١.١
 باب الندوة بمسجد الحرام ١١
 باب الوادى بمسجد بيت المقدس ١.١
 بابغيس ١٣١
 بايل ٩, ٧٠, ٢٠٨, ٣٢٦, ٣١٩
 باجموى (باجمق) ١٣٩, ١٣٦, ١٣٢
 باجروان ٢٨٧
 باجلى ١٣١
 باجنيس ٢٨٧
 باخروز ٣٣٨
 بادرايا ٢١٠-٢١٢
 بادوربا انظر قادوربا
 بانغيس ٣٣١
 بارجاج ٣٣٧
 البارز ٢.٩
 باريدى انظر ييدى
 بارليت ٣٩٢
 باشتروى (ناشتروى) ٢.٨
 باعدرا ١٣٩
 باعوليا ١٣٥
 بلغ الحسن بمرقند ٢٩٤
 باقرجى (باقرخى) ٢٣٧, ٣٣٦
 بانسايا ٢١٠-٢١٢
 بانس ٩٢, ١١١
 الباميلان ٣٣٢
 بانعاس ١٣١
 بانقلى ١٣٦
 بانقيا ٢١٥
 بانهدرا (بانهدرا) ١٢٨, ١٣١
 باورد (بيورد, ابيورد) ٢.١, ٢٣٦, ٣٣٦, ٣٣٦

جبل شروين ٣.٣, ٣.٥, ٣.٩, ٣.٩
 جبل ونداك (بنداك) هرمز ٣.٣, ٣.٩
 جبانة سلا بالكوقة ١٨٣
 جبانة عزم بالكوقة ١٨٢
 جبانة ميمون بالكوقة ١٨٤
 جبين ١.٥
 الجبل (السجبل) ١٢٩, ١٢٢, ١٢٢
 ٢.٩-٢.٨٤
 جبل الهمد ٥٩
 جبل النار بالرابح ١٣
 جبلا طيء ١٢
 جبلة ١٥
 جبلة ١١١
 جبيل ١.٥
 جدة ٢٢, ١٨, ٢١٨
 جراح ٢٩٢
 جرامة ٣٥, (٧٧)
 جرجان ٩, ٥٣, ١٢٢, ١٢٢, ١٢٩, ٢.٩
 ٢٧٤, ٢٧, ٢٧٠, ٢٩٤, ٢٥٤, ٢٢٧, ٢١٠
 ٣.٧, ٣.٩, ٣.٤-٣.٢, ٢٩٨, ٢٩٠, ٢٨٢
 ٣٣٣, ٣٣٣, ٣٣١
 جرجانية ٣٢٠
 جرجايا ٢١٠
 الجردان ٢٨٨, ٢٩٢
 جردان ٢٨٧, ٢٨٩
 جرش ١١٩
 جرم قشان ٣٩٣
 جرهده ٢٧٥
 جرد ٢١١
 جري ٢٦٥
 جرائر السعادة ٧, (٨٨), ١٤٥
 الجزيرة ٣٩-٢٨, ٣٥, ٥٨, ١١٨-١٢٠
 ١٢٨-١٢٨, ١٢٩, ١٣٣, ٣١٥
 الجزيرة بقم ٣٣٤
 جزيرة ابن كلون ١١
 جسر سورا ١٨٣
 جسر ابي عبيد ١٦٥
 جلاجل ٣٠

ترجة (ترجي) ٣.٢
 تستر ٢.٩, ٢.١, ٢.١٢, ٢.٢٧, ٢.٣١, ٢.٥٣
 التفرغز ٢٢٨, ٢٣٩
 تغليس ٢٨٩
 تكت ٢٣٧
 تكريت ١٢٩
 تكريت مصر (P) ٧٧
 تكتة ٧٨
 تل موزن ١٣٣
 تلمسين (تلمسان) ٨٠
 تغبوك ٢.٢
 تغنير ١٣٣
 تهامة ٧, ٥٩, ٣٩, ٢٧, ٣١
 توج ٢.١
 توزين (تيزين) ١١١
 تولية ٨, ١٣٩, ١٤٥
 تونس ١٩
 تونكت ٣٢٧
 تيدة ٧٤
 تيرمران ٢.٢
 تيزين انظر توزين
 قبياء ٣١
 التيمرة الصغرى والكبرى ٣١٣
 التيمن ١٣٩
 التيه (ارض التيه) ١١٤
 تيومة ١٢
 ثبير ٢١, ٢٠
 الثرثار ١٢٩, ١٣٥
 الثرملية ٢٨
 ثنية الركاب ١١٧, ٢٥١
 جابردان ٢٨٩
 الجابية ١.٥
 الجار ٧٨
 الجبال انظر الجبل
 جبال بالشام ١.٥
 جبل بنداسفاجان ٣.٩

حائط العجوز ٩٠
حبتون ١٣٩
الحبشة ٥-٧، ٩، ١٣، ١٤، ٧١، ٧٣
٨٥، ١٢٢، ٢٥٧
حينة (٢) ١١١
الحجاز ٣، ٢٩، ٢٧، ٣٤، ٧١، ١١٤، ١٣٥
١٥٢، ٢٢٣، ٢٤٨، ٢٥٢
حجر اليمامة ٣٠
الحجرات ٩٤
الحدايق (الحدايق) ٢٧٥-٢٧٧
الحديثة (حديثة القرات) ٢٣٣
الحديثة (حديثة النسل) ١٢١، ١٢٢
حراء (حوى) ١١، ٢٠، ٢٤١
الحرات ٣١
حزان ١٣٢، ١٣٣
الحيم ١١، ٢٢
حرة راجل ٣٩
حرة بى سليم ٣٩
حرة ضرغد ٣٩
حرة نغلف ٣٩
حرة ليلي ٣١
حرة النار ٣٩
حرة بى هلال ٣١
حرة واقم ٣١
حوى انظر حراء
حزة ١٣١
الحزون ٣٩
حزن بى جعدة ٣٩
حزن بى غاضرة ٣٩
حزن يربوع ٣٩
حسم ١٥٧
حسنون ٨٥
حصن زيان ٢٨٧
حصن الزينيدى ٣٢١
حصن منصور ١١٤
حصيد ٢٥
الحضر ١٢٩، ١٣٠، ١٣٥، ١٣٨
حصموت ٣٤، ١٣٧، ١٣٨

جلولاء بافريقية ٧١
جلولاء بلعراق ١٥، ١٧٢
جم ١٢١
جملة تصارع ٢٥
جماء لم خالد ٢٥
جماء العاقل (العالم) ٢٥
جنابا ١٢٩، ٢١٠
الجبذ ٢٠٢
جنگان ٢٠٢
جندى سبور ٢٠٩، ٢١٠، ٢٢٧، ٢٣٦، ٢٥٣
جنوة ٢٨٩، ٢٣٦
جهنم ٢٠٣
جو ٢٨
جوانا ٣٠
جوانف ٢١٠، ٢١٠، ٢١٥
الجوى ٢٠
الجومة ٢٤٠
جور ١٨، ٢٠١، ٢٠٣، ٢٠٤، ٢١٠
الجزر جان ٣٢٩، ٣٣١
الجوسف بالى ٣٠٥
الجوف الشرقى والغرى عصر ٧٠، ٧٤
جولان ١٠٥
الجومة ١١١
جوهسته ٢٥٩
جويم ٢٠٣
جوين ٣١٨
جوى ٣١٢، ٣٣٣، ٣٣٧
جيان ٨٧
جيجان ١١٦، ١٥، ١٤، ١١٦
جيجون ١١٩، ٣٣٤ انظر نهر بلخ
جيفت ٢٠٦، ٢٠٨
جيم ١٤٧
جيرون ١١٢
الجيل ٢٨٢
جيجان ١٢٣، ٢٨٢، ٢٨٥، ٢٨٧، ٣٠١، ٣٠٣، ٣٠٤
جيجليا ٢٨٥
الحاجر ٨٠

خرقان ٣٣١
 الخرنج ٣٣١
 خرة ٢٠٢
 الخريفة ١٨٩
 الخزر ٣, ٦, ١٢٥, ١٣٣, ٢٧٠, ٢٧١, ٢٨٧-٢٨٩
 ٣١١, ٣١٤, ٣١٥, ٣١٧, ٣١٨, ٣٣٠
 خزران ٢٨٨
 خست ٣٣٢
 خسفجين ٢٤٨
 خشاف ١١
 الخشت ٢٠٢
 الخضراء بدمشق ١٥٩
 الخضراء عين باليمامة ٢٨
 الخضراء بالمغرب ٧١, ٨٠
 الخط ٣٠
 خفجاء ٣٣١
 خلاط ٢٨٧, ٣١٥
 خلقاية ٨٠
 الخلقونية انظر الغنقدونية
 خلم ٣٣٢
 خليج الخزر ٧, ٢٧١
 خليج قسطنطينية ١٤٥, ١٤٩
 خمابجان ٢٠٢
 خنان ٣٣٢
 الخوار ٣١, ٣١٩, ٣٧٤
 خوارزم ٧, ٨٠, ٣١٠, ٣٣٧, ٣٣٩, ٣٦٧
 ٣٣٢, ٣٣٣, ٣٣٤
 الخواروستان ٢٠١
 خواش ٢٠٩
 الخويذان ٢٠٢
 الخوينق ١٧١-١٧١, ١٨٤, ٣١٤, ٣٣٣
 الخوز اه ١١٤, ٣٣٣
 الخونج ٢٨٥
 خوي ٢٨٥, ٢٨٩
 خيبر ٣١, ٣١٨, ٢٥٣
 خيزان ٣٣٣
 دالين ٢٠٢

حفر لقي موسى ١٢٨
 حفييرة متليح ١٩١
 حلب ١١١, ١٢٠, ١٣٣
 حلوان بانعراق ١٢٥, ١٢٩, ٣١١, ٢٥٨
 حلوان بمصر ٧٠
 حمام اعين باللوفة ١٨٢
 حمام الامراء بالبصرة ١٨٨
 حمام سبيل بالبصرة ١٩١
 حمام الصواقي بمنيج ١١٧
 حمام عبد الله بن عثمان بالبصرة ١٨٩
 حمام فيل بالبصرة ١٨٩, ١٩١
 حمام منجاب بالبصرة ١٨٩, ١٩١
 الحمام بالبصرة ١٩١
 حمص ٢٥, ١٠٤, ١٠٩-١١٢, ١١٥, ١٣٤, ١٧٩, ٣٣٣
 الحناية ١٣٩
 الحجور ٣٠
 حوران ١٠٥
 الحوس ٣٠
 الحولة بحمص ١١١
 الحولة بدمشق ١٠٥
 الحيرة ١٩٢, ١٩٣, ١٩٥, ١٩٦, ١٨٣, ٢١٠, ٣١٢
 الحابور ١٣٣, ١٣٤
 خانفو ٣٣
 خانقين ١٧٢
 خمير (اردمشيرخه) ٢٠١
 خمير (اصطخر) ٢٠٣
 خميص ٢٠٧
 الختل ٣٣٢, ٣٣٣
 خجندة ٣٣٢, ٣٣٥, ٣٣٨
 خراسان ٧, ٥١, ٧٥, ٩٢, ١٥٣, ١٥٤, ٢١٢, ٢٠٧, ٢٥٥, ٢٥٤, ٢١٢-٢٠٩, ٢٠٧, ٢٥٨, ٣١٠, ٣١٠, ٢٨٢, ٢٧٤, ٣٠٢, ٣٠٣
 ٣٠٧-٣٠٩, ٣٠٩-٣١٢
 خريتا ٧٤
 خرخيز ٣٣١
 خراسان (خراسان) ٣٩٢
 الحرسن ٣٠

۲۱، ۲۸، ۱۸۷، ۱۸۵، ۱۸۴، ۱۸، ۱۳۵،
 ۲۵۳، ۱۳۳، ۲۲۱ ۲۱۲
 دجلة العروء ۱۸۱
 دجيل ۲۲۷
 الدرخوند ۲۰۲
 دردور ۱۱
 الدرزوقية ۲۸
 درعة ۸۰
 الدز يلقى ۳۹
 دستى ۲۸۲-۲۸۰، ۲۷، ۲۱، ۲۰
 دست ميسان ۲۵۳، ۲۰
 الدسكرة ۱۵۸
 دشت باريق ۲۰۲
 الدفينة انظر الدفينة
 دقوق ۱۳۳
 الدكان ۲۵۵، ۲۱۷، ۵۱
 دلاص ۷۳
 دمسيس ۷۴
 دمشق ۱۸، ۱۱۵، ۱۱۲-۱۰۴، ۹۲، ۳۷
 ۲۷۳، ۲۵۸، ۲۹۵، ۱۱۳، ۱۱۲،
 دمقلة ۷۴، ۷۸
 دمندان ۲۰۹
 دمياط ۹۴
 دنيانود ۳۸، ۲۷۴-۲۷۱، ۳۰۷-۳۰۹
 دنيانود بكرمن ۲۰۹
 دنح ۱۳۹
 دهان شير ۳۰
 دهستان ۳۰۳
 الدهناء ۲۸
 الدهناء بالبصرة ۱۸۸
 الدو ۲۸
 الدوارة الخراسانية ۸
 الديوانية ۲۸، ۲۱۲
 الدورق ۲۰۴، ۲۱۰
 دوزخ در ۲۲۹
 دومة الجندل ۳۱، ۱۱۵
 دومة الحيرة ۱۸۵
 دوين ۱۳۱۴

دار الاشعث بالكوفة ۱۸۳
 دار حكيم بالكوفة ۱۸۲
 دار الرزق بالبصرة ۱۹۱
 دار الصباغين بالرملة ۱۰۲
 دار عجلان بالبصرة ۱۹۱
 دار فين ۲۲۳
 دار القطن بالبصرة ۱۹۱
 دار قلم بالكوفة ۱۸۳
 دار مليكة بالمدينة ۲۴
 دار نيهان ۲۴۳، ۲۴۳
 دار هزان ۲۸
 دار ۱۳۳، ۱۳۳
 داراجود ۲۰۸، ۲۰۴، ۲۰۳، ۲۸، ۱۹۱
 الدارات ۱۳۳، ۱۳۳
 الدارک ۲۳۳
 داره الحجاب ۳۳
 داره جلاجل ۳۲
 داره الجند ۳۲
 داره حيقور (جيقور) ۳۳
 داره الخرج ۳۳
 داره الدور ۳۲
 داره رفرف ۳۲
 داره رهي ۳۳
 داره صلصل ۳۲
 داره العليق ۳۳
 داره قطقط ۳۲
 داره الكور ۳۲
 داره ماسل ۳۳
 داره مكم ۳۲
 داره وشاكي (وشاكي) ۳۲
 دارين ۳۰
 داسن (الداسن) ۱۲۸، ۱۲۹
 دامغان ۳۸
 الداور (بلاد الداور) ۲۰۸، ۲۲۲
 الدبوسية (دبوسى) ۳۲۷، ۳۲۵
 دبيل ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۱۲، ۲۹۴
 الدفينة (الدفينة) ۳۱
 دجلة ۱۳۰-۱۲۸، ۹۵، ۹۳، ۹۳، ۳۱

الجراجة ٣١
 رجا عبارة بالكوفة ١٨٣
 الرحبة ١٨٣
 رحية بني هاشم بالبصرة ١٨
 الرخ ٢٠٨
 الرزيق ٢٢٧, ٢٣٦, ٢٣١
 الرس ٢٣٦, ٢٣٣
 رستاق بنك ٣٢٢
 رستاق الجبل ٣١٥
 رستم أبان ٢٨٢
 الرصافة بالجزيرة ١٣٣
 الرصافة بالكوفة ١٨٤
 رصافة هشام ١١١
 رضى ٢٥, ٢١٢
 رشح ٥٧
 الرقة ١٢, ١٢٨, ١٣٣, ١٣٤, ١٣٦, ١٧٥, ٢٧٣
 الرقتين ٥٤
 الرقيم ١٤٧
 رماقماروس انظر رماقماروس
 الرمل (رمل عالج) ٢٧
 الرمل ٩٢, ١٠٢, ١١٩, ١٢٣
 الرملية ٣١
 رندك (ق) ١١١
 الرها ٥, ١٠٩, ١٣٣, ١٣٤, ١٣٦, ٢٤٥, ٢٥٥
 رهي ٥٤
 الرهيفة ١٨٧
 الرواق ١٣٣, ١٣٦
 الروستان ٣٢٢
 الرونبار ٣٢٤
 روخدشت ٣٣١
 روخراور ٢٠٩, ٢٣٦
 روخه ٢٣٦, ٢٧٣
 الروم ٤-٦, ٧٧, ٨٢, ١١١, ١١٣, ١١٤
 ١١٦, ١٣٣-١٣٦, ١٤٢, ١٤٦, ١٤٧
 ١٩٩, ٢٥١, ٢٣٥
 رومية ٨, ٥٤, ٧٢, ١٠٨, ١٢٩-١٥١, ٢٥٥
 رومية بالعراق ١١٥, ١٢١
 الرويلان ١١٣, ١٣٥-١٣٧, ١٣٨, ١٣٩, ١٤١, ١٤٢

ديار ربيعه ١٢, ١٣٣, ١٣٥
 ديار مصر ١٢, ١٣٢, ١٣٣, ١٣٦
 الدجيل ٧
 دير الاعور ١٣٥, ١٨٢
 دير الجمجم ١٣٥, ١٨٢, ١٨٣
 دير السوا ١٨٢
 دير قرة ١٣٥, ١٨٢
 دير كعب ١٨٣
 دير هند ١٨٣
 الديلم ١٩٢, ١٩٦, ٢٠٩, ٢٥٤, ٢٥٨, ٢٦١
 ٢٧٨-٢٨٣, ٢٨٥, ٣٠٢-٣٠٨, ٣١٠
 الدينور ١٩٠, ٢٣٦, ٢٥٩, ٣١٥
 الديوان ٣٢٥
 ذات الحلم ٤
 ذات الحوافر ٢٢٧-٢٥١, ٢٥٥
 ذات عرق ٣١, ٢٧
 ذات المطامير ٢١١
 ذات النسوع ٢٨
 الذرائب ٣
 ذو العف ٢٣٣
 ذو النار ٣٠
 رأس العين ١٣٣, ١٣٤, ١٣٦
 رأس كيفا ١٣٣, ١٣٦
 الراشت ٣٢٤
 الرافضة ١٢, ١٢٨, ١٣٦, ١٣٩
 الرام ٢٨
 رام اردشير ١٩٨
 الرامجان (الرامجان) ٢٠٢
 الرامتي ١
 رامهرمز ٢١٥, ١٩٩, ٢١١
 رامين ١٤٨, ١٣١
 رامين (رامين) ٢٢٤
 الرباب ٣١٧
 الرباط ٢٠٩
 رباط حفص ٣٣٠
 ريعون ٨٥

الروحان ٢.١

رويشنت ٣١٣، ٣١٥

الرسى ٣٤، ١.٤، ١٢١، ١٢٢، ١٢٥، ١٢٣

٢.٩-٢١، ١٢٣، ١٢٧، ١٢٩، ١٣٦، ٢٥٢

٢٥٧، ٣٦٨-٣٨٠، ٢٨٢، ٣٠٥، ٣١٨

رومباروس (رومباروس) ٥

رودة ٣٤

الريف ١٢٣

الزب ٣٥، ٣٣٣

الزب الصغير ٣٣٣

الزايح ١٠-١٣، ١٥، ١٩، ٢١٣

زابلستان ٩

الزارة ٣٠

زالف ٢.٨

زام ٣٨

الزاجان انظر الزاجان

زامين ٣٦٧، ٣٢٨

زباله ٣٢

زرارة ٨٢

زرنج ١٩٢، ٢.٨

زرنود ٢٢٢، ٢٢١، ٢٢١

زردود ٧١

الزوط ٥١

زغولان ٧١

زفر (اورقور) ٥

ز ٢٢١، ٢٢٢

زم ارجام بن خواجه ٢.٣

زم البازجان (زم الحسين بن جيلويه) ٢.٣

زم السورن (زم الحسين بن صالح) ٢.٤

زم الكورن (زم القاسم بن شهريار) ٢.٣، ٢.٤

زوم ١٧، ١٩، ٢.٠، ١٢١، ٢٢٢

زوم الاكراد ٢.٣، ٢.٤

زولقة ٣٥

الزنج ٣٣، ٧٨، ١١٨، ١٢٢، ٢٢١، ٢٢٧، ٢٣٠

زجلان ١٣٣، ٢١، ١٧٢، ٢٧١-٢٨٥

زند خسرو ٥١ انظر روميلا

زوان ٣٣٣

زيتو ٨٠

سباط انظر سباط

سابر خاست ٢.٥

سليور ١٩٧، ١٩٩، ٢.٢-٢.٤، ٢.٩-٢.١١، ٢٣٩

السايور بالجيوس ٣٠

ساحلا عفان بالرى ٢٧٢

السانور ٢.٢

ساروق بهمدان ٢٢١، ٢٢١، ٢٤٤

ساريف ٣.٢-٣.٤، ٣.٩، ٣.٩، ٣.٩، ٣.٩

سلم سرك ٣٢٧

سامران ٣٣١

السامرة ١١٩

سامير ٣٣٣

الساوردية ٣٢٣

ساو بقم ٣١٥

ساو بهمدان ٢٣١

سيابجة ٣٠

سباط (سباط) ٣٢٨

سيام ٨٥

سيقت ٧١

سيستية ١.٣

سيبطله ٧١

سجستان ٩١، ١٢٢، ١٢٢، ١٢٢، ٢.٩، ٢.٩، ٢٣٣

٢٥٤، ٢٥٨، ٢٢٤، ٢٧٤، ٢٣٣

سحاران ٢١، ٢٢٤

سد اسعد ٣٧

سد لقمان ٣٤

سد ياجوج و ماجوج ٧١، ٢١٨-٢١.١

السدير ١٧٨، ١٧١، ١٨٧

السر ٢٢٧، ٢٣٦، ٢٣٩، ٢٧٠، ٢٧٣

سراج طير ٢٨٧

سراحة ٣١٥

السراة (جبل) ١٧

سراة باتريججان ٢.٥

سراة يني ققيف ٣٢

السرمان ٢٢٧، ٢٣٦، ٢٧٠، ٢٧٢، ٢٧٣

سرخس ٣٣٩-٣٣٩

سميساط ١٢٨, ١٣٣, ١٣٤, ١٣٥
 الحسن ١٣١
 سنم ٣٢٢
 سنجار ١٣١, ١٣٢, ١٣٣
 سنجة ٥٠, ١٠٩, ٢٥٨
 السند ٩, ٧, ٩, ١١, ١٥, ١٩, ٣٥, ٥٩
 ١٩١, ٢٥١, ٢٥٧, ٢٥٨
 سندان ١٩, ٢٨
 سنديا ٢٨٩
 سنير ٢٥٥, ١٠٥, ٢٥٥
 السهلة ٣٠
 سو ٣٤٥
 السواد ٣٥, ٥٢, ٢٠٥
 أنسورية (السودانية) ١٨٢
 سوان انظر أسوان
 السودان ٤, ٥٩, ٩٨, ١١٤, ١١٩, ١٢١٧, ٣١٧
 سمر (صول) ٣١٧
 سمرا بقومنين ٢١١
 سمروتن ١٣٣
 السوس ٢٠٩, ٢١٢, ٢١٧, ٢٣٣, ٢٥٣
 السوس الأدنى ٨١, ٨٣, ٨٤
 السوس الأقصى ٧, ٥١, ٢٤, ٨١, ٨٣
 ٨٤, ١٩١, ٢٥٥
 سوق أسد ١٨٣, ١٧٥
 سوق الاهواز ١٩٨, ٢٠٢
 سوق كندة بالكوفة ١٨٥
 سوق يوسف بالحيرة ١٨٥
 سوى ٢٤٥
 سويقة ورنان ٩٠
 سيبا ٢١٥
 السيساجيون ٢٨٨, ٢٣١
 السياه ٢٠٢
 سرج الغمر ٢٨
 سرج نعل ٢٨
 سرجان ٢١٣, ٢٤, ٩٥, ١١٩
 سيراف ١, ١١, ١٠٤, ٢٠١, ٢٠٥, ٢٣٤
 السهوان ٢١٢
 السيساجان ٢٨٩-٢٨٨

سرد قاشان ٢٣٣
 السرمقان ٢٠٨
 سر من راي ١١٨, ١٢٥, ٢٥٣
 سرنديب ٥, ٩, ١٠, ١٩, ٣١٨
 السروات ٣١, ٣٢
 سروج ١٣٣, ١٣٤
 سروشنة انظر اسروشنة
 سوشن ٢٨٠
 السور ٢٨٩, ٢٨٧, ٢٩١, ٣١٨
 سسين ٢٨٠
 سعيداباد ٣٠٣
 السغد (الصغد) ٩, ٢٨٨, ٣٣٢, ٣٣٧
 سغدجيل انظر صغدجيل
 سفسان (سفسار) ٣٣١
 السقي بحمص ١١١
 سكة اصفهانوس بالبصرة ٢١١
 سكة البخارية بالبصرة ٢١١
 سكة ساسان يلقى ٢٧٣
 السكير ١٣٣
 سلاحين ٣٤, ٣٥
 السلف ٢٨٩
 سلفارود ٣٣٩, ٢٨٠
 سلباس ٢٨٥
 سلمية (ق) ٧١
 سلمى ٢١
 سلمى بذى العقب ٣٣٢
 سلمية ١١٠
 سلمية (ق) بللغوب ٧١
 السماوة ١٢٨
 سمر ٢١٠
 سمرقند ١٠٥, ٢٠٩, ٢١١, ٢٣٣, ٢٤٥, ٢٥١
 ٢٨٣, ٢٣٣, ٢٣٢, ٣٢٥-٣٢٨
 سمسخي ٢٨٨, ٢٣٣
 سمشلي ٢٨٨
 سمكوش (سمكوس) اليهود ٢٧١
 سمناجان ٣٣٢
 سمندر ٢٨٨, ٢١٨
 سميران ٢٠١

شمال ١١.
شمخ ٣٨
الشمسانية ١٣٣٣
شمشاط ٢٥, ٢٨٧, ٢٩٥
شمكور ٢٩٣
شهار سوج بجلة ١٨٢
شهرستان ١٣٣٠
شهرزور ١٢٩, ١٣٠, ١٩١, ٢١٠, ٢٢٧
شهرقبك ١٢٩
شوشيت ١٢٢
شيراز ١١٧, ١٢١, ٢٠١, ٢٠٣, ٢٠٤, ٢٠٦, ٢٠٨, ٢١٠
الشيرجان ٢٠٩, ٢٠٨
الشيز ١٣٩, ٢٨٩
صا ٧٤
صغار ١١
صغراء البردخت بالكوفة ١٨٣
صغراء ام سلمة بالكوفة ١٨٤
صغراء قيراط ببغداد ٢٣٦
صغرة بيت المقدس ٩٤-٩٧, ٩٩-١٠١
الصراطين ١٧٥
صواح ٣٤
الصعيد ٩, ٧٤
الصغانيان ١٣٢٢, ١٣٣٤
الصغد ٩ انظر السغد
صغدييل ٢٨٧, ٢٨٨
الصفا ٣
صغين ١٧٢, ٢٢٥
الصقلية ٩, ٨٣, ١٣١, ١٤٥, ١٩٢, ٢٧٠, ٢٧١, ٢٨٥
صقلية ٢٧٠
صقلية ١٣١, ١٤٥
صلاح اسم مكة ١٧
الصنارية ١٢٢, ١٢٤
صنابجي (صنح) ١٣, ١٩
صندرفولات ١٢, ١٣, ١٩
صنعاء ٢٧-٣٧, ١٢٤, ١٣٣, ١٣٩
الصنف ٧, ٥٨, ١٢

سيسر ٢٣٩, ٢٤٠
سيسر (شفشين) يارمينية ٢٣٣
سيف بني الصفاني (الصفار) ١١
سينيز ٢٠١
سينين ١٤٠٤
الشابوران ٢٨٨, ٢٩٣
شاور خواست ٢١٠
شان قبك ١٢٩ انظر استان العال
شانمهر ١٥٧
الشانماخ ١٥٩, ١٥٧
الشاش ١٣٢٢, ١٣٢٥, ١٣٢٧, ١٣٢٨
شاعا ١٣٣٣
شالوس ٣٠٣, ٣٠٥, ٣٩١
الشلم ٣, ٩, ٢٥, ٣٥, ٥١, ٥٢, ٥٨, ٧١, ٩١-١٢٧, ١٣٥, ١٥٢, ١٩٣, ١٩٤
١٩٩, ١٧٧, ١٨٦, ١٣٣, ٢٥٧, ٢٥٨, ٣١٥
شاهبوش ٢٨٨
الشاهجان ٢٠٢
شباس ٧٤
الشيعان ٣
الشجرتان ٥٧
الشحرا ٨٨
الشراة ١٥٥
شراه الاعلى ٢٣٩
شراه الميانج ٢٣٩
الشرايين ١٣٣٩, ١٣٣٩
الشريز ٢٧٨, ٣٠٣
شروان ٢٨٧, ٢٨١, ٢٩٣
شروين انظر جبال
الشط بالحويين ٣١
شعب بوان ٢٠٠, ٢٠١, ٢٢٧, ١٣٣٩
شعران (جبل) ١٣١
شكي (شكن) ٢٨٨, ٢٩٣
شلاهط ٩, ١٠, ١٩
شلنية ١٧٤, ٣٠٣
شليم ٨٨
الشلم (؟) ١٣٢

الغندونية (الحفدونية) ١٤١
 الغويل ١٧-١٨
 الغز ٣٣٩
 غزة ٩١، ١٠٣، ١١٣
 غزة ٨٠
 الغضبان انظر البربان
 غمدان ٣٤، ٣٥، ١٧٦، ١٢٥، ٢٥٥، ٣١٦
 غميرة ٨٠
 الغور بدمشق ١٥٥
 غوطة دمشق ١٠٤، ١٠٥، ١٢٠، ١٢٧، ٣٣١
 غيضة الرحمان ٣٧
 فلوريا (بادوريا) ١٩١
 فارس ٤، ٦، ٩، ٧٨، ١٢٢، ١٩٣، ١٩٤
 ١٩٥-٢٠٥، ٢١٢، ٢١٧، ٢٥٣، ٢٥٤، ٢٥٧
 ٢٥٨، ٣١٢، ٣١٧
 الفارابي ٣٢١
 فلس ٨٠
 فلسقين ٢٨٠
 فلمية ١٧١
 فحص البلوط ٨٧
 فحل ١١٩
 فتح مكة ٨١
 الفدان ٩٧
 فذلك ٣١
 الفرات ٣١، ٩٣، ٩٤، ٩٥، ١٠٦، ١١١، ١٢٨
 ١٢٩، ١٣٣، ١٣٤، ١٣٦، ١٣٨، ١٣٩، ١٤٠
 ١٧٧، ١٧٨، ١٧٩
 فرات البصرة ١٦٨
 الفرات العتيقة ١٧٥
 الفراهان (فرهان) ٣٣٩، ٢٢٥، ٢٢٧، ٢٢٨
 فراوار ٣٣٩
 فريز ٣٢٥
 الفرجان انظر البرجان
 الفردجان ٢٢٩، ٢٢٧
 فرغانة ٨١، ١١١، ٢١٥، ٣٢٢، ٣٢٧، ٣٢٨
 الفرما ٦، ٩٤، ٢٧٠
 فرنجة ١، ٨٢، ٢٧٠

العرجة ٣٩
 عرفات ٣٢، ٩٤
 عرقة ١٠٥
 العروص ٢٧
 العريش ٥٧
 عسقلان ٩٧، ١٠٣، ١١٣، ٢٨٣
 عطروت ٨٥
 عقبة اسداباذ ٣٣٩، ٣٣٦
 عقبة فندان ٢١١
 عقرقوف ٢١١، ٢١٠
 العقيف ٢٥، ٣١، ٢١١
 عكا ١١٦
 عكبرا ٢١٠
 علاجشكش ٨٧
 علوا ٧٨، ٧٧
 علوك ٣٢٨
 عمان ٧، ٩، ١١، ١٦، ٢٧، ٣٠، ٣٥، ٩٢
 ١٠٤، ١١٤، ١٣٥، ١٣٧، ٢٠٥، ٢٣٤، ٣٣٧
 ٢٥٣، ٢٦١
 عمان ١٠٥
 علوا (P) ١١١
 عمواس ١٠٣
 عمود السكاسك بمسجد دمشق ١٠٧
 عمورية ٨٢، ١٣٩
 العواصم ١١١، ١٢٠
 العين (نهر) ٣٠
 عين التمر ١٣٠، ٢١٥
 عين الحمل ١٨٧
 عين الرحبة ١٨٧
 عين زربة ١٣٣
 عين سلوان ١٠١
 عين شمس ٥٠، ٧١، ٧٢، ٧٤، ٢٥٥
 عين الصيد ١٨٧
 عينون العرق ١٧
 الغاية ٣٠
 غانة ٩٨، ١٧٠
 الغدير ١٣٣

قُدس ٢٥، ٢١٢
 قُدس ١١٩
 قُرَاقِر ٢٥
 القُرَحْل ٣١
 قُرْدِي ١٣٣، ١٣١
 قُرطاجنة ٧
 قُرطبة ٧، ٨١، ٨٢، ٨٧، ٨٨
 قُرطسا ٧٤
 قُرقيسيا ١٣٣، ١٣٣، ١١٩
 قُرملسين ١٢٣، ١٠٩-١٢٧
 القُرَيْن ٢٨
 قُرَيَات الفُرَات ٣٣١
 القُرَيْتان ١٥
 قُرَيْة الثَّلَج انظر فُنْجَاي
 قُرَيْة الحُدَّادِين انظر الحُدَّادِين
 قُرَيْة لُقِي صِلَابَة (بوصلايا) ١٨٢
 قُرَويين ١٣١، ١١٣، ٢١١-٢٠٩، ٢٣٣، ٢٣٩
 ٢٥٤، ٢٧١، ٢٧٢، ٢٨٤-٢٨٧، ٣٠٧، ٣١٢
 قُرْس (جبل) ٣١
 قُسطنطينية ٩، ٣٧، ٧٢، ١٣٣، ١٤٥-١٤٧
 ١٤٩، ٢٥٨
 قُسيان انْتِخَاكِيَّة ١٣٤
 قُشْمِير ٣٣٤
 القُشَيْب ٣١، ٣٧
 قُصْر اَبْرُون ١٥١
 قُصْر اَسْحَاي بِالرِّي ٢٧٣
 قُصْر الِاسْوَد ٨٠
 قُصْر اَنَس بِن مَلِك ١٢٠، ١٨٩
 قُصْر اَوْس ١١١
 قُصْر بَهْرَام جُور ٢٥٥-٢٥٧
 قُصْر جَايِر ٢٠
 قُصْر اَبِي اَلْخَصِيْب ١٨٤
 قُصْر شَبْلِيْز ١٧١
 قُصْر شَيْرِيْن اَل ١٥٨، ١٥٩، ٢١١، ٣١٧
 قُصْر عاصم ٢٥
 قُصْر العَدْسِيْن ١٨٣
 قُصْر عُرْوَة بِن الرِّبِيْع ٢٥
 قُصْر اَبْن عَمَار ١١

قُويْدِين ٢١٣
 قُويْم ٣٠٦
 قُوسَا ٢١١، ٢٠٤، ٢١٠، ٢١١، ٢٣١
 اَنفِسْجَان ٢٠٣
 اَلْفُسْطَاط (مِصْر) اَل ٥٩، ٦٠، ٦١، ٦٢، ٦٣
 ٧١، ٧٢، ٧٣، ١٠٩
 فُسْطَاط اِسْم اَلْبَصْرَة ٩٧
 اَلْقُشْن ٢١٣
 فُلْتُوْم (تَلْتُوْم) ٣٤
 فُلَاخِة ٢١
 فُلُسْطَيْن ٣٨، ٩٢-١٠٣، ١٠٩، ١١٢
 اَلْفُلُوْجَتَيْن ٢١٥
 اَلْقَلْبِيْسَان (بَلِيْسَان) بِالرِّي ٢٧٣
 فُنْجَاي (قُرَيْة الثَّلَج) ٢١١
 اَلْفُنْجَاهِيْم (بِنْجَاهِيْم) ٢٥٥، ٣٢٧
 فَنَصُور ٢١
 فَنَكُور ٨٠
 فَيْرُوزْاَبُوْر ١٢١ انظر اَلْاَبْزَار
 فَيْلَان ٢٨٧، ٢١٧
 اَلْفِيْغِيْم ٧٧، ٧٣
 قَابِس ٧١
 اَلْقَلْبَسِيَّة ٢١٥، ١٧٢، ١٧٤
 قَلْسَان (جُور - سِرْد -) ٣٤٣
 قَلْصِيَّة ١١١
 قَاف (جَبَل) ١٩
 اَلْقَاتِرَان ٢٨٢
 قَالِيْقْلَا ٢٥، ١٧٥، ٢٠٩، ٢١٩، ٢٨٧، ٢١٢، ٢١٥، ٢١٦
 اَلْقَامِدَار ٣١٣
 قَبَا ٣١، ١٠٩
 قَبَاك خُور ٢١١
 قَبَاقَب (نَهْر) ١١٤
 قَبْرَاتَا ١١١
 اَلْقَبْط ٣٥، ٥٨، ٥٩، ٧٧، ١٢٧
 اَلْقَبْقَب (جَبَل) ٢٥، ٢٨٩، ٢١٥
 قَبْلَة ٢٨٧، ٢١٣
 قَبْنة اَلسَّلْسَلَة ١٠١
 قَبْنة اَلْمُعْرَاج ١٠١

قوهيبان ١٣٣٩	قصر اللصوص (كنكور) ١٣٧, ٢٥٠, ٢١٨, ٥١
الفيضان ٧١, ٨٣, ٨٩, ٩١, ١٢٥, ١٢٥	قصر مسعود ٣٣٤
القيس ٧٣	القصر المشيد ٥٣٤
قيسارية ١٠٣	قصر مقاتل ١٨٢
	قصر نماج ١٧١
كابل ٩, ١٢٢, ١٢٧, ٣٢٢, ٣٣٣	قصر ابن هبيرة ١٨٣
كارزين ٢٠١	قصران ١٧٣
الكاملان ٢٤٩	قصبيلية ٧١
كازرون ٢٠٢	القصير ٥٩
كاسرة (قاصرة) ١١	قطرل ١٢٥, ١٣٩, ١٢٩, ٢١٠
الكاسكان ٢٠٣	القططانة ١٨٧
كلم فيروز ٢٠١	القطيف ٣٠
الكثيب الاكبر والاصغر ٣٠	القفس ٢٠٩
كجه ٣٠٥	قفصا ٧١
كدرنج ١٢	قفط ٧٣
الكر بارمينية ١٢٣, ١٢٩	قارجيت ٢٦٢
كران ٢٠١	القائم ٧, ٢٩, ٧٨, ٢٧٠
الكرج (كرج ابي دلف) ٥٤, ١٣٧, ١٣٩, ١٣١	قلعة الفرخان بالري ٣٢١
كرخ ميسلن ١٨	قلعة اللاب ٢٨
كركان ٢٢٤	القلنسوة ١١٩
كركرة (كركر) ٢٨٨	قلعة العيرين ٢٧٥
كركويه ٢٠٨	قلونيه (حصن) ١١٤
كرم ٢٠٣	قم ٢٠١-٢١١, ٢٤٧, ٣٣٣-٣٤٥
كمران ١٢٢, ١٢٢, ٢٠٥-٢٠٨, ٢١٠, ٢٤٧	قار ما ١٩
٢٥٣, ٢٥٨, ٢٦٥	قونية ٨٣
كرمينيه (كرمانيه) ٣٢٥, ٣٢٧	القميبروان ٢٦٣
كوان ٣٣٣	قنديل (جبل) ١٣٢
الكرهون ٧٠	قنسرين ١١, ١٠٩, ١١١, ١١٥
كس ٣٣٢, ٣٣٥	قنطرة الكوفة ١٨٣
كسال ٢١٢	قنوا ٨٥
كسفر ٢٢٢	قني ٧٣
كسفي بيس ٣١٢	قهستان ٣٣٣
كسكر ١٨٧, ١٢٦, ٢١٠, ٣١٢	قهفا ٧٣
كسبر وعوير ١١	قهقور ١٢١
كشان (كشانيه) ٣٢٥	القولان ٣٢١
كشمان ٣٢٥	قورس ١١١
كفريا ١١٢	قوم موسى ٨٤-٨٧
كفرتوتا ١٣٢	قومس ٢٠١, ٣٠٥, ٣٠٩, ٣١٠

لطة ٨١	كفر حجر ٢٢٣
لنج (لنك) بالوس ١٢, ٢١	كفر عزى ١٢١
لنجان انظر النجان	الكلاب ٣٨
لوبيية ٧, ٧٤	الكلار ٣١١, ٣١٢, ٣١٣
لوندان ٢٢٣	كلاف ١٢٥
ليجروڤ ٢١١, ٢١٢	الفلنانية ٢١٠
مآب ١٥	كله بار ١٢, ١٩
الماجان ١٢٧, ١٢٨, ١٢٩	كلواى ١٢٩, ١٣٠
ماجر اجرا ~	كمارى ٢٦١
مارب ٣٤, ١٧٩	كمخ ١٧٥
مارين ٢٢٣, ٢١٥	كنام ١٥
مارد ٢٢٥	كنخواست ٢١٠
ماردين (حصى) ١٢٢, ١٢٣	كنكور انظر قصر اللصوص
المارحين ١٣٣, ١٣٤	الكنيسة السوداء ١٢٣
ماسبذان ٢١٥, ٢١٢, ٢١٤, ٢٢٣	اللمرجان ٢٠١
مستر (تل مستر, بطن مستر) ٢٠١	كورد ٢٠٣
٢١٠, ٢٢٣	الكلوفة ٣٠, ٢٧, ٢٥, ٥٨, ٩٧, ٩٢, ٩٣, ٩٥
مشك ٣	١٠٩, ١١٤, ١٢٠, ١٢٥, ١٣٥, ١٤٢, ١٤٨—١٤٩, ١٤٠
ماكسين ١٢٣	١٩٢, ٢٢٢, ٢٢٣, ٢٥٢, ٢٥٣, ٢٥٤—٢٥٩
المأخنة ٣٠	٢١١, ٢١٨, ٢١٢, ٢١٣, ٢٣٧, ٢٤٥
ماء ٣٤٥	كوكو ٩٨
ماء البصرة (نهاوند) ٢٠١, ٢١٠, ٢٥٩	كولو مى (كلم) ١١, ١٢
ماء دينار ٢٥٩	كى مرزبان ٢٢٩
ماء الكلوفة (الدينور) ٢٠١, ٢١٠, ٢١٤, ٢٥٩	كير ٢٠١
المأهات ١٩٩	كيلان ٢١٠
ماهان (مامان) بغارس ٢٠٢	الليمارج ٢٠٢
ماهان بكرومان ٢٠١	كيمك ٢٢٨
ماهيروان (مهروان) ١١٤	اللانقية ١١١
ماهينان ٢٢٧	اللاز ٣٠٣
ماينهريج ٢٤٠, ٢٨٩	اللان ٢٨٩—٢٨٨, ٢١١, ٢١٤, ٢١٥, ٢١٧
متالع ١٧	اللاهون (نهر) ٧٤
متروكة ~	لبنان ١٩, ٢٥, ١١٢, ١١٧, ١٢٣, ٢١٥
المتوكلية ٢٢٣	اللجون ١١٩
الحجارة ٢٨	لد ١٠٢, ١٠٣, ١١٧
محراب داود ١٠١	الكلم ٢٥, ٢١٥
محراب زكوة ١٠١	الكر ٢٨٩, ٢٨٧, ٢١٧
محراب مريم ١٠١	لمراسك ٢٢٠

مسجد ابراهيم ١١
 مسجد الاساوره بالبصرة ١١
 مسجد التوث بقروين ٢٨٣
 مسجد بني جذعنه بالكوفة ١٨٣
 مسجد جعفي بالكوفة ١٧٤
 مسجد حدان بالبصرة ١١
 مسجد الحمراء بالكوفة ١٧٤
 مسجد سمك بالكوفة ١٨٣
 مسجد السهلة بالكوفة ١٧٤
 مسجد ظفر (السهلة) بالكوفة ١٧٤
 مسجد بني عدي بالبصرة ١١
 مسجد بني عنز بالكوفة ١٨٣
 مسجد غني بالكوفة ١٧٤
 مسجد القري (السهلة) بالكوفة ١٧٤
 مسجد بني مجاشع بالبصرة ١١
 المساجدان (مكة والمدينة) ٢١
 المسرقان ٢٢٧
 مسقط ١١ ١٢, ٢٨٨, ٣١٣, ٣١٨
 المسقون ٣٣٣
 مسكن ١٩١, ١٩٨
 مسئلة مصعب بالبصرة ١١
 المشقر ٢٨ ٣٠, ٢٢٥, ٢٥٥
 مص (يساير) ٢٠٢
 مصر ٣ ٢, ٢٧, ٣٥, ٥٠, ٥٩-٧٨
 ٨١, ٨٢, ١٥٢, ١٩٦, ٢٠٨, ٢٣٣, ٢٥١-٢٥٣
 ٢٥٨, ٢٥٥
 المصربان ٣٣٣
 المصيصه ٧ ٢٥, ١١٢, ١١٣, ١١٤, ١١٨
 ٣٠٠, ٣١٥, ٣١٣
 مصيل ٧٤
 المضج ١٦٥
 المطلع ٣١
 معدن البرم ٣٣
 معدن الحسن (الاحسن) ٣١
 معنق ٢٨
 المغرب ٧ ٥٠, ٥١, ٧٨-٧٩, ١٩٧, ٢٥٢, ٢٥٥
 مغيلة ٨٣
 مقبرة حصن بالبصرة ١١

محراب يعقوب ١١
 محلة بني شيطان بالكوفة ١٨٣
 الحمديه ٣١١ انظر الري
 المدائن ٥١ ١٩٥, ٢٠٩-٢١٢, ٢٢٧, ٢٢٩
 ٢٣٦, ٢٣٧, ٢٥٥, ٢٣٢
 مدركة ٨٠
 المديير ١٣٣, ١٣٣
 المديير ١١٧
 المدينة (يثرب) ٣٣-٢٧, ٣٧, ٥٧, ٧٥, ٩٣, ١٠٩, ١٠٧, ١٢١, ١٢٢, ٢٣٦
 ٢٥٣, ٢٥٧, ٢٥٨
 مدينة البهت (النجاس) ٧١, ٨٤, ٨٨-٩١
 مدينة الزواب ٧١
 مدينة الشمس ٢٠٧
 مدينة المبارك ٢٨٢
 مدينة موسى بقروين ٢٨٢
 المدينة الهاشمية ١٠٣, ١٨٤
 المذار ٢١١
 المراج ٢٠٩
 المراجعة ٢٨٤, ٢٨٥
 مران ٢٩
 مرواة ٩٨
 المربون ٢٣١
 المرج ١٢٨, ١٣١
 مرج جهينة ١٣١
 المرزى ٣١
 مرقية ١١١
 مرند ٢٨٥
 مرنده ٩٨
 مرو (مرو الشاهجان) ٧١, ٢١, ٢٢٧
 ٢٣٥, ٢٥٤, ٢٩٢, ٣١٦, ٣١٧, ٣٣٦-٣٣٢
 ٣٣٤, ٣٢٥
 مرو ألون ٣٣١-٣٣١
 مرواح (مراج) ٣٣٤
 مريس ٧٤
 المردلفه ١٨
 مزن ٣٠٥, ٣٠٩
 المزون ٣١

الميتاج ٢٨٥	مقبرة بني شيبان بالبصرة ١٩١
الميدان ٢٠٢	مقدونية (مصر) ٥٧
ميسان ١٩١، ٢٥٣، ٣٦٨	مقري ٣٩
ميلادجر ٢٦٥	المقطم (جبل) ٥١
ميمند ٢٠١	مقبارات ٨٥
نابلس ١٠٣	مكران ١٩٢، ١٩٧، ٢٠٨، ٢١٠
ناقل ٣٠٣	مكمن (مكيمن) لاجاء ٢٥ وانظر داره
نار آذر (ما) جشنسف ٢٢٩	مكة ٣، ١١، ١٢، ٢٥، ٢٧، ٣٦، ٣٧
٢٨٦، ٢٢٧	٣٧، ٣٩، ٧٨، ٩٢، ١٠٤، ١٠٦، ١٠٧، ١١٢
نار آذر خره ٢٢٩	١٣٦، ٢٥٧، ٣٦٥، ٣٦٦، ٣٦٧
نار جم الشيد ٢٢٩	الملاحه بقم ٣٥
نار كنجسرو ٢٢٩	ملسانه ٦٨
ناسا اسم مكة ١٧	الملطاط ١٣٣
ناعورة ١١١	ملطية ٢٥، ١١٢، ١١٤، ١٢٥
نامية ١٩٥، ٣٠٣، ٣٠٧، ٣٣٠	ملي ١٢، ١٩
ناحك ٢٧٣	المليدس ٧٤
نابوس للطبية ٢٥٥، ٢٥٩	عظير (مامطير) ٣٠٢، ٣٠٤
النبط ٣٥، ١٢٣، ٣١٩	منا ٩٤
النبطاء ١٣٦	منبج ١١١، ١١٥، ١١٧، ١٢٤
نجد ٢٩، ١٧، ٣٠، ٣٢، ٣١	مندان ١٧١، ١٧٥
نجران ٢٨، ٣٧، ١٢٨	المنسلخ ٣١
النجف ١٢٧، ١٧٧، ١٨٧	منشك (منسك) ٣، ٢٢٩
نخجوان ١٢٢٤	المنصف ٣٦٥
نخش ٣٢٧ انظر نسف	منصورة السند ٢٨
النخيلة ١٩٣	المنصورة بطبرستان ٣١٤
نرجان ٢٢٧	منف ٥٨، ٧١، ٧٣، ١٧١
نرفز ٢٨٥	منرف للعليا والسفلى ٧٤
نسا خراسان ٣١٢، ٣٢٢، ٣٢١	مهران ٩١، ٩٣
نسا هذان ١٣٣، ٢٨٥	مهرجاندن ٢٠١، ٢١٠، ٣٣١
نستر ١٩٥	المهرجيان ٣٣٣
نسف (نخش) ٣٢٢، ٣٢٥، ٣٢٧	المهرودان ٣٠٣، ٣٠٤، ٣٠٤
النشوي ٢١، ٢٨٧، ٢٨٨، ٢٩٤	موز ٢٠٢
نصرهاك ٢٧٣	الموصل ٣١، ١١٨، ١٢٨، ١٣٣، ١٣٥، ١٤٠
نصيبين ١٢٢، ١٢٧، ١٣٣، ١٣٤	مركان ٧، ٢٨٢، ٢٨٥
نعام ٢٨	الموتلان ٢٨٧، ٢٨٨
نفر ٢١٥	ميفارقين ١٣٢، ١٣٣، ١٣٥
نغير ٣١٧	الميان بنيساير ١٥٧
	الميان روثان ٢٠٣

النوبة ٨، ٩، ٩٣، ٩٤، ٧٨-٧٩
 النوبهار بيلخ ١٢٧، ٣٣٢-٣٣٤
 نوشجان ٣٣٨
 نوشكت ٣٣٧
 نوكت ٣٣٧
 نيمويز ٢٠٣
 نيسابور ٢٠٨، ٢٢٧، ٣٣٥، ٣٣٩، ٢٥٤
 ٣٣١-٣٣٨
 النيل ٥١، ٥٩، ٧٤، ٧٨، ٩٥، ١٧٤، ٢٢٥، ٢٥٢، ٢٤٥
 نينوى ٣٣٩
 هاروت ٥١
 الهارونية ١١٣
 الهام ٣٣٩
 هاجر ٣٠، ٥٧، ١١٤
 انهجرة عين بجو ٢٨
 هراة ٢٠٨، ٣١٢، ٣٣٢، ٣٣١
 هركند ١٠، ١٢
 الهملس ١٣٤، ١٣٥، ٢٢٧
 هومز ٢٠٩
 الهومين ٩٨، ١٧٦
 الهزار ٢٠٣
 همدان ٥١، ١٩٢، ٢٠٩-٢١١، ٢١٧-٢٥٨
 ٢٨٢، ٢٨٨، ٢١٥
 همدان باصطخر ٢٥٧
 الهند ٣، ٥، ٧، ١١-١٢، ٥٣، ١٣١
 ١٤٤، ١٥٢، ١٩٢-١٩٤، ١٨٨، ٢٥١، ٢٥٧
 ٢٥٨، ٣١٨، ٣٣١، ٣٣٥
 الهندميذ (نهر) ٢٠٨
 هندة (هند) ٣٣٤
 الهنديجان ٢٠٢
 هنريط ٢١٥
 هنيدة ٣٣٤
 هو ٧٣
 هواره ٨٣
 الهياطنة ٥١، ٣٣٤
 هيبت ١٣٣، ١٩١، ١٧٧

نهاوند ٥١، ١١٧، ٢١٥، ١٧٢، ٢٠٩-٢١١، ٢١٨
 ٢٢٧، ٣٣١، ٢٥٥، ٢٥٨-٢٦٠، ٢٨١
 نهر الابلية ١٠٤، ١٠٥، ١٩٠، ١٩١
 نهر الاجانة ١٨١
 نهر اليردان (العصبان) انظر اليردان
 نهر بشار ١٩١
 نهر بلبل ١٩١
 نهر بلخ (جيجون) ٩٣، ٩٥، ١٠٤، ١١٩، ١٢٧، ٢١١، ٢٧٤، ٣٣٤، ٣٣٦، ٣٣٥
 نهر البليخ انظر البليخ
 نهر الثرثار انظر الثرثار
 نهر الجامع بالكوفة ١٨٣
 نهر الحسن بالميلقان ٣٣٤
 نهر الخندق (خندق سابور) ١٧٥
 نهر ديصان ١٧٥
 نهر سعيد ١٣١
 نهر سناجلا ١٧٥
 نهر سورا ١٧٥
 نهر شيطان ١٩١
 نهر صمر ١٧٥
 نهر الصفالية ٢٧١
 نهر الصرغلم ٣٣٤
 نهر عدى ١٩١
 نهر ابن عمرو ١٢٠
 نهر هيسى ١٧٥
 نهر العين انظر العين
 نهر ابي فطرس ١٠٤
 نهر قباقيب ١١٤
 نهر كوشى ١٧٥
 نهر الكوفة ١٧٥
 نهر كيسوم ١٧٥
 نهر مرة ١٩١
 نهر معقل ١٩١
 نهر الملك ١٧٥
 نهر والس ١٩١
 النهروان ٢٢٧
 النهروانات ٢١٢
 النوندجان ٢٠٠-٢٠٣

وربانة ٣٢٥	الهيئة (عين) ٢٨
ورجومة ٨٣	عيسوم ٢٠٨
وستان ٢١٩	
وسطيطايس ١٥٠	الواحات ٩٨
وسيج ٣٢٧	وادي ثقيف ١٣١
وسيم ٧٣	وادي جهنم ١٠١
وليلة ٨٤, ٨١, ٨٠	وادي (بحر) الرمل ٨٠, ٨٤-٨٧, ١٢٢
وئجر ٢٤٨	وادي الزيتون ٨٠
وند آشورج ٣٠٣	وادي العقيف ١٢٠
ويص ٢٨٨	وادي أنقرى ٧, ٣١
وبعة ٢٧٤	واركروث ٣١٥
	وازواز البلاعة ٢٥٩
ياجوج وماجوج ٣, ٥, ٩٥, ١٠٤, ١٩٣	واسط ٩٧, ٩٣
٣٠١-٣١٨	واي واي الصين ٣, ٧
يافا ١٠٣	واي واي اليمن ٧
يبريس ١٢٨, ٢٨	واقصة لخزون ٣١
يبنأ ١٠٣	والج (ولولج, ورواليز) ٣٣٣
اليجوم ٥٩	وار ٣٧, ٣٨
اليدخون ٧٤	وج ٢٢ انظر الطائف
اليمامة ٩, ١٧-٣٠, ٩٣, ٢٥٣	الوجر ٣٣
اليمن ٧, ١٧, ٣١, ٣٣-٤١, ٩٢, ٩٣	الوجير ٣١
١١٤, ١٢٥, ١٥٢, ١٨٦, ٢٥٢	وخش ٣٣١
يכון ٨٥	ودان ٧١
اليهودية (اصبهان) ٣١١, ٣١٢, ٣١٧	ورثان ٢٨٤-٢٨٩, ٣٩١
	الورد ١١٢

فهرست اسماء الرجال والقبائل

ابراهيم بن الاغلب ٨١, ٨٢	آدم عم ١, ١٩, ٧٥, ٩٢, ١٢٢, ١٢٣, ٣١٨
ابراهيم بن رسول الله ٥٨, ٥٩	آدم بن عبد العزيز الشلعر ١٧٣
ابراهيم بن شماس ٣٢٠, ٣٢١	آذربك بن ايران ٢٨٤
ابراهيم بن العباس (الصوفي) ١٩٤	آسية امرأة فرعون ٥٩
ابراهيم بن انعباس (العباسي) ٣١٢	ابراهيم خليل الله ١٧, ١٨, ٢٠, ٩٤
ابراهيم بن علقمة ٣١٨	٩٥, ١٧, ١٠١, ١١٧, ١٢٢, ١٢٤, ١٨٥
ابراهيم بن الفرج ٤٣	١٢١, ٢٠٤, ٣١٤

- ابراهيم بن محمد بن محمد ٨٠
 ابراهيم بن مخزومة النلدني ٣٩, ٤١
 ابراهيم بن ابي المهاجر ١٧
 ابراهيم بن المهدني ٣٩٤
 ايرون انظر ايرون
 ايرويز (ايرويز كسري بن هموز) ١٤٠
 ١٥٨, ١٥٩, ١٦٣, ١٦٤, ١٦٥, ١٦٦, ١٦٧
 ١٢٩, ١٢٢, ١٥٧, ٣١٨
 ايقراط انظر ايقراط
 احمد بن بشار الشاعر ٣٣١
 احمد بن خالد بن يزيد بن مزيد ٣١١
 احمد بن الضحاك النكفي ٢٠٠
 احمد بن محمد الشاعر ١١٩, ١٢٧
 احمد بن المعالي ٤٨
 احمد بن النصر بن سعيد ٢٨٠
 احمد بن واضح الاصمعي ٣١٠
 احمد بن يوسف ١٣٢
 الاحنف بن قيس ١, ١٢٥, ١٢٧, ١٢٨
 ١٨٥, ١٨٩, ١٩٠, ٣١١
 الاخنس بن شهاب الشاعر ١٧١
 ادريس بن ادريس ٨٠-٨٤
 ادريس بن عبد الله ٨٠, ٨٢
 ادريس بن عمران ١٩٧
 ادريس بن معقل العجلي ٣١١
 اذكوتكين بن ساتكين ٢٨٠
 اردشير بن بريك ١٨١, ١٩٧, ١٩٨, ٢٠٧, ٣١٩
 اردشير بن نغيس ١٩٧
 ارسطاطليس ١٩٠
 الارقم ٢٨
 ارمييل (المصغران) ٢٧٥-٢٧٨
 ارميا النبي ٥١٨
 ارميى بن لنطى ٢٨٩
 ارد عمان ١٢٢
 اريها انظر الضحاك
 الازهر بن معبد انظر زهرة
 اسامة بن معقل ١
 اساورة البصرة ٢٨١
 اسحاق بن ابراهيم عم ١٥, ٩٧, ١٠١, ١٢٧
- ابو اسحاق ١٢٤
 ابو اسحاق الطالقاني ٣٣١
 اسحاق بن سعيد ١٥٩
 اسحاق بن محمد بن عبد الحميد ٨٤
 بنو اسد ٣٣
 اسد الله ٤٠
 اسد بن عبد الله القسري ١٨٣
 اسعد الملك ٣٧
 اسفنديار ٣١٠
 الاسكندر (ثو القرنين) ٥٠-٥٢, ٧٠
 ٧١, ٨٤-٨٩, ٨٨, ١٢٣, ١٢٤, ١٢٥, ١٢٦, ١٢٧, ١٢٨, ٣٠٠-٣١٩, ٣٢٠, ٣٢١, ٣٢٢, ٣٢٥
 اسماء بن خارجة الغزالي ١٢٧, ١٢٩
 اسماعيل بن ابراهيم عم ٢٧, ٩٧
 اسماعيل بن احمد الساماني ٣١٢, ٣١٣, ٣٣٣
 اسماعيل بن محمد المهدني ٣١٤
 الاسود بن الهيثم ٨٠
 الاسود بن يزيد ١٧١
 اشيف بن ابراهيم ٣٠٢
 الاشتر (ملك بن الحارث النخعي) ١٢٧, ١٢٨
 الاشعث بن قيس ٢٨٥, ٢٨٦
 اصيهان بن الفلوج ٣١١
 الاصمعيذ ٣٠٤, ٣٠٨, ٣١٠, ٣١٤
 اصحاب ائلهف ١٤٧
 بنو الاصفر ١٤٩
 الاصمعي ٣١, ٢٧, ٣٢, ١٠٤, ١٢٨, ١٣٥
 ١٩١, ٢٠٥, ٣٣١
 ابن الاعراب ٣٦, ٩٢, ١٢٨
 اعشم قحطان ١٢١
 اعين مولى سعد بن ابي وقاص ١٨٢
 ابن الاغلب ٧١ وانظر ابراهيم
 افيزيون ٢٧٤-٢٧١
 افريقش بن ابرهة الراتش ٧١
 الافشين ٢٨٤, ٢٨٦
 افلاطون ٦, ٣٣٠

افلاح بن عبد الوهاب الرستمي ٧
 اكثم بن صيفي ٢٩
 اليان ٧١
 ابو امامة اليه على ١٠٣
 امرو انقيس ٢١
 اميم ٢٧
 الامين انظر محمد
 بنو امية ١٠٢، ٢٨٤، ٣١٨، ٣٢٥
 بنو امية بن حذافة ٨٢
 انس بن مالك ٣٦، ١٧١، ١٨٩، ٢٢٩
 انوشروان (كسرى بن قباد) ١١٥، ١٢٣، ١٢٤، ١٥٨، ١٩١، ٢٢٣، ٢٢٩
 ٢٨٠-٣١١، ٣٠٤، ٣٢٥
 اعيان بن عياك ٣٤١
 الاوديون ٢٨٠
 اوس بن ثعلبة بن رقي ١١٠
 اويس القرني ١٧١
 ايبك ٤٢٥، ١٨٢، ١٨٣
 ايس بن قتادة ١٢٧
 ابرج بن اويذون ١٧٧
 بابك ٢٨٤، ٢٨٥، ٣٠٧، ٣٠٩
 بالغ بن بعور ٣٢٩
 باهلة ١٧١
 بجلة ١٨٢
 البخترى ١٠٥، ٢١٢
 خت نصر ٩٨، ١٠١، ٢١٨، ٣١١
 ابو البخترى ٢٣، ١٧٧
 البذايح ٣٢٩
 البراء بن عازب ٢٨٠-٢٨٢
 البرامكة انظر آل برمك
 البردخت الشاعر الضبي ١٨٣
 برمك ٣٣٣، ٣٢٤
 آل برمك ٢٠٤، ١٥٧، ٣١٧، ٣٣٣-٣٣٤
 برون (ايرون) التوكي ١٢٧
 برونز انظر ايرونز
 بويده ٣٢٩
 بوزجهر ١

بشر بن ابي قبيصة ٢٤
 بشر بن ميمون ١٨٢
 البطريق بن بكا ١٠٢
 البعيث ٢٨٥
 بقا مؤن المعتصم ٢٩٣
 بقراط (ابقرط، بقراطيس) ١٥٢
 ٣٠١، ٣٣٨
 بنو اليكك ١٨٢
 بكر ١٢، ١٢٢، ١٧٠، ١٩٠
 ابو بكر الصديق ٢٤، ٢٠، ١٢٥، ٣١٥
 ابو بكر بن محمد بن الاشعث ٣٠٨
 ابو بكر الهذلي ١٢٧-١٧٣، ١٧٠، ١٩٠
 بكر بن الهيثم ٢٧١
 ابو بكر ١٨٧، ١٨٨
 البلاذري ٣٠٣، ٣٣٢
 بلخارث بن كعب ٣١
 بلعم ١٤٧
 بلقيس ٣٥، ٢٧، ١٠٥
 بلنجبر بن ياكث ٢٨٩
 بليئس المظلم ١١٢، ١٢٤، ٢٢٠، ٢٢٩
 ٢٢٩، ٢٧٤، ٢٢٩، ٢٢٥
 بندان هرمز ٣٠٤، ٣٠٩
 بنداسفجان ٣٠٥، ٣٠٩
 بهراء ١٠٢، ١٢٩
 بهرام جور بن يزجور ١٧٨، ١٨٤، ٢١٩
 ٢٥٥-٢٥٧
 بيلان بن اصبان ٣١٨
 بيرواسف ٢٧٤-٢٧١
 تبع الحميري ٢٠، ١٨١، ٢٢٣
 تبع الاقرن ٣٣١
 تدمر بنت حسان ١١٠
 ابو تراب ١٧١ انظر على امير المؤمنين
 تغلب ٢٨، ١٢١
 ابو تمام الطائي ٥٤، ٥٤، ١٠٥، ٢٧١
 تميم ٣٢، ٢٢٣، ١٢٠، ٢١٠، ١٧٠، ١٧٢، ١٨٨
 تميم بن سنلن ٣٢١
 تيانوس ٣٢٣

ابن الحاجب الشاعر ٢٢١، ٢٢٣
 حاجب بن زرارة ١٧٢، ١٧٠
 الحارث الاعور ١٧٢
 الحارث بن حبيب ٤٧
 بنو الحارث بن كعب انظر بلحارث
 الحارث بن كلدة ١٨٨
 ابن حبيب ٣٢
 حبيب بن مسلمة ٢٨٩، ٢٩٢، ٢٩٣
 حبش بن عبد الله الجندي ٢٨٤
 الحجاج ٢، ١٠، ٩١، ١١٤، ١٣٣، ١٧٤، ١٧١
 الحجاج ١٨١، ٢٠٩، ٢٨٣
 الحجاج بن ارضاء ٣٦٩
 حذيفة ٣٣١
 حذيفة بن اليمان ٢٥١، ٢٠١، ٢١٣
 حرب بن جابر ١٧١
 الحرث ٣٦٩
 الحرث (بن هلال بن قدامة) ١٧٠
 حسان بن المنذر بن ضرار ١٧٠
 الحسن بن يونس ٣٣٤
 الحسن البصري ٩، ٤٧، ٦٩، ١٥٤، ٢٢٩
 الحسن ١٧١، ١١٠، ١١٢
 الحسن بن الحسين بن مصعب ٣٠٩
 الحسن بن زيد ١٩٨، ٢٢٩
 الحسن بن زيد صاحب طبرستان ٥٣، ٣١١، ٣١٢
 الحسن بن عثمان بن عمار ٢١٤
 ابو الحسن العجلي ١١١
 حسن بن عطية ١٤٩
 الحسن بن علي ٢٠٣، ٢١٥، ٢٢٩، ١٨٤، ١٨٩، ٣٠٧
 الحسن بن علي ابن ذريح المأمون ٢٢٤
 الحسن بن قاطبة الطائي ١١٣، ١١٤، ٢٢٤
 الحسن بن هاشم انظر ابو نواس
 الحسين بن احمد العلوي القوي ١٧١
 الحسين بن جليلية ٢٠٣
 الحسين بن ابي سرح ٢٢٧-٢٣٧
 الحسين بن علي ٤٤، ١٧٢، ١٨٣، ١٨٤
 الحسين ١٨٩، ٢٧١، ٣٠٧
 الحسين بن عمار ١٤

الثقفى ١٢٩
 ثقف ١٨، ٢٢، ٣٢، ١٥٤
 ثمامة ٢١٧
 ثمود ٣٧
 جابر الزماني ٢٧٠
 جابر بن عبد الله ٢٢٤
 الجاحظ ١٢١، ١٢٥، ٢٥٣
 آل الجارود ١١٠
 جالوت ٨٣
 جاماسف ١٢١
 جبلة بن الايهم ١٤٠
 جبيل بن منيع ١٢٩
 جبيل بن نعيم الحضرمي ٩٢
 الجدي القضي ١٣٠
 جديس ١٧
 جذام ١٢٠
 جذيمة الايش ١٨١
 جرجير الملك ٧١
 جرم ٢٧
 جزي بن عبد الله البجلي ٢١٨، ٢٨٠
 جزي بن يزيد ٣٠٤
 بنو جعدة من ربيعة ٣٩
 جعفر (ابو جعفر) ٢٧
 أم جعفر انظر زبيدة
 جعفر الكندي ٨٣
 جعفر بن محمد (انصاري) ٢٢٠
 ابو جعفر المنصور ٢، ٢٠، ٢١، ١١٢-١١٤
 ١١٢، ١٣٢، ١٩٠، ٢١٥، ١٨٤، ٢٢٩، ٢١٤
 ٣٠٨-٣١٤، ٣١١
 جعفر بن يحيى البرمكي ١٥٧، ١١٤
 جم الشيد ٢٢٩
 ابن جمانة الشاعر انظر عبد الرحمن
 الباقي
 الجندية ٢٨٣
 جهور بن مرار العجلي ٣٠٩
 ابو حاتم الساجستاني ٢٢٢

خزيمه بن خازم ٢٨٤, ٢٢٤
 ابنة الحسن ٢٣٠
 ابو الحبيب مرزوق مؤيد المنصور ١٨٤
 ٣١٠, ٣٠٨
 الحضر ٩, ٥٢, ٩١, ١٠١, ١٠٤
 ابو الخطاب (الارضى) ٨٨, ٩٤
 ابو خلف ٤
 الخليل بن احمد ١٢, ١١٠
 خليل الناسك ٤٣
 ابن داب ١٤٠
 دارا بن دارا ٥٠, ٢٢١, ٢٣٠
 بنو دارم ٣٣
 دانيال عم ١٤٣
 داهر ملك الهند ٢١٧
 داود عم ٨٣, ٩٥, ٩٦, ١٠٢, ١٠٩, ١٤٣
 دغفل ٣١٤
 ابو دلف ٥٤, ١١٠, ٢٣٤
 دمشق بن قاضي ١٠٤
 ابو الدوانيق ٢٣٤ انظر المنصور
 بنو دودان بن اسد بن خزيمه ٢٨٨
 دورتييس ٥
 ابو ذر ١٥١
 ال ذي الجدين ١٧٢
 ذو الجناحين ٤٠
 ذو اليمه ٢١, ٣٨
 ذو القرنين انظر الاسكندر
 ذو انورين ٤٠
 راشد الهجري ١٨٥
 رافع بن هريمه ٥٣, ٣٢١, ٣٢٢
 راوند بن يبراسف ١٢٨
 الرباب ١٢٩
 الربيع بن خثيم ٤٢, ١٧١
 ربيعه ٢٨, ١٧١, ١٧٢
 ربيعه بن عثمان ٢١٧
 رجبم بن سليمان ١٠٢

الحصين بن المنذر الرقني ١٧١, ٣٢٧
 الحليمه ٤١, ١٩٣
 الحكم بن (المنذر بن) الجارود ١٧٠
 حكيم بن سعد بن ثور البكائي ١٨٢
 حلوان العليقي ٢٢١
 حمد بن محمد ٢٢٣
 حمراء الديلم ٢٨
 ابو حمران الشاعر ١١٩-١٢٧
 حمير الدين ٣٩
 حميد الطويل ٣١
 حنظلة بن خالد ابو ملك ٢٨٢, ٢٨٣
 حنظلة بن زيد الخيل ٢٨
 حنظلة الطائي ١٠٠
 حنظلة بن ابي عمر ٣٣٥
 ابن الحنيفة ١٧٣
 بنو حنيفه ٢٨
 حواء ٣١٨
 خازم بن خزيمه ٣٠٨, ٣٢١
 خازن ملك الترك ٢١٧
 خالد بن يرمك ٣١١, ٣٢٤, ٣٢٧
 ام خالد بنت يرمك ٣٢٤
 خالد بن ثوانه الكنان ١٩
 خالد بن صفوان ٣٩, ٤١, ١٢١, ١٣١, ١٤٥, ١٩٢
 خند بن عبد الله القسري ١٠٨
 ١٨٣, ١٩٠, ٢٨٣, ٢٨٤
 خالد بن عتب ١٩٧
 خالد بن المضلل الاسدي ١٧١
 خالد بن معدان ١٤٧
 خالد بن معمر ١٧١
 خالد بن فضله الاسدي ١٧١, ١٨٠
 خالد بن الوليد ٢٤, ١٠٥, ١١٢, ١١٣, ١٦٥
 خالد بن يزيد بن مزيد ٢٢٤
 خراسان بن عمار ٣١٤
 ابن خرداذبه ٢٠٣
 خربن ١٥١, ٢١٦
 خراقة ١٨
 خزيمه بن ثابت ٨٣١

شمر بن افرقيس ٣٣١
 شهروز ١٤
 ابن شوب ١١٩
 ابن الشيخ ٥٣
 شيرين ١٥٩، ٢١٩، ٢٥٧
 شيطان بن زهير ١٨٣
 صاخر الندي ١٧
 ابو صاخر الخذاء الشاعر ٢٣٣
 صاخر بن علي ١٤
 صاخر بن علي العباسي ١٠٢، ١١٤
 صخر الجني ٢٧١
 صدقة بن علي ٢٨٤، ٢٨٥
 الصديق ٤. انظر ابو بكر
 صعصعة بن صوحان العبدي ١١٥
 صفوان بن المعطل السلمي ٢٨٧
 ابن صغير البربري ٧١
 صقلاب ٢١٨
 ابو صلابة بن ملك بن طارق
 العبدي ١٨٢
 صنعاء بن ازال ٢٤
 بنتا صارج (٢) ٢٢٢
 ضبة ١٢، ١٧٠
 الضحاك (ابن) ٢٠، ٢٧٨، ٢٧٩، ٢٨١
 الضحاك بن قيس ١٨٨
 الضحاك بن مزاحم ٥٧، ٢٥٧
 انصيرن بن جيهلة ١٢٩، ١٣٠
 صيزن بن معاوية بن العبيد
 السليحي ١٨٣
 طارق بن زياد ٨٢
 آل ابي طلب ٧٥
 طلب بن مدرك ٨، ٨٩
 الطائي انظر ابو تهم
 آل طاهر ١٥٩، ١٥٧
 طاهر بن الحسين ٢٨٠، ٣١١
 طاهر بن عبد الله ٣٠٩، ٣١١

سليمان بن عبد الله ٣٩
 سليمان بن عبد الله بن طاهر ٣١١، ٣١٢
 سليمان بن عبد الملك ٢٣، ٢٩، ١٠٢، ١٠٦
 سليمان بن قيراط ٢٣٦
 سليمان بن ابي كريمة ٩
 سمك بن حرب ١٧٤
 سمك بن عبيد العباسي ٢٥٠
 سمك بن مخزومة بن حنن ١٨٣
 سهل بن مسرى ١٣٩
 سنمار ١٧١، ١٧٧، ٢١٤
 سهل بن هارون ٢١٤
 سوار (سوانة) بن زيد العبلي
 الشاعر ١٨٢
 سويد بن منجوف ١٧١
 ابن سيرين ١٧١، ١٨٠
 سيف الله ٤٠
 سيف بن عمر ١٣١
 الشافعي ٥٥٩
 شافند بنت فيروز ٢٠٩
 شيبث بن ربيعي التميمي ١٢٩، ١٧٠
 ابن شبرمة ١٨١، ٢١٢
 الشرق بن قتلمس ١٣٠
 شروين ١٥٩، ٢١٩
 شروين بن شهروز ٣٠٤-٣٠٩
 شريح بن عبيد انقاضي ٢٧، ١٧٨
 شريك بن عبد الله ٣١٤
 شريك بن عمرو بن شراحيل ١٨٠
 شعبة ١٧
 الشعبي (طاهر بن شراحيل) ٢، ٨٨
 ١٢٨، ١٢٩، ٣١٢، ٣١٤
 شعيبا الندي ٩٨، ١٠٢
 شعيب الندي ١٧
 شقيق بن ثور السدوسي ١٧١
 الشقيقة بنت ابي ربيعة ١٧١
 شكلة ام ابراهيم ٣١٤
 الشماخ اليماني ١٤، ٨٢

عبد الله بن طاهر ٥٥، ٩٨، ١١٣، ٣٠٩، ٣١١، ٣١٧، ٣٢٨

عبد الله بن عمر بن كزيف ١٩، ٣٠٧
عبد الله بن عباس أنظر ابن عباس
عبد الله بن عبد الملك بن مروان ١١٢
عبد الله بن عثمان بن أبي العاص ١٨١
عبد الله بن علي العباسي ١١٠
عبد الله بن عمر ١٩٤

عبد الله بن عمرو بن العاص بن وائل
السهمي ٣، ١٥، ١٩، ٥٧، ٩٤، ٧٢، ٧٣، ٩٢
عبد الله بن المبارك ٢٣١، ٣١٧، ٣٢٠، ٣٢١
عبد الله بن محمد بن زنجية
النشاعر ١٢١، ١٢٤

عبد الله بن مسعود ٥٧، ١٢٥، ١٧١، ٣٢٨
عبد الله بن المقفع ١٩٤، ٢٨٤، ٣١٧
عبد الجبار بن عبد الرحمن ٣٩٠
عبد الحميد ١٢٤

عبد الرحمن بن الأزهر ٢٥٧
عبد الرحمن الباهلي ابن جمانة
الشاعر ٢٨٧

عبد الرحمن بن بشير النعجلي ١٧٥
عبد الرحمن بن أبي بكر ١٨٨
عبد الرحمن بن محمد بن الأشعث
النفدي ١٧٢

عبد الصمد بن علي ٣١٤
أبى عبد العزيز بن أبي دلف ٥٣
عبد العزيز بن عبد الله بن حافر
الباهلي ٢١٢

عبد القاهر بن حمزة الواسطي ٢٢٧-٣٣٧
عبد القيس ٢٨، ١٧٠، ١٩٠
عبد الملك بن عير ١٧٤
عبد الملك بن مروان ٢٠، ٤٩، ٥٢، ٨٧، ٨٩، ٩١، ١٠١، ١١٢، ١١٣-١٢٥، ١٢٦

ابن عبدوس الكاتب ٥١
عبيد بن الأبرص الأسدي الشاعر ١٨٠
عبيد بن ثعلبة ٢٨

عبيد الله بن واد ٢، ١٥٩، ١٩١، ٣٠٨
عبيد الله بن سليمان ١٣٣

طاووس ٣٤

طاسم ٢٧، ٢٨

طلحة ٢٤، ١٠٩، ١١٩

طلحة بن عبد الله بن خلف ١٢٧، ١٢٨

طلحة بن خويلد الأسدي ١٧٢، ٢٨١

طيمات الحكيم ٢٠٧

طهمرت (طهمورث) (١٦٥)، ٣١٥، ٣٢١

طى ٣٢

طيغور مولى المنصور ١٣١

عاد ٢٧، ٣٧، ١٥٩

عاصم بن ثابت بن أبي الأفلح ٣٢٩

عاصم بن اسماعيل ١٢٢

بنو عاصم بن الحارث بن أمار ٣١

عاصم بن صعصعة ١٨، ٣٣، ١٧١

عاصم بن عبد قيس ١٧٧

عاصم بن مرة الرديني ١٢٠

عاصم المعافري ٥١

عائشة ١٩٩

عباد بن حصين ١٧٧

أبو عباد محمد بن سلمة البصري

١١٨ أنظر ابن العلاف

عبادة بن أنصامت ١٤٠

أبى عباس ٤، ٩، ٣٤، ٩٥، ١١٩، ١٣٠، ١٧١، ١٩٩، ٢٨٣، ٣٠٠

أبو العباس السفاح ١، ٢٠، ٣٦، ٤١، ١٠٢

١٢٥، ١٢٧-١٢٨، ١٢٩، ١٣٤، ٣٠٨، ٣١٥

أبو العباس الطوسي ٣١٠

العباس بن محمد بن علي ٣١٤

العباس بن مرداس السلمي ١٧٢

عبد الله بن أدريس ٤٥

عبد الله بن الأختم السعدي ١٢٤، ١٢١

عبد الله بن بديل بن ورقاء ٣١١، ٣١٨

أبو عبد الله الجدي ١٧٣

عبد الله بن حاتم الباهلي ٣٢٢

عبد الله بن حذافة السهمي ٣١٨

عبد الله بن الزبير ٢٠، ١٧٣، ١٩١، ٣٠٨

عبد الله بن سلام ١٠٣

القاسم بن سليمان (سلمان) ٢٨٨
القاسم بن عيسى بن لدريس ٣١١
انظر أبو دلف

كلى ١٩٢

قنبوس ٣٣١

قباد الأكبر ١٧٤, ٢٨٦, ٢٨٧

قباد بن فيروز ١٣٧, ١٩١, ٢٠٩, ٢١٢,
١١٤, ١٣٩, ١٤٠, ٢٤٧, ٢٤٨, ٢٧٢,

قنادة ١١, ٢٠, ١٩٩, ٢١٩

قتيبة بن مسلم ١٣٢, ١٧٠, ١٧١, ٢٠٩, ٢٢١,
القحاطبة ٣١٧

قحطان ٣١٩

قحطبة بن شبيب ٣١٥

قريش ١٣٥, ١٧١, ١٩١, ٣٢٢

ابن القرية ١٢

قس بن ساعدة ٤١

قسي (ثقيف) ٢٢

قضاة ١٢, ١٣٠

القطامي الشاعر ٢٢١

قطرب ١٩٢

انقعاق بن شور الذهلي ١٧١

تام بنت الحارث بن هاني الكندي ١٨٣

قنار ٣١٣

قوم لوط ٢١٤

قيس ١٢٢, ١٧٠, ١٧١, ١٧٢, ١٩٠, ٢٠٠,

قيس بن الأشعث بن قيس ١٧١

قيس بن معدى كرب ١٧٢

قيصر ملك الروم ١٣٧, ١٤٩, ٢١٧,

بنو القين بن جسر ١٨٣, ١٨٤

كل بن برمك ٣٣٤

ابن كبدية ٢٧١

كرمان بن فلوچ ٢٠٥

كسرى ١٥٤, ٣٠٢, ٣١٩

كسرى أبوزيد (بن هرمز) انظر أبوزيد

كسرى أنوشروان (بن قباد) انظر

أنوشروان

كشتاسف ٢٢٩

ابن عيينة ١٧٤, ١٨١, ٣١٢
ابن أبي عيينة الشاعر ١٢٠, ١٩٠

غاصب الدجر ٣٩

بنو غاصرة ٣٩

غسلان ٢٧, ٣٢

غسيل اللاتكة ٣٩

فارس بن طهمرت (نهمرت) ١٩٥

الفاروق (عمر) ٤٠

فاطمة ٢٥٨

الفتاح ٣٩

فرج بن سليم الخادم ١٨٣

الفرزدق ١٠٩

فرعون ٧١, ٧٣

فرعون أبراهيم (سنان بن علوان) ٢٧

فرعون موسى (أنوليد بن مصيب)

٢٨, ٢٧١

فرعون يوسف (الربيع بن أنوليد) ٢٧

بنو فزارة ٣٢

فستوس ١٥٢

انفضل بن سهل ٣١٧

انفضل بن يحيى البرمي ١, ٢٢٤, ٣٢٥

فضيل بن عياض ٢٩

فنز بن خليفة ١٩٩

فثنوس بن سنمار الرومي ١١٤-٢١٩

ثغفور ملك الصين ٢١٧

فهربد (باربد) ١٥١, ١٥٩

فوق ١٤٠

فيروز بن بزدجرد ٢٠٩, ٣١٥, ٣١٨

فيل مول وياك ١٨١

فيلسين بن نسلوخيم ١٠٣

ابن قارن ٣٠٣

قارون ٢٧١

ام القاسم بنت برمك ٣٣٤

القاسم بن ربيعة الثقفي ٣١٤

القاسم بن الرشيد ٢٨٨

- أبو محمد العبدى الشاعر ٢١٨، ٢١٧
 محمد بن علي بن عبد الله ٣١٥
 محمد بن عمرو الرومى ٢٨٢
 محمد بن عيسى العطارى ١٢٣، ١٢٤، ١٧٠
 محمد بن الفضل ٢٨٠
 محمد بن مروان ١٢٨، ١٢٢
 محمد بن أبي مريم ٣١٤
 أبو محمد بن مسلم بن قتيبة ٣١٢
 محمد بن موسى الخوارزمى ٤
 محمد بن ميسرة ٢٨٠
 محمد بن هارون ٣١٣
 محمد بن هارون بن زياد أبو علي ٢١٥
 محمد بن يزيد بن مريد ٣١٤
 المختار ١٩٩، ١٨٤، ١٨٥
 محمد الموصلى الشاعر ٤٣
 محمد بن يزيد بن ألهب ١٩٥
 المدائنى ٣١، ١٠٥، ١١٥، ١٢١، ١٧٥، ١٩٢، ٣١٨
 مر بن عمرو الموصلى ٢٨٥
 مرزوق أنظر أبو الخصيب
 مرة بن أبي مرة الردينى ٢٤
 مروان بن محمد ١١، ١٨٤، ٢١٤، ٣٠٨
 الروزى (أبو يحيى) ١٩٠
 مريم عم ٢٤، ٩٥، ١٠١
 مزاحم بن بسطام ٣٢٢
 مزدق ٢٤٧
 المزون ٣٣
 مسروق ١٧٢
 ابن مسعود أنظر عبد الله
 مسمع ١٢٢
 ينى مسمع ١٩٠
 أبو مسلم ٣٠١
 مسلم بن أبي بكر ١٨٩
 مسلم بن عقيل ١٨٤
 مسلم بن عمرو الباهلي ١٩٠
 مسلمة بن عبد الملك ١٢٥، ١٢٢
 المسيح ٢٠٧ أنظر عيسى
 المشتري بن الأسود ١٤٤
 مصر بن أيمن (مصرابم) ٥٩
 مصعب بن الزبير ٢٩٩، ١٧٠، ١٨٩
 مصقلة بن هبيرة ١٧١، ٣٠٨
 المصغلى ٢٧٥-٢٧٨، ٣١١، ٣١٤
 مضر ٣٣، ١٧١، ١٨٥
 معاوية ١، ٢٠، ١٢٣، ٢٤، ٤٧، ٥٥، ٧١
 ١٠٣، ١٠٨، ١١٤، ١٣٥، ١٦٥، ١٨٢
 ٢٥٩، ٢١٢، ٢١٣، ٣٠٧
 المعتز ١١٨
 المعتصم ٥٢، ١٠٢، ١١٢، ٢٥٣، ٢٨٠، ٢١٤، ٣٠٩
 المعتضد ٥٣، ٢٧٠، ٣١٢، ٣١٣
 المعتمد ٣١٢
 معقل بن يسار التميمى ١٨٨
 المعلى بن هلال الثقفى ٣٠٠
 آل معر ٢٤
 معن بن زائدة ١٨١
 المغيرة بن شعبه ١٢٢، ١٠٤، ١٨٨، ١٩٠
 ٢١٧، ٢١٨، ٢٨٠، ٢٨٤، ٣١٣
 مقاتل بن حسان بن ثعلبة ١٨٢
 مقاتل بن سليمان ١٧، ٢٣، ٢٩٩
 ابن المقفع أنظر عبد الله
 المقفع ٣٢٢
 المقوقس ٥٩
 المكتفى ٢٤٣، ٢٧٠
 مكحول الشمسى ٣٧، ٢٨٤
 مكلم الذئب ٣٩
 أبو الملحج ٤٧
 مناجب بن راشد الضدى ١٨٩
 أبو المنذر أنظر الكلى
 المنذر بن ماء السماء ٢٢٢
 المنصور أنظر أبو جعفر
 منصور بن باذان ٣١٧
 أبو منصور الخنقى العجلي ١٨٥
 منصور بن عمار ٤١
 المنصورى ٣٠٠
 منوشير ٣١٠
 المهدي ٢٠، ١١٣، ١٦٥، ٢٣٩، ٢٧٤، ٢٧٥
 ٣٠٩، ٣١٤
 المهدي بن زيد بن محمد العلوى ٣١٣

نغيث بن اسحاق ١٧
ابو نواس (الحسن بن هاني) ٥٩، ١٢٢
نوح عم ١٤٢، ١٨٧، ٢٥٧

هاجر ام اسماعيل ٥٨، ٥٩
الهلي ٢، ٨٤، ٢٨٢
هارون عم ١٢٣
هارون الرشيد ٢، ٥٩، ٨٤، ١٠٤،
١١١، ١١٣، ١١٩، ١٢٢، ١٢٥، ١٢٤، ٣١٩،
٢٧٣، ٢٧٥، ٢٨٢، ٢٨٥، ٣٠٤، ٣٠٥

هارون الشاري ٥٣
هشام بن عبد مناف ٨، ١٧٣
هلمان ٢٧١
هيرة بن يريم ١٧٢
هدد بن يزد ١٣٣
هزيمة بن اعين ١١٣
هزيمة بن عرفة البارقي ١١٩
همس ٧

ابو هيرة ١١٨، ٢٨٣
هشام بن انعاس ١٤٠
هشام بن عبد الملك ١٣١، ١٢٢، ٣١١
بنو هلال ٣١

هلال بن عتاب ١٧٧
ابو هلم ٢٤
هدان ١٧٣
الهمدانيون ٢٨٥
هذان بن الفلوج ٢١٧
هند بنت معبد بن نضلة ١٠١
هندة الافاكة ١٨٥

هود النبي ١٧
هوشم ١٣٩
هوشك ٧٣
ابو الهيلج الاسدي ٢١٣
الهيثم بن عدي ١٢٨، ١٣٥، ١١٢٨، ٣١٢
هيلل بن عذ ٣١٤
هيلانة ١٣٤

لوائف ٣٠١

ابو مهران ١٧
للهلب ١٢٢
بنو اللهلب ١٩٠
مروق ١٣١، ١٤٠

ابو موسى الاشعري ١٨٨، ١٨٩، ٢٠٤، ٣١١، ٣١٣
موسى بن بغا ٣٢١
موسى بن حفص الطبري ٢٧١-٢٧٨، ٣٠٩
موسى بن عقبة ١٤٠
موسى بن عمران عم ٤٧، ٥٨، ٩٠
٩١، ٩٤، ١٠٤، ١٣٣، ١٤٣، ١٧٣، ٢١٤،
٢١٦، ٢٨٧

موسى بن عيسى ٧١
موسى بن نصير ٨٤، ٨٧-٩١
موسى الهادي انظر الهادي
موشائيل ٣٢٤
الموصلى (ابراهيم) ١٣١
الموقف ٢٠٤، ٢١١
ابو ميسرة ١٧٢

ميمون بن عبد الوهب انظر افلح
ميمون مولد محمد بن علي ١٤٤
ميمون بن مهران ٤٧
ميمونة مولا رسول الله ٢١

ناجبة للهي ٢٥٨
نارك (نيرك) طرخان ٣٣٣، ٣٣٤
نلشر ينعم ٨٧
الناصر ندين الله ٢٠٤ انظر الموقف
نافع بن الحارث بن كعدة ١٨٧، ١٨٨
النجاشي الشاعر ١٨٥
النخع ٢١١
أل نصر ١٨١

النضيرة بنت النصير ١٣٠، ١٣١
النعمان بن امرئ القيس ١٧١
١٧٧-١٨١، ١٨٤، ٢١٣

ابو النعمان الاتطاكى ١١٣
النعمان بن مقرن ١٧٠
النعمان بن المنذر ١١، ٣٣٣
نعيم بن عبد الله ١٤٠

يزدجرد (بن شهوار) ٣١٢
 يزدجرد بن سابور بنى الاكتاف ١٧٨
 يزيد بن اسيد ٣١٣, ٣١٤
 ام يزيد الخولانية ٩
 يزيد بن رويم الشيبلى ١٧١
 يزيد بن سمعان ١٠٨
 يزيد بن عمر بن هبيرة ١٧٥, ١٨٣
 ابو يزيد بن ابي غياث ٣٩١
 يزيد بن مزيد ٣٩٤
 يزيد بن المهلب ١١٥, ٣٠٨
 يزيد الناقص ٢٠١
 يزيد بن هارون ٣٩
 اليزيدى ١١٥
 يعقوب عم ٩٥, ٩٧, ١٠١
 يقطن بن عابر ٣٣٣
 يمامة بنت مرة ٢٧
 اليمى ١٧٢
 يربب بن زرج ١٣١
 يوسف عم ٤٧, ٥٨, ٩٧, ١٠١, ٣٢٩
 يوسف بن عمر الثقفى ١٨١, ٣٩١
 يوسف بن محمد بن يوسف المروزى ٣١٤
 يونس بن متى ١٧٤

واضح مولى المنصور ٨١
 واقد ٢٨٤
 الواقلى ١١٣, ١٨٧
 الوجناء بن الرواد الازدى ٢٨٤, ٢٨٥
 الورتانى ٢٨٤
 وصيف الخادم ٥٣
 وكيع ٤٥
 الوليد بن عبد الملك ٢٠, ٨٢, ١٠٢
 ١٠٩, ١٠٧, ١٠٨, ١١٣, ٢٠٩
 الوليد بن عقبة ١٨٤, ٢٨٢
 وهب (بن شاذان) الهمداني الشاعر ١٢٥, ١٢٦, ١٣٠
 وهب بن منبه ١٩, ٣٤, ٧٥, ٩٢
 ٩١, ٩٧, ٩٨, ١٢١, ٣١١
 يخليس ٥٢
 يحيى بن اكرم ١٠٥
 يحيى بن خالد البهمكى ١٣١, ١٥٤, ١٥٧
 يحيى بن زكوة ٩٤, ٩٥, ١٠٧, ١٠٨
 يحيى بن كثير ٩٧
 يحيى بن محفوظ ٧٥
 يربوع ٣١

٣١٩, 6 النَّبْط hic et deinde codd. l. النَّبْط Fl.

٣٢٠, 8 l. مَرَّ (N.).

ann. g. Fl. observat طَبِيخ esse formam dialecticam vocis بِطِيخ.

14 cf. Jâc. II, vv, 8 sq.

٣٢١, 5 l. حِرْطَلْهَا

7 l. مَمَّا

8 l. بِهَا. Pro زَمِينَا Fl. prop. رَمِينَا.

٣٢٢, 3 amicissimus Rosen proponit legere الْأَشْتَب *stupa*.

٣٢٣, 10 لَرْنَا forte l. أوردنا (Fl. N.).

٣٢٥, 17 l. بَرْدَد (N.). Lectio Jâc. videtur corrupta ex بَرْدَدَة (Fl.).

٣٢٨ ann. l. 1 قَبَى. قَبَى.

7 et ann. g. forte l. السَّيَّارَة Fl.

Gloss. p. XVI آل. In loco e *Kitâb al-haida* altera vice exoidit medda. Scribe آل. Addendum est exemplum e tra-

ditione *Fâik* I, 41 عَمَرَ رَضَهُ آلَهُ لَيَصْرَبْنَ أَحَدَكُمْ أَخَاهُ

بِمِثْلِ أَلَدَةِ الْإِخْوَمِ ثَرْ يُرَى أَنَّى لَا أَقِيدُ مِنْهُ وَاللَّهُ لَا أَقِيدُهُ مِنْهُ

آلَهُ أَصْلُهُ أَيْ آلَهُ فَأَنْتُمْ الْبَاءُ وَلَا

تُضَمُّونَ فِي الْغَلَبِ إِلَّا مَعَ الْإِسْتِفْهَامِ.

Ibid. p. XXXV ضَرَبَ. Verba sunt e traditione, quae Ali a pro-

pheta audivisse dixit, *Fâik* I, 266 لَقَدْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ لَيَصْرَبَنَّكُمْ

عَلَى الْمَدِينِ عَوْدًا كَمَا صَرَبْتُمُوهُ عَلَيْهِ بَدَأَ

٢٨١, 1 l. رَفَّند (Fl.).

٢٨٢, 15 يَكُن Fl. jubet legere تَكُن, sed nolui ita corrigere quia et codd. et Belâdh. habent يَكُن. Suppleri potest نَلِك ut saepe.

٢٨٦, 4 l. وَالْكُر.

٢٨٧, 1 l. يَخْطُ.

ann. h. l. يَشُق.

٢٨٨, 19 grammatice صَنَعَ (Fl.).

٢٩٩ ann. b. Tabari I, ٩٨, 11 تأويل pro تلويل.

٣٠٢ ann. h. Sed Jâc. IV, ٦٢٢, 7 ut rec.

٣٠٦, 14 l. مِرْحَا.

٣١١, 11 sqq. Cf. Jâc. IV, ٢٣١, 8 sqq. Pro عَنَاب habet غِيَاث ut B.

18 Jâc. حَنَقًا.

19 Jâc. مَنَصِبًا ut B.

20 Jâc. مَقْحَمًا et مَقْجَدًا.

22 Jâc. وَنَحْوَهَا (codd. potius وَنَحْوَهَا) الى الجَزَائِمِ من اَرْوَانِ فَاتَّشَهَدَ.

٣١٢, 2 وَيَقْصِدُ codd. l. وَيَقْصِدُ (Fl.).

3 et ann. b. Jâc. حَرَّشَاءَ سَائِنَةً, ubi Fl. recte jussit emendare سَائِنَةً.

4 Jâc. شَهْرَار.

٣١٣ ult. l. وَكُنُوا. In ann. f legatur «Tabaristân pro Chorâsân» (Fl.).

٣١٦, 3 optime emendat N. الشَّافُورَانِ Balkh regia.

17 Boraida ibn al-Hoçaiib al-Aslamî sepultus est ibi in vico سَمَاجَانِ, in coemeterio تَنْوَرَكِرَانِ see. gloss. marg. ad Fâik I, 75.

٣١٧, 4 l. شَاوَم.

14 N propon. لَا يَسْبُونِ وَلَا يَسْبُونِ et ego sic logero voluisssem, sed codd. habent perspicue ut edidi.

٣١٨, 7 restituo يَدْخَعُونَهَا Fl.

٣١٩, 4 et a. Forte de شَاك cogitavit auctor quo casu مَرَحٌ legendum erit. N.

٢٤٧, 4 l. ظهرت (Fl.).

٢٥٠, 9 رَتَّبَ et سَتَّر praeferenda sunt Fl.

16 لَأَسْبَى codd. l. لَأَسْبَى (Fl. N. Kr.).

٢٥١, 9 l. ومنعه.

٢٥١, 20 l. حوراء.

٢٥٧, 4 l. ملك Fl.

8 فَنَعَرَ (Fl.).

ann. k. hic et deinde l. *al-Malakūt* (N.).

٢٥٧ ann. c et cf. Jāc. III, ٢٦٢, 14 sq. ubi عَقِبَةُ اَرْكَبَ appellatur.

٢٦٢, 16. Cf. Jukūbi *Hist.* II, ١٧٣ (ubi restitue خَبَاز).

٢٦٥, 4 forte delendum est اَبْرَأ quod per dittographiam ex اَبْرَأ or-
tum esse potest (Fl.).

13 لِر. l. ثَر.

٢٦٨, 1 l. اَن (Fl.).

6 قَدَسَ l. (Fl.).

٢٦٩ ann. a. Cf. Jāc. IV, ٢٢٦, 4 sqq.

٢٧٢ ult. l. اُرْبَعَ (Fl.).

٢٧٣, 1 l. وَيَسْرُقَد (Fl.).

4 بَذَعَكَ l. (Fl. N.).

5 Fl. vult يَلْهَو.

6 دَلَّرَ l. (Fl.).

7 حَبَّ l.

10 نَصَ Kr. prop. اَصَ. Vid. Gloss.

14 تَأَبَّى l. (codd.).

٢٧٤, 9 Fl. propon. يَنْظُر (codd. sine voc.).

14 مَيَّيَّةَ l. (codd.).

٢٧٥, 10 l. يَحْتَسِب sine و Fl.

٢٧٨, 2 مَدْفَعَ l. تَدْفَع.

٢٨٠, 18 ل. بَنَاه.

ann. d Si الغراييل خلف pro praedicato sumitur, آوآفا bonum esse potest ut accus. conditionis. Fl. — Kr. proponit خُلِف الغراييل آوآفا, cribra lacerata. Neutrum mihi bonum videtur. Vid. Gloss. sub غربل.

٣٣٤, 14 l. سَمِمٌ. Fl. propon. حَالٌ pro priore حالا.

15 N. jure observat تَتَابَى quoque metro convenire. Codd. voc. non addunt.

21 N. prop. والجرات pro الجرادات.

٣٣٦, 2 l. جَلَّة (N.).

٣٣٧, 5 l. والفطران (Fl.).

7 Fl. propon. به i. e. بالمهمير.

9 N. jubet legere هان nine art. ut J et S habent.

13 العذاب probabiliter l. اَلْعَذَاب (Fl. N. Kr.). Sed lectio codd.

frenum, retinaculum non omnino caret sensu.

15 l. cum codd. مبارنة (Fl.).

٣٣٨, 6 annotare neglexi versus notos esse Maisûni, uxoris Moâwiae.

٣٣٩, 9 صَدِّخَاتِيَّة sic codd. Quia vero altera pars est alia forma

Persici خاني, potius legendum videtur صدخاتيه ut propon. N.

٣٤٠, 2 l. ماینهرج cf. ٢٨٩ f.

17 l. المنزل Fl. Lectio codd. bona quoque est, vid. Gloss. Moslim.

٣٤١, 15 l. اللامع (codd.).

٣٤٢, 2 Kr. propon. الهزير. Vid. Gloss.

9 l. برويز (N.).

15 l. وطَّقَحَت (Fl. N.).

٣٤٣, 14 Fl. propon. ويتغاوران.

ult. et ٣٤٤, 1 l. يولند (Fl.).

٣٤٤, 12 l. العذر (Fl.).

17 l. قَبِيَّت (Fl.).

٣٤٩ ann. n Jâc. III, ٣٠٩, 4 انرخش.

٢١٩, 2 l. تصاویر (N.).

٢١٩, 5 طَفْلَةٌ codd. l. طَفْلَانِ (Fl. N.).

6 l. عِبْرَةٌ ut ٢٢٢, 18 (Fl.).

٢١٧, 15 Kr. ingeniose opinatur legendum esse نَدَمَةٌ «compotrix»
= محبوبة «amata», cf. Jâc. IV, ١٨, 9.

٢١٨, 11 l. فَنَانِي.

٢١٩, 14 potius l. فَلَاسِكِنَا (Fl.).

٢٢٠, 8 شَقَّ codd. l. شَقَّ (Fl.).

٢٢١, 7 l. طَمَا.

٢٢٢, 4. Vid. quoque *Agh.* II, ٢١, 2.

٢٢٣, 17 غِيلَات codd. bonum est. Vid. Gloss.

٢٢٤, 2 l. أَكَمَلَتْ عَدَّتْهَا Fl.

7 عَاجِمَةٌ codd. l. عَاجِمَةٌ (Fl.).

9 نُسَعِدَهَا N. propon. تُسَعِدَهَا «in canendo adjuvit».

٢٢٥, 2 l. مَكْنُونَةٌ (Fl. et N.). De حَلِيَا pro حَلِيَا v. Gloss.

19 l. وَخَلَعَتْهُ الْبَيْضَاء Fl.

٢٢٦, 1 Fl. praefert دَقِيقٌ «weil رَقِيٌّ mit seinen Derivaten in tropischer Bedeutung nicht wie رَقِيٌّ von intellectueller und aesthetischer, sondern von moralischer und genüthlicher Feinheit und Zartheit gebraucht wird». Dicitur autem aequè bone دَقِيقُ الشَّعْرِ (Asds), رَقِيقُ الْكَلَامِ ac رَقِيقُ الْكَلَامِ *potmata elegantia* est.

17 l. تَعَقَّدَ (Fl.) aut تَعَقَّدَ (codd.).

19 لَمَمٌ codd. Fl. ingeniose propon. لَمَمٌ «capillas».

٢٢٧, 3 l. مَتْنِي.

٢٢٨, 9 l. الْحَصْلَانِ (Fl.).

ult. اخْلَاف codd. Fl. prop اخْلَاف.

٢٢٣, 6 عَدَبٌ est sine dubio falsum; in apographo quoque legi potest عَدَبٌ. Vera lectio est forte عَدَّتْ.

Ma 17. Cf. Jâcût I, 131, 20 sqq.

٢٠. ult. 1. كَلَمًا.

٢١, 8 1. الطَّرَاف (Fl.).

٢٢, 8 1. أَحَدًا.

15 وفيه. Legere ut vult Fl. non necesse est, cf. Mokaddasî v, 15 sqq.

٢٥, 1 Ad lectionem I et S الاما cf. 131, 18. 1. والمجامع.

3 1. حشوش الدنيا ut 1, 18 (N.).

٢٧, 3 1. يَنْظُر (Fl.).

٢٨, 2 11, 7 N. dubitat me recte البندنيجان = البندنيجين emendasse sed opinatur exstitisse locum *Bandigân* appellatum.

Cf. autem forma وندنيكان Jâc. I, 170, 6.

٢٨, 13. Cf. Jâc. IV, 11, 20 sqq.

٢٩, 13 وآخر 1. وأخرى (Fl.).

٢٩, 8 1. دُجْنَة.

11 1. ذَرَى.

20 Fl. et Kr. propon. الشجر pro السَّحَر. Intelliguntur ligna in flumine fluitantia.

٢٩, 1 Fl. proponit فَتَضَبَّتْ et L. 2 نَضَبَتْ putans in voce منارة latero vocabulum « stagnum » vel talequid significans, et coll. 190, 6. Sed ex hoc loco patet saepe telesmata supra columnis s. turribus collocata fuisse. L. 2 de recipiendo نُضَبَّتْ cogitaveram, sed h. l. codd. perspicue habent نَضَبَتْ (sc. المنارة) et نَضَبَتْ المنارة an recte pro النفاطة dici possit nescio. Pro للمنارة Kr. prop. للمنارة. Unum ex argumentis Fl. est, praepositionem ل post *telesma* significare *contra*; revera plerisque locis ita vertenda est sed non semper, vid. e. g. Mas'ûdî IV, 21 جعل طلسمًا للمدينة وسورها.

2 i. e. لَأَقْسَدَ مَلُومًا.

3 et 4 1. الذببة et نبيبة (N. Kr.). Cf. Gloss. sub ذبّ et نَبَّ.

5 1. تَخَيَّلَ Fl.

10v, 17 l. البلى (Fl.).

10a, 9 l. عَاجِبَتْ

17 potius l. ورطلى لحم Fl.

109, 12 l. لبرونز (Fl.).

19. 19 Fl. propon. فَيُوشِكُ, N. فُتُوشِكُ, sed hic ut saepe nolui
mutare formam vulgarem quam habent codd. Cf. Hariri,
Dorrat ed. Thorb. 1., 7.

113, 11 Fl. prop. يُيَنَّصِرْنَ.

14 l. eum codd. انيها.

114, 7 et 8 Fl. et N. volunt حَلَى, sed codd. ut rec. Cf. Gloss.

115, 6 l. ولفقيا (N.).

119 ann k. Intelligendus est khalifa Othmān, cf. 110, 7 (N.).

11v, 5 sqq. Servare debueram واهله cot.

17 Kr. propon. يُجَهِّلُ, sed voc. in codd. ut rec. Sin minus
praeferrem نُجَهِّلُ aut يُجَهِّلُ

114, 7 l. اربعه.

119, 11 l. والثلاث.

120, 7 l. انشدني.

121, 8 l. جراحته.

12v, 16 l. انا (Fl.).

12. 20 l. تَخْرَأُ وتَتَبَّعُ (Fl.). Vid. Gloss. sub تَبَّعَ.

123, 11 l. يدعه (Fl.).

15 l. جَزَمَهُ ut codd. habent (Fl.).

18 l. اسْتَقْدَفَ et اسْتَدْعَى (Fl.).

124, 5 سَخَّافَتَهُ. Jure observavit Fl. contrarium desiderari nomen
حَصَافَتَهُ.

125, 18 l. يَعْرِضُ (Fl.).

12v, 15 l. لَمَلُونَا Fl. Cf. Gloss. sub دَمِين.

128, 4 l. تَجَلَّب (N.).

١٢., 4 l. بزز et بمرز Fl. Vid. Gloss. sub بزز et بزز.

10 غلاما forte l. غلاما Fl.

١٢٢ ult. والله l. والله Fl. Vid. Gloss. sub الله.

١٢٣, 19 Fl. propon. لَاشَرَكُمْ مَلَكَةً , und dass ich ein Knecht desjenigen von euch wäre der seine Knechte am schlechtesten behandelt». Lectione لَاشَرَكُمْ recepta, potius legendum foret مَلَكَةً , ut essem servus vilissimi vestrum, in dominio ejus», sed hoc ideo rejeceram quia nimis humiliter dictum videbatur. Cf. Gloss. sub شرك.

١٢٤, 6 l. يَتِمُّ (Fl.).

ult. restituه كَلَنْت Fl.

١٢٥, 1 Fl. restituere jubet أَلْفٌ. Vid. Gloss. sub عقد.

12 وهو codd. = وَذَلِكَ. Forte l. وَفٍ (Fl.) ut l. 13.

١٢٧, 2 l. نَفَخَتْ (Fl.) i. e. الصَّوْبَ.

lc. ann. g. Revera falsum est; vid. Guidi *Il testo siriano della descrizione di Roma* 1885, p. 224 l. 4.

١٢٨, 1 l. المشي.

١٢٩, 1 l. شَرْقِيَّةً.

5 grammaticae نَقِيَّةً (Fl.).

ult. Fl. vult. نَسْتَجِيبِي quod admittere nequeo. Vid. Gloss. sub وضع.

١٣٥, 1 l. أَنَّهُ ut nova sententia incipiat a عِيْدِهِ (Fl.).

5 l. بَغْمَرٍ (Fl.).

14 l. دَاخِلُهَا et خَارِجُهَا (Fl.) ut B et I habent, sed hoc casu pro يَضْحَكُ (B et I) legendum est يَضْحَكُ (Fl.).

15 l. حَلِيَا Fl.; B et I ut rec. Vid. Gloss.

١٣٧, 7 N. propon. الشَّرْبُ (B et S ut rec.) et ذَائِعٌ, cf. Gloss. sub رَأَى.

8 l. طَاهِرٍ (Fl. N.).

13 ل. النبوة.

١٢٤, 3 ل. نذا (Fl.).

10 ل. ترتيبه Fl.

١٢٥, 19 ل. كلسوناي vid. Gloss.

١٢٦, 7 sq. ل. ملائم باجمعين Fl. Vid. Gloss. sub نم.

13 ل. الخلف Fl. Codd. ut rec.

١٢٧, 5 ل. الرئيسة (Fl.).

9 ل. وقدق (Fl.).

15 المبردة ل. المنددة.

١٢٨, 6. In *Falik* I, 173 الى منقطع السماوة.

١٢٩, 2 ل. واني دجلة.

19 ل. هذا (Fl.).

١٣١, 4 ل. انقلب. s. انقلب Fl. Cf. ad ٨, 7.

١٣٣, 14. Cf. Jāc. I, ٢٦, 19.

١٣٥ i. Cf. Nöldeke, *Beitr. z. altarab. Litteratur und Gesch. in Orient u. Occident* I, 692 sq. (*Agh.* XX, ١٢).

١٣٦, 15 Fl. vult بولية i. e. Apulia, hic et ١٢٨, 11, sed cf. ٨, 3.

18 املا ل. الاملا Fl.; recte secundum praescripta grammaticorum sed lectio codd. servanda videtur ut quoque ٢٠, 1 servare debuissim.

١٣٧, 5 ل. والسرور Fl., sed codd. والسُرور. Pro انهاني Fl. propon.

الهاري (= الهاري), sed codd. consentiunt in lectione.

١٣٨, 1 forte ل. فعشى Fl. Codd. ut rec., sin minus placeret.

5 Fl. prop. لا اُغْبِه. N. الَاعِبِه. Utrumque ideo rejeci, illud quia لا اُغْبِه pro كل يوم in oratione soluta vix admittendum videtur (cf. Dozy sub غَب), hoc quia non ad hoc familiaritatis cum rege pervenerat. Quod recepi « alternis diebus eum visitabam » melius convenit contextui.

6 et 14 ل. اُنْسِتْ et وَاَنْسَ Fl. Vid. supra ad ٢١, 8.

18 ل. تَحْتَال Fl. Vid. Gloss.

19 منها codd. ل. منها (Fl.).

١٣٩, 4 pro altero منها ل. منها (Fl.).

l. 1, 9 l. **بَابُ حَقَّةٍ** coll. Koran. 2 vs. 55, 7 vs. 161 (N.). Item Mokaddas l. 1, 15 et iv., 15.

l. 5, 13 melius **يَمْسِي** Fl.

17 l. **بَلْقِيسَا** Fl. Vid. ad 30, 14.

l. 6, 2 l. **وَقَدَّسَتْ** et **نَوَّرَتْ** Die Niederungen haben Baumbllüthen getrieben und die Höhen haben Gotte Lobpreis gegeben (Beidh. ad Kor. 21 vs. 79) Fl. Minime. Lectio confirmatur varia lectione in Diw. **بِرُكَّت** quam quoque codd. Leidenses habent. Verto *valles illae illuminatae, colles illi fortunati sunt ejus propinquitate*.

l. 7, 1 l. **طَاعَنَا**.

l. 8, 1 l. **وَالشَّعْرُ** Fl. Vid. Gloss.

7 l. **عَشْرُ**.

10 l. **بَدَلَهَا** ut codd.

18 l. **رُومِيَّة** (Fl.).

22 l. **الْمُتَمَنِّة** Fl. Vid. Gloss.

l. 6, 6 **فِي الْبِرِّ** Fl. vult **فِي الْبِرِّ**, sed codd. ut rec.

20 l. **يَفْرُقُ** Fl. Duo codd. ut rec.

ll. 14 l. **الْمُقَامُ** Fl. N. Edidi **الْمُقَامُ** quia var. l. apud Belâdh. est **الْتَقِيَامُ**. Cf. quoque infra 172, 13.

ll. 2 l. **الْعُلَمَاءُ** (N.).

ll. 9 l. **وَبَدَمَشَقَ**.

ll. 3 ann. d. deletur. Sine jure auctorem accusavi ut recte observavit Fl.

ll. 19 l. **مَالِغِيرُولِنَ** (N.).

ll. 20 l. **رُومِيَّة** (Fl.).

ll. 16 l. **مَالِ** (Fl.).

ll. 13 **الرَّاسَخَاتُ النِّخ** sunt verba e traditione, *Fâik*, I, 210.

ll. 1 l. **يُغْلَقُ** Fl., sed codd. ut rec. Forto l. **نُحَجِّبُهُ**

(نَحْكِبُهُ).

12 l. **عَمَلِنَ** (N.).

v, 5 l. قَلَسَتْ Fl. Vid. ad f^o 1, 9.

16 et 19 l. رُهِبَتْ (Fl.). Edidi sec. codd.

v³, 4 l. فِيهَا codd. l. فِيهِ (Fl.).

v⁴ ann. d. Cf. quoque Abu'l-Mahâsin I, cf.

w, 5 l. البَحرُ ut optime jubet Fl. Vid. o. g. Damiri ed.
Bul. II, 1, 20.

20 l. يَهْتُونُ

va, 2 l. سَبْعَةٌ

v², 15 l. بَرٍّ

v³, 18 l. الأبر *Avari* "Aßapoi (N.).

v⁴, 15 l. السوس l. e. السوس.

vo, 2, v², 12 forte l. البرجانيين « Brahmani » Kr.

9 l. فِي ذَنْكَ i. e. فِيهِ l. فِيهَا (Fl.).

11 correcte تَوَلَّى (Fl.).

v², 17 Fl. vult مُمْتَنَةً. Vid. Gloss.

av, 2 lectionem يَأْسِرُ retinere potueram, ut monet Fl.; cf. Caus-
sin, *Essai*, I, 77.

aa ult. In *Alf Laila* ed. Maen. III, v³ sqq. نَالِبُ بْنُ سَهْلٍ ap-
pellatur.

a, 12 l. لِيَعْلَمَ (N.).

16 l. بِأَحْكَامٍ (Fl. N.).

18 Fl. mavult مَحْدُودٌ يَوْمًا غَيْرَ (الكنوز) تَطْهَرُ, quod sano opti-
mum foret, nisi et codd. et Jâc. haberent يَطْهَرُ. Explicavi

غَيْرَ مَحْدُودٍ مِنَ الْكُنُوزِ

19 restitue رُبَّ يَبْقَ. Cf. de hac loco Gloss. sub شَرَفَ.

la, 8 l. أَرْبَعَةٌ

10 l. مَكَانٍ

11 l. خَلْقَةٍ

13 et ann. d. Sine dubio est Hamza, vid. Bêrûni f^o 1, 5 et
cf. cum h. l. Mokaddas f^o 1 l.

oo, 15 l. بِشْفُوتَيْهِ Fl. Vid. Gloss.

o^o, 19 l. لَا يَطْلُبِينَ l. فَجَدَرَ أَنَّ coll. *Beiträge z. arab. Sprachkunde* 8^{tes} Stück (1880) ad de Sacy II, 21 ann. 2 (*Kleinere Schriften* I, 527, 529, 231) Fl. Mihi est لا redundans post verbum metuendi (Wright II, 327 sq. § 162), quo casu conjunctivus necessarius est, et lectio quam recepi mihi alteri a Fl. propositae elegantior et subtilior esse videtur. Cf. Gloss. sub طَلَب.

21 sine dubio بِمَصْرَائِيم aut بِمَصْرَائِيم N.

ov, 16 correctius الْقَا (Fl.).

oa, 1 et ann. a. Hoc addidi ne quis putet intelligendum esse Abu'l-Khattāb ibn Dihja auctor libri النبراس (Makrizī I, ٣٢, 11 a f., ٣٣١, 3 a f. coll. Abu'l-Mahāsin II, ١٢٧, ann. 1).

19 l. الصادي (Fl.).

4., 16 elegantius يَرْعى ut B, coll. *Beitr. z. ar. Spr.* 10^{tes} Stück (1883) ad de Sacy II, 329 (*Kl. Schriften* I, 692 sq.) Fl.

4^o, 3 cf. quoque Jācūt III, ٢٣, 13 sqq.

20 probabiliter يَشْبِدُ. Omnes codd. habent بِالطَّيْحَلِيِّ.

4^o, 17 Fl. mavult نَبْه ut S habet. Praetuli lectionem minus usitatam quae duobus codd. nititur.

14 potius l. بِدَرْقِهِ cum S propter seq. تَلْقَاهُ, coll. 4^o, 14 Fl. Cf. Gloss.

4^o, 2 نِيل codd.; forte l. النِيل s. مصر Fl.

4^o, 1 وَمَاوُءَ Fl. Non: est مصر ما.

4^o, 3 l. نَقَبَتْهَا et عَلَيْهَا Fl. Tentare nolui عَلَيْهِ quia etiam alibi in hoc capite eadem confusio generis est, cf. 4^o, 6, نَقَبَ autem intelligendum est de زَلَّازَة in pyramida, de qua narrat Makrizī I, ١٣, 3 a f. sq. ١١٢, 20, ١١٦, 14 sqq., ١١٨, 7 a f., ١٢٠, 11 a f. sqq. ubi de ea dicitur نَقَبَا نَقَبَا أما هو منقوب نَقَبَا صَادَفَ اتَّفَقَا.

4 l. الْحَصْرُ.

6 codd., sed l. بِه (Fl.).

v., 8 restitue جَلِبِ (Fl. Kr.).

13 فَرَّقَا servari potuerat (Fl.).

٣٥, 14 l. لِبَلْقَيْس Fl. Formam receptam ut vulgarem memorat TA

(العلامة تفننوها).

٣٧, 2 et 3 l. واربِع et اربِع.

17 secundum usum Korani scribendum foret وَثَمَدٌ Fl.

٣٨, 18 منها (codd.) l. مِنْهُ (Fl.).

٣٩, 5 الملك (codd.) l. لِمَلِك Fl.

٤٤, 9 اَمْنِيْن ex usu vulg. pro اَمْنَات, cf. ٤١ l (Fl.).

14 l. cum codd. postulante quoque metro وَهَوَاتِي (Fl.).

15 l. الْخَلْف Fl.

٤٩, 18 l. فَسْتَحْيِيْت.

٤٧, 9 ما l. مِمَّا Fl.

20 l. كَوْفَةٌ et بَصْرَةٌ metri causa (Fl. N.).

٤٨, 5 l. يُحْيِيْلَان Fl.

12 l. الْأَنْفُون (Fl.).

19 l. رُوحَهَا Fl. Codd. ut rec. et مَهْر pro dono patris interdum adhibetur.

٤٩, 7 l. أَسْنَتُ وَأَنْهَيْتُ Fl. Vid. Gloss.

9 l. أُنْسَتْ Fl. Codd. ut rec.; vid. Gloss.

12 عَدِمْتُ (B et I) l. potius أَعَدَمْتُ (S) quod unitatius est et melius respondet seq. اَثْرِيْت Fl. Vid. Gloss.

٥٠, 2 صَالِح Fl. proponit legere صِلَاح, sed صَالِحِ الْاِخْوَان est fere idem quod الصَّالِحُونَ الْاِخْوَان ut الاخلاق (Mobarrad

١٣٢, 15) boni mores et الصَّالِحِ الْقُرَّاء (Tabari II, ١٣٢, 14) pii lectores.

٥١, 11 l. وَسَيَّارَةُ هَارُونَ (Fl. N.).

٥٢, 9 l. يَكُن ut recte S (Fl. N.).

15 l. سَتَّار.

٥٥, 6 l. مِنْ اِسْمٍ propter metram (Fl. N.) et l. نَعَجَاء (Fl.).

18 l. مَكْتَحِلٌ et مَكْتَحِلَةٌ (Fl. N.).

ADDENDA ET EMENDANDA.

- ١, 6 l. *سأموا* *pastum cunt* Fl. Recte fortasse, sed I ut rec.
- ٢, 20 l. cum B *شأنك* (lectio I forte est *شأنك*), sed ut recto observat N. adjectivum exoidisse videtur.
- ٣, 18 Fl. vult *وماجوج*, sed hic ut saepe alibi lectionem codd. licet suspectam sine commentario recepi, incertus utrum librariorum an epitomatoris culpa esset. H. l. *وماجوج* *وماجوج* *derus* cum *منشك* *وماجوج* coordinatur, sed forte l. 17 post *وماجوج* *وماجوج* excidit *وماجوج* *وماجوج*.
- ٨, 7 بحر l. بحر Fl. Hic ut saepissimo alibi lectionem codd. consulto servavi. Cf. ١٣١, 4 *لذنب فرسين*. Hoc est secundum analogiam *على سمعهم* — *ختم الله* — vid. Mobarrad ١١, 1—3.
- ٩, 1 Si cum S legatur *احيانا*, melius foret *يحمل* Fl.
9 l. *جنى*.
- ١١, 9 l. *غلتة*.
- ١٢, 7 l. *احدا*.
20 l. *اقتتل* ut recte monet Fl. Sexcenties talia vitia correxi, nonnulla oculum fefellerunt.
- ١٣, 7 l. *القاملن* ut recte codd.
- ١٤, 3 prius *والله* legatur *الله* ut recto codd.
- ١٥ ult. l. *والزغوق*.
- ١٦, 13 l. *ثملن*.
- ١٧, 8 l. *ارقى* Fl. Cogitatione suppleri potest ٢.
11 sqq. Cf. Mobarrad ١١, 6 sqq.
13 *servare debueram* *واكثر*; vid. Glossar. sub *نوس*.
- 15 l. *آلى* aut cum I *آلك* (Fl.). Utroque casu te noxa afficit.
- ١٨, 6 l. *وجعل* ut l. 5 *وسقته* Fl., sed I et S ut rec.

الْوَرْدِي, species uvarum in Media, ١٣١, 3.

وقف I sq. ان, omissa praep. على, scivit, ١٢٧, 7 sed forte insequenda est praepositio. Similis elisio ante ان est in الامر الى ان pro ان Müller Text u. Sprachgebrauch v. Usseib's

Aerztgeschichte. Fâik I, 33 حذف حروف الجر مع أَنَّ شائع كثير.

Exemplum est elisio praepositionis على post يُغَلَّبُ Ibid. p. 21

أخرى ان Exemplum est حذف الباء وحذفها مع أَنَّ وَأَنَّ كثير pro بل

وقى II, c. acc. r., cavit = V, ١٣٧, 11.

وَكَب, subnigricans ob maturitatem usa, ١٢٤, 15. Cf. TA

et ex الوكب سواد التمر اذا نضج واكثر ما يستعمل في العنب Tahdhib: الوكب سواد اللون من عنب وغير ذلك اذا نضج

ووكب العنب توكيبا اخذ ثلوثين السواد فيه وهو موكب porro

وهط, conculcatus, ١٢, 12, sed cf. ann. g.

يَذْكُرُ Persic. memoria, commemoratio, ٢٠١, 9 شربت لك يَذْكُرًا in commemorationem tui potavi; Ibn abi Oseibia II, ٣٢, 5 كتاب

يَذْكُرُ في الطب

يَخِ Persic. glacies, ٢٢٢ f, ٣٢٠, 13 ماء البَحْج aqua glacialis.

„lyrae e ligno 'ar'ari confectae pulchrae“. کلام موزون est *poësis*

(موزون وژنا), *Mohit* sub النظم, *Baidhāwī* I, ۴۹, 19, *Jāedī* III, ۴۴۸, 20. Secundum *Kāmās* mulier appellatur موزونة si est قصيرة عاقلة, *domi manens*, *modesta*. Sed sensum specialem technicum habere debet apud nostrum ۴۵۲, 9 القصب الموزون. Forte idem pannus linteus intelligitur quem Abu'l-Kāsim f. 32 r. appellat

قصب سموت. Aliunde illustrare nondum possum.

وسع I. Dicitur aequè beneوسع الرجل المكان acوسع الرجل المكان (وسع الرجل المكان, *Asās*, *Gloss. Fragm. et Dozy*). Illa constructio apud nostrum occurrit ۱۱, 1, dum *Mokaddasī* ۱۱, 7 hanc constructionem habet, eodem sensu.

وشق, pellis lupi corvarii, vid. *Vullers et Dozy*, ۴۳۰, 4, ۴۹۷, 8 ubi أشق vocatur.

حط I est synon. verbi حث, ut igitur dicitur حط المركب عليها

sensu *appulit*, eodem modo حط يوضع عليها سفينة حط, ۸, 3 sq., ubi *Jāc*, 1, ۵۰۰, 6 لم يقرب منها. Et comparatione loci nostri pa-

tet simul pronuntiandum esse حط المركب. حط المركب. — sq. وضع عن غريمه, ۱۵۴ ult., ubi sic vorto: „rex nos obsoceravit indicare vitia aedificii. Nisi culpam contrahere metueremus si (silentio) efficeremus ut sacramento stare nequeat, sane ei remittendum foret quod iussit; nunc vero bonum judicamus ut eloquamur quid ei gratum ingratumve sit“. *Fleischer* legere vult نستأجبي et vertit „Der König hat uns um das Bewusste beschworen; machte man sich nun nicht ein Gewissen daraus, dem, warum er (uns) beschworen hat, sich zu widersetzen. so könnte der von ihm gegebene Befehl wohl zurückgenommen werden (— wörtlich: ihm *abgenommen* werden, — insofern der in Form einer *Beschwörung* gegebene Befehl dem König selbst die *Verpflichtung* auferlegt, daran festzuhalten; welche Verpflichtung indessen durch eine

كفارة aufgehoben werden kann). *Deswegen* schauen wir uns etwas zu sagen, was dem Befehle entspricht oder auch widerspricht“. Sed ut transitum ad seqq. faciat, cogitatione supplendum cernnet: „Da nun aber der König zu einer solchen Zurücknahme keine Neigung zeigt, fährt der Sprecher fort“.

هش *mollis* do terra madida, palustri, ١٦١, 3. In aliis hujus traditionis formis (١٨١, 9, Belâdhori ٣٥٦, *Fâik* I, 221) non occurrit.

هت VI, *impudens, inconsultus*, opp. متهاك ١٦٣, 17.

هك VI, *impense cupioit, multam operam impendit rei obtinendae*, c. في r., ١٢, 10 «cujus minimam partem palma impense cuperetur»; vid. Dozy et cf. *Asâs* ومستهلك في مروتك ومستهلك, et تهانكت في هذا الامر واستهلك فيه اذا كنت مجدا فيه. Verbum استهلك hoc sensu neque apud 'Broytag, neque apud Dozy exstat.

هندز ٩٨, 9. *مهندس* = *secundum rationes geometricas factum*

هنة ٩٥, 4. *Dimin. هنية* «*aliquid temporis, aliquamdiu*», هنة *sensu paullisper notum est*, vid. praeter Dozy, Hariri fr., Motarriz et Miçbâh. Apud nostrum in parallelismo est cum حيناً

هنية ut هنية apud Ibn Bassâm (Dozy = Abbad. II, 123) cum

هنية

هيب I, e. ل objecti, ٢١٢, 15. Cf. Spitta, *Grammatik*, p. 367 ann. 1.

هيج *شهوة الجمع* ٩٦, 13 pro *شهوة الجمع*. Eodem modo

et *كل التمسح كبده تهيج الجمع* 41 Abdallatif ed. Whito, p. 41

Damiri I, ٢٨, 10 a f. *يهيج الباء* (12 a f. *هيج الشهوة*. Makrizi I, ٩١, 6 a f. *ويهيج الشبق*).

هيدون, notum genus dactylorum, ١٧٥, 17, ٢٥٢, 16.

هح حجارة الواحت واح, lapides in Oasisibus Aegypti reperi, quorum proprietas describitur ٩٦, 10 aq.

هك IV *contristavit suos eos deserendo* (Cucho), ٢٩, 11.

هورى *species uvarum ad Balfkhum crescons*, ١٣١, 1.

هوزن jam occurrit in Korano 15 vs. 19 sensu *pulcher, venustus, omnibus partibus absolutus et perfectus, bene formatus* et, ut recte observat Khafâdj, *Schifa*, ٢٢٣, saepe in poesi Persica naurpatur; vid. Vullers in v. Eandem probabiliter significationem habet in العبدان العرعر الموزنة Mowaschâ f. 92 r.

نَسْ saepe est collectivum singulare masculinum, vid. annot. Fleischeri ad Makkari I, ٢٩ (apud Dozy), *Fâik*, I, 140 اكرم الناس والصميم يرجع الى الناس وهو اسم احساليا وانقبه انساليا

موحد مذكر كالشعر والانام والورى Tabari II, ١٢٨, 14, Ibn abi Oseibia II, ٩, 25; male apud nostrum plus semel lectionem codd. mutavi ut ٣٣, 13 coll. ann. l, ١٣٥, 6 coll. ann. e, ١٩٧, 5 sqq. coll. ann. e.

نَوَكُ sunt arcus Persici magna vi sagittas (نوك) mit- tentes, ut patet e Bolâdhori ٣٩, Tabari III, ١٦٩, 14, ubi الناوكية substantive, ١٩٨, 18, ٢٠٣, 16, ٢٠٤, 4 col. Sagittae quae his ar- cubus mittuntur appellantur السهام الناوكية ut apud nostrum o., 11, aut substantive الناوكية sing. الناوكى, Tabari III, ١٥١, 16, aut denique النواك (Dozy).

نَيْقَلَامَى, assecla sectae Christianae hereticae Nicolaïtarum, ٧, 17.

نَبْطَارَعَان, medicamentum, ١٢٧, 20. Lectio vocis incerta est, vid. ann. g.

نَهْتَان, continuo fluens, ٢٧٣, 6, Makkari I, ٢٢٨, 4 a f.

نُهَجَنَة, species dactylorum in Jemâma, ٣٩, 14.

نَهْدُون الاناجيل I. De Christianis Jacobitis dicitur ٧ ult. بهتون الاناجيل, 'Evangelium celeriter recitant' ac si poema esset (cf. TA).

نَهْزِر, stridor venti, ٢٤٢, 2. Kremer ibi legere jubet نَهْزِر et

equidem de hac lectione recipienda cogitaveram, sed codd. ha-

bent ut rec. et usurpatur نَهْزِر sensu stridoris ut in traditione

نَهْزِرْت et نَهْزِرْت, اننى سمعت نَهْزِرَا كَهْزِر الرحي

ut de aren نَهْزِرْت i. o. صوت (TA) et sonus tympani pul-

sati appellatur نَهْزِر (Dozy). Est igitur in his synon. vocis نَهْزِر

quod (ut نَهْزِر) etiam de mola dicitur, ut in traditione (*Fâik*,

I, 567 sq.) انا سمعنا نَهْزِرَا كَهْزِر الرحيين. Quod attinet نَهْزِر

sec. alios (e. g. Zamakhschari, *Asds*) est celeritas venti,

secundum alios stridor, sonus (TA). Hanc significationem habet

in verbis نَهْزِرُ اشارة فيها حريق (*Fâik* l. l. 568).

نَهْزِر IV, fugavit, ٣١٣, 6, Gloss. Moelim.

figuratione inter omnes constat (TA اللفظ الدال على معنى لا). Auctor *Mokiti* dicit نَصٌّ est id quod unam tantum significationem habet nec admittit interpretationem ut e. g. خمسة (quinque); hoc enim est نَصٌّ in significatione nec aliam admittit. Fieri tamen potest ut sit «umenda sensu منتهى كل شيء (Djanhari) s. اقصى الشيء وغايته (Ashari in TA). Kremer proposuit legere لَصٌّ, sed lectio codd. confirmatur versu superiore من ابن زانية مَحْضٌ.

نصف. In fine enumerationis tributi Khorāsāni additur ٣٢١, 2 (locus est Ibn Khord. p. 39 l. ult.) نَصْفَيْنِ, quod de pensione semestri accipiendum esse probabile fecit Barbier de Meynard in annot. ad. vera. Ibn Khord. p. 147 «payable en deux termes».

نصف VIII, de oculo *profudit lacrymas* = نصم VIII, nisi quod illud fortius est, ٦٥, 2 coll. ann. d.

نظور et تظور. *turris, specula*, ١٠٨, 5. Cf. Dozy sub تظور et نظور.

نعلف, qui ad seditionem appellat, seditionis auctor, ١١٢, 5

= ١١, 17. Vid. Gloss. Pragm., Gloss. geogr. et Dozy.

نفل IV, *infixit lapidem alteri* (الى) olavis, ١١, 9.

نفض VIII, *tremuit de aedificio*, ١٢١, 11, 21. Eodem sensu نفض

١٢١ ult., ١٢٢, 3.

نفاط ١٢٢, 2. Freytagii نفاط hac significatione delendum est. Hoc volui in Gloss. Belādh., sed non satis perspicuis verbis usus sum, nam Dozy non intellexit et male laudavit sub نفاط.

نقم II, *polivit carmen*, ١٢٣, 21. Cf. supra sub حلق. Vid. Dozy, *Asds*, TA.

نقس II الناقوس = I, ١٢١, 15.

نكثرى النهاوندى, *pirus optimae qualitatis*, ١٣٥ ult., Abu'l-Kāsim, cod. Mus. Brit. Add. 19,913, f. 40 v.

ملوكية, *habitus, status regalis*, ۱۳۴, 3.

منائی², *species uvarum in Media*, ۱۳۱, 3. — *Manichaëus*, vv, 18, Tabart I, ۸۹۴, 4. Quoquo in usu sunt ملئى et منوى.

مومقس sec. ۴۹, 7 (Kazwini habet موقيقوس) est nomen arboris in Aegypto, qui noctu radiat. Forte allusio est ad 𐤇𐤍𐤏 Exod. 3 va. 2, sed exstant plantae qui talem possident proprietatem e. g. *Dictamnus Fraxinella*.

ملا موة Exemplum pluralis امياء (Gloss. geogr.) ۱۳۵, 15, ubi eod. B habet امياء (vid. ib. et Dimaschki ۲., 6 a f.).

ميدن, vocab. Jeman., *dens*, ۴., 14, 20. In *Mostatraf* scribitur ميدن D. H. Müller quem de hac voce consultavi suspicatur ميذ esso corruptum ex مذ ut ait revera legendum مضر; nempe in Jomen مضر pro مضغ dicebatur, texto Hamdani ۷, 7, ۱۵۹, 9, ۱۳۳, 17.

الميساني, pannus qui ab urbe Meisân nomen habet, ۲۵۳, 8.

الناشقينى, genus uvarum in Kuzwin, ۱۳۱, 3.

الناوكى v. sub نوك.

الانبياء نبأ, *nuncii scripti*, ۱۳۷, 5.

في نحر العدو, *in ipso confinio*, ۳۵, 9, Gloss. geogr.

ندير, flos in Media crescens, ۱۳۵, 20, sed lectio est incerta.

ندوة, *humiditas*, ۱۴, 2. Vid. Dozy.

النرسيان, notum genus dactylorum, ۱۷۵, 16, ۲۵۴, 17, Djawâlikî ۱۴۸.

نستّر, rosae albae odoratae genus (vid. Vullors), ۱۳۷, 19. Memoratur in TA ut quoque sub forma نسترن.

ثوب نسيم, *brocatum* (Dozy), ۱۳۳, 8.

نسنس. Mentio eorum ۱۳۸, 15 sqq., ۲۵۴, 13.

من ابن فاجر نص, p. ۲۷۳, 10 نص. Memorabilis est usus vocis نص.

Probabiliter significat *evidens*, quod *dubium non admittit*, nam

² appellatur id quod per se perspicuum est, de cujus signi-

أمشاج مشج, *humores corporis humani*, ١٧, 5, Dozy; apud Ibn
abi Osaibia I, ١١, 15 تعديل امشاج الانسان est synonymum
verbi مزاج البدن.

مشن. رُكِبَ الْمَشَان s. الْمَشَان. optima dactylorum recentium spe-
cies, ١٧, 17, ١٧, 15, ٢٥, 17. Vid. Jâcût IV, ٥٣٩, 15 sqq. Pro-
nuntiatio الْمَشَان ut vulgaris condemnatur a Djawâlikto (*Morgenl.
Forsch.* p. 150).

مضر^٥, مضر, sensu *limes* (حَدّ), ٥٧, 3—6.

المَعْرَاء subst. *terra glareæ tecta*, ١٧, 5, Mobarrad ٣٦, 16, *Fikḥ
al-Logha* ١٥٢ المعراء والمعز فهى الامعز والخصى كثيرة للمعز.
pro مغناطيس ٩٧ h et k, ١٣٤ h, ٣٠٠ m.

مكنا. مكنى. ١٧, 1, vid. sub مكنى.

ملأ I ملأ عَيْنَهُ مِنَ الشَّيْءِ, *oculus pavit conspectu ejus*, ١٥, 12, et de
ro ملأ عَيْنَ فُلَانٍ *placuit ei*, ١٥, 7, Lane ex TA et Dozy. *Asds*:
نَظَرْتُ إِلَيْهِ فَمَلَأَتْ مِنْهُ عَيْنِي وَهُوَ يَمْلَأُ الْعَيْنَ حُسْنًا وَقَدْ النِّيرُ
أَلَّا تَرَفَا تُرِيكَ غَدَاةً قَامَتْ بِمِلْءِ الْعَيْنِ مِنْ كَرَمٍ وَحُسْنٍ
Froytag, Proverb. II, 704, n. 389 هَيَّكْ شَيْءٌ هَيَّكْ plac-
coat tibi res aliena, quam tibi optas quidem, sed non obtine-
bis, i. e. *contentus esto*. Apud Ibn abi Osaibia I, ١٧, 5 *logimus*
ملأ الله عَيْنَ الْآخِرِ *Deus contentum reddat alium* i. e. tu nun-
quam contentus es. Glossema in tribus codd. خَدَّ مَا رُكِبَتْ
الْآخِرِ probat hanc esse sententiam. Forto autem legendum est
ut vertendum sit: *Deus contentum reddat hominem sordidum et
cupidum*, voce sumta sensu quam habet in الْآخِرِ
لا مَرَحِبًا ٩, ٥٣٣, Tabari III, ٩, لا سَلَّمَ اللهُ عَلَى الْآخِرِ (Lane)
ملأ الله عَيْنَهُ *Lexico addendum est* بِالْآخِرِ *Khafâdjî, Schifâ, ٢٤*.
ملح, notum genus uvarum, ١٥, 19, Hamdâni ١٧, 20,
Kazwî II, ٢٥, 20.

طَبَقُ الدَّرِي النَّطِيَّةِ quomodo praeparantur describitur ٨١, 6—8.

لَمَكُوجَلُو, nomen Dei in lingua Zingorum, ٧٨, 12.

لُور, casei recentis genus, de quo vid. Dozy et Vulliam, ٢٥٣, 19.

Locus apud Dozy laudatus ex Abû Ishâk Schirâzi est ٢٢٣, 10 (non 8).

لَم III. مَلَام, *conveniens, idoneus*, ١٣١, 7, vulg. pro مَلَّام (*Mohit*).

Construitur ibi c. ب pro accus.

لَمَّا, *quoniam*, ١٢٢, 2, Gloss. googr.

الْمَسْبَنِي, species uvarum in Media, ١٣١, 4.

لَمِيرَان, *chelidonia magna* (vid. Dozy), ٢٧, 14.

لَمَمْتَع, *florrens*, de terra, ٧١, 2, *خصبة ممتعة*. Probabiliter
a مَتَع الْمَطَرُ الْكَلَّا وَالشَّجَرِ (*Asds*).

لَمَثَل, *melior*, ١٢٢, 5, ١٩, 1. Dicit aegrotus اَمَثَل, *hodie melius valeo* (*Asds*). Tabari I, ١٢٢٢, 2 seq. وَلِبَعْضِ التَّجَاوِزِ اَمَثَل. *Memorabilis est phrasis اَمَثَلَةٌ ووصلوا الرحم وفضلوا اَمَثَلَةٌ*. *quod nobilius est negligunt, quod sequius est sectantur*, ١٧٣, 7. Cf. ١٢٨, 2. البَصْرَةُ مِنَ الْعِرَاقِ بِمَنْزِلَةِ اَمَثَلَةٍ مِنَ الْجَسَدِ.

مَلِكِيَش, nomen Dei in lingua Borbororum, ٧٨, 12.

مَر, *pala ferrea*, ut bene Froytag, apud Lano non est, ٢٢٩, 6 seq., ٢٥١ ult., habet pl. مَرُور, ١٨, 2١, ٣٠٦, 15, ٣٠٩, 1. Vid. Gloss.

Fragm. et Dozy. — الْمَرْقِي, species dactylorum in Jemâma, ٢١ paen.

مَرْسِ الرِّيحِ الْمَرْسِيَّةِ in Aegypto, ٧٢ ult.

مَرْوِ الثَّيَلِ الْمَرْوِيَّةِ (Gloss. googr.), ٢٥٢, 20, ٢٥٢, 3.

مَرْ II, *fecit ut haberet saporem aciditatis et dulcedine mixtum*, hinc
cibus الْمَرْزِ, de quo v. Dozy, et تَمْرِيز apud nostrum ٢٥٥, 20

tropice de mixtura grati et ingrati (ل. ult. نَعَمِي وَبُوسِي) in vita.

مَرْ VI, *sui potens, prudens fuit*, ١٩٣, 16 مَرْبَاك opp. مَتَهَات.

Asds اَمَد لَدُو مَسَكَا وَتَمَسَكَا ذُو عَقْل *Hamasa* ٣٧, 7 a f. مَعْتَو.

اَحْبَق لَا مَسَكَا بِهِ ٣٨, 3 a f. eodem sensu quo لَا يَتَمَسَك.

distantias maritimimas probe mesurare potuisset, quod sine hisce instrumentis fieri nequit (cf. Sprenger, *Alte Geographie Arabiens*, p. 99, *Post- und Reiserouten* p. 83). Quin ipsum nomen « Log » ab Arabibus mutatum fuisse non improbabile est. Vid. annot. Reinaud *Introd. ad ed. Abulfedae* p. 444. Certum est etymologiam Arabicam cum natura instrumenti bene convenire, Anglicam male, nam est et caso debet tabula (لوح). Denique observandum est Kremorum ipsum instrumentum *log* appellatum confudisse cum fuso qui *log-reel* dicitur. Quale autem olim fuerit instrumentum celeritati navis motiendae non constat. Antiquissima forma quam Jal in Glossario nautico memorat est Italicum *catena a poppo*, circa annum 1520 in itineralio descripta. Quod de antiquiore forma o *Djikan-Nuna* dedit Reinaud mihi non satis perspicuum videtur. Quod autem interpretationem loci attinet, initium textus restituendum videtur ut in ann. I proposui. Verba *الخيرات ببلاد الزنج قليلة* ut glossa sumenda esse, non opinor. Quod terra Zingorum parum boni offert, est una o causis cur navigatio nunquam interrumpitur. Quia igitur recta via cum vento uno tenore navigant, nautae non multum agendum habent, *manus callo non obducuntur*, ideoque breviori tempore iter inde a Basra ad Zanguebar quam ab Omano ad Sinam faciunt, licet distantia revera non sit minor.

كيس^٩ habet quoque plur. أَكَيْسَة^٩ (ut انترسة^٩ vid. supra sub ١١, 17).

كَيْلَكَان, planta aromatica quae condimento et medicinae inservit,

٢٥٥, 2, Jâcût, III, ffv, 4, ubi sic forte scribendum pro كَلْكَان, Vullera. Cf. Dozy.

كَيْمَخَار pannus pretiosus Sincicus, de quo vid. de Jong in Gloss.

Thaálibi sub كَمْجَار, Dozy Gloss. Esp. Ar. p. 246 et Karabacok laudatus a Dozy in Suppl. sub كَمْخَا. Locus nostri ١٢٧, 8 probat ultimam vocabuli litteram quoque ر esse, non tantum ن ut opinabatur Dozy. Saepe quoque ب est, et etiamnunc pannus ille in India *kinco* appellatur. Pronuntiationi Hispanicae *camocan* proximo accedit كَمْخَان apud Tabari III, ١٢١, 13. Dofré-mery, *Mém.* I, 159 laudat locum itineratoris Haines, in quo *kimkhab* reddit per « velours ». Minus recte ut videtur.

الكمانكية, *ars violina canendi*, a Pers. كمانچه (Arab. كمنجة v.

Dozy a. كمنجا Khafâdjî 11.), ٥1, 8, ubi sic conjectura edidi.

Kromer mihi proponit legere الدمارنية o Pers. دمام *tympanum* (= دَرَبُوتَة) et زین *plectere*. Licet ad ejus sententiam accedere non possim, tamen cum lectore communicatam volim.

کنب. Conjectura edidi کنب, 1 quia vocis seq. ائمکا *callum* synonymum est, nec multum discrepat a lectione codd. Improbatur Kromer qui ad mo haec scribit: „Ich will versuchen die richtige Lesart herzustellen. Ich lese الحف, welches Wort Spindel,

Wirtel, Spule, Walze bedeutet (bei Lane ad vocem حَفَّ: a roller). Hic est es gebraucht um das Instrument zu bezeichnen, das wir: Log nennen und das zur Messung der Fahrgeschwindigkeit der Schiffe dient. Hingegen ist ائمکا verschrieben für البينكان oder البينك, persisch پینکان oder پینک d. i. die Sand- oder Wasseruhr. — Es ist S. 296 Z. 13 gesagt, dass die Seelente in Bassora behaupten die Fahrt von Bassora nach Oman sei länger als die von Bassora nach Ostafrika. Diese ganz paradoxe Behauptung wird nun erläutert wie folgt: Z. 16: „Da aber das Meer tief, der Wind heftig, der Wellengang stark ist (*Glosse*: und die Erzeugnisse im Lande der Zing sind wenig) und da die Segel nicht eingezogen werden (während der Fahrt mit dem Monsoonwind) und da sie in gerader Linie fahren, nicht im Bogen, und da sie das Log und die Sanduhr nicht können (also die Fahrgeschwindigkeit nicht messen können), so sind (für sie) die Tage der Fahrt nach Ostafrika näher (d. i. die Zeit scheint ihnen kürzer)“. Vom Standpunkte einer conservativen Textkritik werden Sie الحف nicht beanstanden; dass es die Spule bezeichnet, von der die Logleine sich abwickelt ist zweifellos; dann ergibt sich die Correctur von ائمکا von selbst, denn Log und Uhr sind unzertrennlich zur Messung, das eine erfordert das andere.

In extenso dedi dissertationem viri amplissimi, quamquam conjecturam ingeniosam admittere nequeo. Nam haec instrumenta nautica ignota fuisse nautis in mari Indico tempore Ibn al-Fakthi, sine causa ponitur. Narrationes navigatorum in operibus Ibn Khordâdbehî, *Adjâib al-Hind* et aliis probant eos

كُنْع, *lupus*, voc. Jem., f., 14, f1, 2.

كحل VIII بالسهاد, *insomnis fuit*, oo, 13 (ubi L. مَكْتَحِل),

Mohit: السهاد كناية عن الارق ونهاب النوم, ot active

dicitur كَحَلَ السهاد عينه *Mohit, Agh. VIII, 1vo, 8* فقد

ما اناكحت. *Simili metaphora dicitur نُكَلِت جفونُ انعين بالسهاد*

عينه ما *non vidi te, Asds et Agh. VIII, 1v, 11* عيني بك

اكحلست بلرأف, ot de oculis transfertur ad faciem et dicitur

اَنكَل وجهك بالهم *moeror in facie tua conspicuus est, Asds.*

كرب. *pl. مَكْرَب, plantatio palmarum, 1v, 11*, ubi sic con-

jectura odidi, quia مبارك mihi sensum non dare videbatur. Ver-

bum كَرَب significat *aravit terram, praeparavit sationi aut plan-*

tationi (e. g. 1v, 10), كَرَاب³ est *agricola, كَرَابَة arva* (Dozy), كَرِيب

arvum primum cultum (Lane et Jâc. IV, 1v., 11), itaque non

improbabile est vocem مَكْرَب sec. anal. مَحْرَث formatum, exstitisse.

كَرْمِيَسَة, flos idem quem Vullers memorat sub nomine كَرْمِيَس

١٣٥, 19. Dozy recepit sub forma كَرْبَلَش.

كَرْي, *species dactylorum in Bahraïn, ٣٠, 4.*

كُسْتَنْج, flos in Media crescens, *Persice نُسْتَه = سُرخ مَرْد* (Vullers), ١٣٥, 19.

كُسر videtur esse *plumbum cincinnatum, inflexum, ١, 9. Jâcôt IV, om, 17 om. المَكْسَر et Azraki 1v1, 6* ejus loco habet بها.

كُشتج, *genus scripturae antiquae, 1f3, 12*, de quo vid. Flügel ad *Fihrist* p. 4^m et 13^m.

كُفر IV in verbis *واغلظم اكفاراً* 1v1, 9, videtur esse *conviciari*, sed forte est *blasphemare*, quam significationem Reiske ad Gol. annotavit.

كُفَى de summa solvenda videtur esse *in toto* (*compte rond, somme totale* Dozy), 1.4, 7, 131, 2.

كُلْف, nota species uvarum, 120, 9.

مِقْرَعَة, *sceptrum regale*, ٢٢٨, 7, ٢٢٩, 12, 16.

قَيْس, *funis e fibris juncei confectus*, ٦٩, 4, Kazwini II, ١٧, 4
(ubi القويس), Gloss. Edrisi, p. 303.

قَرْن, *nomen bestiae in Nilo dogentis*, ٩٣, 13.

قَضَم I, *simpl. comedit*, ١٢٩, 2.

قَضَر VII, *stillavit*, ٢٢٧, 15, Gloss. geogr.

قَطَعَ, *pisces advenae, adventicii*, qui avium more migrant (cf. Kazwini I, ١٧, ٢٢٩, 9).

قَعْد, *Dictar رجل ألف عشيرين مقعد عشرين*, *viginti millo homines in hoc templo considerare possunt*, ١٧, 14.

قَعَس V = VI *restitit*, ١٨, 18, Mobarrad fo, 10, Lane ex TA.

قَعَقَعِي, *species daetylorum in Jemama*, ٢٩, 15.

قَلَب IV, *invertit sursum deorsum* = I et II, ٩١, 12, ubi Jâc. IV, ٨٦٧, 1 قلبها.

قَرَّاسِي الْقَيْيَّة, *sollao in urbo Komn fabricatae*, ٥٠, 14.

قَنَانِي قَن, *aqua lagenarum, meton. pro vino*, ٢٢, 14 = ٢٣٩, 20.

قَنْزَع, *pl. قَنْزَعُ, crista avis*, ١, 17, Dozy et TA.

قَنْي, *arundo Indica*, ٢٤١, 17.

قَم, *c. stetit, constitit, restitit*, cf. Dozy et *lads* له I, c. ١, ٢٢١, 4, I, ١٢٣٧, 11. Hinc *sufficit*, ٣٢١, 10 (ubi sic eodd.,

ولا يقيم له اذا لم يُنْقَد. Vid. o. g. Jâc. I, ٨٨, 3, Tabari

III, ٣٢١, 4, I, ١٢٣٧, 11. Hinc *sufficit*, ٣٢١, 10 (ubi sic eodd., non بلواها ut prop. Floischer), *Aghânî* XVIII, ٢١, 9 اذا

ما هذه الصكك الخراج Tabari II, ١٣٧, 15 جاع لم تقم له قائمة

ولست آمن 6, ٢٣١, 6 فهذا لا يقيم له شيء 17 et 1. لا يقيم لها

نقيم لك واحدا بقس IV. — ان ياتيك ما لا تقوم له

unum de numero condonabimus tibi pro Anas, ١٧, 15. — قامت

proprío sensu fo, 9.

قيس III, c. acc., *similis fuit*, ٩٢, 18.

كَبَس, *terra congestione fassarum est. parva* (Gloss. geogr.), ١٥٢, 21.

فصى V, *separari, solvi*, construitur c. عن r. quae detegitur, excutitur, ١٨٨, 3 «oryza coquendo dissolvitur ut excutiat^rur granum», secundum analogiam verborum انشق, انفتح, تفتح. (Gloss. geogr.), انقلب, افتر, تفلأ, انفرأ (١٢١, 14) (Jâc. I, ١٥٠, 5) est. فضخ I, c. acc. p., *fregit caput* alicujus, ٣٠٨, 3. Sic in Gloss. Belâdh. explicavi. Quia vero quoque dicitur عينه فضخ et فضخ يده (TA), forte h. l. generaliore^m sensum habet *vulnerare, mutilare*.

فضل = فضلًا عن, nedum, quanto minus (Gloss. Moslim), ٣٦٧, 11.

فند, agger, moles, ٢٨١, 2, 3, 7, 19, probabiliter est idem quod Persicum بند, quod quoque immutatum in usu est (v. Lane sub بند). Est haec observatio acuta Kremeri. Hinc formatum est verbum فند, agger fecit, quod ٢٨١, 1 servare debueram.

فوقية, a Phoca imperatore appellati denarii, ١٤, 7. قبل II, c. acc. fundi, من p., *locavit*, ١٣٦, 1, 3. Vid. locum Mortarrizi in Gloss. Belâdh. — V, c. ب fundi, من p. *conduxit, redemit*, ٢٨١, 16. Vid. Dozy. — اقبال, *adspectus*, bin اقبال, ٢٢٧, 13, ١٣٦, 16, inter pulcherrima quae videre quis possit.

فدرة, olla parva, ٩. ult. Lane ex Miqbâh.

فدم موضع قدم, locus illustris, ١٣٢, 5 (voc. in B et S). In Gloss. Belâdh. malo legi فدم, ut jam observavit Dozy.

فدرة, tributum fixum quotannis ferendum, ١٦٧, 15. Cf. Gloss. geogr. sub فدر II. — قوارير, propr. pl. a قورير, vitrum, ١٣٠, 7, Tabarî I, oco, 7, ٥٨٣, 4 ubi ut collectivum jungitur cum اخضر, 5, 13, Baidhâwî II, v., 7 (= زجاج), Chron. Mekk. III, ١٠٠, 14, Dozy, Gloss. Ibn Badrân.

قرب, nota species dactylorum in Basrae provincia, ٣٠, 5, ٢١, 20.

قرش, pistris, ٢١, Gloss. geogr.

غُسْلٌ ⁹ solita significatione, *agua vestibus lavandis*, II, 9 (voc.

in B) «*agua lacus inservit linteis lavandis*». Edidi للغسلات

quia اليها يُشَرَعُ arguit quoque بيا وَبَنَتَعُ esse legendum.

عَصَا tantum in Nedjd crescit, contra arbores *talh*, *samor* et *usal* in Hidjáz, vid. IV, 4 sq.

غُوشَنَةٌ, genus fungi quod roeons comeditur, quo siccato alcali instar in lavando utuntur (Vullers), ٢٥٥, 2. Dozy pron. غُوشَنَة.

Locus e Mohit ab eo datus اشتا تستعل قلبية تستعل اشتا
corrigatur اشنا تستعل قلبية تستعل اشنا, herba campestris

qua pro *oschnân* utuntur et apud Dozy قلبى (II, 401 b) *que*
Pon frit delondum est.

ظن الغائب للجاني غيب, locutio proverb. ut Gallie. «*les absents*

ont toujours tort», ٢٧٢, 8. — غِيَابَةٌ P. ٢٢٣, 17 lectio codd. bona

est, nam quidquid rem abdit, ut videri noqueat appellatur غِيَابَةٌ
(*Asâs*) et hinc *nubes pulveris* apud Zohair XIII vs. 6 (Ahlwardt
٨٩, 5), ubi certe cod. Goth. habet غِيَابَات ut ad me scribit
Nöldeko, cui hunc locum debeo, *caligo* apud Labid in versu

فَتَدَلَّيْتُ عَلَيْهِ قَفْلًا وَعَلَى الْأَرْضِ غِيَابَاتُ الطُّفْلِ

et apud nostram sensu tropico.

فل VI, bene ominari, ٣١٥, 16 construitur c. الى (*dum me converto*
ad, dum intueor).

حَيْةٌ فَاتِكَةٌ لِلسَّبْعِ I, c. ١ p., ١٤., 4. Cf Lane

الجزع الفارسيّ — للجزع الفارسيّ, species uvarum in Kazwin, ١٣١, 2.
«species onycis, ٣٣١, 9, *Dinastchkt* ١١ paen.

فَرْصٌ, nota species dactylorum in Omân, ٣٠, 2.

فَرْقٌ, fossa quae cingit murum urbis (Gloss. Belâdh. et Gloss.
geogr.), ٢٩٩, 7. — مَرْكَبٌ, *simplex, non compositus* opp. مَرْكَبٌ =

مَقْرَدٌ (nisi hoc forte legendum sit), de potu, ١٢٧, 1.

فَصِيحٌ ⁹, *clarus, purus*, de figuris niveis, ٢٥١, 11, 12.

الْعَكَاظِيُّ حَكَط, corium de foro Okâth appellatum (Jâc. III, v. f ult.), ١١٤, 13.

عَلَى, subintellecto مُحِيط, est *comprehendens, occupans*, ١٣١, 3 «suburbia et canalıs irrigationis 6000 djarib occupant» et l. 5 «urbs ipsa 5000 djarib occupat».

عمر^{٥٠٠}, palmae genus ejus fructus appollantur السُّكَّر (Gloss. geogr. p. 262), habet n. unit. عَمْر^{٥٠٠}, ١١, 12 sq. Palma Mariae hujus generis fuisse dicunt.

عَلِ I, c. عَلَى r, *aspectavit, asperavit fore* (Gloss. Fragm.), ١٢, 2, ubi duo eodd. syn. رَجَا.

الْعَمَانِيُّ, species dactylorum in Jomâma, ١١ paen.

قَسَبُ الْعَنْبَرِ عَنِير, species dactylorum passerum optima in provincia Kúfae, ١٧ ult., ٢٥٢, 17.

سَقْف دُونَ, de edificio quod duplex tectum habet معْتَق عَنَق, ١٢, 21. Probabiliter derivatum est ab عُنُق, praecedens, superior pars rei.

عُود عِيدَان, pl. عِيدَان, ramus, ١٣٣, 14, ١٢٢, 13, Ibn Batîta IV, 242; Lane notavit ex Harîrî ٢٩١.

عِم II, *natare*, ١١١, 10, Vocab. in Gloss. Moslim.

عِيَانٌ — عِيُونُ الْبَقَرِ عِين, nota species uvarum, ١٢٥, 6, ١٣١, 1. Dicitur كَذِبٌ ظَاهِرٌ لِلْعِيَانِ, mendacium notabile, evidens, ٣١٧, 2, ubi tamen forte cum Jâcût legendum est الْعِيَان.

الْغَرَابِيلُ p. ٣٣٣, 5 sunt *tympana*. «Quomadmodum, ubi (die festo) in ornatu pone tympana incedunt, prae anxietate lamentantur». Hanc significationem jam antiquitus habuit. Traditio al-Hasani exstat Fâik II, 223 وَاصْبِرُوا عَلَيْهِ بِالْغَرَبِيلِ. Commentator addit بِالدَّقْ لى.

غَرْجِسْتَان s. غَرْجُ الشَّارِ e regione الْحَزْمِ الْغَرْجِيَّةِ غَرْج (Mokaddasî ٣٣٢, 12), ٢٥٥, 3 sq.

غَرَا I, *illivit* (= II), ١٠, 3. Hinc الْغَرَى (مَفْعُولٌ = فَعِيلٌ) ١١, 1 sq.

عَرَقَ من الطير عرق, *agmen avium*, ١٩, 8, coll. e, *Asās*, Lane ox TA. — المعرق, forte pronunt. المَعْرَق, *qui venas habet*, species onycis, ٣١, 10, 12. Forte corrigendum est Hamdānt ٢.٢ ult. pro العرق.

الجزع العرواني ع. ا, species onycis, ٣١, 9 et l.l. in annot. h. Eadem videtur significari nomino السعرواني, Hamdānt ٢.٢, 19 sqq., Spronger, *Alta Geogr.* p. 62.

الابل العَسَجْدِيَّة عسجد, genus camolorum quod nomen habet a loco عَسَجَد (Jācūt III, ٦١, 20), ٣٨, 2.

الجزع المعسل عسل, ٣١, 10, aut الجزع المعسلي, Dimaschkt ٦١ ult., *onyx striatus*, ut vid., nempe اعسال, quod de panno hoc sensu occurrit in versu apud Jācūt II, ١٧, 20 جِيشَانِيَّة ذات اعسال اى خطوط ووشى. Eadem, ut videtur, species apud Hamdānt ٢.٢, 25 المسير appellatur.

بى اهل الكوفة IV عضل, phrasis Omari explicatur in gloss. ad ١٨٢, 17 اشكل على حل اهل الكوفة. Vid. Lane et Gloss. Bolādh. p. 80 sub فاجر.

صَيِّفُ الْعَنَبِي عطن, *angustus*, *angusti animi*, ut recte explicat Fleischer ad Dozy II, 140, ٢٩, 21.

عَظِيْمَةٌ عظم, *pars praecipua corporis i. e. caput*, ٥٥, 19.

عَقْدٌ عَقْد, *is qui acquirit* = مَعْتَقِدٌ, ٣٦٧, 6 الاموال, ٥, 19.

عُقْدَةٌ — فى خَزَائِنِ الْخَلْفَاءِ مثل عَقْدَم, *nodus magicus*, *delineatio magica*, ١٢٥, 1 juxta رُقَى. Cf. Chwolson, *Seabier*, II,

21, 138 sq., Tabart III, ٧١, 4, noster ١٢, 6. Fleischer a مَنْ novam sententiam incipere vult et vertit « Wer irgendwo durch etwas Besonderes vermochte, hatte sich vertraut gemacht

mit gewissen Zauberworten ». Mihi etiam nunc قَدْ اَلْفَ كان — legendum videtur « Quisquis enim in terra aliquid potuerat, composuerat carmina magica in sculpturis, qualia ipsi vidimus ».

لَيَضْرِبَنَّكُمْ عَلَى اثْنَيْنِ I. Locus ٣٧ ult. ita legendum videtur ضرب

بدنًا (sic Mokadd. ٣٧, 15 cod. C) quo casu
verbum ضرب sumendum erit eodem modo quo in الكلب ضرب
على اصيد (Lane). Mokaddas autem verba aliter intellexit. Cf.
Gloss. geogr.

ضرح. Simulacra Palmyrae ٣٧, 12 comparantur venustate eum بنتا

عارج. Frustra in libris qui praesto orant quaesivi quae sint.
Quaro et in indicem historicum recepi et hic noto.

الضروع ضرب. nota uvarum species, ١٢٥, 8. Vid. praeter Lane: Mül-
lor, *Burgen und Schlösser* I, 60, Hamdant ١٣٩, 22.

ضمين. c. على p. do officio dicitur sensu *incumbens* ut ١٦١,

2 sq. «retributio ejus expensi Deo incumbit» et in versu Labidi
(Diwân ٥٨; cf. Lane ex TA) ضامنةً على الاحساب ضامنةً.

Do persona est ضامنٌ ut in verbis traditionis (*Fâik* II, 67,
Lane) من مات في سبيل الله فهو ضامن على الله (Lane).

طاووس. Memorabilis est versus ٣٧, 10 qui probat in Oriente quoquo
in magnis conviviis, spec. in nuptiis pavonem non desiderari.

طبر. substantive ٣٧, 16, Gloss. geogr., Müller Gloss. ad
Ibn abt Osaibia.

طبقة. باب مطبق, *porta tecta*, l., 18. Cf. Baedeker p. 48 «die
Thore ... sind viereckig und haben je einen Gewölbbogen
über sich». — الحجارة المطابقة, *lapides caesi quadrati* (gonau
aufeinander gepasste Quadern), ut vid., ٣٧, 19, l. 1, 5 sq., Sam-
hūdī locis ٣٧ f. laudatis.

طبل. درم طبلی in Hispania usitatus ٨, 3. Ibn al-Koutīya f. 17 v.

eodem sensu طبل. Cf. Lane sub طبل.

طراف العذارى. طراف العذارى, nota uvarum species, ١٢٥, 7.

طريق. مَطَارِيْ citantur ٣٥, 5 inter tentoria, subgrundas, volaria
cet. et similem significationem habere videntur, quam tamen aliunde
illustrare nequeo. Forto derivatum est a Pers. تَرَقْ (طريق).

الصُرْقَان, nota dactylorum species in Jemâma, ٢١ ult., Hamdâni ٢١, 17; جَلَّاجِلْ est alia species ejusdem regionis, ٢٣, 1. صَفْحَة habent codd. ٢١, 1 pro صَحْفَة patina. Forte rotinere debueram, nam صَحْفَة et صَفْحَة quoque inter se permutantur. — صَفْيَا, lamellula, ٢١, 1, ubi voc. in B et probabiliter in S. الصُفْر صُفْر, species dactylorum in Jemâma, ٢١ paen. Utrum eadem sit quae الصُفْرُ appellatur (Lanc, Hamdâni ٢١, 14 سِيد التمر, ١٥, 8), an fortio sic legendum sit, efficere noqueo. — الصُفْرَاء, alia ejusdem regionis species, ٢١, 15.

الصُفْرَان, species dactylorum in Jemâma, ٢١, 15.

الصُّفَا, species dactylorum in Jemâma, ٢١ paen.

الصُّقْلَبِي, species uvarum Samarrae, ١٥, 19.

مُصَّت = مُصَّت, solidus, ٢٥, 9. Cf. صَمْت apud Dozy et صَمْتٌ ألف مُصَّت apud Lanc.

صَنْدَلِيْن, ١٠, 14, non differro videtur a صَنْدَل. Aliunde quo illustrom non habeo.

صَنْارَة, auris, vox Jeman, f., 14, fi, 1.

الصَنْعَانَة, species dactylorum in Jemâma, ٢١ ult.

صوب V, confluit ad aliquem populus, ff, 15.

صِل I habet quoque n. a. صَيْلَان (Mokîf) et hinc nom. vicis صَيْلَانَة ١٣, 14. Tropice ibi adhibetur de percussu sonorum. Fleischer quem de hoc loco consultaveram, mihi comparandum laudavit

Makkari II, ٥٥٨, 9 والزامر الدق, eine auf die Zuhörer gleichsam einstürmende Tonmasse. Hinc derivandae sunt significationes, quas Dozy e Vocab. notavit صِل I crier, rugir, Il sonare, vocare, صَيْل son. Nomen vicis videtur significare,

Fleischeri opinione, omnes ad unum impetum conjunctas voces.

صَيْدَلَة, aromata, merces aromatarii, ٢١, 9, Dozy.

الكُمَثَى الصِينِي, piri species Hamadhâni, ١٣٥ ult.

XIX, 132, 10, Freytag, *Prov.* III, 172 n. 1043, nom. vicia

شَمَّة *Agh.* XIX 11., Wright, *Opusc.* I., 2. Floischer ad Dozy I, 784 interpretatur «ein Atom (engl. a smack)», vercor an recto. Occurrit autem haec significatio tropica *Ali's* 100 *Sprüche* p. 74 n. 129 كَثِيرُ الْعِلْمِ خَيْرٌ مِنْ كَثِيرِ الثَّمَنِ «ein Körnchen Kenntniss ist besser als vieles Thun» (i. e. als viele gute Werke).

Ex hoc usu explicandus est verborum lusus apud nostrum ff, 7.

شمس شَمْسَة probabiliter est *umbella*, signum dignitatis regiae (Zeitschr. D. M. G. XII, 99), ٢. ult., Azrakl ١٥٩, ١٥٧, 6 وبعث أمير المؤمنين المتوكل بِشَمْسَة عليها من ذهب مكللة بالذَّخَرِ الفاخر والياقوت الرفيع والزبرجد بسلسلة من ذهب تعلَّق في وجد اللعبة ومعهُ الشَّمْسَة والخزانة وكانت الشمسة جعل فيها 2, ٢٢٧٤, 14, واسر مازج الخادم صاحب Arib f. 182 v. المعتضد جوهرًا نفيسًا فلما كان يوم f. 187 v. وأخذت القرامطة الشمسة et الشمسة للجمعة — ركب المقتدر — وعلى رأسه شمسة نظَّله. Eodem sensu, spec. in Aegypto, dicebatur شَمْسِيَّة. Exempla dedit Quatroméro *Sult. Maml.*, II, 1, 280 sq., quibus alia addere non necesse est. Apud Tabari III, 1183, 18 sensu colectivo الشمس occurrit.

شَنْتَرُ شَنْتَرُ, *digiti*, vox Jom. f., 14, f1, 1; Freytag, *Prov.* II, 435 n. 93.

شُرْمَالِي شُرْمَالِي, ٢٣١, 7, ٢١٧, 4, vid. Glosa. geogr. sub سُرْمَالِي.

شِيرِ التَّلَاحِ الشَّيْرِي species mali in Hamadhân, ٢٣١, 1.

صَحْفِ صَحْفِيَّة pro صَحِيفَة, *tabula*, I., 10, II., 4, Glosa. geogr.

صَدَى eodem sensu adhibetur quo تصَدَّقَ *eleemosynam dare*, v. Lano. Memorabilis est constructio hujus verbi c. accus. r. ٢١., 13.

صَرَّة صَرَّة pro سَرَّة, *umbilicus*, ٣., 17, Vocabul. apud Dozy. Contra ٢٤, 4 سَرَّة scribitur.

شرك IV, *consors fuit*, c. dupl. acc. ١٢٣, 19 si lectio bona est (B et I لأشرككم ملكه). Verbum أَشْرَكَ pro شَرِكَ usurpari, annotavit Lane ex TA. Occurrit quoque ٢٧, 7. Constructionis vero cum acc. r. alterum exemplum non novi. Suffixum in ملكه ad نبيكم referendum est. Magis placeret مَلَّتْه (in religione ejus). — شَاكٍ = شريك socius, ٢, 20, (cf. Add. et Em.).

شَرَى et شَرَا? شَرَا, pretium, ٢٢, 10, ubi Kaswini II, ٢٥ habet ut noster شَرَى, contra TA et Mokti sub وُضِعَ scribunt شَرَاء (Jācūt IV, ١٢٣ paen. شَرَى pro verbo habuit). Alia exempla Tabarī III, ١٦, 12 (شَرَى), ١٢٣, 10 (شَرَى, ubi *Fragm.* olī, 6 شَرَاء). Cf. porro Dozy et Gloss. *Adjdāb al-Hind*. — Pl. أَشْرِيَّةٌ, contractus scriptus, ٢٨, 14, Gloss. Balādh.

شِسْتَانِي, *mantile, sudarium*, ut vid., ٢٥f, 13. Cf. ann. h. Forto conferendum est شِسْتَانِي.

شَطِيطِيَّة, *schidium*, metaph. de thermis quae ex aliis thermis oriuntur, ٢٢f, 6.

شَعْرٌ pro شَعَرٌ, *capilli*, non tantum usurpatur in phrasi رَأَى شَعْرًا i. e. *canitiem*, sed quoque generaliter ut ١٨, 1, Ibn abī Osaibia ed. Müller I, ١٥, 24 جَلَّتْه أنْسلَن له شعرة قد جَلَّتْه. *Hamdāni* ٢٣٨, 8 يَقُولُ هُوَ جَعَدَ الشَّعْرَةَ يَرِيدُ الشَّعْرَ.

شَفْرٌ, *acies gladii* pro شَفْرَةٌ, ٥٥, 15, ubi sic perspicue codd.

شَقٌّ, *dimidium*, ut شَقٌّ دِرْهَمٌ ١٦, 19; — *latus, tractus*, من شَقِّ البَصْرَةِ, a parte *Basrae*, ١٢, 11 sq., ١٨, 15. Gloss. geogr. *Regio est apud Hamdāni* ١٢, 25, ١٦, 6.

شَكْنُ, inter producta *Khorāsāni* s. *Transoxaniae* memoratur ٢٥, 5. Vox corrupta videtur.

شَلِيْشَا, medicamentum, apud *Vullers* شَلِيْشَا appellatum, ١٢٧, 19.

شَمٌ. Arabes solent ollectare personas amatas, Tabarī II, ١٥١, 9, III, ١٧, 5, ١٨ ult., *Fragm. Hist.* ٧٨, 8, *Aghāni* XII, ١٥, 14 sq.,

سود. De significatione verborum سَوَادٌ وَعَلَاةٌ ١٢١, 5 (voc. in eod.), non certus sum. Probabiliter سَوَادٌ est accipiendum solito sensu *nigra vestis*, et intelligitur *selum nigrum*.

آزاد سوسن آزان, *lilium album* (vid. Vullers), ١٣٥, 20. Vid. Dozy sub آزان s. آزان.

السُونَلِيَا, uvarum species excellentissima Katrabboli, ١٢٥, 19, ubi sic corrigatur. Nomen habet a pago Bagdadensi Sānājā, vid. Jācūt III, ١١٧, 7, ١٣١, 10, ١٣٣, 16 sq.

سوى II, *fecit, fabricavit*, ٢٥, 16 (ubi l. الأَسَى), 17. Vid. Dozy, *Quehe* cet.

السيَاشِك, species uvarum Kaswīn, ١٢١, 2.

سَيَارَةٌ, de viro, forma intensa, ٥١, 11 (ubi l. هَارُونَ).

شَاقِرَارَن, *regius*, epith. urbis Balkh, ٢٣٩, 3 secundum emendationem ingeniosam quam proposuit Nöldeke.

شَبَّ شَبَّ male, ut videtur, scribitur ٧١, 5 pro شَبَّ i. e. Arab.

سَبَّحَ

شَبَّحَ vulg. pro شَبَّحَ ٩٢ p. Femin. شَبَّاعَةٌ a lexicographis memoratur.

شَوَادُ الْكُتَابِ شَرْد, *aurea dicta, verba alata* libri ١٢٢, 9.

شَرَفَ شَارَفَ, *res eximia*, ٩. ult. «nullam rem deinde (من بعدها)

in regno suo (in terra Jāc.) infactam reliquit (restituitur يُبَيِّعُ)».

Fleischer proposuit شَارَفَ فِي الْمَلِكِ شَارَفَ; magis placeret شَارَفَ فِي الْمَلِكِ شَارَفَ, hoc aedificio condito

nullum in regno sibi equiparantem reliquit». Sed codicum

lectio quoque a Jāc. confirmatur. — مَشْرِفٌ statio tabellaria

quae solet appellari سَكَّةٌ aut رِبَاطٌ (Sprenger, *Post- und Reiss-*

routen, p. 2), ١٢, 5. Pl. مَشَارِفٌ in palatio Faraonis Memphis

٥٨, 10, ubi Jāc. habet مَسَارِبٌ quae vera videtur lectio.

loo paen., lo^q. Hæc ad illustranda quæ habet epitomator Ibn Haucalis ٦١ i (vid. Gloss. geogr.).

الثياب السعيدية سعد (v. Gloss. geogr.) ٣٦, 13, ٥., 16, ٢٥٢, 11, ٢٥٢, 4.

سَفَحٌ سَفَحٌ, *copiose fluens fons*, ٥٨, 15.

سَقَط I, *perit, excidit memoria, mentio, sec. analogiam verbi ذهب* (vid. de Jong, Gloss. Thaālibi, Lane et Dozy) construitur cum على p., ٢٢٥, 7. — III, *fecit ut concideret neque fermentaretur panis*, ٧١, 11. — مَسْقَطٌ, *incrusted marmore*, de columna, 1٧, 20. Cf. Dozy et Cuche sub سَقَط et مَسْقَط. Bædeker p. 384 « Das Querschiff besteht aus vier massiven Pfeilern, die mit buntem Marmor belegt sind ».

سَقَفٌ سَقَفٌ, *contignatio domus*, ٣٥, 5. Gloss. geogr., Dimaschk ٣٦, 6 a 1. سَقَفٌ طَبَائِيٌّ.

سَكَبٌ in noto versu 1٧, 4, Tabari I, ٨٥٢, 7 explicatur a Bekrio per *calcem, gypsum* (ما يسكب عليه من الصاروج).

سَكْرٌ سَكْرٌ, *uvarum species dulcissima*, 1٢٥, 6. Lane.

سَمِيرٌ سَمِيرٌ, pl. سَمَرٌ, qui interdum jejunit, noctu precatur, 1٢١, 3 sq.

السَّمَانِيُّ سَمَفٌ, species uvarum in al-Ahwās, 1٣١, 1.

سَنٌ سَنٌ Pl. أَسْنَانٌ *aetates* i. e. homines certae aetatis, لَفَعَ لَجِيعٌ, اسنان الابل 1٣٦, 8, 1٢٧, 2. Cf. Kremer, *Beiträge* die Altersklassen der Kameele ».

سَنَطٌ سَنَطٌ. *Acacia Aegyptiaca* si conflatur paucissimum cineris relinquit, ٦١, 9 sq. Cf. Lane.

سَوٌ سَوٌ, aurum inferioris qualitatis, pro سَوٌ سَوٌ habent eodd. ٧, 10. Doctores Arabici admittunt السَوُّ السَوُّ (vid. Lane), nec video cur, ubi quoque رَجُلٌ صَدَقٌ dicitur, non liceret dicere رَجُلٌ سَوٌ.

loco habent ut recepi. In locutione proverbiali *سحابه يومه* (Hariri 14v, *Aghānt*, XV, 4v, 8) eodem sensu adhibetur, ut quoque in dictu *سحابه منقلب* = *غيم منقلب*. Conferatur usus verbi *جراحه* in phrasi *كثيره جراحه* et quae Lane annotavit sub *جرح*.

سحالة, floris genus in Media, 130, 19.

ليلة السدى (cf. Gloss. geogr.) 133, 3.

I. Saepissime dicitur *ما يسرنى* (سرنى) *ان* *nequaquam vellem*, 11, 6, Tabari II, 41, 6, 147, 16, III, 133, 7, Belādhori *Anadab* ed. Ahlwardt, 100, 3, 100, 7; ib. 141, 4 sq. *ما سرنى بمقاتتك له* eodem sensu quo *Aghānt*, II, 00, 9 a f. dicitur *ما يسرنى انه لحقى من هذا الشعر ما لحقه وان لى حمر النعم* ut quoque Mobarrad 144, 11; *Agh.* IX, 101, 8 (= XV, 128, 6 a f.)

ما سرنى ان امى من بى اسد وان ربى ينجينى (جلى) من النار
او انهم زوجونى من بنتكم وان لى كل يوم الف دينار

Seq. negatione Tab. I, 170, 3 *ما يسرنى انا لى نيطر* *nequaquam vellemus nos imbre non petilos fuisse*; contra negatio otiosa

est Tab. III, 418, 16 *ما يسرنى ما نقصه حرفا مما كان*
non vellem eum de suis verbis quidquam detraxisse. Similiter *Agh.* II, 19. paen.

ما يسرنى ان احدا من العرب ممن ولدنى لى يلدنى الا عروة بن
الورد *ubi aeneas esse debet, nullus majorum mihi adeo carus*
est ut Orwa ibn al-Ward. — In interrogatione *ان يسرك* *vel-*

leas? *Agh.* XV, 123, 4 sq. Sine negatione *ان سرة* *cui gratum est, qui cupit*, Mobarrad 111, 8 sqq.

سرج = *قنديلا*, 11, 100, 100.

سركان. Pharos Alexandriae fulciebatur columnis aeneis, quae innitebantur scorpionum aeneae et canero vitreo, v., 15, 1, 1—3, 10, Ibn Khordābeh p. 121, Mas'ūdī II, 430, 433, Maqrīzī I,

زرجون^٥, species uvarum in Kazwin, ١٣١, 2.

زرنال, nomen floris, e Pers. زر et لال compositum, ١٣٥, 19.

زراف^٦, forma vulgaris pro زرافة^٦ aut زرافة^٦ (*camelopardalis*), v, 4 sqq., ubi sic eodd. Formam revera in usu fuisse testatur plur. زراف apud Edrist, *Description de l'Afrique et de l'Espagne*, vii, ١١٤, juxta زراف, et Dozy. Observandum porro secundum lexicographos (etiam Damiri) nomen hujus animalis esse derivatum a زراف agmen, hoc vero in versu Labidi scribi بفتح اوله وتشديد ثانيه Jâcût I, ١١٢, 11 (est autem ibi nomen loci).

زرز^٧, species dactylorum in Jamâma, ٣٠, 3.

زغرى^٨, species dactylorum in Jamâma, ٢١ ult., ubi recepi زغرى secundum Kâmas (زغرى البانى تمر), sed versus apud Jâcût IV, ٩٣, 5 hanc pronuntiationem improbat. Nomen habere videntur ab urbe Zoghar, vid. Hamdâni ٣٦, 4 زغرى وهو بلد النخل ومنها التمر الزغرى.

زف IV. Notanda est forma contracta يُزفنها pro يُزفنها^٩, ٩ ut apud Mobarrad ٦٦, 10 يُزفنها pro يُزفنها^٩; cf. porro Wright I, p. 77, Lane sub زف, حس cot.

زفن II, saltare fecit puerum mater ut رقص et رقص, ١٩, 17.

زلف^{١٠}, مزلقة^{١٠}, periculum (proprie ad interitum ducens), explicatum per مهلكة^{١٠}, ٥٥, 17.

زمن^{١١}, frigus, habet pl. زماهر (sec. anal. عناكب cot.), ١٢٢, 3.

سبل, المصاحف المسبلة, Korani exemplaria usui publico destinata, ١٠٠, 8.

استار ستر, pl. استاير, pondus quatuor drachmarum, ١٢٥, 1.

سحاب^{١٢}, سحابة^{١٢}, nubes (غيم), non semper est nom. unit. a سحاب, sed quoque singularis, cujus pl. est سحاب, uti habet Djauhari, ut ١٣١, 15, ١٢٢, 3. Utroque loco Fleischer jubet legere سحاب i. e. ارنند, qua emendatione recepta, priore loco quoque سحاب legendum foret contra eodd. qui perspicue utroque

راى العين *est primo obtutu* a. g. Jâcût, I, ۴۳۱, 20, Ibn Batâta II, 336.

رَیّی I, pro رَیّی, sq. ل p. *condoluit*, ۲۷, 1 ubi sic perspicue codd.

رَخبین, casei species (v. Gloss. geogr.), ۷۰۰, 2.

رَیّی, nota uvarum species (v. Lane), ۲۹, 11.

رضی I. Notabilis est phrasis ۳۲, 3 ان رضى اهل نسا, si Nasâenses in eo acquiescunt, si per eos licet, quoniam hi intelligentia illos equiparant».

رَعَقَى, nomen bestiae in Abessinia, vv, 14.

راقص قرد سائس قرد, *simiae magister*, ۴۱ f scribitur راقص, qui saltat cum simia.

رَنَفٌ turbidus, tanquam بالصدر terminationem feminini non accipit, itaque dicitur رَنَفٌ عَيْشَةً, *vita turbida*, ۲۱۰, 20.

رَوَاحِجُ, pl. رَوَاحِجُ, *odoramentum*, ۲۴, 16.

رَوَّانٌ, vulgaris forma pro رَيَّانٌ, ۷۲ p, Dozy.

مُسْتَرَكٌّ رِبَتْ, *lentus, tardus* de pisce qui manu prehendi potest (يقبض باليد) ut dicit Jâcût I, ۵۱۳, 7), ۲۱۰ ult.

رَبُّ رَبٍّ, vox Jemân. *barba*, ۴, 15, fi, 2. — رَبُّ رَبٍّ, species dactylorum in Jemâna, quae memoratur in proverb. الدُّنْىَا رَبُّ رَبٍّ, ۲۱ ult., ۳۰, 1.

رَبْدٌ, *spuma* metaph. de hominibus, ۱, 3.

زج II, *vitrum insertu* fenestras, a. acc., 1, 1, 2. Cf. Baedeker (Socin), p. 51 «Die bunten Glasseheiben, sowohl im Octogon als in der Trommel, . . . sind nicht etwa gemalt, sondern sie sind aus lauter einfarbigen Glasstückchen zusammengesetzt . . . » Legimus ibi ea e saeculo 16^o esse; noster docet ea jam pridem ita fuisse.

زَرَّاقٌ, species uvarum in Kâfa provincia, ۲۱۰ ult. Nomen a Persico

زَرَّابٌ derivatum esse videtur.

زَرْبٌ, *fluvius* (Gloss. geogr.), ۲۷, 8.

نَبَّ *habet quoque plur. نَبَّةٌ* ٢١٤, 3, 4, si ibi lectio B restituenda est. In nominibus animalium formam pluralis فعَلَة frequentem esse (نَبَّةٌ, قَطَطَة, حِرَّةٌ) recte observavit Nöldeke. Plur. نَبَّان occursit ٢٢٣, 16.

نَرَّ *قَصَبُ النَّارِ* ١٧, 16 sqq., ٢٥١, 13.

نَرَى I. Nomen vicis نَرَا ٢١, 14, angit eam (djarschtum) et molestatur, donec (djarschl) eam (djowankarkum) a se arcet excremento v. Pronomen in seq. تَلَقَّا referendum est ad antecedens subintellectum quasi praecederet (a. نَرَى ما نَرَى). فلذا نَرَى الجَرَشَى نَرَا (ما نَرَى a). II, *terrui* (= I), ٢٥٧, 8, ubi sic legendum esse metrum demonstrat. Recte observat Fleischer «die Existenz von نَرَى wird indirect durch das von Lane angeführte مَنَعَر bestätigt». Lexicographi quoque memorant partie. مَنَعَر.

نَهَب I *بنفسه*, *sui admirator fuit*, ut *Hollandice dicitur met sich zelf weegloopen*, *Aghânî XIV*, ٥٢, 18 *وكان تباعا معجبا شديدا* et in compar. ib. II, ٢٨, 5 a f. *وكان من اتبعه* et in compar. ib. II, ٢٨, 5 a f. *وكان من اتبعه* aut *اذهبهم بنفسه* ut apud nostrum ٢٢٠, 1. *Asda* habet phrasin *به الخيلاء* *superbia*, *arrogantia eum rapit, tenet*, in qua verbum نَهَب simili modo adhibetur atque in verbis *ابن يذهب بك* *Harîr cvf* (ed. alt.).

نَوَّ *redundat in الباطن* ١٧, 5. Cf. Lane.

نَخْتَج *pannus pretiosus de quo v. Gloss. geogr. p. 196*, ٢٥٢, 17.

نَهْدَانِيَّة *mercatores Judaei*, ٢٧, 15. Vid. *Gloss. geogr. p. 251*.

رَأَى *adverbialiter manifesto*, ١٧, 7, quod *manifesto inter homines terrorem excitat*. Cogitavi quidem de legendo ذائع, ut Nöldeke proponit, quoniam lectio *Jâcûti* ذائع idem significat, sed eodd. habet perspicue ذائع. Si legimus ذائع, verba رَأَى العين debent significare «quo oculus cadit» (cf. Lane sub رَأَى I) fere ut البصر (مدى) مدّ (cf. *Gloss. geogr. sub مدّ*).

كُلُّ بَيْتٍ يُقَدُّ, versio Arabica Graeci *καρνακον*, est igitur بيت يقدر فيه; vid. 117, 9 sq. et ann. 1.

نُحْس, *delphinus* (= نُحْس), 1 ult., 11, 18. Vid. TA et Dozy.

نَارَشَن, forma antiquior vocis نَارَش (vid. supra sub جرش), 101 ult., 101, 1 sqq., ubi sic recipi debuerat.

نَرَنُوك, pl. نَرَنُوك, genus tapetum, 101, 9, Djawâlikî 1.

اهل نعوة. Legimus 110, 1 de Chorasanaenibus eos esse نعوة. دها

والنصار الدولة. Jâcût ibi habet النعوة i. e. النعباسية et haec lectio commendari videtur eo quod quoque الدولة scribitur. Sed lectionem codd. non temere rejiciendam esse putavi, quum forsân explicari possit per «homines religiosi» (cf. Gloss. geogr.).

نيس est alia forma vocis Aegyptiacae quae vulgo Arabice نيس scribitur (vid. Dozy, de Sacy, Abdallatif p. 136, 152, Ibn Batâta II, 193), 11, 3. Quod Kazwî II, 117, 4 habet نيس videtur esse vitium pro نيس.

نُكَتَا دَكِن, *propylaeum*, 1., 19, ubi Mokaddas مَقَادِس. Cf. Baedeker (Socin), *Palästina und Syrien* (ed. altera) p. 48 «vor jedem Eingang war eine offene, doch überwölbte Halle».

الدَّوَالِي, uvarum species nota (v. Lane sub دول et دلا), 110, 9, Hamdânî 11, 20.

نملم I, c. على, *ursit, impulit* custos elephantem, 111, 11.

دهن الخردل دهن II, *illevit* pigmento (= D), 110, 15, Lane. — دهن الخطارة, خردل v. sub خطر, cat.

نُور, pl. دَارَات, داره دور.

نُورَتِك, propr. *bicolor*, tapetis genus, 101, 9.

نيلوكننا I نيلو, بطاعة فلان pro بفلان I نيلو (B legit ملوكننا). Forte autem legendum est ملوكننا.

ديناربتنه et دينارزاد, *mancipium*, 11, 12 sq.

نُتَب, *lupus*, habet quoque pl. نَتَبَة, 117, 3. P. 114, 3, 4 secundum I et B idem recepi, quamquam نَبِيَّة quod semel B habet magis placeret. Hoc ibi nunc restitutum velim.

خُرِي, dementia, ١٣٨, 12 (B ut rec., S خُرِي, I sine voc.).

Of Vocab. apud Doxy: خُبِّي folie.

خَصِرٌ, de manibus et pedibus, *lividus* prae frigore, VII, 7,
 ubi non tantum auctoritas eodd. nostri, Jācūti et Kazwīni, sed
 quoque quod Mokaddasī habet مَخْضِرَةٌ vetat nos quominus lega-
 mus خَصِرَةٌ *torpentes*, ut suadere videri posset locus III, 14
 لَخَصِرِ اطْرَافِهِ.

دُفْنُ الْخَطَاةِ. خطر, oleum in urbe Racca praeparatum, ۱۳۴, 17.

De explicatione nominis incertus sum. حَظَارٌ significat دهنى
 يتخذ من الزيت باقوده الطيب (Çağhânî in TA) et aroma-
 tarium (عطار). Forte حُظارة est femina aromata vendens.

VIII, *navigare* (= I, cf. Bibl. geogr. IV, 227 et Gloss. ad *Adjâib al-Hind*), II, 14, II, 3, 12 (ubi *Relations des Voyages* ed. Roineaud p. 19 sq. habet I, quae forma apud nostrum occurrit II, 10, 15).

خَدْ الدَّقَل, *acetum e dactylis paratum*, 17^f, 17.

VIII, de patre uxoris, repetivit eam a (من) marito, ۲۴, 13, 16.

خلف VIII, se in diversam directionem moverunt dentes, quasi
medium sit verbi خَلْفَ (cf. Lane et Bibl. geogr. IV, 228), ٩, 6.

*خبري*², species novum Katrabboli, No. 19, 131, 9. Cf. TA
apud Lana.

خَمْسِيَّةٌ, *ster* qui probabiliter nomen a viro *خَمِيس* dicto
habet, ٣٦١, 9.

جثا، أَخْنَى I in versu ۲۱۳, 3 eodem sensu quo جثا et أَخْنَى (Mobarrad ۱,۸, 4) usurpatur. Dia haesitavi utrum جثا emendarem, tum quia أَخْنَى aliunde mihi hoc sensu incognitum est, tum quia in priore hemist. أَخْنَى exstat. Sed codd. perspicue habent ut edidi et satius existimavi locum non tentare.

خبر. خبر explic. ١٨٩, 17.

خَيْل, species dactylorum in Jemāma, ٣., 1.

حُمْف, *stultitia* (= حُمْف s. حَمَقَة), 11^f, 16, ubi sic per-

spiciens eodd.; Jácut ejus loco habet حُمْف optime conveniens,
quod tamen recipere non ausus sum.

حَمَل I نهرا, *duxit fluvium*, c. على, 11ⁱ, 13 et exemplum apud Dozy.

حَوْش الابل الحَوْشِيَّة. حَوْش 11^v ult. sq.

حِيلَة VIII *excogitavit technam*, 11^h, 18, Tabari II, 11¹¹⁴, 5

حِيلَة, Gloss. Belâdhori. Cum acc. construitur quoque

sensu *conari* Tab. II, 11¹¹, 17 غَرَّتْكُمْ وَبَيَاتِكُمْ *technis et astutiis*

aliquid *asequi* ut apud Ibn Maschkowaih sub anno 312 (Cod.

Schofer): انه لا يقدر على احتيال مائة الف درهم

نون من يحتال عنها v, 1 *seducere conatus est* s. g. Shahrastâni

« sine Satana qui eos a natura innata seducere conaretur ».

اللاجم الجانديَّة s. fort. اللجم الجانديَّة 11^o, 13.

حَبُوت, species dactylorum in Oman, 11^o, 2.

مُخْتَم, species uvarum in Jemen et Ray, 11¹¹, ult., 11¹¹, 2.

خُوْن, cornu pretiosum de quo vid. Bibl. Geogr. IV, 222, 100, 5,
11¹¹, 9.

خرج I, c. acc., de rebus et personis *prodiit, apparuit* certa qua-

litate, *factus est*, 11¹¹, 8—10, Ibn Badrân ov, 1, Abu Ishâk

Schirâzi ed. Juynboll, 11^v ult., 11^h, 2, 9, 11¹¹, 7, Nawawi, *Min-*

hadj ed. v. d. Berg, III, 483 l. ult., Tabari III, o.v, 2, ubi

Ibn Khallicân n. 840, p. 11^v, 5 a f. syn. نَشَأَ, Jakûbi *Hist.* I,

11¹¹ اُخْرِجَ اسْحَى اشبه شىء بابر اقيم 11¹¹ Quoque seq. Imperf. ut Tab.

II, 11¹¹, 11 اُخْرِجَ يَبُصَّ

خَرْجَج, species uvarum in Karwin, 11¹¹, 3.

خَرْدَل, *oleum sinapi*, inter producta Aegypti enume-

ratur 11¹¹, 19. Cf. TA apud Lane.

خُرَاطِيم, nomen belluae marinae, 1, 13; cf. Karwin I,

11^v, 18 sqq.

خُرَاف, species dactylorum in Jemâma, 11¹¹ ult.

حصن V, *latitare, latibulum sibi quaerere de serpentibus, scorpiionibus, araneis cet.*, ١٢٣, 17, 18.

حصر I. Dicitur *ما حَصَرَ سَمَاعِي*, *quod auribus meis audiui*, ٣, 2. — *حَصْرَةٌ* *فُجْزَتْ*, *a latere*, ٣٠٩, 14, Tabari III, ١٧٨, 15, ١٢٨, 17, ١٢٨, 9, Mobarrad ١٢٤, 11. Cf. Lane. — *حَصْرَقَ*, species daetylorum, ٢٩, 14.

حطم V, *morbo حَطَمَ dicto in pedibus affectus fuit camelus*, ٢٢٨, 11.

حك II, *polivit versus*, ١٢٣, 21, Ibn Kotaiba, *Kitāb as-Schi'r wa's-Schoarā*, p. ١١ ed. Rittershausen: *وكان الاصمعيُّ يقول رُحِيرَ والشعر عبيد الشعر لانهم نَقَحُوهُ ولم يذعنوا فيه مذهب الطبيعين وكان الطبيعة يقول خير الشعر الحوليُّ الفاظ — المنقح للحكك وكان زهير يستي كُبر قصائد الحوليات* ١٢٤, 16.

حَلَوَى (plur.), species uvarum, ١٢٥ ult. Voc. in codd. ita ut non de legendo *وَالْحَلَوَى* (cf. Dozy) cogitari possit.

حَلَى pro *حَلَى* habent codd. B et I ١٥٥, 15, I ٢٢٥, 2. P. ١٢٤, 7 et 8 codd. habent *حَلَى*, ut non de forma vulgari *حَلَى* pro *حَلَى* (Djawālik in *Morgenl. Forsch.* p. 144) cogitari possit.

حَمَّ generaliter *fons* est, nam quoque de fonte frigida adhibetur ut ٢٢٠, 6. Eadem ٢٢٣, 1 laudatur inter fontes (حَمَات) Hamadhāni. Contra ٢٢٤, 5 fons calida est. Cf. Jācūt II, ٨٢, 10 *حَمَّة* *يعني عينا مخرج حارة*. Quae intelligatur ١١٧, 9 nescio. In codd. plus semel pro *حَمَّة* scribitur *جَمَّة*, quae corruptela quoque irrepit in textum Jācūt I, ٢١, 14 sqq.

حمر الأحمر, species uvarum, ١٢٥, 19, Müller, *Burgen und Schlösser*, I, 60.

حس II, *recepit inter الحَسَّ*, ١٨, 7 sqq., Axrakt ١٢٣, 10 sq., Jācūt IV, ١٢, 1 sq.

laudatur proverbium (Freytag I, 294 n. 57) et *Mohit*: الذين

قريب المجتنى — جنوا هذه الدار *facilis*
descriptus, ١٢٣, 10 (cf. Glos. Edrist sub قريب).

جَوَانِكُرْ, nomen avis (a. جَوَان et كُرْ compositum), ١٢٣, 13 sqq.,
٩٢, 12 sqq.

III. Dicitur جَوَارٌ (مجاورة) نَعِمَ الله *beneficiis divinis usus*
est ut decet, ٢1, 16, 17, Tabari III, ٢١٢, 14 sq., ١.٩, 3, Jakūbi
Hist., II, ١.٩, 2.

I. N. a. جِيْمَةٌ (v. Lane) ١.٥, 15 in duobus codd. scribitur جَاهِ
II, o. acc. p., *exercitum ejus imperio mandavit*, ٣.1, 2, si
lootio codd. bona est. Sed est quam maxime suspecta, nam Belā-
dhori cujus verba transcribit habet وَحْصَنَهُ, quod quoque ex-
plicatu difficile est.

II, *incarceravit*, ٣٧, 11. Vid. Bibl. Geogr. IV, 212.

الْجَرَعُ الْحَبَشِيُّ, species onycis, ٣٩, 10, Müller *Burgen und*
Schlösser, I, 84. Niger aut viridis est et inservit manubriis
cultorum faciendis. Utrum idem sit ac الْمَسْنَى (Hamdāni ٢.٢,
23) ut Müller l. l. ann. 1 et Sprenger *Alte Geogr.* p. 62 opi-
nantur, nescio. Cf. الْحَجَرُ الْحَبَشِيُّ apud Dozy sub حَجَر.

وَمَدِينَتُهَا عَلَى حَجَرٍ طَوِيفٍ (حَاجِرَةٌ Lane), ٣٢٢, 18
الصغانيان.

حَبِيرٌ idem est quod حَبِيرَةٌ (eibus notus), ١, 14 et in versu

Jācūt IV, ٢٢, 2.

X, *prudens existimatus est*, ١٢٣, 18 (ubi activum reponen-
dum). Locus apud Mas'ūdī I, 20 est أَتَشَرَفُ أَنْ تَهْدَفَ. Pro أَتَشَرَفُ
أَنْ تَهْدَفَ quod sensum non dat, cod. L. habet أَتَشَرَفُ, quod
restituendum. Monuit Cl. Fleischer male Freytagium et hinc
auctorem *Mohiti* passivum pro activo recepit, itaque pro «
petiit conviciis» scribendum esse «se conviciis exposuit». Quod
Mas'ūdī pro أَتَشَرَفُ habet أَتَشَرَفُ, «nobilis existimatus est» hoc
sensu lexico addendum est.

١٣٥, 4. *pellis pelecani pretiosa* (v. Dozy), حصل.

currit ٣٨, 12, Tabari III, ٣٨٨, 1, 2, 4, 8, Nowairi ms. Leid. 273, p. 590, 811, Ibn Djacla in v. et Mançouri apud Dozy. Ejusdem formae sunt دارشى quod, ut recte monet Nöldeke, servare debueram fol ult., fol, 1 sqq., et ناشى quod idem mihi suppeditavit. — جَرَشَى, nomen avis, ١٣, 12 sqq., ٩٧, 13 sqq. —

جَرَشَى appellatur species uvarum optima, quae describitur TA IV, ٣١. « color albus ad viridem vergens, bacca parva (pro رقيق 1. رقيق), grana parva in fructu dispersa, prae omnibus uvis praecox; racemi sunt longi, interdum ulnae longitudinem habentes ». Quae descriptio partim convenit cum iis quae noster habet ١٥, 5, 20. Vid. porro Müller, *Burgen und Schlösser*, I, 60 ult., Hamdāni ١٣١, 21.

جرف جرف, genus piscium advenarum in Basra, ٣٣١, 10, ubi legi sec. Kazwini I, ٣٣١. Apud Mokaddasi ١٣. p in جرفى corruptum est. Utrum nomen cohaereat cum جَرَفَا « alose » (Dozy), affirmare non ausim.

جری VI. Dicitur الكلام جارة sermones cum eo nexuit, collocutus est, vid. G'osa. Fragm. Hinc de duobus aut pluribus الكلام تجاروا disputaverunt, Tabari III, ١٧٣, 16 et exemplum apud Dozy, et تجارينا ذكر الشىء collocuti sumus de re, ٧١٥, 13. Cf. apud Lane تجاروا في الحديث.

جشم بعيدة V بلانا longas peregrinationes suscepit, ٥٩, 6.

جعب جعب, species dactylorum, ٣١, 15.

جلب I et V. Lectio codd. v., 8 bona est, coll. Kor. 17 vs. 66

واجلب عليك بخيلك ورجلك. Forte quoque lol, 10 servari de-

buerat يتجلب, vid. Bibl. Geogr. IV, 218.

جمر سقوط الجمره, casus pruinae, est initium veris, vid. Lane ex TA, Mas'ûdî, III, 410, *Le calendrier de Cordous* ed. Dozy p. 28 sqq. Legimus apud nostrum ٣٣٠, 4: سقطت جمره جامدة, i. e. non tepida ut solet, sed gelida. Cf. Fleischer ad Jâcût proposuit خامدة et sic habet B, sed lectio recepta plus auctoritatis habet.

جمع مَجْمَع, pl. مَجْمَع, capsula ferrea, pyxis, ut vid., f. ٥, 1.

Cf. Dozy.

جنى جان p. ٣٧, 9 videtur esse destructor. Cf. Lane sub باني ubi

جبي I de cibis qui *congeruntur* in vntrem ١٨, 5.

جَبَلٌ. Dubitavi ego et dubitaverunt Nöldeke et Kromer de loco ٢١٨, 14 جبل انفسم, ubi lectio codd. variat. Kromer proposuit حَيَز انفسم, ubi حَيَز conjecturae codd. lectio se opponit. Edidi sec. Jâcât IV, ١٥, 3. Vertendum est «in ipsorum monte». Kromer jure observat «Hamadân liegt nicht auf oder in dem Berge, sondern am Fusse desselben», sed nihil obstat versioni «in terra eorum montosa».

جكش III, c. علي r., *dimicavit de aliqua re*, TA sub جكش et عليها الجكش. Hinc de re ab omnibus expetita dicitur الجكش, ١٨٣, 14.

جَاحِمَةٌ, *oculus*, Jeman. f., 13.

المَجْدَرَةُ, *maculatus* de lapide, ٧١, 5. Cf. apud Dozy المَجْدَرَةُ البيضاء.

الجُدَامِيَّةُ *species dactylorum, quae contra haemorrhoides utilis est*, ٢١, 14, ٣٠, 3. Vid. Kâmâs.

جَرَبٌ, vox Jeman. *lapis caesus* (voc. in Neschwân, et noster cod. B semel جَرَبٌ). Secundum TA lapis niger est, sed e nostro patet, ٣٥, 2—4, hoc falsum esse. Occurrit in poemate Tabart I, ٩١, 2 (cf. Nöldeke *Sasan.* p. 193), Ibn Hîschâm ٢, 1 et apud Müller, *Burgen und Schlösser* I, 47, 53, 55 (in جَرَب corruptum). In monumento Sabaeo nuper repertum est, vid. Mordtmann et Müller, *Sabäische Denkmäler*, p. 92. Reiske ad Gol. annotavit «genus lapidum pretiosorum». Kromer, *Beitr.* I, 32 male جَرَبٌ.

جَزْز. P. ٥, 9 edidi sec. codd. الاجزَز, sed fortasse legendum est

جَزَزٌ pl. a جَزَزٌ *clava ferrea*, quae forma pluralis in usu fuit,

ut اترسَة (c. g. Tabart II, ١٢٥, 3), licet ut haec a lexicographis improbatur (v. TA in v. et Djauhâr in Glossa' Belâdh. p. 57 paen. sq. Cf. infra sub كَيْس). Cogitari posset de plurali

irregulari a sing. جَزَزَن, sed hoc pro جَزَزَن nunquam usurpatum vidi. Fleischer tamen me ad Hebr. גִּזְזִין attentum facit.

جَوَارِشٌ, pl. جَوَارِشَات, forma antiquior vocis جَوَارِش, eo-

بهره describitur ۳۳, 2.

بيٲٲ appellatur singulae partes capsae (بٲٲٲ) ۱۴۲, 10. Cf. Gloss. geogr. et Dozy case.

البٲٲٲٲ (pro البٲٲٲٲٲ), species uvarum, ۱۲ٲ ult.

بيضاء الٲٲٲٲٲ appellatur Triticum optimum Jemâmae ۳, 10.

تاختٲ, pannus pretiosus de quo vid. Gloss. geogr. p. 196, ۲ٲf, 17.

متٲٲٲ, mercatus, pro متٲٲٲ, ۲ٲ, 7 (voc. in B et S). Altorum ex. apud Dozy.

تٲٲ (vid. Lane), ut تٲٲٲ الوجد, ۱, 15, est idem quod الوجد تٲٲ, ut

dicatur الوجد تٲٲٲ eodem sensu quo الوجد تٲٲٲ Agh. VII, ۲ٲ, 10 a f. sq. Cf. Dozy *Corrections sur les textes du Bayâno'l-Mogrib* etc. p. 126. Forte idem legendum est Agh. XIX, ۱۳ٲ, 3 pro مشٲٲ الوجد. Quod Kremer, *Beiträge*, I, 84 (262) repen-

nendum proposuit مشٲٲ probare nequeo.

تٲٲٲ, praedii dominus, ۳۴, 1 (B التٲٲٲٲ, I sine voc., S

التٲٲٲٲ) = تٲٲٲ de quo vid. Bibl. Geogr. IV, 198.

تٲٲٲٲٲٲ medicamentum, Graece Θεοδύπρος (Dozy, Suppl. Add.), ۱۴ٲ, 19.

I, mollior excrevit alvus, opp. خٲٲ, ۲ٲ, 20 (ubi l. وتٲٲٲ).

تٲٲٲ, gaudium de aliquo, ۱۴, 12. Cf. apud Lane تٲٲٲ.

تٲٲٲ n. a. بٲ.

تٲٲٲ, pretiosus, ۸۴, 17, ۱ٲ, 22 (teschâd in codd.). Lexico-

graphi hoc sensu habent تٲٲٲ, تٲٲٲ, تٲٲٲ (v. Khafâdjî comm.

ad Harîrî Dorra, p. ۸ٲ sqq.) et تٲٲٲ, quod teste Motarrizto saepe occurrit in opere juridico *al-Montakâ*, sed improbat.

Unde Freytag suum تٲٲٲ petierit, non liquet.

تٲٲٲ, pastor, Pers. تٲٲٲ, ۱۲ٲ ult.

تٲٲٲ nomen floris in Media crescentis, ۳ٲٲ, 19. Nomen e voc. Pers. تٲٲ et تٲٲ = تٲٲ compositum videtur. Forte cohaeret cum تٲٲٲ apud Vullers.

بَرَسْتُوچ, genus piscium advenarum, l., 2, ٣١, 10 sq., ٢٧, 2, Kazwini I, ١١ sq. Nomen corruptum apud Mokaddasi ١٣. p legendum esse بَرَشْتُوچ = بَرَشْتُوک (*Kémás*) jam conjeceram in Gloss. Bibl. Geogr. IV p. 187. Amicissimus Nöldeke ad me scripsit sibi videri nomen esse Persicum بَرَشْتُوک *hirundo*, observans Graecum quoque χαλιδων nomen piscis esse. Accipere nequeo quod Dorn l. l. p. 649 proponit *Börs*, *Bersich*, Franz. *perche*, Βερζήτινος? a Vivion de Saint-Martin, Nouv. ann. des voy. T. XXXI. 1852, III, S. 40 (1).»

مَبْرَغ مَبْرَغ, locus ortus lunae, ١٧, 14, Gloss. Fragm.

جُسْتَان. Dicit auctor ٢١, 3 praestantiam بَسْتَانِ praeo جَنَة esso quod ille diligenter irrigatur.

بُجْد, corallium rubrum, vulgo مَرْجَان appellatur, ٨, 3, ١٨, 3.

بَسَط L. Legimus ٢٢, 17 بَاسَطٌ بِيْمِينَه اَنْ manu extensa significans.

بَطْف. بَطْفًا explicatur per رَقْع, ٦, 15.

بَغْل. در اَم بَغْلِيَه وَاْفِيَه. ٣. v, 16. Vid. Gloss. Belâdh.

بَلَر. البَجْرَعُ البَقْرَانِيُّ, optima onychia species (*sardonyx*), quae se-

cundum Jâc. I, ٣١, 14 nomen habet a regione Bakarân, ipsa

vero quoque البَقْرَانُ appellatur, ٣١, 9, Hamdân ed. Müller ٢. ٢, 17 sqq., Jâcût I, ٧٨, 15, Dimaschki ed. Mehren ٧ paen., Sprenger, *Alle Geographis* p. 61 sq. et imprimis Müller *Burgen und Schlösser* I, 77, l. 5, 83, l. 8.

بَوَاقِيل praesertim in usu sunt in Aegypto, ٣ ult., Jâc. IV, ٨٧ ult. sq. In editione Cahirensi Khafâdjî p. ٥٨ male بَوَاقِيل.

بَلَص. الرِمَاحُ البَلُوصِيَّةُ بلص inter optimas lanceas habentur ٥, 9.

بَلْعَف. optimum genus dactylorum in Oman, ٣, 2, Lane sub قَوْص.

بَلِغ IV c. لى p. taedio afficere aliquem, ٢٥, 4, TA apud Lane.

بَنَاجِس, *phoenix*, ٢. v, 13.

بَنُّك, cortex aromaticus Jemenensis, ٣١, 16, Moht in v.

بَهْت, lapis pretiosus, de quo vid. Dozy, ٧١, 10 sq., ٨٢, 17, ٨,

19. Jâcût, IV, ٢٥٥, 18 البَهْتَا.

الله, *per Deum?* exclamatio interrogantis, ١٢ ult., proprie scribendum الله ut in *Kitāb al-haida*, cod. Kremeri, فقال لي المنصور.

الله لسمعتك من الحسين قلت الله لسمعتك من الحسين.

انس III, ٥, p. ٢, pro انس occurrit ٢١, 8, ٧, 5, ١٣٨, 6. Cf. TA apud Lane sub انس.

بارتاك, epitheton speciei nobilis melonis, quae in Merw et, secundum Thaālibi, *Lattif*, ed. de Jong ١٢, 4, quoque in Khowarezmi crescit, ٣٢, 18. Thaālibi scribit بارنج. Sine dubio est Persicum بارنج. Ibn Baithār hanc speciem appellat الماموني (v. in voce بطيخ).

بارجناك, nomen speciei uvarum, ١٢, 3.

بكير, nomen Dei Aethiopice (*abher*), ٧٨, 11. Apud Jakūbt, *Hist.* I, ٢٨, 8 (conf. ann. h) forma اكر بكير (*egziabher*) occurrit.

البخارية. Anno 54 Obaidallah ibn Ziyād e Bokhārā adduxit 2000

sagittarios (Tabari II, ١٢١, 15, ١٧, 5 sq., Jāc. I, ٥٢, 18 sq.), servitio praefecti Iraci destinatos, quibus in urbe Basra domicilium datum est a Ziyād. Vicus ibi de iis nomen habuit, vid. ١١, 2 sq., ubi de 4000 sermo est. Saepe in historia memorantur, v. Tab. II, ٢٢٣, 9, ٢٢٤, 12, 16, III, ٢٧, 7, ٨١, 4, ٨٢, 5, ١٢٧, 6. Nomen in البخارية corruptum est *Fragm. hist. ar.* ٩١, 6 a f., Ibn Badrūn ١٧, 3, Ibn Khallicān n. 826. Deleatur igitur apud Dozy a. v. ناجر.

بيرد, الصمادات المبردة, *emplastra refrigerantia*, ١٧, 15, ubi sic conjectura lego. Codd. ut rec. et quidam B المنددة, I المنددة. Cf.

a. g. Ibn Djaḥiz صماد ضعف المعدة يبرد المعدة ويقويهها (Hariri, *Dorra* ١٢, 6 ed. Thorbecke) et Koranici المبردات صماد ضعف المعدة يبرد المعدة ويقويهها apud Dozy.

أندخل IV c. ١٢, 4, secundum analogiam phrasidis vulgaris أندخل

باللص السجني (Hariri, *Dorra* ١٢, 6 ed. Thorbecke) et Koranici

يذهب سنا يرقه يذهب بالابصار (24 vs. 43 ubi sic a quibusdam

legitur pro يذهب), Ibn abī Osaibia I, ٢٥, 4 a f. اليه بلم أندخل,

a Müller in Gloss. notatus locus.

GLOSSARIUM.



آسمانجونی = آسمانجونی, *caeruleus*, ۳۷, 6, Mowasscha f. 123 r.,
125 v. الياقوت الآسمانجونی. Vid. Dozy.

آفندال, *verbotenus ferri arbor* (دار = دال), est nomen ligni duris-
simi, ۷۹, 8.

آئین, *lex, mos*, ۱۴, 15. Vid. Bibl. Geogr. IV (Gloss. geogr.), 175.

ابنوه, nomen Dei Coptico (*pndti*), ۷۸, 12; cf. ann. ۴.

ازان v. sub سوسن.

استور, *genus piscium advenarum*, ۲۹, 10. Dorn (*Mélanges asiat.*
in Bulletin de l'Acad. imp. des sciences de St. Pétersbourg VI,
p. 649) opinabatur *sturionem* (Stör, Esp. esturion) intelligi. Apud
Kazwini I, ۱۹, 7 a f. et 4 a f. nomen الاسير = الاسير, apud Mo-
kaddasi ۳۰ p. الاسيل scribitur. Sed de الأسير = الأسير (*sparus*),
de quo cf. Dozy et Lane, cogitari vix potest.

اسفيدمشك, nomen speciei uvarum, ۳۹, 2.

أشَق pro وشق q. v., ۳۷, 8.

اشقنقر scribitur ۲۹, 12, 14, ۴۰, 11 pro اسقنقر. Haec forma oc-
currit ۴۰ f, 8.

الاطير, nomen belluae marinae, ۱, 14, quod apud Kazwini I, ۱۰۹
ult. الاطم, apud Dimaschki ۱۸, 8 الاطم, in *Adjâib el-Hind*,
p. 40 لظلم scribitur. Vid. Gloss. ad hoc opus.

vole mihi utendum concesserunt apographum, quod Loth testamento bibliothecae Societatis legaverat. Hoc apographum, ejus bonitatem cognovi comparatione excerptorum quae olim ipse e codice Musei Britannici feceram, unicum meae editionis fuit fundamentum. Forte non inutile fuisset ad unum alterumve locum de novo interrogare codices, sed tempus defuit.

Quum primum totum librum festinanter perlegeram alacritas ad ejus editionem suscipiendam non magna erat et fere cum Chwolson (*Zeitschr. D. M. G.* XXII, 335) censebam, editionem totius libri non esse necessariam, excerpta posse sufficere. Deinde vero accuratio operis cognitio me aliter sentire fecit. Utilia longe superant ea quae possent desiderari, nec plerumque illa ab his dirimi possunt. Ad historiam cultus humani civilisque in posteriore parte saeculi tertii conscribendam magni momenti hoc opus praebet materiem. Geographica et historica multa continet quae aut ignorabamus aut imperfecte noveramus. Denique non tantum propter aetatem, sed quoque quod Mokaddas multa ex eo suo libro inseruit, Jâcût inter fontes primarios habuit, editionem omnino merere videtur.

defectus quem in compendio saepe deprehendimus, sine dubio magnam partem sit tribuendus epitomatori, non possumus quin suffragemur Mokaddasi sententiae, auctorem plus quam satis esset sacrificavisse studio delectandi. Difficilius dictu est utrum negligentia stili et linguae auctori an tantum epitomatori sit tribuenda. Mea sententia uni et alteri, nam interdum recurrit in locis ex opere majore laudatis a Jâcôt. Saepe apud hunc pro forma vulgari compendii, invenimus formam puram classicam quam dicimus, sed constat Jâcôtum non semper accurately laudasse et probabile est eum saepe simpliciter correxisse quod offensioni erat. Saepe haesitavi utrum formam vulgarem aut vocales a praescriptis diversas recipiorem an rejicerem. Quum codices testibus subscriptionibus ex archetypis antiquis descripti sint, opinatus sum, consensum codicum mihi quantum poterat esse observandum. Fateor me in hac re non semper mihi constituisse, ejus negligentiae indulgentiam et veniam lectoris etiam atque etiam rogo. Inter causas fuit quod saepius aliis negotiis abreptus studium libri intermittere debui, ut interdum per sex menses jacuerit, nec felicior fui quum recognoscerem textum et quum plagulas typis datas corrigerem. Lectorem itaque rogatum velim ut Addenda et Emendanda consulere non negligat. Repriet ibi multas quoque emendationes propositas a viris clarissimis amicissimis Floischer, Nöldeke et Kremer, qui plagulas recentior typis expressas legendas a me acceperunt. Iis eorum emendationibus quas aut ipso etiam feceram aut quas libenter meas feci et adoptavi, nomen eorum in parenthesi addidi (vitiis typographicis aut lapsibus calami exceptis). Ceteras quae eorum nomine dedi non accepi ut certas, quamquam negare nolum eas bonas esse posse. Quae falsa aut supervacanea mihi videbantur non dedi, paucis exceptis, de quibus aut in Add. et Em. aut in glossario egi.

Editio hujus operis proprie est actio pietatis. Anno 1872 carus amicus Loth absolverat apographum codicis Musei Britannici, quod anno sequenti cum codice Officii Indici et Berolinensi contulit. Editionem ejus praeparare sibi proposuerat quam in Bibliothecam meam geographorum Arabicorum recipere ei promiseram. Sed variae causae impediverunt propositum exsequi. Post obitum ejus fidem amico datam fallere nolui etiamsi mihi nunc grave neominus gratum inoumberet officium textum prolo praeparandi. Hunc ad finem viri qui curant res Societatis Orientalis Germanici bene-

Locus p. ٢٦ de piscibus migrantibus secundum Kazwini I, ١١٩, 5 a f. sqq. e libro Djâhithi desumptus est. Utrum revera ex Abu Maschari tabulis multa sumserit, dijudicare nequeo. In compendio vestigia nulla deprehendi; fieri autem potest epitomatores hæc omnia omisisse.

Dictum jam est auctorem nostrum diligenter e libro Ibn Khor-
dâdbehî hausisse. Semel autem tantummodo titulum operis et no-
men auctoris laudat (p. ٢.٢, 9), semel nudum titulum (p. ١.٧, 12).
Hic locus desideratur in libro Ibn Khordâdbehî, cujus e codice
Oxoniensi editionem dedit Barbier de Meynard, et confirmat meam
opinionem, quam alibi aliis argumentis adstruere conabor, hunc
quoque esse compendium. Porro quamplurima cepit e *Libro ex-
pugnationum* Belâdhorfi, quem bis nomine laudat (p. ٢.١ et ٢.١١).
In notis ad meam hujus libri editionem saepe laudavi nostrum
compendium secundum codicem Musei Britannici.

Memorabilis est locus de Armenia p. ٢١. sqq. quem auctor se
debere ait Ahmedo ibn Wâdhih al-Ispahânt. Vix dubio obnoxium
esse potest quod intelligitur nomine al-Jakûbî notus geographus
et historicus, de quo ipse egi in introductione ad Descriptionem
al-Magribi et in tractatu «Ueber die Geschichte der Abbâsiden
von al-Jakûbî», qui prodit in «Travaux de la III^{me} session du
Congrès international des Orientalistes» Petropoli, p. 153—166, et
cujus geographiam edidit Juynboll, historiam Houtsma, qui in
praefatione de auctore et opere breviter exposuit. Utrum Ibn al-
Fakîh locum e geographia Jakûbî descripserit, an ex alio libro
noscimus. Pars nempe hujus libri quae Armeniae descriptionem
continere debuit, deperdita est.

Secundum *Fihrist*, primum folium duorum codicum et subscrip-
tionem codicis Musei Britannici (v. p. ٢٢. ann. ٢), titulus operis
Ibn al-Fakîhi est كتاب البلدان «liber regionum». Utrum hic
revera fuerit titulus quo auctor opus ornavit, pro certo efficere
nequeo, quoniam praefatio ab epitomatore amputata est. In fine
residuo nobiscum communicat auctor se multa e memoria litteris
mandavisse, quapropter indulgentiam lectoris petit pro erroribus a
se commissis. Praefatio ad partem alteram operis integrior ad nos
pervenit (p. ١٢ sqq.). Agnoscit ibi quidem compositionem suam non
omnibus numeris perfectam esse, sed patet e sequentibus hoc nihil
esse nisi captationem benevolentiae, quum revera opinetur suum
opus omni laude dignum esse. Verum, quamquam cohaerentiae

madhāni p. 13^v inserit caput de amore patriae (حب الوطن). Ubi scripserit, non liquet. P. 10^r, 3 loquitur de « hac terra ». Loth in schedula quam suo apographo adiecit posuit quaestionem an forte Kurdistan intelligenda esset. Non opinor, nam fodina smaragdi nos de regione fodinarum ab oriente Aegypti cogitare cogit (cf. Jakūbi p. 11. sqq., Quatremère, *Mém. sur l'Égypte* II, 135 sqq.). Incertum autem est utrum revera auctor voluerit hanc terram ubi nunc sum, an forte culpa epitomatoris nomen regionis exciderit, ad quod pronomen referendum sit.

Auctor *Fihristi* juro dicit Ibn al-Fakthum multa ex aliorum scriptis compilavisse. Quod autem addit eum magnam partem operis Djaihānti in suum transtulisse parum probabile videtur. Etenim, ut tradit Mokaddasi, Djaihānti usus est auctoritate officii veziri quo fungebatur apud principem Khorāsāni ut undique materiam ad opus componendum congereret. Quum autem testibus Mokaddaso p. 13^v, 10 et Ibn al-Athīr, VIII, c1, 3 sq. anno 301 illud munus capessivisset, regnante Naṣr ibn Ahmed as-Sāmānī, opus ejus necessarii libro Ibn al-Fakthi posteriorius esse debet. Liber Djaihānti in nulla quantum scio bibliotheca Europae exstat; non igitur duo haec opera inter se comparare possumus. Sed neque nomen Djaihānti ab Ibn al-Fakth memoratur, neque Sāmānidam novit Ismāʿīl ibn Ahmed posteriorum. Qui factum est ut in *Fihristum* error irroperit, non ita difficile explicatu videtur. Mokaddas docet, et loci hic illic e libro Djaihānti laudati confirmant, ejus opus revera fuisse editionem auctam libri Ibn Khordādbehi, atque Ibn al-Fakth ex eodem hoc libro per multa suo inseruit. Djaihānti igitur et Ibn al-Fakthi operibus inter se comparatis, facile quis concludere poterat alterutrum esse plagiatorem, dum accuratius ambo ita appellandi essent. Accedit quod liber Djaihānti et opus Ibn Khordādbehi eundem titulum habent. Ubi itaque laudat Ibn al-Fakth auctorem libri *al-Masālik wal-Mamālik* (ut p. l.v, 12), facile quis suspicari poterat librum Djaihānti intelligi, praesertim si locus laudatus revera ibi inveniretur. Falsa ergo est opinio Roinaudii (Introduct. ad Abulf. p. 64) « que l'abrégé d'Ibn al-Fakth fit négliger l'ouvrage original de Djaihānt ».

Quod Mokaddas dicit, Ibn al-Fakthum multa ex opere Djāhithi mutuatum esse, probabile mihi videtur. Ter enim eum laudat (p. 11, 16, 10^r). Cum autem hujus opus inspicendi mihi copia non fuerit, efficere nequeo quatenus verum est quod asserit Mokaddas.

botenus fere consentiunt cum Belâdhori p. lv, 4 sq. Sed quod Jâc. I, lv, 17 sq. sub اذنة quoque ex Ibn al-Fakih habet confirmat in opere majore hanc mentionem de Abu Solaim existisse. عيلم III, ٧٩, 16. ذو الغراء III, ٧١, 7. غمرة III, ٨٤, 22. الفرع III, ٨٧, 8. فرغانة III, ٨٧, 20 sq. كبل IV, ٢٢, 21—٢٣, 3. Ex opere *Moshtarik* p. l. addi potest الجنيحة (cf. Jâc. II, ٣٥, 8).

Sine dubio haec enumeratio est imperfecta. Ut enim jam observavimus, Jâcût multo plura e libro Ibn al-Fakih compilavit quam ipso indicavit. Quae si in compendio non inveniuntur, certo indicari nequeunt. Quae autem dedi satis superque probant nos opere majore deperdito jacturam magnam fecisse et compendium non sufficere ad justum de Ibn al-Fakih iudicium ferendum.

Ibn al-Fakihum circa annum 290 scripsisse recte statuit Sprenger. Bis narrat res a Motadhido gestas annis 287 et 288 (p. ٥^٧ et ٣٧^٢ sq.) et quidem p. ٥^٧, 6 eum nuncupat « khalifam nostrum », unde sequi videtur eum hunc locum litteris mandavisse vivo adhuc Motadhido (p. 289). Bis autem (p. ٢٢^٣, 3, ٢٧, 1) appellat Moktafiū qui anno 289 khalifa factus est, et, quamquam p. ٢٧. factum narratur e tempore antequam khalifatū obtinuit, tamen ex utroque loco concludendum videtur auctorem post Motadhidi mortem scripsisse. Idem sequitur e p. ٥^٧, 17 ubi legitur Amrum filium Laithi a Motadhido occisum fuisse. Novimus e Tabarîo III ٢٢٨ khalifam morientem jussisse ut ad supplicium daretur, non tamen factum fuisse nisi post obitum ejus. Annis igitur 289 et probabiliter 290 opus composuit. Nullum anno 290 posterius factum inveni. Semel in codice B (p. l. ann. d) laudatur opus *Modjmal* auctore Ibn Fâris (+ 395), sed dubium fere esse nequit quin hoc a recentiore sit interpolatum. Lector qui in titulo codicis B notavit se iudice librum post annum 250 esse conscriptum nimis cautus fuit. Quod Jâcût scribit I, ٧٧, 15 eum obisse¹⁾ circa annum 340 probabiliter error est. Confudisse videtur h. l. Ibn al-Fakih al-Hamadhânî cum Abu Mohammed Hasan ibn Ahmed ibn Jakûb al-Hamdânî, cognomine Ibn al-Hâik, auctore descriptionis Arabiae quam nuper edidit D. H. Müller et operis *Ikhl*, qui obiit anno 343.

Auctorem Hamadhânî oriundum fuisse non tantum e cognomine Hamadhânî derivatur, sed etiam hinc quod de hac urbe ejusque vicinia plurima narranda habet et quod in modis descriptione Ha-

1) Nempe post *وكان* e textu excidisse videtur *موت*.

suo infulsisse, atque si Ibn al-Fakihi compositionem perlustras, erit tibi quasi librum Djähithi legis et tabulas astronomicas maximas quae dicuntur». Hisce tabulis vult probabiliter opus Abu Maschari (+ 272), de quo vid. II. Khal. III, 558, *Fihrist* Ivv.

Ipsam Ibn al-Fakhi opus deperditum esse videtur. Sed tria ad nos pervenerant exemplaria compendii libri regionum, quod hujus operis epitomem esse jam suspicatus est Spronger *Post- und Reise-routen*, XVII sq., propter congruentiam argumenti et compositionis ejus cum descriptione quam Mokaddast dat operis Ibn al-Fakhi. Epitomatoris nomen Scharzy esse addidit. Loth in *Catal. of the Arabic manuscripts in the library of the India Office*, p. 208, jam probavit primum veram lectionem esse non Scharzi, sed Schaizari «ex urbe Schaizar oriundus», deinde nos revera de compendii auctore nihil certi scire, nam colophonem codicis Sprengeri, nunc Berolinensis, nihil affirmare nisi quod librarius qui anno 413 exaravit codicem e quo hic descriptus fuit appellabatur Ali ibn Djafar ibn Ahmed Schaizari (vid. hic colophon in mea editione p. ۳۳. ann. k). Quum vero titulus codicis Officii Indici sit كتاب البلدان، تأليف ابى الحسن على بن جعفر الشّزرى (الشّيزرى)، mihi non sine veritatis specie esse videtur, revera compendii auctorem fuisse Schaizarium et archetypum codicis Sprengeri anno 413 exaratum ejus fuisse autographum. Quod Loth l. l. non improbabile censuit ipsum Ibn al-Fakhi ex opere majore hoc compendium fecisse, admittere fere noquit. Nam plus semel auctor compendii textum pessumdedit, adeo ut cohaerentia omnino desideretur, multa utilia praetermisit, nugae conservavit, quod ipsam libri auctorem facere potuisse non facile mihi quis persuadebit.

Argumento Sprengeri quod indoles compendii accurately respondet descriptioni operis majoris apud Mokaddast, alterum firmiter addidit Loth, nempe quod locorum ex opere majore laudatorum a Jäcüt permagna pars verbotenus in compendio leguntur. In annotatione ad editionem meam diligenter laudavi locos Jäcüt textui compendii respondentes. Adeo multi sunt, ut omne dubium excludi videatur, dummodo observemus Jäcütum ex opere majore excerpta sua fecisse itaque saepe habere textum pleniorum quam compendium. Mokaddast plura ex Ibn al-Fakhi opere mutuavit quam post severum de auctore judicium exspectaremus. Verum, aequae ac Jäcüt, saepe fontem nominare neglexit. Ter modo Ibn al-Fakhi nomine laudat: p. If, 14 sqq. qui locus in compendio p. v, 12 sqq. exstat;

PRAEFATIO.

Inter auctores librorum geographicorum quos saepissime laudat Jâcūt est Abu Bakr Ahmed ibn Mohammed ibn Ishâk, vulgo *Ibn al-Fakih* (theologi filius) appellatus, al-Hamadhâni i. e. ex urbe Hamadhân oriundus. Fere nulla de eo notitia ad nos pervenit. In opere *Fihrist* legimus p. 106: „Ibn al-Fakih al-Hamadhâni, nomine Ahmed. Nihil de eo notum est nisi eum hominem litteratum fuisse. Edidit librum regionum, mille circa foliorum, quem o diversis libris compilavit, imprimis ex opere Djaihâni, ejus magnam partem verbis mutatis in suum transtulit. Item librum de optimis poetarum recentiorum ».

Mokaddasī in introductione de decessoribus in geographicis dissonens scribit p. f et o ann. a: „Ibn al-Fakih al-Hamadhâni composuit librum quinque voluminibus, secundum methodum ab ea quam secutus est Abu Zaid Balkhī prorsus diversam; describit tantum urbes magnas, nec accurate definit divisionem terrarum in provincias et regiones; multa libro inseruit quae a proposito aliena sunt, modo praedicat abstinētiā, modo laudibus extollit delicias mundanas, nunc lacrymas movere studet lectori, nunc cum joco lusuque oblectare. Hanc narratiuncularum et aliarum rerum ad ipsum propositum non facientium introductionem conatur defendere, dicens se hoc consulto fecisse in gratiam lectoris ne fatigetur taedivē afficiatur; sed librum evolvens saepe in media descriptione terrae incoēdis in historiolas aut disquisitiones quarum nullus prorsus est connexus cum themate. Mea sententia sic oritur farrago quam probare equidem nequeo ».

Nihil dicit Mokaddasī de necessitudine inter opus Ibn al-Fakhi et librum Djaihāni. Sed p. 171, ubi sibi vindicat libertatem ab aliis auctoribus, accusat vero alios furti, scribit: „Si librum Djaihāni inspicere velis, videbis eum totum opus Ibn Khordādbehī

PIAE MEMORIAE

AMICI CARISSIMI, VIRI DOCTISSIMI

OTTO LOTH

IN UNIVERSITATE LIPSIENSI OLIM PROFESSORIS

COMPENDIUM LIBRI
KITÂB AL-BOLDÂN

AUCTORE

Ibn al-Fakîh al-Hamadhânî

QUOD EDIDIT, INDICIBUS ET GLOSSARIO INSTRUXIT

M. J. DE GOEJE.



LUGDUNI-BATAVORUM.
APUD E. J. BRILL.
1885.

BIBLIOTHECA GEOGRAPHORUM ARABICORUM

EDITIT

M. J. DE GÖEJE.

PARS QUINTA.

COMPENDIUM LIBRI

KITÂB AL-BOLDÂN

AUCTORE

Ibn al-Fakîh al-Hamadhânî.

LUGDUNI-BATAVORUM.
APUD E. J. BRILL
1885.

